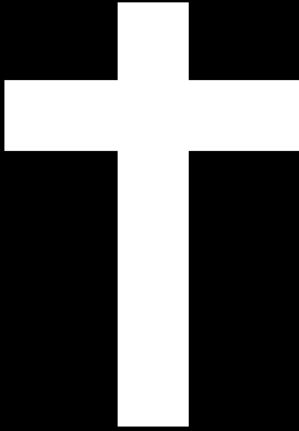


Maslyarw



Selaru: Maslyarw (New Testament+)

Maslyarw

Selaru: Maslyarw (New Testament+)

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Selaru

Contributor: Yayasan Pemberdayaan Masyarakat Desa

All rights reserved.

2020-12-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022
aa803409-8241-5c42-9d29-08a9067bdb9f

Contents

Khyehyeike	1
Yunus	82
Lukas	86
Nyasoare ti Karyaatare	160
Galatia	227
Efesus	240
Filipi	253
Kolose	262
1 Tesalonika	270
2 Tesalonika	277
1 Timotius	281
2 Timotius	290
Titus	297
Filemon	302
Yakobus	305
1 Yohanes	313
2 Yohanes	322
3 Yohanes	324

Khyehyeike

Tun a khatu malosu kitab ne

Kitab a Khyehyei neke kitab a mamunmuna ti kitab tnyetak Musake, ode Musa iry manety nyano neke i ne ilosu kitab ne. Kitab neke ral toha tel a Ibranike, neke tel a mamuna ma kitanuk a Hulasokwe tunanare ti Kitab Lanke ne. Kitab Khyehyei neke kihes a Hulasokwe ti iala lait o lasmyer ne, ktyabal iala irkye ne, maktei o irkye idi ei lim o sal ne, ode masunkwe kdyan i ti lasmyerke khaha ne. Kitab ne kisike bisa ma tahe ti enaru, ma kolnye:

Pasal 1-11ke: Kihes a khyehyeike Hulasokwe yala lait o lasmyer ode irkye.

Ode kihes a Adam yor sawa Hawa, anan Kain yor Habel, Nuh kyor wer maluburke, ma ti kyal a sey atat mamin o Babelke.

Pasal 12-50ke: Kihes a Israel-are ebnwo matrumat. Neke mamunake kihes a Abraham. Abraham neke anike lan, khyali wasi tohtohakke ode i neke itotomolu tel ti Hulasokwe wasi haretke. Ode kihes huruk a Ismael yor Ishak dakun, neke Abraham anan sir, ma ti kyal Ishak anan Yakub ne. Ode kihes huruk a Yakub anan dehean a kresi enaru ne. Anan nekre sir ne Israel-are wait klolan dehean a kresi enaru neke ebnwo matrumat sir. Ode kihes dakun a Yakub anan Yusuf ti ibai Mesir ne, ktyabal nam ribun madi ti Yakub wasi sekye kralake, nini riar bai lasmyer Mesirke ti ror Yusuf o so.

Nam rakesy mumu ti kitab neke kihes a Hulasokwe ti iala lait o lasmyer ne, ode ti iry a matoha nam ibuare, ode ti iukun iry maala lim o sal nekre. Ode kitab ne kyajar ode ksyaluk iry ribun matohakare ma rtohak Hulasokwe.

Kitab ne kisike kolnye

Hulasokwe yala lait o lasmyer ode irkye dakun (1:1-2:25).

Lim o sal ode masunkwe kinoskye (3:1-4:26).

Adam tesnwo natu ma ti kyait Nuh (5:1-6:8).

Nuh tesnwo natu ode wer maluburke (6:9-9:29).

Nuh ananke tesnwo natu ode sey atat mamin Babelke (10:1-11:9).

Sem tesnwo natu (11:10-26).

Terah tesnwo natu neke Abraham yor ananke (11:27-25:11).

Ismael tesnwo natu (25:12-18).

Ishak tesnwo natu (25:19-35:29).

Esau tesnwo natu (36:1-37:1)

Yakub tesnwo natu, neke Yusuf yor wainare (37:2-50:26)

Hulasokwe yala lait o lasmyer

¹ Khyehyeike bonyo Hulasokwe yala laitke kyor lasmyerke.

² Ti lasmyerke khaha neke lenla kika namit-namit ti, de knani a nggora, ode kelerakokke kkyahat eta tasi malosy-masir ne bo, ode Hulasokwe Memeanke knyem ti de knyem ma ti tasi desy.

³⁻⁴ Lemadendye Hulasokwe tyanuk ma byu de byohe, “Lemamo kika madelah.” Dendye madelahke kimin. Hulasokwe yatos madelah desyo dyakin, dendye isali madelahke toha kelerakokke. ⁵ Lemadendye Hulasokwe yaki madelah desike ti “msarinke” ode kelerakokke ti “metdyetke.” Dendye kika sewah o msarin, neke sew a mamunake desy.

⁶ Maktei bonyo Hulasokwe byu huruk de byohe, “Lemamo kusali a wer ne ma kika klelan.” ⁷ Lemade Hulasokwe isali wer desy ma mamin ti srake

ode mamin ti hahke, desikeo ktela desike kdi ti. ⁸ Dendye Hulasokwe hyaly a klelan desike ti "laitke." Lemade kika sewah o msarin, neke sew a enaruke desy.

⁹ Maktei bonyo Hulasokwe tyanuk huruk ma byu de byohe, "Lemamo wer mamin ti lasmyerke khaha neke kiwahuk i ti a wenke it, ma kika wen bakbak." Desikeo ktela desike kdi ti. ¹⁰ Lemadendye Hulasokwe yaki wen bakbak desike ti kani a "rake," klala wer mawahuk i desike yaki kanike ti a "tasike." Hulasokwe yatos nam iala desikre mo eras.

¹¹ Maktei o Hulasokwe byu huruk de byohe, "Lemamo ti lasmyerke khaha neke tnyei o nam nekre ktyuhw ti, ktyabal aw maka kisi o khatu salno salik nekre mumu, mamode kika aw o tnyei ti lasmyerke khaha ne." Bonyo ktela desike kdi ti huruk. ¹² Lasmyerke khaha neke kbyenw ti aw ksitu mur nekre, ktyabal nam ribun matuhw maka khatu nekre, desikeo Hulasokwe yatos ktela neke mo klyakut eras. ¹³ Dendye kika sewah o msarin, neke sew a enatlkwe desy.

¹⁴⁻¹⁵ Maktei bonyo Hulasokwe byu huruk de byohe, "Lemamo kika nam madelah ti laitke, ma kisali a msarinke kyor metdyetke. Ode nam madelah desikre kyeluk nyatos ma klyosu sew o hul o ain, ode nam madelah desikre kdyelah lasmyerke khahake mumu." Dendye ktela desike kdi ti kola Hulasokwe itanuk desy. ¹⁶ Lemadendye Hulasokwe yala nam madelah lan neke enaru, neke lan lahukke sekwe ma kdyelah a msarinke, klala kakanke neke hulke ma kdyelah metdyetke, ode yala thunare dakun. ¹⁷ Maktei bonyo Hulasokwe tyutuk nam desikre mumu ti laitke ma kdyelah lasmyerke khaha ne mumu, ¹⁸ ma kdyelah msarinke o metdyetke ode kisali madelahke toha kelerakokke. Hulasokwe yatos mo eras mumu. ¹⁹ Lemade kika sewah o msarin, neke sew a enaatke desy.

²⁰ Maktei bonyo Hulasokwe itun huruk ma byohe, "Lemamo ti a tasike krala ne heal o ail a rala rti de rala rma, ode manunare o rnem ti de rnem ma ti a sra lait ne." ²¹ Mane Hulasokwe yala heal lan de lan nekre rtabal heal ribun salno salik mamorif ti a tasike krala ne, ode yala manu salno salik manem ti a sra lait ne. Hulasokwe yatos nam desikre mo eras. ²² Lemade Hulasokwe yal eraske ti nam ribun lan nekre mumu ma byohe, "Heal o ail e! Mbyes ma mbyenw tasike krala ne. Ode manu e, mbyes dakun ma mbyenw a lasmyerke khaha ne." ²³ Lemade sewah desike ksyakut ode msarinke kmya, bonyo sew a enasimke desy.

²⁴ Dendye Hulasokwe tyanuk huruk de byohe, "Lemamo lasmyer neke khyetuk a heal salno salik mamorif nekre, neke heal malamy o heal mamaruh o mata mnas nekre." Dendye ktela desike kdi ti. ²⁵ Ode Hulasokwe iala heal a lan o kakan mamaruh o mata mnas nekre, ode heal malamy ti lasmyerke khaha ne mumu maktei bonyo, Hulasokwe yatos nam ribun desikre o eras.

²⁶ Maktei bonyo Hulasokwe tyanuk huruk de byohe, "Lemamo taka irire ma rola Ity.* Iry nekre ana rhareta heal o ail mamin tasike krala ne, rtabal manu manem ti sra lait ne, ode heal mamaruh o malamy o mata mnas mamin a ra nekre mumu." ²⁷ Lemade Hulasokwe ika irire ma rola I, neke ika iry a wamwankye ode iry a wamfwetke ma uno matat ne kola Hulasokwe.

²⁸ Maktei bonyo Hulasokwe yal eraske ti a iry deru desy, ode byu ti sir de byohe, "Mika ebnwo anamy ma mmyel ma mbyenw ti lasmyerke khaha ne, ode mhyareta ti nus ne mumu, ma msyeak a heal o ail mamin ti a tasike krala

* **1:26** Anayyai Ity neke ksyusu ohe Tritunggal Allah. **1:27** Kej. 5:1-2; Mat. 19:4; Mrk. 10:6; 1Kor. 11:7

ne, rtabal manu manem ti a sra lait ne, ror heal mamin a lasmyerke khaha ne.”²⁹ Hulasokwe tyanuk huruk de byohe, “Mtyomolu, ana kal nam matuhw a maka khatu ti lasmyerke ktem ne ode aw ribun a maka kisi o khatu ma kyeluk a kotw ma mi o myenw.³⁰ Klala ti a heal mamea nekre mumu, neke heal mamin ti lasmyer ne, ktyabal manu mamin ti sra nekre, ana kal a sitw o tnyei o aw ktahi molmol ribun nekre ma kyeluk a kotw ti sir.” Ode nam desikre kdi ti mumu.³¹ Maktei o Hulasokwe yatos nam iala nekre mumu eras a ksyalik. Lemade sewahke ksyakut ode msarinke kmya, bonyo sew a nemke desy.

2

¹ Lemadendye Hulasokwe yala laitke ode lasmyerke khaha neke ktyabal kisi o nam nekre mumu maktei de. ² Ode kyoat kinait sew a itkwe bonyo Hulasokwe lema kyarya. De imres ti sew a itw desy ti karya ikarya desikre. ³ Lemadendye Hulasokwe yal eraske ti sew a itw desy, ode ihatetak ma byohe, “Sew neke sew a asuskye ne.” Kali ti sew desike Hulasokwe imres ti wasi karya iala desikre mumu. ⁴ Lemadendye tkunw a Hulasokwe iala laitke ode lasmyer neke teike desy de.

Iry deru wamfwet wamwany ramin ti bo Edenke

Kyoat Hulasow YANWE* iala lasmyer ne ode laitke,⁵ lenla kika sitw o tnyei o aw a matuhw ti lasmyerke khaha ne, kali Hulasow YANWE lenla nyauk uske ei lasmyerke khaha ne, ode lenla kika iry ma rseak ti a lasmyerke khaha ne dakun.⁶ Keskyede yekwe kbyetik kyosy lasmyerke khaha ne ma ksyai ei srake, ma ktyubw lasmyerke khaha ne mumu.⁷ Ode kyoat desikeo Hulasow YANWE yala irkye waltwanke toha rayahkwe. Maktei bonyo yohw memeanke ti iry desike nurake kralake, dendye iry desike myorif, ma wamwany a i.

⁸ Maktei bonyo Hulasow YANWE yala boke ti wen a Edenke, neke kimin ti a kseri timurke. Ode ti wen desike Hulasokwe tyutuk iry iala desike ti bo desy. ⁹ Lemadendye Hulasow YANWE yala kyakar aw nekre mumu toha lasmyerke khaha neke ma ktyuhw ti bo desy, ma tatos mo eras ode ta kisinare mo mtelas a ksyalik. Ode ti bo desike kdi tlanke dakun o Hulasokwe tyan akwe enaru. Neke akwe it ma kolnye iry mana aw desike kisike desikemo ana myorif nini nam, ode akwe it huruk ma kolnye iry mana aw desike kisike desikemo enmo hye eraske ode atyatke.

¹⁰ Ode ti bo desike dakun o sahke it ma knyaha kyosy Eden ma kyabetar a bo desy. Kyosy desy, sah desike kisan ma ksanake enaat. ¹¹ Ksana mamunake kani a Pison, neke knyaha ma klyekw ti de klyekw ma ti lasmyerke khaha Hawila neke mumu, neke blyawanke kwenake desy. ¹² Ode blyawan manosy hnu desike eras a ksyalik. Ti desy dakun o damar bedolake kyor a hatw a krisopraske.

2:2 Kel. 20:11; Ibr. 4:4,10 * **2:4** Ti iry Ibrani-nare wait Kitab Lanke mo, rkesy Hulasokwe Anike ti YHWH. Any neke kbuanke o Yaw Ne (Aku adalah Aku). Keskye iry Ibrani-nare rrekan o any YHWH neke nelnyely ksyalik, dendye ramtaut ode rmay ma rhaly. Lemade kyoat iry Ibrani-nare ratos any YHWH ti wait Kitab Lanke, neke rhaly o, “Adonai,” neke kbuanke o Ebo (Tuhan). Mane ti tel mabuske Kitab Lanke, any YHWH neke rkesy o TUHAN, keskye kbuan YHWH kyor kbuan TUHAN neke lema mais. Mane ti tel Maslyarkwe, YHWH neke tkesy ti Kitab Lanke o YANWE, kali kbuanke o Aku adalah Aku. Any neke Hulasokwe lyosu ti Musa ti Kel. 3:14. Ode matos ti Kej. 4:26 dakun. **2:7** 1Kor. 15:45

2:9 Why. 2:7; 22:2,14

¹³ Sahke ksana matoha mamunake kani a Gihon, neke knyaha ma klyekw ti de klyekw ma ti lasmyerke khaha Kushke ktemke mumu. ¹⁴ Sahke ksana matoha hurukke kani a Tigris, desyo sahke ksana neke knyaha ti kseri timur hnu Asyurke. Klala sahke ksana manosy lyakwe kani a Efrat.

¹⁵ Lemadendye Hulasow YANWE yal iry a iala desy ma tyutuk a i ti bo Eden desy kralake, ma ilaka ode syeak ti bo desy. ¹⁶ Dendye Hulasow YANWE tyunik haretke ti iry desy de byohe, “Aw ribun mamin ti boke krala neke kyosy o ma mu kisinare mumu bo, ¹⁷ keskyede munenenas aw maala irkye ma hye a atyat o eras desike murontyo mu kisike, kali kyoat sew muna akwe kisi desy bonyo ana mmwaty elik.”

¹⁸ Hulasow YANWE byu huruk de byohe, “Lema eras kolnye iry neke lol mesan a i bo. Lemamo ana kala irkye it ma deruke mais-mais a sir, ma iry kualala ne syaluk iry mamuna desy.”

¹⁹ Lemadendye Hulasow YANWE yal heal o nam ribun iala toha lasmyer neke, ma iwahuk sir a ktyabal manu manem ti sra lait ne mumu. Maktei bonyo yety heal o manu desikre mumu ti iry desike ma Hulasokwe yatos iry desike ma yaki heal o manu desikre anitare. Dendye iry desike yaki heal o nam mamorif desikre anitare mumu, ktyoha ihalkye, ma ana heal o nam desikre rhaly anitare kola dene iry desike ihaly ne dakun. ²⁰ Iry desike yaki heal raorif desikre, manu mamin ti sra nekre, ode heal mamin ti skyamur a krala nekre, keskyede ti tenanke neke lema itot irkye it elik ma ana syaluk ti i.

²¹ Lemadendye Hulasow YANWE yala iry desy ma yenaf ma tyehti, maktei bonyo nyaik iry desike ruskwanke it, maktei bonyo kyahat eta kwena desy kyor kisike tebikan. ²² Ode irkye ruskwan dai Hulasow YANWE inal toha iry desike, yal ma ika irkye it, ma wamfwet a i. Lemadendye Hulasow YANWE yor wamfwet desy ba ti iry dai desy. ²³ Ma iry desike byu de byohe, “I ne nde! I neke yosy lurikkwe, ode isike kyosy isikkwe, ma ana raki i ti ‘wamfwetke,’ kali ral i toha wamwankye.” ²⁴ Kali koldyesike mane ana wamwankye tyutuk ena o ama ma ti yait sawa, ma deruke rawahuk sir ti nam sasamke.

²⁵ Kyoat desikeo iry deru desike ramleh, keskyede iry desike yor sawa de it de lema myai it, kali lema rhe o ramleh.

3

Adam yor Hawa rdi ti ktela lim o sal ne

¹ Ni neke heal a maulak o matalik ti a heal mamin ti ra Hulasow YANWE iala nekre mumu. Lemade sew desike ni neke tyanuk ti wamfwet desy de byohe, “Aw mamin boke krala ne mumu neke bain-bain o Hulasokwe byu ma kete mi kisinare e?”

² Lemade wamfwet desike hyalas ni desy de byohe, “Lema koldyesy, de aw kisi mamin ti boke krala ne Hulasokwe byu ma aramy mi mumu, ³ ode, ti boke kditi lalan ne dakun o akwe enaru kimin ti. Ma akwe sasam neke Hulasokwe byu ma aramy mi kisinare, klala aw idake Hulasokwe byu ma kete aramy mi kisinare elik, ode kete aramy mkyumak o mikabir dakun, kali kolnye aramy myala ktela desy bonyo ana aramy myaty.”

⁴ Bonyo ni desike tyanuk ti wamfwet desy de byohe, “Lema koldyesy. Ana lema mmyaty. ⁵ Hulasokwe tyanuk koldyesy kalie hye ohe ana kolnye mi aw ne kisi desikre bonyo, huhumire kimlakat ode matamire khyela i bonyo mhye eraske o atyatke kola Hulasokwe ne dakun.”

⁶ Lemade wamfwet desike yatos a akwe kisi desike ma eras ode ra mo mtelas, lemade ryekan ti ralake de byohe, “Anakyai aw ne kisike kika kbuan, ma kolnye ku mo, ktwilik a khwe eras o atyat.” Dendye lyol simake ti byul akwe kisi desike ma nya, ode yal ti lai ma nya dakun.

⁷ Kyoat wamfwet wamwany a rana akwe kisi desike maktei bonyo, deruke matatare khyela i ma rhe o ramleh. Dendye rutur aw ktahinare* ma rlel eta smwelatare.

⁸ Sewah desike deruke rtomolu ma Hulasow YANWE lyakut ti boke krala desy, lemade deruke ramtaut kali ramleh, lemade rba ti rabuny ti a aw kusu desikre ma kete Hulasokwe myatakit a sir. ⁹ Keskyede Hulasow YANWE yabuk a wamwany desy de byohe, “Adam,† o ika?”

¹⁰ Lemade Adam a hyalas ma byohe, “O Hulasow O, ktwomolu ma mmwai bo ne kralake de, keskye kubuny kali kumtaut o kumleh.”

¹¹ Lemade Hulasow YANWE yena i de byohe, “Esei ne ilosu ti o ohe mumleh ne de? De ande mu a akwe kisi kubu eta ti o ne e?”

¹² Desike bonyo Adam a hyalas ma byohe, “De wamfwet munal i ma yaw ne i ne inal akwe kisi ne ma kuna ne nde.”

¹³ Lemade Hulasow YANWE tyanuk huruk ti wamfwet desy de byohe, “Kyanmwane muala ktela ne de?”

Bonyo wamfwet desike hyalas ma byohe, “De ni neke i ne iakal yaw mane kuna aw desike kisike ne nde.”

¹⁴ Dendye Hulasow YANWE itomolu tun desike bonyo, tyanuk ti ni desy de byohe,

“Kali mala koldyesy e, kala tnyetakke ti o toha heal mamaruh nekre, ode heal mamin lasmyerke khaha ne mumu.

Lemadendye kyala kyosy a senwe ma kiba knaru neke, mal a fteimkwe ma mlwamy ti lasmyerke, ode welno hahamw a ksyuruk i ti ahkwe bo.

¹⁵ Ode ana kiba knaru neke kala o ma mor a wamfwet desy it de imnisik a it, ma ti kyait wamfwet desike tesnwo natu, ror tesnwo natumw it de imnisik a it dakun. Ma wamfwet desy tesnwo natu syosno tyabak usumkwe khatuke, ode o a ana mkwuty a tikake.”

¹⁶ Maktei bonyo tyanuk ti a wamfwet desike ma byohe, “Ana kolnye, mor tenamkwe ode kyait sew mudur hahke mo ana mkwoman a ksunsunuke a ksyalik, ode ana mobak ma mhwareta laimw keskyede ana mutomolu ike bo.”

¹⁷ Maktei bonyo tyanuk ti a wamwany desike ma byohe, “Kali mbwu ma mtwomolu sawamw ma mu a akwe kisi kubu eta ti e desy, lemade kala lasmyer ne ma lema kika kisnyo klaran, khyali o. Ode kibai lulkwe ne munoha kotnwo abumw ti lasmyerke khaha ne mo ana ksunw ksyalik,

¹⁸ kali sitw o karkyary o ntyei mahaw nekre ana ktyuhw ti lasmyer ne dakun, ode kyosy lasmyer ne ana muknam toha.

¹⁹ Kolnye mkwarya ma mnwoha kotnwo abumw mo, ana mal nini maslye-sare ksyu o ksyaw ti tenamkwe ktem ne nini mmwaty ma molik o bai lasmyerke, kali kala o toha lasmyerke, lemade ana mulak o bai lasmyerke huruk.”

²⁰ Desike bonyo Adam a yaki sawa ma ani Hawa,‡ kali iry mamorif mamin nuske ktem ne enat a i. ²¹ Lemade Hulasow YANWE yal healare dum a iblut,

* **3:7** Aw ktahi nekre kyosy aw arake. Matos kamus kitabke. † **3:9** Any a Adam neke ti tel Ibranike kbuanke o iry wamwankye. **3:13** 2Kor. 11:3; 1Tim. 2:14 **3:15** Why. 12:17 **3:17** Ibr. 6:8

‡ **3:20** Any a Hawa neke ti tel Ibranike kbuanke o mormyorif.

ode ika iry desy yor sawa-na wait rabbitare. Maktei o yal ma hyonak o ryabit sir ma kyetetata tenatare.

²² Hulasow YANWE ihonak iry desikre maktei bonyo, ryekan ti ralake ma byohe, “Iry nekre rola Ity^S mane, ma rhe eraske o atyatke dakun. Ode ti bo ne kditlalanke, akwe it kimin ti ma kolnye iry mana aw desy kisike desikemo ana myorif nini nam. De lemamo kaditi sir toha bo ne, kali mamak de rlol simatare ti rbul aw desike kisike ma ra desikemo ana rmorif nini nam.”

²³ Lemade Hulasow YANWE yesak sir toha bo mamin Edenke krala desy ma rbetik, ma ti robak lasmyer salik ma rnoha boluhu-boel ti. Kali iry desike Hulasokwe ika i toha lasmyerke, lemade ti lasmyer ne yobak kotnwo abu toha dakun. ²⁴ Maktei bonyo, Hulasokwe tyutuk iry manosy sra-are* ti a Edenke kseri timur desy ma ralaka bo Edenke. Ode tyutuk kray a madelahke ma khyet ti de khyet ma ti desy, ma kdyotar eta sal mabai boke kralake, ma kete irire rsukar ti rbul aw desy kisi manety mormyorif nini namke.

4

Kain yor Habel

¹ Seure kiliku i ma Adam yenah yor sawa, desikeo sawa-na yor tenanke. Lemadendye idur hah bonyo, ananke wamwany a i, ma raki anike ti Kain,* kali wamfwet desike tyanuk de byohe, “Kutot naman wamwany ne kali Hulasow YANWE lyobak yaw.” ² Ode kliia seure huruk bonyo wamfwet desike yor tenanke ma idur hah bonyo, ananke wamwany a i huruk, lemade raki anike ti Habel, ma Kain wai amury a i. Habel neke karyaake, ilaka heal mamaruh nekre, klala Kain neke nyoha bo. ³ Sekwe it bonyo Kain neke yal wasi bo a kisinare ma yabar ode yalela ti a Hulasow YANWE. ⁴ Ode Habel yala ktela desy dakun, keskye yal dombanare anat ausw mamsun eras nekre ma kyety a sir ma yal kisi mamin-mamin nekre ma yabar ode yalela ti Hulasokwe. Dendye Hulasow YANWE dyakin Habel wasi ktela desy,† ⁵ klala lema yor Kain wasi ktelake. Lemade Kain ralake atyat ode matake masbu.

⁶ Dendye Hulasow YANWE tyanuk ti Kain de byohe, “Kyanmwane ralamkwe atyat ode matamkwe masbu ne de? ⁷ Kolnye mala ktela eraske mo lema mumukmuka o e? Keskyede mubrai mala ktela eraske, lemade lim o sal neke kikitkita ma ksyukar ti khyareta o. Lemamo malkyawa o ma ktela atyat desy mbwisak ba.”

⁸ Keskyede sekwe it huruk bonyo, Kain ryubut wai amury a Habel ma byohe, “Mmwa ma ituru tbai boke.” Lemade deruke rbai bo desy, ma ti ranait bo desy bonyo, Kain yoban a hyunw a wai amury Habel.

⁹ Dendye Hulasow YANWE yena Kain de byohe, “Kain o! Waimw amury a Habel neke ika?”

Bonyo Kain a hyalas I de byohe, “Mbwe. Lema khwe i. De mbwu ma kswaek i dakun e?”

¹⁰ Lemade Hulasow YANWE tyanuk ti Kain huruk ma byohe, “Kyanmwane muala ktela atyat maoly ne de? Waimw amurkye myaty ma larake kibo ti lasmyer ne. Ode larake kyabw kyosy a lasmyer ne ma Yaw, ma kbyu ma koil ti o. ¹¹ Lemadendye kala tnyetakke ti o ma lema mnwoha lasmyer ne de, kali lasmyer neke ktyel a waimw amurkye larake ti kyoat a mutabahunw a i desy.

3:22 Why. 22:14 ^S 3:22 Anakyai Ity neke ksyusu ohe Tritunggal Allah. * 3:24 Iry manosy sra-areneke kerub-are. * 4:1 Any a Kain neke tatomolu ne nenma kola tel Ibranike ti kibohe kutot.

4:4 Ibr. 11:4 † 4:4 Matos ti Ibr. 11:4. 4:8 Mat. 23:35; Luk. 11:51; 1Yoh. 3:12 4:10 Ibr. 12:24

¹² Ode kolnye mnwoha bo ti lasmyer ne, desikemo lasmyer neke ana lema kika kisi ti o mamak kola heitulswa. De ana mola iry a lema maka wenat nekre, de ti de ba de ma o bo, kali lema muka wenamw a mlay ti lasmyer ne khahake.”

¹³ Lemade Kain a byu ti Hulasow YANWE de byohe, “Hulasow O, tnyetak mutunik ma yaw neke mdedan a ksyalik ma lema khwar a kal. ¹⁴ Mane mesak a yaw toha lasmyer ne, ma ana soso lahuk yaw toha O, ma kola dene iry mamesan malakut ti de malakut ma nekre, ma lema kuka wenakw a mlay ti lasmyerke khaha ne. Ode kolnye iry dum a rait yaw mo, rtabahunw a yaw bo.”

¹⁵ Lemadendye Hulasow YANWE tyanuk ti i de byohe, “Ana lema koldyesy, de kolnye irire rait a o ma rbu ma rtabahunw a o, desikemo kala tnyetakke ti sir kdi a kla-itw elik.” Maktei bonyo Hulasow YANWE yatosa Kain ma bya nini kolnye irire dum a rait a i, desikemo kete rtabahunw a i. ¹⁶ Ode Hulasokwe itun a yor Kain maktei bonyo, Kain a bya toha Hulasow YANWE ma bya ti tyenas ti Eden kseri timurke, neke wen desy kani Nod.‡

Kain yor tesnwo natu

¹⁷ Seure kiliku i, desikeo Kain yenah yor sawa, lemade sawa-na yor tenanke. Lemadendye idur hah bonyo, ananke wamwany a i ma raki anike ti Henokh. Kyoat desy dakun o Kain a syadiri hnuke it, lemadendye yaki ti Henokh ma khyah a ananke anike. ¹⁸ Henokh neke ananke ani a Irad, ode Irad neke ananke ani Mehuyael, ode Mehuyael neke ananke ani Metusael, ode Metusael neke ananke ani Lamekh. ¹⁹ Ode Lamekh neke isa-ru ma ita ani Ada, ode idake ani Zila. ²⁰ Desikeo Ada neke idur hah bonyo, ananke wamwany a i ma raki anike ti a Yabal. Ode Yabal neke ebnwo anan iry mamuna maka lasyery ma ramin ti ma ralaka biby o domba o saby. ²¹ Yabal neke wai amurkye ani Yubal, ma Yubal neke ebnwo anan a sir ne rala rhe lekkekke, ma rohu rhe hluitke, ode rritik a rhe juk o nam.

²² Klala Zila idur hah, desikeo bonyo ananke wamwany a i ma ani Tubal-Kain. Tubal-Kain neke ebnwo anan sir ne rala rhe yaby a hnutan o soly o nam nekre. Ode Tubal-Kain neke rahyeta-na ani a Naama.

²³ Sekwe it bonyo, Lamekh tyanuk ti sawa deruke de byohe, “Ada mor Zila, sawakw e, mlyika molumire ma mtyomolu nam kutanuk ne! Nenmo ktwabahunw a lyalakwe it, kali yoban yaw. Lyalaw neke yala yaw ma kumnu, dendye ktwabahunw a i elik. ²⁴ Kolnye dum a rares ma rtabahunw a Kain, desikemo rtunik atyatke ti sir kdi a kla-itw. Keskye kolnye ti yaw mo, iry mares ma matabahunw a yaw ne, desikeo ana rtunik atyatke ti sir neke karyarike hean-itw kresi itw elik.”

Set yor anan Enos

²⁵ Seure kiliku i, desikeo Adam yenah yor sawa, lemade sawa-na yor tenanke huruk. Lemadendye idur hah bonyo, ananke wamwany a i. Ode Hawa byohe, “Hulasokwe yal namanke it ma yaw huruk ma yeluk Habel, kali Kain tyabahunw a i de. Lemade kaki anike ti Set.”§ ²⁶ Ode Set lyeana ma lan i bonyo, isa ma ika anan, desyo ananke wamwany a i ma yaki anike ti Enos. Ode kyoat Enos radur ti i, nenmo irire rabuk Hulasokwe Anike ti “YANWE” ma rleru I.

‡ 4:16 Nodneke ti tel Ibranike kbuanke o lema myon wena de ti de ba de ma i bo. § 4:25 Any a Set neke tatomolu ne nenma kola tel Ibranike ti kibohe Yal ti.

5

Adam yor tesnwo natu

¹ Adam yor tesnwo natu ne, rkesy anitare. Kyoat Hulasokwe ika iry deru desy, desikeo ika sir ma rola I dakun. ² Hulasokwe ika sir neke, wamwankye ode wamfwetke. Lemade Hulasokwe yal eraske ti sir, ode byohe, “Irire sir ne.”

³ Adam wasi ainke atw ksala hean-telw (130) bonyo, sawa-na idur hah huruk, desikeo ananke wamwany a i, ma raki anike ti a Set. Naman desike uno mata ne kola ama Adam. ⁴ Adam wasi ainke ktyabal atkwe walw (800) huruk, ma ti klelan ain desikre kieluk i, Adam sawa-na idur hahak naman wamfwet o wamwany. ⁵ Ode Adam wasi ainke kyait a atkwe siw ksala hean-telw (930), desikeo myaty.

⁶ Ode kyoat a Set wasi ainke atw kresi enasim (105) bonyo, sawa-na idur hah ma ananke wamwany a i, ma raki anike ti Enos. ⁷ Set wasi ainke ktyabal atkwe walw kresi itw (807) huruk, ma ti klelan ain desikre kieluk i, Set sawa-na idur hahak naman wamfwet o wamwany. ⁸ Ode Set wasi ainke kyait a atkwe siw ksala hean a kresi enaru (912), desikeo myaty.

⁹ Ode kyoat a Enos wasi ainke hean-siw (90) bonyo, sawa-na idur hah ma ananke wamwany a i, ma raki anike ti Kenan. ¹⁰ Enos wasi ainke ktyabal atkwe walw ksala hean a kresi enasim (815) huruk, ma ti klelan ain desikre kieluk i, Enos sawa-na idur hahak naman wamfwet o wamwany. ¹¹ Ode Enos wasi ainke kyait a atkwe siw kresi enasim (905), desikeo myaty.

¹² Ode kyoat a Kenan wasi ainke hean-itw (70) bonyo, sawa-na idur hah ma ananke wamwany a i, ma raki anike ti Mahalaleel. ¹³ Kenan wasi ainke ktyabal atkwe walw ksala hean-at (840) huruk, ma ti klelan ain desikre kieluk i, Kenan sawa-na idur hahak naman wamfwet o wamwany. ¹⁴ Ode Kenan wasi ainke kyait a atkwe siw ksala hean (910), desikeo myaty.

¹⁵ Ode kyoat a Mahalaleel wasi ainke hean-nem a kresi enasim (65) bonyo, sawa-na idur hah ma ananke wamwany a i, ma raki anike ti Yared. ¹⁶ Mahalaleel wasi ainke ktyabal atkwe walw ksala hean-telw (830) huruk, ma ti klelan ain desikre kieluk i, Mahalaleel sawa-na idur hahak naman wamfwet o wamwany. ¹⁷ Ode Mahalaleel wasi ainke kyait a atkwe walw ksala hean-siw kresi enasim (895), desikeo myaty.

¹⁸ Ode kyoat a Yared wasi ainke atw ksala hean-nem a kresi enaru (162) bonyo, sawa-na idur hah ma ananke wamwany a i, ma raki anike ti Henokh. ¹⁹ Yared wasi ainke ktyabal atkwe walw (800) huruk, ma ti klelan ain desikre kieluk i, Yared sawa-na idur hahak naman wamfwet o wamwany. ²⁰ Ode Yared wasi ainke kyait a atkwe siw ksala hean-nem a kresi enaru (962), desikeo myaty.

²¹ Ode kyoat a Henokh wasi ainke hean-nem a kresi enasim (65) bonyo, sawa-na idur hah ma ananke wamwany a i, ma raki anike ti Metusalah. ²² Henokh wasi ainke ktyabal atkwe enatelw (300) huruk, ode sew kyaki nekke ika lui yor Hulasokwe. Ode ti klelan ain desikre kieluk i, Henokh sawa-na idur hahak naman wamfwet o wamwany. ²³⁻²⁴ Ode kyoat Henokh ika lui yor Hulasokwe nini wasi ainke atkwe enatelw ksala hean-nem a kresi enasim (365), desikeo lema imin, kali Hulasokwe syalak a i.

²⁵ Ode kyoat a Metusalah wasi ainke atw ksala hean-walw kresi itw (187) bonyo, sawa-na idur hah ma ananke wamwany a i, ma raki anike ti Lamekh. ²⁶ Metusalah wasi ainke ktyabal atkwe itw ksala hean-walw kresi enaru

(782) huruk, ma ti klelan ain desikre kieluk i, Metusalah sawa-na idur hahak naman wamfwet o wamwany. ²⁷ Ode Metusalah wasi ainke kyait a atkwe siw ksala hean-nem a kresi siw (969), desikeo myaty.

²⁸ Ode kyoat a Lamekh wasi ainke atw ksala hean-walw kresi enaru (182) bonyo, sawa-na idur hah ma ananke wamwany a i. ²⁹ Dendye Lamekh yaki anike ti Nuh,* ode byu de byohe, “Naman neke ana kibai lulkwe ne yarana ity hesatare ti takarya mdedan ti lasmyer a YANWE ituhar ba ne.” ³⁰ Lamekh wasi ainke ktyabal atkwe enasim a ksala hean-siw kresi enasim (595) huruk, ma ti klelan ain desikre kieluk i, Lamekh sawa-na idur hahak naman wamfwet o wamwany. ³¹ Ode Lamekh wasi ainke kyait a atkwe itw ksala hean-itw kresi itw (777), desikeo myaty.

³² Ode kyoat Nuh wasi ainke atkwe enasim (500), desikeo anan wamwankye enatelw sir, neke Sem, Ham, ode Yafet.†

6

Irire totat atyatatare

¹ Kyoat desikeo irire rmel ma ribun ratut sir ti nuske ktem ne, ma dum a radur hahak naman wamfwetare. ² Lemade Hulasokwe wasi irire rosy laitke,* ma ratos naman wamfwetare ti lasmyerke khaha neke mo eras sir a ksyalik, dendye rseak radakinare ma rasaa ror sir. ³ Dendye YANWE tyanuk ma byohe, “Memeakkwe ana lema ktyenas ti irkye nini nam, kali larke khatu i bo, lemade ana imorif neke wasi ainke kyait atw ksala hean-ru (120) bo.”

⁴ Kyoat desike ode kiba knaru desy, neke Hulasokwe wasi irire rosy laitke ma rasaa ror naman wamfwet desikre, ma wamfwet desikre radur hahak namanare ti iry manosy lait desikre. Ode naman desikre rlean ma lan de lan sir ode malkyakaw sir ma rambreat ode rba tantyany.

⁵ Lemadendye YANWE yatos irire ma rala tot atyatatare ti lasmyerke khaha ne, ode nam rarekan ti ralat a kralanare neke kyety atyatke kimesmesan, ⁶ dendye YANWE ralake ksyal ti ktela iatos desy, lemade syesal a I o ika irkye ti lasmyer ne. ⁷ Dendye YANWE tyanuk ma byohe, “Ana kswoly o kswarah nam ribun kualala ti lasmyerke khaha ne mumu, neke iry o, heal malamy o, mamaruh o, mata mnas nekre, rtabal manu mamin sra nekre, kali kswesal ti kualala sir ne.” ⁸ Keskyede ti YANWE ralake kralake kdyakin a Nuh.

Nuh

⁹ Nuh wasi mormyorifke ne: Nuh neke iry mlakye, ode lema yala ktela atyatatare kola iry mamorif ti taras desy, ode Nuh neke ika lui yor Hulasokwe. ¹⁰ Ode Nuh ananke enatelw ma wamwany a sir mumu, neke Sem, Ham ode Yafet.

¹¹ Ode kyoat desy dakun o Hulasokwe yatos o lasmyerke khaha ne kbyenw ti tot atyatatare, ode ral resatare ma rataut ti rataut ma. ¹² Ode Hulasokwe yatos mo lasmyerke khaha neke atyat bain-bain de, kali iry mamin ti lasmyerke khaha ne mumu neke, rmorif ti atyatke kmyesan bo.

¹³ Dendye Hulasokwe tyanuk ti Nuh ma byohe, “Kohut maktei de, ana ktwabahunw nam mamorif nekre mumu, kali lasmyerke khaha ne kbyenw ti iry mahature ma rares ma rala koikay. Lemade, mtwomolu! Kala ma

* **5:29** Any a Nuh neke tatomolu ne nenma kola tel Ibranike ti kibohe yarana. † **5:32** Matos ti Kej.

9:24 ode Kej. 10:21. * **6:2** Tunke khatu kibohe, Hulasokwe wasi irire rosy laitke neke ti tel Ibranike mo rbohe Hulasokwe ananare. **6:5** Mat. 24:37; Luk. 17:26; 1Ptr. 3:20 **6:9** 2Ptr. 2:5

kswoly o kswarah sir a ror lasmyerke khaha ne ba! ¹⁴ De adoko muka batbatak lan de lanke it ti o, neke kyosy a aw a gofirke. Ode batbatak desike muka ma kika kloka it kloka it, ode mal terke ma mswimak a keta o krala ma ktem a ktem. ¹⁵ Ode muka batbatak desy mo knaruke reke hean-itw kresi enasim (75), ode kahelnanke reke hean a kresi enaru oktera (12,5), ode katkanake reke itw ktera (7,5).[†] ¹⁶ Ode mkwahat eta batbatak desy ma kete ktem, de kika klelan, neke sentike hean-at a kresi enasim (45) kyosy a srake ei ktenanke. Maktei o muka holholatke ti kserike, ode muka batbatak desy ma kika kdadi ma sra o hah ode kditan. ¹⁷ Kali mlay bain o Yaw ne ana kala wer maluburke ma kyahat eta lasmyerke khaha ne, ma ktyabahunw a nam mamea nekre ti laitke hah ne, ma nam mamin lasmyerke khaha ne rmaty mumu. ¹⁸ Keskyede Yaw ne ktwetak maktei de, ma ana mswukar ei batbatak desy kralake mor sawamw, ode anamure ror sawatare. ¹⁹⁻²⁰ Ode kyosy a heal salno salik mamorif ti lasmyerke khaha ne mumu neke, wamfwet wamwany ana rma ma rait a o, ma mal sir ei batbatakke krala desy ma rmorif ror a o. Mnwenas ma kyosy a manu salno salik, ode heal salno salik lan o kakan, ti lasmyerke khaha ne mumu, ana mal wamfwet wamwany ma maorif a sir. ²¹ Ode muwahuk kotw sai ta sai kyalamo ra o renw ma resamy, ode mswosan ti batbatakke krala desy, ma ana mi ode heal desikre ra dakun.”

²² Lemadendye Nuh tyoha haret Hulasokwe itanuk ti i desikre mumu ma yala maktei de.

7

Wer Maluburke

¹ Lemade YANWE byu ti Nuh de byohe, “Mor a wasimw sekye kralake msyukar ei batbatakke krala desy, kali katos ti iry taras ne mo mmwesan a mlay a o. ²⁻³ Lemade kolnye, ktyoha heal a salno salik rasmusinare, mal wamfwet wamwany neke ratsam-ratsam toha sir ma muhanun a sir, klala heal a salno salik lema rasmusinare mal wamfwet wamwany neke raitw-raitw toha sir ma muhanun a sir. Maktei o kyosy manu salno salik nekre, mal wamfwet wamwany neke raitw-raitw toha sir ma muhanun a sir dakun, ma heal nekre rmorif ma rbenw a lasmyerke khaha ne. ⁴ Kali lenla sekwe itw bonyo, knwauk us lan ne ti lasmyerke khaha ne, ma kyal nini sekwe hean-at. Ma nam kual mamin lasmyerke khaha ne kswoly o kswarah ba mumu.”

⁵ Lemade Nuh tyoha haret YANWE itanuk ti i desikre mumu.

⁶ Kyoat a Hulasokwe iala wer maluburke ma kbyenw lasmyerke khaha ne mumu bonyo, Nuh wasi ainke atkwe nem (600).

⁷ Lemade Nuh yor sawa ode ananare ror sawatare, rsukar ei batbatakke krala desy ma kete wer maluburke ktyabahunw a sir. ⁸ Maktei bonyo heal salno salik lema rasmusinare ode rasmusinare, rtbal manu salno salik lema rasmusinare ode rasmusinare ti lasmyerke khaha ne mumu, ⁹ neke wamfwet wamwany rahanun a sir ode rma ma rsukar ei batbatakke krala desy ma rait Nuh. Ma ktyoha haret Hulasokwe itanuk ti Nuhke.

¹⁰ Lemadendye sekwe itw kyolak eta bonyo, Hulasokwe yala werke ma klyubur ma kbyenw lasmyerke khaha ne mumu. ¹¹ Kyoat a Nuh wasi ainke atkwe nem, ode ti sew a hean a kresi itkwe ti hul enaruke, desikeo lasmyerke kimnan ma wer a kmatanare klyubur ma ksyorw a lasmyerke khaha ne, ode

[†] **6:15** Reke 75 ne knaruke kola dene 300 hasta (ta 133m), ode kahelnanke reke 12,5 neke kola dene 50 hasta (ta 22m), ode katkanake reke 7,5 neke kola dene 30 hasta (ta 13m). **6:22** Ibr. 11:7 **7:7** Mat. 24:38-39; Luk. 17:27 **7:11** 2Ptr. 3:6

laitke kele rsin ¹² ma us lanke kdi kola dene kele rhodi wer laitke ei hahke ma kyal nini sekwe hean-at.

¹³ Kyoat sew desy dakun o, Nuh yor sawa, ode anan detelw desike, neke Sem, Ham, ode Yafet, ror sawatare rsukar a kmuna ei batbatakke krala desy ma ramin ti. ¹⁴ Ode manu o heal mamaruh o mata mnas, kakan o lan, rtabal heal malamy ti lasmyerke khaha ne dakun; ¹⁵ neke manu o heal salno salik a mamea nekre rahanun wamfwet wamwany, ma rma ma rsukar ei batbatak desy ma rait Nuh. ¹⁶ Heal o manu desikre rma ma rsukar mumu ma kola haret Hulasokwe itanuk ti Nuhke. Maktei bonyo, YANWE hyolat eta holholat batbatak desy.

¹⁷ Ti lasmyerke khaha ne mumu, wer malubur desike ksyai ma kyal nini sekwe hean-at. Lemade wer desike ksyai ma kyamanuk batbatak desy ma kimanw-kimanw. ¹⁸ Ode wer desike ksyai-ksyai toha ma lan ti lasmyerke khaha ne, ma batbatak desike kimanw-manw ti werke khaha desy. ¹⁹ Ode wer desike ksyai de ksyai nini atat a ksyalik ma khyalodur lasmyerke khaha ne, ma kkyahat eta huar atat mamin a lasmyerke khaha ne mumu, ²⁰ ma wer malubur desike kbyilak huar a ktunare, neke mabilakke reke enatelw ktera. ²¹ Lemadendye nam ribun lan mamorif ti lasmyerke khaha ne, rmaty mumu, neke manu o heal a mamaruh o, mata mnas o, malamy nekre rtabal iry ribun mamorif ti lasmyerke khaha ne mumu. ²² Mane nam ribun lan mamea ti lasmyerke khaha neke rmaty mumu ma teit.

²³ Lemadendye nam ribun lan mamorif ti lasmyerke khaha ne mumu neke, iry o, heal o, manu o, heal malamy o nam nekre, Hulasokwe tyabahunw o yaha sir mumu. Klala mamin ti batbatakke krala desy, neke Nuh yor sawa o anan o sobai, rtabal a heal o manu ranor sir desikre rmesan a rmorif bo.

²⁴ Ode sekwe atw ksala hean-sim (150), wer malubur desike kkyahat eta lasmyerke khaha ne mumu.*

8

Wer maluburke kmyety

¹ Keskye Hulasokwe nyenas Nuh tyabal heal mata mnas o mamaruh manor i ti batbatakke krala desy, lemade Hulasokwe yala eskwe ma kyohw ti werke khaha desy, ma khyury ma wer desike kyala ma kyorw. ² Maktei o Hulasokwe kkyahat eta wer a kmatanare ti lasmyerke khaha ne mumu, ktyabal wer mamin ti laitke, ma us lan ne lema kyoras de. ³ Ode wer desike kyorw-kyorw toha, nini sekwe atw ksala hean-sim kyolak eta,* ⁴ ti sew hean a kresi itkwe ti hul itkwe krala desy bonyo, batbatak desike kele r saa ti huarare ti Ararat.

⁵ Desikeo wer lan desike kyorw-kyorw ei hahke ma kyait hul heanke, ode ti sew mamunake ti hul hean desy bonyo, huar a ktuhunare kyar. ⁶ Ode sekwe hean-at a kyolak eta bonyo, Nuh lyakat jendela kakan mamin ti batbatak desy, ⁷ ma tyunik manu alalke it, keskye lema yulak a i, de nyem ti de nyem ma bo, nini wer desike kmyety ma bakbak ti lasmyerke khaha ne.

⁸ Lemadendye tyunik huruk manu hahkye it ma ti byihy o kete werke bakbak ti lasmyerke khaha ne de. ⁹ Keskyede manu hahy desike lema

* 7:24 Matos ti Kej. 8:3. * 8:3 Matos ti Kej. 7:24.

itot wen ma tyuny, lemade nyem ma yulak a i mai batbatak desy, kali ti lasmyerke khaha ne mumu werke lenla bakbak. Dendye Nuh lyol simake ti kyumak manu desy ma yal i ei batbatakke kralake. ¹⁰ Maktei bonyo Nuh ikita sekwe itw huruk, nenmo tyunik manu hahy desy huruk toha batbatakke kralake. ¹¹ Ode kinohnoh ti sekwe iba bonyo, manu desike yulak i huruk ma yait Nuh, desyo mya o kyuty aw a zaitunke ksitu mur ne sasam! Lemade Nuh nenmo hye o wer malubur ti lasmyerke khaha ne kyala ma bakbak mumu de. ¹² Maktei o, Nuh ikita sekwe itw huruk ma kisakut bonyo, tyunik manu hahy desy huruk, keskyede lema yulak i ma yait Nuh ti batbatak desy.

¹³ Ode ti Nuh wasi ainke krala atkwe nem a kresi sasam desy, ti sew mamuna ti hul sasamke, neke wer malubur ti lasmyerke khaha ne mumu ne bakbak. Lemadendye Nuh lyakat batbatakke khahake tebikan, ma yatos ti yatos ma, desyo lasmyerke khaha ne mumu bakbak bain de! ¹⁴ Ode ti hul enaruke krala desy, ti sew a hean-ru a kresi itkwe, neke wer malubur ti lasmyerke khaha ne mumu ne bakbak keskes.

¹⁵ Lemade Hulasokwe tyanak ti Nuh de byohe, ¹⁶ “Nuh! Mor sawamw o, anamw, ode anamure sawatare mbyetik toha batbatakke krala desy. ¹⁷ Ode mtyabal heal mamorif minor desikre, neke manu o, heal mamaruh o, mata mnas o, heal malamy desikre, mor sir ma miktemtem a mbyetik ei mloskye, ma ana rmel ma rbenw lasmyerke khaha ne.”

¹⁸ Lemade Nuh yor sawa ode ananare ror sawatare, ¹⁹ rtabal heal mamaruh o, heal mata mnas o, manu o, heal malamy desikre, ror nam ribun mamorif ti lasmyerke khaha ne raktemtem mumu, ktyoha wamfwet wamwany rahanun desikre ror anatare ma rbetik toha batbatakke kralake ei mloskye.

²⁰ Lemade Nuh yal hature ma syadiri lat raeh heal ti Hulasokwe, ode yilik heal lema rasusinare dum ode manu lema rasusinare dum dakun, ma yal sir ma yeh a sir ti akye, ma yabar ti YANWE. ²¹ Kyoat YANWE ilos a nam Nuh iabar desikre ma kihon a mtelas bonyo, YANWE tyanak ti ralake de byohe, “Ana lema kuhnutuk lasmyerke khaha ne de, khyali irire totat atyatare. Khwe ohe irire rala rosy kakan sirke nam rarekanare atyat, keskyede ana lema kkwordalam nam ribun lan mamorif nekre de, kola nenmo kual a selsel ne. ²² Lemade lasmyerke khaha ne ana kibai lulkwe neke, ana kika sewah o msarin, mrin o manas, sew ratan o rakety, ode leman o us, neke lema kimres elik.”

9

Hulasokwe ihatetak yor Nuh

¹ Hulasokwe yal eraske ti Nuh yor ananare, ode byu ti sir de byohe, “Mika ebnwo anamy ma mmyel ma mbyenw ti lasmyerke khaha ne. ² Ode heal mamin lasmyerke khaha ne, ode manu manem ti sra nekre, rtabal heal malamy o, masy mamin ti tasi nekre, ana raktemtem a ramtaut e a ksyalik. Ode kal sir ti e ma mhyareta sir mumu. ³ Ode heitlulsw kal tnye i o aw ktahran molmol nekre ti e ma mi o myenw bo, keskye senweke, ktwabal heal o ail ribun mamorif nekre mumu ma mi o myenw sir dakun. ⁴ Keskye kete mi heal a kisi lar o wahar mamin ti a nggora desikre, kali morif ne desi lar desy. ⁵ Lemade kala tnyetakke ma kolnye irkye tyabahunw irkye, desyo kal larake ma kyeluk lar desy! Ode heal matabahunw irkye, desyo kal heal desy larake

ma kyeluk iry desy larake dakun. ⁶ Kali kuka irkye ma yola Yaw, lemadendye kabei tyabahunw irkye, desyo tnyetakke ma rtabahunw a i dakun! ⁷ Ode mnyenas, ei neke mika ebnwo anamy ma mmyel ma mbyenw ti lasmyerke khaha ne. Ou, ma ribun ratut e ma lema raki ral aryarimkye.”

⁸ Maktei o Hulasokwe tyanuk ti Nuh yor ananare huruk de byohe, ⁹ “Mtyomolu, kyala kyosy ne, kuhatetak kor o a mor tesnwo natumw, ¹⁰ mtyabal heal mabetik toha batbatakke krala desy, neke manu o, heal mata mnas o, mamaruh o, malamy nekre, ktyabal heal ribun ana mamorif ti lasmyerke khaha ne mumu. ¹¹ Ma tnyetak kutanukke kolnye, kyala kyosy ne, nam ribun mamorif nekre, wer maluburke ana lema ktyabahunw sir mumu de, ode ana lema kala wer maluburke ma kihnutuk lasmyerke khaha ne huruk de.”

¹²⁻¹³ Lemade Hulasokwe byu ti Nuh yor ananare ma byohe, “Myatos wasikw keke desy. Ktwutuk i ti oanke, ma kyeluk nyatos kuhatetak kor e a myor a heal mamorif manor e nekre, ktyabal lasmyerke khaha ne mumu, ma ti kiba knaru ne ti tesnwo natumy ana mamin ti nuske ktem ne mumu. ¹⁴ Seure rait de kala oan metmetke ti laitke, ode kolnye kekeke byetik ti oan desy, ¹⁵ desikeo knwenas kal nam kuhatetak kunor e ne, mtyabal a heal mamorif nekre, ma ana lema kala wer lan maluburke, ma ktyabahunw nam ribun lan mamorif nekre mumu de. ¹⁶ Ma kolnye keke desike byetik ti oanke, ode kuatos bonyo, knwenas kal wasikw tnyetak kunor nam ribun lan mamorif ti lasmyerke khaha ne mumu, ti kiba knaru ne.”

¹⁷ Lemadendye Hulasokwe byu ti Nuh de byohe, “Ou, keke desike ksyusu nyatos a kuhatetak kunor nam mamorif ti lasmyerke khaha ne mumu.”

Nuh yor ananare

¹⁸ Nuh anan mabetik toha batbatakke krala desy neke: Sem, Ham, ode Yafet. (Ham neke Kanaan ama i.) ¹⁹ Nuh anan detelw desy rmel ma rahe a rasakar sir ti lasmyerke khaha ne, ma iry mamorif ti nuske ktem ne mumu neke, ity ebnwo matrumat a sir.

²⁰ Nuh neke iry manoha bo i, ode i ne iala bo tasy maiskye kmuna ne.

²¹ Ode ienw taskye kwen makitkye bonyo kyala i ma yonuk wasi rabbit narnarkwe ma imlehleh, ode yenah ti wasi lasyerkye kralake. ²² Desikeo Ham (Kanaan ama) ne iatos ma ama-na imleh bonyo, bya ti ihes ti wai deru desy ti mloskye.

²³ Lemadendye Sem yor Yafet ral rabbit narnarw desy ma rta ti deruke hesatare, ma rlakut a rsuka sir ei lasyerkye kralake, ode ral rabbit narnarw desy ma rkahat eta amatke, ode deruke rulak matatare ma lema ratos amatke, kali amatke imleh. ²⁴ Ode kyoat Nuh ihe toha lbweta ma ibatar bonyo nenmo hye ktela anan amurkye iala ti desy, ²⁵ dendye byu de byohe, “Lemamo Hulasokwe tyuhar Kanaan ma ika at ti wainare.”

²⁶ Maktei o Nuh byu huruk de byohe, “Klweru YANWE, Hulasow a Sem isob tike. Kuten ma kibai lulkwe ne Kanaan yor tesnwo natu raka at ti Sem yor tesnwo natu.

²⁷ Ode Hulasow O, kuten ma mahelak wen a Yafet imin tike ma helhela halhyali, ode mal Yafet tesnwo natu ma ror Sem tesnwo natu ma ramin ti Sem wasi lasyerire. Keskyede kibai lulkwe ne mala Kanaan ma tesnwo natu raka at ti Yafet tesnwo natu dakun.”

²⁸ Kyala kyosy wer malubur desy, Nuh wasi ainke ktyabal atkwe enatelw ksala hean-sim (350). ²⁹ Dendye Nuh wasi ainke kyait atkwe siw ksala hean-sim (950), desikeo myaty.

10

Nuh ananare tesnwo natut

¹ Kyoat wer maluburke kimres, desikeo Sem, Ham, ode Yafet sawatare radur hahak namanare ti sir. Ma klyosu Sem, Ham, ode Yafet tesnwo natut sir ne rakesy a anitare ne.

Yafet tesnwo natu

² Yafet tesnwo natu sir ne: Gomer, Magog, Madai, Yawan, Tubal, Mesekh, ode Tiras.

³ Gomer tesnwo natu sir ne: Askenas, Rifat, ode Togarma.

⁴ Yawan tesnwo natu sir ne: Elisa, Tarsis, iry mamin ti Kit-are, ode iry mamin ti Dodan-are. ⁵ Iry nekre, sir ne rahe a rasakar sir ma raka hnu ti namwatake khahake ne.

Iry desikre mumu neke, Yafet tesnwo natu sir, ma ktyoha wait sei kralanare, ktyoha wait telare, ktyoha wait lasmyerare, ode ktyoha wait hnuare.

Ham tesnwo natu

⁶ Ode Ham tesnwo natu sir ne: Kusy, Misraim, Put, ode Kanaan.

⁷ Kusy tesnwo natu sir ne: Seba, Hawila, Sabta, Raema, ode Sabtekha. Raema ananare sir ne: Syeba yor Dedan.

⁸ Kusy sawa-na idur hah huruk ma ananke wamwany a i, ma raki anike ti Nimrod, iry neke i ne ihareta kmunmuna ti lasmyerke khaha ne.

⁹ Nimrod neke YANWE syaluk i ma imbreat ma idoha ti de idoha ma. Mane kyalamo irire ral i ma ratani i ti iry salik ma rbohe, "Anakyai YANWE syaluk o ma mumbreat ma mudoha ti de mudoha ma kola Nimrod." ¹⁰ Khyehyeike hyareta hnu Babelke, hnu Erekhke, ode hnu Akadke, ma hnu nekre mumu neke kimin a lasmyer Sinearke. ¹¹ Kyoat Nimrod hyareta o lasmyer Sinearke bonyo, byai lasmyer Asyurke, ti syadiri hnu a Niniweke, Rehoboth-Irke, Kalahke, ¹² ode hnu Resenke dakun. Hnu Resen neke kimin ti a hnu Niniweke ode hnu lan Kalah desike klelanke.

¹³ Ode Misraim sawa-na idur hahak iry a Lud-are, iry a Anam-are, iry a Lehab-are, iry a Naftuh-nare, ¹⁴ iry a Patrus-are, iry a Kasluh-nare, ode iry a Kaftor-are. Iry a Kasluh nekre Filistin-are ebnwo matrumat sir.

¹⁵ Ode Kanaan sawa-na idur hahak iry a Sidon-are (Sidon neke Kanaan anan ausw a i), iry a Het-are, ¹⁶ iry a Yebusi-nare, iry a Amori-nare, iry a Girgas-are, ¹⁷ iry a Hewi-nare, iry a Arki-nare, iry a Sini-nare, ¹⁸ iry a Arwadi-nare, iry a Semari-nare, rtabal iry a Hamati-nare. Kanaan ne yor tesnwo natut nekre rmel ma sir ne rahe a rasakar sir ma ktyoha wait sei kralanare, ¹⁹ ma nusatke kyala kyosy a Sidon, ma kbyakola Gerar, ma ti kyait Gaza, maktei o kbyakola Sodom o Gomora, Adma, ode Zeboim, ma ti kyait o Lasa.

²⁰ Iry desikre mumu neke, Ham tesnwo natu sir, ma ktyoha wait sei kralanare, ktyoha wait telare, ktyoha wait lasmyerare, ode ktyoha wait hnuare.

Sem tesnwo natu

²¹ Sem neke Yafet wai ausw a i, ode iry a Eber-are ebnwo matrumat Sem.*

²² Ode Sem ananare sir ne: Elam, Asyur, Arpaxhsad, Lud, ode Aram.

²³ Aram ananare sir ne: Us, Hul, Geter, ode Mas.

²⁴ Arpaxhsad sawa-na idur hah ma ananke wamwany a i ma raki anike ti Selah, ode Selah sawa-na idur hah ma ananke ani Eber.

²⁵ Ode Eber sawa-na idur hah ma anan wamwankye enaru sir ma auskwe raki anike ti Peleg,† kali kyoat taras radur ti i desy bonyo, iry mamin nuske ktem ne rahe a rasakar sir. Ode wai amurkye ani a Yoktan.

²⁶ Yoktan ananare sir ne: Almodad, Selef, Hasarmawet, Yerah,

²⁷ Hadoram, Uzal, Dikla, ²⁸ Obal, Abimael, Syeba, ²⁹ Ofir, Hawila, ode Yobab. Sir ne mumu neke Yoktan anan sir. ³⁰ Yoktan tesnwo natu sir ne ramin ti lasmyer malol i bai Mesa ma kbyakola huarare ti Sefar, neke o a kseri timurke.

³¹ Iry desikre mumu neke, Sem tesnwo natu sir, ma ktyoha wait sei kralanare, ktyoha wait telare, ktyoha wait lasmyerare, ktyoha wait hnuare.

³² Iry rakesy ti nekre Nuh tesnwo natu sir, ma ktyoha ananare wait sei kralanare, ode wait hnuare. Ode kyala kyosy wer maluburke kimety desy ma ti kinait selsel ne, hnu mamin ti nuske ktem ne mumu neke rosy a Nuh ananare wait sei kralanare.

11*Irire raka sey atat ti hnu Babelke*

¹ Kyoat wer maluburke ktei ma ainare kiliku i bonyo, iry mamin lasmyerke khaha ne mumu neke ral tel sasamke, ma wait tun a khatunare mais.

² Lemade riar ma rbakola kseri timurke desikeo rait lasmyer maiske o a lasmyer Sinearke, dendye rmon ti wen desy.

³ Iry desikre it de byu ti it de byohe, “Mmya ma tba ti tal rayahkwe ma tala hatw batanare ode teh ma malkyakaw, ma bata desikre tal ma kyeluk hatw, ode tal terke ma tal ma tlatan bata desikre.”

⁴ Maktei bonyo rtanuk huruk de rbohe, “Mmya ma tawahuk ity ti ne ma tala hnu lanke it ma kete taskyui-taskyay ti lasmyerke khaha ne, ode ti hnu lan desy mmya ma tsadiri sey atatke it ma kyait laitke ma taobak kanike.”

⁵ Malmata iry mamin ti lasmyerke khaha ne rsadiri sey atat desy bonyo, YANWE yorw ma yatos hnu desy ktyabal sey atat rasadiri desy, ⁶ lemade tyanuk ma byohe, “Iry nekre hnu sasam sir, ode tel sasam sir dakun. Mane khyehyeike o, sey atat rasadiri neke kamalkyau ne. Ode ana kiba knaru ne kolkya? Iry nekre rreky sai mo, ana kdi tike bo! ⁷ Lemamo torw* ba ti tahorata sai wait telke, ma it de lema hye it wasi tel.”

⁸ Lemadendye YANWE iskyui-iskyay iry desikre ti nuske ktem ne mumu. Dendye ramres ma lema rala hnu lan desy. ⁹ Lemade kyala kyosy desy hnu lan desike raki kanike ti Babel† ma ti kyait senwe, kali ti desike YANWE ihoraisai tel mamin lasmyerke khaha ne, ode ti desike dakun o YANWE iskyui-iskyay iry desikre ti nuske ktem ne mumu.

Sem tesnwo natu

¹⁰ Sem tesnwo natunare sir ne:

* **10:21** Eber neke iry a Ibrani-nare ebnwo matrumat i. † **10:25** Any a Peleg ne, kbuanke o rahe a rasakar. * **11:7** Tunke khatu kibohe, torw neke anakyai kyosy Tritunggal Allah. † **11:9** Any a Babel neke tatomolu ne nenma kola tel Ibranike ti kibohe kihora-kisai. **11:10** 1Taw. 1:24-27

- Wer maluburke kmyety, ode ainke enaru ktyabal huruk bonyo, Sem wasi ainke atkwe sasam (100), desikeo sawa-na idur hahak naman wamwankye it, ma raki anike ti Arpaksad. ¹¹ Sem wasi ainke ktyabal ma atkwe enasim (500) huruk, ma ti klelan ain desikre kieluk i, Sem sawa-na idur hahak naman wamfwet o wamwany.
- ¹² Ode kyoat Arpaksad wasi ainke hean-telw kresi enasim (35) bonyo, sawa-na idur hah ma ananke wamwany a i, ma raki anike ti Selah. ¹³ Arpaksad wasi ainke ktyabal ma atkwe enaat a kresi enatelw (403) huruk, ma ti klelan ain desikre kieluk i, Arpaksad sawa-na idur hahak naman wamfwet o wamwany.
- ¹⁴ Ode kyoat Selah wasi ainke hean-telw (30) bonyo, sawa-na idur hah ma ananke wamwany a i, ma raki anike ti Eber. ¹⁵ Selah wasi ainke ktyabal ma atkwe enaat a kresi enatelw (403) huruk, ma ti klelan ain desikre kieluk i, Selah sawa-na idur hahak naman wamfwet o wamwany.
- ¹⁶ Ode kyoat Eber wasi ainke hean-telw kresi enaat (34) bonyo, sawa-na idur hah ma ananke wamwany a i, ma raki anike ti Peleg. ¹⁷ Eber wasi ainke ktyabal ma atkwe enaat a kresi hean-telw (430) huruk, ma ti klelan ain desikre kieluk i, Eber sawa-na idur hahak naman wamfwet o wamwany.
- ¹⁸ Ode kyoat Peleg wasi ainke hean-telw (30) bonyo, sawa-na idur hah ma ananke wamwany a i, ma raki anike ti Rehu. ¹⁹ Peleg wasi ainke ktyabal ma atkwe enaru a kresi siw (209) huruk, ma ti klelan ain desikre kieluk i, Peleg sawa-na idur hahak naman wamfwet o wamwany.
- ²⁰ Ode kyoat Rehu wasi ainke hean-telw kresi enaru (32) bonyo, sawa-na idur hah ma ananke wamwany a i, ma raki anike ti Serug. ²¹ Rehu wasi ainke ktyabal ma atkwe enaru a kresi itw (207) huruk, ma ti klelan ain desikre kieluk i, Rehu sawa-na idur hahak naman wamfwet o wamwany.
- ²² Ode kyoat Serug wasi ainke hean-telw (30) bonyo, sawa-na idur hah ma ananke wamwany a i, ma raki anike ti Nahor. ²³ Serug wasi ainke ktyabal ma atkwe enaru (200) huruk, ma ti klelan ain desikre kieluk i, Serug sawa-na idur hahak naman wamfwet o wamwany.
- ²⁴ Ode kyoat Nahor wasi ainke hean-ru a kresi siw (29) bonyo, sawa-na idur hah ma ananke wamwany a i, ma raki anike ti Terah. ²⁵ Nahor wasi ainke ktyabal ma atw ksala hean a kresi siw (119) huruk, ma ti klelan ain desikre kieluk i, Nahor sawa-na idur hahak naman wamfwet o wamwany.
- ²⁶ Ode kyoat Terah wasi ainke hean-itw (70) bonyo, sawa-na idur hahak anan wamwankye enatelw sir, neke Abram, Nahor, ode Haran.

Terah yor tesnwo natu

²⁷ Terah tesnwo natu sir ne:

Terah sawa-na idur hahak naman wamwankye enatelw, neke Abram, Nahor, ode Haran.

Ode Haran isa ma sawa-na idur hahak naman wamwankye it ma ani Lot, ode wamwhetke enaru neke Milka yor Yiska.

²⁸ Kyoat Haran myaty ti nus radur i tike neke Ur-Kasdim, desikeo ama Terah myorif a nggora. ²⁹ Ode Nahor isaa yor Milka, neke Haran anan a i. Klala Abram isaa yor wamwhetke it ma ani Sarai. ³⁰ Keskyede Sarai neke myakw ma lema ika anan.

³¹ Lemadendye Terah yor anan Abram, ode sobai Sarai, rtabal ebu Lot, neke raktemtem a riar toha Ur-Kasdim ma rbai lasmyer Kanaanke, keskye ranait hnu Haranke bonyo rmon ti desy. ³² Ode Terah wasi ainke kyait atkwe enaru a kresi enasim (205) bonyo, myaty ti hnu desy.

12

Hulasokwe yabuk Abram

¹ YANWE tyanuk ti Abram ma byohe, “Abram, mtwutuk amno waimw, ktyabal amamu seike, ode mbwetik toha hnuamw ma mbwai lasmyer ana kususu ti oke. ² Ana khwamela o ma nusamkwe lan, ode kal eraske ti o ma animkwe kimelir, ode khyali o, mane irire ratot eraske ne. ³ Ode kolnye irire ral eraske ti o, desikeo ana kal eraske ti sir dakun, klala kolnye irire rsusunwo soba o desikeo ana kal atyatke ti iry desikre dakun. Ode kyosy a o mane, iry mamin ti lasmyerke khaha ne mumu wait sey kralanare ratot eraske.”

⁴ Lemade Abram byetik toha hnu Haranke ma ktyoha YANWE tun itanuk ti iare. Desikeo Lot a tyoha Abram ma raktem a rbetik toha hnu desy dakun. Kyoat Abram byetik toha hnu Haranke desikeo wasi ainke kyait a hean-itw kresi enasim (75). ⁵ Abram a bya o yor sawa Sarai, ode Lot, neke Abram wai Haran ananke, ma rba o rety wait lan o hnutat ode ror wait atare, neke ral sir toha hnu Haranke, ma raktemtem a rbai lasmyer Kanaanke ti ramin ti. ⁶ Abram rlakut a rlola lasmyer desy ma ti rait aw lan de lanke it ma kimin ti lasmyer Moreke, neke lema soso toha hnu Shikemke. Kyoat desyo iry Kanaan-are ramin ti desy dakun.

⁷ Ti desike YANWE syusu I ti Abram, ode tyanuk ti i de byohe, “Ana kal lasmyer Kanaan ne ti tesnwo natumw.” Lemade Abram yal hature ma syadiri lat raeh heal ti YANWE, kali YANWE syusu tenanke ti Abram.

⁸ Lemadendye Abram syaur wasi laklakutke bai kseri tranke ti huarare o Betel kseri timurke. Ode rsadiri wait lasyerire ti hnu Betelke ode hnu Aike klelanke ma Betel kimin haratke, ode Ai kimin timurke. Ti desikeo dakun o yal hature ma syadiri lat raeh heal ti YANWE, ma syakitol ode syambayan ti YANWE.

⁹ Maktei bonyo Abram syaur huruk wasi laklakutke ma yosy wenke it ma byai wen idanare ma byakola lasmyer Kanaanke kseri tranke ma ti yait Negeb.

Abram imin ti Mesir

¹⁰ Kyoat desyo ti Kanaan neke lu o laar a ksyalik, dendye Abram byetik toha Negeb ma bya soso ei kseri tranke ti nus Mesirke ma imwakun ti. ¹¹ Ode Abram rala ma rsukar Mesir, desikeo tyanuk ti sawa Sarai de byohe, “Yaw ne khwe ohe oi neke eras o a ksyalik. ¹² Ode kolnye iry a Mesir-are ratos a o ana rbu de rbohe, oi neke sawakw a o, bonyo ana rtabahunw a yaw, ode rlura o ma mmworif. ¹³ Lemadendye kolnye rena o desikeo mbwohe rahyetakw a o, ma yaw neke rala eras yaw ode rlura yaw ma kmworif khyali o.”

¹⁴ Dendye Abram rsukar Mesir bonyo, iry Mesirare ratos a sir desikeo rbohe wamfwet desike eras i a ksyalik, ¹⁵ ode kyoat Firaun wasi melare ratos Sarai, desikeo rleru Sarai ersanke ti Firaun, lemade wamfwet desike ror i bai Firaun wasi sekye.

¹⁶ Ma ti ranait sekye bonyo, Firaun yala eras Abram kali dyakin wamfwet desy. Lemadendye Firaun yal a biby o, domba o, saby o, unta o, keledai wamfwet wamwany, ktyabal at wamfwet wamwany ti Abram.

¹⁷ Keskyede YANWE kyeyer kali Firaun yal Sarai Abram sawa desy. Lemade yal kbai atyat nekre ti Firaun, ktyabal iry mamin ti wasi sekye krala desy mumu.

¹⁸ Lemade Firaun yabuk Abram ma tyanuk ti i de byohe, “Abram o, kali tot sai ne muala ma yaw ne de? Kyanwmane lema mulosu de mbwohe sawamu i ne wamfwet ne de? ¹⁹ Ode kyanmwane mutanuk de mbwohe, wamfwet ne rahyetamw a i, ma khyury ma kal i ma kusaa kor i ne de? Lemade senweke mal sawamw, ode adoko mbya!”

²⁰ Dendye Firaun yal haretke ti wasi irire ma rtian Abram yor sawa Sarai, ror wait atare, ktyabal lan o hnutat o wait biby o, domba o, saby o, unta o, keledai desikre mumu ma rbetik toha Mesir.

13

Abram yor Lot de rasali sir

¹ Lemade Abram byetik toha Mesir ma yulak i bai lasmyer Negebke yor sawa Sarai ktyabal wait lan o hnutat, ode biby o, saby o, domba rtabal wasi makaryaare, ode kyoat rabetik toha Mesir bonyo Lot tyoha sir dakun.

² Abram neke wasi malolkye lan, ma wasi blyawan kunkuny o bokbok ribun, ktyabal wasi domba o, biby o, saby nekre ribun sir dakun. ³ Abram neke byai wenke it maktei o byai wenke it huruk, ma yosy a lasmyer Negebke ma yolik i bai lasmyerke it ti hnu Betelke ode hnu Aike klelanke, neke wen a kyoat inait a kmuna ma isadiri lasyerkye tike. ⁴ Lemadendye yal hature ma syadiri lat raeh heal ti YANWE, ode Abram syakitil ma syambayan ti YANWE ti desy.

⁵ Kyoat desyo Lot tyoha Abram dakun. Ma Lot neke wasi malolkye lan dakun neke ika wasi domba o, biby o, saby o lasyery, ktyabal wasi sekye kralake ode wasi makaryaare dakun. ⁶ Keskyede lasmyer ramin ti desike lema kyait ma raktem a ramin ti, kali wait lan o hnutat ribun, ktyabal wait domba o, biby o, saby nekre ribun sir ma lema raka wenat. ⁷ Ti desy dakun o iry Kanaan-are rtabal iry Feris-are radurak lasmyer desy. Ma lasmyer desike kbyenw ti irire. Dendye Abram yor Lot wait iry malaka healare railir khyali wenke.

⁸ Lemadendye Abram tyanuk ti Lot de byohe, “Oi neke anakw a o, ma lema eras ma tailir ode wasikw irire ror wasimw irire railir dakun, kali waiku anan a o. ⁹ Lemade matos, lasmyer neke lan a nggora ma tamin ti. Lemade kuten toha o ma lemamo tahe lasmyer ne, ode kyosy a o bo ma mdwakin ma milik lasmyer ne kseri kabei bo, ma kolnye mbwai kseri tranke desike bonyo ana kbwai kseri seryabke, dete kolnye mdwakin ma mbwai kseri timurke desikemo ana kbwai kseri haratke.”

¹⁰ Lemade Lot yatos ti de yatos ma ti ktebteban Yordanke ma ti kyait Zoar, neke lasmyer maiskye kmyesan, ode lasmyerke werwer kola lasmyer Mesirke, ode kola lasmyer bo Eden YANWE ialake dakun. Kyoat Lot yatos ti ktebteban Yordanke ne, desyo YANWE lenla syolyo syarah hnu Sodom o Gomora ba. ¹¹ Lemade Lot yilik ktebteban Yordanke ktem desy mumu.

Dendye deruke rasali sir, ma Lot byai kseri timurke, ¹² klala Abram imin ti lasmyer Kanaanke bo. Lemade Lot byai ktebteban Yordanke ti imin hnu a klelan desikre, ode yilik wenke it ma knyey hnu Sodomke ma syadiri wasi

lasyerkye ti. ¹³Ode hnu Sodom neke dakun o iry mamin tiare rahatw ksyalik, ode rasal ti YANWE.

¹⁴Lemade kyoat Abram yor Lot rasali sir ma Lot iba bonyo, YANWE byu ti Abram de byohe, "Abram o, mbwitil matamkwe ode matos ei lasmyer a kseri timur so, harat so, tran so, ode seryab so, ¹⁵kali lasmyer muatos desikre mumu neke ana kal ti o a mor tesnwo natumw ma wasimy ti kiba knaru ne.

¹⁶Ode kal eraske ti o ma ana tesnwo natumw nekre ribun sir kola dene laran mamin namwatake ne. * Ma lema kika iry maaki kyal laran ne, kola dene ana tesnwo natumw lema kika iry maaki kyal sir dakun. ¹⁷Lemadendye kyala kyosy neke mlwakut ma mulili lasmyer ne, kali ana kal lasmyer ne ti o mumu."

¹⁸Lemadendye Abram hyuty wasi lasyerkye huruk, ode bya ti syadiri ti aw lan de lan nekre krinyotanare ti Mamre wasi lasmyerke neke knyey a hnu Hebronke ma imin ti desy. Ode ti wen desike dakun o Abram yal hature ma syadiri lat raeh heal tike, ma kyalamo syob ti YANWE.

14

Abram syaluk Lot

¹Kyoat desyo raja nus lanke enaat, neke raja Amrafel yosy nus Babiloniake, raja Ariokh yosy nus Elasarke, raja Kedorlaomer yosy nus Elamke, rtabal raja Tideal yosy nus Goyimke, ²ode raja nus lan deat neke ramdiriat ror raja hnuke enasim, neke raja Bera yosy hnu Sodomke, raja Birsya yosy hnu Gomorake, raja Synab yosy hnu Admake, raja Syemeber yosy hnu Zeboimke, rtabal raja hnu Belake, ma selsel ne hnu Bela neke rhaly ti Zoar. ³Raja hnu desim neke ratun ma rawahuk wait suldatore ti ktebteban Sidimke, ma selsel neke rhaly o Tasi Mkeske.*

⁴Ktela neke kdi ti kali raja Kedorlaomer hyareta raja hnu desim desy kyal nini ainke hean a kresi enaru. Keskyede ti ain hean a kresi enatelkwe bonyo, raja hnu desim desike rawahuk sir ma rohut ma kete rtomolu toha i de. ⁵Ode ti ain hean a kresi enaatke bonyo, raja Kedorlaomer yor raja mataha iare rtabal wait suldatore, rbetik toha nusatare ma ramdiriat ror iry Refa-are o a hnu Asyterot-Karnaimke, iry Zuz-are o a hnu Hamke, iry Em-are o a lasmyer Syawe-Kiryataimke, ⁶ktyabal iry Hori-nare ti wait huarare ma kani a Seir. Ode raja Kedorlaomer radoha iry desikre nini rait El-Paran ti wen malosyloskye kserike.

⁷Maktei bonyo rulak sir mai En-Mispat, ma selsel neke rhaly ti Kadesh, ode rala ral iry Amalek-are ma rhareta iry desikre wait lasmyerke mumu, rtabal iry Amori mamin ti hnu Hazon-Tamarke.

⁸Lemadendye raja hnu desim ne, neke raja hnu Sodomke, raja hnu Gomorake, raja hnu Admake, raja hnu Zeboimke, rtabal raja hnu Belake, rawahuk wait suldatore ti ktebteban Sidimke ma ramdiry eta wait hnuare, ⁹kali raja nus lan deat ne, neke raja Kedorlaomer yosy nus Elamke, raja Tideal yosy nus Goyimke, raja Amrafel yosy nus Babiloniake, ode raja Ariokh yosy nus Elasarke, rala ma rma ma ramdiriat ror raja hnu desim desy. ¹⁰Ma ramdiriat bonyo, raja hnu desim desike lema malkyakaw sir, dendye rala toha inamdiriatke. Ode raja hnu Sodomke yor raja hnu Gomorake ror wait suldatore rala ti ktebteban Sidimke ma suldatore dum a rdi ei kuran ter a kralanare, kali ti ktebteban Sidimke ne, kuran ter-are kimin ti kabei ta kabei bo. Klala raja hnu idanare ror wait suldatore ra-la ti rabunw oa huarare.

13:15 Kis. 7:5 * **13:16** Ti tel Ibrani ke rbohe kola dene ahw mamin ti lasmyerke khaha ne. * **14:3** Selsel neke Tasi Mkeske thaly kanike ti Tasi Mamatkye.

¹¹ Lemade raja nus deat mamdiriat manor sir desikre rbai hnu Sodomke ode hnu Gomorake ti rasoruk wait a lan o hnutat, ode ral wait saby o biby o domba o ktyabal hinat kotw o abw nekre ma ralaka ba mumu. Ode rkumak iry mamin ti wait sey kralanare ma ror sir ba dakun. ¹² Kyoat desike dakun o raja desikre rkumak Lot, Abram wai-na anan desy, ktyabal wasi lan o hnutan o nam ribun lan nekre dakun, kali kyoat desike Lot imin o a hnu Sodomke.

¹³ Keskyede iry mala toha inamdriatke it a ila ma mya ma ihes a ktela desikre mumu ti Abram, iry Ibrani desy. Kyoat desike Abram imin wenke it ma knyeyi Mamre iry Amori desike wasi aw lan de lan nekre. Ti desike dakun o Mamre yor wainare, neke Eskol ode Aner. Iry detelw ne ror Abram de kola ratutuk tun ma it de syaluk it. ¹⁴ Kyoat Abram itomolu britke ohe wai-na ananke rakumak i ti inamdriatke kralake ne bonyo, yal haretke ti wasi iry mahe inamdriat a ksalanare. (Iry nekre radur hahak sir ti Abram wasi lasyerire, neke aryaritke atkwe enatelw ksala hean a kresi walw (318).) Lemade Abram ror sir de radoha raja nus deat desike ror wait suldatore ma ti rait hnu Danke.

¹⁵ Ode sewahke bonyo, Abram yor wasi irire raka darkye eta sir ma rhou iry desikre ror wait suldatore, ma Abram wasi irire rala ral sir ma radoha sir ma ti rait a Hoba, neke kimin ti hnu Damsyikke kseri seryabke.

¹⁶ Maktei bonyo Abram rulak sir ma rma ma ral a rolik iry a Sodom o Gomora wait lan o hnutat o nam ribun lan nekre mumu, ma ral Lot wai-na anan desy dakun ktyabal wasi lan o hnutan o nam nekre, ode ral dakun a wamfwet o iry rakumak ti inamdriatke krala desy.

Melkisedek yal eraske ti Abram

¹⁷ Ode Abram yala yal raja Kedorlaomer yor raja manor iare maktei bonyo, yolik i toha inamdriatke. Desike bonyo raja hnu Sodomke byetik ma mya ma ikita i ti Ktebteban Syaweke, neke kyalamo rhaly o Ktebteban Rajake. ¹⁸ Ode Melkisedek neke raja hnu Salemke, ode i neke iry mabaa klen ti irkye yor Hulasow Lan Lahukke. Kyoat desyo mya dakun ma yety rotkye ktyabal tasy maiskye kwen makitkye ti Abram. ¹⁹ Maktei bonyo yal eraske ti Abram ma byohe,

“Kuten Hulasow Lan Lahuk maala lait o lasmyerke khaha ne ma yal eraske ti Abram oi ne.

²⁰ Ode klweru Hulasow Lan Lahukke anike, kali yal malkyakakwe ti o ma mala mal iry mumdiriat munor sirare.”

Lemade Abram itomolu Melkisedek tunanare bonyo nam inety desikre mumu neke yal sasam toha heanke ma yal ti Melkisedek.

²¹ Lemade raja Sodomke byu ti Abram de byohe, “Abram o, lemamo mal a molik wasikw irire ma yaw, klala ara wasimy lan ribun desikre mal ma oa mosy.”

²² Keskyede Abram hyalas raja Sodom desy de byohe, “Kuhwab ti YANWE Hulasow Lan Lahuk maala lait o lasmyerke khaha ne, ²³ ma kbwohe ana lema kal namit-namit toha o elik, ma olaske klaike ta sososa lwakwe ktasike dakun o ana lema kal, ma kyait o kete mbwohe khyali o mane kuka wasikw maloly ne. ²⁴ Lemade yaw neke kor wasikw irire lema aramy myal namit-namit de kotw aramy mina dai desy bo. Keskyede liakw manor yaw nekre, neke Aner, ode Eskol, ode Mamre, sir ne musti mo rosy wat toha nam kunal kolik desikre.”

15

Hulasokwe ihatetak ti Abram

¹ Lemadendye YANWE* mya ma syusu I ti Abram ode tyanuk ma byohe, “Abram o, kete mumtaut kali ana kbwa eta o ti atyatke ode kal watamkwe ti o dakun o lan a ksyalik.”

²⁻³ Keskyede Abram hyalas YANWE de byohe, “Ebukw YANWE O, nam sai ne ana munal ma yaw ne de? Ana kmwaty bonyo Eliezer iry Damsyik neke iry makarya ma yakwe, ana idurak seikkwe ma syaa i ti malolikw ribun lan munal ma yaw ne, kali lema mal naman ma yaw.”

⁴ Keskyede YANWE tyanuk huruk ti Abram de byohe, “Iry makarya ti o desike ana lema syaa i ti malolimw desikre, de ana anamw elik-elik ne i ne isaa i ti malolimw desikre ne.”

⁵ Maktei bonyo YANWE yor Abram ma rbetik toha lasyerkye ei mloskye, ode tyanuk ti i de byohe, “Abram o, matos ei laitke, ode maki a thun nekre. Ana lema maki mal sir. Kola dene ana lema raki ral tesnwo natumw aryaritke dakun.”

⁶ Lemade Abram tyohak YANWE tun itanukare, dendye YANWE byohe “Abram neke iry a mlakye.”

⁷ Maktei bonyo YANWE byu ti Abram huruk de byohe, “YANWE a Yaw, ma kola kulaka o ma mbyetik toha hnu Ur-Kasdimke, ma ana kal lasmyer Kanaan neke ti mosy mumu.”

⁸ Desikeo Abram yena Hulasokwe de byohe, “Ebukw YANWE O, kyosy kabei mane kuhe o lasmyer neke ana kunosy ne de?”

⁹ Lemade YANWE hyalas i de byohe, “Desikemo mal heal a wait ainare nenmo kinait enatelw desikre, neke saby wamfwetke sasam, biby wamfwetke sasam, ode domba wamwankye sasam, ktyabal manu lakterkwe ode manu hahkye ratsam-ratsam ma Yaw.”

¹⁰ Dendye Abram yal heal desikre ti YANWE, neke saby o biby o domba desikre ratsam-ratsam ode syin sir ti kbya raru. Maktei bonyo tyenuk heal a kseri desikre ma it de kisara it ti desy, keskyede manu deru desike lema syin a sir. ¹¹ Ode manu alal kyalamo mana heal a mamaty nekre rma ma rtuny a heal dai Abram isin ti kiba raru desikre bonyo, Abram yesak sir.

¹² Lemade kyala ma sekwe idi bonyo, Abram yenah ma tyehti desy. Ode klatsam mait bonyo, kelerakok lanke kmya ma kyety matautke ma kdyan i ti desy. ¹³ Lemade YANWE byu ti Abram de byohe, “Klwosu ti o ma mhwe elik ohe tesnwo natumw nekre ana mwakun sir ti irire nusat, ode ana raka at ti iry desikre dakun, ode iry desikre ana rala atyat sir ainke atkwe enaat.

¹⁴ Keskyede nus ana raka at ti desike, ana kukun sir, ode kyoat tesnwo natumw a rbetik toha nus desy, desikeo ana rba o rety maloly ribun lan ne. ¹⁵ Keskyede oi ne ana wasimw ainke lan ma kryesik iry ribun lan ne, desikeo nenmo mmwaty. Ma ti ramlin a o mosy eraske. ¹⁶ Keskyede ana taras enaatke bonyo nenmo tesnwo natumw rulak sir mai ne, neke lasmyer Amori, kali senwe iry Amori-nare wait lim o sal lenla kyoat. Keskyede taras enaat desike ana kdi ti ode iry Amori-nare wait lim o sal ne kyoat mumu, desikeo nenmo tesnwo natumw resak a iry Amori desikre.”

¹⁷ Ode sekwe idi ma kelerkok bonyo, kelersoru akye kwenake it ma kdyuhan ktyabal hadukke it ma kdyelaf ma kmya ma kyosy heal rasin ti kiba raru desikre klelanke. ¹⁸ Kyoat sew desike dakun o YANWE ihatetak ti Abram

* **15:1** Ti tel Ibranike YANWE neke rkesy ti ayat ne YANWE Tunake. **15:5** Rm. 4:18; Ibr. 11:12
15:6 Rm. 4:3; Gal. 3:6; Yak. 2:23 **15:13** Kel. 1:1-14; Kis. 7:6 **15:14** Kel. 12:40-41; Kis. 7:7
15:18 Kis. 7:5

ma tyanuk ti i de byohe, “Kuhatetak ti o ohe kal lasmyer ne mumu kyala kyosy sah Mesirke ma ti kyait sah Efratke ti tesnwo natumw. ¹⁹ Lasmyer neke iry Keni-nare, iry Kenas-are, iry Kadmon-are, ²⁰ iry a Het-are, iry Feris-are, iry Refa-nare, ²¹ iry Amori-nare, iry Kanaan-are, iry a Girgasi-nare ode iry Yebus-are raketem ne mumu wait lasmyerare kal ti tesnwo natumw ma rosy.”

16

Hagar yor Ismael

¹ Sarai neke Abram sawa i, ma lema ika anan, ode wasi atke it ma wamfwet a i neke yosy Mesir, ma ani Hagar, ² ode sekwe it bonyo Sarai byu ti lai Abram de byohe, “Awa, mhwe ohe YANWE lema byu ma kuka anakw, lemamo ti menah mor wasikw at desy. Anakyai kyosy a i, desyo idur hahak namanke it ma yaw.” Lemade Abram tyoha tun sawa-na itanuk desy. ³ Lemadendye Sarai yal Hagar iry Mesir desy ti lai Abram ma ramruan a i. Ode kyoat desikeo Abram imin ti Kanaan ainke hean de.

⁴ Lemade Abram yenah yor Hagar. Desike bonyo Hagar yor tenanke, ode Hagar ihe ma inor tenanke bonyo, yaran wasi lalan Sarai ode ihmwai i. ⁵ Dendye Sarai tyanuk ti Abram de byohe, “Awa, salamkwe ne. Kali kal wasikw atke ti o ma menah mor i, ma inor tenanke bonyo, yaran yaw ode ihmwai yaw. Lemamo YANWE yukun tun ne ti oa mor a yaw.”

⁶ Desike bonyo Abram hyalas sawa Sarai ma byu de byohe, “He. Kolnye, at desike iry muharetake, de kyosy a o ma mala i kolkyabei ta kabei bo.” Dendye Sarai yala atyat ma ksunw lanidik ti Hagar, lemadendye Hagar ila toha sir.

⁷ Ode Hagar lyakut ma bya nini inait werke kmatake it ti wen malosyloskye bonyo, YANWE wasi Nyasoke* mya ma inal a yor i. Werke kmata neke knyey a sal mabakola nus a Syurke kserike. ⁸ Lemade YANWE wasi Nyasoke tyanuk ti i de byohe, “Hagar o. Oi ne mkwarya ti Sarai. Mala kolkyabei mane mumai ne de, ode mala ma mbwai kabei ne de?”

Desikeo Hagar hyalas I ma byu de byohe, “Kula toha Sarai enakw kukarya tike.”

⁹ Lemade YANWE wasi Nyasoke tyanuk huruk de byohe, “Molik o ma mbwa ti mait enamw Sarai mukarya ti desy, ode mala tenamkwe ma ne hah ne bo. Ode kyosy a i ma yala o kolkyabei ta kabei o, mtwoha bo. ¹⁰ Kali ana kala o ma tesnwo natumw ribun sir a ksyalik, ma lema kika iry maaki kyal sir, ¹¹ ode ana lema soso bonyo mudur hahak naman wamwankye it, desikeo maki anike ti Ismael† kali YANWE tyomolu o ma msver ti muhar ktela atyat ribun ne. ¹² Ode anamw desike ana mormyorhyanke kola keledai mata mnaske, ma ihatw, ode syorw kabei ta kabei bo. Ode iry kabei ta kabei dakun o ana isorw a ike dakun bo. Ode ti wen a imin tike, ana lema tyomolu waika it elok.”

¹³ Lemade Hagar byu ti YANWE matanuk tun ti i ne de byohe, “Desikemo kaki animkwe ti El-Roi.”‡ Maktei bonyo Hagar ryekan ti ralake de byohe, “Mlay bain, ti wen neke katos a Hulasow maseak yaw ne.” ¹⁴ Mane irire raki werke kmata desy ti “Wer Lahai-Roike.”§ Wer desike kimin ti hnu Kadeshke ode hnu Beredke klelanke.

* **16:7** Any YANWE wasi Nyasoke neke rkesy ti ne ma klyosu ohe Hulasokwe mya ma syusu tenanke kola irkye. † **16:11** Any a Ismael neke kbuanke o Hulasokwe tyomolu. ‡ **16:13** Any a El-Roi neke kbuanke o Hulasow a maseak yaw ne. § **16:14** Any a Lahai-Roi neke kbuanke o I neke myorif ode syeak.

¹⁵ Lemadendye Hagar idur hahak naman wamwankye it ti Abram, ma Abram yaki naman desy anike ti Ismael. ¹⁶ Ode kyoat naman wamwany desy radur ti i bonyo, Abram wasi ainke hean-walw kresi nem (86).

17

Ratosa tenatare ma ktyoha haret a Hulasokwe itunikke

¹ Kyoat Abram wasi ainke hean-siw kresi siw (99) bonyo, YANWE mya ma syusu I ti i ma byohe, “Abram o, Yaw neke Hulasow Malkyakaw Lahuk Yaw. Mtwomolu Yaw, ode mtwoha tun kutanukare ode mmworif mo nelnyelya a o.

² Dendye ana kuhatetak kor a o, ode kala o ma mmwel ma ribun o ratut e.”

³ Lemade Abram syakitil ti I, ode Hulasokwe tyanuk huruk de byohe, ⁴ “Tnyetak kunor a oke ne: Yaw ne kala o ma tesnwo natumw ribun sir ma rala nus ti lasmyerke khaha ne, ode iry mamin ti nus desikre mumu ne amat a o, ⁵ dendye ana lema animw a ‘Abram’ de, de animw a ‘Abraham’,* kali ktwetak de, ma ana tesnwo natumw ribun sir ma rala nus ti lasmyerke khaha ne, ode iry mamin ti nus desikre mumu ne amat a o. ⁶ Yaw ne ana kala o ma tesnwo natumw ribun ratut sir ma rala nusare ti lasmyerke khaha ne, ode kyosy sir dakun o ana dum a raka raja. ⁷ Ode ana wasikw hatetak neke lema kimres, de kuhatetak ti ituru ma ti kyal tesnwo natumw ma ti ktyutw teike, ma wasimw Hulasow a Yaw, ti kyal tesnwo natumw nekre mumu. ⁸ Ode lasmyer Kanaan mumwakun ti ne ana kal mumu ti o a mor a tesnwo natumw ma midurak ode mmyon ti, ti kiba knaru ne. Ode ana tesnwo natumw wait Hulasow a Yaw.”

⁹⁻¹⁰ Maktei bonyo Hulasokwe tyanuk ti Abraham huruk de byohe, “Oi neke mor ebnwo anamw ma ti kyal tesnwo natumw musti mo mtyoha haret a kutunik ti e ne ti kiba knaru ne: Ma oi neke ana mor tesnwo natumw wamwanire mumu neke musti mo ratosa tenamire.† ¹¹⁻¹² Lemade kyala kyosy ne, naman wamwany a radur ti sir ma kolnye wait sekwe walw (8), desikeo ratosa tenatare, ma ktyoha haret a kutunik ti o ne. Ode o dakun o mor wamwany mamin wasimw sekwe krala desy, rtabal wamwany makarya ti seimw desike, ror atamw wamwany muselw desikre mumu, neke musti mo ratosa tenamire dakun. Ode myatosa tenamire koldyesy ma mnyenas myal tnyetak a kuhatetak kor oke. ¹³ Lemadendye wamwany desikre mumu musti mo ratosa tenatare ma ktyoha haret a kutunik ti o ne. Rala koldyesy ma ranenenas tnyetak a kuhatetak ti oke ti kiba knaru ne. ¹⁴ Ode kolnye wamwany kabei lema ratosa tenanke, desikemo wamwany desike resak i toha wasi irire, kali lema tyoha haret a kutunik ti o ne.”

¹⁵ Maktei bonyo Hulasokwe byu ti Abraham de byohe, “Kete mabuk sawamw ti Sarai de, de kyala kyosy neke mabuk i ti Sara. ¹⁶ Ode kal eraske ti i, ma ana idur hahak naman wamwankye it ti o. Ode kal eraske ti i huruk ma ana tesnwo natu ribun ratut sir ma rala nusare ti lasmyerke khaha ne, ode iry mamin nus desikre mumu enat a i, ode ana tesnwo natu nekre dum a raka Raja ti nusare.”

¹⁷ Lemade Abraham syakitil ti Hulasokwe, keskye imahis ode ryekan ti ralake ma byohe, “Neke mlay e? Mane wasikw ainke atw de (100). Ode amosw a yaw de. Ode ana kuka anakw huruk e? Ode ana Sara ika anan kolkya, mane wasi ainke hean-siw (90) deny ode?” ¹⁸ Dendye byu ti

16:15 Gal. 4:22 **17:5** Rm. 4:17 * **17:5** Any a Abraham neke tatomolu ne nenma kola tel Ibranike ti kibohe Amam ne ebnwo anan ribun sir. **17:7** Luk. 1:55 **17:8** Kis. 7:5 **17:9-10** Kis. 7:8; Rm. 4:11 † **17:9-10** Tunke khatu kibohe, ratosa tenamire kbuanke o rkotal hinyoruat a kiblunare. Kyalamo ti tel mabuske rbohe, sunat.

Hulasokwe de byohe, “Ebukw Hulasow O, lemamo Ismael ana yosy eras munal ma yaw nekre bo.”

¹⁹ Keskye Hulasokwe tyanuk ti i de byohe, “Abraham o, lema koldyesy! Sawamw Sara desike ana idur hahak naman wamwankye it ti o, desikeo maki anike ti Ishak.† Ode tnyetak kuhatetak kunor o desy ana kal ti Ishak dakun, ma ti kyal tesnwo natu nekre ti kiba knaru ne. ²⁰ Keskyede ktwoha nam mutenke. Lemade ana kal eraske ti Ismael dakun, ode tesnwo natu ana rmel ma ribun ratut sir. Ode Ismael neke ana rajake hean a kresi enaru (12) amat a i, ode tesnwo natu ana khwamela sir ma nusatke lan. ²¹ Keskyede tnyetak kuhatetak neke ana kkwau kor Ishak. Ode lenla ainke sasam huruk, desikeo Sara idur hahak Ishak ti o.” ²² Kyoat Hulasokwe itanuk maktei bonyo bya toha Abraham.

²³ Ode ti sew desike dakun o Abraham yabuk anan Ismael yor wamwany mamin ti wasi lasyery krala desikre, ror wamwany iselw desikre mumu ma yatosa tenatare ma ktyoha haret a Hulasokwe itunik ti i desy. ²⁴ Ode kyoat Abraham ratosa tenanke, desikeo wasi ainke kyait hean-siw kresi siw (99), ²⁵ klala kyoat a ratosa Ismael tenanke desike bonyo wasi ainke hean a kresi enatelw (13). ²⁶⁻²⁷ Lemadendye, ti sew desy dakun o, Abraham yor anan Ismael, rtabal a wamwany mamin ti Abraham wasi lasyery krala desikre raktemtem mumu ne ratosa tenatare.

18

Hulasokwe lyosu o ana yal naman wamwankye it ti Abraham

¹ Kyoat a Abraham imin ti wenke it ma knyey Mamre wasi aw lan de lan desikre, ode sekwe it bonyo, YANWE mya ma syusu I ti Abraham. Kyoat desyo Abraham tyaklulw ti wasi salhaha lasyerkye, kali sekwe manas i a ksyalik. ² Ode kyoat ibitil mataka bonyo, myatakit irkye enatelw ma ramdiry ti lasyerkye lulkwe. Lemade Abraham imdiry ma ila yosy wasi lasyerkye ma ti iney a sir bonyo syakitil ti sir, ³ ode byu de byohe, “Amakw e, kete mkyeyer a yaw. Kuten ma kete mbya de mmya de mtyaklulw aduk. ⁴ Ode mtyaklulw akwe kmauan ne ma mihnw e aduk, ma lemamo kbwa ti kal werke tebikan ma myut lwaumire, ⁵ ode kbwa ti kal a rotkye it ma mi, ma kyakora e aduk, mamode mbyai kabei ta kabei o kyosy e bo. Kali kolnye amakure mtyaklulw ti wenakw kumin ti ne desikemo ketimdedan.”

Lemade iry desikre rhalas i ma rbohe, “Desikemo mala kola mutanuk desy.”

⁶ Lemade Abraham iyahlaha mirin ti syukar wasi lasyery desy ti yait Sara, ma byu ti i de byohe, “Mlwaha mirin ma mal gandunke kminan eras desike kadutke sasam* ma mal ma mala rotire.” ⁷ Maktei bonyo Abraham ila byai wasi saby o domba wenat, ma ti yilik saby anan mamsun eras-eras ne it, ma yal ti wasi makaryake it ma kyarya heal desy mirin. ⁸ Maktei bonyo Abraham yal bibkye wasi suskwe kwenke ode kejuke ktyabal heal dai ranoha desy ma yal ti iry desikre ra, ode imdiry ti akwe kusuke ma lema soso toha iry desikre wen raknam tike.

⁹ Raknam maktei bonyo, rena i de rbohe, “Sawamw Sara ikabei de?”

Desyo Abraham hyalas ma byohe, “I so lasyerkye kralake.”

¹⁰ Dendye iry desikre it a byu ti i de byohe, “Ana ainke sasam huruk, kolik a yaw ma kait a o. Ma lenla kunait a o bonyo, mlay bain o sawamw Sara idur hah de, ma ananke wamwany a i.”

† 17:19 Ti tel Ibranike Ishak kbuane o imahis. 18:2 Ibr. 13:2 * 18:6 Tel Ibrani neke ktyanuk ohe sukutke enatelw, neke karyarike kola literke 20 kola huruk kadutke sasam. 18:10 Rm. 9:9

Kyoat desikeo Sara imin ti salhaha lasyery desike, ma iry desikre rsanyetat a i, ode Sara tyomolu iry desike tun itanukare. ¹¹ Keskyede Abraham yor sawa Sara neke enmosw o amosw sir de, ma lema raka anat de. ¹² Dendye Sara imahis ti ralake ma byohe, “Yaw neke enmosw a yaw de, ode laikw dakun o amosw i de, ode ana aramy myala kolkyaabei ma aramy mitot naman ma aramy mimukmuka aramy de?”

¹³ Lemade YANWE tyanuk huruk ti Abraham de byohe, “Kyanmwane Sara imahis ma byu de byohe, ‘Ana mlay bain o kudur hahak namanke it e? Mane enmosw a yaw deny ode?’ ¹⁴ Keskyede nam sai YANWE lema yala hye de? Kola nenmo kutanuk ti o ne: ainke sasam desikeo kulak Yaw ma kait a o, kyoat desy dakun o Sara idur hah de ma ananke wamwany a i.”

¹⁵ Dendye Sara imtaut, mane tyuly ma byohe, “Yaw ne lema kumahis.” Keskyede YANWE hyalas i ma byohe, “Ah, mlay bain o dai mumahis de.”

Abraham yobak ma bya eta hnu Sodomke

¹⁶ Ode kyoat iry desikre raknam maktei bonyo, ramdiry ma rba. Desikeo Abraham lyakut yor sir ma kele syeak ti sir ode rlakut ba nini ranait kususwanke bonyo ranunu ei hnu Sodomke ti ktebteban Yordanke.

¹⁷ Desike bonyo YANWE ryekan ti ralake kralake ma byohe, “Nam kala ma kualala nekre kubrai kuhunik ti Abraham, ¹⁸ kali ana Abraham tesnwo natu ribun sir ma nusatke lan a ksyalik ode rhareta. Ode kyosy a i, ana kal eraske ti nus mamin ti lasmyerke khaha neke mumu. ¹⁹ Abraham kilik i ma ana yal haretki ti anan o tesnwo natu ma rtomolu Yaw ma rmorif eras ode ramdiry ti nam a mlaire, desikemo ana ktwoha tnyetak kuhatetak ti Abrahamke.”

²⁰ Maktei bonyo YANWE tyanuk ti Abraham ma byohe, “Ktwomolu o irire rarwen kali iry a mamin ti Sodom ode Gomora nekre rahatw ode totatare atyat a ksyalik. ²¹ Lemamo korw ma ti katos, neke mlay bain o iry nekre totnyo yabit kola dene irire ratanuk ma Yaw ne ta lema de. Ma kolnye nam ratanuk ma Yaw nekre mlay mo khwe ode sal mo khwe dakun.”

²² Dendye irkye enaru rorw ma rbai a Sodom, keskyede YANWE yor Abraham ramdiry ti desy bo. ²³ Lemadendye Abraham ti nyey a YANWE ode tyanuk de byohe, “Kolkyaabei mane ana mutabahunw iry a mlay o iry maka salatare raktemtem ne de? ²⁴ Kolnye iry a mlaire hean-sim (50) ramin a hnu desy, desikemo ana mtwuhar a hnu desike dakun e, de lema maorif a hnu desike khyali iry a dehean-sim a mlay desy e? ²⁵ Kete mala koldyesy ode kete mala namit-namit ma ktyabahunw iry a mlaire kola iry maka salatare. Lemamo maditi nam maoly desikre toha O. Kali Oi ne mtwetak tunke ti iry a mamin ti lasmyerke khaha ne, ode khwe ohe ana mohut a mlakye bo.”

²⁶ Lemade YANWE tyanuk de byohe, “Kolnye kait irkye hean-sim (50) ma ramorif neke rala nam a mlaire bo ti hnu Sodomke, desike bonyo lema ktwuhar hnuke ktem desy mumu khyali iry desikre.”

²⁷ Keskyede Abraham hyalas huruk ma byohe, “Ebukw O, kuten ma kete mkweyer a yaw ti kures a O ma ktwanuk a kswaur tunakure ei lulkwe huruk ne, kali yaw neke iry a yaw bo. ²⁸ Keskyede kolnye iry a ramorif ma rala nam a mlaire ne lema rait hean-sim, de irkye hean-at a kresi enasim sir (45) bo. Ode khyali ktera desim desy bonyo ana mtwuhar hnu desy ba mumu khyali iry a desim desy e?”

Desike bonyo Hulasokwe byohe, “Kolnye kutot iry a mlakye hean-at a kresi enasim sir, desikemo hnu desike ana lema ktwuhar ba.”

²⁹ Lemade Abraham tyanuk huruk de byohe, “Ebukw O, ode kolnye irkye hean-at sir (40) bonyo kolkya?”

Desyo Hulasokwe hyalas i de byohe, “Ana lema kala koldyesy, khyali iry dehean-at desike.”

³⁰ Desikeo Abraham ikita ma tyanuk huruk ma byohe, “Ebukw O, kolnye kutun huruk mo kete mkweyer a yaw, kolnye mutot iry a mlakye hean-telw (30) sir o so bonyo kolkya?”

Desyo Hulasokwe byohe, “Kolnye kutot iry a mlakye hean-telw sir o so bo, desikeo ana lema kala namit-namit.”

³¹ Keskye Abraham byu huruk de byohe, “Ebukw O, kuten ma kete muka keyer a yaw, kolnye kswaur tunakure ei lulkwe huruk. Ebukw Hulasow O, kolnye irkye hean-ru sir (20) mo, kolkya?”

Desyo Hulasokwe hyalas ma byohe, “Kolnye kutot irkye hean-ru sir, desike bonyo hnu desike ana lema ktwuhar ba.”

³² Lemadendye Abraham tyanuk huruk de byohe, “Ebukw Hulasow O, kete muka keyer a yaw kolnye ktwanuk it huruk. Kolnye mutot irkye hean (10) sir mo kolkya?”

Desyo Hulasokwe hyalas i de byohe, “Kolnye irkye hean sir, desyo hnu desike ana lema ktwuhar ba.”

³³ Ode YANWE itanuk ti Abraham maktei bonyo bya, ode Abraham yulak i ma myai wasi lasyerkye.

19

Sodom o Gomora Hulasokwe syoly o syarah ba klala Lot a myorif

¹ Hulasokwe wasi nyaso deru manosy lait desy rait Sodom o sekwe bya.* Sew desy dakun o Lot tyaklulw ti salhaha lorkye kmatake ode iatos iry desikre bonyo, imdiry ma ti byalan sir, lemade syakitul ti sir,² ode tyanuk ti sir de byohe, “Amam lan e, kuten toha e ma tbai wasikw sekye ti myut lwaumire ode myenah ti seikkwe metdyet ne. Ma msarin ode nenmo mlyakut bai lulkwe.”

Keskyede iry desikre rhalas i ma rbohe, “Lema nam, de ana aramy myenah ti mleran ne bo.”

³ Keskyede Lot tyanuk lanidik, lemade iry desikre rtoha ma rbai Lot wasi sekwe. Ti ranait sekwe bonyo Lot nyoha kotw o abw mtelas nekre ktyabal rotkye[†] ma yal ti iry desikre ma ra. ⁴ Keskyede iry desikre lenla renaf bonyo, wamwanire mumu ti hnu Sodom desike, kyala kyosy lyalaure ma ti kyait amosure, neke lema sasam yei etke dakun, de rma mumu ma rkoal eta Lot wasi sekwe. ⁵ Ode reik ma rtanuk ti Lot de rbohe, “Iry dai mamai seimw neke sir ka? Mal sir ei mloskye ma aramy myala atyat ti sir.”[‡]

⁶⁻⁷ Lemadendye Lot byetik ode hyolat eta holholatke ode tyanuk de byohe, “Hatnimakkwe kete myala ktela atyatke. ⁸ Ei ne mhye o anakw wamfwetke enaru, ma wamwanire lenla rakari sir elik, lemamo ana kal sir ei mloskye ti e, ode myala sir kola dene ktela mibohe eraske ne, klala mwakun mamin seikkwe krala neke kete myala atyatke myor sir, kali ramin seikkwe kralake de.”

⁹ Keskyede iry Sodom desikre rbu ti Lot de rbohe, “Maditi lakhidik o! Oi neke nenmo mmwai ne, ma mola mwakun, ode mobak ma mhwareta aramy dakun e! Ana mhwury de aramy myala atyat ti o ma kbyilak iry deru desy!” Lemade iry desikre ralkyaw sir ti Lot ode rclubur ba ti robak ma rtual holholatke. ¹⁰ Keskyede Hulasokwe wasi nyaso deru desy rlol simatare ti

* **19:1** Nyaso deru ne, lihake raknam o Abraham wasi lasyerkye. (Matos ti Kej. 18.) † **19:3** Roty neke roty lema ranal ragi tike, neke kola koarke. ‡ **19:5** Tunke khatu kibohe, aramy myala atyat ti sir ne kbuanke o wamwankye syai a wamwankye.

rbity Lot ei sekye kralake, ode rholat eta holholatke. ¹¹ Maktei bonyo rala iry ribun mamin holholatke kmata desy, neke kakan o lan ma matatare kbyol ma ramas ti de ramas ma keskyede lema rhe toha holholat desy.

¹² Maktei bonyo iry deru desike rtanuk ti Lot de rbohe, “Muka hatnimamw ti ne e? Mbwu ti anamw wamfwet wamwany rtabal msalenamw o sobaimw o hatnimamure mumu, ma mor sir de mbyetik toha hnu ne, ¹³ kali ana aramy msyolyo msyarah hnu ne ba. Kali ribun a rarwen ti YANWE ti ktela atyat mamin nus ne, lemadendye YANWE yaso aramy ma mmya ma msyolyo msyarah hnu ne.”

¹⁴ Dendye Lot a bya ti tyanuk ti ananare lyalautare de byohe, “Mbyitil e ma adoko mbyetik toha hnu ne, kali YANWE ana syolyo syarah hnu ne ba.” Keskye ananare lyalaut desikre lema rtohak Lot nam itanuk desikre, kali rbohe syalik a sir bo.

¹⁵ Lemade kiarasik a msarinke bonyo, Hulasokwe wasi nyaso deru desike rbu ti Lot de rbohe, “Mlwaha mirin, mbwitil o ma mor sawamw ode anamw deru ne, ma adoko mbyetik toha hnu ne ma kete mmyaty, kali Hulasokwe yala ma syolo o syarah hnu ne ba mumu.”

¹⁶ Keskye Lot neke ralake mdedan ma byetik, lemade Hulasokwe wasi nyaso deru desike rkumak a Lot yor sawa o anan deru desy simatare ode reuk sir ma rbetik toha hnu desy, ode rtunik sir ma rba, kali YANWE lyobak a sir. ¹⁷ Maktei bonyo nyaso desy it a byu ti sir de byohe, “Adoko mila ma ti myaorif tenamire, kete myulak matamire ma myatos ei lyakwe, ode kete mimres dakun ti ktebteban Yordanke, de mila a myobak huarare ma kete mmyaty liklikan.”

¹⁸ Keskye Lot a hyalas iry deru desy ma byohe, “Amakkwe, kuten ma kete koldyesy. ¹⁹ Yaw neke wasimy iry a yaw, ode khwe ohe ralamy kralanare kdyakin a yaw ma myaorif yaw, ode wasimy eraske lan ma yaw de. Keskyede lema kula a kal bai huar so kali soso, kali kumtaut o kolnye lenla kait so, desikeo reba munal ti nus ne ana ktyoha yaw ti ktyabahunw a yaw. ²⁰ De matos a hnu so. Hnu soke kakan bo, ode lema soso, de lemamo mou ma kula kbwai hnu kakan so. Hnu soke kakan bo, ma lemamo myaorif yaw o so.”

²¹ Lemade nyaso manosy lait desike hyalas i ma byohe, “Kou, ode ktwoha nam mutanuk desikre mumu de, neke hnu ana muba ti desike lema kswoly o kswarah ba. ²² De mlwaha mirin ma adoko mula mbwai so, kali ana lenla kala namit-namit, kolnye lenla mait o so.” Lemadendye raki hnu desy ti Zoar,§ kali byu ohe hnu desike kakan.

²³ Lemade Lot rala rbai Zoar. Ode kyoat ranait bonyo sekwe byetik ma ryan nuske. ²⁴ Lemadendye YANWE nyauk us akye ode us hatw maharharke kyosy a laitke ma ksyolyo ksyarah hnu Sodom o, Gomora o, ²⁵ hnu mamin ti ktebteban Yordan desy mumu, ktyabal wer o aw matuhw ti lasmyer desy mumu ma ktei. ²⁶ Kyoat desike bonyo sawa-na yulak matake ei lyakwe, lemadendye tyoy a tul taisisky.

²⁷ Ode bolbolbol ne bonyo Abraham byatar a kmuna ma lyakut bai wen a liahke indiri yor a YANWE tike, ²⁸ ode inunu ei Sodom ode Gomora ktyabal a ktebteban Yordanke mumu, neke yatos o akye kduduhanke kduhan kyosy lasmyerke ma kele roan ei srake.

19:16 2Ptr. 2:7 § **19:22** Any a Zoar neke kbuanke o kakan. **19:24** Mat. 10:15; 11:23-24; Luk. 10:12; 17:29; 2Ptr. 2:6; Yud. 1:7 **19:26** Luk. 17:32

²⁹ Lemadendye kyoat Hulasokwe syoly o syarah hnu ribun mamin ti ktebteban Yordanke ktyabal wen Lot imin tike bonyo, Hulasokwe nyenas yal a Abraham, lemadendye Hulasokwe yaditi Lot toha wen desy.

Lot yor anan wamfwet deruke

³⁰ Maktei bonyo Lot yor anan wamfwet deru desy rbetik toha Zoar ma ti ramin ti huarare, kali Lot imtaut ma imin ti Zoar. Lemade Lot yor anan wamfwet deru desy ramin ti oaske kralake ma rmon ti desy bo. ³¹ Lemade anan wamfwet auskwe byu ti wai amurkye de byohe, “Ity amatke amosw i de, ode lema kika wamwany ti ne ma rasaa ror ity ma taka ity anat. ³² Lemamo tal tasy maiskye kwen makitkye ti ity amatke yenw ma lema hye toha lbweta, ode tenah tor i ma taka ity tesnwo natut kyosy ity amatke.”

³³ Lemadendye sewahke bonyo, deruke rlik tasy maiskye kwen makitkye ma ral ti amatke yenw, ode wamfwet auskwe syukar ti yenah yor amatke, keskyede amatke lema hye ktela iala ti ananke ti yenah yor i ne.

³⁴ Msarinke bonyo, wamfwet auskwe byu ti amurkye de byohe, “Detke kenah kor ity amatke de, lemade sewah neke tlik tasy maiskye kwen makitkye ti ity amatke yenw huruk ma kyala i, mamode oa mswukar ti menah mor i, ma taka ity tesnwo natut toha ity amatke.”

³⁵ Lemade sewahke bonyo, rlik tasy maiskye kwen makitkye ma ral ti amatke yenw, ode wamfwet amurkye syukar ti yenah yor amatke, keskyede amatke lema hye ktela iala ti ananke ti yenah yor i ne. ³⁶ Dendye Lot anan wamfwet deru desy ror tenatare kali kyosy amatke. ³⁷ Ma auskwe idur hahak naman wamwanky, ma raki anike ti Moab, i neke iry Moab-are amat a i.* ³⁸ Ode wamfwet amurkye idur hahak naman wamwanky dakun, ma raki anike ti Ben-Ami,† i neke iry Amon-are amat a i.

20

Abraham yor Abimelekh

¹ Sekwe it bonyo Abraham yosy Mamre wasi lasmyerke ma byai lasmyer Negebke ma imin ti hnu Kadeshke ode hnu Syurke klelanke. Ode yosy desy ma byai hnu Gerarke ma imwakun ti. ² Ode Abraham neke tyanut ti iry Gerar-are de byohe Sara neke rahyeta i. Lemade Abimelekh raja Gerar desike itomolu bonyo, yaso ma ti ral Sara ma ror i ba ti i. ³ Lemade metdyetke it bonyo, Abimelekh yenaf, ode mye o Hulasokwe mya ma syusu tenanke ti i ma byu de byohe, “Abimelekh, ana mmwaty mane! Kali wamfwet munal desike ika lai de.”

⁴ Keskyede Abimelekh hyalas ma byohe, “Ebo, wamfwet neke lenla kenaf kor a i elik, ode kolkyaabei ne mala ma mtwabahunw yaw kor nusakw a lema maka salat nekre de? ⁵ De lema iry desike byohe, ‘Wamfwet neke rahyetakw a i’ e? Ode wamfwet ne byu dakun ma byohe, ‘Naraku i ne.’ Dendye ktela kuala ne dakun o kala kor ralakw nelnyelkye, ode simakw a krala nelnyelkye.”

⁶ Lemade Hulasokwe hyalas a i ti meike kralake ma byu de byohe, “Khwe dakun o ktela muala neke mala mor ralamw nelnyelkye, lemade kyala kyosy wamfwet desike ti isukar seimkwe ma ti kyait senwe, kala o ma kete menah mor i ma kete musal ma Yaw. ⁷ Lemade adoko mal a molik wamfwet desy ti lai. Ode lai desike iry manety wasikw nyanoke, ma ana syambayan ti o ma

* **19:37** Any a Moab neke tatomolu ne nenma kola tel Ibranike ti kibohe kyosy ity amatke. † **19:38** Any a Ben-Ami neke kbuanke o naman wamwany neke yosy seikkwe kralake. **20:2** Kej. 12:13; 26:7

mmworif. Keskyede kolnye lema mal a molik wamfwet desy ti lai, desikemo mnwenas, ana ktwabahunw oa mor wasimw iry ribun lan desikre mumu!"

⁸ Ode bolbolke bonyo, Abimelekh yabuk wasi makaryaare mumu, ode lyosu nam Hulasokwe itanuk ti ike ti ktela ana madi tiare ti ia yor wasi nus desy bonyo, ramtaut ma ksyeman sir. ⁹ Lemade, Abimelekh yabuk Abraham ma tyanuk ti i de byohe, "Abraham, tot sai ne muala ma aramy ne de? Ode salakw sai ti o, mane munety a lim o sal lan ne ma yau kor nusakw lan ne de? Ktela muala nekre lema mlay." ¹⁰ Maktei o Abimelekh tyanuk ti Abraham huruk ma byohe, "Kyanmwane muala tot maoly ne de?"

¹¹ Lemade Abraham hyalas i ma byohe, "Kali, lenla kunait hnu ne bonyo, krwekan ti ralakwe ohe, ti hah neke irire lema ramtaut Hulasokwe elik, ma ana kyalnini iry nekre rtabahunw a yaw khyali sawakw ne. ¹² Ode wamfwet ne dakun o rahyetakw a i bain, kali ara amamy sasamke, keskyede ara enamire rasalsyalik sir, lemade ara miru misa mane. ¹³ Ode kyoat Hulasokwe byu ma kbwetik toha amaku wasi sey o hnu ma kbwa ti de kbwa ma ti irire hnuatare, desike bonyo kbwu ti sawakw ne de kbwohe, 'Mswusu wasimw mulobak yakwe ti iry kabei ta kabei, ma mbwohe oi neke rahyetakw a o.'"

¹⁴ Itanuk maktei bonyo, Abimelekh yal a yolik Sara ti Abraham. Desikeo yal biby o, domba o, saby, ode wasi at wamfwet wamwany ti Abraham dakun. ¹⁵ Maktei bonyo raja desy byu ti Abraham de byohe, "Abraham, lasmyerke ktem ne wasikw mumu, lemade kyosy a o bo ma mdwakin serkyabei ma mumin ti ode mtwenas ti bo." ¹⁶ Maktei o byu ti Sara de byohe, "Kal a blyawan bokbokke ribunke sasam ti naramw de, ma klyosu ohe iry a mlay a o ti ribun lan manor o nekre, ma ti sai ta sai bo, desike bonyo mlay a o."

¹⁷ Lemade Abraham syambayan ti Hulasokwe, ma Hulasokwe nyoha Abimelekh yor sawa, ode wasi at wamfwetare ma radur hahak namanare huruk. ¹⁸ Kali khyehyeike YANWE yala wamfwet mamin ti Abimelekh wasi sekye krala desy mumu ma lema raka anat, khyali Abraham sawa Sara desy.

21

Sara idur hahak Ishak ti Abraham

¹ YANWE syeak Sara ma kola dene itanukke, ode YANWE yala ktelake ti Sara, ma kola dene ihatetakke. ² Lemade Sara yor tenanke, ma idur hahak naman wamwankye it ti Abraham, kyoat desikeo Abraham amosw a i de, keskye Hulasokwe tyenuk a ktela ne ti sew a itetak ti sirke. ³ Naman desike Abraham yaki anike ti Ishak.* ⁴ Ode kyoat Ishak wasi sekwe walw bonyo, Abraham yatos a i ma ktyoha haret Hulasokwe itunik ti Abrahamke.† ⁵ Kyoat Ishak radur ti bonyo ama Abraham wasi ainke atkwe sasam.

⁶ Lemade Sara byu de byohe, "Hulasokwe yala yaw ma kumahis ode kumukmuka yaw, ode ana iry kabei ta kabei tyomolu ktela ne, desikeo ana imahis ode imukmuka i a yor yaw dakun." ⁷ Maktei o tyanuk huruk ma byohe, "Lema kika iry mabohe kmwakw de, kali myatos, senwe kudur hahak naman wamwankye it ti Abraham, biar ma amosw a i dakun de."

Abraham tyian Hagar yor Ismael

⁸ Seure kieluk i, ma Ishak tyunik suskwe bonyo, Abraham yala kalkal lan ne it. ⁹ Ode kyoat desike, Sara yatos Ismael, Hagar wamfwet manosy

^{21:2} Ibr. 11:11 * ^{21:3} Matos ti Kej. 17:19. ^{21:4} Kej. 17:12; Kis. 7:8 † ^{21:4} Yatos a ikbuanke o Abraham syunat Ishak. (Matos ti Kej. 17:11-12.)

Mesir desy anan idur hahak ti Abrahamke, ma ihmwai Ishak, Sara anan desy. ¹⁰ Lemade Sara byu ti Abraham de byohe, “Adoko mtwian lakhidik at wamfwet desy yor ananke ba. Kali lema kou ma at desy ananke ana syaa i ti wasimw maloly ribun lan ne. De anakw Ishak neke ana syaa i ti maloly ne mumu.”

¹¹ Abraham itomolu Sara tun itanuk desy bonyo, ralake krala ne lema eras, kali Ismael neke Abraham anan i dakun. ¹² Keskyede Hulasokwe tyanuk ti Abraham de byohe, “Kete ralamkwe lema eras ti tun Sara itanuk ti o desy, ti kihali wasimw at wamfwetke inor anan desy. De mtwoha tun Sara itanuk desy bo, kali ana tesnwo natumw ribun sir neke kyosy Ishak. ¹³ Keskyede at wamfwet desy ananke, neke ana kala i ma tesnwo natu raka nusat dakun, kali naman desike anamw a i dakun.”

¹⁴ Ode bolbolke bonyo, Abraham isosan kotw o abw ode yal werke ti werke kwena rala toha bibkye iblunke ma resat, ode syalak lan desikre ti Hagar hesake. Maktei bonyo Abraham yaso wamfwet desy yor ananke ma rbetik ma rba.

Dendye Hagar yor naman desike rba, ma rlakut ti de rlakut ma ti wen malosy-losy Bersyebake. ¹⁵ Ode kyoat resat wer desike ktei bonyo, Hagar tyutuk anan desy ti sitw o tnye i krinyotan ti desy, ¹⁶ ode lyakut bai lulkwe kasonanake lalwakwe atw, ti tyaklulw ma soso i ti naman desy, ode syer ma telake lan, ode ryekan ti ralake de byohe, “Lema kbwu ma katos anakwe ma myaty koldyesy.”

¹⁷ Dendye Hulasokwe itomulu naman desy telake bonyo, Hulasokwe wasi nyasoke yabw yosy laitke ma byu ti Hagar de byohe, “Hagar o! Ralamkwe kitol ti sai ne de? Kete mumtaut, kali Hulasokwe tyomolu anamkwe telake ti wen desy de. ¹⁸ Lemade mumdiry ma adoko ti mait anamw desy, ode mkwumak simake ma mbwitil a i, kali ana kala i ma tesnwo natu ribun sir ma wait nuske lan.”

¹⁹ Maktei bonyo Hulasokwe yala Hagar ma myatakit werke ti desy. Lemade bya ti yal werke ti werke kwena ranety desy, ma yal ti ananke yenw.

²⁰ Ode Hulasokwe yaorif naman desy ode syeak ti i ma lyea ma lan a i ti wen malosy-losy desy, dendye rtenas ti wen desy ode ryaut a hye huskwe dakun. ²¹ Ode kyoat ramin ti wen malosy-losy Paranke bonyo, Hagar yal wamfwet Mesirke it ti Ismael isaa yor a i.

Abraham yor Abimelekh rahatetak

²² Kyoat desike raja Abimelekh yor Pikhol, neke Abimelekh wasi suldatare wait uskwe khatuke, neke rma ma rait Abraham. Desikeo Abimelekh tyanuk ti Abraham de byohe, “Oi neke aramy mhye ohe Hulasokwe syaluk o ti ktela muala nekre mumu. ²³ Koldyesy mo muhwab ti Hulasokwe ma katos, ohe ana lema mala ktela atyatare ma yaw, ktyabal anakure ma ti kyal tesnwo natukw dakun. Kola dene kualas eras ti o ne, lemade muhwab ti Hulasokwe ohe ana mala ma yaw koldyesy, ode ana mala koldyesy ti wasikw nus a mumwakun ti ne dakun.”

²⁴ Lemade Abraham hyalas ma byohe, “Kuhwab ti Hulasokwe de.” ²⁵ Keskyede kalyauke bonyo Abraham yarwen ti Abimelekh, kali Abimelekh wasi makaryaare rasoruk wer Abraham ikalkye.

²⁶ Lemade Abimelekh byohe, “Yaw ne dakun o lema khwe ohe esei ne iala tot maoly desy de, ode o dakun lema mlwosu ma yaw, keskyede nenmo ktwomolu ktela mutanuk desy.”

²⁷ Lemade Abraham yal domba o biby o saby ti Abimelekh ma deruke rahatetak ti tun ratanukare. ²⁸ Maktei o Abraham syalik huruk dombake anan wamfwetke itw toha wasi dombanare. ²⁹ Lemadendye Abimelekh yena i ma byohe, “Kyanmwane musalik dombake anan wamfwetke itw ne de?”

³⁰ Dendye Abraham hyalas ma byohe, “Mal dombake anan wamfwet deitw ne, ma klyosu ohe bain-bain o yaw ne kukaly wer ne.”

³¹ Lemade wen desike raki kanike ti Bersyeba,[‡] kali iry deru neke rahwab o rahatetak ti wen desy. ³² Iry deru desike rahwab o rahatetak ti Bersyeba maktei bonyo, Abimelekh yor Pikhoh, suldatare wait uskwe khatu desy, neke rolik sir bai nusatke ti lasmyer Filistinke. ³³ Lemade iry desikre raba bonyo, Abraham yal aw a tamariskake[§] ma tyan ti Bersyeba, ode ti wen desike syambayan ti YANWE, neke Hulasow Mamorif Nini Namke. ³⁴ Kyala kyosy desy, Abraham imin ti lasmyer Filistinke klenke soso dakun.

22

Hulasokwe yobak Abraham wasi tohtohakke

¹ Kyoat nam ribun neke ktei, desikeo Hulasokwe iobak Abraham wasi tohtohakke, ode Hulasokwe yabuk Abraham de byohe, “Abraham o!”

Lemade Abraham hyalas ma byohe, “O Ebo.”

² Lemade Hulasokwe tyanuk ti Abraham ma byohe, “Mal anamw sasasam mulobak a i desy, neke Ishak, ma mbyai lasmyer Moriake ti huar ana kulosu ti oke, ode mkwotal telake ode meh a i ma mabar a i, ma yeluk heal raeh ma Yaw ne.”

³ Ode bolbolbol ne bonyo, Abraham byatar ma isosan wasi keledaike, ode yelow ma ti o yal ma yeh heal raabar ti Hulasokwe ne. Maktei bonyo yabuk wasi makaryake enaru, rtabal anan Ishak ma raktem a rbai wen Hulasokwe ilosu ti i desy. ⁴ Kyoat rlakut bai wen desy ma kyelak sekwe enatelw bonyo, Abraham byitil matake o myatakit wen desy, keskye soso a nggora. ⁵ Lemade Abraham tyanuk ti wasi makarya deru desy ma byohe, “Miru myor keledai neke mimin ti ne aduk, ode kor Ishak de aramy mbyai so, ti aramy msyambayan, maktei o aramy myulak aramy ma myait a e ti ne.”

⁶ Lemade Abraham yal aw desikre ma syumuk ti anan Ishak a hesake ma hyar, klala Abraham kyumak boramaske ktyabal asuske, maktei o deruke rlakut ma rba. ⁷ Dendye Ishak tyanuk ti ama Abraham de byohe, “Amo.”

Bonyo Abraham hyalas ma byohe, “Ou, toto.”

Lemade Ishak yena ama Abraham de byohe, “Kena o ohe, akye ode aure kimin de, keskyede dombake anan ana taeh ma taabar ti Hulasokwe neke ika?”

⁸ Lemade Abraham imres mait ma hyalas ananke ma byohe, “Toto, Hulasokwe myesan a yal dombake ananke ma ity, ma ana ti o teh a i ma tabar ti I.” Abraham itanuk maktei bonyo deruke rlakut ma rba.

⁹ Kyoat ranait wen Hulasokwe isusu ti Abrahamke, desike bonyo Abraham yal hature ma syadiri lat raeh heal ti Hulasokwe ti wen desy, maktei o tyenuk aw desikre ti lat desy khahake, ode byutw anan Ishak sima o lwau, maktei o lyatak Ishak ti aw khaha desikre. ¹⁰ Maktei bonyo Abraham yal boramaske

[‡] 21:31 Bersyebakbuanke o Wer Rahatetakke.

[§] 21:33 Aw a tamariska neke kola lawarkwe.

ma yala ma kyotal ananke telake. ¹¹ Keskyede YANWE wasi Nyasoke* yabw yosy laitke ma byohe, “Abraham, Abraham o!”

Lemade Abraham hyalas de byohe, “O Ebo, yaw san.”

¹² Lemade YANWE wasi Nyasoke tyanuk ti Abraham de byohe, “Kete mtwabahunw a naman desy! Ode kete mala i ti de mala i ma, kali nenmo khwe ohe, senweke mumtaut Hulasokwe ma kbyilak ti mulobak anamw sasasam desy, kolnye mal i ma yaw.”

¹³ Dendye Abraham tyiri matake, desikeo yatos o domba wamwankye it ma imin ti etake ma sorsworunare kkyasu i ti kairwamaske kukwanke. Lemade Abraham yal a domba desike ma kyotal i ma yeh a i ma yabar i ti Hulasokwe ma kyeluk anan Ishak. ¹⁴ Lemade Abraham yaki wen desike kanike ti “YANWE ana yal ma ity.” Lemadendye selsel neke irire rbohe, “Ti YANWE wasi huarke sra ne ana yal ma ity.”

¹⁵ Lemade YANWE wasi Nyasoke tyanuk huruk ti Abraham, ¹⁶ ma byohe, “Tun a kutanukke ne: Yaw a YANWE kmwesan kuhwab ti tenakkwe, kali oi neke mala ktela eraske ma lema muneti anamw sasasam desy, ma mal i ma yaw. ¹⁷ Lemade Yaw neke ana kal eraske ti o ma mausw ksyalik, ode kala tesnwo natumw nekre ma ribun sir a ksyalik, ma rola ne thunare o laitke, ode laranke o namwatake, ode tesnwo natumw nekre ana radurak iry mamnisik eare wait hnuare. ¹⁸ Ode kyosy a tesnwo natumw, nuske ktem mamin ti lasmyerke khaha neke mumu ana ratot eraske, kali oi neke mtwomolu tunakure.” ¹⁹ Lemadendye Abraham yor Ishak rulak sir ti rait Abraham wasi makarya deru desy, ode raktemtem a rbai Bersyeba, ma rtenas ti.

Nahor tesnwo natu

²⁰ Kyoat desike Abraham tyomolu britke ohe Milka idur hahak naman wamwanire ti Nahor, neke Abraham wai i. Naman nekre sir ne: ²¹ Us, neke ausw a i, ma wai amurire sir ne: Bus, Kemuel (neke anan Aram), ²² Kesed, Hazo, Pildash, Yidlaf, ode Betuel. ²³ Ma Betuel neke anan Ribka. Naman dewalw neke Milka idur hahak sir ti Nahor, neke Abraham wai. ²⁴ Ode Nahor yor sawa imruanke neke ani Reuma, ma idur hahak namanke enaat, neke Tebah, Gaham, Tahash, ode Maakha.

23

Sara myaty

¹ Sara myorif ma wasi ainke kyait a atw ksala hean-ru a kresi itw (127), ² desike bonyo myaty, neke myaty o Kiryat-Arba, neke hnu Hebronke ti lasmyer Kanaanke. Lemade Abraham syera sawa Sara. ³ Maktei o Abraham bya ti tyanuk ti iry a Het-are, ma byohe, ⁴ “Yaw neke iry salik yaw, ode kumwakun ti ei ne mumu, lemade kuten ma myal wasimy lasmyerke tebikan ma klwiw toha e, ma kkwaly asake ti, ma kamlin sawakw ti.”

⁵ Lemade iry a Het-are rhalas Abraham ma rbohe, ⁶ “Amo, aramy myalan a o, kali oi neke iry lan a o, ode mumin ne ma mor aramy ti ne de. Lemade mbwa ti msweak asa eras-eraske it ma mamlin sawamw ti, kali aramy ti ne dakun o lema aramy mineti ara wasimy asake it ti o.”

⁷ Lemade Abraham imdiry ode syakital ti iry Het desikre, ⁸ ode tyanuk ti sir de byohe, “Kolnye myou ma kor sawakw mamaty ne ma kamlin a i ti ne mo, mtyomolu yaw ode mlyobak yaw ma miten toha Efron, Zohar ananke, ⁹ ma yal wasi bob mamin wasi boke kseri mamin lasmyer Makhpelake ma yaw.

* **22:11** Tunke khatu kibohe, YANWE wasi Nyasoke neke, Hulasokwe anike ne dakun. **22:16** Ibr. 6:13-14; 11:12 **22:18** Kis. 3:25; Gal. 3:16 **23:4** Kis. 7:16; Ibr. 11:9,13

Ode khesike enai mo kswelw ti i ma miktemtem a mhye o wasikw lasmyerke ode bobke ne.”

¹⁰ Kyoat desyo Efron tyaklulw ti desy dakun, ode iry ribun matakulw ti lorkye kmata hnu lan desike raktemtem a rtomolu Efron, iry Het desy, ma hyalas Abraham de byohe, ¹¹ “Lema koldyesy. Amo, de mtwomolu yaw. Senweke kal bo desy ktyabal bob mamin ti boke kseri desy ti o, ma iry mamin a ara hnuamy neke rhe mumu o kal boke ode bob desy ti o. Lemadendye mbwa ti mal sawamw mamaty desy ma mamlin i ti.”

¹² Lemade Abraham syakitil ti iry Het desikre huruk, ¹³ ode tyanuk ti Efron ma iry desikre raktemtem a rtomolu, neke tyanuk ma byohe, “Kolnye mdwakin yaw bain-bain, desikemo mtwomolu yaw. Ana kswelw boke khesi desy ti o, desikeo mal toha yaw, mamode kamlin sawakw mamaty ne ti bob desy.”

¹⁴⁻¹⁵ Lemade Efron hyalas Abraham ma byohe, “Amo, mtwomolu yaw. Lasmyer tebikan desike khesi blyawan bokbokke atkwe enaat. Keskye khesi desike lema kika kbuan ti taktemtem. Lemade mamlin sawamw ti lasmyer tebikan desy bo.”

¹⁶ Lemade Abraham you toha Efron tun itanukke, ma tyail blyawan bokbokke ti Efron, desyo iry a Het-are ratos o blyawan bokbok desike karyarike atkwe enaat, ma kola ne iry maketa namare ratalil ne dakun. ¹⁷ Lemade Efron wasi bo mamin ti lasmyer Makhpelake, neke knyey lasmyer Mamre kseri timurke, ktyabal bob mamin ti bo desy ode aw mamin lasmyer desy mumu ma ti kyait kserinare dakun, neke Abraham wasi. ¹⁸ Kali bo desy ktyabal nam desikre mumu neke Efron yal ti Abraham ma wasi, ma iry Het mamin lorkye kmata desy ror iry ribun desikre ratos ode rhe o Abraham syelw maktei de.

¹⁹ Lemadendye Abraham bya ti yal sawa-na tbunanke ma yamlin i ti bobke ti bo mamin ti lasmyer Makhpela desy, neke knyey a Mamre wasi lasmyer kseri timurke o lasmyer Kanaanke. Mamre neke rhalo o Hebron dakun.

²⁰ Lemade iry Het-are wait boke ode bob desy, neke rala atyahkye ma klyosu ohe Abraham wasi. Ode yala ratkye ti.

24

Ribka rena i ti Ishak

¹ Abraham neke amosw i lahuk de ma wasi ainke kbyilak, ode YANWE yal eraske ti i ti sai ta sai bo. ² Sekwe it bonyo Abraham yabuk wasi makarya ausw lahuk kyalamo maseak ti wasi lan o hnutan o nam nekre ti seike kralake, ma byu ti i de byohe, “Mal a simamkwe ti lakbiakkwe hah ne,” ³ ode muhwab ti YANWE, Hulasow a mahareta ti lait ne ode lasmyerke khaha ne, ma kete mutuna wamfwet Kanaan nekre it ti anakw Ishak elik. ⁴ De oi neke ana mbwetik toha lasmyer Kanaan ne ma molik a o bai ara nusamkye, ma mobak wamfwetke it o so toha wasikw irire ma mena i ti anakw a Ishak.”

⁵ Lemade makarya desike yulak i ma yena Abraham de byohe, “Amo, kolnye wamfwet desike lema you ma byu ma tyoha yaw ma aramy mmyai hnu ne, desikemo ana kala kolyabei de? Lemamo kor anamkwe ma aramy mbyai nusamw a munoskye.”

⁶ Keskyede Abraham hyalas i ma byu de byohe, “Lema koldyesy! Keskye mnwenas! Murontyo mor anakwke bai nus so elik! ⁷ Kali YANWE Hulasow mahareta ti lait neke, yabuk yaw ma kbwetik toha amaku seike ode amno

* **24:2** Inahwab lulswo mo yal simake ti iry ihwab a inorke lakbiake hah ne ma klyosu o ihwab bain-bain.

waiku hnuatke de. Ode ihatetak ode tyanuk ma yaw ma ana yal lasmyer ne ti tesnwo natukw. Lemade ana YANWE yaso wasi nyaso manosy laitke it ma syaluk a o ma mutot wamfwetke it o so ti anakkw. ⁸ Keskye kolnye wamfwet desike ibrai ma tyoha o mai ne, desikeo ana wasimw inahwabke kyaditi i toha o. Ode kolklyabei ta kabei dakun o, murontyo mor anakkw bai so elik!”

⁹ Lemadendye makarya desike yal simake ti Abraham lakbiake hahke, ode ihwab o ana tyoha nam Abraham itanuk ti i desikre mumu.

¹⁰ Maktei bonyo makarya desike yal Abraham wasi untake hean, ktyabal lan o hnutan a khesi lan desikre dum, ode byakola seryabke ti iry Aram-are wait lasmyerke, neke kani a Mesopotamia, ma bya ti yait hnu Nahor imin tike.

¹¹ Kyoat makarya desike inait hnu Nahor imin tike bonyo sekwe bya de. Lemade imres a yor unta desikre ma rney a werke it ti hnu desike kserike, kali kyalamo seure rba koldyesy, desikeo wamfwetare rma ma rtol wer desy.

¹² Lemade makarya desike syambayan ti Hulasokwe, ma byu de byohe, “O YANWE, Hulasow a amakw Abraham isob ti O, mlwobak yaw ma wasikw harhar amakw Abraham itunik ma yaw neke kdi ti senwe, ode mswusu wasimw eras lan desy ti amakw Abraham. ¹³ Ode matos, yaw ne kumdiry ti werke kserike mane, ma ana lema soso bonyo warar mamin ti hnuke krala neke rma ma rtol wer ne. ¹⁴ Ma kolnye rma ma rtol, desikemo ktwanuk ti wararke it ma kbwohe, ‘Mlwobak yaw mo mnwauk wasimw werke kwena desy ma kenw werke tebikan aduk.’ Ma kolnye hyalas yaw ma byohe, ‘Ou, menw nde. Ode ana ktwol ti wasimw untanare ma renw dakun.’ Ma khwe ohe, warar neke, i ne mususu i ma ana isaa yor Ishak ne. Ma kolnye ktela neke kdi ti, desikeo khwe ohe mal eraske ti amakw Abraham de.”

¹⁵⁻¹⁶ Malmata syambayan ti Hulasokwe bonyo, kelersoru Ribka ma mya. Warar neke eras i a ksyalik, ma lenla wamwankye it a yakari i elik. Ribka neke Betuel ananke, ode Betuel ne ena-na ani Milka ode ama-na ani Nahor, ma Nahor neke Abraham wai i. Ribka mya o yety wasi werke kwenake ma moluk ihahar, ma byai wer desy ti tyol ti wasi werke kwena desy maktei bonyo yulak a i.

¹⁷ Kyoat yulak i ma ilakut ba bonyo, Abraham wasi makarya desike ila ti yait a i ma byu ti i de byohe, “Akasy, mlwobak yaw mo mal wasimw wer desy ma kenw tebikan aduk.”

¹⁸ Lemade warar desy hyalas i ma byohe, “Ou, Amo.” Dendye warar desike nyauk wasi werke kwena desy ma ikumkumak ode Abraham wasi makarya desike yenw. ¹⁹ Iyenw maktei bonyo, warar desy byu ti i huruk de byohe, “Amo, ana ktwol ti wasimw unta desikre renw dakun, ma wasimw unta desikre renw ma kinanal sir.”

²⁰ Lemadendye warar desike yalik werke toha wasi werke kwena desy ti healare wait wen a raenw wer tike, keskye lema knyal sir. Lemade yulak i ma ila byai werke ti tyol huruk ma yal ti unta desikre renw, koldyesy, koldyesy, nini unta desikre renw ma kinanal-kinanal sir. ²¹ Kyoat warar desike tilno laha i ti desy, Abraham wasi makarya desike mamwaw i ode yatos warar desy bo. Dendye makarya desike ryekan ohe, “Anakyai YANWE syaluk a yaw ti wasikw harhar amakw Abraham itunik ma yaw ne de.”

²² Ode unta desikre renw werke ma kinanal sir maktei bonyo, Abraham wasi makarya desike yal anting o sikbi blyawan a khesi lan nekre toha wasi suhlwakke ma yal ti warar desy. ²³ Maktei o makarya desike yena i ma byohe, “Akasy, amamw esei de? Ode ti amamu seike ne kika wen ma aramy myenah ti ta lema de?”

²⁴ Bonyo warar desy hyalas i ma byohe, “Amo, amakw ani Betuel, ma ebukw Nahor yor Milka. ²⁵ Ode ti ara seimkye neke kika wen ma ana myenah ti, ode kika wen ma wasimw unta desikre renah ti, ode tnyeinare kimin dakun ma ana mal ma mai sir.”

²⁶ Lemadendye makarya desike syakitul ma syambayan ti YANWE ²⁷ ma byu de byohe, “Klweru O, YANWE, Hulasow amakw Abrahamke. Kali kyaki-kyaki ne Oi neke mal wasimw eras lan ne ti amakw Abraham, ode Oi ne mswusu salke ma yaw ma ti kunait elik hatnimanare ne.”

²⁸ Lemade warar desike ila byai ena-na seike, ma ihes ktela dai desy. ²⁹⁻³⁰ (Ode Ribka narake it ma ani Laban.) Ma Laban ne tyomolu rahyeta ma ihes ktela maditi tenan desy, ode yatos o anting blyawanke kitol ti rahyeta-na nurake ode sikbi blyawanare kimin lena deruke. Lemadendye Laban byetik toha sekye kralake ma ila bya ti yait iry desy, desikeo iry desike imdiri yor wasi untanare ma rney werke ti desy. ³¹ Lemadendye Laban byu ti makarya desy de byohe, “Amakw a YANWE inal eraske ti o, mmwai san. Kete mumin ti ne, de mmwa ma tbai ara wasimy sekye. Kali aramy misosan wenamw ana mienaf tike de, ktyabal wasimw unta-na wenatare dakun.”

³² Lemadendye makarya desike tyoha Laban bai sekye. Ranait sekye bonyo, iry mamin ti seire rnauk lan desikre toha unta desikre, maktei o ral a tnyeinare ti unta desikre ra, ode rhela wakure ma unta desikre renah ti. Maktei o ral werke ti makarya desike yor iry matoha iare ma rut a lwautare dakun. ³³ Ode rasosan kotw o abw ma rala ma raknam bonyo, makarya desike tyanuk ma byohe, “Ana lenla kuknam, kolnye lenla klwosu nyano kunetkye.”

Bonyo Laban a byohe, “Ode mtwanuk a nde!”

³⁴ Lemade iry desike byohe, “Yaw neke Abraham a wasi makarya yaw. ³⁵ Ode YANWE yal eraske ti a amakw Abraham, ma wasi malolkye lan ode yal domba o, bibi o, saby o, unta o, keledai, ktyabal a blyawan kunkuny o blyawan bokbok ode at wamfwet wamwany ti i mumu. ³⁶ Ode Sara amakw Abraham sawa neke, kyoat enmosw a i bonyo, idur hahak naman wamwankye ti ti amakw Abraham. Ode Abraham yal maloli ribun lan desikre mumu ti anan desy. ³⁷ Lemade amakw Abraham yaso yaw ma kuhwab ma ktwoha wasi haretare ma kbyu ma kete kuobak wamfwet a mamin ti lasmyer Kanaan so, ma ananke isaa yor i. ³⁸ De byu ma musti mo kobak wamfwet toha amakw Abraham ama-na wasi irire ma ananke isaa yor i. ³⁹ Lemade khwalas amakw Abraham ma kbwohe, ‘Amo, kolnye wamfwet desike lema byu ma tyoha yaw mo, kolkya?’ ⁴⁰ Keskyede amakw Abraham lyosu ma yaw ma byohe, ana Hulasow a amakw Abraham itohakke, neke YANWE, yaso wasi nyaso manosy laitke it ma syaluk a yaw ma kuba ne mo kosy a eraske ma ana kutot wamfwetke it ma ananke isaa yor i, neke wamfwet manosy amakw Abraham ama-na wasi irire. ⁴¹ Klala kolnye lema myou kutanukke, desikeo nenmo wasikw a inahwabke kyaditi i toha yaw. ⁴² Ode senwe kmwa ma kunait wer dai so bonyo, kswambayan ti ma kbwohe, ‘O YANWE, amakw Abraham wasi Hulasow O. Mlwobak yaw ma wasikw harhar amakw Abraham itunik ma yaw neke kdi ti senwe. ⁴³ Ode kumdiri ti werke khaha ne ma kolnye wararke it a mya ma tyol ti wer ne, desikemo kuten toha i ma yal werke ma kenw tebikan, ⁴⁴ ode kolnye hyalas yaw ma byohe, ‘Menw, ode ana ktwol ma kal ti wasimw untanare renw dakun,’ desikemo warar ne i ne YANWE mususu i ma ana amakw Abraham ananke isaa inor i ne.’ ⁴⁵ Ode kusambayan ti ralakkwe ma lenla ktei bonyo, kellersoru Ribka mya o yety a wasi werke kwenake ma kimin hesake ma mya ma tyol ti wer ne. Lemade ktwanuk ti i de kbwohe, ‘Akasy, mlwobak yaw mo mal

werke ma kenw tebikan.’ ⁴⁶ Lemade lyaha mirin ma nyauk a wasi werke kwena desy toha hesake, ode byohe, ‘Menw, ode ana kal ti wasimw unta desikre ma renw dakun.’ Lemade kenw, ode yal werke ti unta desikre renw dakun. ⁴⁷ Maktei bonyo kena i de kbwohe, ‘Amamw a esei de?’ Bonyo hyalas yaw ma byohe, ‘Amakw ani a Betuel, ma ebukw Nahor yor Milka.’ Lemade kkwasu anting blyawanke ti nurake, ode konuk sikbi blyawanare ti lena deruke. ⁴⁸ Lemadendye kswakitil ode klweru YANWE, neke Hulasow a amakw Abrahamke. I ne isaluk yaw ma yor yaw ei ne, ma kait warar ne, neke amakw Abraham wai-na ebuke, ma ana isaa yor amakw Abraham ananke. ⁴⁹ Dendye, kolnye msyusu wasimy loblobakke ti amakw Abraham, desikemo mlyosu mlakye ma yaw, de kolnye lemamo mlyosu ma yaw dakun, ma adoko ksweak ei wisalke fa wanke.”

⁵⁰ Lemade Laban yor Betuel de rhalas ma rbohe, “Ktela ne kidi ti neke kyosy a YANWE, lemade mbwu ma tala kolkya? Lema aramy mtyanuk atyatke ode lema aramy mtyanuk eraske ti o dakun. ⁵¹ De matos bo, Ribka i desy imdiry desy, de myal i, ma myor i ma mbya nde. Ma ti amamw ananke isaa yor i ma ktyoha YANWE tun itanukke.”

⁵² Ode kyoat Abraham wasi makarya desike itomolu tunatare bonyo, syakitil ei hah ne ode syambayan ti YANWE. ⁵³ Maktei bonyo makarya desike yaditi blyawan kunkuny o blyawan bokbok desikre, ode simbol o rabit eraseras nekre, ma yal ma syamur a Ribka, ode yal nam dakun ti Ribka nara ode ena, desyo nam eras a khesi lan nekre. ⁵⁴ Maktei bonyo Abraham wasi makarya desike yor iry a inorare raknam o renw, ode renah metdyet desy ti Laban wait sekye. Ode bolbol ne rbatar ma makarya desike byu ti Laban sir de byohe, “Mlyura yaw, ma aramy misuka wasikw amamke.”

⁵⁵ Keskyede Ribka nara-na yor ena de rbu de rbohe, “Lemamo naman wamfwet neke yor aramy sekwe hean ta nam aduk, maktei o enmo iba.”

⁵⁶ Keskyede Abraham wasi makarya desike tyanuk ti sir de byohe, “Kete mineti yaw, kali YANWE yala wasikw lalalutke ma kyosy a malolanke, ode yala wasikw harhar a amakw Abraham itunik ma yakwe kdi ti de. Lemade mlyura yaw ma kusuka wasikw amamke.”

⁵⁷ Lemade rtanuk ti i huruk de rbohe, “Desikemo tabuk Ribka ma tena i aduk.”

⁵⁸ Lemadendye iry desikre rabuk Ribka, ode rena i de rbohe, “Mou ma mor iry ne de mbya e?”

Desikeo hyalas sir de byohe, “Ou, kou.”

⁵⁹ Dendye iry desikre rlura Ribka yor iry kyalamo makarya ti ike, rtabal Abraham wasi makarya desy yor iry manor iare raktemtem a rala ma rba.

⁶⁰ Lemade Ribka wasi sekye kralake raten eraske ti i de rbohe,

“Ara rahyetamy o, Hulasokwe ana yal eraske ti o ma

ribun lan mamin ti nuske ktem neke ana enat a o,

ode tesnwo natumw nekre rambrebat ma ana radurak iry a mamnisik sirare wait hnuare.”

⁶¹ Ratanuk maktei bonyo, Ribka yor warar mur a makarya ti i desikre neke rasosan sir ma rsai wait untanare ma rtoha Abraham wasi makarya desy ma rba.

⁶² Kyoat desy dakun o Ishak neke yolik i a yosy a wer Lahai-Roike kserike ma bya ti imin ti a lasmyer Negebke. ⁶³ Ode kyala ma sekwe bya bonyo, Ishak byetik toha wasi lasyerkye ma yal eskwe. Kyoat ibitil matake bonyo, yatos o untanare rma. ⁶⁴ Ribka dakun o byitil matake ma yatos mait Ishak bonyo nyusuk toha wasi unta isai desy. ⁶⁵ Desike bonyo byu ti Abraham wasi

makarya desy de byohe, “Wamwany kabei i ne ilakut ti lasmyerke khahake ma mya sara ity ne de?”

Makarya desike hyalas a i ma byu de byohe, “Amakw i desy.” Lemadendye Ribka yal wasi sinunke ma yebet eta matake. ⁶⁶ Ode ranait Ishak bonyo, makarya desike ihes nam ribun lan iala desikre mumu ti Ishak.

⁶⁷ Lemade Ishak yal Ribka wamfwet a desy bai ena Sara wasi lasyerkye kralake, ma deruke rasa. Kyoat desike Ishak ralake kitol kali ena-na myaty. Lemade kyala kyosy sew desike, Ishak ralake lema kitol, kali syenang a yor Ribka.

25

Abraham yor sawa Ketura tesnwo natut

¹ Seure kieluk-kieluk a i ma soso bonyo Abraham isa huruk yor a wamfwetke it ma ani Ketura. ² Desikeo sawa-na yor tenanke ma idur hah ma ananare sir ne: Zimran, Yoksan, Medan, Midian, Isybak ode Suah. ³ Desike bonyo Yoksan neke ananke enaru, desyo Syeba yor Dedan. Ma Dedan tesnwo natu sir ne: Iry Asyur-are, iry Letus-are, ode iry Leum-are. ⁴ Klala Midian neke ananare sir ne: Efa, Efer, Henokh, Abida, ode Eldaa. Raktemtem neke Ketura ebnwo anan sir.

⁵⁻⁶ Kyoat Abraham myorif, desikeo yal malolkye ratebikan ti sawa hah deru desy anatare, maktei bonyo yaso sir ma rbetik ma soso sir toha Ishak ma rba ti ramin nus Kanaanke kseri timurke. Klala wasi maloly ribun lan mamin desikre mumu, Abraham yal ti anan Ishak yosy bo.

Abraham a myaty

⁷ Abraham wasi ainke atw ksala hean-itw kresi enasim (175), ⁸ desike bonyo myaty. ⁹ Lemadendye anan deruke neke Ishak yor Ismael ti ramlin amatke tbananke ti bob Makhpelake. Bob desike kimin nus Mamre kseri timurke, ti Efron wasi boke. Efron neke, Zohar ananke, iry a Hetke. ¹⁰ Bo desikre heitlulswoke Abraham lyiw toha Efron. Lemadendye imaty bonyo, ramlin i ti wen desy kola heitlulswo sawa Sara ramlin i ti desy dakun. ¹¹ Ode Abraham imaty bonyo, Hulasokwe yal eraske ti Ishak, Abraham ananke. Kyoat desike Ishak wen a imin tike knyeyi werke it ma kani wer Lahai-Roike (kbuanke o “Hulasokwe kyalamo syeak ma yaw”).

Ismael tesnwo natu

¹² Tkunw a Ismael neke ne: Ismael neke Abraham yor sawa imruanke Hagar neke anat a i. Hagar neke yosy Mesir, ma Sara yal i kindika at dakun. ¹³ Ismael neke ananke hean a kresi enaru, ma raki anitare ma rhaly ma kitoha-kitoha i ma sir ne: Nebayot, Ismael anan ausw i, maktei bonyo matohake: Kedar, Adbeel, Mibsam, ¹⁴ Misyma, Duma, Masa, ¹⁵ Hadad, Tema, Yetur, Nafisy, ode Kedma. ¹⁶ Naman desikre raka iry lan ti matrumatke hean a kresi enaru. Ode wait a nus o hnu, o sey o sar, raki kaninare ma ktyoha anitare dakun.

¹⁷ Ismael neke wasi ainke atw ksala hean-telw kresi itw (137) bonyo myaty. ¹⁸ Ode Ismael ebnwo anan nekre ramin ti nus Hawilake ode Syurke klelanke, ma kimin ti Mesir kseri timur kiba sara Asyur ne. Ode rmorif mo rasalsyalik sir toha Abraham ebnwo anan idanare.

Esau yor Yakub sew radur ti sirke

¹⁹ Tkunw a Ishak neke ne: Abraham yal Sara bonyo anan a Ishak. ²⁰ Ishak a wasi ainke hean-at (40) bonyo isaa yor Ribka, Laban rahyeta amurkye, neke Betuel ananke ma yosy a nus Mesopotamiake, iry a Aramke.

²¹ Kyoat desike Ribka lema ika anan de myakw. Lemade Ishak syambayan ti Hulasokwe, dendye Hulasokwe tyomolu wasi sambayanke mane hyalas a i. Lemade sawa-na yor tenanke, ²² desikeo naman lakduare ti sawa-na hteike, keskyede naman desikre rawaway lanidik. Lemade Ribka isike kyiwi mait ma byu de byohe, “Kyanmwane kutot a ktela neke ti tenakkwe ne de?” Lemade syambayan ti Hulasokwe.

²³ Dendye Hulasokwe byu ti i de byohe, “Hnuke kutuke enaru sir desy ralamkwe kralake. Naman deru desikre klyosu ohe mudur hahak hnuke kutuke enaru, desikeo ana it de imnisik a it. Amurkye hyareta ma kryesik auskwe, ode auskwe tyomolu toha amurkye bo.”

²⁴ Kyait wasi hul o ain ma Ribka idur hah bonyo, ananke lakdu, ma deruke wamwany sir. ²⁵ Auskwe iblunke tseak mermer ode kihusy. Lemade raki i ma ani Esau. (Kali Esau kbulanke o “Ihusy.”) ²⁶ Ode anan idake radur ti i bonyo simake kikumkumak Esau tikake. Lemade raki i ti Yakub. (Kali Yakub kbulanke o “Tika.”) Kyoat desike Ishak wasi ainke hean-nem, bonyo nenmo Ribka idur ti naman deru desy.

Esau kyeta wasi auskwe ti wai amurkye

²⁷ Naman deru desikre rlean ma lan sir bonyo, Esau idoha kotutke ti utno arwala, kali dyakin ma imin boare. Klala wai amurkye wasi mormyorifke mamwaw i bo, ode dyakin ma imin sekye kralake bo. ²⁸ Ishak neke kyalamo iloblobak anan auskwe kali ama-na dyakin ma nya heal o ail idohanare. Klala enatke iloblobak anan amurkye bo.

²⁹ Kyoat desikeo Yakub malmata inoha kotw, ode wai auskwe ti idoha ma nenmo mya ma yait, bonyo imlalar. ³⁰ Lemade tyanuk ti wai amurkye de byohe, “Wai, lema kika kotw e? De kumlar a ksyalik! Mal slyety mermer munoha desike anana ma ku.” (Lemade rhaly a i ti a Edom, kali Edom kbulanke o “mermer.”)

³¹ Keskyede Yakub hyalas Esau de byohe, “Kou, keskye mal wasimw auskwe ma yaw aduk.”

³² Lemade Esau byu huruk de byohe, “Ausw desike kyal sai ma yaw de? Malmata kumlar ma nenma kmwaty mane.”

³³ Keskye Yakub byu huruk de byohe, “Muhwab aduk ohe ana mal wasimw auskwe ma yaw.” Dendye Esau ihwab huruk ode byu ma wasi auskwe kibsisy toha simake ti wai amurkye bo.

³⁴ Lemadendye Yakub yal rotkye ode slyety mermerke tebikan ti wai auskwe ma nya. Ode wai auskwe ina maktei bonyo yenw werke maktei o, bya.

Lemadendye Esau wasi ktela desike kyanranran tenanke a ksyalik.

26

Ishak imin ti Filistinare hnuatke

¹ Nus desike laarke lan ti, kola heitlulswo Abraham myorif a nggorake. Desike bonyo Ishak bya ti yait Abimelekh, neke Filistinare wait Rajake oa hnu Gerarke. Ode Ishak iten ma lemamo ramin so. ² Ishak iten ma ramin o so kali Hulasokwe syusu I ti i ode byu eta ma byohe, “Kete mbyai Mesir, ³ de mimin nus ne bo. Ode ana kuhnyarak mamak a o, ode kal eraske ti o.

Nuske ktem neke ana kal ti o ma ti ktyudak ebnwo anamw, kola tun kutanuk ti amamw Abrahamke neke: ⁴ ‘Ana kala o ma muka tesnwo natumw ma aryarimyo htunare ti lait ne. Ode ana kal Kanaan o Gerar neke ktemke mumu ti tesnwo natumw. Ode khyali tesnwo natumw desikre, iry a madurak lasmyerke khaha ne mumu ana rosy eraske toha sir.’ ⁵ Ana kal eraske ti o, kali amamw Abraham kyalamo tyomolu tun kutanuk ti iare ode tyoha wasikw haretare.” ⁶ Lemadendye Ishak imin oa Gerar bo.

⁷ Kyoat desike iry mamin wen desikre rena Ribka toha i, bonyo byohe, “Wamfwet neke rahyetakwa i.” Ode imtaut ma byohe, “Sawaku i ne,” kali ryekan o Ribka eras i lanidik ode Ishak imtaut o ana irire rtabahunw a i ode ral wamfwet eras desy. ⁸ Ode Ishak imin so ma klenke soso ata, desyo sekwe it bonyo raja Abimelekh yatos a yosy jendelake o Ishak yor wamfwet desy, it de yoy a it. ⁹ Lemadendye Abimelekh yabuk Ishak ode byu ti i de byohe, “Wamfwet munor desike bain-bain o sawa-mu i desy! Ode kyanmwane mubu ohe rahyetamw a i ne de?”

Desike bonyo Ishak hyalas i de byohe, “Raja o, kumtaut ohe ana kyal nini irire rtabahunw a yaw ode rasoruk a i.”

¹⁰ Keskyede Abimelekh byu ti Ishak de byohe, “Nam sai ne muala ma aramy miatos ne de? Kolnye wasikw irire dum a renah ror sawamw desikemo ana mal salke sara aramy.” ¹¹ Lemadendye Abimelekh tyunik haretke ti ribun lan mamin nus desy ma byohe, “Esei yala atyat ti iry neke yor sawa, desikemo ttabahunw a i lakhidik.”

¹² Dendye Ishak idurak a lasmyer desy ode nyoha boluhu-boel ma itot kotkwe mo mausw-mausw kyety kunwo-kwaya ti ainke krala desy (100 kali lipat), kali Hulasokwe yal eraske ti i. ¹³ Wasi malolkye it de ktyabtabal it ma nam lan-lan. ¹⁴ Dendye Filistinare rsoi ralat ti i, kali wasi biby o domba nekre ribun sir, ode ika wasi at ma ribun sir dakun. ¹⁵ Dendye Filistinare rahlun wer heit a Ishak ama Abraham wasi atare rakalire mumu, ode rautun lasmyerke ma kyahlun eta.

¹⁶ Lemade Abimelekh tyanuk ti Ishak de byohe, “Mbwetik toha ara wasimy hnuke, kali lan o ma mrwesik aramy de.”

¹⁷ Lemadendye Ishak byetik toha nus desike ma bya ti ika hnu o Gerar a ktebtebanke ma myon ti desy. ¹⁸ Desike bonyo Ishak kyaly huruk wer heitlulswo ama-na ikalire. Kali Abraham imaty bonyo, wer desikre Filistinare rahlun eta. Lemadendye Ishak yaki wer desikre ti ktyoha kani Abraham iakinare.

¹⁹ Ode kyoat Ishak wasi atare rakaly wer ti Gerar a ktebtebanke bonyo, werke kbyurik ma lan. ²⁰ Dendye iry malaka biby o domba ti wen desikre railir ror Ishak wasi irire ode rbohe, wer desike wait. Dendye Ishak yaki wer desike kanike ti Esek (kbuanke o “Kyety inailir”).

²¹ Lemadendye Ishak wasi irire rkaly a wer salik, bonyo kyety a inailir huruk dendye Ishak yaki wer desy ma kani Sitna (kbuanke o “Rasoruk”).

²² Lemadendye byetik toha wen desy ma kyaly a wer salik, desikeo lema kika inailir o namit-namit. Dendye Ishak yaki wer desy ma kani Rehobot (neke kbuanke o “Nuske maelelke”), desyo byohe, “Nenmo Hulasokwe yal wen maelelke ti nus ne ma tamin ti sew ne mane. Lemade tmorif eras ode lema kika inailir o namit-namit, ode tamin ne ma tbes ti wen ne ma taka ity ebnwo anat.”

²³ Maktei bonyo Ishak yosy wen desy ma byai Bersyeba. ²⁴ Ode metdyet desike dakun o, Hulasokwe mya ma syusu tenanke ti i ma byohe, "Ishak o, Yaw neke amamw Abraham wasi Hulasow a Yaw. Kete mumtaut! Yaw ne khwarak mamak a o. Ode ana kal eraske ti o. Ana kala o ma mrwesya a nuske ktem ne. Kala kolnye kali kola klwosu tun nekre mumu ti wasikw iry a Abraham." ²⁵ Lemadendye Ishak iutun wen isob tike ti desy ma kyalamo lyeru Hulasokwe Anike ti desy, ode imin desy ma wasi atare rkaly wer salik huruk.

Hatetakke ti Ishak yor Abimelekh

²⁶ Sekwe it bonyo Abimelekh yosy a Gerar yor Ahuzat, neke wasi iry a masurat namke, ode Picol dakun, neke Abimelekh wasi suldatare wait uskwe khatuke. Iry nekre rma ma rait Ishak.

²⁷ Lemadendye Ishak yena sir de byohe, "Kyanmwane mima ma miseak yaw kolnye ne de? Kola lenla mimnisik yaw ode mmyesak yaw toha nusamkye e?"

²⁸ Bonyo rhalas ma rbohe, "Nenmo aramy mhye o dene Hulasokwe hyarak mamak a o. Lemade aramy mryekan eraske ma lemamo aramy mihatetak myor o ma ²⁹ lema muilir mor aramy ode aramy dakun o lema myala atyat o. Klala kola heitlulswo aramy myala eras ti o ode aramy mlyura o ma mbwa mo eraske kitotoha o bo. Aramy myatos elik ohe dene Hulasokwe yal eraske ti o."

³⁰ Lemadendye Ishak hinaw sir ma raknam o ra o renw. ³¹ Ode bolbolbol ne bonyo, it de ihatetak yor it ma rsob. Maktei bonyo, Ishak lyura sir eras-eras ma rbetik toha i ma rba, ode ia imin ti desike ma eras-eras bo.

³² Kyoat sew desike bonyo, Ishak wasi atare rma ma rlosu ti i de rbohe, "Aramy mkyaly a werke ma aramy mitot werke de!" ³³ Lemadendye Ishak yaki wer desy ti kani Syeba (kbuanke o "Rahatetak"), mane kyait sew ne, hnu desike raki ti Bersyeba (kbuanke o "Wer Rahatetakke").

Esau sawanare rosya hnu salik

³⁴ Kyoat Esau wasi ainke hean-at (40) bonyo yala ma isa. Isaa yor wamfwetke enaru. Ita ani Yudit desyo ama-na ani Beeri. Ode ita ani Basmat desyo ama-na ani Elon. Wamfwet deru neke rosya hnu Hetke. ³⁵ Wamfwet deru desike wait mormyorifare atyat a ksyalik ti Esau ama-na yor ena.

27

Ishak iten eraske ti Yakub

¹ Kyoat Ishak amosw i lahuk de ode mata deruke ahwahw ma lema myatakit ti de myatakit ma, lemade yabuk Esau, anan auskwe, de byohe, "Esau!" Desyo Esau hyalas, "Wee, Amo." Desyo ama-na byu ti i de byohe, "Mmwai san!"

² Dendye Ishak byu ti ananke de byohe, "Mhw ma amosw a yaw mane de, ode anakyai lema kmworif soso de. ³ Lemamo mal wasimw husw o rama ode mbwa ti mudoha heal o ail ti utno arwala. ⁴ Ode mmwa ma mnwoha ma mtelas kola kudakinke maktei o mety ma ku. Ana kuna maktei bonyo, kuten eraske toha Hulasokwe ti o elyelik lenla kumaty ne."

⁵ Ishak yor Esau wait inahestun desike Ribka tyomolu. Ode ana Esau bya ti a idoha heal bonyo, ⁶ Ribka yabuk Yakub ma lyosu ti ma byohe, "Amo, dai ktwomolu tun a amamu itanuk ti Esauke ohe, ⁷ 'Mudoha healke it ma mnwoha ma matetelas ma ku, ode ana kuna maktei bonyo, kuten eraske ti o ma Hulasokwe yatos ana lenla kumaty ne.' ⁸ Lemade anakw o mtwomolu,

ode mnwoha nam kutanuk ti oke. ⁹ Mbwai ity wait a bibire ramin tike ode milika mamsun eras desike enaru, ode mmwa ma knwoha ma mtelas kola amamu idakinke. ¹⁰ Maktei bonyo mety ba ti amamu nya mamo iten eraske ti o, elyelik lenla imaty ne.”

¹¹ Keskyede Yakub a byu ti ena de byohe, “Eno, de lema Esau tenanke kihusy e, klala yakwe lema? ¹² Ana kyal nini amaku yamas tenakkwe desikeo hye ohe kukakmet a i, ode anakyai lema iten Hulasokwe ma yal eraske ma yaw de iten ma yal atyatke ma yaw.”

¹³ Desike bonyo ena-na byohe, “Kete mumtaut de andeka yaw khwar atyat desikre mumu. Mtwoha nam kutanukare ode adoko mbwa ti mal biby eras desikre!”

¹⁴ Lemade Yakub bya ti yal biby eras desikre ode yor sir ma ena. Mya ma inait bonyo, ena-na nyoha heal desikre ma mtelas kola ama-na idakinke.

¹⁵ Maktei bonyo ena-na yal Esau wasi rabit eras isosan ti sekye ode yal ti Yakub hyonak. ¹⁶ Ode yal bibkye iblunke ma yal ma hyula sima o tela, kali Yakub lema ihusy. ¹⁷ Maktei bonyo yal kotw a mtelas desikre ktyabal roty ena-na inoha desikre ma yety ba ti ama Ishak.

¹⁸ Lemade Yakub bya ti inait bonyo yabuk ama de byohe, “Amo! Amo!”

Desikeo ama-na hyalas i de byohe, “Ou, kabei o de? Oi neke Esau o ta Yakub o de?”

¹⁹ Desikeo Yakub byohe, “Amo, Esau yaw, anamw auskwe. Wasimw a nam mutanukare knwoha de. Mane mtwaklulw ode mu heal kudoha nekre ma adoko muten eraske ma yaw.”

²⁰ Lemade Ishak byohe, “Anakw o, mbwa ti mudoha ode muma neke mtew lan ko!”

Bonyo Yakub byohe, “Kali Hulasow a mutohakke syaluk a yaw nde.”

²¹ Ode itanuk koldyesy bonyo Ishak byu ti Yakub de byohe, “Desikemo mmwa ma mswuri o mai san, ma kamas a o ohe bain o oi neke Esau o ta kabei o de.”

²² Lemade Yakub yarasik ama, ode ama-na yamas a tenanke ode byohe, “Telamw neke kola Yakub telake, keskye simamure kola Esau simanare.”

²³ Ishak lema hye toha Yakub kali simanare kihusy kola Esau simanare, keskye kyoat Ishak yala ma iten eraske ti i desikeo yena i huruk de byohe,

²⁴ “Bain-bain o Esau oi ne e?”

Bonyo Yakub byohe, “Mlay, Amo.”

²⁵ Lemade Ishak tyanuk ti i de byohe, “Mal healke kisi desy ma yaw. Ana ku maktei bonyo kuten eraske ti o.”

Ishak itanuk tun desike maktei bonyo, Yakub yal healke kisi desy, ode tua minminake ti ama-na yenw. ²⁶ Ama-na yenw ma ktei bonyo tyanuk ti i de byohe, “Msuri o mai san, ode moy a yaw.”

²⁷ Lemade Yakub tyoha ama-na tunanare ode bya ti yoy ama bonyo, ama-na lyos a Esau rabit ihonakke, dendye iten eraske ti i de byohe,

“Anakw o mhwon eras kola dene boluhu-boel Hulasokwe inal eraske ti ne. ²⁸ Lemamo Hulasokwe yal yekwe kyosy laitke ti wasimw a boluhu-boel, ode yal eraske ti a wasimw a kariaare ma mutot kotu kisi ribun-ribun.

²⁹ Ode lemamo hnuke kutu nekre rtomolu toha o, ode waimw ribun lan ne rtomolu toha o dakun. Ode ana atyatke ktyoha iry a masoba oare, klala eraske ktyoha iry a maala eras ti oare.”

Esau iten eraske toha ama Ishak

³⁰ Ode Ishak iten eraske ti anan Yakub maktei ma iba bonyo, wai ausw Esau kelersoru ia yosy wen idoha tike ma mya.

³¹ Lemade inoha kotw ma mtelas ode yety ba ti ama-na nya, ode tyanuk ti ama de byohe, “Amo, mtwaklulw ma mu nam kunoha nekre ma adoko muten eraske ma yaw.”

³² Ama-na yena i de byohe, “Esei o de?”

Bonyo Esau byohe, “Yaw nde, Amo.”

³³ Ishak itomolu Esau telake bonyo tenanke ktemke kyamlulurw ode yena de byohe, “Wah! Esei ne dai inety a kotw mtelas ma kuna nalohdaike ode kuten eraske ti i ma iba so de? Kali eras kuten ti i desike eras bain-bain ma ana yosy nini nam bo.”

³⁴ Ode Esau itomolu tun ama-na itanuk desike bonyo, syer ma ti kisalsal ode byu ti i de byohe, “Amo, muten eraske ma yaw dakun.”

³⁵ Lemade ama-na byohe, “Waimw amurkye dai mya ma yakal yaw ma hyury ma kuten eras konyo kuten ti oke ti i ma bya de.”

³⁶ Ode itanuk koldyesy bonyo Esau byohe, “Edo, Yakub yakal yau kdi a kla-ru mane, kolnye mane ani Yakub ne.* Mya ma kal wasikw auskwe ti i de ma yobak ma ryesik yaw, maktei bonyo mya ma yal wasikw eras konyo kunalke huruk. Edo, Amo, lema kika wasimw eras ida ma muten ma yaw e?”

³⁷ Bonyo Ishak byu ti i de byohe, “Ana kala i ma yola dene wasimw lalanke, ode hatnimamire ana rtomolu toha i bo, ode kal kotw o abw ribun lan ne ti i. Ode lema kika nam ma kal ti o de.”

³⁸ Bonyo Esau lema byuma imres de yolak toha ama bo, ode byohe, “Lema kika wasimw a eras salik ma ana muten ma yaw e? Amo, muten eraske ma yaw dakun!” Ode tyanuk koldyesy ode syer toha.

³⁹ Esau itanuk koldyesy bonyo, ama-na byu ti i de byohe, “Lema kika yew manosy lait ti o de, lema kika wasimw boluhu-boel eras,

⁴⁰ de ana mukahrea nini-nini nam bo, ode mtwomolu toha waimw amurkye.

Ode ana mou ti i ode mtwoha i bo, mtwoha ninie muka keyer ma lema muka at ti i huruk.”

⁴¹ Ma dai itomolu ama-na tun itanuk desike bonyo, Esau imnisnisik Yakub kali ama-na iten eraske ti i. Lemade Esau tyanuk ti ralake de byohe, “Ode krwekan mo ana lema soso desikeo amaku myaty, ode kyait ma aramy misera i maktei bonyo ana ktwabahunw a Yakub.”

Ishak yaso anan Yakub ma bya ti yait memi Laban

⁴² Ode kyoat Ribka itomolu ohe Esau ana tyabahunw a Yakub bonyo, yaso ma rabuk Yakub ma tyanuk ti i de byohe, “Mtwomolu, waimw ausw Esau ryeky ma ana tyabahunw a o. ⁴³ Lemamo mtwoha nam kutanukke: adoko mbwa a samlurw ti mait narakw Laban o hnu Haranke. ⁴⁴ Ode mumin o so ma mor memimw nini klenke soso ma Esau wasi keyerke kitayar ⁴⁵ ode imluluak toha nam mualanare desike bonyo kaso irire dum ma ti rabuk o ma mmwa. Kali kubrai anakw deruke ratayar ti sew sasamke.”

⁴⁶ Lemade Ribka tyanuk ti Ishak de byohe, “Kelik ode lema kdwakin ma katos Esau sawa manosy hnu salik nekre, ode kolnye Yakub byuma isaa yor wamfwet manosy hnu Hetke it mo, lemamo kmwaty lakhidik.”

28

¹ Maktei bonyo Ishak yabuk Yakub ma yal eraske ti i ode tyanuk ti i de byohe, “Yakub, kete musaa mor wamfwet manosy nus Kanaan ne. ² Lemamo mbwai nus Mesopotamiake ti mait ena-mu wasi irire, neke Betuel sir, ode musaa mor memimw Laban anan wamfwetke it. ³ Lemamo Hulasokwe hyarak mamak o, ode yal eraske ti o ma musa desy mo anamure ribun sir ti kyal tesnwo natumw nekre dakun! ⁴ Lemamo Hulasokwe hyarak a o, ode yal eras Abraham inosy desike ti o dakun, ma ana molik o ma musoruk ma mosy ode mtwenas ti hnuke ktem nekre mumu ma kete mola iry mahlolwainare ma ktyoha Hulasokwe ihatetak ti Abrahamke.”

⁵ Lemadendye Ishak yaso Yakub ma byai nus Mesopotamiake ti yait memi Laban ode ebu Betuel iry a Aram-are, Laban neke Ribka nara auskwe, ode Ribka neke Esau yor Yakub enatke.

Esau isa huruk

⁶ Ode Esau itomolu ma Ishak iten eraske ti Yakub ode yaso i ma byai nus Mesopotamiake ti yobak wamfwet ma isaa yor i oso. Ode kyoat a Ishak iten eraske ti Yakub desikeo byu eta ma kete Yakub isaa yor wamfwet nus Kanaanke. ⁷ Ode Esau itomolu ohe Yakub tyoha ama-na yor ena-na tun ratanukare ode byai Mesopotamia. ⁸ Desikeo nenmo Esau hye ohe ama Ishak lema dyakin wamfwet manosy nus Kanaanare. ⁹ Lemade Esau bya ti yait ama Ismael, Abraham ananke, ode isaa yor Ismael anan wamfwetke ma ani a Mahalat, neke Nebayot rahyeta.

Yakub myey o Betel

¹⁰ Yakub byetik toha hnu Bersyebake ode byai hnu Haranke. ¹¹ Kyoat desikeo sekwe bya de, ode bya nini yait wenke it bonyo sewah a kyali i ti desy. Lemade yulik a i ma yenah ti desy ode yal hatkwe ma lyun. ¹² Ode yenah desikeo myey ohe, yatos a areske it mo atat a ksyalik ma ti ktyutw laitke, ode Hulasokwe wasi nyasoare rorw de rsai ares desy. ¹³ Ode ti areske ktutu desike yatos Hulasokwe ma indidiry ode tyanuk ti i de byohe, “Yakub, Yaw neke Hulasow a Yaw, Hulasow a Abraham yor Ishak rasob ma Yaw ne. Ode lasmyer muenaf ti neke ana kal ti oa mor tesnwo natumw. ¹⁴ Tesnwo natumw ana aryarit ahkwe ti lasmyer ne, ode ana rhela nusatke ti hnuke ktem nekre mumu. Ode nuske ktem madurak lasmyerke khaha neke mumu ana rosy eraske, khyali oa mor tesnwo natumw. ¹⁵ Mnwenas! Ana kswaluk o, ode ana kulaka o ode kor mamak a o, kolnye mbwai kabei ta kabeio, ana kala kolik o ei hnu neke bo. Ana lema ktwutuk lakhidik a o nini knwoha nam ribun lan kutanuk ti oare bo.”

¹⁶ Ode Yakub imsel ma byatar ode tyanuk ti ralake de byohe, “Edo, Hulasokwe imin wen ne, keskyede nenmo khwe.” ¹⁷ Itanuk koldyesy bonyo imtaut ode tyanuk de byohe, “Wen neke kyety matatwaut, desikemo Hulasokwe imin wen ne bain-bain, ode wen neke Hulasokwe wasi sekye ne ode holholat sra ne kimlakat dakun.”

¹⁸ Ana ti bolbolbol ne bonyo Yakub byatar ode yal hatw ilun desike ma yoditi ti wen desy ma kyeluk hatw ma yalamo inenenas. Ode yalik nul zaitunke ti hatw desike ma yal ma nyenas Hulasokwe. ¹⁹ Ode yaki wen desike ti kani Betel. (Kali Betel kbuanke o “Hulasokwe wasi sekye.”) Hnu desike heitlulsw kani Lus.

²⁰ Lemade Yakub syob ode byu de byohe, “Hulasow O! Kolnye ana mlwobak yaw ode mor mamak yaw ti kuba de kuma ne, ode mal rabbit o kotw o

abw ma yaw ²¹ ma ana kolik yaw bai amaku seike o eras-eras yaw bo, desikeo nenmo ktwohak Hulasow O mmwesan bo. ²² Ode ana kal hean a ktera ti Hulasow O toha nam munal ma yaure. Ode hatw kusadiri neke ana kyeluk wen ma kswob ti Hulasow o Animkwe.”

29

Yakub yaiti memi Laban seike

¹ Yakub syaur wasi laklakutke ma byai hnuke it oa kseri timur nus Kanaan so. ² Lyakut ma bya-bya nini yatos mait werke it ma kimin nusmeske kditlalan ne. Ode yatos dombake kmetake enatelw ma rbob ma raneney wer desike, kali kyalamo ti renw wer desy. Ode wer desike hatw lanke it a kkyahat eta. ³ Kolnye ti wer desike healare raka kmeta ma rawahuk sir mumu ti desy, desike nenmo iry a malaka sirare raditi hatw lan desike ei kserike maktei o rtol ma ral ti renw. Raenw maktei bonyo iry malaka sir desikre rkahat eta wer desy huruk.

⁴ Ode Yakub bya ti yatos sir bonyo yena sir de byohe, “Hei, liakkwe, miktemtem myosy kabei de?”

Iry desikre rhalas i de rbohe, “Aramy myosy Haran.”

⁵ “De mhye amam Laban, Nahor anan ne, e?”

“Ou, aramy mhye i.”

⁶ “De i desy yolkya?”

“I desy eras-eras i bo. Matos! Anan wamfwetke ani Rahel ma i ne inor ama-na wasi dombanare ma rama ne.”

⁷ Lemade Yakub ikita ma byu de byohe, “Sekwe dyutw nggora ma lenla kyait ma ror heal bai wenat a ramin tiare. De khyanwmane lema myal wer ti domba nekre raenw de mitutuk sir ma rana tnyeinare bony ne de?”

⁸ Bonyo rhalas i de rbohe, “Lema koldyesy. De aramy mikita iry malaka dombanare ma rawahuk sir mumu ti ne, desikeo nenmo aramy mlyilik hatw desy ma heal nekre renw werke.”

⁹ Malmata Yakub itun a yor iry desikre, kellersoru Rahel ma mya o yor ama-na wasi dombake kmetake ¹⁰ ode Yakub iatos Rahel bonyo, byai wer desy ode lyilik hatw ranal ma rakahat wer desy ei kserike, ode yal werke ti memi-na wasi heal desikre ma renw. ¹¹ Maktei bonyo Yakub yoy a Rahel ode syer ma telake lan. ¹² Ode tyanuk ti Rahel de byohe, “Yaw neke amamu rahyeta Ribka ma anan yaw.” Lemade Rahel ila yolik i bai sekye ti lyosu ti ama.

¹³ Ode ama-na itomolu brit desike bonyo, ila ma mya ma yait Yakub ode kyora i ma yoy a i. Maktei bonyo yor i bai seike kralake ti Yakub ihes wasi mormyorifke ti memi. ¹⁴ Lemadendye memi-na byu ti i de byohe, “Tun mutanuk nekre mlay mumu ma oi neke rahyetaku anan a o.”

Yakub isaa yor wamfwetke enaru

¹⁵ Yakub yor memi Laban sir ti desy nini hulke sasam, lemade Laban byu ti Yakub de byohe, “Toto, mane ana mkwarya ma yaw koldyesy bony e? De mbwu ma kal sai ti o de?”

¹⁶ Laban neke anan wamfwetke enaru. Auskwe ani Lea ode amurkye ani Rahel. ¹⁷ Lea neke matake madededan bo, klala Rahel neke eras a i. ¹⁸ Yakub iatos deruke bonyo, ralake kdyakin Rahel ma byuma isaa yor i. Lemadendye tyanuk ti memi Laban de byohe, “Memi, ana kkwarya ti o ainke itw ma mo kusaa kor anamw amury a Rahel desy.”

¹⁹ Lemade memi-na byohe, “Ode mor yaw ti ne ainke itw, desikeo nenmo musaa mor Rahel. Lema eras ma kal Rahel ti iry salik rasaa ror i, ode oke lema. De lemamo kal i ti o bo, kali msalenakw elik-elik a o.”

²⁰ Lemadendye Yakub kyarya ti desy ainke itw ma ana isaa yor Rahel, keskye ryekan mo lema soso kali dyakin wamfwet desy ksyalik. ²¹ Kyarya ti memi Laban nini ainke itw maktei bonyo, Yakub bya ti byu ti i de byohe, “Memi, kkwarya nini kbyilak ainke itw de. Ode hekyabei o mal anamw desike ma kusaa kor i de?”

²² Lemade memi-na hyalas i de byohe, “Mukita ma tala kalkalke it aduk.”

Dendye rabuk ribun lan ne ma rma ma raka kalkalke ti desy. ²³ Ti sewah desy dakun bonyo Laban yor Lea ti Yakub. (Keskye kelerkok ma Yakub lema hye ohe Rahel i ne Lea ne.) Lemade yenah yor i bo. ²⁴ (Desikeo dai inal Lea ti i ne, Laban yal wasi atke it ti Lea, neke ani Zilpa, ma ana syeak ti Lea.)

²⁵ Msarinke bonyo Yakob kellersumuk mait i kali yatos o Lea i ne! Lemade bya ti byu ti memi de byohe, “Memi, mala tot atyat sai ma yaw ne de? Kkwarya ainke itw ma kobak ma kal a Rahel. Ode makal a yaw ma mor Lea ma kusaa kor a i. Memi, kyanmwane muakal yaw ne de?”

²⁶⁻²⁷ Lemade memi-na hyalas i de byohe, “Kyalamo lasmyerke kwatan mamin wen aramy mimin ti neke amurkye lema isa kmuna auskwe. De auskwe isa kmuna amurkye. Desikemo mukita ma kalkal neke ktei aduk. Mamode nenmo kor a Rahel ti musaa mor a i. Keskyede mkwarya ma yaw ainke itw huruk.”

²⁸ Sekwe itw ma kalkalke ktei bonyo Laban yor Rahel ba ti Yakub.

²⁹ (Desikeo yal wasi atke it ti Rahel dakun, ma ani Bilha. It o it o yor wasi at.) ³⁰ Desike bonyo Yakub yenah yor Rahel.

Lemadendye Yakub kyarya ti Laban ainke itw huruk, ode kyala kyosy desike Yakub lema dyakin Lea de dyakin Rahel bo.

Yakub ananare

³¹ Sew kyaki neke Hulasokwe syeak ma Yakub lema dyakin Lea de dyakin Rahel bo. Lemade Hulasokwe yala ma Lea mdedan i ode Rahel myakw.

³² Lea mdedan i ma idur ma ananke wamwany a i. Desike bonyo Lea tyanuk ti ralake de byohe, “Hulasokwe syeak ralakw matolke, ode laiku ana dyakin yaw kali kudur ma anakkwe wamwany a i.” Lemade raki naman desike ma ani Ruben. (Kali Ruben kbuanke o, “Hulasokwe syeak ralakw matolke.”)

³³ Ramin desy nini Lea mdedan i huruk. (Mdedan i kali wasi sambayanare Hulasokwe tyomolu.) Lemade idur bonyo Lea tyanuk ti ralake de byohe, “Hulasokwe tyomolu ohe laiku lema dyakin yaw mane kudur ma anakkwe wamwany i huruk.” Bonyo ani Simeon. (Simeon kbuanke o, “Hulasokwe tyomolu.”)

³⁴ Ramin desy nini Lea mdedan i huruk ma idur bonyo ananke wamwany i huruk. Lemade tyanuk ti ralake de byohe, “Anne aramy myety ral sasamke ma kudur ma anakkwe enatelw ne ma wamwany sir mumu.” Lemade naman desike raki i ti Lewi. (Kali Lewi kbuanke o, “Rety ral sasamke.”)

³⁵ Ramin desy nini Lea mdedan i huruk ma idur bonyo anan neke wamwany i huruk. Lemade raki i ma ani Yehuda kali Lea tyanuk ti ralake de byohe, “Selsel ne kbwitil o ksumuk Hulasokwe Anike.” (Yehuda kbuanke o, “Byitil o syumuk.”) Bonyo Hulasokwe yala Lea ma myakw aduk.

30

¹ Rahel iatos ma wai ausw Lea ika anan ma ribun bonyo, syoi rala wai auskwe, kali Rahel lema ika anan. Lemade byu ti lai de byohe, “Lema muka anamw ma yaw e? Lemamo ana kmwaty.”

² Lemade Yakub kyeyer a Rahel ma byu de byohe, “De Hulasow a yaw e? Ma mbwu ma kal namanke ti o e?”

³ Lemade Rahel byu ti Yakub de byohe, “Wasikw a atke i ne. De mal i ma mkwol i ma kyait o anakw a i bo ode ena yaw.”

⁴ Lemadendye Yakub kyola Bilha ma ika anan ti i ⁵ ma mdedan i, ma idur bonyo ananke wamwany a i. ⁶ Ode Rahel byu de byohe, “Hulasokwe syeak ralakw nelnyelkye ode tyomolu wasikw sambayanare mane yal naman ne ma yaw.” Lemade raki i ti Dan. (Kali Dan kbuanke o, “Hulasokwe syeak rala nelnyelkye.”)

⁷ Bilha mdedan i ma idur huruk ⁸ bonyo Rahel byohe, “Ana kalkyaw yaw ma kbwilak waikw auskwe.” Lemade raki naman desy ti ani Naftali. (Kali Naftali kbuanke o, “Kalkyaw yaw.”)

⁹ Lea ryekan o ana lema ika anan de, lemade yal wasi at Zilpa ne ti lai-na kyol i ma ika anan ti i. ¹⁰ Dendye Zilpa mdedan i ma idur, idur bonyo ananke wamwany a i. ¹¹ Lemade Lea byohe, “Kosy eraske huruk!” Mane raki naman desy ti Gad. (Kali Gad kbuanke o, “Yosy eraske.”)

¹² Ramin desy nini Zilpa mdedan i ma idur huruk. ¹³ Lemadendye Lea byu de byohe, “Kumukmuka yaw, ode wamfwet ribun lan nekre ana rbohe, ‘O Lea imukmuka i a ksyalik.’” Lemade raki naman desy ma ani Asyer. (Asyer kbuanke o, “Imukmuka i.”)

¹⁴ Kyait inakety o nam bonyo Ruben byai boare, desikeo itot a mohw inaka ananke it. Lemade yety ma ti ena. Inety ma ti ena bonyo Rahel byu ti Lea de byohe, “Lea, mal mohw desy anana ma yaw.”

¹⁵ Desyo Lea byu ti Rahel de byohe, “Kal laikw ti o ma mal i de, ode ana kal mohw anakwe itot ne ti o huruk e?”

Lemade Rahel byu ti Lea de byohe, “Ande kal laikw ti mkwol i metdyet ne, ode mal mohw desy ma yaw.”

¹⁶ Kyoat Yakub yolik i toha boare ma mya bonyo Lea ikita ma byu ti i de byohe, “Mala ma metdyet neke menah mor yaw, kali kal mohw inaka ananke ti Rahel de. Mane mkwol a yaw sewah ne.” Lemade Yakub kyol a Lea metdyet desy. ¹⁷ Ode Hulasokwe tyomolu Lea wasi sambayanare, lemade mdedan i huruk ma idur hah, desyo ananke wamwany a i. Ma Lea anan wamwankye enasim sir. ¹⁸ Lea byu de byohe, “Hulasokwe yal nyalukake ma yaw ma ksyoi eta ktela kunal wasikw atke ti laiku sawa hah i ne.” Desike bonyo yaki naman desy ti ani Isakhar. (Kali Isakhar kbuanke o, “Nyalukake.”)

¹⁹ Maktei bonyo Lea mdedan i huruk, ²⁰ lemade byohe, “Hulasokwe yal nyaluka eras-eraske ma yaw, ode ana laikw yalan tenakw ne, kali kudur hah a kla-nemake mane.” Bonyo raki naman desy ma ani Zebulon. (Kali Zebulon kbuanke o, “Alanke.”)

²¹ Maktei bonyo Lea mdedan i ma idur hah huruk, desyo ananke wamfwet a i, ma raki naman desy ti ani Dina.

²² Ode sew kyaki nekre Rahel syambayan ti Hulasokwe ma Hulasokwe tyomolu wasi sambayanare. ²³ Dendye yala i ode lyura i ma mdedan i ma idur hah, desyo ananke wamwany a i. Lemade Rahel byu de byohe, “Hulasokwe yaditi yaw toha mamyaikw o nam nekre. Lemamo Hulasokwe tyabal namanke sasam huruk.” ²⁴ Lemade naman desy raki i ti Yusuf. (Kali Yusuf kbuanke o, “Lemamo tyabal sasam huruk.”)

Yakub yor memi Laban it de yena it

²⁵⁻²⁶ Kyoat Rahel idur ti Yusuf bonyo Yakub byu ti memi Laban de byohe, “Memi, mlwura yaw kor sawakw deruke ode anakure ma aramy mbyai

hnuakw, kali mhwe ohe khyali sawakw deru desy kkwarya lan ti oke mo lan dakun de.”

²⁷ Lemade Laban byu de byohe, “Toto, mtwomolu aduk. Kolnye mdwakin yaw mo, mtwenas ti ne aduk, kali nenmo kuob ma khwe o Hulasokwe yal eraske ma yaw neke khyali o. ²⁸ De mbwu sai ma kal ti o de?”

²⁹ Yakub byu ti memi de byohe, “Memi, mhwe ma kkwarya lan ti oa ksyalik ode ksweak mamak wasimw biby o domba. ³⁰ Kuma khyehyeike mo wasimw a nam nekre ratebibikan bo, keskyede selsel neke wasimw biby o domba o lan o hnutamw ne ribun de. Kali khyali yaw Hulasokwe yal eraske ti o. Ode hekyabei o kkwarya ti sawakw o anakw nekre de?”

³¹ Desikeo Laban byu ti Yakub de byohe, “De mbwu ma kal sai ti o de?”

Bonyo Yakub byu de byohe, “Memi, kete munal namit-namit ma yaw. Kolnye ana kuseseak mamak wasimw a biby o domba nekre bo, klala kuten o ma mtwoha nam kutanuk ne. ³² Mlwura yaw ma sew neke kbwa koly wasimw a biby o domba nekre ma ksweak sir ma konyo domba o biby desikre iblutare kirekryeki, ode ror domba anat metmetare, desyo kal sir ma wasikw mumu ma kyeluk makolikkwe bo. ³³ Ode kyait teike mo, Memi mbwa ti mbwih wasikw biby o domba nekre, de kolnye mutot biby o dombake it ma lema irekreki i, ta dombake ananke it ma lema metmeta i, desy mo Memi heal kunametke i desy.”

³⁴ Lemade Laban byu ti Yakub de byohe, “Toto, kou nam mutanukare mumu.”

³⁵ Keskyede sew desike Laban bya ti yilik domba o biby a marekryeki iare ror domba anat metmet nekre mumu ode yal ti ananare ma rseak ti sir, ³⁶ ode Laban ror sir ba. Rba-rba nini sekwe enatelw ma soso sir toha Yakub, klala biby o domba ktera desikre Yakub syeak mamak sir bo. (Yakub hye ktela Memi Laban iala ti desy, keskyede mamwaw i bo.)

³⁷ Lemade Yakub yal akwe ksanake enatelw ma bya ti syisik kiblunare ma kola dene nam mareki i nekre, ³⁸ maktei o yal ti a bibire wenat kyalamo raenw a wer tike kralanare, kali heal desikre rdakin ma rasai ti werke khihi desy. ³⁹ Kyoat heal desikre rasai bonyo rmatakity aw ksana detelw isisik desy. Lemadendye biby o domba desikre radur ti anatare desikeo, kele rlaik ti iblutare metmet o bokbok (kola dene dai aw ksana isisik ma bokbok o metmet desikre). ⁴⁰ Yakub syalik a biby o domba marekryeki iare ror domba anat metmet desikre mumu toha Laban wasinare ma yosy, ma ika wasi domba o biby a kmeta mesmesan bo.

⁴¹ Ode kolnye biby o domba malkyakaw nekre rala ma rasai bonyo, Yakub yal aw ksana detelw isisik nekre ma yal ti wait wen raenw wer tike kralanare ma kolnye rasai mo rarasik aw ksana isisik desikre. ⁴² Klala lema yal aw ksana desikre ti heal lublubare. Lemade heal lublubare Laban yosy a sir bo, klala heal malkyakaure Yakub yosy a sir. ⁴³ Lemadendye Yakub wasi lan o hnutan nekre ribun ode wasi biby o domba o unta o keledainare rtabal wasi atare ribun sir ma ika iry lan.

31

Yakub a ila ode tyutuk lakhidik memi Laban

¹ Kyoat desike, Yakub a tyomolu o memi Laban a anan wamwanire ma rbohe, “Yakub a yal ity amatke wasi maloly a ribun lan ne, ode maloli nekre kyosy a ity amatke malolike.” ² Yakub yatos mo memi Laban lema ralake eras ti i kola heitlulswa de.

³ Lemadendye Hulasokwe byu ti a Yakub de byohe, “Molik a o ei amamw a hnua ti mait hatnimamure. Ana kuhnyarak mamak a o.”

⁴ Lemade Yakub yaso irire ma rlosu ti a Rahel yor a Lea ma rba ti rait a i, ti wena ilaka biby o domba oa boare. ⁵ Deruke ti ranait bonyo Yakub a tyanuk ti sir de byohe, “Katos mo amamkye lema eras i kola heitlulswo ma yaw de, keskyede Hulasow a amaku isob tike hyarak mamak yaw bo. ⁶ Miru mhye dakun ohe kola kkwarya ti amamkye ma kungkoli kumahal, ⁷ keskyede amamkye yakal yaw ma yulak wasikw a katkye kdia kla-hean elik, keskye Hulasokwe lema lyura amamkye ma syusu tot a atyatare ma yaw. ⁸ Kyoat desike amamkye tyanuk ma yaw de byohe, ‘Kolnye radur ti biby a marekryekiare, desikeo ana kal sir ti o ma kyeluk a makolimkwe.’ Lemade kyoat biby desikre radur bonyo, anatare rarekryeki sir mumu. Ode kyoat amamkye iatos ktela desy bonyo yulak i huruk ma byu ma, kolnye ana radur ti bibya matahak a bokbok o metmetare desikeo kosya sir. Lemade biby desikre radur bonyo anatare ratahak bokbok o metmet a sir mumu. ⁹ Lemade ktyoha ksala ne Hulasokwe yal amamkye wasi biby o domba desikre ma kosya sir.”

¹⁰ Yakub tyanuk huruk de byohe, “Ode kdi ti a kseunare ma ana mlol ma biby o domba desikre rasa-ralana sir, desikeo kmwey o katos a bibya wamwanire ma rasay, desyo iblutare kirekryeki ode ratahak bokbok o metmet. ¹¹ Ode ti meikw desike Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke tyanuk ma yaw ma byohe, ‘Yakub!’ Desikeo khwalas. ¹² Bonyo nyaso desike byu huruk de byohe, ‘Matos, biby a wamwany a masai desikre, rarekryeki sir ode ratahak a bokbok o metmet a sir. Yaw ktwenuk desikre ti o mumu ma desy, kali katos mo Laban yala ktela atyat nekre ti o bo. ¹³ Yaw neke Hulasow a yaw, ma sew desike kswusu yaw ti o oa Betel, ma ti soke moditi hatw desy ma kyalamo munenenas a yaw, ode hatw desike malik nul zaitunke ti ma mal ma kindika wen kyalamo musob ma Yakwe. Lemamo adoko mala ma molik o bai wenamw a radur ti o ke.’”

¹⁴ Itanuk maktei bonyo Lea yor Rahel a rhalas Yakub ma rbu de rbohe, “Kolnye, ara amamkye lema ika maloli ma ana aramy myosy de. ¹⁵ Ode ryekan aramy o myola dene iry a madakan nekre ti a irire nusat bo. Ode kyeta aramy ma yal ma byuak nam ibuare, desike ode nam desikre hyalodur mumu ma ktei de. ¹⁶ Mane wasimw maloly ribun lan Hulasokwe inal toha ara amamkye neke kolnye ara wasimy ode ity anatare wait dakun. Lemamo mtwoha nam a Hulasokwe itanuk ti oare.”

¹⁷⁻¹⁸ Lemadendye Yakub a yamlurw ma adoko bya ti a yait a ama oa nus Kanaanke. Dendye syalak a sawa o anan ti untake, ode dai yeuk a wasi biby o domba nekre rtabal wasi a sakar o sakar mamin ti Mesopotamia ode rba. ¹⁹ Kyoat desikeo Laban malmata imin oa boare ma kyotal a dombanare husitare, ode lenla raba bonyo Rahel syukar ma inameta ama-na wasi irkye kwaltwan kyalamo malaka sirke.

²⁰ Lemadendye Yakub a yakal Laban ma lema lyosu a wasi babake ti i. ²¹ Dendye yal wasi maloly ribun lan nekre ode yamlurw ti wasi babake, lemade ilaa tyusya sah Efratke ma byai kususwan a Gileadke.

Laban idoha Yakub

²² Nenmo sekwe enateluke bonyo irire dum a rlosu ti Laban ohe Yakub a ila toha sir. ²³ Lemadendye Laban iwahuk a hatnimanare ode raktemtem a radoha Yakub ti a sekwe itw elik, ma rait i o kususwan a Gileadke. ²⁴ Metdyetke bonyo Hulasokwe mya ma syusu i ti Laban, neke Laban myey ma Hulasokwe byu ti i de byohe, “Mnwenas! Murontyo mala atyat a Yakub ma mutun atyat ti i elik.”

²⁵ Kyoat Laban inait Yakub bonyo, Yakub yor a wasi irire rsadiri wait a lasyerire ti kususwanke it a khaha de, lemade Laban yor a hatnimanare rsadiri wait a lasyerire ti wen desy dakun. ²⁶ Ma ana ktei bonyo, Laban a byu ti Yakub de byohe, “Yakub, kali kyanmwane muakal a yaw ne de, ode mulaka anakure ba ma rola dene iry a rakumak eta ti inamdiriat a kralanare ne de? ²⁷ Ode kyanmwane muakal yaw ma muba ode lema mutuly ta muhalas yaw, de mamwa o bony ne de? Kolnye kyalake mtwuly a yaw, anakyai e klwura o ma mbwa ode kaso ma rtutw a ninily o nam ma krela ode ramukmuka sir ma ror o ba. ²⁸ Ode kyanmwane lema mlwura yaw ma koy a ebukw o anakw ma klyosu ohe aramy misalik aramy ne de? Yakub, ktem a o ti wasimw a ktela ne bain. ²⁹ Yaw ne malkyakaw a yaw ma kolnye kala atyat ti o de, keskye detke Hulasow a amamw isob ti neke mya ma byu eta yaw ma kurontyo kala atyat ti o elik-elik. ³⁰ Yaw khwe dakun ohe muba neke, mdwakin ma molik o ti msweak waimw o amamw, keskye kyanmwane munamet a irkye kwaltwan malaka aramy ne de?”

³¹ Desike bonyo Yakub a ikita ma hyalas de byohe, “Kuba ode lema kutuly o kuhalas a o ne kali kumtaut ode krwekan ohe ana muneti anamw a wamfwetare toha yaw. ³² Keskye ti irkye kwaltwan desy, kolnye mutot a iry a manametke if ma imin ne, desikemo ana tamatik a i. Lemamo adoko mbwihy ohe wasimw a nam dum ne kimin a yaw ti ne mo, kyosyo o ma mal bo, ode iry a manalke lemamo the i mumu.” Yakub a lema hye ohe Rahel i ne inamet a irkye kwaltwanke ne.

³³ Lemadendye Laban byai a Yakub a wasi lasyerkye ma syukar ti iskyui-iskyai wer o nam ma iobak, desyo lema itot. Dendye yulak i ma byai Lea wasi lasyerkye, maktei bonyo, syukar Yakub sawa deru hah desikre waitare, keskye lema itot a namit-namit ti, nini bya ate bai a Rahel wasi lasyerkye. ³⁴ (Lenla ibai a Rahel wasi a lasyerkye bonyo Rahel yal irkye kwaltwan desy ma ryoka bai untake wasi aryarkye ksakake, ma kimin a wasi lasyerkye kralake. Ode ia tyakdulw a aryarkye khaha desy ma yeteta.)

Lemade Laban syukar ei Rahel wasi lasyerkye ma yobak ti. ³⁵ Bonyo Rahel a tyanuk ti ama de byohe, “Amo, kete muka keyer a yaw o lema kumdiry ma ksweak a o, kali wasikw hul a atyatke ne.” Ode Laban yobak wasi walut desike keskye lema itot elik.

³⁶ Lemadendye Yakub ika keyer de byohe, “Memi, mane wasikw tot atyat kuala ti o neke kimin o ka?” Tyanuk ode ikery nisy bo. “Salakw sai ne lanidik mane mudohdoha yaw kolnye ne de? ³⁷ Ode muhnutuk a lanakure maktei, dendye mutot wasimw a wer o nam e? Mal nam ribun desikre mumu ei mloskye ode muwahuk ti hah ne ma hatnimakure ode hatnimamure ratos, ma rhe ohe ituru neke kabei sal i ode esei mlay i de. ³⁸ Kor oa ainke hean-ru (20) ma ksweak mamak wasimw a biby o domba ma raka anat ma eras-eras sir bo, ode lenla ohe kua biby a wamwankye it toha wasimw a biby o domba kulaka ain dehean-ru ne elik. ³⁹ Ode kyoat a heal mahatw ranat wasimw biby o domba nekre lema kety thunatare ba ti matos sir elik-elik, kali yaw kmwesan kal wasikure ma keluk sir bo.”

“Ode heal iry ranamet metdyet o msarin nekre kyalamo mataut yaw ma keluk sir ti o dakun. ⁴⁰ Seure rait mo msarinare rala manas ma yaw, ode metdyetare desyo mbrin a yaw. Dum mo lema kenah dakun. ⁴¹ Wasikw morif kyoat kukarya ti a o ain dehean-ru neke: ainke hean a kresi enaat kkwarya ma kutot anamw deru desy, ode ainke nem huruk desyo kutot a biby o domba kmetake. Ode kyoat desy dakun o makal eta wasikw a katkye kdi a kla-hean. ⁴² Kolnye Hulasow a Abraham yor Ishak rasob tike lema

syek mamak yaw mo, oi ne maso yaw ma kolik yaw watwatan bo. Keskye Hulasokwe yatos makolikw lan a kunoha nekre, ode detke tyanuk ohut ti o maktei de.”

Yakub yor Laban rahatetak

⁴³ Lemadendye Laban hyalas Yakub de byohe, “Yakub, wamfwet deru desike anakw a sir, ode anatare desyo anakure dakun. Wait biby o domba desikre wasikw dakun. Bain-bain ohe nam ribun lan muatos ti neke yaw ne wasikw. Keskye lema kala namit-namit ma kyety eta ebukw o anakw. ⁴⁴Lemadendye mmwa ma tahatetak ma taktemtem a tsob ode ttenuk hature ma kyeluk nyatos ma kete it de inluak it.”

⁴⁵ Lemadendye Yakub yal hatw mamin desike it ode syadiri ti desy. ⁴⁶ Desike bonyo Yakub yaso a wasi irire ma rily a hature ma rautun. Maktei bonyo, raktemtem a rtaklulw ma lema soso sir toha utun desy ode raknam. ⁴⁷ Laban yaki utun desy ma kani a “Yegar-Sahaduta” (kbuanke ohe, “Utun malosu tun rahatetak” toha tel Aramaikke) klala Yakub yaki utun desy ma kani Galed (kbuanke ohe, “Utun malosu tun rahatetak” toha tel Ibranike).

⁴⁸ Wen desike kani Galed kali Laban tyanuk ti Yakub de byohe, “Hatw rautun neke taki kaninare ma kyalamo it de inenenas it.”

⁴⁹ Ode wen desike dakun o raki kanike ti Mizpa (kbuanke o, “Wen ramdiry tike ma rseak ba”), kali Laban tyanuk huruk de byohe, “Ana tasali ity mane, keskyede Hulasokwe yatos ituruke bo. ⁵⁰ Ode kolnye mala atyat ti a anakure, ta lemamo musaa mor wamfwet salik, ma lema kika iry mahe, keskye munenenas: Hulasokwe iseseak itkye bo. ⁵¹ Hatw tautun nekre klyosu ohe ituru attah sasam ity. ⁵² Hatw utun nekre klyosu ohe kete kaklean ti kala atyat ti o, ode kete maklean utun desy mai san ma mala atyat ma yaw. ⁵³ Ode Hulasow a Abraham yor ebukw Nahor rasob ti I neke ana yohut ity tunat sal o mlay.”

Lemadendye Yakub yalela ti Hulasow a ama Ishak isob ti Ike ma tyoha tun itanukare. ⁵⁴ Ode tyabahunw a healke it ma yabar ti kususwan desy ba ti Hulasokwe. Maktei bonyo yabuk wasi irire ma rma ma raktemtem a raknam. Ode raknam maktei bonyo, rametdyeta sir ti kususwan desy.

⁵⁵ Lemadendye bolbolbol ne bonyo, Laban yoy ebnwo anan ma rasalik sir, ode iten eraske ti sir, maktei o Laban yolik i bai hnu imin tike.

32

Yakub imtaut ma inala yor Esau

¹ Yakub syaur wasi lakkutke ma bya nini Hulasokwe wasi nyasoare rosy laitke rma ma ranala ror i. ² Ode Yakub iatos sir bonyo, byu de byohe, “Hulasokwe wen lasyery ireit tike ne.” Lemadendye raki wen desike ti kani Mahanaim (kbuanke o, “Wen lasyer rareitke enaru”). ³ Maktei bonyo Yakub yaso wasi matumarare ma rmuna i bai Edom ti rait kausu Esau ti nus Seirke. ⁴ Yakub yal haretke ti iry desikre de byohe, “Mlyosu ti waikw ausw a Esau kolsyan, ‘Yaw ne Yakub, wasimw iry a yaw. Ma yaw ne kor memikw Laban nini kyait sew ne mane, ⁵ ode yaw ne kuka wasikw saby o keledai o domba o biby, ktyabal wasikw atare dakun. Ode kal brit ne ti ebukw a Esau ma klwosu yaw ti i ma dyakin yaw.’”

⁶ Lemade matumar desikre rba ti rlosu brit desy ti Esau. Maktei bonyo rolik sir ma rait Yakub ode rbu ti i de rbohe, “Aramy mbya ti myait waimw ausw a Esau de, mane i ne ima ne. Mya o yor irkye atkwe enaat (400).”

⁷ Yakub itomolu brit desy bonyo, imtaut a ksyalik ode lema hye nam iala. Lemade ihe iry a manor iare ma tairke enaru rtabal wasi a biby o domba o saby o unta o nam. ⁸ Kali ryekan ohe ana Esau mya ma imdiriat ma syekan tairke it, desikemo tair idake rala toha i ma robak morhyatke.

⁹ Lemadendye Yakub syambayan ma byohe, “O Hulasow a ebukw Abraham yor amakw Ishak rasob ti Oke, kyalake maso yaw ma kolik yaw bai hnuakw ti kait hatnimakure. Ode Hulasow O, Oi ne mbwu ma ana mtwenuk eraske ma yaw. ¹⁰ Yaw neke khwe ohe lema kbwer o ktwahal ma kosy namit-namit toha O elik, keskye kyanmwane munal nam ribun lan neke ma yaw ne de? Khwe ma kyoat kubai memikw Labanke ma kew sah Yordanke, desyo lema kunety namit-namit elik, de lenla tektekanke bo. Ode selsel ne kolik yaw huruk, desyo kor a tairke enaru mane. ¹¹ O Hulasow O, lemamo mhwarak mamak yaw toha waikw Esau ode muhnyarak sawakw o anakw, kali kumtaut o ana mya ma tyabahunw aramy. ¹² Kali knwenas a nggora kola mtwanuk ma yaw ma mal eraske ma yaw, ode mala yaw ma tesnwo natukw ribun sir, ma lema irkye it a yaki yal ara aryarimkye kola laran mamin a namwata ne.”

¹³ Ode metdyet desike renaf ti desy. Msarinke bonyo Yakub a yal wasi a biby o domba desikre kindika nyaluka ti wai ausw a Esau. ¹⁴ Nyaluka desikre biby a ltyenke atkwe enaru (200) ode biby a wamwankye hean-ru (20), domba ltyenke atkwe enaru ode domba wamwankye hean-ru, ¹⁵ unta masuswakwe hean-telw (30) ror anatare, ode sabiltyenke hean-at (40), ode saby a wamwankye hean (10), keledai ltyenke hean-ru ode wamwankye hean. ¹⁶ Heal desikre ihe a isakar sir ti wasi atare, ode tyanuk ti sir de byohe, “Mlyakut ma mitoha e ode myala e ma klenare maelel tebikan.”

¹⁷ Yakub yal haretke ti wasi at mamunake ma byohe, “Kolnye, waikw ausw a Esau mait i ti sal a klen ode yena o de byohe, ‘Ebumw ese i de? Ode ese helan nekre ode mala ma mbwai kabei ne de?’ ¹⁸ Desike bonyo mhwalas i de mbwohe, ‘Ara Ebumy a o, ode atamw a Yakub wasi ma yosa sir ti o, de i ne itoha mane.’”

¹⁹ Maktei bonyo Yakub tyanuk ti at matoha mamunake yor idanare de byohe, “Mtyoha haret sasam kutanuk ti at mamuna desy, ²⁰ ode kete mimluak ma mlyosu ti ebukw a Esau ohe, ‘Atamw a Yakub i ne itoha mane.’” Kali Yakub ryekan ohe, yal heal nekre ma yaluka Esau ralake ma kolnye ana it de yait it desikemo Esau ika eras a yor Yakub. ²¹ Dendye yosa kmuna heal inal desikre ti Esau, klala ia yenah ti wen ireit ti desy bo.

Yakub kyumak manenen Hulasokwe

²² Metdyet a kditlan desike Yakub byatar ma yora sawa deruke, rtabal sawa hah deruke ode ananke hean a kresi sasam ma rba ti rew a sah Yabokke. ²³ Maktei o yolik i ma yal wait nam ribun lan ne ma yosa bai sahke serida desy huruk. ²⁴ Ode myesan imin desy bo.

Imin desy ma lema klenke soso bonyo wamwankye it a mya ma yait Yakub ma deruke it de yal it nini msarin a kyal sir. ²⁵ Kyoat desike iry desike kyoman ma lema yala yal Yakub dendye yoban Yakub lakbiake kusuke ma kyamai. ²⁶ Ode iry desike byu ti Yakub de byohe, “Mtwunik a yaw ma adoko kbwa, kali ana lema soso bonyo sekwe byetik de.”

Keskyede Yakub byohe, “Ana lema ktwunik a o kolnye lenla mal eraske ma yaw.”

²⁷ Lemade iry desike yena i de byohe, “Animw ka?”

Bonyo hyalas i de byohe, “Anikw a Yakub.”

²⁸ Dendye iry desike ikita ma byohe, “Kyala kyosy ne lema animw a Yakub deny, de animw a Israel kali mubesak oa mor Hulasokwe ktyabal irire ma malkyakaw o ma mrwesik sir.” (Mane Israel kbulanke o, “Ibesak a ia yor Hulasokwe.”)

²⁹ Maktei bonyo Yakub byohe, “Mlwsu animkwe dakun.”

Keskye iry desike ibrai de byohe, “Kete mena anikkwe de.” Lemadendye iry desike yal eraske ti Yakub bo. ³⁰ Ti ktei bonyo Yakub tyanuk de byohe, “Kunal a kor Hulasokwe ode katos unomata de, keskye lyura yaw ma kmworif a nggora.” Mane wen neke yaki kanike ti Pniel. (Pniel kbulanke o, “Hulasokwe Unomata.”)

³¹ Msarinke bonyo, Yakub byetik toha wen desy (Pniel), keskyede lakbiake ksuke ktyaksal. ³² Mane kyala kyosy desy ma kyait sew neke, Israel-are lema ra heal a kisi ma kahat a klakbianare, kali Hulasokwe yoban Yakub lakbiake kusuke.

33

Yakub yolik i ma ika eras yor Esau

¹ Yakub yatos ti mo Esau yor a irkye atkwe enaat (400) a rma. Lemadendye ihe a isakar ananare ma ror a Lea ode Rahel rtabal sawa hah deru desy. ² Yal sawa hah deru desikre ror anat desikre ma rmuna ma ramin lulkwe. Maktei bonyo Lea yor ananare, klala Rahel yor Yusuf rosy a lyaw lahukke. ³ Ode Yakub bya lulu ma myuna raktemtem mumu, ma bya ti ana iarasik kausuke desikeo syakitil ode you ti i kdia kla-itw elik.

⁴ Keskye Esau ila bya ti yait Yakub ode kyora i ma yoy a i ode it de syera it.

⁵ Maktei bonyo Esau byetil matakke ma yatos a wamfwet desikre ror naman desikre bonyo, yena Yakub de byohe, “Wai, esekar ne ranor o ne de?”

Lemadendye Yakub ikita de byohe, “Awa, anakure sir desy, Hulasokwe yal naman nekre ma yaw mane.”

⁶ Maktei bonyo sawa hah desikre ror anatare rma ma rou ti Esau. ⁷ Maktei o Lea yor ananare rma ma rou ti Esau. Ode manosy lyaw lahukke Rahel yor Yusuf rma ma rarasik ode rou ti Esau dakun.

⁸ Desike bonyo Esau yena de byohe, “Mala sai mor wasimw tair dai kunait nekre de?”

Bonyo Yakub hyalas i de byohe, “Rma ma raluka ralamkwe nde.”

⁹ Keskye Esau byohe, “Malolikkwe kresy dakun de. Ode lema kbwu ma mal namit-namit ma yaw.”

¹⁰ Keskye Yakub byohe, “Lema! Kolnye, kaluka ralamkwe, desikemo, mal nam kunal ti o nekre. Kali katos o matos yaw mo lema mkweyer a yaw, lemadendye ti yaw neke, kuatos waiku matamkwe ne kola dene kuatos Hulasokwe ne dakun. ¹¹ Dendye kuten toha o ma mal nam kuosa ti o desikre, kali Hulasokwe ralake eras ma yaw ode yal nam ribun lan kubu nekre mumu ma yaw.” Desikeo Yakub tyanuk ma lyuan lanidik dendye Esau yal nam desikre.

¹² Lemadendye Esau byohe, “Mmya ma taktemtem ma tseak ma tala ma tba.”

¹³ Keskyede Yakub hyalas ma byohe, “Away, mhwe mane naman nekre raluh a nggora, ode yaw neke ksweak mamak heal masuswaw nekre. Kolnye teuk sir mirin sekwe sasam mo ana heal nekre rmaty mumu. ¹⁴ Lemamo oa

mety lulkwe ode yaw ktwoha lyakwe kakan bo. Yaw klwakut kakan kor a heal nekre ode anakure nini aramy myait o ti Seir, nus Edom so bo.”

¹⁵ Lemade Esau tyanuk huruk de byohe, “Desikemo ktwutuk wasikw iry malaka yaure dum ma ror a e.”

Keskye Yakub ikita de byohe, “Away, kete koldyesy. De kbwu ma kete mrwekan namit-namit, ode kuten ma kolnye molik o mo ralamkwe eras-eras ma yaw bo.”

¹⁶ Lemadendye, sew desike Esau yolik i bai Seir, nus Edom, ¹⁷ klala Yakub lema tyoha i de yulak i ma bai Sukot, ti ika likatke ti ma imin ti ode ika biby o domba wenat ma ramin ti desy dakun. Lemadendye wen desike raki kanike ti Sukot (kbuanke o, “Likatare”).

¹⁸ Yakub syoru wasi lalakutke nini yait hnu Sikhemke. Inait wen desike bonyo syadiri wasi lasyerire ti knyey hnu Sikhem desy. Lemadendye kyoat Yakub ilakut toha Paddan Aram, nus Mesopotamiake, ma yait hnu Sikhem ti nus Kanaanke, desyo lema namit-namit atyat ti i. ¹⁹ Maktei bonyo Yakub lyiw a lasmyerke tebikan toha Hemorare ti Sikhem neke khesike kuban a blyawan bokbokke atkwe sasam (100) ma ramin ti. ²⁰ Ode iutun hature ma kyeluk wen rasob tike ode yaki kanike ti “El Israel” (kbuanke o, “Hulasow a Israel-are Rasob ti Ike”).

34

Dina yor Sikhem

¹ Sew desike, Lea yor Yakub de anat Dina bya ti yait wamfwet Kanaan nekre. ² Ma sew desike Hemor iry a Hewi neke ika orankay ti nus desy, ma anan Sikhem yatos warar Dina neke ma lyakut bonyo kyumak i ode ilaka i ba ti yala atyat ti i. ³ Iyala ktela desy maktei bonyo Sikhem ralake kdi ti wamfwet desy bain-bain ode lyobak a i. Lemade yobak ma tyenauk o yaluka wamfwet desy ma adoko ralake kdyakin Sikhem dakun. ⁴ Ode Sikhem byu ti ama de byohe, “Lemamo mbwa ti muten wamfwet ne toha ama ode naranare ma yaw, kali kbwu ma kusaa kor a i.”

⁵ Kyoat desike Yakub tyomolu ma ananke anike kiray de, keskye lema yala namit-namit kali ananare malmata ralaka wait a biby o domba o boare ma lenla rma. ⁶ Lemade Sikhem yor ama Hemor rma ma Hemor yobak ma itun a yor Yakub ma rtanuk a mlakye. ⁷ Keskye kyoat desike Yakub ananare nenmo rosy boare ma rma, ode ratomolu tun desy bonyo, kelersumuk mait sir ma rkeyer a ksyaliki bo, kali Sikhem yala atyat ti Dina, neke Yakub anan i, Sikhem yala ktela ne kbuanke o yaranran Israel-are mumu ma desy. ⁸ Dendye Hemor tyanuk ti Yakub de byohe, “Anakw a Sikhem dyakin anamkwe, lemade kuten toha o ma mlwura anamkwe ma isaa yor anakkwe. ⁹ Mmwa ma ttenuk mlakye ma tety a ral sasamke, ma lemamo wasimw a irire ror wasikw irire rasa ma it de yal it ma tahora tasai ity, ¹⁰ ode taktemtem a tamin nus ne bo, kolnye mdyakin ma mimin ne ma mika wasimya a wer o nam ti ne.”

¹¹ Maktei bonyo Sikhem dakun o tyanuk ti Dina ama-na yor naranare de byohe, “Kolnye ralamire eras ma yaw desikemo mbyu nam sai ta sai o ana kunal ti eke bo. ¹² Mtyanuk ohe mdyakin sai ma kal ti e de. Ode mbyu blyawan sai ma kal ma kswelu insa ne de. Ana mbyu sai mo kal ti e bo. Keskye kuten ma mlyura ma kusaa kor rahyetamy desy.”

¹³ Yakub ananare rakakmet a Sikhem yor ama Hemor, kali rkeyer o Sikhem yala rahyetat Dina neke ma anike kiray de. ¹⁴ Lemade Yakub

ananare rbu ti iry deru desy de rbohe, “Aramy mmyay ma mlyura ara rahyetamkye ma, isaa yor a iry a lema rakotal amoskwe kiblunare. ¹⁵ Aramy mtyoha tun mitanukke, keskyede aramy miten toha e ma mtyoha nam aramy mitanukke dakun. Kbuanke o wamwany mamin hah ne mumu neke rkotal wait amoskwe kiblunare ma rola aramy ne. ¹⁶ Desikeo nenmo aramy mtyoha tun mitanukke ma tasa ma tahora tasai ity, ode taktemtem neke tadurak nus ne ma iry sasam ity. ¹⁷ Keskye kolnye lema mtyoha nam aramy mitanuk neke ode lema myou ma mkyotal wasimy amoskwe kiblunare, desikemo aramy mbya ti myal ara rahyetamkye toha seimkye ma, aramy myor i ma mbyetik toha nus ne.”

¹⁸ Keskyede Hemor yor Sikhem rkoman ma tun desikre mlay, ¹⁹ dendye Sikhem yamluru ma tyoha tun Yakub yor ananare ratanukare kali ralake kdi ti Dina ksyalik. Ode ti Sikhem wasi awakye kralake neke raketemtem a rsumw a i, kali yety alalan ode itun mo rtoha tunanare.

²⁰ Lemadendye Hemor yor Sikhem de rbai wen kyalamo rawahuk sir tiare ti lorkye kmatake ode tyanuk ti iry ribun lan mamin ti hnuke krala desy de byohe, ²¹ “Irya Israel nekre rbuma rmorif eras ror ity, dendye taktemtem a tadurak a hnu ne ode kyosy a sir ma rbai kabei ta kabei bo. Nus ne lan a kryesik ma sir a ramin ti dakun. Ode iti tala mo tasaa tor a wait a wamfwetare, ode sir dakun o rasaa ror a ity wait a wamfwetare. ²² Keskye iry desikre rbuma wamwany ity nekre tkotal ity wait amoskwe kiblunare ma tola sir, desikeo nenmo rou ma ramin ti hnu ne ma iry sasam a ity. ²³ Ode ana wait biby o domba ktyabal wait maloly a ribun lan nekre iti tosy. De lemamo adoko mmya ma tou ode tlura sir ma rma ma taktemtem a tamin nus ne.”

²⁴ Lemadendye hnuke kutu mawahuk i desikre rtoha tun Hemor yor Sikhem ratanukke. Dendye wamwany a lan mamin a hnuke krala desikre rkotal wait amoskwe kiblunare.

²⁵ Ode sekwe enateluke bonyo wamwany desikre rkoman a wait amoskwe ksunsununare nggora, lemade Yakub anan Simeon yor Lewi, neke Dina naranare, ral wait a kraire ode rba kakan ti rsukar hnu desy ma, rtabahunw a wamwanire mumu, ²⁶ ode rsoli ral Hemor yor Sikhem dakun. Maktei o ral rahyetat Dina toha Sikhem seike ma ror i de rba. ²⁷ Ode ratabahunw o raha iry desikre maktei bonyo, Yakub anan idanare rsukar hnu desy, desikeo ratos o irire ribun a rmaty. Lemade ral nam ribun lan ne toha hnu desy ma kyeluk rahyetatke ani eraske, kali rkeyer o rahyetatke anike kiray de. ²⁸ Lemade ral biby o, domba o, saby o keledainare rtabal wait a wer o nam ribun mamin a hnuke krala desy ode mamin a wait a boluhu-boel nekre, ²⁹ ktyabal wait a nam maka khesi lanare maktei o rkumak eta wamfwet o naman kakan mamin ti hnu desy dakun. Maktei bonyo rasoruk lakhidik wait a nam mamin a sey kralanare ma rety ba.

³⁰ Lemadendye Yakub byu ti Simeon yor a Lewi de byohe, “Miru ne mhyury a atyatke ma yaw mane. Mhyury ma iry a Kanaan-are ror a Ferisare ode hnuke ktem ne ramnisik yaw ode ana rawahuk sir ma raketemtem a rhou yaw mane, ana rtabahunw o raha ity mumu ti ity seitke kralake mane, kali lema ribun a ity.”

³¹ Desike bonyo deruke rakita ma rbohe, “Amo, mdwakin ma Sikhem yala ara rahyetamkye kola dene wamfwet a malasur nekre e?”

¹ Ode sekwe it bonyo Hulasokwe byu ti Yakub de byohe, “Yakub, Yaw ne Hulasow a Yaw, ma kola kswusu Yaw ti o kyoat a mula toha waimw a Esauke. Lemamo adoko mbwa mirin bai Betel ma mumin o so, ode muutun wenke it ma kyalamo mkwotal heal ti ma mswob ma Yaw.”

²⁻³ Lemadendye Yakub byu ti sawa o anan ode iry a manoriare de byohe, “Ana tosy a ne ma tbai Betel, ma ti soke kuutun wenke it ma kyalamo kswob ti Hulasokwe. Hulasow malobak yaw ode masaluk a yaw ti a kyalamo atyatke kidan yaw ne. Ode klwakut bai kabei ta kabei mo inor mamak yaw ne bo. Dendye ado mbyisak wasimy a iry kwaltwan a misosan desikre ba, ode myatlyosik wasimy a mormyorifke ma nelyely, ode mhyonak rabbit a harharure.” ⁴ Lemade ral a wait a irire waltwat o wait a nitwomatu ma ral ti Yakub ode ktyabal wait a blyawan rakasu ti tliatane ne, ma Yakub kyali ti aw lanke it a kusu maney a hnu Sikhem desy.

⁵ Kyoat Yakub yor a sawa o anan o wasi luike ma raba bonyo, Hulasokwe yala matautke ti iry mamin a nus desikre ma ramtaut ode lema radoha Yakub yor a wasi luike. ⁶ Ode ranait a hnu Lus (Betel) ti nus Kanaanke bonyo,* ⁷ Yakub iutun wen rasob tike, ode yaki wen desy ma kani a El-Betel.† Iyaki kolnye kali heitlulswoke Hulasokwe syusu tenanke ti i ti wen desy, kyoat a Yakub a ila toha kausu Esauke.

⁸ Kyoat desike Ribka wasi iry a maseak ti ike ani Debora neke myaty. Dendye rkali i ti aw lanke it a kusu mamin kseri seryab hnu desy. Lemadendye aw desy raki kanike ti a “Aw a raser ti kusuke.”

Hulasokwe yal eraske ti Yakub o Betel

⁹ Kyoat a Yakub yolik i toha Mesopotamia ma inait bonyo, Hulasokwe syusu i ti i huruk ode yal eraske ti i, ¹⁰ ma byu de byohe, “Animw Yakub, keskye kyala kyosy neke ana lema rabuk animkwe ti Yakub de, klala rabuk o ti Israel.” Lemadendye Hulasokwe yaki anike ti Israel.‡ ¹¹ Maktei bonyo Hulasokwe tyanuk ti i huruk de byohe, “Yaw ne Hulasow a Yaw, ma krwesik nitwomatun o iry kwaltwan kyalamo rasob ti nekre mumu. Lemade muka anamw ma myel ma mika nuske it, ode ana kyosy tesnwo natumw desikre raka nus a khatunare dakun, ma khyali o, tesnwo natumw ana raka Raja. ¹² Ode lasmyer a kunal ti Abraham yor Ishak neke kal ti o ode ana kal ti tesnwo natumw dakun.” ¹³ Maktei bonyo Hulasokwe tyutuk Yakub ti wen desy. ¹⁴ Lemade Yakub lyilik hatkwe it ma syadiri ti wen Hulasokwe imdiry tike, maktei o yalela i ti Hulasokwe ma yalik arakke ktyabal nul rala toha zaitunke ti hatkwe khaha desy. ¹⁵ Ode yaki wen desy ti kani Betel.§

Benyamin radur ti o ena-na myaty

¹⁶ Maktei bonyo Yakub yor wasi tairke rbetik toha Betel, ode rba nini lema soso sir toha hnu Efratke bonyo, kyait sekwe ma Rahel idur hah. Keskye yala ma idur hah o ksunw ksyalik. ¹⁷ Idur hah maktei bonyo iry a manoha ike tyanuk ti i de byohe, “Kete mumtaut ode kete mala ralamkwe ma kakan kali anamw neke wamwany i huruk.”

35:1 Kej. 28:11-17 * **35:6** Lus neke kyoat a ainke hean-ru kyolak eta bonyo Yakub yaki kanike ti Betel. † **35:7** Anya a El-Betel neke kbuanke o Hulasokwe imin a Betel. **35:10** Kej. 32:28 ‡ **35:10** Anya a Israel neke kbuanke o ibesak a ia yor Hulasokwe. **35:11** Kej. 17:4-8 **35:14** Kej. 28:18-19 § **35:15** Anya a Betel neke kbuanke o Hulasokwe Seike.

¹⁸ Keskyede Rahel kyarasy ti matmyatike ode memeanke kyala ma ktei, dendye yaki anan desike ti ani Ben-Oni, * keskye ama-na yeluk naman desike anike huruk ma yaki i ti ani Benyamin.†

¹⁹ Maktei o Rahel myaty. Dendye rkali i ti salke kseri maba kola Efrat a so (hnu Efrat ne rahaly o Betlehem ne). ²⁰ Maktei bonyo Yakub syadiri hatkwe it ti wen desy ma klyosu ohe Rahel rkali i ti desy. Ode kmya ma ktyudak sew neke, hatw ne desi a nggora.

²¹ Israel (Yakub) isadiri hatw desy maktei bonyo, syoru wasi laklakutke ma bya ti byilak Migdal Eder bonyo, syadiri wasi lasyerkye it ti wen desy. ²² Ma malmata ramn wen desy desikeo, sekwe it bonyo Ruben bya ti yenah yora Bilha, ama-na sawa hahke. Ode lema soso bonyo, ama Yakub a tyomolu tun desy ode kyeyer, keskye mamwaw ia kyor bo. Yakub anan wamwankye hean a kresi enaru sir (12). Neke ika anan toha sawanare ma anatare sir ne:

Yakub ananare

²³ Lea ananare sir ne: Ruben (naman ausw a i), Simeon, Lewi, Yehuda, Isakhar, ode Zebulon.

²⁴ Desyo Rahel ananare sir ne: Yusuf yor Benyamin.

²⁵ Klala Rahel a wasi atke ani Bilha ma ananare sir ne: Dan yor Naftali ne.

²⁶ Ode Lea wasi atke ma ani Zilpa ma anan a Gad yor Asyer. Anan desikre mumu radur ti sir oa Mesopotamia ti Padan-Aram so.

Ishak a myaty

²⁷ Ode seure kieluk i ma sew desike Yakub ti rait ama Ishak oa wen a imin tike, neke kani Mamre (knyei a Kiryat-Arba, rhaly o Hebron). Wen desike heitlulsw ebu Abraham neke imin ti dakun. ²⁸ Desike ode seure it de kieluk a it, ma Ishak amosw a i lahuk deny ma anianke atw ksala hean-walw (180) ²⁹ bonyo myaty. Lemade anan Esau yor Yakub rluk tbunanke ti bobke kralake (bob desike heitlulsw Ishak lyuk ama Abraham tbunanke ti dakun).

36

Esau tesnwo natu

¹ Esau tesnwo natu nekre ne rahaly dakun ti Edom ne. ² Esau isaa yor wamfwet manosy hnu Kanaanke irkye enatelw. Sawa nekre sir ne: Ada, Oholibama ode Basmat.

Ada neke, Elon manosy a hnu Hetke ananke.

Ode Oholibama neke, ama-na ani Ana, ode ebu-na Zibeon yosy a Hewi.

³ Klala Basmat neke, Ismael ananke ode kamurike i ne ani Nebayot.

⁴ Mane Ada ananke i ne: Elifas ne; ode Basmat ananke i ne: Rehuel ne;

⁵ klala Oholibama ananare sir ne: Yeusy, Yaelam, ode Korah.

Naman desikre Esau anan sir mumu ma radur ti sir ti hnu Kanaan ne.

⁶ Esau iwahuk a sawa detelkwe, ananare, ode iry mamin wasi sekye kralake mumu, rtabal wasi biby o domba o lan o hnutat ribun inal toha hnu Kanaanke ne, maktei bonyo byetik ma tyutuk wai amury Yakub ti wen desy ode rbai nus salik. ⁷ Ktela neke kdi ti kali Esau yor wai Yakub ne deruke malolitare ribun lanidik, ode ti nus desike kotkwe lema kyoat ma kyait kyal

* **35:18** Any a Ben-Oni neke kbuanke o Anakw a mahury atyat ma yakwe. † **35:18** Any a Benyamin neke kbuanke o Anakw a malkyakaw manosy a serikw wanke. **35:23** 1Taw. 2:1-2 **35:27** Kej. 13:18 **36:1** 1Taw. 1:35-37 **36:2** Kej. 26:34 **36:3** Kej. 28:9

wait biby o domba ribun lan desikre mumu. ⁸ Lemadendye Edom (Esau ani idake) tyenas ti kususwan hnu Seirke bo.

Esau ebnwo anan

⁹ Esau neke Edom-are ebut mamin a kususwan Seirke, ma tesnwo natu sir ne:

¹⁰⁻¹³ Esau sawa-na ani Ada desikeo idur bonyo, ananke wamwany i ma ani Elifas.

Elifas neke isa desikeo anan wamwankye enasim sir, ma sir ne a: Teman, Omar, Zefo, Gaetam ode Kenas.

Elifas sawa imruanke ani Timna. Timna neke idur ma ananke wamwany a i ma yaki i ti ani Amalek.

Ode Esau sawa idake ani Basmat, desyo idur ti anan wamwankye it ma ani Rehuel.

Ode Rehuel neke isa ma anan wamwankye enaat sir, desikeo sir ne: Nahat, Zerah, Syama, ode Miza.

¹⁴ Klala Esau sawa Oholibama, neke Ana anan a i ode Zibeon ebu i.

Oholibama neke idur ma anan wamwankye enatelw o sir ne: Yeusy, Yaelam, ode Korah.

¹⁵ Esau tesnwo natu ratuhu ralai ranoskye:

Elifas neke Esau anan ausw a i.

Desikeo Elifas tesnwo natu sir ne: Teman, Omar, Zefo, Kenas, ¹⁶ Korah, Gaetam ode Amalek.

Sir neke mumu rtuhwo rlai rosy a Esau yor sawa Ada.

¹⁷ Esau anan Rehuel neke tesnwo natu sir ne: Nahat, Zerah, Syama, ode Miza. Sir neke mumu rtuhwo rlai rosy a Esau yor sawa Basmat.

¹⁸ Klala tesnwo natu manosy a lyaw nekre dakun o rtuhwo rlai rosy Esau yor sawa Oholibama ma sir ne: Yeusy, Yaelam, ode Korah.

¹⁹ Sir neke mumu Esau (Edom) tesnwo natu ma it o it ika usu khatu ti wait away kralanare.

Seir tesnwo natu

²⁰⁻²¹ Seir neke iry Horike ode ebnwo anat mamin ti nus Edom desike sir ne: Lotan, Syobal, Zibeon, Ana, Disyon, Ezer, ode Disyan.

Iry nekre mumu raka usu khatu ti wait away kralanare.

²² Lotan neke anan wamwankye enaruo sir ne: Hori yor Heman. Ode Lotan rahyetake sasam ma ani Timna.

²³ Ode Syobal neke anan wamwanire sir ne: Alwan, Manahat, Ebal, Syefo, ode Oman.

²⁴ Ode Zibeon neke anan wamwankye enaruo sir ne: Aya yor Ana. (Ana i ne kyoat ilaka ama-na wasi a keledainare, desyo itot wer manaske ma kbyurak toha lasmyerke ti nus bakbak krala ne.)

²⁵ Ode Ana neke ma anan wamwankye it ma ani Disyon ode wamfwetke it ma ani Oholibama.

²⁶ Ode Disyon neke anan wamwanire sir ne: Hemdan, Esysban, Yitran, ode Keran.

²⁷ Ode Ezer neke anan wamwanire sir ne: Bilhan, Zaawan, ode Akan.

²⁸ Klala Disyan neke anan wamwankye enaru sir o: Us yor Aran.

²⁹⁻³⁰ Lemade Seir ebnwo anan Lotan, Syobal, Zibeon, Ana, Disyon, Ezer, ode Disyan nekre raka usu khatu ti iry a Hori mamin ti nus Edom desike.

Iry a maka Raja ti nus Edomke

- ³¹ Raja mahareta ti nus Edom neke anitare rkesy ma kitoha-kitoha i mane (kyoat lenla kika iry maka Raja ti Israel-are):
- ³² Ti nus Edom neke Raja mahareta mamunake ani Bela, neke Beor ananke. Raja Bela neke yosy a hnu Dinhabake.
- ³³ Ode kyoat Bela imaty bonyo, Yobab, neke Zerah ananke yosy a hnu Bozrake ma ika Raja ma yeluk a Bela.
- ³⁴ Ode Yobab imaty bonyo, Husyam yosy a Teman-are wait nuske ma ika Raja ma yeluk Yobab.
- ³⁵ Ode Husyam imaty bonyo, Hadad neke Bedad anan i ma ika Raja ma yeluk Husyam. Hadad i ne imdiriat ma rala ral Midian-are oa Moab-are nusatke ne, ode Hadad neke yosy a hnu Awitke.
- ³⁶ Ode Hadad imaty bonyo, Samla yosy Masreka ma ika Raja ma yeluk Hadad.
- ³⁷ Ode Samla imaty bonyo, Saul yosy a Rehobot mamin sahke khihi desy, mya ma ika Raja ma yeluk Samla.
- ³⁸ Ode Saul imaty bonyo, Akhbor anan Baal-Hanan neke, ika Raja ma yeluk Saul.
- ³⁹ Ode Baal-Hanan imaty bonyo, Hadar ika Raja ma yeluk Baal-Hanan. Desikeo Hadar yosy a hnu Pahuke ma sawa-na ani Mehetabeel, neke Matred ananke ode Mezahab ebuke.
- ⁴⁰ Lemadendye, Esau ebnwo anan maka usu khatu ti wait iry mamin hnu desikre, neke raki anitare mane:
- Timna, Alwa, Yetet,
- ⁴¹ Oholibama, Ela, Pinon,
- ⁴² Kenas, Teman, Mibzar,
- ⁴³ Magdiel, ode Iram.
- Sir ne iry maka usu khatu mahareta o Edom ti wen ramin tiare. Lemadendye Esau neke Edom-are ebnwo matrumat a i.

37

Yusufyor wainare

- ¹ Yakub imin ti a nus lan Kanaanke, kola heitlulswo nus ama-na imin tike.
- ² Ode tkunw a sekye krala Yakub neke ksalake ne:
- Yakub anan Yusuf neke wasi ainke hean a kresi itw (17) bonyo yor a wainare ralaka wait a biby o domba. Wai nekre Bilha ananare rtabal Zilpa ananare. Bilha yor Zilpa deruke Yakub sawa hah sir bo. Sekwe it bonyo Yusuf ihes ti ama ohe wainare totatare atyat.
- ³ Yakub neke lyobak a anan Yusuf ne ma kryesik anan ida nekre mumu, kali kyoat Yusuf radur ti i bonyo ama-na imtu de. Lemadendye sekwe it bonyo Yakub yal rabbitke it ti Yusuf, neke eras a ksyalik. ⁴ Wainare raseak ma amatke lyobak Yusuf bonyo ramnisik a i. Lemadendye lema ratun mamak ror i.
- ⁵ Metdyetke it bonyo, Yusuf a myey, ma msarinkeo ihes mei desike ti wainare, desike bonyo wainare ramnisik a i lan lahuk. ⁶ Ihes mei neke ti sir ma byu de byohe, “Waikw ausw e, mtyomolu! ⁷ Detke kmwey ohe taktemtem a tamin boke kralake, ma tatubuk gandumare desikeo hinakw a gandumke kimdiry lol ma mlay-mlay. Ode ea mitubukare kkyoal eta kutubukke ti kditlanke, ode kyoat ti wasikkwe.”

⁸ Itanuk koly desy bonyo wainare rbu ti i de rbohe, “Kali mbwohe ana lan o ma mhwareta aramy e?” Wainare rterik a i, ode ramnisik i lan-lan, khyali meike ode tunanare.

⁹ Metdyetke it bonyo Yusuf a myey huruk, desikeo ihes meike ti wainare de byohe, “Kmwey ohe katos a sekwe, hulke, ode htunke hean a kresi sasam (11) neke rou ma yaw.” ¹⁰ Mei desike tyanuk huruk ti ama. Desike bonyo, ama-na tyerik a i de byohe, “Meimw sai desy de? Kali mrwekan ohe enamw o amamw ode waimure ana rma ma rou ti o e?” ¹¹ Lemade Wainare ramninisik a i, klala ama-na irerekan a mey desikre bo.

Rketa Yusuf bai Mesir

¹² Sekwe it bonyo Yusuf wainare rbai hnu Sikhemke ti a ralaka wait a biby o domba, ¹³ ode Yakub byu ti Yusuf de byohe, “Toto, mbwai Sikhem ti mait waimure ma msyeak ity wait biby o domba o so.” Desike bonyo Yusuf a you. ¹⁴ Lemade ama-na tyanuk ti i huruk de byohe, “Mbwa ti matos waimure ohe rseak a ity wait biby o domba mamak ta lema de, maktei bonyo mmwa ma mlwosu ma yaw.”

Itanuk ti i bonyo, Yusuf a byetik toha Hebron a ktebtebanke ma bya ti yait Sikhem. ¹⁵ Kyoat desike malmata bya de mya ti boke kralake bonyo, inala yor wamwankyey it. Wamwany desike yena i de byohe, “Nam sai ne muobak ne de?”

¹⁶ Bonyo, Yusuf hyalas i de byohe, “Kuobak waikure, kali sir ne raseak ara wasimybiby o domba ne.” Lemade Yusuf yena i de byohe, “Mhwe sir o ramin o kabei de?”

¹⁷ Iry desike byohe, “Dai rbetik toha ne de. Ktwomolu ohe rbuma rbai a hnu Dotanke.”

Desike bonyo, Yusuf tyoha wainare ma bya ti inala yor sir o Dotan. ¹⁸ Ima-ma soso a i bonyo, wainare ratos i, ma lenla inait sir bonyo, rtanuk ma rbuma rtabahunw a i. ¹⁹ Ma it de byu ti it de byohe, “Myatos, iry mamey desike mya de. ²⁰ Mmya ma adoko ttabahunw a i, ode totuk tbananke ei werke kralake. Ode ana tlosu ti ity amatke de tbohe, heal mahature rasu-raahi i ma myaty de. Andeka tseak ohe mei desikre ana kolkyaabei.”

²¹ Ruben tyomolu nam rarekan nekre bonyo, yobak ma yaorif a Yusuf. Lemade Ruben a byohe, “Ete mtyabahunw a i! ²² Totuk lakhidik i ei wer bakbak desy kralake. Ode ete toban o ttaba i, ta lemamo ete tanuak i o namit-namit.” Tyanuk a ktela desy, kali ibuke ma yaorif Yusuf ode yaso i ma yulak i bai sekye.

²³ Lemade Yusuf inait wainare bonyo, rkumak malkyakaw i ma ronuk wasi rabit eras desike toha i, ²⁴ ode rhait i ma rtunik i ei werke krala bakbak mamin ti desy.

²⁵ Desikeo malmata raknamnam bonyo, ratos a iry a Ismaelke kmetake rma ma rosy a Gilead ma rbai Mesir. Ti wait untanare rlean nam a khesi lanare kola dene balsem o damar o nam ma ti o rketa o Mesir. ²⁶ Dendye Yehuda tyanuk ti wainare de byohe, “Kbuan sai mane tabu ma tatabahunw a ity wait amury ne ode tahunik a ktela ne de? ²⁷ Mmya ma kteta i ti a iry a Ismael desikre. Kete tala i ma ksunw o knyai. Kolkyaabei ta kabeio ity wait amury a ike bo.” Lemadendye wai nekre rtoha tuna desy.

²⁸ Lema klenke soso bonyo iry a Midian maketa namare rma, desikeo Yusuf wainare ral i toha wer desike, ode rketa i ti iry Ismael desikre ti hesi

blyawan bokbokke hean-ru (20). Maktei bonyo, iry maketa nam desikre ror i bai Mesir. (Ode kyoat a wainare raketa i bonyo Ruben lema imin.)

²⁹ Ruben iolik i ei wer dai desy bonyo yatos ma Yusuf lema imin desy! Lemadendye isu-iahi wasi rabitke ti tenanke kali ralake kitol. ³⁰ Dendye ti yait a wainare ode byohe, “Naman neke lema imin so de! De ana kala kolkya?”

³¹ Lemadendye ral bibkye sasam ma rtabahunw a i, ode redak Yusuf wasi rabitke ti bibkye lara desy. ³² Maktei bonyo, rabit desike rety ba ti amatke ode rbohe, “Amo, rabit ne aramy mitot, de kete rabit ne anamkwe wasi de?”

³³ Bonyo Yakub yatos a yal rabit desy, ode byu de byohe, “Mlay, anakkwe wasi rabitke ne! Anakyai heal mahature ra i bain de. Edo, anakw a Yusuf de heal mahature ra i de!”

³⁴ Yakub isu-iahi wasi rabitke ti tenanke ode hyonak kadutke ma serser o nanyay i kali ralake kitol a ksyalik, ma syera anan desike seu krala nekre bo. ³⁵ Anan wamfwet o wamwany desikre rma ma raluka ralake, keskyede lema you de byohe, “Kswera anakkwe nini kmwaty bo.” Lemadendye serser nanyay i nini nam, khyali anan Yusuf desy.

³⁶ Klala lema rhe ohe iry a Midian desikre ti ranait Mesir bonyo rketa Yusuf ti irkye it ma ani Potifar. Iry neke ika usu khatu ti iry malaka Raja Mesirke wasi sekye.

38

Yehudayor Tamar

¹ Kyoat desike Yehuda byetik toha wainare ma ti yor iry a Adulamke it ma deruke rakalui, neke lian desike ani a Hira. ² Ti wen desike Yehuda ralake kdi ti wamfwet Kanaanke it ma ani Syua, lemade Yehuda isaa yor wamfwet desy. ³ Wamfwet desike mdedan i ma idur hah bonyo ananke wamwany a i dendye raki anike ti Er. ⁴ Ramin desy nini wamfwet desy mdedan i huruk, desikeo idur hah bonyo ananke wamwany a i, lemade raki anike ti a Onan. ⁵ Maktei bonyo Yehuda sawa-na mdedan i ma idur hah huruk bonyo ananke wamwany a i, dendye raki anike ti Syela, ode kyoat Syela radur ti i, desikeo ama Yehuda moluk imin oa Kezib.

⁶ Maktei bonyo Yehuda yal wamfwetke it ti anan ausw a Er ma isaa yor i, neke wamfwet desy ani a Tamar. ⁷ Keskyede Yehuda anan ausw Er desike Hulasokwe yatos mo totanare atyat, dendye Hulasokwe kyeyer ma tyabahunw a i.

⁸ Lemade Yehuda byu ti anan Onan, neke Er wai amurkye, ma byu de byohe, “Mbwa ti a musaa mor waimw auskwe sawa, ma meluk waimw auskwe, ode menah mor i ma ika anan ma waimw auskwe ika ebnwo anan.” ⁹ Keskyede Onan hye ohe ana naman desikre lema yosy a sir, dendye kolnye sew kyaki nekre kyol sawa, desikeo wasi amoskwe kwenke yotuk ba ma kete ika ebnwo anan ti wai auskwe. ¹⁰ Hulasokwe yatos mo ktela Onan iala neke atyat, lemado Hulasokwe tyabahunw a i huruk.

¹¹ Lemadendye Yehuda byu ti sobai Tamar desy de byohe, “Lemamo mbwa ti mumin o amamu seike ma msom o so aduk, nini anakw a Syela lan a i, desikeo nenmo misa.” Tyanuk kolnye ma yakal eta kali ryekan o alnini anan desike myaty kola wai ausw deruke. Dendye Tamar bya ti imin oa ama-na seike.

¹² Ainare kieluk-kieluki ma soso dendye, Yehuda sawa Syua neke myaty. Ode soso ma Yehuda ralake lema kitol o sawa-na myaty de, dendye Yehuda

bya ti ryubut a lian Hira, neke yosy hnu a Adulamke, ma rbai hnu Timnake ma ti rait iry kyalamo rkotal domba-na husitare. ¹³ Ode Tamar tyomolu britke ohe ana ryana Yehuda byai Timna, ma ti rkotal wasi domba-na husitare ma rketa o so.

¹⁴ Ode Tamar hye bain ohe, Yehuda anan amury Syela neke lan i de, keskyede ryanaku lea yal wamwany amury desike ma kusaa kor i elik e? Lemadendye Tamar yobak sal ti ryana Yehuda, dendye bya ti yaly a wasi rabit som desike ode hyonak rabit salik, ode yal syalke it ma hyul eta mataka, kola dene wamfwet malasurare, maktei bonyo ti tyaklulw a lorkye kmata rala mo rasukar bai hnu Enaimke, neke kimin sal mabai hnu Timnake.

¹⁵ Kyoat Yehuda iatos Tamar bonyo, ryekan ohe wamfwet desike lya-sur, ¹⁶ kali Tamar kyahat mataka kola dene wamfwet malasurare, dendye Yehuda bya ti yarasik a i ti salke kseri desy, ode byu de byohe, “Mmwai san, ma kenah kor a o.” Tyanuk kolnye kali lema hye ohe wamfwet desike sobai elik-elik a i.

Lemade wamfwet desike yena i de byohe, “Kolnye kou ma kbwu ma menah mor yaw mo, ana mal sai ma yaw de?”

¹⁷ Desikeo Yehuda hyalas i ma byu de byohe, “Ana kal wasikw biby a murke it ti o.”

Desyo Tamar ikita ma hyalas huruk ma byohe, “Kyoso o bo, keskyede mal nam dum ma kkwumak eta ma kyeluk snyoli tun mutanuk desy nini mosa biby a mur desy ma yaw bo.”

¹⁸ “Desmyo nam sai ne ana kunal ti o ma kdyalun tun kutanuk ne de?”

Desikeo wamfwet desike hyalas i ma byohe, “Mal nyatosamkwe (capke) ktyabal ktasi matol telamw desy ode tektekan mamin simamw desy ma yaw.”

Lemade Yehuda yal nam desikre ba ti wamfwet desy, maktei bonyo it de kyol it ma rahuri sir. ¹⁹ Maktei bonyo Tamar yolik i bai wait a sekye, ode yonuk wasi syal inal ma ieteta mataka ne, maktei o hyonak wasi rabit masomke huruk, ode lema soso bonyo Tamar yor tenanke.

²⁰ Lema klenke soso bonyo Yehuda yaso lian Hira ma yety a biby a murke it ti wamfwet desy, ma yal a yolik a nam kola inal ti wamfwet desy, keskyede Hira lema itot wamfwet desy elik. ²¹ Lemadendye Hira yena ti de yena ma ti a iry mamin a hnu Enaim desikre de byohe, “Lema mmyatakit wamfwet malasur kyalamo mamin ti salke kseri ne e, de imin o ka?” Keskyede iry a mamin hah desikre rhalas i de rbohe, “Lema kika wamfwet malasur ti hah ne.” ²² Lemade Hira yolik i ma ti yait Yehuda ma byohe, “Lema kutot wamfwet desy elik, ode iry mamin Enaim sokre dakun o rbohe lema kika wamfwet malasur ti hah so.”

²³ Dendye Yehuda byohe, “Desikemo lema nam. De wamfwet desike yosy a nam desikre bo, ma kete irire ramahis ity kali rbohe tobak wamfwet malasur. Ode bain-bain o kosa biby desy ti i de, keskyede lema mutot wamfwet desy elik-elik.”

²⁴ Nenma hulke enatelw (3) desikeo Yehuda tyomolu britke o sobai Tamar a yola wamfwet malasurare, ma mdedan i de. Lemade Yehuda yal haretke de byohe, “Ti mkyumak wamfwet desy ma myal akye ti i ma myaty!”

²⁵ Malmata Tamar a rala ma ror i ei mloskye, desikeo yosa britke ti ryana de byohe, “Kor tenakkwe ne kali kyosy iry a maka wasi nam kukumak nekere, de mbyihy ohe ese ne wasi nyatos a ne ktyabal ktasike ode tektekan ne de?”

²⁶ Yehuda byihy nam desikre maktei bonyo byohe, “Wamfwet desike lema sal a i, keskye eras i ma byilak yaw, kali yau ne lema kubu ma kunal i ti a

anakw Syela isaa yor a i ne.” Ma kyala kyosy desike Yehuda lema kyol Tamar de.

²⁷ Kyoat Tamar a yala ma idur hah bonyo, idur hahak naman lakduare.

²⁸ Malmata yolak ma idur hah desikeo, naman lakdu desike ita yeta simake ei mloskye, dendye biangke kyumak ode yal olas mermerke ma yikat ma yatosa naman desike simake. Maktei bonyo byu de byohe, “Naman neke radur ti i a kmuna.”

²⁹ Keskyede naman desike byit a simake ei kralake huruk, klala naman lakdu wamwany salik desike radur i a kmuna. Lemade biang desike byohe, “Akwa amalkyaumkwe khyury ma mbwetik kolnye e?”

³⁰ Lemade raki naman desike ma ani a Peres.* Maktei bonyo wai-na radur ti i, desikeo simake ral olas mermerke ma ratosa i, dendye raki naman desike ti ani a Zerah.†

39

Potifar sawa-na hyury a Yusuf

¹ Iry Ismael desikre ror Yusuf bai Mesir. Rba ti ranait bonyo, rketa i ti Potifar ma ika at ti i. Potifar neke Mesir a i ma kyarya ti Raja Mesirke, desyo ika usu khatu ti iry a malaka Rajake seike. ² Lemade Hulasokwe lyobak a Yusuf ode syaluk a i, mane kyalamo Yusuf wasi karya a kralanare eras ne. Yusuf imin ti ebu Potifar seike, ³ode ebu-na yatos i mo Hulasokwe kyalamo iloblobaka i, ode syaluk i ti karyanare. ⁴ Potifar neke dyakin Yusuf a ksyalik, lemade syusu Yusuf ma ika usu khatu ti iry makarya ti Potifar wasi sekye krala desy, ode syeak ti Potifar yor sawa o hatnimanare ktyabal wait lan o hnutat dakun. ⁵ Dendye khyali Yusuf, kyala kyosy desike Hulasokwe yal eraske ti Potifar sir ktyabal wait lan o hnutat ma ti kyait wait boluhu-boel nekre mumu. ⁶ Potifar wasi maloly ribun lan nekre yal ti Yusuf a syeak, ode nam ribun lan nekre Potifar lema byuma hye ti kyait desy, de iheke ohe inaknamke bo.

⁷ Yusuf neke lyalaw bainke ode lyalaw eraske, ma khyury ma Potifar sawa-na ralake ti Yusuf. Lemade byu ti Yusuf de byohe, “Mmwa ma menah mor yaw ti wenakkwe.” ⁸ Keskye Yusuf lema you de byu ti i de byohe, “Eno, kete mkweyer, de ebukw Potifar kola yal nam ribun lan nekre ma ksweak ti. Ode lema byu ma hye ti kyait nam ribun lan mamin sekye krala ne mumu, ⁹ de wasi a iseak tike kola yaw kuseak tike dakun. Lema kika nam a lema inal ma kuseak, de lenla tenamkwe kmyesan bo, kali oi ne ebuku sawa o. Kala kolkyabei ma knwoha ktela atyat desy ode kala sal ti Hulasokwe de?” ¹⁰ Tahehe ma Potifar sawa neke hyury a Yusuf sew kyaki nekre bo, keskye Yusuf ibrai yenah o yarasik a i elik.

¹¹ Sekwe it bonyo Yusuf a syukar ei sekye kralake ma nyoha karianare, ode sew desike Yusuf a lema hye ohe iry salik lema ramin ti desy, de lenla Potifar sawa bo. ¹² Lemade Potifar sawa-na bity a Yusuf wasi rabit ihonakke, ode tyanuk ti i de byohe, “Mmwa ma ituru tenah.” Bonyo Yusuf ibrai, de iway ti de iway ma nini Yusuf ibsakut toha simake, ode ila byai mloskye, keskye Yusuf wasi rabitke kimosu toha tenanke ma Potifar sawa-na ikumkumak ti simake kralake.

* **38:30** Any a Peres neke kbuanke o Byetik yor amalkyauke. † **38:30** Any a Zerah neke kbuanke o Khyitik a mermer. **39:2** Kis. 7:9

¹³ Ana iseak ma Yusuf ila bya ode wasi rabbitke kidur bonyo, ¹⁴ yabuk iry makarya ti seike kralake ode byu ti sir de byohe, “Myatos! Iry a Ibrani laiku inor mai sey neke ihmwai ity! Dai syukar sekye kralake ti byai wen aramy mienah tike, ode yala ma yala atyat ma yaw, keskye kbworan ma telakkwe lan, ¹⁵ itomolu ma kuboran bonyo, ila byetik ti bya, ode wasi rabbitke ne kidur ne.”

¹⁶ Lemade Potifar sawa-na syosan rabbit desy nini lai-na mya. ¹⁷ Lai-na ima ma inait bonyo, isalik tun ti i ma byohe, “Iry a Ibrani munor mai neke syukar ei wen taenah tike ma yala ma yala atyat ma yaw. ¹⁸ Keskye kuboran bonyo, ila byetik ma bya ode wasi rabbitke ne kidur ne.”

¹⁹ Kyoat Potifar itomolu sawa-na tun itanukare bonyo, kyeyer o lan a ksyalik. ²⁰ Lemade yal haretke ma adoko rkumak Yusuf ma rluk i ei sey metmetke kralake (neke ti wen a kyalamo iry makarya ti Raja Mesirke rasal mo ral sir ti desy), ode Yusuf imin ti sel desy bo. ²¹ Keskye Hulasokwe yor i ode yal eraske ti i. Lemade uskwe khatu mahareta ti wen kyalamo raluk iry masalare ti desike dyakin a Yusuf. ²² Dendye syusu Yusuf ma syeak ti iry a mamin wen desy mumu, ode karya ribun mamin desike syumuk ti hyar. ²³ Uskwe khatu ti wen raluk iry ti desike lema ryekan ti karya ribun lan inal ti Yusuf desikre, kali syeak o Hulasokwe lyobak Yusuf mane wasi karya ribun lan nekre eras mumu.

40

Yusuf a tyanuk meire kbuanare

¹ Seure kheinare mlol. Desikeo iry lan makarya ti Raja Mesirke enaru: iry deru nekre wait karyaare ita ika usu khatu ma syeak ti Rajake wasi wer ienkwe ode ita ika usu khatu ma syeak ti Rajake hina roty o kukis. Iry deru neke rasal ti Rajake. ² Lemade Rajake kyeyer a sir, ³ dendye yal haretke ma rluk sir ti sey metmetke kralake. Sey metmet neke ti Potifar seike, neke Yusuf wen a raluk i tike dakun. ⁴ Ode iry maka uskwe khatu ti iry malaka Rajake seike (Potifar neke) yal haretke ti Yusuf ma ilaka sir.

Ramin sey metmet desike hul o sew ⁵ nini metdyetke it bonyo, iry maseak ti Rajake wasi wer ienkwe ode iry maseak ti Rajake hina roty o kukis desike deruke rmey. Meit a kbuan desikre lema mais. ⁶ Bolbolke bonyo Yusuf mya ma syeak sir, yatos sir o ralatare kitol. ⁷ Lemade yena sir de byohe, “Kyanmwane miru ralamire kitol ne de?”

⁸ Lemade deruke rhalas i de rbohe, “Detke aramiru mmyey, keskye lema aramy mhye kbuanare.”

Dendye Yusuf a tyanuk ti sir de byohe, “Hulasokwe myesan a syusu iry a mahe mey kbuanare. Mlyosu meimy desikre ma yaw.”

⁹ Iry maseak ti Rajake wasi wer ienw desike lyosu meike ti i de byohe, “Kmwey o katos a aw anggurke it a ktyuf ti wen kumdiry tike. ¹⁰ Anggur desike ksansananke enatelw. Desikeo katos o kyala ma kika ktahran. Katos huruk o khunanare kyala ma klyean, ode asamlurw o kisinara kyala ma wahar. ¹¹ Desikeo kkwumak a Rajake wasi enwenukke, ode kal a anggurke ti kralake ma kal ti Rajake ma yenw.”

¹² Itanuk maktei bonyo Yusuf byu de byohe, “Meimw desike kbuanke kolsyan: ksasanan detelw desike kbuanke sekwe enatelw. ¹³ Mane ana sekwe enatelw bonyo Rajake yal eraske ti o, ode yaso o ma mbwetik toha sey metmet ne, ode yal wasimw a kmatake ti o huruk, kola heitlulswo: ma muka usu khatu ma msweak ti wasi wer ienkwe. ¹⁴ Kolnye eras ti o de, desikemo

mnwenas yaw, ode mlwobak yaw ma mlwosu wasikw a ktela neke ti Rajake ma adoko kbwetik toha sey metmet ne. ¹⁵ Kali yaw neke kola ral yaw toha lbrani-nare hnuatke, ode ti Mesir neke dakun o lenla kuka salakw nini rluk yaw ti sel ne bo.”

¹⁶ Ode iry manoha Rajake hina roty desike ihe ma iry maseak ti Rajake wasi wer ienkwe meike kbuanke eras bonyo, tyanut ti Yusuf de byohe, “Kmwey dakun ohe ksulw a rotire airke enatelw. ¹⁷ Air kusulw mamin sra lahukke kbyenw ti roty o kukis neke Rajake hina, keskyede manunare rma ma ra roty o kukis desikre.”

¹⁸ Bonyo Yusuf byohe, “Meimkwe kbuanke ne: air detelw desikre kbuanke sekwe enatelw dakun. ¹⁹ Ode sekwe krala detelw desikre Rajake yaso irire ma rma ma rteta telamkwe ode rtola tbunamkwe ti akwe it, ode manunare rma ma ra o renw isnyo laramw.”

²⁰ Sekwe enatelw huruk neke kdi ti Rajake wasi sew radur ti ike, ode ika kalkalke ti iry a maka kmatanare mumu ma ramukmuka ramarmara sir. Lemade Rajake yal haretke ma iry a manoha hina roty ode iry a maseak ti wasi wer ienw desikre rbetik toha sey metmetke, ma rma ma rait a i ti iry a maka kmata desikre mumu lulutke. ²¹ Desikeo iry a maseak ti wasi wer ienw desike Rajake yal i ma idurak wasi kmatake huruk, ²² klala iry a manoha hina roty desike Rajake yal haretke ma rtabahunw a i ode rtola tbuanke ti akwe. Ktela desikre mumu kdi ti ma kola tun Yusuf itanukke.

²³ Keskye iry a maseak ti Rajake wasi wer ienw desike lema nyenas Yusuf de imluak lahuk i bo.

41

Yusufyakkol a Raja Mesirke wasi mei kbuanare

¹ Ainke enaru kyelak eta bonyo Raja Mesirke myey ohe imdiry ti sah Nilke khhike. ² Malmata imdidiry desy, desikeo kelersoru saby a mamsunke itw ma rbetik rosy a sah desy ma ra tnyeinare. ³ Desike bonyo kelersoru saby makilatke itw huruk, desyo iblutare khyul eta luritare bo. Saby makilat desikre ramdiry ror saby mamsun desikre. ⁴ Lemade saby makilat desikre rulak sir ma ra mwat-lelea saby mamsun desikre mumu. Desike bonyo Raja desike imsel toha meike ma byatar.

⁵ Maktei o yenah ode myey huruk. Ma ti mei desike, yatos a gandumke kisike itw kimin a ktenanke sasam, desyo eras a ksyalik. ⁶ Ti ktei bonyo, gandumke kisike itw kbyetik huruk, desyo kmyalas ode bakkak keskes khyali eskwe ksiri kyosy a nus bakkak a krala kseri timurke (neke esw desike manas a ksyalik). ⁷ Ode gandum a kisi atyad desikre ktyel huhuk a gandum a kisi eras desikre! Desike bonyo Rajake kelersumuk mait i toha meike ma byatar. Desyo nenmo hye ohe myey.

⁸ Bolbol desike Rajake lema tyeman a hye, dendye yaso ma rabuk a iry mahe telare ode iry mahe namare ti Mesir a ktem ne ma rma. Iry desikre rawahuk sir bonyo, Rajake lyosu mei desikre ti sir, keskyede lema kika iry mahe ma raklol a mei-na kbuan desikre elik.

⁹ Keskye iry maseak ti Rajake wasi wer ienw desike lyosu ti Rajake de byohe, “Sew neke nenmo ana kou salakkwe. ¹⁰ Heitlulswoke muka keyer a iry manoha hinamw rotkye yor yaw mane maso ma rluk aramiru ti selke kralake ti Potifar seike. ¹¹ Desikeo metdyetke it bonyo aramiru mmyey, ode ara meimire kbuanare lema mais. ¹² Ti sel desike aramy myor lyalaw lbranike it, ma kyalamo syaluk Potifar, iry lan malaka seimkwe. Aramy

mlyosu ara meimire ti i, ode yaklol a kbuanare o ¹³ mlay mumu, knyosi itanukke: desyo mal yaw ma kolik yaw ma kudurak wasikw kmatake huruk, klala maso ma rtabahunw iry a maka usu khatu ti iry a manoha roty ti o desy.”

¹⁴ Lemadendye Rajake yaso ma ral Yusuf toha sey metmetke kralake ma adoko byetik ei mloskye. Desikeo Yusuf a yatkyory nununa khusinare maktei o iris ode yaly a i, maktei bonyo bya ti hyalas Rajake.

¹⁵ Lemadendye Rajake byu ti i de byohe, “Yaw kmwey, ode lema kika iry maklol a kyal meiku kbuanare. Keskye ktwomolu iry dum a rlosu ma yaw ohe kyalamo oa maklol a irire meita kbuanare dakun.”

¹⁶ Bonyo Yusuf a hyalas i de byohe, “Lalan o, lema yakwo, de Hulasokwe I ne isusu sal a mlakye, ode iaklol ma mlay ne.”

¹⁷ Yusuf itanuk maktei bonyo, Rajake byu ti i de byohe, “Yaw kmwey ohe kundidiry ti sah Nilke khihike. ¹⁸ Ode katos ti mo saby a mamsunke itw rbetik toha sahke kralake, desyo iblutare khithitik, ode ra tnye mamin sahke khihi desy. ¹⁹ Lema soso bonyo, katos huruk saby makilat makohilke itw ma rbetik toha sah desy dakun, desyo iblutare khyul luritare bo. Ode yaw neke lenla ksweak heal maoly nekre ti Mesir elik, de ana nenmo ksweak sir mane. ²⁰ Saby desikre ra o rtl huhuk saby mamsun deitw desikre ma teit bakbakar. ²¹ Keskyede saby makilat makohil desikre mumu rana maktei o lema ramsun, de rakilkilat sir bo. Dai kumey kolnye bonyo, keltersumuk mait yaw ma kbwatar. ²² Lemade kuenah huruk bonyo kmwey huruk o, katos a gandumke kisike itw desyo eras ma kbyetik toha ktenanke sasam. ²³ Maktei bonyo, kisike itw kbyetik huruk, desikeo kmyalas ode bakbak keskes, kali eskwe mety ode ksiri manas. ²⁴ Gandum a kisi atyat desikre ktyel huhuk gandum a kisi eras desikre mumu. Keskyede dai ktwanuk mey desikre ti iry mahe telare ode mahe namare mo, lema kika iry manait ma yaklol a hye meiku kbuan desikre elik.”

²⁵ Lemadendye Yusuf tyanuk ti Rajake de byohe, “Lalan o, mey deru desikre kbuanare mais, kali Hulasokwe tyanuk a nam ana inoha ti oare.

²⁶ Saby mamsunw deitw desikre ksyusu ainke itw, ode gandum kisi deitw eras desikre kbuanke ksyusu ainke itw dakun. ²⁷ Klala saby makilat deitw desikre ode gandum a ksara manggusal deitw desikre kbuanke ksyusu ana laarke ainke itw huruk.”

²⁸ “Neke knyosi nam dai kutanuk ti oke ohe Hulasokwe tyanuk nam ana inoha ti oare. ²⁹ Kbuanke o ana ainke itw ti nus Mesir ne, desyo ain a krala erasare. Neke kersanke ohe nam ribun nekre mausw mumu. ³⁰⁻³¹ Maktei bonyo ana kyeluk i huruk ma ainke kralake itw, desyo lu o lar ana lan a ksyalik, ode nam ribun nekre ktyol mumu. Ode nuske ktem ne bakbak keskes, ana lema mnyenas myal ain a krala eras maba sokre, de mimluak bo. ³² Meimkwe kdi a kla-ru desike klyosu bain-bain o Hulasokwe tyenuk maktei de, ode nam ana inoha ti oare samlurkwe o kdi ti.”

³³ “Lemamo mobak iry mahe tel ode mahe tunke it ma mswusu i ma tyenuk ode hyareta nus Mesir ne mumu. ³⁴ Ti ktei bonyo mal iry dum huruk ma mswusu sir ma kyalamo rily nus a kai ti ain a krala mausw desikre. Kola dene kolnye ratot kolakye enasim desyo ral sasam toha ma ral ti nus a kai.

³⁵ Ode Raja o, mal haretke ma rawahuk gandum ti hnu desikre ode ralaka.

³⁶ Gandum desikre rsoan mumu ma kikita laar ain deitw ana mama nekre ma kete irire rmatik laarke.”

³⁷ Yusuf itanuk maktei bonyo Rajake yor wasi maka kmatanare mumu rou toha Yusuf rekryeki desikre. ³⁸ Lemadendye Rajake tyanuk ti sir de byohe, “Krwekan mo ana lema tatot a iry salik maola Yusuf ne de, kali Yusuf neke Hulasokwe Memeanke (Rohke) kimin a i.”

³⁹ Lemade Rajake tyanuk ti i de byohe, “Hulasokwe tyanuk nekre ti o mumu. Ode oi neke mhwe telke ma kryesik iry dum dakun. ⁴⁰ Dendye kswusu o ma muka iry lan, ma mhwareta iry a mamin a seikkwe krala ne rtabal iry a mamin a Mesirke ktem ne mumu. Ode rtomolu toha o. Klala mnwenas ohe yaw neke lan yaw ma krwesik a o, mane oa mtwomolu toha yaw.”

⁴¹⁻⁴² Ode tyanuk ti i maktei bonyo yaditi wasi soltyake toha tanake ma yonuk ti Yusuf tanake. Soltya neke rkanya Rajake wasi capke ti ma klyosu wasi lanke. Ti ktei bonyo Rajake tyanuk ti i huruk de byohe, “Soltya kuonuk ti o neke klyosu ohe kswusu o ma muka lalan (Gubernur) ma mhwareta nus Mesirke ktem ne mumu.”

Maktei bonyo yal rabbit lan eraske ti i ode kyasu blyawanke ti telake, ⁴³ ode Rajake yal blilily kyalamo isai tike ti Yusuf, ma klyosu ohe Yusuf neke lan i ma tyoha Rajake, ode iry malaka Rajanare rlakut ti blililkye lulkwe ode reik toha de rbohe, “Myou ti i! Myou ti i!” Mane kolnye, Rajake syusu Yusuf ma ika Gubernur ti nus Mesirke ktem ne.

⁴⁴ Desike bonyo Rajake tyanuk ti i de byohe, “Yaw neke Raja yaw. Ode kal haretke ma kolnye lenla mlwura sir, desikemo kete irkye ita yala namitnamit ti Mesirke ktem ne elik.”

⁴⁵ Maktei bonyo Rajake yaki Yusuf anike ma ktyoha tel Mesirke ma ani Zafnat-Paaneah, ode yal wamfwetke it ti Yusuf ma isaa yor i. Wamfwet ne ani Asnat, Potifera ananke. Potifera neke iry kyalamo masob ti Onke.*

⁴⁶ Kyoat a Raja Mesirke yabuk i, desyo Yusuf wasi ainke hean-telw de (30). Maktei bonyo Yusuf byetik toha Rajake sei desy ma bya lyola nus Mesir ne ktemke ma byihy.

⁴⁷ Ainke itw krala nus Mesir ne mausw ti kotkwe o lan a ksyalik. ⁴⁸ Yusuf iwahuk gandum desikre ode syosan ti a hnu desikre iba-iba. ⁴⁹ Gandum iwahuk desikre ribun a ksyalik ma Yusuf lema ryekan a yal karyarike de iwahuk bo, kali ribun lanidik kola dene: laranke ti namwatake.

⁵⁰ Kyoat laarke lenla kima bonyo, Yusuf sawa Asnat ne idur hah a klaru, desikeo anatek enaru ma wamwany a sir. ⁵¹ Anan auskwe Yusuf yaki i ti ani Manasye† de byohe, “Hulasokwe yala yaw ma kumluk toha kalkal atyat ribun madan yaw nekre, ode kumluk toha amaku seike ode waikw o rahyetakw.” ⁵² Ode anan matohake Yusuf yaki i ti Efraim‡ de byohe, “Hulasokwe yal naman nekre ma yaw ti nus a atyatke kidan yaw tike.”

⁵³ Ainke itw krala mausw desikre kisakut bonyo, ⁵⁴ ainke itw huruk neke laarke kimesmesan ma ktyoha Yusuf tun itanukare. Ti nuske ktem ne laarke lan a ksyalik, keskye ti Mesir neke kotkwe kimin a nggora. ⁵⁵ Ode kyoat lema kika kotw ti nus Mesir dakun bonyo, Mesirare rma ma raten kotw toha Rajake. Lemadendye Rajake byu ti sir ma rba ti rait Yusuf ma rtoha nam Yusuf itanuk ti sirare. ⁵⁶ Ode kyoat a laarke lan a ksyalik ma ti ksyorw a nus Mesirke ktem ne mumu, nenmo Yusuf yaso ma rlakat wasi likatare dum ma kyeta gandumare ti iry a Mesirare. ⁵⁷ Ode iry ribun lan manosy nus salik

^{41:40} Kis. 7:10 * ^{41:45} Onneke tel Mesirke kbuanke o sekwe. † ^{41:51} Any a Manasye neke kbuanke o Imluak. ‡ ^{41:52} Any a Efraim neke kbuanke o Kutot a kla-ru. ^{41:54} Kis. 7:11

nekre rma ma rliw gandum toha Yusuf ti Mesir dakun, kali laarke lan a ksyalik ti kabei ta kabei bo.

42

Yusuf wainare rbai Mesir ma rliw a gandum

¹ Kyoat Yakub a tyomolu ohe gandumke kimin o Mesir, desike bonyo tyanuk ti ananare de byohe, “Kyanmwane mamwaw e bony ne de? ² Kali ktwomolu o gandumke kimin o Mesir, mbyai so ti mlyiw a gandumke ma kete tmatik laarke.”

³ Dendye Yusuf wai dehean desikre rbai Mesir ti rliw gandumke, ⁴ keskye Yakub lema lyura Benyamin, Yusuf a wai amury a lahukke, ma bya, kali imtaut ana kyal nini nam dum ti i.

⁵ Lemadendye Yakub ananare rbai Mesir ti rliw a gandum, kola dene iry ribun lan ne raba ti raliw ne, kali laarke lan ti nus Kanaanke dakun.

⁶ Yusuf ika Gubernur ti nus Mesirke ma i ne iketa gandumare ti iry mamin nus Mesirke ktem ne. Mane Yusuf wainare rma ma ranait i bonyo rsakitil ma rou ti i. ⁷ Ode Yusuf iatos sir bonyo, hye sir de, keskye yala tenanke kola dene iry salik ma kele lema hye sir bo, ode yena sir malkyakaw ma byohe, “Iry a kabekar e de?”

Bonyo rhalas i ma rbohe, “Aramy myosy nus Kanaanke ma aramy mmya ma mlyiw a gandum.”

⁸ Yusuf neke hye sir bain, keskye wainare lema rhe i elik. ⁹ Ode nyenas mait meike toha sir bonyo, byu ti sir de byohe, “Ei ne mmya ma minau wasikw a hnuke ma myatos o kika iry malaka ta lema de.”

¹⁰ Bonyo rhalas i ma rbohe, “Ebukw o, lema! De atamw aramy ne mmya ma mlyiw a gandumke toha o ne. ¹¹ Aramy ne away sasam aramy, ode iry a eras aramy. Ode bain-bain o lema iry a manau nam aramy.”

¹² Bonyo Yusuf byu ti sir de byohe, “Mikakmet! Mmya ma mbyihy a ara hnuamkye kamalkyauke.”

¹³ Bonyo rhalas i de rbohe, “Aramy neke irkye hean a kresi enaru (12) aramy, ara amamy sasamke iso nus Kanaanke. Irkye sasam toha aramy neke lema imin de, ode amury lahukke idesi yor ara amamkye.”

¹⁴ Yusuf byu huruk de byohe, “Lema. Tun kutanuk desike mlay o iry manau nam e! ¹⁵ Kal ma klwau e kolnye: kal a Rajake ma kswob ohe lema mbyetik toha hnu ne, kolnye waimy amury lahukke lema myai ne. ¹⁶ Lemamo myaso irkye it toha e ma bya ti yal i, ode idanare rkumak eta e ma tbihy a tun mitanukare mlay ta sal. Kolnye tunamire lema mlay, desikemo ei ne iry manau nam e!” ¹⁷ Lemadendye Yusuf yaso ma rkumak sir raktemtem ma rluk sir ti sey metmetke kralake sekwe enatelw.

¹⁸ Sekwe enatelw bonyo Yusuf tyanuk ti sir de byohe, “Yaw neke iry mamtaut Hulasokwe, mane ana myorif ode lenla ktwabahunw a e, de ma klyosu ohe ei neke iry a mlay e mo myala kolnye: ¹⁹ mlyura irkye it ma idur ti sey metmetke, klala kteranare mbya ma myety a gandumke ma myety ba ti ksyoy eta laaramire ti wasimy sekye kralake. ²⁰ Maktei bonyo myor waimy amury lahuk desike ma yait yaw ma klyosu ohe tun mitanuk desike mlay mo, ana lema ktwabahunw a e.”

Desike bonyo rou toha Gubernurke tun itanuk desy. ²¹ (Desike bonyo ral wait telke ma ratunak) ode it de byu ti it de byohe, “Kalkal neke kryan ity tenatare ma kisalsyalik i, kali heitlulswoke tala atyat ti ity wait amurkye,

ode kyoat a tatos i ma iten morifke toha ity bonyo, lema tlabir o thaduli i, lemadendye ana thar atyatké huruk mane.”²² Bonyo Ruben tyanuk ti sir de byohe, “Msyeak, heitlulswó kbwu eta e ma kete myala atyat ti i, keskyede lema mtyomolu yaw. De selsel neke atyat desike kyoil a i ma ity mane nde!”

²³ Ode lema rhe ohe Yusuf hye nam ratanukare, kali kyalamo Yusuf yal irkye it ma yaklol a tunat a krelanare ti i.²⁴ Mane itomolu nam ratanukke bonyo Yusuf yaditi i toha sir ode syuka i ti syer. Maktei bonyo yolik i huruk ma tyanuk ti sir, ode yal haretke ma wasi irire rkumak Simeon toha wainare ma rbutwa i, ma wainare raktemtem a ratos.

²⁵ Yusuf yaso wasi makaryaare ma ral kadut wainare ranety desikre ma rluk gandumare ti, ode ral wainare wait kubanare huruk ma rluk ti kadut a krala desikre dakun. Ode Yusuf yaso ma raka res ti wainare wait babake.²⁶ Maktei bonyo, byuma ral kadut desikre ti wainare ma rlean wait keledainare maktei o rba.

²⁷ Rba-rba nini metdyet a kyal sir ti sal a klen, lemade ramres ma renah desy. Desike bonyo waitke it lyakat wasi kadutke it ma yal kotw ti keledainare ma ra, desikeo itot wasi kubanare ti kadutke krala desy.²⁸ Lemade kelersumuk mait i ma byohe, “Edo, sai ne de? Wasikw kubanare rala rolik ma yaw e?” Dendye byu ti wainare de byohe, “Myatos! Kuban nekre kimin a wasikw kadutke kralake!”

Desike bonyo raktemtem a ralatare kakan ode ramtaut ma it de yena it, “Nam atyat sai ne Hulasokwe yala ma ity ne de?”

²⁹ Kyoat a ranait nus Kanaanke bonyo, rahes nam ribun lan nekre ti amatke de rbohe,³⁰ “Gubernur Mesir desike itun malkyakau ksyaliki a kyor aramy. Ode tyuky aramy ohe minau wasi hnuke.”³¹ Keskye aramy byohe, ‘Lema iry manau nam aramy, de iry eras o mlay aramy.’³² Ma irkye hean a kresi enaru (12) aramy, ode ara amamkye sasam, klala irkye it toha aramy neke myaty de, ode ara waimy amury lahukke idesi yor ara amamkye o nus Kanaanke.’³³ Desikeo Gubernur desike tyanuk de byohe, ‘Kal ma klwau e ohe iry a eras e ta lema de. Lemamo irkye sasam toha e ne idur, klala kteranare myety gandum nekre bai seimire, kali sir desi ramlar.’³⁴ Ode ana kolnye myor waimy amury lahukke mai ne, desikeo nenmo khwe ohe iry eras e, desyo nenmo klwura waimy a kukumak eta i ti ne ma yolik i ti yait e, ode yaw dakun o klwura miktemtem a miketa nam ode myala sai ta sai ti nus ne bo.’ (Tun rahes nekre ktei ma desy de.)

³⁵ Ode kyoat ralaly a wait kadutare mumu bonyo, ratot wait kubanare ti kadut desikre kralanare. Ratos bonyo ror amatke de ramtaut.³⁶ Lemadendye amatke tyanuk ti sir de byohe, “Ei ne mhyury ma anakure dum lema ramin de! Yusuf yor Simeon lema ramin de, ode ana mbyu ma myal Benyamin toha yaw huruk e? De yaw khwar atyat ribun lan ne mane.”

³⁷ Desike bonyo Ruben tyanuk ti ama de byohe, “Amo, ana mtwabahunw anakw wamwany deru desy, kolnye lema kor Benyamin ma yolik i. Lemamo mlwura i ma kor i bai Mesir, ode ana aramy miolik aramy bonyo, kor i ma o.”

³⁸ Keskye ama-na hyalas i de byohe, “Lema klwura anakkwé ma yor o ma mbya, kali wai auskwe myaty de ode myesan bo. Ana kyalnini nam dum a ktyabahunw a i ti sal a klen, desikemo mhyury ma ralakkwe kitól nini kmwati khyali i bo.”

43

Yusuf wainare ror Benyamin bai Mesir

¹ Laarke o nus Kanaanke lan a ksyalik. ² Gandum ranety toha Mesir desikre ktei de. Dendye lema soso bonyo Yakub byu ti ananare de byohe, “Mbyai Mesir huruk ti mlyiw a gandum ma ity.” ³⁻⁴ Desike bonyo Yehuda hyalas i de byohe, “Amo, sew desike Gubernururke yal haretke ma kete aramy mbya ti myait a i, kolnye lema aramy myor ara waimy amurkye. Desikemo mlwura Benyamin ma yor aramy mbya ti mlyiw a gandumke o so. ⁵ Keskye kolnye lema mlwura Benyamin ma tyoha aramy, desyo aramy mibrai mbya kali Gubernurur desike sew desike tyanuk ma aramy ma kete aramy mbya ti msyeak i kolnye lema aramy myor ara waimy amurkye.”

⁶ Keskye Yakub tyanuk de byohe, “Kyanmwane mihury atyatke ma yaw ne ode milosu a waimy amurkye ti iry desike ne de?”

⁷ Desike bonyo rhalas amatke de rbohe, “Amo, iry desike ienena aramy toha ity wait sekye kralake ma byohe, ‘Amamkye myorif a nggora e? Ode waimkye it desy i dakun e?’ Dendye aramy mhyalas nam iena desikre bo. De kolkyabei mane aramy mhye o ana yaso ma aramy myor ara waimkye ti i de?”

⁸ Lemadendye Yehuda byu ti ama huruk de byohe, “Amo, mlwura naman desy ma yor yaw ma aramy mbya ti myal kotw ma kyaorif ity mumu ma kete tmaty. ⁹ Ode yaw neke khwatetak ma kor o ksweak mamak a i. De kolnye kmwa o lema kor i, desikemo ana khwar salke nini kmwaty bo. ¹⁰ Keskyede dai lema tatan ma narnarw ode takita ma soso mo, kolnye aramy mbya ode mmya kdi a kla-ru ta nam mane.”

¹¹ Lemade amatke byohe, “Edo, ralakkwe kitol! Keskye ana kala kolkye? De koldyesy mo, myal nam eras-eras toha nus ne ti wasimy kadutare ma ti o mkyumak Gubernurur desike simake. Desikemo myety a balsem o madu o rampa o kmury o knarkye anana. ¹² Ode mbya mo myety a kuban ma kryesy kdi a kla-ru, ma msyuka kuban kola mitot toha wasimy kadut a krala desikre. Kali anakyayi kyoat desy rluk sal ti wasimw kadutare. (Ode kuban a ktera desikre myal ma mlyiw a gandum harharw ma ity.) ¹³ Lemamo adoko myor waimkye ma mbya mirin ti myait Gubernurur desy. ¹⁴ Kuten toha Hulasokwe ma yala iry desike ralake ma lyobak a e ode lyura Benyamin yor waimy idake ma mmya. Kolnye bain o ana anakure ratayar toha yaw mo mbwuma kala kolkye? Lemamo koldyesy bo.”

¹⁵ Lemadendye Yusuf wai desikre ror Benyamin ma rbai Mesir ti adoko rait Yusuf. Desyo rety a nyaluka kita i, ktyabal kuban ma kryesik kdi a kla-ru desy ma rliw a kotw.

¹⁶ Ranait so bonyo Yusuf myatakit a Benyamin yor wainare dendye, byu ti wasi iry makarya ti i desike de byohe, “Mor iry desikre bai wasikw sekye. Ana kor sir de aramy miknam sew dutw ne. Lemamo mtwabahunw a healke it ma mnwoha i.”

¹⁷ Lemadendye Yusuf wasi iry a makarya desike tyoha tun itanukare ma yor Yusuf wainare bai Yusuf wasi sekye. ¹⁸ Kyoat rabai Yusuf a seike, desikeo ramtaut a ksyalik, ode rrekan ma rbohe, “Rbuma tmai ne kali khyali kuban kola tatot toha it wait kadut a kralanare ne. Mane ne rkumak eta ity ma ral ity ti at ode ral ity wait keledainare dakun.”

¹⁹ Ranait sekye salahke mnatake bonyo rtanuk ti Gubernururke wasi iry maseak ti sey desike ma rbohe, ²⁰ “Amo, kete mkweyer kali kola aramy mmyai ne ma mlyiw a gandumke, ²¹⁻²² ode kyoat aramy myolik aramy mbyai ara hnuamy, desike bonyo aramy mimres ti sal a klen kali metdyet a kyal

aramy, ode aramy mlyakat kadut desikre bonyo aramy mitot huruk kuban aramy minal ma miliku gandum desikre. Ode lema aramy mhye o esei ne iluk kuban nekre ne de. Lemadendye aramy myety de myolik huruk mane. Ode aramy myety kuban dakun ma ana aramy mlyiw a gandumke huruk.”

²³ Desike bonyo iry desike byu ti sir de byohe, “Kete mimtaut ode ralamire kakan, kali Hulasow a amamkye isob tike i ne inal kuban desikre ti wasimy kadut a kralanare ne. Khwe kali sew desike yaw ne kal kuban gandum a khesi desikre toha e.” Itanuk maktei bonyo ti yal Simeon ti wainare.

²⁴ Lemadendye iry desike yor raktemtem rsukar bai sekye kralake. Ode yal wer ti rut lwautare ode yal kotw ti wait keledai desikre ma ra. ²⁵ Maktei bonyo raditi wait a nyalukanare toha kadutare ma ana ral ti Gubernurke, kali rlosu ti sir ohe ana Gubernurke yosy kantorke ma myai sekye sekwe idutw ne ma yor sir ma raktemtem a raknam.

²⁶ Ode kyoat Yusuf ima ma inait sekye bonyo, wainare ral nyaluka desikre ti i ode rsakitil ma rou ti i. ²⁷ Lemade Yusuf yena sir de byohe, “Eras-eras e, e?” Maktei o yena huruk de byohe, “Kyalake mtyanuk ma yaw ohe amamkye imtu lahuk de. De i desi a nggora e? Ode eras-eras i, e?”

²⁸ Rhalas i de rbohe, “Ebukw o, ara amamkye idesi eras-eras ia nggora.” Lemade rsakitil ma rou ti i huruk.

²⁹ Ode Yusuf iatos Benyamin, wai amury elik enat sasamke bonyo, tyanuk ma byohe, “Waimy amury lahuk mitanuk-mitanuk neke i ne e?” Dendye byu ti i de byohe, “Anakw o, lemamo Hulasokwe yor mamak a o, ode yal eraske ti o.” ³⁰ Yusuf ralake kisalsal ma lema tyeman a hye kali nenmo yatos wai amurkye, lemade syukar ei wasi kamarke kralake ode syer ma kisalsal. ³¹ Maktei bonyo ilarif unu-mata ma byetik ei mloskye, ode yakor ralake maktei o yaso wasi irire ma rtenuk kotw.

³² Kyoat desike, Yusuf tyaklulw ma iknam ti meja salik, ode wainare rmesan ti mejake it, klala iry Mesir desikre rsalik sir ti mejake it dakun, kali iry Mesirare lema rdakin ma raknam a ror Ibrani-nare kali ramyeku sir. ³³ Yusuf wainare wait mejake ksyorw mamak Yusuf wasi mejake ode iry makarya ti sey desike tyenuk sir mamwamwaw ma ratakulw kyala kyosy auskwe ma ti kyait amury lahukke. Ode kyoat a i de yatos it ma ratoha sir ti ratakulw ne tyenmo, ramsela sir mait. ³⁴ Iry manoha kotw desikre ral kotw toha Yusuf wasi mejake ma ral ti Yusuf wainare, klala Benyamin yosy watke kdi a kla-sim toha wai ausure. Ma raktemtem a ra o renw, ode ramukmuka sir a ror Yusuf.

44

Yusuf wasi enwenukke kitayar

¹ Raknam maktei bonyo, Yusuf yal haretke ti iry maseak ti Yusuf seike de byohe, “Mal gandumare ma mlwuk ei wait kadut a krala desikre ma kyoat karyari ranetire bo. Maktei bonyo mswosan a wait kubanare ti kadut desikre ti o ita krala. ² Maktei o nenmo mlwuk a wasikw enwenuk a raala toha blyawan bokbok desy ti wait amury lahukke wasi kadutke kralake, ktyabal wasi kubanare dakun.” Lemadendye iry desike tyoha Yusuf tun itanukare.

³ Ode nyamo ne bonyo, Yusuf tyunik sir ma rbai nusat ror wait keledainare. ⁴ Raba ma lenla soso sir toha hnu desike bonyo, Yusuf yaso iry maseak ti seike ma ıla tyoha sir ma byu ti i de byohe, “Mlwahamety ma mtwoha iry desikre. Ode ti munait sir bonyo, mtwanuk ti sir de mbwohe, ‘Kyanmwane minal atyatke ma mioil eraske ne de, ⁵ neke minamety

ebukkwe wasi enwenukke. Enwenuk desike ebukkwe yal ma yenuk wer ode yal kindika nam a iob. Ei ne miala tot atyatare ne! ”

⁶ Dendye iry a iaso desike kyoat iba ti inait sir bonyo, tyanuk ti sir tun Yusuf itanukare mumu.

⁷ Bonyo rhalas i de rbohe, “Ara ebuny o, kyanmwane mutanuk kolnye de? Bain-bain ohe lema aramy myala koldyesy! ⁸ Ebo, mmwesan a mhwe ma kuban kola aramy mitot toha kadut a kralanare desikeo aramy myety de myolik. Ode kyanmwane aramy minamety blyawan kunkuny o bokbokke toha Gubernurke seike ne de? ⁹ Ebo, ana kolnye, nam desike tatot toha aramy ne ni a wasi kadutke kralake mo, andeka mtyabahunw a i ode kteranare aramy mika at ti o.”

¹⁰ Iry nyaso desy tyanuk de byohe, “Desikemo eras. Ana kolnye, tatot enwenuk desy toha esei ne inal ne, desikemo ana ika at ma yaw, ode kteranare lema kika namit-namit ti e.”

¹¹ Lemadendye rnauk lanatare asamwurw ei hahke ode it o ita lyakat wasi kadut. ¹² Maktei o iry nyaso desike lyakat ma ilili kadut desikre yala yosy a auskwe wasike ti yait amury lahukke wasike, bonyo itot enwenuk desy ti amury lahuk Benyamin wasi kadutke kralake.

¹³ Lemade wainare rser ma kiseseman sir ode rasu-raahi wait rabitare ti tenatare. Desike ode rsalak lanatare ti wait keledainare ma rolik sir bai hnu lan desy huruk.

¹⁴ Yehuda yor wainare rba ti ranait bonyo, rsukar ei Yusuf wasi sekye kralake, desyo Yusuf idesi nggora. Bonyo, rou ti i ma rabobbob lasmyerke ti a luluke. ¹⁵ Dendye Yusuf tyanuk ti sir de byohe, “Sai ne miala ma yaw ne de? Lema mhye ohe dene iry maola yaw neke kuobak a khwe namit-namit e?”

¹⁶ Desike bonyo Yehuda tyanuk ti Yusuf de byohe, “Ebukw o, tun sai aramy mtyanuk ti o de? Ode aramy myala kolkyabei ma aramy mhyalas o ma myobak ara lolamy ti o de? Hulasokwe syusu ara salamkye. Lemade aramy mika at ti o mane; de aramy miktemtem mhyar salke mumu, ode kete iry rakeni ohe manal nam desike myesan.”

¹⁷ Keskye Yusuf tyanuk ti sir de byohe, “Lema! Lema kbwu ma myala koly desy. Kubuke ohe esei ne ratot enwenukkwe toha i ne mo ika at ma yaw, ode kteranare lemamo myolik e ti myait amamkye bo.”

Yehuda yobak a mlakye ti Benyamin

¹⁸ Lemade Yehuda bya ti yarasik Gubernurke (Yusuf) ode iten alanke ti i de byohe, “Ebukw o, mlwura yaw ma ktwanuk tebikan ti o aduk. Oi ne mmwesan meluk iry lan kola Raja Mesirke, lemamo kete muka keyer a yaw.

¹⁹ Ebukw o, kyalake mena aramy ohe: ‘Amamkye idesi nggora, ode waimy amurkye it idesi dakun e?’ ²⁰ Desyo aramy mhyalas o ma mbyohe, ‘Ara amamkye imtu de, ode ara waimy amurkye radur ti i kyoat ara amamkye kinohnoh ti imtu ne. Wai auskwe myaty de, ode lenla kamuri lahuk enat sasamke i ne. Lemadendye ara amamkye lyobak ia ksyalik.’ ²¹ Desike bonyo maso aramy de mbwohe, ‘Mbya ode myolik e mo myor waimy amurkye ma katos a i.’ ²² Desyo aramy mbyohe, ‘Naman desike lema soso i toha ama kali ana kolnye, soso i toha ama desikeo ama-na byuma myaty bo.’

²³ Keskyede mbwu eta aramy ma ete aramy mmya ma myait o, kolnye lema aramy myor ara waimy amury desy. ²⁴ Desike bonyo aramy mbya ti myait ara amamkye, ode aramy mlyosu tunamure ti i. ²⁵ Lema klenke soso bonyo ara amamkye yaso ma aramy mmya ma mlyiw kotw. ²⁶ Keskye aramy byohe,

'Gubernur o Mesir soke byu eta aramy ma lema aramy mbyai so huruk ti myait i, kolnye lema aramy myor ara waimy amurkye. Lemamo kete aramy mbya.' ²⁷ Desikeo ara amamkye byohe, 'Dene mhye ohe sawakw Rahel neke ananke enaru bo. ²⁸ Auskwe bya toha yaw ode krwekan ma anakyai heal o ail rtabahunw a i de, kali kimama kitudak sew neke, lema katos a i. ²⁹ Ode kolnye ana myal anakw amurkye toha yaw ode namit-namit ti tenanke bonyo, mhyury ma ralakw matolke kyalnini ktyabahunw a yaw bo.' "

³⁰ Lemadendye Yehuda tyanuk ti Gubernurke (Yusuf) huruk ma byohe, "Kolnye aramy myolik aramy ti myait ara amamkye ode lema aramy myor a ara waimy amurkye, desikeo khyury ma ara amamkye kyalnini myaty. ³¹ Ara amamkye mormyorhyanke kimin a naman ne dakun. Kyalnini aramy mhyury rala matolke ma ktyabahunw a i kali imtu lahuk de. ³² Ode it ne dakun kali kola ktwanuk ma kal yaw ma kuliku, kolnye lema kor waikw amury desy, ana khwar atyatke nini nam bo. ³³ Lemamo kuten toha o ma mlwura yaw ma kumin ne ma kuka at ti o, ma kyeluk ara waimy amury desy. Ode ia yor wainare raketem a rolik sir ma rba. ³⁴ Ana kala kolkyaabei ti kait amakw de, kolnye lema kor naman amury ne? Lema! Lema kbwu ma katos atyat ne kdi ti kdyan amakw elik-elik."

45

Yusuflyosu tenanke ti wainare

¹ Lemadendye Yusuf lema tyeman a hye ti iry makarya ti iare dendye, byu ti sir de byohe, "Mbyetik ei mloskye mumu!" Lemade iry makarya ti i desikre rbetik ma lenla Yusuf yor wainare. ² Lemade Yusuf syer ma yeik de yeik nini iry Mesir mamin a mlosy desikre rtomolu i; dendye ktela neke rlosu bai Raja Mesirke wasi sekye kralake dakun. ³ Klala Yusuf lyosu ti wainare de byohe, "Yau ne waimy a Yusuf yaw! De bain-bain o ity amatke idesi myorif a nggora e?" Keskye wainare lema rhalas a i kali ramtaut a ksyalik.

⁴ Lemade Yusuf yabuk sir ma byohe, "Mmyai san." Ode rarasik i bonyo byu huruk de byohe, "Yau ne waimy a Yusuf yaw, mane kyoat desy mkyeta yaw bai Mesir! ⁵ Kete mimtaut ode kete mmyay mlyobak tenamire ti miketa yaw ne. Kali Hulasokwe yor yaw mai ne kmuna e ma kaorif ribun lan ne. ⁶ Nenmo laarke ainke enaru bo, ode ana kiba ti ainke enasim huruk bonyo, ana irire lema kika nam ma rtan ode lema kika bo a kisi ma ra o renw dakun. ⁷ Lemade Hulasokwe yor yau kmuna e mai ne ma kaorif e, ode kulaka mamak a e ti lasmyerke khaha ne ma tesno natumy a ratot eraske ti kiba knaru ne. ⁸ Mane ei ne lema mihury ma kumai nus ne ne, keskye Hulasokwe Ine tyenuk kolnye. Ode Ine syusu yaw ma kola amam ti Raja Mesirke ma khwareta o ksweak ti Raja Mesirke wasi nam ribun lan ne mumu. ⁹ Lemamo adoko myolik e ti myait ity amatke ma mlyosu ti i de mbyohe, 'Anamw Yusuf tyanuk kolnye: "Hulasokwe syumuk yaw ma kuka amosw lan ti nus Mesirke ktem ne mumu. Lemamo adoko mmwa mirin ma mait yaw, ode kete munggonw. ¹⁰ Amo, ana mumin ti nus Gosenke ma lema soso o toha yaw. Ode mumin desy mor a ebnwo anamw mtyabal biby o domba o heal o ail minalare. ¹¹ Ana ksweak mamak a o ti desy, kali laar neke lenla ainke enasim huruk. Dete kolnye lema, desikeo ana amaku mor a ebnwo anamw mtyabal iry a makarya ti oare miktemtem lema kika namit-namit ti e elik-elik.' "

¹² Maktei o Yusuf tyanuk ti wainare huruk de byohe, "Nenmo myatos yaw bain mane, ode waikw Benyamin dakun o hye o yau ne kutun a kor e ne.

¹³ Mbya ti mlyosu ti ity amatke ohe yau ne kuka iry lan ma khwareta nus Mesir ne, ode mihes nam miatosare ode mihenare mumu. Lemamo ado myor i ma mirin.”

¹⁴ Yusuf itun maktei bonyo yak ba ti yor wai amury Benyamin de it de kyora it ode rasera sir. ¹⁵ Maktei bonyo, bya ti yoy a wainare mumu ode syera sir. Maktei o ramres ma rahestun.

¹⁶ Kyoat iry mamin Rajake seike ratomolu ma Yusuf wainare rama bonyo, Rajake yor wasi melare ramukmuka sir. ¹⁷ Dendye Rajake byu ti Yusuf de byohe, “Yusuf, maso waimure ma rlean gandumke ti wait keledainare, ma rolik sir bai Kanaan ¹⁸ ti ral amamkye yor wait sekye kralake ma rma mumu ma rait yaw. Ana kal nusakkwe anana ti sir ma rnoha bo ti. Lasmyer desike eras ode ana ral koture ribun toha. ¹⁹ Mbwu ti sir ma rety a blililire toha ne ma rbai Kanaan ti ral sawat o anat kakan ma rsai ti, ode ror amatke dakun ma rma. ²⁰ Kete rrekan ma rety nam ribun-ribun toha so ei ne, kali nam eras-eras mamin ti Mesir neke ana rosy dakun.”

²¹ Lemadendye Yakub ananare rtoha Rajake nam itanukare. Yusuf yal blililire karyari Rajake itanukare ti wainare ode ika resat dakun. ²² Ode yal rabit harharure ratsam ti kyakar wainare raktemtem, klala wai Benyamin yosa ti rabit harharkwe enasim ktyabal kubanke atkwe enatelw (300). ²³ Ode yosa ti ama keledai wamwankye hean (10) ma klyean nam eras ribun-ribun toha Mesir, ktyabal keledai wamfwetke hean (10) ma klyean gandum o roty ode kotw o abw dakun ma ana ror amatke ra ti sal a klen kolnye rosy a Kanaan ma rmai Mesir. ²⁴ Maktei bonyo yor wainare ma ti tyunik sir ma rba ode byohe, “Kete mililir ti sal a klen!”

²⁵ Lemadendye rbetik toha Mesir ma rbai Kanaan ti rait amatke. ²⁶ Ode rlosu ti amatke de rbohe, “Amo, Yusuf a myorif a nggora. Ode idesi ika Gubernur ma hyareta ti nus Mesirke ktemke mumu.” Keskye amat Yakub tyomolu brit desike bonyo, mamwaw i ode lema tyohak tun desike. ²⁷ Keskye ralosu tun Yusuf itanuk ti sirare mumu ti amatke, ode amatke iatos blilily Yusuf iosia ma ana ama-na isai tike ma byai Mesir bonyo, nenmo amatke ralake kimukmukai. ²⁸ Lemade Yakub byu de byohe, “Eras de! Khwe ohe anakw Yusuf myorif a nggora. Kubuke ne ma lemamo adoko kbwa ti kait Yusuf elyelik lenla kumaty ne.”

46

Yakub a rbai Mesir

¹ Yakub isosan lan o hnutat mumu ma rbai Mesir. Rba nini ranait hnu Bersyebake bonyo yotno yabar heal ma syalak eraske ba ti Hulasow a kyalamo ama Ishak isob ti Ike.

² Metdyet desike myey ma yatos ohe Hulasokwe tyanuk ti i de byohe, “Yakub! Yakub!” Bonyo Yakub hyalas I de byohe, “Ebukw o, yaw san.”

³ Desike bonyo Hulasokwe tyanuk ti i de byohe, “Yaw ne Hulasow a amamu isob ma Yaw ne. Lemade kete mumtaut ma mbwai Mesir, kali ana kala o ma tesnwo natumw nekre ribun sir o Mesir, ⁴ ode kor mamak o o so. Ana kala ma myolik e ei nus ne. Ode Yusuf a yor o nini mmwaty bo.”

⁵ Desike bonyo Yakub byetik toha Bersyeba. Yakub ananare rsalak a i yor ebu o sobainare ti blilily a Raja Mesirke iosia ma ranal sirare. ⁶ Rba desyo

ror wait biby o domba o lan o hnutat mumu ma rbai Mesir, ⁷ neke Yakub yor ebnwo anan wamfwet wamwany mumu.

⁸ Yakub ebun o anan mabai Mesirare sir ne: Ruben naman auskwe. Ruben ananare sir ne:

⁹ Henokh, Palu, Hezron, ode Karmi.

¹⁰ Simeon ananare sir ne:

Yemuel, Yamin, Ohad, Yakhin ode Zohar ror Saul neke ena-na yosy a nus Kanaanke.

¹¹ Lewi ananare sir ne:

Gerson, Kehat, ode Merari.

¹² Yehuda ananare sir ne:

Syela, Peres, ode Zerah. Klala Yehuda anan idanare sir ne: Er ode Onan, keskye rmaty o Kanaan.

Peres ananare sir ne: Hezron yor Hamul.

¹³ Isakhar ananare sir ne:

Tola, Pua, Ayub, ode Simron.

¹⁴ Zebulun ananare sir ne:

Sered, Elon ode Yahleel.

¹⁵ Ebnwo anan nekre mumu rosy a Yakub yor Lea. Ode Lea idur hah ti anan desikre oa Mesopotamia ktyabal anan wamfwetke ani Dina. Dendye Yakub yor sawa Lea neke tesnwo natut nekre aryaritke irkye hean-telw kresi enatelw sir (33).

¹⁶ Klala Gad ananare sir ne:

Zifyon, Hagi, Syuni, Ezbon, Eri, Arodi ode Areli.

¹⁷ Ayer ananare sir ne:

Yimna, Yiswa, Yiswi, ode Beria, rtabal Serah neke rahyetat i.

Beria neke ananare sir ne: Heber yor Malkiel.

¹⁸ Iry de hean a kresi nem (16) desikre Yakub yor sawa hah Zilpa tesnwo natut sir. Zilpa neke at Laban inal i ti anan Leake.*

¹⁹ Ode Yakub a sawa Rahel neke ananke enaru sir, neke Yusuf yor Benyamin.

²⁰ Oa Mesir, Yusuf neke ananke enaru sir ne: Manasye yor Efraim. Anan deru neke yor sawa Asnat anatare. Asnat neke Potifera anan wamfwetke. Potifera neke iry kyalamo masob ti a Onke.

²¹ Benyamin ananare sir ne: Bela, Bekher, Asybel, Gera, Naaman, Ehi, Rosh, Mupim, Hupim, ode Ared.

²² Irya de hean a kresi enaat desikre (14) Yakub yor sawa Rahel tesnwo natut sir.

²³ Klala Dan neke ananke sasam ani Husim.

²⁴ Naftali ananare sir ne: Yahzeel, Guni, Yezer, ode Syilem.

²⁵ Irkye itwa sir (7) neke Yakub yor sawa hah Bilha tesnwo natut sir. Bilha neke at Laban inal i ti anan Rahelke.†

²⁶ Yakub tesnwo natut nekre aryaritke hean-nem a kresi nem (66), desyo lema raki sobainare ma rtabal sir. ²⁷ Mane kyoat a Yakub wasi sekye kralake ranait Mesir bonyo, Yakub yor wasi klolan wamwanire rtabal Yusuf yor anan deruke, desyo aryaritke irkye hean-itw a sir (70).

²⁸ Lea ranait bonyo, Yakub yaso Yehuda ma myuna sir ma bya ti yabuk Yusuf ma mya ma syeak ama o Gosyen. Kyoat a rama ma ranait Gosyen

* **46:18** Zilpa neke Lea yal i ti Yakub ma ika anan a yor i. **46:20** Kej. 41:50-52 † **46:25** Bilha neke Rahel yal i ti Yakub ma ika anan a yor i. **46:27** Kis. 7:14

bonyo, ²⁹ Yusuf syai wasi blililkye ma bya ti yait ama ti desy. Yusuf inait ama bonyo, kyora i ode syer nini nam.

³⁰ Dendye Yakub byu ti Yusuf de byohe, “Kolnye selsel neke kmwaty mo lema nam, kali ksweak o oi ne mmworif a nggora.”

³¹ Desike bonyo Yusuf tyanuk ti wainare ror amatke rtabal hatnimatare de byohe, “Kolnye, ana kbwa ti klwosu ti Rajake ohe waikure ror amaku rtabal hatnimatare rosy a Kanaan ma rma de. ³² Ode ana klwosu dakun ohe ei neke iry a malaka domba e, mane myety wasimy a saby o domba o wasimy nam ribun lan ne dakun. ³³ Kolnye ana Rajake yabuk e ma yena o karyaamy sakar de. ³⁴ Desikemo ana mlyosu ti i de mbyohe, ‘Ara karyaamkye iry a malaka domba o biby a myala myosy kakan aramkye de, kola ara ebnwo matrumamy.’ Ana milosu koly desike bonyo, Rajake lyura e ma mimin ti Gosyen, kali iry Mesirare kyalamo ramyeku iry malaka dombanare.”

47

Yusuf yor Raja Mesirke

¹⁻² Kyoat desike, Yusuf yal irkye enasim toha wainare ma rma ma rait Raja Mesirke. Ti ranait bonyo Yusuf byu ti Rajake de byohe, “Wasikw Lalan o, amaku yor waikure rosy a nus Kanaanke ma rma de, desyo ror wait a biby o saby o domba rtabal wait wer o nam ribun nekre. Mane sir so Gosyen.” Ilosu wai desikre ti Rajake ma ihe sir ³ bonyo, Rajake yena sir de byohe, “Kariamy sai de?”

Lemade rhalas i ma rbohe, “Iry Lan o, aramy neke milaka dombanare kola ara ebnwo matrumamy dakun. ⁴ Aramy mmyai ne ma mimin nus ne kali laarke lan o nus Kanaanke. Ma lema kika tnye i ma ara wasimy dombanare kyalamo ra. Lemamo mlwura aramy mmya ma myon ti Gosyen so.”

⁵ Desike bonyo Rajake tyanuk ti Yusuf de byohe, “Dai amamu yor waimure rma ma sir ne. ⁶ Lemade kal Mesir neke myal kindika wasimy bo. Lemamo mtwenuk amamu yor waimure ma ramin ti Gosyen, kali Gosyen ne lasmyer eras-eras lan mamin nus Mesir ne. Ode kolnye hatnimamw desikre kika iry a makarya khyeare dum desikemo mswusu sir ma rseak ti wasikw biby o domba.”

⁷ Rajake itanuk maktei bonyo, Yusuf yor Ama Yakub ba ti Rajake hye i dakun. Dendye Yakub byu de byohe, “O Hulasow O, kuten ma mal eraske ti Raja ne!”

⁸ Desike bonyo Rajake yena i de byohe, “Wasimw ainke enai dendye?”

⁹ Bonyo Yakub hyalas i ma byohe, “Iry Lan o, kumorif ne wasikw ainke atw ksala hean-telw de (130), keskyede lema kika wen ma kmworif o ktwenas ti. Ode kumorif ne dakun o kosy atyat nekre mumu ma kbyenw ti ral matolke kimesmyesan bo, ode anyakkwe kdusa kolnye kal ma ktwain toha ebnwo matrumakw. Ebnwo matrumakw ne dakun o lema kika wen ma rmorif o rtenas ti.” ¹⁰ Itun maktei bonyo, Yakub tyuly a Rajake ma bya ode iten eraske ti i ma byetik.

¹¹ Lemade Yusuf syaluk ama yor wainare ma rmon ti Mesir, ode yal lasmyer eraske ti wainare rosy, desyo knyei hnu Rameseske ma ktyoha Rajake itanukke. ¹² Ode Yusuf isosan mamak kotw o abw ti ama-na yor wainare hatnimatare, kyala kyosy lanare ma ti ktyudak kakanare, knyosi aryaritare.

Kyoat laarke lan

¹³ Ti nuske ktem desike lema kika kotw o abw elik-elik, de laarke lan a ksyalik. Ma iry Mesir nekre ror Kanaanare rakilat rahohil ma lublub lalyai sir. ¹⁴ Sew khyaki nekre rba ti rliw a gandum toha Yusuf, desyo Yusuf syosan wait kuban ranal ma raliw a gandum desikre ti Rajake wasi sekye. ¹⁵ Ode kyoat Mesirare ror Kanaanare wait kubanare ktei bonyo, rba ti rseak Yusuf, ode raten toha i ma rbohe, “Gubernur o, mal gandumke ma aramy mnyoha ma mi. Kete mtwutuk aramy ma myatik laarke, kali ara wasimy kubanare ktei de!”

¹⁶ Desike bonyo Yusuf hyalas sir ma byohe, “Kolnye wasimw kubanare ktei de, desikemo myal wasimy biby o domba ma kyeluk kuban, desikeo nenmo kal gandumke ti e.”

¹⁷ Lemadendye iry desikre ral wait biby o domba ti Yusuf, ode Yusuf yal gandumke ti sir ma kyeluk wait heal kola dene: kuda o, domba o, biby o, saby o, keledai nekre mumu. Mane ti ainke krala desikre Yusuf yal gandumke ma kyeluk heal ranal ti iare.

¹⁸ Ode ain malikuike huruk bonyo, rma ma rait Yusuf ode rtanuk hela ti i ma rbohe, “Ebo, lema kika kuban o sten o kwar ma aramy! Ode ara wasimy biby o domba mosy a sir mumu de. Ode lema kika namit-namit ma aramy de, de lenla ara tenamy watan ne ode ara wasimy boare bo. ¹⁹ Kyanmwane muatos aramy ma mimaty bony ne de? Lemamo mlwiw aramy mtyabal ara wasimy boare ma kyeluk kotw, ode aramy myeluk at ti wasimw Rajake. De mal gandumke ma aramy mi ma kete aramy mmyati khyali laarke, ode ktyabal hinkye anana ma aramy mtyan ti bo desikre ma kete knani.”

²⁰ Lemadendye Yusuf lyiw a Mesirare wait boluhu-boel desikre mumu, kali laarke lan ti sir a ksyalik. Lemade Mesirare wait boluhu-boel desikre Rajake yosy mumu. ²¹ Ode iry mamin Mesir desikre raktemtem mumu Yusuf yal sir ma raka at ti Rajake. ²² Klala Yusuf lema lyiw boare toha iry masobare. Iry masob desikre lema rketa wait boluhu-boel ti Yusuf, kali Rajake kyalamo syeak o yal kotw o abw ti sir ma kyaorif sir.

²³ Dendye Yusuf tyanuk ti hnuke kutu desy de byohe, “Mtyomolu! Sew neke klwiw a miktemtem mtyabal wasimy boluhu-boel ti Rajake de. Ode kal hinkye anana ma ana mtyan ti boluhu-boel desikre. ²⁴ Ode ana kyait ma minal kisinare bonyo, mikay a nuske ti Rajake neke kolnye: mitot kolakye enasim, desikemo yosy a sasam toha desim desy. Klala ktera deat desike myosy ma myal ti hiny, ode mi dakun.”

²⁵ Bonyo rhalas ma rbohe, “Ebo, maorif aramy de! Ode aramy miten eraske ti o, ode aramy mbyu ma mika at ti Rajake.”

²⁶ Lemade Yusuf yal haretke ma ktela rakaya nus Mesir ne kola dene: Mesirare hinat koture kyal kolakye hean, desikemo kolakye enaru Rajake yosy. Haret desike klyakut nini kyait sew ne, klala iry masobare wait boluhu-boel Rajake lema yosy.

Yakub nam iten kinoh ti imaty ne

²⁷ Lemadendye Israel-are ramin Mesir ma rmon ti desy, neke ti Gosyen. Ramin desike mausw ti sir ode tesnwo natut o ebnwo anat ribun-ribun ti desy. ²⁸ Kyoat desike Yakub myorif ma imin Mesir ainke hean a kresi itw (17), ma ti kyait wasi ainke atw ksala hean-at a kresi itw (147), ²⁹ desyo knyoh ma ana Yakub yala ma imaty bonyo, yabuk anan Yusuf ode byu ti i de byohe, “Kolnye mlwobak yaw, desikemo mtwoha ity wait ktelake, neke mtweka simamkwe ti lakbiakkwe ksuke ma muhwab, ma kolnye ana

kmwaty, desikemo kete mkwali yaw ti Mesir ne. ³⁰ De mety tbunakkwe bai ebnwo matrumakw wait bobke ma mtwutuk tbunakkwe ti desy, ma kor sir de asa sasam aramy.”

Bonyo Yusuf hyalas i ma byohe, “Amo, ana ktwoha tun mutanukare.”

³¹ Keskye Yakub byohe, “Muhwab bain-bain o ana mtwoha tun kutanukke.” Lemade Yusuf ihwab, dendye Yakub syalak eraske ba ti Hulasokwe ti sehleke kralake.

48

Yakub yal eraske ti Manasye yor Efraim

¹ Kyoat desike lema klenke soso bonyo irire rabrita ti Yusuf de rbohe, “Amamu isike ksunw.” Lemade Yusuf yor anan deruke ma rba ti rseak Yakub. Anan deru nekre Manasye yor Efraim. ² Ti ranait bonyo Yakub tyomolu ohe Yusuf mya de, desike bonyo yalkyaw i ma byatar ma tyaklulw ti sehleke. ³ Ode Ama Yakub byu ti Yusuf de byohe, “Sew maba mamuna sokre, Hulasokwe syusu tenanke ma yaw ti Lus, neke o nus Kanaanke, ode yal eraske ma yaw, ⁴ ode lyosu ma yaw de byohe, ‘Ana kal eraske ti o ma tesnwo natumw ode ebnwo anamw rresya a nus ne, ode kal nus ne ti ebnwo anamw ma radurak ti nini nam.’”

⁵ Ode Yakub tyanuk huruk ma byohe, “Kyoat a lenla kmwai Mesir ne, desyo anamw deru Manasye yor Efraim neke radur sir ti Mesir ne de. Lemade ana kala sir kola anakw elik, kola dene Ruben yor Simeon dakun. ⁶ Kolnye muka anamw huruk, ana lema kal sir kindi anakw, de anamw sir bo. Ode ana rosy a watke toha Manasye yor Efraim wait lasmyer a radurakare.”

⁷ Yakub tyanuk huruk de byohe, “Kyoat kolik yaw toha Mesopotamia (Padan), desyo kmwa ma ti sal a klen bonyo, enamw Rahel ne myaty ti Kanaan, neke lema soso toha hnu Efratke, ode ralakw ne kitol a ksyalik. Lemade kkwali i o so ti salke kseri ma bai hnu Efrat so.” (Hnu Efrat neke ne kani Betlehem ne.)

⁸ Lemade kyoat Yakub iatos Yusuf anan deru desike bonyo yena de byohe, “Naman kabei kar ne de?”

⁹ Bonyo Yusuf hyalas ma byu de byohe, “Amo, anakure sir ne nde. Hulasokwe yal sir ma yaw ti Mesir ne.”

Dendye Yakub byohe, “Mor sir ma yaw ma kuten eraske ti sir.” ¹⁰ (Kyoat desike Yakub a amosw i lahuk deny ma matanare bobo ode lema myatakit ei lulw o lyaw.)

Lemadendye Yusuf yor anan deru desy ma Yakub kyora deruke ode yoy a sir. ¹¹ Ode tyanuk ti Yusuf de byohe, “Lema khwe elik-elik o dene ana kait o, keskye sew neke Hulasokwe lyura yaw ma kait oa mor anamure dakun.”

¹² Maktei bonyo Yusuf yal naman deru desikre toha ama-na rihake ode ia syakitil ti ama-na luluke. ¹³ Lemade yal Efraim amury ne ti ama Yakub seri wisalke, ode Manasye auskwe ti Yakub seri wanke. ¹⁴ The ohe Manasye ausw i, keskye Yakub ikoik sima deruke ma yal sima wanke ti Efraim usuke, klala wisalke kyei Manasye usuke. ¹⁵ Maktei bonyo syambayan ma iten eraske ti Yusuf kolnye,

O Hulasow O! Oi neke ebukw Abraham yor amakw Ishak rsob ti O,
ode ralela o rbitil animkwe.

Oi ne mulaka yaw ode mutenuk mormyorhyakkwe nini kait sew ne.

¹⁶ Ode klatsam a klatsam o Hulasow O mala tenamkwe kola malaikat ne ma mmwa ma maditi yaw toha atyat nekre mumu.

Lemamo o Hulasow O mal eraske ti naman deru ne dakun,
ma anikkwe kmyorif; ode ebukw Abraham yor amakw Ishak de anitare
kmyorif dakun khyali naman deru ne.

Ode naman deru ne rmorif ma tesnwo natut nekre rbes ti nuske ktem ne.

¹⁷ Keskyede Yusuf iatos ma ama-na ikoik simanare koldyesy bonyo lema dyakin. Lemadendye kyumak ama-na simake ma yala ma yaditi toha Efraim ma yal ei Manasye usuke, ¹⁸ ode byohe, “Amo, kete mala koldyesy. Manasye neke naman ausw i; lemade mal simamw a wanke ti i.”

¹⁹ Keskye Ama Yakub ibrai yaditi simake ode byohe, “Anakw o, khwe dakun. Manasye neke ana iry lan a i ode byes ma tesnwo natu ribun sir, keskye wai amurkye ana ika iry lan ma ryesik a i, ode tesnwo natu nekre iry lan sir ma raka nusatare ma lan-lan.” ²⁰ Lemadendye sew desike syambayan ma iten eraske ti sir de byohe,

“Ana Israel-are rabuk animkye ma raten eraske ti irire ma rbu kolnye,

‘Lemamo Hulasokwe yal eraske ti o kola dene inal ti Efraim yor Manasye!’ ”

Lemade Yakub syusu Efraim ma ika ausw ti Manasye.

²¹ Desike bonyo Yakub (Israel) tyanuk ti Yusuf ma byohe, “Khwe ohe lema soso bonyo kmwaty de, keskye Hulasokwe lyobak a e ode yor e ma myolik e bai ity ebnwo matrumat a hnuat. ²² Lemade kal hnu Sikhemke ti e, neke hnu heitlulswo kumdiriat ma kusoruk toha iry a Amori-nare, klala lema kal nus desy ti waimire.”

49

Yakub syurat ananare

¹ Lemadendye Yakub yabuk ananare ode byu ti sir de byohe, “Miwahuk e ti ne ma myarasik yaw ma kala ma ktwanuk ti e nam ana mitot ti sew mama nekre. ² Anakw e, miwahuk e ode mtyomolu amamy Israel yaw.

³ Ruben anakw ausw o. Oi ne anakw ausw lermatmata o.

Oi ne amalkyaukkwe kidurak o;

Amalkyaukw mamunake kimin o.

Ode oi neke malkyakau o ti anakw ne mumu ma rtomolu o rsumuk animkwe.

⁴ Keskyede oi neke mola tasike ma eskwe kyohw mo kiway ti de kiway ma ode lema mtwenas, ma khyury ma oi neke lema mbwa lulu irire de,

kali menah mor sawakw hahke, ma mala wasikw sehleke ma kiray.

⁵ Simeon mor Lewi ausw amury e. Wasimy husw o rama kyeluk amalkyaumy.

⁶ Lemade lema ktwoha tun miohutke, ode lema kuahuk yaw kor e, kali ti keyeramy kralanare neke mtyabahunw o myaha iry, ode mkyeyer mo mhyet wait biby o domba-na tikat a kurtan lanare ma kyaluka ralamire.

⁷ Lemamo Hulasokwe tyuhar keyeramy desikre lakhidik ba, kali mkyeyer mo atyat a ksyalik!

Lemade lema kal lasmyerke ti e ktyabal tesnwo natumy ma midurak, de ana kuhe a kusakar e ma mimin ti waimire wait lasmyer kunal ti sirare o nus Kanaan so.

⁸ Yehuda o, waimure ana rdakin o ma rbitil animkwe ma ne sra ne, ode iry a mamnisik oare mal sir ma raka at ti o, ode tesnwo natumw nekre mumu ana rsakitil ma rou ti o.

- 9 Yehuda neke mola singa murke ma idoha ma syok heal maktei bonyo yolik i ei wenake huruk, ma byob ma yenh,
ode lema irkye it a ires ma yoha i elik.
- 10 Yehuda o, ebnwo anamw ana raka Raja ma rkumak haretke nini irkye it a mya, desyo iry neke Raja lan lahuk i,
ma ana nuske ktem neke mumu rma ma rsakitil o rou ti i.
- 11 Ode ana wasimw a boluhu-boel nekre kisinare mausw-mausw ma kyety kunwo-katway ti o ma ana wasimw keledaike ananke mdwalun i ti tasy maiskye kusu eraske bo,
ode ana mal tasy maiskye kwen mermer desy ma kyeluk werke ma mhwas wasimw rabbitke ti.
- 12 Ode matamure mermer kali menw tasy maiskye kwenke ma kindika wer bokbokke bo, ode nisimure bokbok kali menw suskwe sew kyaki nekre bo.
- 13 Zebulon o, oi neke mumin ti namwatake ode kabalare kbyaly ti wasimw namwata desy, ode nusamkwe kika aktah a kyor hnu Sidonke.
- 14 Isakhar o, oi neke mola dene keledai malkyakaw ne ma yulik a i ti yenh a wasi aryarkye ksakake. ¹⁵ Desikeo kyoat a muatos wen mumin ti desike eras a ksyalik, lemade mlwura tenamkwe ma muka at ti iry salik ti wen desy bo.
- 16 Dan o, oi neke ana mswon eras o atyat ode mohut irire wait tun sal o mlay, kali oi neke Israel-are wait iry a o dakun.
¹⁷ Ode oi ne mola manunkwe ti salke kserike.
Manunw neke tyutu kudake tikake ma iry masai tike kelerbisak i ba.
- 18 (O Hulasow O, mormyorif munal ma aramy neke malmata kukitkita bo.)
- 19 Gad o, oi neke ana iry manametare robak ma radoha o ma rtabahunw o, keskye mulak o ma malmahalala sir huruk.
- 20 Asyer o, oi neke kotw o abw mausw ti o a ksyalik, ode ana mtwutuk kita Rajanare.
- 21 Naftali o, oi neke mola dene rusa wamfwet madohut wasi daldalun ne, ode anamure matatare eras a ksyalik.
- 22 Yusuf o, oi neke mola keledai mata mnaske ma nyei werke, ode ila ti kususwanare.
²³ Iry mamnisik oare rawahuk sir ma rrama o,
²⁴ keskyede Yusuf malkyakau o ma wasimw husw o rama ktye ma nenen, ode lenamkwe malkyakaw,
kali Hulasow a Yakub neke syusu a malkyauke ti o,
ode Hulasokwe ilaka o kola iry a malaka dombanare,
ode Hulasokwe Ine yola Hatw matery eta Israel-are ne.
²⁵ Hulasow a kusob ti neke iloblobak o,
ode Hulasow a manal eraske ti o ne, Ine malkyakau I ma ryesik nam ribun lan ne mumu.
Yal eraske ti o toha laitke sra ne, ode toha lasmyerke hah lahuk ne dakun ti o.
Yal a ktyabal eraske ti sobaimure ma tesnwo natumw ribun sir.
- ²⁶ Eras manosy amamw neke kbyilak manosy a kususwan o huar heitlulswokre.
Lemamo eras-eras nekre mumu kidurak Yusuf, kali i neke eraske kimin i ma byilak wainare mumu.
- 27 Benyamin o, oi neke mola asw a utan mamlar ne, ma

bolbol nekre ode sekwe bya bonyo ti syok heal o ail, ma yasu yahi sir ma inat sir.”

²⁸ Mane Yakub yal eraske ti anan de hean a kresi enaru (12) desikre mumu ode anan desikre rosy a watatare it o it ma khyalak totatare.

Yakub a myaty

²⁹ Maktei bonyo Yakub tyanuk ti ananare ma byohe, “Kolnye ana kmwaty. Desikemo myety tbunakkwe ba ti knyey ebnwo matrumakw ti ³⁰ bob mamin a bo soke, oa Makhpela, kseri timur Mamre ti nus Kanaanke. Bob desike Abraham lyiw ktyabal bo desy toha Efron, iry a Hetke, ma Abraham myaty mo rtutuk tbunanke ti wen desy. ³¹ Wen desike rtutuk Abraham yor sawa Sara tbunatare, ktyabal anat Ishak yor sawa Ribka tbunatare, ode wen desike dakun o ktwutuk sawakw Lea tbunanke ti. ³² Mane bo desike ktyabal bob mamin tike Ebukw Abraham heitlulsw lyiw toha iry a Het-are.”

³³ Yakub itanuk ti ananare maktei bonyo, yulik i ti yerak i ti sehleke ma myaty elik.

50

¹ Dendye Yusuf syai ei sehle desy ma kyora ama ma yoy unomata ode syera i ma kisalsal ti desy. ² Maktei bonyo Yusuf yaso iry a kyalamo matasa iare ma ratasa ama-na tbunanke ma kete khyon. Lemade iry matasa desikre rtoha ma ratasa Yakub a tbunanke, ³ desikeo kyal sekwe hean-at (40) elik ma ktyoha kyalamo ranoha iry a mamatire ma kete rhon, ode iry a Mesirare rsera Yakub sekwe hean-itw krala (70) elik.

⁴ Sew a rasera Yusuf amatke maktei bonyo, Yusuf tyanuk ti Raja Mesirke wasi melare, ma byu de byohe, “Mel e, kolnye mlyobak yaw mo mlyosu tun ti Rajake ohe. ⁵ kyoat amaku iala ma imaty bonyo, byuma kuhwab ma kolnye myaty desikemo ana kal i ti wasi bob mamin oa nus Kanaan so. Lemamo mlwura yaw ma kbwa ti kamlin amaku tbunanke o so aduk, maktei o ana kolik yaw huruk.”

⁶ Dendye Rajake byu ti Yusuf de byohe, “Desikemo adoko mbwa ti mamlin amamu tbunanke ma mtwoha nam muhwab ti ike.”

⁷ Lemade Yusuf bya ti yamlin ama-na tbunanke ma kola itanuk ti ike. Ode Rajake wasi melare raketemtem ror iry lan makarya ti Rajake rtabal iry a lan mamin a Mesirare raketemtem a ror Yusuf ma rba. ⁸ Ode Yusuf wainare ror sawatare rtabal Yakub a hatnimanare rba dakun, klala namanare ror wait biby o domba radur ti nus Gosyenke bo. ⁹ Iry a manety blilily o masai kuda o nam nekre ribun a rba ror Yusuf ma wait lolke narnarw ksyalik.

¹⁰ Kyoat a ranait Goren-Haatad, neke Sah Yordanke seridake bonyo, iry desikre serser nanyay a sir ti desy, ode Yusuf yala kalkal matmyatkye sekwe itw elik khyali ama. ¹¹ Ode kyoat iry mamin nus Kanaan desikre ratos ma, iry Mesirare rser ma ti kisalsal a ksyalik ti Goren-Haatad bonyo rbohe, “Edo, Mesir nekre wait sersera mamaty neke kyety ral masal a ksyalik.” Lemadendye wen desike raki ti Abel-Mizraim, neke wen mamin a Sah Yordanke kserike. (Abel-Mizraim neke kbuanke o Mesirare rserer nanyay a sir.)

¹² Lemadendye Yakub ananare rtoha nam itanuk ti sirare ¹³ ma ror i bai nus Kanaanke ti ramlin tbunanke ti bob mamin a bo a Makhpela so, neke bo a Abraham iliw toha Efron, iry a Hetke. Bo neke knyey hnu Mamreke. ¹⁴ Ode Yusuf iamlin ama-na tbunanke maktei bonyo, yulak ia yor wainare

ror sawatare, ode hatnimatare rtabal iry ribun dai ranor desikre mumu ei Mesir huruk.

Yusufyaluka wainare ralatare

¹⁵ Kyoat Yusuf amatke imaty bonyo, Yusuf wainare it de byu ti it de byohe, “Edo, kyal nini Yusuf kete yatil ity nggora de, kali yal ma nyenas heitlulswa tala atyat ti ike!” ¹⁶ Lemadendye rano tun ne kita Yusuf ma rbohe, “Kyoat ity amatke lenla imaty bonyo yaso aramy ma ana aramy mtyanuk ti o kolnye: ¹⁷ Ete moil a o ti waimure khyali salatara, ode ete mnwenas a heitlulswa rala atyat ti oke. Lemamo mala eras sir, ode mumluak lakhidik salatara kali Hulasow a amamu isob ti desike wasi at a sir dakun.” Lemadendye Yusuf itomolu nyano desike bonyo syer.

¹⁸ Desike bonyo Yusuf wai desikre rma ma rou ode rsakitol ti a luluke ma rbohe, “Aramy mmya ma mika at ti o mane.”

¹⁹ Keskyede Yusuf a tyanuk ti sir ma byohe, “Kete mimtaut. De yaw ne, Hulasow a yaw e? Ma kyosy yaw ma ana kala sai ta sai ti e, e? ²⁰ Heitlulswoke miktemtem a myal tun sasamke ma mbyu ma myala atyat yaw, keskyede Hulasokwe yeluk atyat heit miala ma yaw desikre kyor eraske, kbuanke o syusu yaw ma ksweak mamak e, ktyabal ribun lan mamin a Mesir ode Kanaan ne mumu ma kaorif sir ma kete rmaty. ²¹ Lemade kete ralamire kakan, kali ana ksweak mormyorhyamire ktyabal anamire dakun.” Lemade tun itanuk desikre kyaluka ode tyenauk wainare ralatare.

Yusufa myaty

²² Yusuf neke imin ti Mesir ma yor hatnima desikre ma yal nini wasi ainke atw ksala hean (110). ²³ Ode imin desy nini syoru yait ebnwo anan, ma ti kyait anan Efraim ebnwo anan ror Makhir ananare, neke Manasye ebunare dakun. ²⁴ Lemade byu ti wainare de byohe, “Ana kyarasik ma kmwaty mane. Keskye Hulasokwe ana hyarak mamak e ode yor mamak e ma mbyetik ma mlyoin toha nus ne, ma mbyai nus kola heitlulswa Hulasokwe ihatetak ti Abraham, Ishak ode Yakubke.”

²⁵ Lemadendye Yusuf a yaso wainare ma rsob ode byu ti sir de byohe, “Kolnye Hulasokwe yor miktemtem ei nus desy, desikemo myety a tbunakkwe dakun.”

²⁶ Ode ramin desy ma lema soso bonyo Yusuf myaty ti Mesir, desyo wasi ainke atw ksala hean de. Ma kyoat imaty bonyo iry a Mesir matasa iry tbunat desikre ratasa Yusuf tbunanke, maktei o rluk i ti loarke ti Mesir.

Yunus

Tun a khatu malosu kitab ne

Kitab neke ksyalik i ti kitab a iry manety nyano idanare ti Kitab Lanke kralake, kali kisike lema kola iry manety nyanoare wait nyanoke, de cuma mo kihes a Yunus iry manety nyano neke ti ktela madi ti iare, ti kyoat yala ma ila toha Hulasokwe wasi haretke.

Yunus neke yosy a negara Israel a kseri seryabke. Kyoat a Yunus myorif, desikeo iry a Israel nekre ramnisik iry a Asyur-are, kali iry Asyur nekre rahatw ksyalik. Ode iry Asyur nekre wait nus lanke kani Niniwe. Lemadendye Hulasokwe yaso Yunus ma bya ti tyerik iry a Niniwe desikre, ma musti mo rtunik wait lim o sal desikre ba mumu. Dete lema, ana Hulasokwe yukun sir. Keskyede Yunus neke imnisik sir dakun. Lemade Yunus a ibrai tyoha haret a Hulasokwe itanuk tike ma byai Niniwe. De yala ma byai nus a Tarsiske ma ila ma soso i toha Hulasokwe. Yala koldyesy, kali ibrai ma iry a Niniwe nekre rtunik totnyo yabit atyat desikre, de biar ma Hulasokwe yukun sir bo.

Kitab Yunus neke ksyusu ohe, kolkyabei ma Hulasokwe myesan a hyareta wasi nam iala nekre mumu. Keskyede kbyilak lan o, kitab neke ktyanuk Hulasokwe wasi loblobakke ti irkye ode isos irkye wasi lim o sal ne.

Kitab ne kisike kolnye

Yunus lema tyoha Hulasokwe wasi haretke (1:1-17).

Yunus isesal tenanke ode Hulasokwe yaorif i (2:1-10).

Yunus tyoha haret Hulasokwe (3:1-9).

Hulasokwe syos iry a Niniwe-nare wait lim o sal ode yaorif a sir (3:10).

Yunus a kyeyer kali Hulasokwe lyobak Niniwe-nare (4:1-11).

Yunus lema tyoha Hulasokwe wasi haretke

¹ Sekwe it bonyo, Hulasokwe mya ma byu ti a Yunus, Amitai ananke, ma byu de byohe, ² “Yunus o, adoko mbwai Niniwe nus lan so, ti mataut sir, ode mlwosu ti sir ohe, totat atyat raalanare kyait Yaw ma khwe de.”

³ Keskyede Yunus lema tyoha haret desy, de yobak ma ilaa syanyeta ma byai Tarsis, ma soso i toha Hulasokwe.* Lemade byai nus Yafoke aduk, ma ti iobak kabal bonyo, yatos o kabalke it a kbyaly ma kyala ma kbyai Tarsis. Dendye syelw tenanke ti kabal desike ma ihnabul, ode byai Tarsis.

⁴ Lemade Hulasokwe yala us o esw ma lan ne ti tasike ma besanare lan, ode kyala kabal desike ma nenma kimrunu-kimrahas. ⁵ Kabal a kebnare ramtaut ma kiseseman sir. Lemade it o it yabuk wasi hulasow, ode ral lan o nam rasan ti kabal desy ma rotuk ei tasike, ma wait kabalke mran.

Lenla ktela ne kdi ti bonyo, Yunus yorw ei kabalke kletike ti yenah ma tyebti desy. ⁶ Desike bonyo uskwe khatu ti kabal desy yorw ei kabalke kletike desyo itot Yunus ma moluk a yenah. Lemade byu ti i de byohe, “Kyanmwane malmata atyatke kidan ity ode muenaf ne de? Mbwatar ma mswambayan ti wasimw Hulasokwe, anakyai tyomolu ode lyobak ity ma kete tmaty.”

⁷ Lemadendye Yunus yor uskwe khatu desy rsai ei kabalke srake. Desikeo kabal a kebnare it de byu ti it de byohe, “Mmya ma tatubuk tasy ma tseak o esei ne ihury ma nenma tamaty ne de?” Dendye iry desikre ratubuk tasy bonyo klyosu Yunus.

1:1 2Raj. 14:25 * **1:3** Myatos peta mamin a kitab ne lyakwe ma mhye o Tarsis ode Niniwe neke kimin o sery kabei.

⁸ Lemade rbu ti Yunus de rbohe, “Bain o oi ne muhury ma nenma tamaty ne de? Mosy kabei, ode hnu kabei o de? Kyanmwane mumin hah neke ne de?”

⁹ Yunus hyalas sir de byohe, “Yaw ne Ibrani yaw. Kyalamo kswob ti Hulasow a mamin sra ne, ma I ne iala lait o lasmyer ne.” ¹⁰ Dendye Yunus ihes ti sir ohe ila toha Hulasokwe ma kete Hulasokwe myatakit a i.

Iry desikre ratomolu nam itanukke bonyo, ramtaut ma kiseseman sir a ksyalik ode rbohe, “Nam sai ne muala ne de?”

¹¹ Kyoat desike besanare lan a lan toha, ma khyury iry desikre ma rena i huruk de rbohe, “Ana aramy myala o kolkyabei ma, adoko tasi neke kele rteka de?”

¹² Lemade Yunus byu ti sir de byohe, “Mkyumak yaw, ode myotuk yaw ei tasike. Ana miotuk yaw ba bonyo, tasike mlin, ode lema ktyabahunw e de. Kali khwe ohe yaw ne kuhury ma, us o esw nenma kitabahunw a ity ne.”

¹³ Keskyede kabal a kebu desikre ral amalkyautare ma rhaya wait kabal desy ei rake, keskye lema rhaya ral, kali besanare ksyai ma lan lahuk de.

¹⁴ Lemadendye raten toha Hulasokwe de rbohe, “O Hulasow O, aramy miten ma kete mtwabahunw aramy, kali aramy myotuk iry ne ei tasike. Iry neke lema isal ma aramy, keskye O Hulasow O, kyosy a O ma mala sai ta sai ti i bo.”

¹⁵ Lemade rkumak Yunus ma rotuk i ei tasike kralake. Desike bonyo nenmo kele rteka us o esw, ma tasi desike mlin a mlin. ¹⁶ Iry desikre ratos ktela desike bonyo, kelersumuk mait sir ma ramtaut Hulasokwe. Lemade rkotal heal ma rabar ti Hulasokwe, ode rahatetak ti I dakun.

¹⁷ Lemade Hulasokwe yaso masy lan de lan ne it ma mya ma tyel Yunus.† Ode Yunus imin masy desike hteike kralake sewahke enatelw o msarinke enatelw.

2

Yunus syambayan ti a Hulasokwe

¹ Ti a maskye hteike krala desy Yunus syambayan ti ity Ebutke ² de byohe, “O Hulasow O, atyatke kryan yaw bonyo kabuk O, desikeo mhwalas yaw.

Ti a wen mamatire ramin tike kkwairury, desikeo mtwomolu telakkwe.

³ Kola motuk yaw bai wen demdemkwe ti a tasike kditlalan ne, ma kkyahat eta yaw, ode mala besa lan nekre ma kryan eta yaw.

⁴ Ode krwekan ti ralakkwe ma kbwohe, ‘O Hulasow O, kola mesak yaw toha O de, keskyede ana kswukar huruk ti Seimkwe.’

⁵ Kenw tasi ne ma ktwemar ei hahke, ma matmyatikkwe kyait yaw de; lkyekare kyaklela i ti usukkwe khatuke.

⁶ Ktwemar ei tasike krala lahuk ne ma, kumin mamaty rala de, ode lema khwe morifke de.

Keskye, Oi ne wasikw Hulasow O, ode Oi ne mbwity yaw ma maditi yaw toha matmyatikkwe de.

⁷ O Hulasow O, kyoat a isnosmwaknakw mdedan bonyo knwenas a O, ode wasikw sambayanare kyait O ti a Seimkwe kralake.

1:17 Mat. 12:40 † **1:17** Lema the o masy lan neke yoly kabei, kali lema klyosu ti Kitab Lanke kralake.

- ⁸ Iry a ktemare sir ne iry matohak ti a nitwomatu nekre,
ma khyury ma raditi sir toha Hulasow a maala eras sirke ode mal-
oblobak sirke.
- ⁹ Klala yaw neke kuora ma klweru Animkwe,
ode ana kkwotal heal ma kabar ti O;
Ode tun kuhatetak ti Oare ana ktwoha,
kali mormyorif neke kyosy O a mmwesasan bo.”
- ¹⁰ Lemadendye Hulasokwe yaso masy desike ma ti myutak Yunus ei rake.

3

Yunus tyoha haret a Hulasokwe

¹ Kdi a kla-ruake ma Hulasokwe byu ti Yunus de byohe, ² “Yunus o, mbwai Niniwe nus lan so, ti mtwanuk haret kutanuk ti oare ti sir.”

³ Lemade Yunus tyoha haret Hulasokwe itanukare ma byai Niniwe. Niniwe neke nus lan de lanke ma kolnye tlakut tosy hnuke lulkwe ma tbai hnuke lyakwe neke kyal sekwe enatelw (3). ⁴ Yunus inait nus desy bonyo, syukar ode lyakut a sekwe sasam ma yarasik hnuke kditlanke, desikeo nenmo yatela de byohe, “E mtyomolu haret manosy Hulasokwe. Ana sekwe hean-at (40) bonyo, Niniwe neke kiskyui-kiskyay.”

⁵ Lemade ratomolu maktei bonyo iry Niniwe desikre mumu rtohak Hulasokwe tun itanuk desy ma rbu ma lema raknam o renw, ode lan o kakan o enmosw o amosw rhonak kadutare ma klyosu ohe rasal ti Hulasokwe. Ktela ne kdi ti kolnye kali:

⁶ Sew desike Raja Niniweke itomolu tun Yunus itanukare bonyo, yorw toha wasi kaderke, ode yonuk wasi rabit a kmata lanke, maktei o yal kadutke ma hyonak, ode tyakdulw ti ahkwe kralake ma klyosu ohe isal ti Hulasokwe.

⁷ Dendye yal haretke ti nuske ktem desy de byohe,
“Haret neke kbyetik toha Raja Niniweke yor wasi Melare ma rohut kolnye:
Iry o heal o nam nekre myas mumu, ma kete miknam o myenw.

⁸ Ode miktemtem a mtyabal heal o nam nekre mhyonak kadutare mumu,
kbuanke o taktemtem tasal ti Hulasokwe.
Dendye taktemtem a tsambayan ti Hulasokwe neke
tal ity ralat a kralanare bain-bain ma kete kyalamo tala tot atyatare de.

⁹ Esei hye ohe ana Hulasokwe Ralake kyulak i ma lema kyeyer a ity ode lema tyabahunw o yah a ity.”

¹⁰ Lemadendye Niniwe desikre mumu rtoha haret desy, ode Hulasokwe yatos o iry desikre rotuk wait totnyo yabit atyatare ba de. Dendye Hulasokwe lyobak sir ma lema byu ma tyabahunw a sir ma ktyoha tun itanuk mamunake.

4

Yunus kyeyer kali Hulasokwe lyobak Niniwe-nare

¹ Yunus lema tyeman a hye a ksyalik ma kyeyer, kali hye o Hulasokwe lema tyabahunw Niniwe-nare.* ² Lemade syambayan ti Hulasokwe ma byu de byohe, “O Hulasow O, kyalake lenla kala ma kubetik toha ara wasimy hnuke bonyo, khwe ohe ana mlwobak a sir, mane kihury ma kula kbwai Tarsis ne. Kali khwe o Oi ne mulobak iry, ode klatsam a klatsam o nenmo muka keyer, kali mhwe weweanke. Ode mdwakin ma mhwasana rekryekimure ma lema

^{3:4} Mat. 12:41; Luk. 11:32 * ^{4:1} Yunus kyeyer kali kyalamo Niniwe-nare rahatw ode railir ror Israel-are ma rhareta sir. ^{4:2} Kel. 34:6

mutabahunw iry. ³ O Hulasow O, lemamo mtwabahunw yaw ma kmwaty ma kete kmworif de!”

⁴ Keskye Hulasokwe hyalas i ma byu de byohe, “Nam sai ne kihury ma mukeyer kolnye de?”

⁵ Desike bonyo Yunus byetik toha Niniwe ma byai wenke it ti nus desike kseri timurke. Ti wen desike Yunus ika lasyerkye it ma tyaklulw ti ma kyaoa i. Ode ikita ma ibalimat ohe nam sai ne ana kyala hnu Niniweke ne de. ⁶ Lemadendye Hulasokwe yala akluke ma kilay ei lasyery desy ma kika kmauan ma Yunus ireit, ode imukmuka i kali dyakin aklu desike a ksyalik. ⁷ Keskyede bolbolbol ne bonyo, Hulasokwe yaso ulke it ma mya ma nya aklu desike kawanare ma khyury ma aklu desike kmyalas.

⁸ Sekwe ibetik bonyo, Hulasokwe yala esw ne ma ksyiri kyosy kseri timurke, ktyabal sekwe ranranan manas ma ksyon Yunus usuke khatuke ma nenma myatmyuly. Ode kyala Yunus ralake ma kakan, ma byu ma myaty bo. Lemade byu de byohe, “Lemamo kmwaty lakhidik ma kete kmworif de!”

⁹ Keskyede Hulasokwe byu ti i de byohe, “Muka keyer o aklu ne kmyalas, e?”

Desikeo Yunus hyalas ma byu de byohe, “Ou, kkweyer ande! Kkweyer nini kmwaty bo!”

¹⁰ Lemade Hulasokwe byu huruk de byohe, “Aklu ne ktyuhw sewahke sasam bo, ode sewahke sasam huruk o kmyalas. Ode oi ne dakun o lema mungkoly ma mtwan o msweak, desyo mlwobak o kmyalas. ¹¹ Ode kyanmwane lema kulobak a Niniwe nus lan ne de? Kali kbyenw ti namanare aryaritke ribunke atw ksala hean-ru (120.000) rtabal wait a biby o hahy. Ode naman ribun lan desikre dakun o lenla rrekan a rhe eraske kolkyabei ode atyatke kolkyabei.”

Brit Eras Lukas ikeskye

Tun a khatu malosu kitab ne

Lukas neke ika dokter ma lyakut yor Paulus ma ti rabrita Brit Eraske (Kol. 4:4; 2Tim. 4:11; Flm. 24). Lukas neke nyah lola mamamak Yesuske wasi mormyorifke toha iry maseak mamunanare (Luk. 1:1-2). Ode kyesy kitab ne ti Teofilus ma hye Yesuske wasi mormyorifke dakun.

Ti kitab a ikesy neke, Lukas ihes ohe kyanwmane Yesuske imai nuske ktem ne de. Yesuske ima neke, “Mya ma yobak iry matayarare ma yaorif sir” (19:10). Yesuske ima neke yety a Brit Eraske ti sir. Brit neke ana kyala iry mamin nuske ktem ne mumu, ma ramukmuka sir a ksyalik (2:10; 2:30-32; 3:6; 24:47). Ti Brit Eraske krala neke, tbaca mo, “Eraske kimin ti e, kolnye lema myait ei sra o hah, kali sew neke Hulasokwe wasi iry a e, ode ana mimin ti nus lan Hulasokwe ihareta tike” (6:20; 7:22; 14:11-13; 21:1-4). Tbaka Yesuske wasi loblobakke ti iry a maka wait lim o sal nekre (5:30; 7:37-50; 15:1-2). Tbaka huruk ti wasi loblobakke ti wamhwetare (7:11-17; 8:2-3; 10:38-42; 13:10-13; 21:1-4; 23:27-31). Ode wasi loblobakke ti namanare dakun (8:41-42,54-55; 9:38-42; 9:46-48; 18:15-17).

Kitab ne kisike kolnye

Lukas wasi tun mamunake ti wasi kitab ikeskye (1:1-4).

Radur Yohanes Mababtiske, ode radur Yesuske (1:5–2:52).

Yesuske rbabtis I, ode ngkeskwaure wait uskwe khatuke hyury a I (3:1–4:13).

Yesuske hyatuk wasi karyake ti propinsi Galileake (4:14–9:50).

Yesuske ikarya ti kyoat ilakut bai Yerusalem ne (9:51–19:27).

Yesuske wasi minggu manosy lyakwe ti Yerusalemke nini imaty ne (19:28–23:56).

Yesuske imorif huruk ne, ode isusu tenanke ti wasi matoha Iare (24:1-53).

¹⁻²Teofilus amam lan o, kyala kyosy khyehyeike iry ribunke rmatakit ktela ribun a Yesuske iala nekre. Maktei o sir ne rlosu nam ramatakit desikre ma ity, ode rabrita Hulasokwe tunanare dakun. Lemade iry desikre dum a ralkyaw sir ma rkesy a brit ne ma kola dene brit a iry mamunanare ralosus ma ity ne. ³Lemadendye knwah lola mamamak a brit nekre mumu ti kyala kyosy khyehyeike ma ti kyait senwe. Kali krwekan a mlakye ma kkwesy brit nekre ti kitabke ti o. ⁴Amo, Teofilus. Kkwesy kitab ne ti o, ma mhwe ohe nam raajar ti o mumu nekre, mlay ksyalik.

Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke lyosu o ana radur Yohanes Mababtiske

⁵Kyoat a Herodes ika raja ti propinsi Yudeake, desikeo iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke, * it ma ani Zakharia ma yosy a lui Abiake. Ma sawa-na ani Elisabet. Iry deru neke Harun tesnwo natu sir.† ⁶Iry deru neke mlay a sir ti Hulasokwe, ode ramorif neke rtoha haret o tnyetak ity Ebut

¹⁻⁵ 1Taw. 24:10 * ¹⁻⁵ Iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke kbuaneke o imam, neke iry a kyalamo kyotal heal ode yeh sir ma yabar ode yalela ti Hulasokwe ma ksyos irkye wasi lim o sal.
† ¹⁻⁵ Harun neke iry a mamunmuna mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe, ti Israel. Ode iry a Israel a mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe mumu neke ebnwo matrumat a i. (Matos Kel. 28:1.)

Hulasokwe itenukare mumu, ma lema raka salat. ⁷ Keskyede deruke lema raka anat, kali Elisabet ne myakw, ode deruke dakun o enmosw o amosw sir de.

⁸ Sekwe it bonyo, iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke raeluk sir ma lui Abiake rkarya, neke Zakharia wait luike. Mane Zakharia kyarya wasi karya ibaa klen ti irkye yor Hulasokwe ne, ti Hulasokwe Seike. ⁹ Ode kyalamo iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait a ktelake ma rhuty aluri, ma ksyusu ohe ese ana syukar ei ity Ebut Hulasokwe Seike kralake ti tyunw natke kduduhan mahon a mtelaske. Desike bonyo aluri rahuty desike ksyusu Zakharia. ¹⁰ Lemade Zakharia syukar ei Hulasokwe Seike kralake ma tyunw a natke kduduhan mahon a mtelas desy. Ma wait a ktelake de ma kolnye irkye syukar ei kralake ma tyunw a natke, desike bonyo mamin mlosire rsambayan.

¹¹ Kyoat desy dakun o ity Ebut Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke syusu i ti Zakharia, ma imdiry ti latke kseri wanke, neke lat blyawanke ma kyalamo rtunw natke ti. ¹² Kyoat Zakharia iatos nyaso manosy lait desy, desikeo kelersumuk mait i ode imtaut a ksyalik. ¹³ Keskyede nyaso manosy lait desike tyanuk ti Zakharia de byohe, “Zakharia, kete mumtaw, kali Hulasokwe tyomolu wasimw sambayanke de, ma ana sawamw Elisabet idur hahak naman wamwankye it ti o, ode maki anike ti Yohanes. ¹⁴ Ode kyoat naman desy radur i, ana mumukmuka o a ksyalik, ode iry ribunke ramukmuka ramarmara sir dakun. ¹⁵ Kali ktyoha ity Ebut Hulasokwe naman neke ana iry lan a i. Ode lema bisa ma yenw tasy maiskye kwen makitkye ode lema dakun ma yenw tuake elik. Ode kyoat imin ti ena-na fteike, desikeo Hulasokwe Memeanke kbyenw a i de. ¹⁶ Ode ana yala iry Israel ribunke ma rulak sir ma rtoha Ebut Hulasow a rasambayan tike. ¹⁷ Ma naman neke Hulasokwe Memeanke kyal malkyakakwe ti i, kola heitlulsw Hulasokwe Memeanke kyal malkyakakwe ti Elia, Elia neke iry a manety Hulasokwe wasi nyanoke.‡ Ma Hulasokwe yaso naman neke ma myuna ity Ebutke ma ti yala amamare ralatare ma kyulak i ti anatare.§ Ode yala iry lema matomolu Hulasokwe, ma ralatare kyulak i ma huhutare kola iry a mlaire. Yala ktela nekre mumu ma irire rsosan ralatare, ma rakita ity Ebutke.”

¹⁸ Lemade Zakharia tyanuk ti nyaso manosy lait desy de byohe, “Kala kolklyabei ma khwe o nam nekre ana kdi ti de? Mane yaw neke amosw yaw de ode sawakw dakun o enmosw a i de.”

¹⁹ Lemade nyaso manosy lait desike hyalas i de byohe, “Yaw neke Gabriel yaw, ma yaw neke kumdiry ma kswara Hulasokwe, ode Hulasokwe yaso yaw ma kety brit eras ne ti o. ²⁰ Keskyede oi neke lema mtwohak nam kutanukare. Lemadendye nunumkwe ktem ma lema mutun a musobu nini kyait sew a Hulasokwe itunik ma nam kutanuk desikre mumu neke kdi ti bain-bain.”

²¹ Iry ribun mamin ti mlosy desikre rakita Zakharia. Ode iry desikre rmetratw ti wasi inangwonkwe ti Hulasokwe Seike kralake. ²² Kyoat ibetik bonyo, tyuky ti de tyuky ma, kali nunuke ktem, lemade iry desikre rhe ohe, Zakharia myatakit nam dum ti Hulasokwe Seike kralake.

²³ Keskyede Zakharia ana kyarya wasi kmata ikarya ti Hulasokwe Seike krala desy ma sekwe ktei, desikeo nenmo yulak i bai wasi sekye.

²⁴ Lema soso bonyo Zakharia sawa Elisabet yor tenanke. Ode hulke enasim ne lema byetik toha wasi sekye kralake. ²⁵ Ode Elisabet tyanuk de

1:15 Bil. 6:3 **1:17** Mal. 4:5-6 ‡ **1:17** Iry a manety Hulasokwe wasi nyanoke, neke kbuanke o nabi. § **1:17** Any a ity Ebut neke klyosu o Yesuske. **1:19** Dan. 8:16; 9:21

byohe, “Ity Ebut Hulasokwe yal ktela eras ne ma yaw, ode senweke lyobak yaw, ma yaditi irire tunat ranal ma rahmway yaw ne.”

Gabriel lyosu o ana radur Yesuske

²⁶ Kyoat Elisabet yor tenanke ma wasi hulke nem, desike bonyo Hulasokwe yaso wasi nyaso manosy laitke neke Gabriel huruk, ma byai hnu Nazaretke ti propinsi Galileake. ²⁷ Hulasokwe yaso a Gabriel ma bya ti syeak warar murke it neke ani Maria. Ma Maria neke ika lyalaw yor wamwankye it ma ani Yusuf. Yusuf neke Daud tesnwo natu i. ²⁸ Nyaso manosy lait desike mya ma syukar ei Maria wasi sekye ma byu ti i de byohe, “Maria o, ity Ebut Hulasokwe yal eraske ti o de, ode yor a o.”

²⁹ Kyoat Maria itomolu tun desike bonyo, kelersumuk mait a i ode ryekan ti ralake de byohe, “Tun neke kbuanke kolkya?”

³⁰ Lemade nyaso desike tyanuk huruk de byohe, “Hei Maria, kete mumtaut, kali oi neke Hulasokwe yal eraske ti o de. ³¹ Ode ana mor tenamkwe, ma ana kyait wasimw hul o sew kdi ti, ma mudur hah bonyo, anamkwe wamwany a I. Desike bonyo maki anike ti Yesus. ³² I neke ana lan I a ksyalik, ode I neke rbu de rbohe, ‘Hulasow Lan Lahukke anan a I.’ Ode ity Ebut Hulasokwe syusu I ma ana ika raja kola ebnwo matruma raja Daud. ³³ Ode I neke ana hyareta kola rajake, ti Yakub tesnwo natu ma lema kimres de kyal nini nam.”*

³⁴ Keskyede Maria tyanuk ti Hulasokwe wasi nyaso desike de byohe, “Tun mulosu neke kyala kolkyahei ma ana kdi ti de? Mane lenla wamwankye it a yenah yor yaw elik ode?”

³⁵ Lemade nyaso manosy lait desike hyalas i de byohe, “Hulasokwe Memeanke ana kyorw ti o, ode Hulasow Lan Lahukke amalkyauke ana kyaoa o, ma ana naman mudur ti desike nelnyely a I, ode ana rbu de rbohe, ‘Hulasokwe Ananke.’ ³⁶ Ode mnwenas hatnimamw Elisabet, irire rbohe myakw ode enmosw i de, keskyede yor tenanke ma wasi hulke nem de, ma naman mamin fteike krala desike wamwany a i. ³⁷ Kali ti Hulasokwe mo lema kika namit-namit ma lema yala hye ode lema yala yal.”

³⁸ Lemade Maria tyanuk ma byohe, “Yaw neke ity Ebut Hulasokwe wasi at yaw. Lemamo nam ribun lan neke ana kdi ti ma yaw kola nam mutanukare.” Dendye nyaso manosy lait desike bya.

Maria bya ti syeak hatnima Elisabet

³⁹ Lema soso bonyo Maria lyahlaha mirin ma lyakut bai Elisabet wait hnuke ti kususwanare, o propinsi Yudeake. ⁴⁰ Kyoat inait hnu desy bonyo Maria syukar ei Zakharia wasi sekye ma syeak Elisabet ma yabuk i de byohe, “Awa!” ⁴¹ Ode kyoat Elisabet itomolu Maria telake bonyo, naman mamin ti Elisabet fteike krala desy iwaway mait. Kyoat desike dakun o Hulasokwe Memeanke kbyenw a Elisabet.

⁴² Lemade Elisabet telake lan ma tyanuk ti Maria de byohe, “Maria, eraske kimin a a mmwesan, ma mbwilak wamfwet nekre mumu. Ode eraske kimin naman ana mudur ti desy dakun. ⁴³ Ode esei yaw mane ity Ebutke ena-na yoly ma iseak yaw ne de? ⁴⁴ Maria, khwe ohe ity Ebutke ena o, kali kyoat kutomolu telamkwe bonyo, naman mamin ti fteikkwe krala neke iway mait kali imukmuka i a ksyalik. ⁴⁵ Ode eraske kimin o, kali mtwohak ohe tun Hulasokwe itanuk ti o desikre, ana kdi ti.”

Maria Iyeru Hulasokwe Anike

- ⁴⁶ Lemade Maria tyanuk ma byohe,
 “Ralakkwe klyeru Hulasokwe Anike,
⁴⁷ ode ralakkwe krala ne kimukmuka i ti Hulasokwe,
 kali yaorif yaw.
- ⁴⁸ Ode I neke ralake eras ti wasi makarya kakan lahuk yaw ne.
 Ode kyala kyosy ne ma kiba knaru ne,
 ana iry mamin nuske ktem ne rtanuk ohe, eraske kimin a yaw,
⁴⁹ kali Hulasokwe yala ktela eras lan nekre ma yaw.
 Hulasow neke malkyakaw lahuk a I ode anike nelnyely.
- ⁵⁰ Ode syusu wasi loblobakke ti iry mamtaut Iare,
 kyala kyosy khyehyeike ma ti ktyutw teike.
- ⁵¹ Ode the ohe Hulasokwe malkyakaw I kali:
 Iskyui-iskyay iry matun bakbakare.
- ⁵² Iry lan maharetanare mo, nyauk sir toha wenatare,
 ode byitil iry manauk a tenat ma babaf nekre.
- ⁵³ Iry mamlarare mo, yal mauskwe ti sir ma kinanal sir,
 ode yesak iry maka wait malolire ma rba o ramranran.
- ⁵⁴ Ode Hulasokwe syaluk a iry Israel a ity ne, neke wasi makarya ity, ma
 lyobak ity,
 kali inenenas wasi ⁵⁵ tnyetak ihatetak ti Abraham yor tesnwo natu ity
 ne ti kiba knaru ne.”
- ⁵⁶ Kyoat Maria itanuk koldyesy maktei, yor Elisabet ti Elisabet wait sekye
 anakyai hulke enatelw. Desike bonyo nenmo Maria yulak i bai wasi sekye.

Radur Yohanes Mababtiske

- ⁵⁷ Lemade kyait Elisabet wasi sekwe bonyo, idur hah ma ananke
 wamwany a i. ⁵⁸ Kyoat wasi serkyait o amno wai nekre ratomolu ma ity
 Ebut Hulasokwe syusu wasi loblobakke ti Elisabet, desike bonyo iry desikre
 raktemtem a ramukmuka sir a ror i.
- ⁵⁹ Ode kyait naman kakan radur desike wasi sekwe walw bonyo, iry
 desikre rawahuk sir huruk ma rma ma rseak naman kakan desy ma ratosa
 i,† ode rbu ma raki anike ti Zakharia ma ktyoha ama-na anike. ⁶⁰ Keskyede
 ena-na byu de byohe, “Lema! I neke raki anike ti Yohanes.”
- ⁶¹ Keskye iry desikre rbu ti Elisabet de rbohe, “Ti wasimy sekye krala
 desike, lema kika any maoly desy.” ⁶² Lemadendye iry desikre rtuky ti de
 rtuky ma ti naman desike ama, ma rena ohe, “Mbwu ma naman ne ani ka?”
- ⁶³ Desikeo Zakharia iten hatw rakeskye, ode kyesy ma byohe, “Naman ne
 ani Yohanes.”
- Lemade iry desikre mumu ne rmetratw mait. ⁶⁴ Kyoat desike Zakharia
 nunu ktem desy, itun mait, ode Iyeru Hulasokwe Anike. ⁶⁵ Lemade iry
 mamin ti desikre mumu ne ramtaut a Hulasokwe. Ode ktela madi ti desikre
 mumu ne rahes ma ksyorw hnuare mumu ti kususwanare, o propinsi
 Yudeake. ⁶⁶ Ode iry desikre mumu, neke ratomolu ktela desy, rrekan ti
 ralatare ma rbohe, “Kibai lulkwe ne, naman ne ana ika sai de?” Kali rhe o
 Hulasokwe yor a i.

Zakharia Iyeru Hulasokwe Anike

- ⁶⁷ Ode naman kakan desike ama Zakharia neke, Hulasokwe Memeanke
 kbyenw a i, ma tyanuk nyano manosy Hulasokwe de byohe,

- ⁶⁸ “Mmya ma tleru ity Ebut Hulasokwe Anike, neke Israel-are ity wait Hulasokwe, kali mya de, ma yoryeta wasi irire, ode yaditi sir toha iry mamnisik sirare.
- ⁶⁹ Ode Hulasokwe yal iry a mambreat maorif irkye ne ma ity. Iry neke raja Daud tesnwo natu I. Raja Daud neke Hulasokwe wasi makarya i.
- ⁷⁰ Ktela nekre kdi ti mumu ma ktyoha tun heitlulsw o iry manety Hulasokwe wasi nyanoare ratanukare. Iry nekre nelnyely a sir.
- ⁷¹ Dendye iry neke mya ma yaditi ity toha iry mamnisik ity nekre ti rahareta ity ne.
- ⁷² Hulasokwe yaso iry ne ma yaorif ity, ma ksyusu Hulasokwe wasi loblobakke ti ity ebnwo matrumat, ma ktyoha wasi tnyetak nelnyely heitlulsw o.
- ⁷³ Neke ihwab ti ity musut Abraham de, ode tyetak ma
⁷⁴ yoryeta ity, ma yaditi ity toha iry mamnisik itire, ma kete tamtaut ma tsambayan ti I.
- ⁷⁵ Ode yala ity ma nelnyely a ity, ma tamin mlakye, ode tmorif tor I ti kiba knaru ne.”
- ⁷⁶ Lemade Zakharia tyanuk ti ananke de byohe,
 “Hei anakw o, ana irire rtanuk ma rbohe oi neke iry manety Hulasow Lan Lahukke wasi nyanoke.
- Kali Hulasokwe yaso o ma mmwuna ti mswoli salke ma kikita ity Ebutke,
⁷⁷ ode mabrita ti Hulasokwe wasi irire ma rhe ohe kolklyabei ma Hulasokwe syos wait lim o sal nekre ma yaorif sir.
- ⁷⁸ Kali Hulasokwe ralake eras ode ilobak iry, lemade yaso ity Ebutke ma mya ma yait ity ti ne. Wasi mama neke kola dene sekwe ibetik ma iran ti bolbolbol ne.
- ⁷⁹ Koldyesy dakun ti ity Ebutke wasi madelah manosy laitke, kdyelah iry mamin ti kelerakok a ramtaut matmyatkye ne.
- Ode yeuk sir ei sal mabai eraske ma ika eras sir a ror Hulasokwe.”
- ⁸⁰ Ode Zakharia anan desike lyeana ma lan i, ma wasi tohtohakke kbya nini malkyakaw, desike bonyo, byai wen malosy-loskye ma imin ti nini kinait sekwe bonyo, nenmo ti yabrita nyano manosy Hulasokwe ti Israel-are.

2

Radur Yesuske (Mat. 1:18-25)

- ¹ Kyoat kaisar Agustus neke, ika raja ti nuske ktem Romawike,* desikeo yal haretke ti wasi melare, ma rbaa roli nusare ode hnuare, ma ral iry mamin ti nuske ktem Romawi desike anitare mumu ma hye aryaritare. ² Ktela rana any neke nenmo rala ti nuske ktem Romawi ne, ode kyoat desy dakun o Kirenus ika gubernur ti propinsi Siriake. ³ Lemadendye iry ribun lan desikre mesmesa rulak sir bai hnuat ti ral anitare ti.
- ⁴ Kola dene Yusuf ne dakun ma lyakut yosy hnu Nazaretke ti propinsi Galileake ma byai hnu Betlehemke o a propinsi Yudeake. Hnu Betlehem neke heitlulsw o raja Daud hnu radur i tike, lemade Yusuf byai hnu so, kali raja Daud tesnwo natu i dakun. ⁵ Dendye Yusuf yor warara Maria ne rbai a hnu Betlehemke ti ral anitare o so. Kyoat desike Maria yor tenanke de.
- ⁶ Kyoat ramin o Betlehem, desikeo kyait Maria wasi sekwe ma idur hah.
- ⁷ Lemade idur hah bonyo ananke wamwany a I, neke naman auskwe. Ode

1:76 Mal. 3:1 **1:79** Yes. 9:1-2 * **2:1** Kaisar Agustus ika raja ti nuske ktem Romawike kyala kyosy 27sMke ma ti kyait 14Mke. Kaisar neke kbuanke o raja i ti rajanare ta iry mahareta lan lahukke.

ral taiske khisike ma rasekir eta I, ma rulik I ti biby o saby wen raknam tike kralake, kali lema kika sey ma ramin ti.

Hulasokwe wasi nyasoare rosy laitke ma rsusu sir ti iry a majaga dombanare

⁸ Sew a Yesuske radur i desy ma wasi metdyetke, desikeo iry majaga dombanare dum a ramin ti wen knanike it ma sitw o tnyei ktyuhw ti ma rajaga wait dombanare ti. Wen desike lema soso toha hnu Betlehemke.

⁹ Kyala mait bonyo, ity Ebut Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke syusu i ti iry desikre, ode ity Ebut Hulasokwe wasi madelahke kdyelah sir, lemade ramtaut a ksyalik. ¹⁰ Lemade nyaso manosy lait desike byu ti sir de byohe, “Kete mimitaut, kali kuma neke kety a brit eraske ti e.

Brit neke ana kyala iry mamin nuske ktem ne mumu ma ramukmuka sir a ksyalik.

¹¹ Kali senweke Iry Maorif irkye radur I ti e, o a Betlehem raja Daud wasi hnuke.

Naman ne ity Ebut a I, ode I ne Hulasokwe syusu I ma ika Raja ode yaorif irkye.†

¹² Neke wasi nyatoske kolnye, ana mbyai Betlehem, ode kolnye myatos naman kakanke it ma ral taiske khisike ma rasekir eta I,

ode rulik I ti biby o saby wen raknam tike, desikemo naman ne I desy.”

¹³ Kyala mait bonyo Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke, ribun sir a ksyalik, neke ramin ma ror nyaso mamuna desy, ma raktemtem a rleru Hulasokwe Anike ma rbohe,

¹⁴ “Tleru Hulasow mamin ti laitke sra lahuk soke Anike, ode eras ti iry a ity Ebut Hulasokwe idakin sir ti lasmyerke khaha ne.”

¹⁵ Ode nyaso desikre ratanuk maktei bonyo, rulak sir ei wen sra eras Hulasokwe imin tike, ode iry majaga domba desikre it de tyanuk ti it ma rbohe, “Mmya ma tbai Betlehem ma ti tatos naman kakan radur ti ne, kola ne nam ity Ebut Hulasokwe lyosu ma ity ne.”

¹⁶ Lemade iry desikre rlahlaha mirin ma rbai Betlehem, bonyo rait Maria yor Yusuf, rtabal naman nenmo radur ti ne, ma rulik I ti biby o saby wen raknam tike.

¹⁷ Ode iry majaga domba desikre ratos naman desy maktei bonyo, rbetik ti rabrita naman desy ma kola tun ratomolu toha nyaso manosy laitke.

¹⁸ Ode iry matomolu brit a iry majaga domba desikre ratanukare, rmetratw mumu.

¹⁹ Keskyede Maria syosan a ktela iatos o itomolu nekre mumu ode mamwaw i ma ryekan ti ralake bo.

²⁰ Maktei bonyo iry majaga domba desikre rulak sir bai wen rajaga domba tike, ode raora o rleru Hulasokwe Anike, kali nam ratomolu ode ramatakit desikre mlay mumu, ma kola tun Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke itanukare.

²¹ Ode kyait naman desike wasi sekwe walw bonyo ratosa I,‡ ode raki anike ti Yesus. Any neke ne kola Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke itanuk ti Maria ne, kyoat Maria lenla inor tenanke ne.

Maria yor Yusuf de ror anatke bai Hulasokwe Seike

²² Ode kyait naman desike wasi sekwe hean-at bonyo, Maria yor Yusuf rala ma rbai Yerusalem ma rabar nam ti Hulasokwe ma Maria nelnyely a i, ma ktyoha tnyetak Musake. Dendye Maria ode Yusuf ror naman desy

† 2:11 Tal tel Maslyarkwe tbohe, “I ne Hulasokwe syusu I ma ika Raja ode yaorif irkye.” Ode ti tel Yunanike desikeo rbohe, “Kristus a I,” klala ti tel Ibranike desyo rbohe, “Mesias a I.” 2:21 Im. 12:3; Luk. 1:31 ‡ 2:21 Ratosa I kbuanke o rsunat a I. 2:22 Im. 12:1-8

dakun ma rbai Yerusalem ma ral naman desy ti ity Ebut Hulasokwe, ²³ kali rkesy ti tnyetak Musake ohe ity Ebut Hulasokwe tyanuk de byohe, “Kolnye naman radur ti a kmunake wamwany a i, musti mo myal i ma Yaw.” ²⁴ Kyoat ranait bonyo, Maria yor Yusuf ral manuke enaru, ma rabar ti Hulasokwe ma ktyoha tnyetak ity Ebut Hulasokwe, ti heitlulswo rakesy ti Kitab Lanke, ma rabar manu lakterkwe enaru dete lemamo manu hahkye enaru. ⁵

²⁵ Kyoat desy dakun o ti Yerusalem neke, irkye it ma ani Simeon. I neke iry a mlakye ode indil ma tyoha tnyetak Musake kali imtaut Hulasokwe, ode Hulasokwe Memeanke kimin a i, ode ikita sew Hulasokwe ana yaditi Israel-are toha masunkwe ne. ²⁶ Ode Hulasokwe Memeanke klyosu ti Simeon dakun de, ma kbyu ohe i neke ana lenla myaty kolnye lenla myatakit Iry a ity Ebut Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne. ²⁷ Dendye Hulasokwe Memeanke kyor Simeon bai Hulasokwe Seike. Ode kyoat Maria ode Yusuf ror Yesuske rmai Hulasokwe Seike, ma ti rala ktelake ma ktyoha tnyetak Musake bonyo, Simeon myatakit a sir. ²⁸ Lemade Simeon byalan sir ma yal naman desy ma hyot a I, ode lyeru Hulasokwe Anike ma byohe,

²⁹ “Amam Lan O, senweke tun mutanuk ma yakwe kdi ti de. Lemade mlwura wasimw makarya yaw ne, ma kmwaty mo kosy eraske.

³⁰ Kali matakw neke kyatos naman munal I ma yaorif aramy ne de.

³¹ I neke mtwutuk I ma nuske ktem ne mumu ne ratos I, ³² ma wasi madelahke kdyelah salke ma mlay, ti iry a lema Yahudi-nare, ma rma ma rait a O. Ode wasi madelahke kdyelah wasimw iry a Israel-are dakun.”

³³ Lemade Maria yor Yusuf rmetratw ti ratomolu Simeon wasi sam-bayanke kisike, ti khyali anatke ne. ³⁴ Lemade Simeon iten Hulasokwe ma yal eraske ti Maria yor Yusuf.

Maktei o, tyanuk ti Maria ma byohe, “Naman neke Hulasokwe syusu I ode khyali I, Hulasokwe ana yaorif iry ribun mamin ti Israel ne ode ana yamatik iry ribun mamin ti Israel ne dakun. Ode naman neke yeluk nyatos manosy Hulasokwe, keskyede irire ribun ana lema rou I. ³⁵ Lemadendye naman neke yeluk nyatos ma khyury a irire ma rhura ral a krala eras o atyat nekre ei mloskye. Klala Maria, oi neke ralamkwe ana ksyal ma kdyohut, kola dene krakye kiutw o ne.”

³⁶⁻³⁷ Ti Hulasokwe Seike dakun o iry manety Hulasokwe wasi nyanoke it, neke wamfwet a i, ma ani Hana, ma Fanuel anan i, neke Asyer a tesnwo natu sir. Kyoat Hana isa ma ainke itw bonyo lai-na myaty. Ode Hana neke syom nini a wasi ainke hean-walw kresi enaat ma enmosw a i de. Ode sewah o msarin nekre imin ti Hulasokwe Seike bo, ma yas ode syambayan ti Hulasokwe. ³⁸ Kyoat Simeon itanuk maktei bonyo, Hana bya ti yait Maria yor Yusuf, ode Hana lyeru Hulasokwe Anike khyali Yesuske. Maktei o yabrita naman desy ti iry ribun lan makita Hulasokwe, ti ana ima ma iaditi Israel-are toha masunkwe ne.

³⁹ Ode kyoat Maria yor Yusuf rala ktelanare mumu ma ktyoha tnyetak ity Ebut Hulasokwe maktei bonyo, rulak sir bai wait hnu Nazaretke o a propinsi Galileake. ⁴⁰ Naman desike lyeana ma lan I ode malkyakaw I, ode heheke kimin a I, ode eras manosy Hulasokwe kbyenw a I.

Yesuske wasi ainke hean a kresi enaru bonyo byai Hulasokwe Seike

2:23 Kel. 13:2,12 **5** **2:24** Ktyoha tynetak ity Ebut Hulasokwe, iry maka malolire rabar dombanare, keskye iry lema manait sra o hah bisa ma ral manu deru desy bo. Maria yor Yusuf lema rait sra o hah, lemadendye ral manu deru desy ma rabar ti. **2:32** Yes. 42:6; 49:6; 52:10 **2:39** Mat. 2:23

41 Ain kyaki-kyaki nekre Yesuske ena-na yor ama de rbai Yerusalem ti rtoha Yahudi-nare wait sew lan Paskahke.* 42 Kyoat Yesuske wasi ainke hean a kresi enaru bonyo, ena-na yor ama de ror I ma rbai Yerusalem dakun ti rtoha Yahudi-nare wait sew lan Paskahke. 43 Kyoat sew lan Paskah desike kisakut bonyo, Maria yor Yusuf rulak sir ma rbai wait hnuke, keskye Yesuske lema yor sir ma rba de imin ti Yerusalem, ma ena-na yor ama de lema rhe I. 44 Kali ena-na yor ama de rrekan o I ne inor iry ribun malakut desikre. Ode rlakut nini sekwe bya bonyo, ena-na yor ama de rseak robak I ti lian o hatnimat ralakut ranor desikre. 45 Keskyede lema rmatakita a I, lemade rolik sir bai Yerusalem huruk ma ti raobak I o so.

46 Ode robak I ti de robak I ma nini sekwe enatelw bonyo nenmo rait a naman desy ti Hulasokwe Seike, desyo malmata tyaklulu yor tuanggurw Yahudi-nare ma tyomolu sir ode yena sir ti tun sai ta sai bo. 47 Ode iry ribun matomolu I ma ihalas tun ribun raena toha Iare, rmetratw ti wasi heheke kali tun ihalasare malalay bo. 48 Ode kyoat ena-na yor ama de ratos I bonyo, rmetratw, lemade ena-na tyanuk ti I de byohe, "Toto, kyanmwane muala ma aramy kolnye de? Lema mumin ma khyury ma ara huamire kyamlurw ti miobak a O ne."

49 Lemade hyalas sir de byohe, "Eno, kyanmwane miobak Yaw ti de miobak Yaw ma ne de? De lema mhye ohe Yaw neke musti mo kumin Amaku Seike e?" 50 Keskye ena-na yor ama de lema rhe tun itanuk ti sir desy kbuanke.

51 Lemade ena-na yor ama de ror I ma rulak sir bai hnu Nazaretke ma rmon ti. Ode naman desike myorif ti ena o ama-na wait snurat rasurat ti Iare. Ode ena-na syosan a ktela ribun desikre mumu ti ralake kralake. 52 Ode Yesuske lyeana ma lan a I, ode wasi heheke ktyabal huruk, ode Hulasokwe lyobak I, ode ribun a rdakin I dakun.

3

Brit a Yohanes Mababtiske

(Mat. 3:1-12; Mrk. 1:1-8; Yoh. 1:19-28)

1 Seure kiliku i ma kaisar Tiberius ika raja ti nuske ktem Romawike ma hyareta ainke hean a kresi enasim de. Kyoat desy dakun o Pontius Pilatus ika gubernur ti propinsi Yudeake, klala Herodes a hyareta ti propinsi Galileake. Ode Herodes wai Filipus neke hyareta ti propinsi Itureake ktyabal propinsi Trakhonitiske, klala Lisaniyas hyareta ti propinsi Abilene-ke. 2 Ode Hanas yor Kayafas neke uskwe khatu lan lahuk sir ti iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe.

Kyoat desy dakun o Yohanes a Zakharia ananek imin ti wen malosy-loskye, desikeo nenmo Hulasokwe lyosu nyanoke ti i ma ti yabrita ti irkye. 3 Lemade Yohanes a byaa lyola iry mamin ti sah Yordanke kseri desy, ma yatela ti sir de byohe, "Mtyunik totamy atyat manety lim o sal desikre ba, ode mmya ma rbabtis e, ma Hulasokwe syos salamire ba."

4 Yohanes neke i ne heitlulsw Yesaya iry manety Hulasokwe wasi nyanoke ikesy ti wasi kitabke ohe, "Irkye it a yatela ti wen malosy-loskye de byohe,

'Msyoli salke ode myaklol ma mlol, ma kikita ity Ebutke.

5 Ktebtbanare desikemo myahlun,

ode kususwan lan o kakan msyuyara ma mais,

2:41 Kel. 12:1-27; Ul. 16:1-8 * 2:41 Sew lan Paskah neke sew lan ti Yahudi-nare ma rnenas a kyoat heitlulsw Hulasokwe yaditi sir toha negara Mesirke ma kete rkarya kola at nekre de. 2:52 1Sam. 2:26; Ams. 3:4 3:4 Yes. 40:3-5

ode sal malekure desyo, myaklol ma mlol,
ode sal mahoti-mahatar iare desyo myala ma mais.

⁶ Ode iry mamin nuske ktem ne mumu
ana ratos Hulasokwe ma yaorif irkye kolkyabei.' "

⁷ Maktei o Yohanes tyanut ti iry ribun mama ma ibabtis sir desikre de byohe, "Hei iry ribun mahatw maola ni e, esei ne ibu ma mila myai ne de, ma masunw manosy Hulasokwe ana kima o lema kena e ne de?" ⁸ Kete mryekan ti ralamire de mbyohe, 'Ana aramy myei wen sra eraske kali ara amamy Abraham.' Lema koldyesy, kali Hulasokwe bisa ma yala hatw nekre ma ktyoy a iry ma Abraham anan sir dakun. Lemade kolnye mbyu ma myei sal a mlakye, musti mo mtyunik totamy atyatare ba ma myala eraske aduk ma kola aw maisy eraske. ⁹ Mnyenas! Hroke kimin de, ma ral ma ruly aw lema maisy eras desikre mumu ma ti kyait kawanare dakun, ode rotuk ei akye kralake."

¹⁰ Lemade iry ribun desikre rena Yohanes de rbohe, "Koldyesikemo ana aramy myala sai de?"

¹¹ Dendye Yohanes hyalas sir de byohe, "Kolnye esei desike wasi rabbitke enaru, desikemo ihe ma yal sasam ti iry lema maka wasike, ode kolnye kabei desike ika hina kotw, desyo itera iry a lema maka hina kotkwe."

¹² Ode iry maily usure rma dakun ma byabtis a sir, ode rena i de rbohe, "Tuanggurw, ana aramy myala sai de?"

¹³ Yohanes hyalas sir de byohe, "Myily mo kete myily ma kbyilak haretke itunik ti eke."

¹⁴ Ode suldatare dakun o rena i de rbohe, "Ode aramy neke myala sai de?"

Bonyo Yohanes hyalas sir de byohe, "Kete misoruk irire wait kubanare, ode kete mikakmet ma mt'yudu irire ma khyury ma ramtaut e ma ral kuban ti e, de mimukmuka e a myor wasimy katy desikre bo."

¹⁵ Dendye iry ribun makita Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif a irkye neke, rrekan ti ralatare ma rbohe, "Anakyai Yohanes neke i ne Hulasokwe syusu i ma yaorif irire ne."

¹⁶ Dendye Yohanes hyalas iry ribun desikre ode tyanut ti sir de byohe, "Yaw neke kbwabtis e a kyor werke ma kyabetar iblumire bo, klala Iry ana mama neke ana byabtis e a kyor Hulasokwe Memeanke ode akye ma ksyukar ma kyarya ti ralamy kralanare. Iry neke lan lahuk I ma byilak yaw, ma yaw ne lema kbwer o ktwahal ma kaka wasi dori-na ktasinare dakun.

¹⁷ Ode Iry neke yola iry manal a klyehkye ma tyaik alyakwe ma nelnyely. Maktei o yal alyakwe kisi desy ma syosan ti sey nuskw, klala kuhlanke yotuk bai akye kralake, neke ay a lema mamaty khyeke de kmyorif nini nam."

¹⁸ Yohanes tyanut a ktela it ktela it ma yal ma syurat irire ti kyoat yabrita Brit Eraske ne. ¹⁹ Keskye Yohanes tyerik Herodes, iry lan mahareta ti propinsi Galilea ne, kali isaa yor Herodias, neke Herodes wai-na sawa, ode ktyabal wasi tot atyat salik iala nekre dakun. ²⁰ Keskye Herodes lema byu ma tyomolu Yohanes, de tyabal hatunare huruk ma lyuk Yohanes ei sey metmetke kralake.

Yohanes byabtis Yesuske
(Mat. 3:13-17; Mrk. 1:9-11; Yoh. 1:32-34)

²¹ Kyoat Yohanes lenla ral i ei sey metmetke kralake bonyo, byabtis iry ribun desikre, desikeo byabtis Yesuske dakun. Ode kyoat ibabtis Yesuske

bonyo, Yesuske syambayan, desikeo laitke kimlakat, ²² ma Hulasokwe Memeanke kyorw ti I, kola ne manu hahkye nyem ma tyuny a I. Ode Hulasokwe telake kbyetik kyosy laitke ma ktyanuk ti Yesuske ma kbyohe, “Oi neke Anakw a O, ma klwobak a O, ode kou O ti ralakkwe.”

Yesuske Ebnwo Matruma

(Mat. 1:1-17)

²³ Kyoat Yesuske hyatuk wasi karyake bonyo anakyai wasi ainke hean-telw. Ode irire rarekanke o Yesuske ne ama Yusuf.

Klala Yusuf ne ama Eli.

²⁴ Eli ama Matat.

Matat ama Lewi.

Lewi ama Malkhi.

Malkhi ama Yanai.

Yanai ama Yusuf.

²⁵ Yusuf ama Matica.

Matica ama Amos.

Amos ama Nahum.

Nahum ama Hesli.

Hesli ama Nagai.

²⁶ Nagai ama Maat.

Maat ama Matica.

Matica ama Simei.

Simei ama Yosekh.

Yosekh ama Yoda.

²⁷ Yoda ama Yohanan.

Yohanan ama Resa.

Resa ama Zerubabel.

Zerubabel ama Sealtiel.

Sealtiel ama Neri.

²⁸ Neri ama Malkhi.

Malkhi ama Adi.

Adi ama Kosam.

Kosam ama Elmadam.

Elmadam ama Er.

²⁹ Er ama Yesua.

Yesua ama Eliezer.

Eliezer ama Yorim.

Yorim ama Matat.

Matat ama Lewi.

³⁰ Lewi ama Simeon.

Simeon ama Yehuda.

Yehuda ama Yusuf.

Yusuf ama Yonam.

Yonam ama Elyakim.

³¹ Elyakim ama Melea.

Melea ama Mina.

Mina ama Matata.

Matata ama Natan.

Natan ama Daud.

³² Daud ama Isai.

Isai ama Obed.

Obed ama Boas.

Boas ama Salmon.
 Salmon ama Nahason.
³³ Nahason ama Aminadab.
 Aminadab ama Admin.
 Admin ama Arni.
 Arni ama Hezron.
 Hezron ama Peres.
 Peres ama Yehuda.
³⁴ Yehuda ama Yakub.
 Yakub ama Ishak.
 Ishak ama Abraham.
 Abraham ama Terah.
 Terah ama Nahor.
³⁵ Nahor ama Serug.
 Serug ama Rehu.
 Rehu ama Peleg.
 Peleg ama Eber.
 Eber ama Salmon.
³⁶ Salmon ama Kenan.
 Kenan ama Arpaksad.
 Arpaksad ama Sem.
 Sem ama Nuh.
 Nuh ama Lamekh.
³⁷ Lamekh ama Metusalah.
 Metusalah ama Henokh.
 Henokh ama Yared.
 Yared ama Mahalaleel.
 Mahalaleel ama Kenan.
³⁸ Kenan ama Enos.
 Enos ama Set.
 Set ama Adam.
 Ode Adam neke ama Hulasokwe.

4

Ngkeskwaure wait uskwe khatuke hyury a Yesuske
 (Mat. 4:1-11; Mrk. 1:12-13)

¹ Kyoat Yesuske rbabtis I, desikeo Hulasokwe Memeanke kbyenw a I. Lemade yulak I a yosy sah Yordanke bonyo, Hulasokwe Memeanke kyeuk I ma byai wen malosy-loskye. ² Ti wen desike ngkeskwaure wait uskwe khatuke hyury a Yesuske nini sekwe hean-at. Sew dehean-at desy dakun o Yesuske lema iknam, de imlar a ksyalik. ³ Lemade ngkeskwaure wait uskwe khatuke tyanuk ti Yesuske de byohe, “Kolnye Hulasokwe Anan a O, desikemo maso hatw ne ma ktyoy a kotw.”*

⁴ Keskye Yesuske hyalas i ma byohe, “Rkesy ti Kitab Lanke de, ma irkye imorif ne lema khyali kotkwe bo.”†

⁵ Lemadendye ngkeskwaure wait uskwe khatu desy yor Yesuske bai wen atatke it, ode syusu mait nuske ktem ne mumu ti Yesuske, ⁶ ma tyanuk ti I de byohe, “Nam ribun-ribun kuhareta nekre ktyabal malolkye ana kal ti O ma mhwareta, kali nam ribun nekre Hulasokwe yal ma yaw de, ode ana

* **4:3** Kotw neke rkesy ti Kitab Lan tel Yunanike o rotkye, neke Israel-are hinat kotw rana sew kyaki nekre. **4:4** Ul. 8:3 † **4:4** Kotkwe neke rkesy ti Kitab Lan tel Yunanike o rotkye.

kdwakin esei ta esei, desyo kal ti i. ⁷ Lemadendye kolnye mswakitil ode mou ma yaw, desikemo nam ribun nekre ana wasimw.”

⁸ Keskyede Yesuske hyalas i ma byohe, **“Rkesy ti Kitab Lanke de, ma musti mo irkye syakitil ode you ti Hulasokwe, ode tyoha ma syambayan ti I a myesan bo.”**

⁹ Lemadendye ngkeskwaure wait uskwe khatu desy yor Yesuske bai Yerusalem, ma ramdiry ti Hulasokwe Seike wasi embuhkwe, ode tyanuk ti I de byohe, “Kolnye Hulasokwe Anan a O, desikemo mnusuk a mosy ne ei hahke nde. ¹⁰ Kali rkesy ti Kitab Lanke de ma kbyohe, ‘Oi neke Hulasokwe yal haretke ti wasi nyasoare ma rosy laitke ma rkoal eta O. ¹¹ Ode ral simatare ma ratak a O, ma kete lwaumure kena hature.’”

¹² Keskyede Yesuske hyalas i ma byohe, **“Rkesy ti Kitab Lanke de, ma irkye kete hyury a Hulasokwe.”**

¹³ Kyoat ngkeskwaure wait uskwe khatuke imres ti ktela ribun ihury a Yesuske desy maktei o, lyoin toha Yesuske ma ikita sew a salik ma hyury a I huruk.

Yesuske hyatuk wasi karyake ti propinsi Galileake

(Mat. 4:12-17; Mrk. 1:14-15)

¹⁴ Lemade Yesuske yulak i ei propinsi Galileake, ode Hulasokwe Memeanke kamalkyauke kimin a I. Lemade Yesuske abritake kimelir ti propinsi Galileake ktem desy mumu. ¹⁵ Ti desike dakun o yajar ti Yahudi-nare sey rasambayan tiare, ode iry mamin desikre mumu ne rleru anike.

Yesuske lema ralan I ti wasi hnuke

(Mat. 13:53-58; Mrk. 6:1-6)

¹⁶ Yesuske byai hnu Nazaret wen a lan I tike. Ode sew Inamreske bonyo, Yesuske syukar ei Yahudi-nare sey rasambayan tike, ma ktyoha Yesuske wasi ktelake. Ode imdiry ma yala ma byaca Kitab Lanke. ¹⁷ Dendye iry makarya ti sey rasambayan tike krala desy ral kitab Yesaya ikeskye ti I ma byaca. Yesaya neke heitlulsw o iry a manety Hulasokwe wasi nyanoke. Ode Yesuske byuka kitab Yesayake, ma byihy tunke khatuke it ma ktyanuk de kbyohe,

¹⁸ **“Ity Ebutke Memeanke kimin a Yaw, kali byitil sima ma Yaw de, ma kabrita Brit Eraske ti iry a lema manait ei sra o hahare, ode Hulasokwe yaso Yaw ma katelakw ti iry rakumakare ma rtunik a sir, ode iry a lema mamatakitare ma rmatakit, ode kaditi iry mahar mdedanare,**

¹⁹ ode kabrita ain ity Ebut Hulasokwe ilobak itkye, kmya de.”

²⁰ Yesuske ibaca maktei bonyo kyahat kitab desy, ode yeta ti makaryake it ti sey rasambayan tike kralake, maktei o tyaklulw ma yajar. Ode iry mamin ti desikre mumu neke ratos manenen I. ²¹ Lemadendye Yesuske yajar iry desikre ma byohe, “Hulasokwe tunake khatu rakesy ma kubaca ti mitomolu neke, senwe kdi ti mane.”

²² Lemade iry desikre mumu rmetratw ti tuna mtelas itanuk desikre. Ode it de tyanuk ti it ma rbohe, “Iry ne eras a i. Yusuf ananke i ne e?”

²³ Lemade Yesuske tyanuk ti sir ma byohe, “Khwe ohe ei neke ana mtyanuk tun ne ma Yaw ma mbyohe, ‘Hei dokter o, mnwoha tenamkwe ma eras aduk.’ Mtyanuk kolnye kali mbyu ma kala ktela eras masalsyalik iare ti hnuakw ne, kola dene mitomolu ma kual a hnu Kapernaumke ne. ²⁴ Keskye klwosu ti e ohe iry manety Hulasokwe wasi nyanoke kyalamo lema ralan i ti wasi

hnuke. ²⁵ Dendye mtyomolu, kali heitlulsw kyoat Elia imorifke, lema uske ainke enatelw o ktera elik, ma lu o laar lan a ksyalik ti hnu desikre mumu. Ode enen somare o ribun sir ti Israel dakun. ²⁶ Keskye Hulasokwe lema yaso Elia ma ti syeak enen somare ti Israel ne, de yaso i ma ti syeak enen somke it o hnu Sarfatke oa nus Sidonke bo. ²⁷ Ode heitlulsw kyoat Elisa iry manety Hulasokwe wasi nyanoke myorif a nggora, desikeo mambaulare ribun sir ti Israel ne. Keskye Elisa lema nyoha iry mambaul desikre ma iblutare nelnelye, de nyoha irkye it ma ani Naaman, iry a Siria desike myesan bo, ma iblunke nelnelye.”

²⁸ Ratomolu tun Yesuske itanuk desikre mumu bonyo, iry mamin ti sey rasambayan tike mumu ne rkeyer a ksyalik. ²⁹ Iry desikre rbitil sir ode resak Yesuske ma byetik toha wasi hnu desy, ode ror I bai iskye ksouke ti hnuke kserike, ma robak ma rudu I a yosy iskye ksou desy ei hahke. ³⁰ Keskyede Yesuske lyakut ma isia I ti sir ma bya.

*Yesuske yesak ngkeskwakwe
(Mrk. 1:21-28)*

³¹ Lemadendye Yesuske byai hnu Kapernaumke, hnu neke kimin ti propinsi Galileaye dakun. Ode ti sew Inamreske bonyo, bya ti yajar ti Yahudi-nare sey rasambayan tike. ³² Kyoat iry desikre ratomolu nam ajarare bonyo rmetratw, kali tun itanukare kyety mdedan.

³³ Ode ti sey rasambayan tike krala desy, irkye it a ngkeskwakwe syukar i soso de, neke byoran ma byohe, ³⁴ “Hei! Yesus iry Nazaret O, mrweky sai ma aramy ne de? Mmwa ma mkworalam aramy mane e? Yaw ne khwe o esei O de. Oi neke Iry Nelnelye manosy a Hulasokwe.”

³⁵ Dendye Yesuske yaswel i ode byu ti i de byohe, **“Mamwaw o! Ode mbwetik toha iry ne!”**

Lemade ngkeskwaw desike byesak a iry desy, daku ribun lan desy. Ode ngkeskwaw desike byetik toha iry desy, ode lema yala iry desike ma isike ksunw. ³⁶ Ode iry desikre mumu rmetratw, ode it de tyanuk ti it ma rbohe, “Wah, iry ne tunanare kyety mdedan a ksyalik. Kali bisa ma kyesak ngkeskwakwe, desyo byetik elik.” ³⁷ Lemade Yesuske abritake kimelir ti hnu kabei ta kabei ti nus desy.

*Yesuske nyoha iry ribunke wait kbainare ma eras
(Mat. 8:14-17; Mrk. 1:29-34)*

³⁸ Lemade Yesuske byetik toha Yahudi-nare sey rasambayan ti desy, ode byai Simon wasi sekwe.† Inait bonyo Simon ryana wamfwetke kluruk i ma mrin i a ksyalik, lemade iry desikre raten Yesuske ma nyoha wasi kbai desy. ³⁹ Lemadendye Yesuske imdiry ti enen desike wena ienah tike kserike, ode yaswel kbai mrin desy bonyo, kbai mrin desike kitayar mait, lemade enen desike byatar ma syalwir ti Yesuske yor iry desikre.

⁴⁰ Kyoat sekwe iba bonyo, iry desikre ror a wait iry a isy masunure ti Yesuske. Iry isy masunw desikre wait a kbai-nare ksyalno ksyalik i, ma dum a ngkeskwaure rsukar sir soso de. Lemade Yesuske syaa sima ti iry desikre ratsam-ratsam ode nyoha wait a kbai-nare ma eras sir. ⁴¹ Ode Yesuske yesak ngkeskwaure dakun toha iry desikre ma rabetik bonyo, rboran ma rbohe, “Oi neke Hulasokwe Anan O!” Keskye Yesuske tyerik sir ma kete ratun, kali rhe ohe I neke Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne.

Yesuske bya ti yajar o hnu salik

(Mrk. 1:35-39)

⁴² Msarinke ma sekwe lenla ibetik bonyo, Yesuske lyakut ma byai wen keke ratelinke it. Lemade iry ribun desikre robak a I, ode ratot I bonyo, ralkyaw sir ma rhu eta I, ma kete lyoin toha sir. ⁴³ Keskyede Yesuske tyanuk ti sir de byohe, **“Musti mo kbwai hnu salik dakun ti kabrita Brit Eraske ohe Hulasokwe mya ma hyareta kola Rajake, kali Hulasokwe yaso Yaw.”** ⁴⁴ Lemade Yesuske byai propinsi Yudeake ti syukar Yahudi-nare sey rasambayan tiare ma yabrita Brit Eraske.

5

Iry matunik darkye yulak i ma idary irkye

(Mat. 4:18-22; Mrk. 1:16-20)

¹ Sekwe it bonyo, Yesuske byai namwata Tasi Kakan Genesaretke,* ode imdiry ti desy ma yajar. Dendye iry ribunke raboly-raboly ti rkoal I, kali robak ma rtomolu Hulasokwe tunanare. ² Ode Yesuske yatos aro matunik darkye enaru, ma ktyabw a i, ma kebunare malmata rseha wait darire ti tasike. ³ Lemade Yesuske bya ti syai ei aroke it, neke Simon wasi aroke, ma tyaklulw ti khahake. Ode yaso Simon ma yudu aro desy ata ei tasike, ma Yesuske imin ti aroke krala desy ma yajar iry ribun desikre. ⁴ Yesuske iajar maktei bonyo, byu ti Simon de byohe, **“Msyai aro ne ma mhyesy ei demdemkwe, ode mtyunik wasimy darkye ma knyal masire.”**

⁵ Desike bonyo Simon hyalas I ma byohe, “Tuanggurw O, kyala kyosy detke ma kyal nini msarin neke, aramy mtyunik dary ne de, keskye lema knyal masyke ti elik. Keskyede maso yaw dendye ktwoha ma ktwunik dary ne huruk bo.”

⁶ Lemdendye rtunik wait darkye maktei o rabity bonyo, knyal masy ribun lan ne, ma khyury ma wait darkye nenma kimahy. ⁷ Lemade rkahy a liat mamin wait aro idake ma rma ma rsaluk sir, dendye liatare rma ma raktemem a raboli masy desikre ei wait aroare, ma kbyenw ma nenma klyodur. ⁸ Kyoat Simon Petrus iseak a ktela desy bonyo, syakitul ti Yesuske lwau-na ktufunare ma byohe, “Amam Lan O! Lemamo soso O toha yaw, kali yaw neke iry a lim o sal yaw.”

⁹ (Simon tyanuk koldyesy kali yor lian desikre mumu rmetratw ti raseak masy ribun darkye kinal desikre. ¹⁰ Ti desike Simon lian deru a Yakobus yor Yohanes, Zebedeus anan desikre, rmetratw dakun.)

Lemade Yesuske tyanuk ti Simon de byohe, **“Kete mumtaut. Kyala kyosy neke ana mudary irkye.”**

¹¹ Ode iry desikre rhait wait aroare ei rake, maktei bonyo rtutuk lakhidik nam ribun desikre mumu ode rtoha Yesuske.

Yesuske nyoha iry mambaulke it ma eras i

(Mat. 8:1-4; Mrk. 1:40-45)

¹² Sekwe it bonyo Yesuske imin hnuke it. Ti desike irkye it a mbaulke kbyenw tenanke. Ode kyoat iatos Yesuske bonyo, mya ma syakitul ti Yesuske lwau-na ktufunare ode iten toha I ma byohe, **“Amam Lan O! Kolnye mou mo, kuten ma maditi kbai ne toha yaw ma tenakkwe nelnyely!”**

¹³ Lemade Yesuske yeta simake ti kyumak iry desy ode byohe, **“Kou ma tenamkwe nelnyely.”** Ode kyala mait bonyo, iry desike wasi mbaulke kitayar.

* **5:1** Mat. 13:1-2; Mrk. 3:9-10; 4:1 **5:1** Tasi Kakan Genesaret neke rhaly o Tasi Kakan Galileake dakun. (Matos ti Luk. 8:26.) **5:5** Yoh. 21:3 **5:6** Yoh. 21:6

14 Ode Yesuske byu eta iry desy ma kete ihes ktela desike ti irkye it elik, maktei o tyanuk ti i de byohe, “**Mbwa ti mswusu tenamkwe ti iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe, ma hye bain o eras o de. Ode mal nam ana muabar ti Hulasokwe ne, ti iry mabaa klen desike ma yabar ti Hulasokwe, ma ktyoha Musa wasi haret desikre ma kyala o ma nelnyely a o ti Hulasokwe. Mala koldyesy ma iry ribunke rhe dakun o nelnyely o bain-bain de.**”

15 Keskyede Yesuske abritake kimelir ma lan de. Lemade iry erasare rtabal iry a klurukare lui-lui sir ma rma ma rtomolu Yesuske, ode iry a klurukare robak ma nyoha kbainare toha sir. 16 Keskyede Yesuske kyalamo byaa yobak wen a kele ratelinare ma syambayan.

*Yesuske nyoha iry mablukutke ma eras i
(Mat. 9:1-8; Mrk. 2:1-12)*

17 Sekwe it huruk bonyo, Yesuske malmata yajar ti sekye it, ma iry manosy a lui Farisike ror iry mahe snurat o tnyetak Musake rtaklulw ma rtomolu I. Iry desikre rosy a hnu nekre mumu ti propinsi Galileake, Yudeake, ode dum a rosy a nus Yerusalemke. Ode ity Ebut Hulasokwe amalkyauke kimin ti Yesuske, mane nyoha iry a klurukare ma eras sir. 18 Ode kyoat desy dakun o, irire dum a rhar mbelukke ma iry mablukutke imin ti khahake, ma robak ma rsukar ei sekye kralake ma rtutuk i daku Yesuske.

19 Keskyede iry desikre lema rtutu ral ei sekye kralake, kali irire ribun sir ti desy.

Lemadendye rsai ei sekye srake, ti raskyaik tnyarukke, ma rtolar mbeluk desy ei hahke daku iry ribun desikre, desikeo kyal mamamak Yesuske wasi lulw ne. 20 Kyoat Yesuske yatos iry mablukut desy tyabal iry manauk mbeluk desikre wait tohtohakke bonyo, byu ti iry mablukut desy de byohe, “**Wai, wasimw a lim o sal desikre kswos ba de.**”

21 Keskye iry mahe snurat o tnyetak Musake ror a iry manosy a lui Farisi desikre rrekan ti ralat a kralanare ma rbohe, “Iry ne esei mane ires ma ikanak a Hulasokwe ne de? Ode ryekan o bisa ma syos lim o sal nekre ba e? Taheke o Hulasokwe myesan a syos lim o sal nekre ba bo.”

22 Keskyede Yesuske hye iry desikre nam rarekanare, lemade tyanuk ti sir ma byohe, “**Kyanmwane mirekan ti ralamy kralanare koldyesy ne de?**”

23 **Kali kolnye irkye tyanuk ti iry mablukut ne ma byohe, ‘Wasimw lim o sal nekre kswos ba de.’ Desikeo lema ksunw ma irkye tyanuk tun ne, kali lema tmatakit ma the o wasi lim o sal desikre syos ba deny ta lema. Klala kolnye irkye tyanuk ti iry mablukut ne ma byohe, ‘Mbwatar ode mal wasimw a mbelukke ode mlwakut ba.’ Desikeo ksunw ksyalik ma irkye tyanuk, kali ana tmatakit o nam itanuk desike kdi ti ta lema. 24 Keskyede ma mhye ohe ti nuske ktem ne Irkye Ananke†hyareta ma syos lim o sal nekre ba, dendye myatos!”**

Lemade Yesuske tyanuk ti iry mablukut desy de byohe, “**Mbwatar! Ode mal wasimw a mbeluk desy, ma mulak o bai wasimw sekye.**”

25 Lemade iry desike byatar toha wenake daku iry ribun desikre, ode yal wasi mbelukke ma lyakut bai wait sekye. Ode kyoat ilakut bai wait sekye, desikeo lyeru Hulasokwe Anike ti salke kralake. 26 Lemade iry desikre mumu kelersumuk mait sir kali ramtaut. Lemade rleru Hulasokwe Anike, ode rtanuk ma rbohe, “Senweke aramy mmyetratw ti miatos ktela ne.”

*Yesuske yabuk a Lewi ma tyoha I
(Mat. 9:9-13; Mrk. 2:13-17)*

²⁷ Lemadendye kyoat Yesuske byetik toha hnu desy bonyo, myatakit iry a maily uskwe it ma ani Lewi,[‡] ma malmata tyaklulw ti wen ikarya tike. Desike bonyo Yesuske byu ti i de byohe, **“Mmwa ma mtwoha Yaw.”** ²⁸ Lemadendye Lewi imdiry ode tyutuk lakhidik nam desikre mumu ode tyoha Yesuske. ²⁹ Dendye Lewi yala inaknam lanke ti wasi sekye khyali Yesuske. Ode Lewi lian maily usure rtabal iry salikare dum, ma rma ma raknam a ror Yesuske.

³⁰ Keskye iry manosy a lui Farisike ror wait iry mahe snurat o tnyetak Musake lema rdakin a ktela ne, lemade rtanuk ti Yesuske wasi matoha iare ma rbohe, **“Hei, ktela neke lema eras! Kyanmwane miknam o myenu myor a iry maily usure ror iry a lim o sal nekre de?”**

³¹ Lemade Yesuske hyalas sir ma byohe, **“Iry a lema klurukare lema robak dokterke, klala iry a klurukare robak dokterke. ³² De kuma neke lema kabuk iry marekan tenatare o mlay nekre, keskyede kuma neke kabuk iry lim o sal nekre ma rtunik totat atyat desikre ba.”**

Yesuske lyosu wasi matoha Iare ti lema raas ne

(Mat. 9:14-17; Mrk. 2:18-22)

³³ Iry Farisi desikre rtanuk ti Yesuske de rbohe, **“Yohanes Mababtiske wasi matoha iare, ror iry matoha lui Farisike, seure rait mo ras ode rsambayan, ode kyanmwane wasimw matoha Oare lema ras, de raknam o renw ne de?”**

³⁴ Lemade Yesuske tyanuk tun inahliakke ma hyalas sir ma byohe, **“Yaw ne kola wamwany masake it. Ode kyalamo rasa ma rala kalkal, ode wamwany masa desy lianare rma ma ramukmuka sir a ror i. Desikeo myaso sir ma ras e? Lema ode? ³⁵ Keskyede ana kyait sekwe, ma wamwany masa desike ral i toha lianare, kyala kyosy desike nenmo iry desikre ras.”**

Yesuske byu ma kete tahora ktela irkye itohakare kyor ktela Yesuske iajarare

³⁶ Maktei o Yesuske tyanuk tun inahliakke it huruk ti sir ma byohe, **“Lema irkye it a kyotal rabit harharkwe tebikan ma yal ma byatak rabit a mtuke. Kali ana koldyesy bonyo yala rabit deru desy ma atyat, ma rabit harharkwe kimahy, ode rabit a mtuke lema knyor rabit harharw inal ma ibatak desy.**

³⁷ Kola ne dakun ma lema irkye it a syosan tasy maiskye kwen minminake ti werke kwena mtuke. [§]Kali ana koldyesy bonyo tasy maiskye kwen minmina desike makity, ma kisuhan i ti werke kwena mtu desy, ma khyury ma werke kwena desike kibserw,^{*} ode tasy maiskye kwen desike kibo ba bo.

³⁸ Lemadendye tasy maiskye kwen minminake musti mo rsoan ti werke kwena harharkwe. ³⁹ Keskyede iry a kyalamo madakin ma maenw tasy maiskye kwen a mtuke, ode kolnye yenw tasy maiskye kwen harharkwe, desyo lema dyakin, kali ana byu de byohe, **“Eras de. Tasy maiskye kwen a mtuke bo.”**

6

Yesuske kyumak haretke ti sew Inamreske

(Mat. 12:1-8; Mrk. 2:23-28)

[‡] 5:27 Lewi neke rhaly anike ti Matusi dakun. 5:30 Luk. 15:1-2 § 5:37 Tunke khatu kibohe, werke kwena mtuke, neke rahliak ti iry Yahudi-nare wait ktela kubkubakke. Ode tunke khatu kibohe, tasy maiskye kwen desike, neke rahliak ti nam Yesuske iajarare. Dendye lema bisa ma rahora nam Yesuske iajarare kyor ktela kubkubak Yahudi-nare. * 5:37 Heitlulswo werke kwena neke rala toha bibkye iblanke. Klala werke kwena mtuke, kbuanke o werke kwena neke bakbak keskes, ma betibety de.

¹ Kyoat sew Inamreske, desikeo Yesuske yor wasi matoha Iare rllakut ti bo gandumke, ode wasi matoha Iare riry gandumke ratebikan ti simatare, ode rkaslyaw ma kiblunke kyaditi i, maktei o ra kisike.

² Keskyede iry manosy lui Farisi-nare dum a rbu ti sir de rbohe, “Kyanmwane mibilak a ity wait tnyetak kubkubakke ne de? Ma kbyu ma kete takarya ti sew Inamreske.”

³ Lemade Yesuske hyalas sir ma byohe, “De lema mbyaca Kitab Lanke ti a nam Daud iala desikre, kyoat yor iry matoha iare ramlar desy e?”

⁴ **Kyoat desike Daud syukar ei Hulasokwe wasi Lasyerkye kralake, ode yal roty* a raabar ti Hulasokwe desy ma nya, ode isakar roty desike kteranare ti iry matoha iare dakun. Keskye the ohe kolnye ktyoha tnyetak ity wait kubkubakke, iry mana roty desikre, neke iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe bo.”**

⁵ Maktei o Yesuske tyanuk ti sir huruk de byohe, “**Irkye Ananke†kyumak haretke ti sew Inamreske ma yohut ti ktela irkye bisa ma ialanare ode ktela lema bisa ma irkye ialanare dakun ti sew Inamreske.”**

*Yesuske nyoha kbaike toha irkye ma eras i ti sew Inamreske
(Mat. 12:9-14; Mrk. 3:1-6)*

⁶ Kyoat sew Inamres salik huruk, Yesuske syukar ei Yahudi-nare sey rasambayan tike ma yajar. Ti desike irkye it a sima wanke kmyaty. ⁷ Ti desy dakun o iry a mahe snurat o tnyetak Musake rtabal iry a Farisi-nare rbu ma robak a ksala ma rmanadu Yesuske. Lemade rabalmat ti i o ana nyoha iry ne ti sew Inamreske ma eras a i ta lema. ⁸ Keskyede Yesuske hye nam rarekanke, lemade tyanuk ti iry a sim mamaty desy de byohe, “**Mmwa ma mumdiry ti lulw san.**” Lemade iry desike byitul i ma ti imdiry o lulkwe.

⁹ Lemadendye Yesuske tyanuk ti iry desikre de byohe, “**Kena e ohe ktyoha tnyetak ity wait kubkubakke mo, tala sai ti sew Inamreske de? Tala eraske ta tala atyatke de? Taorif irire ta tamatik irire de?”**

¹⁰ Yesuske syeak raktektem mumu. Lemade tyanuk ti iry a sim mamaty desy ma byohe, “**Mlwol simamkwe ma!**” Iry desike ilol simake bonyo, simake eras elik! ¹¹ Keskyede iry desikre ralatare masbu a Yesuske a ksyalik. Lemade rawahuk sir ma rrekan de rbohe, “Ana tala iry ne kolklyabei de?”

*Yesuske yilik wasi nyasoke hean a kresi enaru
(Mat. 10:1-4; Mrk. 3:13-19)*

¹² Kyoat desike bonyo, Yesuske syai ei kususwanke it ma syambayan. Sewah desike syambayan ti Hulasokwe nini msarin. ¹³ Lemade msarinke bonyo, yabuk wasi matoha Iare ma yilik irkye hean a kresi enaru toha iry desikre, ma yal sir ti wasi nyaso.

¹⁴ Wasi nyaso nekre sir ne: Simon (Simon neke Yesuske yabuk i o Petrus), ode Andreas (neke Simon wai i),

Yakobus
yor Yohanes,

Filipus,
ode Bartolomeus,

¹⁵ Matius

yor Tomas,

Yakobus (Alfeus anan desy),
ode Simon (iry a Zelot desy),‡

6:1 Ul. 23:25 **6:3** 1Sam. 21:1-6 **6:4** Im. 24:5-9 * **6:4** Roty neke roty lema ranal ragi tike, neke kola koarke. † **6:5** Ti ayat ne kbyohe, Irkye Ananke, neke klyosu ohe Yesuske. Kola ne ti ayat 6:22ke dakun. (Matos ti Dan. 7:13-14.) ‡ **6:15** Zelot neke kbuanke o Lui Yahudi mabu ma wait negara Israelke ramdiry mesmesan ne.

¹⁶ Yudas (Yakobus ananke),
ode Yudas Iskariotke, ma i ne ana iketa Yesuske ne.

*Yesuske yajar ode nyoha iry a klurukare ma eras sir
(Mat. 4:23-25)*

¹⁷ Yesuske yor wasi nyasoare rorw toha kususwan desy ma ramres ti wen maiske it. Ti desike iry ribun salno salik matoha Yesuske rawahuk a sir, rtabal iry ribun lan manosy hnu mamin propinsi Yudeake ktem desy mumu. Ode dum a rosy a nus Yerusalemke, ode dum a rosy a lasmyer a nus Tiruske ode nus Sidonke, neke nus mamin ti namwatake khaha nekre. ¹⁸ Iry desikre rma mumu ma rtomolu Yesuske, ode iry klurukare robak ma nyoha wait a kbainare toha sir ma eras sir. Ode iry ngkeskwaure rasukar sir desikre rma dakun ma Yesuske yesak ngkeskwaw desikre toha sir ma eras a sir dakun. ¹⁹ Lemade iry desikre mumu, ralkyaw sir ma robak ma rkumak Yesuske, kali malkyakakwe kbyetik kyosy a I ma nyoha iry desikre mumu ma eras sir.

*Iry manosy eraske ode iry manosy atyatke
(Mat. 5:1-12)*

- ²⁰ Yesuske yatos wasi matoha Iare ode tyanuk ti sir de byohe,
“Eraske kimin ti e, kolnye lema myait ei sra o hah, kali senweke Hulasokwe wasi iry a e, ode ana mimin ti nus lan Hulasokwe ihareta tike.
- ²¹ Eraske kimin ti e, kolnye senwe mimlar, kali ana mbyesur.
Ode eraske kimin ti e, kolnye senwe msyer, kali ana mimukmuka e.
- ²² Eraske kimin ti e, ti kolnye irire ramnisik e, rabrai e, rahmway e, ode rahes a e, kali mtyoha Irkye Ananke!
- ²³ Dendye kolnye ktela desike kdi ti e, desikemo mimukmuka mimar-mara e bo. Kali ksewanke ana lan ma kikita e ti wen sra eras Hulasokwe imin tike. Mnyenas ohe heitlulswoke iry Yahudi-nare ebnwo matrumat rala koldyesy dakun ti iry manety Hulasokwe wasi nyanoare ne.
- ²⁴ Keskyede atyatke ana kidurak a e, kolnye senwe mika wasimy maloly, kali malolimkye kyaluka e ti senwe bo! Keskye ana lema kika namit-namit ti e de.
- ²⁵ Ode atyatke ana kidurak a e, kolnye senwe mbyesur, kali ana mimlar.
Atyatke ana kidurak a e, kolnye senwe mimahis o mimukmuka e, kali ana ralamire ksyal ma msyer.
- ²⁶ Atyatke ana kidurak a e, ti kolnye iry ribunke rleru e,
kali kola dene heitlulsw o iry ribun desikre ebnwo matrumat rleru iry makakmet ma manety Hulasokwe wasi nyanoare ne dakun.”

*Mlyobak iry a mamnisik eare
(Mat. 5:38-48)*

- ²⁷ Lemadendye Yesuske tyanuk huruk ma byohe, “Ktwanuk ti iry matomolu yaw ne. Neke musti mo mlyobak ode myala eras iry mamnisik eare.
- ²⁸ Miten eraske ti iry masoba eare, ode msyambayan ti iry mahakini eare ode iry maala atyatke eare dakun. ²⁹ Kolnye irkye it a kyohw manyamkwe serit, desikemo mtwiri seridake ti kyohw dakun. Ode kolnye irkye it a isoruk a rabit narnarw muhonakke, desikemo mlwura ma yal a ktyabal rabit mamin tenamw desy dakun. ³⁰ Kolnye irkye it a iten nam dum toha o, desikemo mal ti i. Ode kolnye irkye it a isoruk a wasimw nam dum, kete muten a molik de.
- ³¹ Lemade kolnye mbyu ma nam sai desike irire rala ti e, desikemo myala koldyesy ti iry desikre dakun.

³² Ode kolnye mlyobak iry malobak eare bo, mryekan mo ana mitot ksewanke toha Hulasokwe e? Lema koldyesy, kali iry maka wait lim o sal nekre dakun o rlobak iry malobak sirare dakun. ³³ Kolnye myala eras iry maala eras eare bo, mryekan mo ana mitot ksewanke toha Hulasokwe e? Lema koldyesy, kali iry maka wait lim o sal nekre rala koldyesy dakun. ³⁴ Ode kolnye miseluk nam dum ti iry a ana ral a rolik ti e huruk bony ne, desikemo ana mryekan o mitot ksewanke toha Hulasokwe e? Lema koldyesy, kali iry maka wait lim o sal nekre, raseluk nam ti iry maka wait lim o sal nekre dakun, kali rhe ohe iry desikre ana ral a rolik ti sir o karyarike mais bo. ³⁵ Lemade kete myala koldyesy, keskyede mlyobak ode myala eras iry mamnisik eare, ode miseluk nam ti sir mo kete mnyenas kolyanke. Myala kolnye mo, ana watamkye lan, ode ei neke Hulasow Lan Lahukke anan e, kali Hulasokwe yala eras ti iry mahature ror iry a lema maten a khye eras ti lare dakun. ³⁶ Lemamo myala ral eraske ti iry salik, kola dene Amamy Hulasokwe ralake eras ti e dakun.”

Yesuske ihliak tunke ma kete tukun irire
(Mat. 7:1-5)

³⁷ Lemadendye Yesuske tyanuk huruk ma byohe, “Kete myukun irire, ma e dakun o kete Hulasokwe yukun a e. Ode kete mtyetak salke ti irire, ma Hulasokwe kete tyetak salke ti e dakun. Ode msyos iry maka salat ti eare, ma Hulasokwe syos salamire dakun. ³⁸ Myal nam ti irire, ode ana Hulasokwe yal ti e dakun. Ana Hulasokwe yal ti e mo kola maketa namke inal lalwakwe ma lyaw ti e ma kbyilak de kbyilak ma mabebesak. Kali lalwaw minal ma milaw ti irire desike, ana Hulasokwe yal ma lyaw ti e dakun.”

³⁹ Lemade Yesuske ihliak tunke ti iry desikre de byohe, “Kolnye iry matmabolke yeuk iry matmabolke, ana kolkya? Kete ana deruke rdi ei kuranke kralake de?”

⁴⁰ Maktei o Yesuske ihliak tunke it huruk ma byohe, “Lema kika naman a skol mabilak wasi Tuanggurkwe, keskye naman a skol a kolnye ti yaskol ma ti ktyutw teike, ana yola wasi Tuanggurkwe dakun.

⁴¹ Kyanmwane mmwatakit akwe ksinsintan mamin ti waimw matak kralake, keskye lema mmwatakit balak malosik i ti matamkwe krala desy de? ⁴² Ode kolkyaabei mane mtwanuk ti waimw de mbwohe, ‘Mmwa ma kaditi akwe ksinsintan mamin ti matamkwe krala desy,’ ode lema mmwatakit balak malosik i ti matamkwe krala desy e? Hei, makakmet o, maditi balakke toha matamkwe krala desy aduk ma matos a mlay, ode nenmo maditi akwe ksinsintan mamin waimu mata desy.”

The irkye toha totanare
(Mat. 12:33-35)

⁴³ Maktei o Yesuske ihliak tunke it huruk ma byohe, “Lema kika aw eras ma kisinare atyat, ode lema kika aw atyat ma kisinare eras. ⁴⁴ Ode tahe akwe ne the toha kisinare. Kali irire lema rbul arake kisike toha sitw o karkyari krala, ode lema rbul tasy maiskye kisike toha sitw o karkyari krala dakun. ⁴⁵ Kola dene iry eraske yala ktela eraske, kali kbyetik kyosy krala eraske. Ode iry atyatke yala ktela atyatke, kali atyatke kbyenw a ralake kralake. Kali nam sai desike kimin ralamy kralanare desikeo ana mtyanuk ma kbyetik.”

Iry matoha Yesuske malkyakaw i kola sey rasadiri ti hatkwe khahake
(Mat. 7:24-27)

⁴⁶ Maktei o Yesuske ihliak tunke it huruk ma byohe, “Kyanmwane miabuk Yaw o ‘Amam Lan, Amam Lan O,’ keskyede lema mtyoha nam kutanuk ti

e ne de? ⁴⁷ Klala esei desy mya ma yor Yaw ode tyomolu tunakure ode tyoha, desyo i neke ana yola esei de? ⁴⁸ Yola dene iry masadiri seike, ma khyehyei neke kyaly lasmyerke ma demdemw ma ti kyait hatkwe, ode yoditi fanderenke ti hatkwe khaha desy, ma kolnye rean salke kmya ma kkyahat wasi sey desy, desikemo lema kiwaway, kali kimdiry ti hatkwe khahake ma malkyakaw. ⁴⁹ Keskyede iry matomolu tunakure ode lema tyoha, yola dene iry a masadiri seike ti laranke khahake ne. Ode kyoat rean salke kmya bonyo, wasi sey desike klyily ma kiskyui-kiskyay, kali kimdiry ti laranke khahake bo, ma lema malkyakaw.”

7

Yesuske nyoha kbaike toha suldatare wait uskwe khatuke wasi atke ma eras i

(Mat. 8:5-13; Yoh. 4:46-53)

¹ Kyoat Yesuske itanuk nam ti iry ribun desikre maktei bonyo, byai hnu a Kapernaumke. ² Ti hnu Kapernaum desy dakun o suldatare rosy Roma ma rajak ti. Ode suldat desikre wait uskwe khatu desy* wasi atke isike ksunw ma lan ma nenma myaty, keskyede uskwe khatu desike lyobak wasi at desy ksyalik. ³ Ode kyoat suldatare wait uskwe khatu desy itomolu Yesuske abritake bonyo, yaso iry manety lulw ti Yahudike irkye enai ne ma rba ti raten Yesuske, ma mya ma nyoha kbaike toha wasi at desy.

⁴ Lemade iry desikre rba ti rait Yesuske, ma ral ralat a kralanare bain-bain ma rtanuk ti Yesuske ma rbohe, “Amo, aramy miten ma ti mnwoha suldatare wait uskwe khatuke wasi atke kali isike ksunw ma lan. Aramy mmya ma miten O, kali uskwe khatu neke byer o tyahal, ⁵ ma yala eras iry Yahudi-nare, ode i ne inal nam ma tasadiri ity wait sey tasambayan ti ne.”

⁶ Lemadendye Yesuske yor iry desikre ma rba. Ode rala ma ranait suldatare wait uskwe khatu desy wasi sekye bonyo, uskwe khatu desike yaso lianare dum ma rbaa rtudakal Yesuske ma rbohe, “Amo, ara liamkye yaso ma aramy mmya ma mtyanuk ti O kolnye: Kete mhwury ma mungkoly ti mubai wasi sekye ne, kali i neke byohe lema byer o tyahal ma yal O ei wasi sekye kralake, ⁷ ode lema ires ma mya ma yait O ti ne dakun. Lemade mtwanuk tunke khatuke it ti ne, ma wasi at ilobakke eras i o sekye. ⁸ Hye ohe mnwoha mal wasi atke wasi kbaike, kali i ne dakun o iry dum a rhareta i ma tyoha sir. Ode hyareta suldat kakanare ma rtoha i. Lemade kolnye tyanuk ti suldat kakan ne it de byohe, ‘Mbwa!’ Desyo bya. Ode tyanuk ti irkye it huruk ma byohe, ‘Mmwa!’ Bonyo mya. Dete lemamo tyanuk ti wasi atke de byohe, ‘Mkwarya nam ne!’ Desikeo kyarya. Koldyesikemo hye ohe mtwanuk sai desy, desikeo ana kdi ti.”

⁹ Lemade Yesuske itomolu tun desikre bonyo, myetratw ti itomolu iry ne. Ode yulak matakke sara iry ribun matoha I desikre, ma tyanuk ti sir de byohe, **“Klwosu ti e, biar ma iry ne lema iry Yahudike, keskyede wasi tohtohakke malkyakaw a ksyalik! Ti iry Yahudi-nare ne lenla ksweak irkye it ma wasi tohtohakke koldyesy elik.”**

¹⁰ Ode kyoat lian iaso desikre rulak sir ei uskwe khatu desy wasi sekye bonyo, wasi at desike eras i de.

Yesuske yala mamatkye it o nus Nainke ma myorif

¹¹ Lema soso bonyo Yesuske byai nuske it, ma nus neke kani a Nain. Yesuske wasi matoha lare, rtabal iry ribun desikre ror I de raktem a rba ma

* **7:2** Suldat Roma nekre wait uskwe khatuke hyareta suldatke atw.

lui-lui sir ti babake. ¹² Kyoat Yesuske yor iry ribun desikre rala ma ranait salhaha lorkye kmata nus desy bonyo, irire rhar mbelukke ei mloskye, neke mamatkye imin ti khahake. Mamaty neke enen somke ti a anan wamwankye ma sasasam i bo. Ode iry ribun mamin ti nus desike rlanuk ror enen som desy ma rtoha iry mahar a mbeluk desy. ¹³ Ode kyoat ity Ebut Yesuske iatos enen som desy bonyo, ralake ksyal a i, ma lyobak i a ksyalik, lemade tyanuk ti enen som desy de byohe, “**Eno, kete mswer.**”

¹⁴ Lemadendye Yesuske bya sara mbeluk desy ma kyumak, desike bonyo iry maharare ramres. Ode Yesuske tyanuk ma byohe, “**Naman mur o, mbwatar!**”

¹⁵ Dendye naman mur a mamaty desike byatar ma tyaklulw ode itun. Lemadendye Yesuske yal i ti ena.

¹⁶ Sew desike iry mamin ti desikre mumu neke ramtaut ode rleru Hulasokwe Anike ma rbohe, “Iry neke iry lan lahuk manety Hulasokwe wasi nyanoke it ne, ma mya ma yor a ity mane. Ode Hulasokwe I ne ma yoryeta ity mane.” ¹⁷ Lemade Yesuske abritake kimelir ti propinsi Yudeake ktem desy, ode hnu mamin a Yudeake kseri desy mumu.

*Yohanes Mababtiske wasi matoha iare rena Yesuske
(Mat. 11:2-19)*

¹⁸ Yohanes wasi iry matoha iare rahes Yesuske wasi ktela ialanare mumu ti Yohanes. Lemade Yohanes yabuk irkye enaru toha wasi matoha i desikre, ¹⁹ ode yaso deruke ma ti rena ity Ebut Yesuske ma ana rbu ti I de rbohe, “Amo, Oi ne bain o iry mama ma ktyoha Hulasokwe itetakke e? Neke Hulasokwe syusu O ma muka Raja ode maorif irkye ne,† Oi ne bain e? Ta aramy mikita iry salik de?”

²⁰ Lemade iry deru desike rba. Kyoat ranait a Yesuske bonyo, rtanuk ti I de rbohe, “Amo, Yohanes Mababtiske yaso aramy ma mmya ma myena ohe, ‘Oi ne bain o iry mama ma ktyoha Hulasokwe itetakke e? Neke Hulasokwe syusu O ma muka Raja ode maorif irkye ne, Oi ne bain e? Ta aramy mikita iry salik de?’ ”

²¹ Kyoat Yohanes wasi nyaso deru desy rena Yesuske, desikeo Yesuske moluk a nyoha kbainare toha iry ribun lan ne ma eras a sir, ode yala matmabolare ma rmatakít, ode yesak ngkeskwaure dakun. ²² Lemade Yesuske hyalas iry deru Yohanes iaso desikre ma byohe, “**Mbya, ode mtyanuk ti Yohanes nam sai myatos ode mtyomolu de: neke matmabolke myatakít de, mablukutke lyakut de, mambaulke iblunke nelnyelye de, mamolkwe tyomolu de, mamatkye myorif de, ode iry lema manait sra o hahke kabrita Brit Eraske ti i de.** ²³ Lemadendye eraske ti iry a lema mamres ma matohak Yakwe, ode eraske ti iry a lema mabu a matuly Yakwe.”

²⁴ Kyoat iry a Yohanes iaso desikre raba bonyo, Yesuske ihes Yohanes ti iry ribun desikre ma byohe, “**Kyanmwane lulswoke miba ti miatos Yohanes ti wen malosy-loskye ne de? Mbya ti myatos iry a matoh ti de matoh ma maola tnyei a eskwe kisiri ti de kisiri ma ne e? Lema! Kali Yohanes neke lema yoly desy.** ²⁵ Ode nam sai ne kihury ma miba ne de? Ti myatos iry mahonak rabit eraske e? Lema! Kali iry mahonak rabit eraske ode iry maka malolkye, ramin ti sey lan a rajake imin tike, de lema ti wen malosy-loskye.

²⁶ Lemade kolkyabei mane miba ne de? Ti myatos iry manety Hulasokwe wasi nyanoke e? Mlay. Ode klwosu ti e ohe Yohanes neke lan i ma byilak iry

† **7:19** Iry mama ma ktyoha Hulasokwe itetakke neke ksyusu Mesiaske. Ti tel Ibranike o Mesiaske kbuanke ti tel Maslyarkwe o Iry Hulasokwe isusu ma ika Raja ode yaorif irkye. Ode ti tel Yunanike, rbohe Kristuske. **7:22** Yes. 35:5-6; 61:1

manety Hulasokwe wasi nyano nekre mumu. ²⁷ Kali Yohanes i ne heitlulswo rakesy i ti Kitab Lanke ne. Ti Kitab desy Hulasokwe tyanuk ma byohe, 'I neke wasikw nyaso kuasoke ma myuna O, ma bya ti syoli salke ma kikita O.' "

²⁸ Lemade Yesuske tyanuk huruk ma byohe, "Mtyomolu. Ti nuske ktem ne, kyala kyosy khyehyeike ma ti kyait senwe, lema irkye it a lan i ma byilak Yohanes Mababtiske! Klala kyala kyosy senwe, esei desike biar ma kakan lahak i ti kyoat Hulasokwe ihareta kola Rajake ne, keskye lan i ma byilak Yohanes Mababtiske."

²⁹ Kyoat iry ribun desikre mumu rtabal iry maily usw nekre dakun ti ratomolu tun Yesuske itanuk desikre, desikeo rou o Hulasokwe mlay a I, kali lulswoke ral tenatare ti Yohanes ma byabtis sir de. ³⁰ Keskyede iry a Farisiane, ror iry mahe snurat o tnyetak Musa nekre, rtlyu nam Hulasokwe ireky ti sirke, kali sir neke lema rou ma Yohanes byabtis sir.

³¹ Lemadendye Yesuske tyanuk ma byohe, "Ana kal sai ma kuhliak ode kulalau kyor iry a mamin taras ne de? ³² Iry nekre rola naman a mabren ti sal a krala nekre, ma it de yabw ti it ma rbohe, 'Aramy mkyohw tihal† ti e, keskyede lema misety, Aramy miora inaora ral matolare, keskyede lema msyer.'

³³ Ktwanuk koldyesy kali kyoat Yohanes Mababtiske ima bonyo, lema nya rotkye ode lema yenw tasy maiskye kwen makitkye de yas bo, keskye lema mdyakin i, de mtyanuk ma mbyohe, 'Ngkeskwakwe syukar i.' ³⁴ Klala Irkye Ananke^Smya bonyo, iknam o yenw, desikeo lema mdyakin I huruk, de mtyanuk ma mbyohe, 'Myatos! I neke ikotw atyat ode yenw tua manas. Ode atyat i kali ika lui yor iry maily usure rtabal iry maka wait lim o sal nekre.' ³⁵ Keskyede Hulasokwe tyilik eras o atyat, neke tatos ode the mlakye toha wasi iry matoha Iare wait mormyorifare."

Wamfwet maka wasi lim o sal neke yalan Yesuske ma yalik nul mahona mtelaske ti Yesuske lwaunare

³⁶ Iry Farisike it ma ani a Simon. Neke iten a Yesuske ma byai wasi sekye ma iknam ti. Lemade Yesuske byai iry a Farisi desike waitke. Ode syukar ei sekye kralake ti raktem a raknam, desikeo rtaklulw ma rney sir ti mejake ode rlola lwaunare ei lyakwe.

³⁷ Ti hnu desike, wamfwetke it ma rhe wasi lim o sal nekre. Kyoat wamfwet desike itomolu o Yesuske moluk a iknam ti iry Farisi desike wasi sekye bonyo, yal botal a nul mahona mtelaske sasam,* ³⁸ ode bya ti syukar sey desy ti imdiry ei Yesuske etake, ma nyey a lwaunare. Ode syer ma suanare ktyurw ti Yesuske lwaunare ma kyabetar. Lemade syaktil ode yal hukake ma kyur Yesuske lwaunare desikre. Maktei bonyo yoy a Yesuske lwaunare, ode nenmo yal a nul a mahon a mtelas desike ma yalik ti.

³⁹ Kyoat a iry Farisi maabuk Yesuske neke iatos ktela desy bonyo, tyanuk ti ralake kralake ma byohe, "Kolnye iry ne iry manety Hulasokwe wasi nyanoke I ne, musti mo hye o wamfwet makumak I neke wasi lim o sal nekre ribun."

⁴⁰ Lemadendye Yesuske tyanuk ti iry Farisi desy ma byohe, "Simon, kala ma ktwanuk tunke it ti o."

7:27 Mal. 3:1 7:29 Mat. 21:32; Luk. 3:12 † 7:32 Tunke khatu aramy mkyohw tihal ti e neke ti Kitab Lan Yunanike kbyohe: aramy myofw fluit ti e. § 7:34 Ti ayat ne kbyohe, Irkye Ananke, neke klyosu ohe Yesuske. (Matos Dan. 7:13-14.) 7:37 Mat. 26:7; Mrk. 14:3; Yoh. 12:3 * 7:37 Botal neke kola lkusy kakakan ne, ode kyalamo ral nul mahona mtelaske ti. Botal neke rala toha hatw bokbokke. Ode nul mahona mtelas ne khesike lan a ksyalik.

Simon a hyalas I de byohe, “Tuanggurw, mtwanuk.”

⁴¹ Dendye Yesuske tyanuk ti i ma byohe, “Kolnye irkye enaru ma rutan kuban toha iry a maka wasi kubanke. Neke it a yutan kuban blyawan bokbokke atkwe enasim, ode it a yutan kuban blyawan bokbokke hean-sim.†

⁴² Ode iry deru desy lema rait ma reluk kuban desikre, dendye iry a maka wasi kuban desike byu ma kete reluk de ktei bo. Lemade ti iry deru neke ese iten eraske lan ma kbyilak ti iry maka wasi kuban ne de?”

⁴³ Simon a hyalas ma byohe, “Krwekan mo iry mautan kuban ribun desy.” Yesuske hyalas ma byohe, “**Tun mutanukke mlay.**”

⁴⁴ Maktei o yulak I ti yatos a wamfwet desy, ode tyanuk ti Simon de byohe, “Simon, matos wamfwet ne de? Kswukar wasimw sekye, keskyede lema mal werke ma kut a lwaukure, klala matos wamfwet ne syer ma suanare ktyurw ma kyabetar a lwaukure, ode yal a hukake ma yal ma kyur. ⁴⁵ Ode kyoat a kswukar ei ne, lema moy a Yaw ma kola kyalamo ktela tala nekke, keskyede wamfwet desike lema imres ma yoy lwaukure. ⁴⁶ Oi neke lema malik nulke ti usukkwe khatuke, klala wamfwet neke yalan Yaw ma yalik nul mahona mtelas a khesi lanke ti lwaukure. ⁴⁷ Lemadendye ktwanuk ti o, iry a wasi lim o sal ribun lan nekke Hulasokwe syos ba de, desikeo yal ralake kralake ti Hulasokwe o lan a ksyalik. Klala iry a wasi lim o sal tebikanke Hulasokwe syos ba dakun, desikeo yal ralake kralake tebikan ti Hulasokwe bo.”

⁴⁸ Lemade Yesuske tyanuk ti wamfwet desy ma byohe, “**Eno, wasimw lim o sal nekke kswos ba de.**”

⁴⁹ Ode iry a mataklulw ma raknam a ror Yesuske neke it de tyanuk ti it ma rbohe, “Esei ne mane isos lim o sal nekke ne de?”

⁵⁰ Keskyede Yesuske tyanuk ti wamfwet desy ma byohe, “**Hulasokwe yaorif o de, khyali wasimw tohtohakke. Dendye mbwa, kali Hulasokwe ika eras yor o de.**”

8

Wamfwetare rsaluk a Yesuske

¹ Lema klenke soso bonyo Yesuske lyakut a lyola hnu kakan o lan nekke, ma yabrita Brit Eraske ohe Hulasokwe mya ma hyareta kola Rajake. Kyoat desike dakun o wasi matoha I dehean a kresi enaru desike rlakut ror I. ² Ode wamfwetare rlakut ror I dakun. Wamfwet nekke dum a Yesuske kola yesak ngkeskwaure toha sir, ode dum a nyoha wait a kbainare ma eras sir. Ti wamfwet desikre it ma ani Maria ma kyalamo rabuk i ti Maria Magdalena. Neke Yesuske kola yesak ngkeskwaure aryaritke itw toha i dakun. ³ Wamfwetke it dakun ma tyoha Yesuske neke ani Yohana, ma lai-na ani Khuza. Khuza neke ika usu khatu ti iry makarya mamin ti raja Herodes ne wasi sekye. Ode wamfwetke it dakun ma ani Susana yor wamfwet salno salik nekke. Wamfwet desikre ral malolit mesmesan-are ma ral ma rsaluk Yesuske yor wasi matoha Iare.

Yesuske ihliak tunke ti iry makay hinkye (Mat. 13:1-23; Mrk. 4:1-20)

⁴ Kyoat desike iry ribunke rosy a wait hnuare ma rma, desikeo lui-lui sir ti mamake ma ror Yesuske. Iry desikre rma ma rawahuk sir nini ribun sir bonyo, Yesuske tyanuk tun inahliakke it ti sir ma byohe, ⁵ “**Iry manoha boke it a bya ti kyay a hina hinkye ti wasi boke. Kyoat ikay hiny desy bonyo,**

† **7:41** Kuban blyawan bokbok neke heitlulswoke ti tel Romawike desikeo kani dinar, ma kuban blyawan bokbok sasam neke kdedake kola ne katkye sekwe sasam a khesi. **8:2** Mat. 27:55-56; Mrk. 15:40-41; Luk. 23:49

hiny desike tebikan a kdi ti sal mamin ti wasi boke kralake, ma iry malakut manosy sal desike rsosa, ode manunare rorw ma ra ma ktei. ⁶ Ode hiny desike tebikan a kdi ti lasmyer a hatkwe kimin ti kletike, ma kituhw bonyo, kimrau kali lema kika wer ti lasmyer desy ma kyabetar. ⁷ Ode tebikan a kdi ti sitw o karkyary krala, ma sitw o karkyary desikre ktyuhw kyor hiny desy, ma kyah ma lema kisi. ⁸ Keskyede hiny desike tebikan a kdi ti lasmyer a eras maiskye, ma ktyuhw ma kisi bonyo, kusuke sasam neke kisike atw.”

Kyoat Yesuske ihes tun inahliak desy maktei bonyo tyanuk ma byohe, “Ese ika molu desikemo tyomolu!”

⁹ Lemade Yesuske wasi matotha Iare rena I ma rbohe, “Tun muhliak neke kbuanke kolkya?”

¹⁰ Dendye Yesuske hyalas wasi matotha Iare ma byohe, “Ei neke Hulasokwe yal hehe eraske ti e, ma mhye o kolkyabei ma Hulasokwe mya ma hyareta kola Rajake. Klala ktela neke kihunik i ti iry salik. Mane ne kajar sir a kyor tun inahliakke, ma

‘Biar ma ratos, keskyede lema rmatakit,
ode biar ma rtomolu, keskyede lema rhe kbuanare.’

¹¹ Tun kuhliak neke kbuanke kolnye: Hiny desike kola Hulasokwe tunanare.

¹² Ode hiny madi ti salke krala mamin ti bo desy, kola ne iry matomolu Hulasokwe tunanare, keskye ngkeskwaure wait uskwe khatuke mya ma yal Hulasokwe tunanare toha iry desikre ralatare. Yala koldyesy ma byu eta iry desikre ma kete rtohak Hulasokwe tuna desikre, ma Hulasokwe lema yaorif sir. ¹³ Ode hiny madi ti lasmyer mamin hatu khaha desikre, kola dene iry matomolu Hulasokwe tunanare ma rtohak ode ramukmuka sir. Keskye wait tohtohakke lema malkyakaw. Ode kyoat ktela masunkwe kena sir, desikeo ra-la toha wait tohtohakke huruk. ¹⁴ Ode hiny madi ti sitw o karkyary krala neke, kola dene iry a matomolu Hulasokwe tuna desikre ma rtohak, keskye seure kiliku i, desikeo ralatare kakan ti wait mormyorifare, dete lemamo rrekan eraske ti tenatare ode rmorif ti malolkye bo. Rala koldyesy nini wait tohtohakke lema kika kbuan ti sir kola hiny desike ma lema ktyuhw ma kisi kali sitw o karkyary kyah. ¹⁵ Klala hiny madi ti lasmyer eras maiskye, kola dene iry a ralat a kralanare eras ode nelnely ti ratomolu Hulasokwe tunanare ne bonyo, rsosan mamamak ti ralat a kralanare. Iry desikre wait tohtohakke ti Hulasokwe malkyakaw, dendye rala ktela erasare, kola dene hiny a matuhw ma kisinare ribun ne.”

*Yesuske ihliak tunke ti ktela damarke
(Mrk. 4:21-25)*

¹⁶ Dendye Yesuske tyabal ma tyanuk huruk de byohe, “Irire lema rtunw damarke, maktei o ral a lkuskye ma rkahat eta, ta lemamo ral ti rintyotake. Keskye kyalamo rtunw damarke maktei, desikeo ral ti wen helhelake ode atatke, ma kolnye irire rsukar sekye kralake desikemo rmatakit kelelnanke.

¹⁷ Ktwanuk koldyesy kali lema kika nam mabuny ma ana lema kbyetik, ode lema kika nam mahunik i ma ana lema rhe ode rahes. ¹⁸ Lemadendye mnyenas mamak nam kutanuk ma mitomolu ne. Kali esei desike, syosan mamak tun kutanukare ma hye, desikeo Hulasokwe tyabal hehe desy ti i ma kbyilak. Klala esei desike tyomolu ode lema syosan mamak tun kutanukare, biar ma ryekan o hye tunakure de, keskyede ana Hulasokwe yal a yolik hehe desy toha i.”

Iry matohak Hulasokwe tunanare neke rola Yesuske ena o wai

(Mat. 12:46-50; Mrk. 3:31-35)

¹⁹Yesuske ena-na yor wainare rma ma rseak Yesuske, keskyede iry desikre lema rait a I kali irire ribun sir ti desy. ²⁰Lemade irire rlosu ti Yesuske de rbohe, “Enamu yor waimure sir ne mloskye, ma rala ma rseak a O.”

²¹Keskyede Yesuske hyalas sir de byohe, **“Iry matomolu Hulasokwe tunanare ode rtoha, iry desikre klwobak sir kola dene kulobak enakw o waikure dakun ne.”**

Yesuske tyenauk esumetkye

(Mat. 8:23-27; Mrk. 4:35-41)

²²Sekwe it bonyo, Yesuske ramin ti namwata Tasi Kakan Galileake ma syai ei aroke ma yor wasi matoha Iare, ode tyanuk ti sir ma byohe, **“Mmya ma tbai serida so.”**

Lemadendye rbity lar ti aro desy ma rba. ²³Kyoat rbity lar ti ma raba bonyo, Yesuske yenah ti aroke kralake. Lema soso bonyo eskwe ksyai ma mety ti tasi kakanke krala desy ma besanare lan, ma tasike ksyukar aroke kralake ma nenma rlodur.

²⁴Lemadendye Yesuske wasi matoha Iare roha I ma rbohe, “Tuanggurw O, mbwatar! De ana tmaty!”

Lemade Yesuske byatar, ma tyerik esw desy ode tyenauk besa atat desikre. Desikeo esw o besa desikre kimres, ma tasi kakan desike mlin a mlin.

²⁵Lemade Yesuske tyanuk ti wasi matoha Iare ma byohe, **“Kyanwmane lema mitohak Yaw ne de?”**

Iry desikre rmetratw ode ramtaut mait, ma it de tyanuk ti it ma rbohe, “Iry neke esei ne bain de? Mane inal haretke ti esw o besa nekre, ma kele rateka mait ne de!”

Yesuske yesak a ngkeskwaure toha iry Gerasake

(Mat. 8:28-34; Mrk. 5:1-20)

²⁶Lemade Yesuske yor wasi matoha Iare rbity larke huruk ma ti rait Tasi Kakan Galileake seridake, neke lasmyer a Gerasake.*

²⁷⁻²⁹Ti lasmyer Gerasa desike wamwankye it ma ngkeskwaure dum a rsukar i ma rhareta i soso de. Ode iry Gerasa-nare kyalamo rdalun a sima o lwau, ode rajaga malkyakaw i, kali iry desike lema byu ma hyonak a i, ode lema you ma imin ti sekye kralake, de byu ma imin ti ratkye bo. Keskyede ngkeskwaw desikre almalkyautke khyury ma iry desike yohut daldalun desikre. Lemade ngkeskwaw desikre ral a i ma ror i bai wen kele ratelinke.

Kyoat Yesuske yorw toha aroke ei laranke, ma iry a ngkeskwaure rasukar desy iatos Yesuske bonyo, byoran, ode mya sara I ma syakitil ti I. Lemadendye Yesuske yal haretke ti ngkeskwaw mahatw desikre ma rbetik toha iry desy. Keskye iry desike telake lan ma tyanuk ti Yesuske de byohe, “Mrweky sai ma yaw ne de? Yesus O, khwe ohe Oi ne Hulasow Lan Lahukke Anan O! Lemade kuten toha O ma kete muhdawan a yaw ma isikkwe ksunw.”

³⁰Lemade Yesuske yena i de byohe, **“Animw ka?”**

Desikeo iry desike hyalas I ma byohe, “Anikw a Legion ande!” (Tyanuk koldyesy kali *Legion*[†] neke kbuanke o anakyai *ribunke nem* ma klyosu ohe ngkeskwaure ribun de ribun sir a ksyalik neke rsukar i de.) ³¹Lemade ngkeskwaw desikre raten mirmirin toha Yesuske, ma kete Yesuske yaso sir ma rbetik toha iry desike ma ti rsukar ei mamaty rala.

* **8:26** Ti lasmyer a Gerasa neke lema iry Yahudi sir. † **8:30** Tunke khatu Legion neke kyosy a tel Romawike, neke kbuanke o suldat Romake kukwanke sasam neke anakyai irkye ribunke nem.

³² Ti soke hahy ribun lan nekre moluk a raobak kotut ti kususwanke kserike. Lemade ngkeskwaw desikre raten toha Yesuske ma lyura sir ma rsukar ei hahy desikre. Dendye Yesuske you toha tun ratanuk desy. ³³ Lemadendye ngkeskwaw desikre rbetik toha iry desy, ode ti rsukar ei hahy desikre, ma hahkye kmeta desike ra-la roruk toha kususwanke ma lema ramres, de ra-la loran Tasi Kakanke ti rlodur, ode renw tasi ma rmaty.

³⁴ Lemade iry majaga hahy desikre ratos a ktela desy bonyo, iry desikre ra-la toha wen desy ma rba ti rahes ktela desy ti nus Gerasake ktyabal hnu kakan kabei ta kabei ti lasmyer desy. ³⁵ Dendye iry ribun lan mamin nus Gerasake rbetik ma rba ti ratos ktela madi ti desy. Ode kyoat iry desikre rma ma rait a Yesuske bonyo, ratos iry a ngkeskwaure rabetik toha desy. Iry desy tyaklulw ma nyey a Yesuske lwaunare ma hyonak a i, ode hye toha lbweta de. Lemade iry desikre ramtaut. ³⁶ Iry dai matos a ktela desy elik nekre rahes ti iry nenmo mamaare, ode rlosu o kolkyaabei ne Yesuske iaorif a iry neke toha ngkeskwaure ma eras a i ne. ³⁷ Lemadendye iry Gerasa desikre mumu raten Yesuske ma tyutuk sir ode bya, kali ramtaut ma ksyeman sir.

Lemade Yesuske syai aroke. ³⁸ Ode rala ma raba bonyo, iry a ngkeskwaure rabetik toha i desike byu ma tyoha Yesuske, ma iten mirmirin toha Yesuske ma tyoha I, keskyede Yesuske yaso i ma yulak a i. Ode tyanuk ti i de byohe, ³⁹ **“Mbwai wasimy sekye, ode muhes nam ribun lan Hulasokwe iala ti o ne.”**

Lemade iry desike bya ti lyakut yaklelela hnu mamin ti nuske krala desy mumu, ode yabrita nam a Yesuske iala ti tenanke ne.

Yesuske yala Yairus ananke ma myorif ode nyoha wamfwetke it a wasi kbaike ma eras i

(Mat. 9:18-26; Mrk. 5:21-43)

⁴⁰ Kyoat Yesuske yulak a I toha lasmyer Gerasake ma byai lasmyer Galileake bonyo, iry ribunke rma ma rbalan a I, kali rakita I bo. ⁴¹ Lemade irkye it ma mya. Iry desike ani a Yairus, neke ika usu khatu ti Yahudi-nare sey rasambayan tike. Ode mya ma syakitil ti Yesuske lwau-na ktutunare, ma yal ralake kralake ma iten ma Yesuske byai wasi sekye. ⁴² Yala koldyesy kali anan wamfwet sasasam neke yala ma myaty. Anan neke wasi ainke hean a kresi enaru de.

Lemade Yesuske you ma byai Yairus wasi sekye. Ode kyoat ralakut bai Yairus wasi sekye bonyo, iry ribun lan desikre rlakut ma it de dyekin it ma robak ma rney a Yesuske. ⁴³ Ti iry ribun desikre dakun o wamfwetke it ma kbai larke khatu maskyakye kyala i ainke hean a kresi enaru de, ma lema kika iry ma rnoha ral wasi kbaike, [biar ma yal wasi malolkye mumu nini ktei ti dokterare dakun.] ⁴⁴ Wamfwet desike lyakut ma isia i a yosy a lyakwe ma ti nyey a Yesuske, ma kyambil mait wasi rabit narnarkwe kninike bonyo, wasi kbai desike kitayar elik.

⁴⁵ Lemade Yesuske yena de byohe, **“Esei ne ikambil Yaw ne de?”**

Keskye iry desikre mumu ne rtuly ma rbohe, “Mbwe.” Lemade Petrus tyanuk ti I ma byohe, “Tuanggurw, irire ribun a rlakut ror O ma it de dyekin it, ma ana the o esei ne ikambil O ne de?”

⁴⁶ Keskyede Yesuske tyanuk ma byohe, **“Khwe ohe irkye it a kyambil a Yaw, kali kkwoman mo wasikw malkyakakwe kbyetik kyosy a Yaw.”**

⁴⁷ Kyoat wamfwet desike iatos ma ktela iala desike Yesuske ihe bonyo, wamfwet desike huake kyamlulurw. Lemade syakitil ti Yesuske wasi lululw ne, ma lyosu o kyanmwane ikambil Yesuske ne. Lemade ihes ti Yesuske ti ikambil mait I bonyo eras i elik ne. Ode iry a ribun lan mamin ti desikre raktemtem a rtomolu tun itanuk desy.

⁴⁸ Lemadendye Yesuske tyanuk ti wamfwet desy ma byohe, “**Eno, Hulasokwe nyoha wasimw kbaike ma eras o de, khyali wasimw tohtohakke. Dendye mbwa, kali Hulasokwe ika eras yor o de.**”

⁴⁹ Malmata Yesuske itun a yor wamfwet desy, desikeo Yairus a wasi nyasoke mya ma tyanuk ti Yairus de byohe, “Amo, anamkwe myaty de. Mane kete mhwury ma tuanggurkwe byai wasimw sekye.”

⁵⁰ Keskyede Yesuske itomolu tun desike bonyo, tyanuk ti Yairus de byohe, “**Kete mumtaut de mtwohak bo, ode anamkwe ana myorif.**”

⁵¹ Lemade Yesuske yait a Yairus wasi sekye bonyo, Yesuske byu eta iry ribun malakut manor I desikre ma kete rsukar ei sekye kralake. De iry a masukarare neke Petrus, Yohanes, ode Yakobus, rtabal Yairus yor sawa bo.

⁵² Kyoat a rsukar sekye bonyo, iry mamin ti a sekye krala desike mumu neke ralatare ksyal a naman desy ma rser. Keskye Yesuske tyanuk ti sir ma byohe, “**Kete msyer, kali naman ne lema myaty, de yenaf bo.**”

⁵³ Iry desikre ramahis Yesuske, kali iry desikre rhe o naman desike myaty de.

⁵⁴ Lemade Yesuske kyumak a naman desike simake, ode tyanuk ma byohe, “**Akasy, mbwatar!**”

⁵⁵⁻⁵⁶ Dendye naman desike memeanke kimin i mait ma byatar ode imdiry. Desikeo naman desike ena o ama-na rheran mait. Lemade Yesuske byu ma ral kotw ti naman desike ma nya. Maktei bonyo Yesuske byu eta ena o ama ma kete rahes ktela desy ti irit-irit.

9

Yesuske yaso iry dehean a kresi enaru desy (Mat. 10:5-15; Mrk. 6:7-13)

¹ Yesuske yabuk wasi nyaso dehean a kresi enaru desy. Ode yal wasi haretke kyor malkyakakwe ti sir, ma resak ngkeskwaure ode rnoha kbainare toha irire. ² Ode yaso sir ma ti rabrita ohe Hulasokwe mya ma hyareta kola Rajake, ode rnoha kbainare toha irire ma eras sir. ³ Ode tyanuk ti sir ma byohe, “**Miba ne mo kete myety namit-namit ti salke kralake, neke kete myety tektekan, suhlwak, ktyabal simbol o rabbit, ode kete mika resamy, ode kete myety kuban dakun.**” ⁴ Ode kolnye myait hnuke it ode irkye it a yal e ma mimin ti wasi sekye, desikemo mimin ti sey desy nini mbyetik toha hnu desy, ma mbyai hnu salik bo. ⁵ Dete kolnye msyukar a hnuke it ode lema rou ma ral e ei wait seire, desikemo mbyetik toha hnu desy, ode mryitik a ahkwe toha lwaumire, ma klyosu ohe Hulasokwe ibu a ituly hnu desy dakun.”

⁶ Yesuske tyanuk maktei bonyo, wasi nyaso desikre rbaa roli hnuare ma ti rabrita Brit Eraske, ode rnoha iry isy masunure ma eras sir, ti wen kabei ta kabei bo.

Raja Herodes yobak ma hye o esei ne Yesuske (Mat. 14:1-12; Mrk. 6:14-29)

⁷⁻⁸ Kyoat raja Herodes Antipas ihareta o propinsi Galileake, desikeo tyomolu ktela ribun Yesuske iala nekre mumu. Keskye lema hye o esei ne Yesuske, kali tyomolu o irire dum a rtanuk ma rbohe, “Yesus neke Elia, ma yorw yosy wen sra eraske ma mya huruk mane.” Ode dum a rbu de rbohe, “Yesus neke iry manety Hulasokwe wasi nyano heitlulswoke it, ma myorif huruk mane.” Ode irire dum a rbohe “Yesus neke Yohanes Mababtiske, ma myorif huruk de.”

⁹ Keskye raja Herodes a ryekan ti ralake de byohe, “Eh, Yohanes neke kaso ma rsoby ohut telake de. Ode Yesus neke esei ne de? Ktwomolu ktela ribun nekre khyali I.” Dendye raja Herodes yobak ma syeak a Yesuske.

*Yesuske yal kotw ti irkye ribunke enasim a kbyilak ma ra
(Mat. 14:13-21; Mrk. 6:30-44; Yoh. 6:1-14)*

¹⁰ Kyoat a Yesuske wasi nyasoare raulak sir bonyo, rahes a nam ribun rakarya desikre ti Yesuske. Lemade Yesuske yor a sir ma rbai wen kele ratelinke ti hnu Betsaidake kserike. Desikeo rmesan a ror Yesuske bo. ¹¹ Keskyede iry ribunke rtomolu ma Yesuske yor wasi matoha Iare rbai wen kele rafelin desy bonyo, iry ribun lan desikre rlakut ma rtoha I dakun. Ode iry desikre ti ranait Yesuske ti wen desy bonyo, Yesuske yal sir ma raktemtem ti desy, ode ihes ti sir ohe Hulasokwe mya ma hyareta kola Rajake. Ode nyoha iry klurukare ma eras sir dakun.

¹² Ode sekwe yala ma idi bonyo, Yesuske wasi matoha I dehean a kresi enaru desy rtanuk ti Yesuske ma rbohe, “Tuanggurw O, maso iry ribun desikre ma rbai hnu maney nekre, ma ti robak kotw ma ra, ode wen ma ramin ti aduk, kali wen a tamin ti neke kele rtelin.”

¹³ Keskyede Yesuske tyanuk ti wasi nyasoare ma byohe, **“Lema. Ei neke musti mo myal kotw ti iry nekre ma ra.”**

Lemade rhalas Yesuske de rbohe, “Kotw mamin aramy nekre rotkye enasim ode maskye enaru bo. De lemamo aramy mbya ti mlyiw kotw ti ktyabal ma aramy myal ti iry nekre ra e?” ¹⁴ Rtanuk koldyesy kali iry mamin ti wen desike wamwanire bonyo anakyai ribunke enasim sir.

Dendye Yesuske byu ti wasi nyasoare de byohe, **“Myaso iry desikre ma rtaklulw ma kukwan it kukwan it ma kukwanke sasam o irkye hean-sim.”**

¹⁵ Lemade Yesuske wasi nyaso desikre rtoha ma raso iry a ribun lan desikre ma rtaklulw. ¹⁶ Kyoat iry a ribun lan desikre rataklulw maktei bonyo, Yesuske yal roty desim desy ode masy deru desy ode yatnyarak ei laitke ma iten eraske ti. Lemade byiny a roty o masy desikre maktei o, yal ti wasi nyasoare ma rasakar ti ribun lan desy. ¹⁷ Ma raktemtem a raknam nini rbesur, maktei o Yesuske wasi nyasoare rili rahuk kteranare, desikeo kbyenw a kolakye hean a kresi enaru.

*Petrus you Yesuske Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne
(Mat. 16:13-20; Mrk. 8:27-30)*

¹⁸ Sekwe it huruk bonyo, Yesuske myesan a syambayan, ode wasi matoha I desikre ror I ti desy dakun. Lemade Yesuske yena sir de byohe, **“Ktyoha iry ribunke mo, esei ne Yaw ne de?”**

¹⁹ Lemadendye wasi matoha I desikre rhalas I ma rbohe, “Irire dum a rbohe, Oi neke Yohanes Mababtiske. Ode iry dum a rbohe, Oi neke Elia O. Ode iry salik a rbu huruk de rbohe, Oi neke iry a manety Hulasokwe wasi nyano heitlulwoke it ne, ma myorif huruk mane.”

²⁰ Lemade Yesuske yena sir huruk ma byohe, **“De ktyoha e mo, mryekan o esei ne Yaw ne de?”**

Lemade Petrus hyalas ma byohe, “Oi neke Mesias O!”*

²¹ Lemade Yesuske byu eta wasi nyasoare, ma kete rahes nam desy ti esei ta esei dakun.

9:19 Mat. 14:1-2; Mrk. 6:14-15; Luk. 9:7-8 **9:20** Yoh. 6:68-69 * **9:20** Tunke khatu Petrus itanuk ne ti tel Ibrani ke kbyohe, Mesias, neke ti tel Yunanike, rbohe, Kristuske. Tunke khatu deru ne kbuanke mais, neke ti tel Maslyarkwe, kbuanke o, Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode yaorif irkye.

²² Ode Yesuske tyanuk huruk ma byohe, “Irkye Ananke†**musti mo yety ti de yety ma ti masunkwe. Ode iry manety lulw ti Yahudi-nare, ror iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait usu khatunare, ror a iry mahe snurat o tnyetak Musake dakun, sir neke ribun a musti mo lema rou I. Ode irire musti mo rtabahunw I. Keskye ana sekwe enatelw bonyo, myorif huruk.”**

Yesuske lyosu ohe irkye you ma tyoha I musti mo ibu a ituli tenanke (Mat. 16:21-28; Mrk. 8:31-9:1)

²³ Maktei o Yesuske tyanuk ti iry desikre mumu de byohe, “Kolnye esei desike byu ma tyoha Yaw, musti mo ibu a ituli tenanke ti sai ta sai bo, ode hyar wasi tul masanwalw ike ti sew kyaki nekre.‡Koldyesikemo nenmo bisa ma tyoha Yaw. ²⁴ Ktwanuk koldyesy kali esei desike byu ma kyumak eta wasi ktela idakinare ti lasmyerke khaha ne, desikemo mormyorhyanke ti wen sra eraske ana kitayar. Keskye esei desike yotuk wasi ktela idakinare ba ma tyoha Yaw, ode ires ma myaty khyali Yaw, desikemo ana myorif ti wen sra eraske nini nam. ²⁵ Kolnye irkye it ma wasi nuske ktem ne mumu, keskyede imaty bonyo imin ti mamaty rala, desikeo nam desikre kbuan sai ti i de? Lema kika kbuan! ²⁶ Ode kolnye esei desike myay ma you ohe hye Irkye Ananke ktyabal tun itanukare, desikeo kyoat Irkye Ananke ana yorw yosy wen sra eraske ma mya, ana lema you ma hye iry desy dakun. Kyoat ana Irkye Ananke mya, desikeo wasi madelahke ode amalkyauke kimin a I. Kyoat desy dakun o madelahke ode malkyakaw manosy Ama Hulasokwe kimin a I, ktyabal madelahke ode malkyakaw manosy Hulasokwe wasi nyaso nelnyely manosy laitke kimin I dakun. ²⁷ Mtyomolu mamak! Ti ei ne mumu neke, dum a ana lenla mmyaty, kolnye lenla mmyatakit a Hulasokwe mya ma hyareta kola Rajake.”

Musa yor Elia ramdiry mait ror Yesuske ti kususwanke (Mat. 17:1-8; Mrk. 9:2-8)

²⁸ Kyoat Yesuske itanuk tun desikre mumu maktei, ode anakyai kbyilak sekwe walw bonyo, Yesuske yabuk Petrus, Yohanes ode Yakobus ma ror I ma raktem a rsaik bai kususwanke ma Yesuske syambayan. ²⁹ Malmata Yesuske isambayan bonyo, uno mata kihihi i ti kyal wasi rabbitke ma bokbok ma knyely malay dakun. ³⁰ Kyala mait bonyo, irkye enaru ramdiry ma rahes tun a ror Yesuske. Iry deru ne Musa yor Elia. § ³¹ Deruke tenatare kdyelah kola madelah manosy laitke ne, ode deruke rahes tun a ror Yesuske ti ktela ana lema soso bonyo imaty ne, ti ana iala ma kidi ti o Yerusalem ma ktyoha rekrkye Hulasokwe.

³² Kyoat desike Petrus yor lianare renah na rtebti, keskye kyoat rabatar bonyo, ratos Yesuske wasi madelahke, ode irkye enaru ramdiri ror I. ³³ Ode kyoat iry deru desike rala ma raditi sir toha Yesuske ma raba bonyo, Petrus a tyanuk ti Yesuske de byohe, “Amo Tuanggurw O, eras a ksyalik ti aramy mimin wen ne. Lemamo aramy msyadiri lasyerkye enatelw, ma sasam ti O, sasam ti Musa, ode sasam ti Elia dakun.” Keskyede Petrus lema hye toha nam itanukke.

³⁴ Moluk a Petrus itanuk tun desy bonyo, oanke khatuke kmya ma kkyahat eta raktemtem. Ode kyoat ramin ti oanke krala desy, Petrus yor lian deru

† **9:22** Ti ayat ne kbyohe, Irkye Ananke, neke klyosu ohe Yesuske. Kola ne ti ayat 9:26,44,58ke dakun. (Matos ti Dan. 7:13-14.) **9:23** Mat. 10:38; Luk. 14:27 ‡ **9:23** Tunke khatu a hyar wasi tul masanwalw ike ti sew kyaki nekre kbuanke o, musti mo yotuk wasi ktela idakinare ti sew kyaki nekre ba, ode ikita ma tyoha ktela Yesuske idakinare ti sai ta sai bo, biar ma irire rala ma rtabahunw a i dakun. **9:24** Mat. 10:39; Luk. 17:33; Yoh. 12:25 **9:28** 2Ptr. 1:17-18 § **9:30** Iry deru ne Musa yor Elia, ma heitlulswoke sir neke iry manety Hulasokwe wasi nyanoare.

desy ramtaut a ksyalik. ³⁵ Desikeo rtomolu telke it ma kyosy oanke krala desy ma kbyu de kbyohe, “Anakwe I ne. I neke kilik I de. Lemade mtyomolu I!”

³⁶ Kyoat ratomolu tel desike maktei bonyo, Petrus yor lian deru desy ratos o lenla Yesuske myesan bo. Lemade mamwaw sir eta bo, ode kyoat desike lema rahes ti irkye ti dakun ti ktela ratos desy.

*Yesuske yesak ngkeskwakwe toha namanke it
(Mat. 17:14-21; Mrk. 9:14-29)*

³⁷ Bolbolke bonyo Yesuske yor Petrus tyabal lian deru desy rorw toha kususwanke. Desike bonyo iry ribunke lui-lui sir ma rma ma rait a Yesuske.

³⁸ Ti iry a ribun desikre irkye it a telake lan ma tyanuk de byohe, “Tuang-gurw, kuten ma msweak anakwe, kali i neke sasasam i bo. ³⁹ Ma seure rait mo ngkeskwakwe syukar a i, ma yala i mait ma byoran. Ode ngkeskwaw desike yayak i ti de yayak i ma, ma uhuhare kbyetik kyosy a nurno haha. Desyo ngkeskwaw desike yala i ma isike ksunw ksyalik, ode lema byu ma byetik toha i elik. ⁴⁰ Ode kuten toha wasimw matoha Oare ma resak a ngkeskwaw desy, keskyede lema rala ral i.”

⁴¹ Lemade Yesuske tyanuk ti iry ribun desikre mumu ma byohe, “**Hei, ei neke mihatw, ode lema mtyohak! De ana kor e nini kolkya? Ode ana kukita nini hekyab o mtyohak Yaw de?**”

Lemade Yesuske tyanuk ti naman desike ama ma byohe, “**Mor anamw desy ma.**”

⁴² Malmata naman desike lyakut ma ti iney a Yesuske, ngkeskwaw desike byesak naman desy ti lasmyerke, ode yayak i ti de yayak i ma. Lemade Yesuske yaswel ngkeskwaw desy ma ngkeskwaw desike byetik toha naman desy ma naman desy eras a i, maktei o Yesuske yal i ti ama. ^{43a} Lemade iry ribun mamin ti desikre raktertem a rmetratw, ti ratos Hulasokwe wasi haret lan ne.

*Yesuske lyosu huruk ti ktela ana imaty ne
(Mat. 17:22-23; Mrk. 9:30-32)*

^{43b} Kyoat desike iry desikre mumu moluk a rmetratw ti ktela ribun lan ialanare bonyo, Yesuske tyanuk ti wasi matoha Iare ma byohe, ⁴⁴ “**Mtyomolu mamak, ode minenenas tun kutanuk nekre. Lema soso bonyo Irkye Ananke ana ral I ba ti irire rhareta I.**”

⁴⁵ Keskyede Yesuske wasi matoha Iare lema rhe tun itanuk desikre kbuanare. Kali kbuan desikre kihunik i ti sir ma lema rrekan a rhe tun desikre kbuanare. Ode iry desikre lema rares ma rena tun desikre kbuanare toha Yesuske dakun.

*Ese lan a i ti e mumu de?
(Mat. 18:1-5; Mrk. 9:33-37)*

⁴⁶ Lemade Yesuske wasi matoha Iare raeta tel kali robak ma rhe ohe esei ne lan i ti sir ne mumu. ⁴⁷ Keskye Yesuske hye iry desikre nam rarekan ti ralat a kralanare, lemade yabuk a naman kakanke it, ma imdiry ti serike. ⁴⁸ Ode tyanuk ti wasi matoha Iare ma byohe, “**Esei desike you ma yal naman ne khyali Yaw, desikemo kola ne you ma yal Yaw dakun. Ode esei desike you ma yal Yaw, desikemo kola ne you ma yal Hulasow a maso Yaw ne dakun. Kali esei desike nyauk tenanke ma babaf ti ei ne mumu, desikeo ti Hulasokwe ne lan a i.**”

*Yesuske lyosu ohe esei desike lema syorw ity, i desike yor a ity
(Mrk. 9:38-40)*

⁴⁹ Dendye Yohanes a tyanuk ti Yesuske ma byohe, “Tuanggurw, aramy myatos irkye it ma yal a Animkwe, ma yesak ngkeskwakwe. Lemade aramy mbyu eta i, kali iry desike lema yor a ity.”

⁵⁰ Lemade Yesuske tyanuk ti sir ma byohe, **“Kete mbyu eta i, kali esei desike lema syorw e, i desike yor e.”**

Iry a Samaria-nare lema rou ma ral Yesuske

⁵¹ Ode kyoat kyala ma kyait sew a Yesuske isai bai wen sra eras Hulasokwe imin tike bonyo, Yesuske yohut ma byai a Yerusalem. ⁵² Lemade ti salke kralake bonyo, Yesuske yaso matoha Iare dum ma rmuna I ma rbai hnuke it ti propinsi Samariake, ma rasan nam kita I. ⁵³ Keskyede iry a Samaria desikre lema rou ma ral Yesuske, kali wasi laklakutke kbyakola Yerusalem.

⁵⁴ Dendye Yesuske wasi matohake enaru, neke Yakobus yor Yohanes, kyoat rhe ohe iry a Samaria-nare lema rou ma ral Yesuske bonyo, rtanuk ti Yesuske ma rbohe, “Ah, Tuanggurw, mou ma aramy myaso akye ma kyoru kyosy laitke ma knya a khyunw iry nekre e?”

⁵⁵ Keskyede Yesuske yulak matake ma yatos sir ode yaswel sir ma byohe, **“Lema koldyesy!”** ⁵⁶ Lemadendye Yesuske yor matoha Iare rbai hnu salik.

Iry mabu ma matoha Yesuske, musti mo ibu a ituli tenanke
(Mat. 8:19-22)

⁵⁷ Lemade Yesuske yor wasi matoha Iare rsaur a wait laklakutke bai lulkwe bonyo, ti salke kralake neke irkye it ma tyanuk ti Yesuske de byohe, “Amo, kbwu ma ktwoha O bai kabei ta kabei bo.”

⁵⁸ Lemade Yesuske tyanuk ti iry desy de byohe, **“Muske ika wena ma byob ti, ode manuke ika nuka, keskyede Irkye Ananke lema ika wena ma imres ode yenah ti.”**

⁵⁹ Maktei o Yesuske tyanuk ti iry salik huruk ma byohe, **“Mtwoha Yaw.”** Keskyede iry desike hyalas I ma byohe, “Tuanggurw, mlwura yaw ma kbwa ti kamlin amakw aduk, mamode nenmo kmwa ma ktwoha O.”

⁶⁰ Keskye Yesuske tyanuk ti i de byohe, **“Lema. De mlwura iry mamatire ma rmesan a ramlin iry mamatkye bo. *Klala oi neke mbwa ti mabrta britke ti kabei ta kabei bo ohe Hulasokwe ana mya ma hyareta kola Rajake.”**

⁶¹ Ode irkye it huruk ma tyanuk ti Yesuske ma byohe, “Tuanggurw, kala ma ktwoha O, keskyede mlwura yaw ma kbwa ti ktwuly a wasikw sekye kralake aduk mamode nenmo ktwoha O.”

⁶² Keskyede Yesuske tyanuk ti iry desy ma byohe, **“Kolnye irkye it a syaban lasmyerke ti boke, ode kyoat a syaban bo desy bonyo, yulak matake ma yatos ei lyakwe, desikemo wasi karya desike lema klyakut a mlay. Neke kola iry mabu ma matoha Yaw ne. Ma kolnye tyoha Yaw, keskye iry desike yulak matake ma yatos ei lyakwe, kali ralake kralake kbyu ma kyolik i ti wasi mormyorif mamunake, desikemo iry desike lema byer o tyahal ma kyarya ti haret Hulasokwe.”**

10

Yesuske yaso wasi matoha Ike irkye hean-itw

¹ Maktei o, ity Ebut Yesuske syusu iry salik matoha Ike irkye hean-itw, ode yaso iry desikre raru-raru ma rmuna bai nus o hnu a ana Yesuske iba tiare.

² Lenla raba bonyo, Yesuske tyanuk tun inahliakke it ti sir de byohe, **“Iry mabu ma matomolu Brit Eras nekre rola ne alyaw rala ma raketkye. Alyaw ne lan a ksyalik, keskyede makaryaare lema ribun sir. Lemadendye miten**

toha boke kebu desike ma tyabal makaryaare ma yaso sir ma rkety alyaw desy mo klyahamety. ³ Ode mbya! Keskyede mironrony mamak a e, kali kaso e ti iry mahature. Ei ne myola dene dombake ananke ti imin asw utan mahature wait kditlalan ne. ⁴ Ode miba neke mo kete myety a suhlwak, kete myety a res, ode kete myety a sososalwaw salik, de miba ne nam mamin tenamy desikre bo. Ode milakut neke, kete mihes tun a myor irit-irit ti salke kralake, kali ana minggonw.

⁵ Ode kolnye msyukar ei sekye kralake it mo, mtyanuk a kmuna ma mbyohe, 'Hulasokwe ika eras yor e ti sekye krala ne.' ⁶ Ode ti desike kolnye sekye kebuke tyomolu e, ma yal e ei wasi sekye kralake, desikemo eras desike kimin a i. Dete kolnye lema tyomolu e, ma yal e ei wasi sekye kralake, desikemo eras mitanuk desike lema kimin a i. ⁷ Ode mimin ti sekye krala desy, ma kotw sai ral ti e, desikeo mi ode myenw bo. Neke mlay kali ei neke iry makarya e ma musti mo mika wasimy katy, lemade kotw o abw desikre kyeluk katkye ti e. Ode kolnye mimin ti sey desy, desikemo kete mbyetik bai sey a salik de.

⁸ Ode kolnye msyukar ei nuske it, ode rou ma ror e ti nus desy, ma kotw sai ral ti e, desikemo mi bo. ⁹ Ode iry isy masunw mamin ti desikre mnyoha wait a kbainare ma eras sir. Ode mbyu ti sir de mbyohe, 'Hulasokwe mya ma hyareta kola Rajake de.' ¹⁰ Keskyede kolnye msyukar ei nuske it ode lema rou ma ror e ti nus desy mo, mbyai sal lan mamin ti nus desy ode myatelamy ma mbyohe, ¹¹ 'Heeeeei, ribun lan e! Nus neke kahu malatan ara lwaumy nekre, aramy mryitik ti ne ma kyeluk nyatos ma klyosu ohe Hulasokwe lema yor e de. Klala mnyenas! Hulasokwe mya ma hyareta kola Rajake de.' "

¹² Lemade Yesuske tyanuk huruk ti iry matoha Iare ma byohe, "Mtyomolu! Ana kyait sekwe ma Hulasokwe yukun nuske ktem ne mumu, desikeo iry mamin nus a lema rou ma ranor e neke, Hulasokwe yal masunkwe ti sir neke, ana kbyilak masunw ana madi ti iry Sodom-are ne."

*Nus deru ta detelw a lema matohak Yesuske
(Mat. 11:20-24)*

¹³ Lemade Yesuske tyanuk a syaur tunake huruk ma byohe, "Atyatke ana kidurak nus Khorazim o Betsaida sokre, biar ma iry Yahudi sir! Kali kala ktela masalsyalik iare ma kdi ti sir, keskye lema rtunik totnyo yabit atyatare. Klala kyoat desike kolnye kbwai nus Tiruske ode Sidonke, ma kala ktela masalsyalik maola kuala ti Khorazim o Betsaida sokre, desikemo iry Tirus o Sidon desikre rtunik elik a totnyo yabit atyatare, ma rhonak rabit boare, ode rritik ahkwe ti tenatare, ma klyosu o rasesal sir ti totat atyat raalanare de, biar ma sir neke lema iry Yahudi-nare dakun. ¹⁴ Keskyede ana kyait sekwe ma Hulasokwe yukun nuske ktem ne mumu, desikeo Hulasokwe yal masunkwe ti iry Tirus o Sidon desikre neke mran ma kbyilak masunw ana kidi ti iry Khorazim o Betsaida desikre. ¹⁵ Klala iry a Kapernaum-are rrekan o ana Hulasokwe byitil sir ma ti rait sra lait ne e? Lema! De sir neke ana Hulasokwe yotuk sir bai mamaty rala!"

¹⁶ Lemade Yesuske tyanuk huruk ti wasi matoha Iare ma byohe, "Kolnye kabei ta kabei rtomolu e, desikemo rtomolu Yaw, ode kolnye kabei ta kabei lema rou e, desyo lema rou Yaw dakun. Lemadendye kolnye irire lema rou Yaw, desikemo lema rou Hulasow a maso Yaw ne dakun." Yesuske tyanuk maktei bonyo, iry isusu desikre rba ti rala nam iaso desikre.

Iry dehean deitw matoha Yesuske ne rulak a sir

¹⁷ Lemade iry dehean deitw matoha Yesuske neke rulak a sir o ramukmuka sir. Ode rait Yesuske ma rbu de rbohe, “Tuanggurw, tun aramy mitanukare ngkeskwaure rtoha elik, kali aramy myesak sir neke aramy myal Animkwe ma mbyaak!”

¹⁸ Lemade Yesuske byu ti sir de byohe, “Nde. Katos ngkeskwaure wait uskwe khatuke ma di a yosy laitke, kola dene hitikke ti kinosy laitke ne. ¹⁹ Ode klwosu ti e ohe Yaw neke kal haretke ti e de, ma kolnye msyosa niare ta lolohisinare ode rkuty a e, desikeo lema myema ksunsunuke. Ode mkyawel ngkeskwaure wait uskwe khatuke amalkyauke de, mane lema kika nam atyat madan a e elik ne. ²⁰ Lemade kete mimukmuka mimarmara e ti ngkeskwaure raou ti e ne, de lemamo mimukmuka mimarmara e ohe Hulasokwe kyesy animire o wen sra eras Hulasokwe imin tike.”

*Yesuske imukmuka imarmara I ode lyeru Hulasokwe Anike
(Mat. 11:25-27; 13:16-17)*

²¹ Kyoat desike dakun o Hulasokwe Memeanke kbyenw a Yesuske, ma khyury ma imukmuka imarmara I ode syambayan ma byohe, “Amakw a Amam Lan O, Oi ne muhareta ti lait o lasmyerke khaha ne.

Klweru Animkwe, kali tun dai kutanuk nekre mumu ne muhunik ti iry mahe telare.

Keskye Amo, mlwosu tun nekre mumu ti iry a manauk tenatare ma babaf ne.

Ode Amo, mala koldyesy kali ktela muala desy khyury ma ralamkwe kimukmuka i.”

²² Yesuske syambayan maktei bonyo, tyanuk ti iry mamin ti desikre ma byohe, “Amaku yal haretke ma khwareta nam nekre mumu de. Ode lema kika iry mahe Yaw, de lenla Amaku myesan bo. Ode lema kika iry mahe Amakw, de lenla Anan Yaw kmwesan bo, ktwabal a iry kudakin ma kulosu Amakw ti sir ma rhe I ne dakun.”

²³ Maktei o Yesuske yulak matakke sara wasi matoha Iare, ode yal mesmesan ma tyanuk ti sir ma byohe, “Eraske kimin e kali mmyatakit ktela kuala nekre mumu. ²⁴ Lemade klwosu ti e ohe heitulswu iry manety Hulasokwe wasi nyanoare ror rajanare robak ma rtomolu ode ratos nam a miatos ode mitomolu ti senwekre, keskyede lema ratos ode lema rtomolu, kali rmaty kmuna de.”

Iry Samariake lyobak iry a salik kola dene lyobak tenanke ne

²⁵ Kyoat sekwe it bonyo, iry mahe snurat o tnyetak Musake it neke yobak ma hyury Yesuske. Lemade imdiry ma yena Yesuske ma byohe, “Tuanggurw, kala kolkyabei ma musti mo kmworif ti wen sra eraske nini nam de?”

²⁶ Lemade Yesuske byu ti i de byohe, “Sai rkesy ti tnyetak Musake de? Ode sai ne mubaca o so ne de?”

²⁷ Iry desike hyalas ma byohe, “Tnyetak Musake kbyohe, ‘Musti mo mal wasimw mormyorifke mumu, kyor amalkyaumkwe mumu, kyor nam murekan nekre mumu, ode ktyabal ralamkwe kralake mumu, nekre mumu neke mal ma kdyakin Ebumw Hulasokwe.

Ode mlwobak wasimw irire, kola dene mulobak tenamkwe ne dakun.’”

²⁸ Lemade Yesuske byu ti i de byohe, “Mlay! Kolnye mtwoha tunamw mutanuk desy, desikemo ana mmworif nini nam.”

²⁹ Keskyede iry desike yobak a mlakye ti tenanke, dendye byu ti Yesuske de byohe, “Nam rakesy desy kbyu ma klwobak wasikw irire. ‘Wasikw irire’ ne esekar de?”

³⁰ Lemade Yesuske hyalas iry desike de byohe, “Wamwankye it, neke iry Yahudike ma yorw yosy a Yerusalem ma byai nus Yerihoke. Inait salke kditlalan ne bonyo, kelersoru manametare ma rkumak i ma rasoruk wasi nam inetire mumu ktyabal rabit mamin ti tenanke dakun, ode roban de rtaba i ma imnu a inlarit ma nenma myaty. Maktei o rtutuk lakhidik i ti desy ma rba.

³¹ Lema soso bonyo iry Yahudike it ma byaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke lyakut ti sal desike dakun. Lemade yosy iry mamnu desike bonyo, lyakut a syery ma yosy salke seridake ma bya.

³² Kola ne iry a Lewike it ma kyarya ti Hulasokwe Seike, neke lyakut ti sal desy dakun. Ode kyoat iatos iry mamnu desy, desikeo lyakut a syery ma yosy salke seridake ma bya.

³³ Keskyede lema soso bonyo iry a lema Yahudike it ma yosy Samaria,* neke lyakut ti sal desy ma yosy wen desy dakun. Ode kyoat iatos iry mamnu desy bonyo, ralake krala ne klyobak i a ksyalik. ³⁴ Lemade yarasik iry desy ma byihy soranare, ode yal tasy maiskye kwen makitkye ma yalik ti soranare ma yala ma nelnyely. Maktei o yalik nul zaitunke ti soran desikre, ode yal kainke klaike ma yal ma lyel soran desikre. Maktei o syalak i ti wasi keledaike ma yor a i ma rbai sey iselw ma imin tike, ma syeak i ti desy. ³⁵ Bolbolke bonyo, iry a Samariake yal kuban blyawan bokbokke†enaru ti sekye kebuke, ode byu ti i de byohe, ‘Kala ma kbwa mane. Lemade kuten ma mswweak iry ne mamak. Ode kolnye muhwely ma kbyilak kuban kunal ti o ne, ana kulak yaw, desikeo keluk ti o.’ ”

³⁶ Lemadendye Yesuske yena iry mahe snurat o tnyetak Musa desy ma byohe, “Ti iry detelw ne, mrwekan mo esei yola iry a manametare raoban ne wasi irire de?”

³⁷ Iry desike hyalas ma byu de byohe, “Iry dai masusu wasi loblobakke ti iry a raoban desy.”

Lemade Yesuske byu ti i de byohe, “Mbwa, ode mala koldyesy.”

Yesuske imin ti Marta yor Maria wait sekye

³⁸ Yesuske yor wasi matoha Iare rsaur wait laklakutke bai Yerusalem huruk. Ma ranait hnuke it bonyo, wamhwetke it ma ani Marta, neke yal Yesuske ei wasi sekye.

³⁹ Marta neke wai-na ani Maria, ma Maria neke tyaklulw ma nyey a ity Ebut Yesuske ode mamwamwaw i ma tyomolu tun itanukare. ⁴⁰ Keskye Marta neke yety ti de yety ma, ma isosan sekye kralake ode kotw o abw dakun. Dendye Marta mya ma nyey a Yesuske ode byu ti I de byohe, “Ebo, lema mlwobak yaw e? Waiku tyaklulw bo, klala yaw neke kmwesana kkwarya. Lemamo maso i ma syaluk yaw aduk.”

⁴¹ Keskyede ity Ebut Yesuske hyalas i ma byohe, “Marta, ralamkwe kakan, ode muhdawan tenamkwe khyali karya ribun nekre. ⁴² Keskyede lema mhwe ohe karyake it mo eras ma kbyilak karya nekre mumu. Ma Maria neke yilik a karya desy, ode ana lema kika iry manal toha i elik.”

10:28 Im. 18:5 * **10:33** Iry a Samaria-nare ror iry a Yahudi-nare it de imnisik it. † **10:35** Heitlulswoke ti Yunani mo, kuban blyawan bokbokke sasam neke kdedake kola ne katkye sekwe sasam a khesi. **10:38** Yoh. 11:1

11

*Yesuske yajar wasi matoha Iare ma rsambayan
(Mat. 6:9-13; 7:7-11)*

¹ Sekwe it bonyo Yesuske syambayan ti wenke it. Kyoat isambayan maktei, desikeo wasi matoha Ike it a mya ma byu ti I de byohe, “Tuanggurw, majar ktela sambayanke ma aramy, kola dene Yohanes Mababtiske yajar wasi matoha iare ti ktela sambayanke dakun ne.”

² Lemadendye Yesuske byu ti sir de byohe, “Kolnye msyambayan mo, msyambayan kolnye,

Oo, Amo! Aramy miten ma aramy mumu ti lasmyerke khaha ne myalan a O, kali Animkwe nelnyely.

Aramy miten ma mmwa kola Rajake ne ma mhwareta aramy mumu.

³ Aramy miten toha O ma senweke,
mal kotw o abw ma kyoat mamak aramy.

⁴ Ode mswos ara salamire ba,
kola dene, aramy misos iry maka salat ma aramy ne dakun.

Ode kete mlwura aramy,
ma nam dum a khyury aramy ma kyor aramy ei atyatke.”

⁵ Lemade Yesuske ihliak tunke ti iry desikre de byohe, “Kolnye metdyet a kditlan ne, irkye it a byai lianke it a wasi sekye ma byu ti i de byohe, ‘Liakw, mal a rotly desike enatelw ma yaw aduk. ⁶ Kali liakkwe it a yosy soso ma nenmo mya ma i desy wasikw sekye, keskyede lema kika namit-namit ma kal ti nya ode yenw.’

⁷ Lemade kolnye lian desike hyalas yosy sekye kralake ma byohe, ‘Kete moha yaw, kali khwolot eta holholatke, ma kor anakure aramy myenaf de. Ode kubrai kbwatar ma kal kotw ti o.’”

⁸ Lemade Yesuske tyanuk huruk ma byohe, “Ode mtyomolu. Kolnye khyehyeike ibrai byatar, biar ma iry desike lianke dakun, keskyede iry desike lema myay hye de iten nini nam bo. Lemade kalyauke bonyo lian desike byatar ma yal nam itenke ti i.

⁹ Khyali ktela desike mane ktwanuk ti e ma kbwohe: Miten, desikemo ana Hulasokwe yal ti e. Myobak, desikemo ana mitot. Mtyoky holholatke, desikemo ana Hulasokwe lyakat holholatke ti e. ¹⁰ Kali iry matenke mo, ana yal ti i. Iry maobakke mo, ana itot. Ode iry matokkyye mo, holholatke ana kimlakat ti i.

¹¹ Ti ei ne mumu neke amamke it, ma kolnye ananke iten maskye toha i, desikeo ana yal nike ti i e? Lema. ¹² Dete lemamo iten sihkye ktesuke, desikeo yal sakkodye ti i e? Lema ode? ¹³ De biar ma iry mahatw a e dakun, keskye myal a mhye nam eraske ti anamire. Klala Amamy Hulasow mamin wen sra eras ne lema ihatw, de eras I a ksyalik, desikeo yala hye ma kbyilak e dakun ma yal nam eras lan de lan ne ti e. Neke ana yal Hulasokwe Memeanke ti iry maten toha Iare!”

*Yesuske yajar irire ma rhe ngkeskwaure wait totare
(Mat. 12:22-30; Mrk. 3:22-27)*

¹⁴ Sekwe it huruk bonyo, Yesuske yor iry ribun lan nekre. Ti desike dakun o irkye it ma nunuke ktem, kali ngkeskwakwe yala i. Lemade Yesuske yesak ngkeskwaw desy toha iry desy, ma ngkeskwaw desike ibetik toha iry desy bonyo, iry desike itun mait, ode iry ribun lan ne rmetratw ti ratos ktela desy.

¹⁵ Keskyede ti iry ribun desikre dum a rbohe, “Yesuske yesak ngkeskwaw neke yal Beelzebul amalkyauke. Beelzebul neke ika usu khatu ti ngkeskwaw desikre mumu.”*

¹⁶ Ode irire dum dakun o robak a ksala ma rhury Yesuske. Lemade raten toha Yesuske ma yala nyatos manosy Hulasokwe ma rhe o Yesuske neke amalkyauke kyosy Hulasokwe ta lema.

¹⁷ Keskye Yesuske hye nam rarekanke, lemade tyanuk ma byohe, “**Ti nuske it ma iry mamin tiare rahe a rasakar sir ma it de syorw a it ma rakahrea, dendye khyury ma nus desike kiskyui-kiskyay. Kola dene ti sey kralanare kiskyui-kiskyay dakun, kali it de syorw sal a it ma rakahrea.** ¹⁸ Koldyesy dakun o kolnye ngkeskwaure wait uskwe khatuke yor wasi ngkeskwaw matoha iare rahe a rasakar sir, ma it de syorw a it ma rakahrea, dendye khyury ma ana ngkeskwaure wait haret desike kiskyui-kiskyay. Keskye mbyohe kuesak ngkeskwakwe ne kal Beelzebul amalkyauke. ¹⁹ Lemade kena e aduk. The ohe wasimy matoha eare resak ngkeskwaure dakun, mane malkyakaw kabei ne ranal ma raesak ngkeskwaure ne de? Beelzebul dakun e? Lema! De kyanmwane mbyohe Yaw ne kal Beelzebul amalkyauke ma kesak ngkeskwakwe klala wasimy matoha eare lema! Wasimy ktela ne klyosu ohe misal ma Yaw. ²⁰ Keskyede Yaw ne kal Hulasokwe amalkyauke ma kesak ngkeskwakwe. Ode ktela kuala neke klyosu ohe mlay bain o Hulasokwe mya ma hyareta kola Rajake neke kmya ti e mane.”

²¹ Yesuske ihliak tunke ma byohe, “Ngkeskwaure wait uskwe khatuke yola iry a malkyakakwe it. Ma kolnye wasi krakye, desikemo yal ma ijaga wasi sekye ma wasi nam ribun nekere lema kitayar. ²² Keskyede kolnye iry salikke it a mya, ma malkyakaw a i ma byilak iry desike, ode yala yal a i. Lemade isoruk iry desike wasi kray inal ma iresak desy, ktyabal nam ribun mamin wasi sey desy, maktei o ihe a isakar nam isoruk desikre mumu ti irire.

²³ Esei desike lema tyoha Yaw, desikemo yobak ma syorw a Yaw. Ode esei desike lema syaluk Yaw ti karyaakkwe, desikemo i ne iskyui-iskyay karyaakure ne.”

*Resak ngkeskwakwe toha irkye keskye yulak i huruk
(Mat. 12:43-45)*

²⁴ Lemade Yesuske tyanuk huruk ma byohe, “Kolnye ngkeskwakwe resak i toha irkye, desikemo lema kika wen ma imin ti, de nyem ti de nyem ma ti wen malosy-loskye. Ode yobak wen ma imin ti, keskye lema itot. Lemade tyanuk ma byohe, ‘Lemamo kolik yaw ei wenakw a kubetik tohake.’

²⁵ Lemade ngkeskwaw desike yolik i bai iry a ibetik tohake, desikeo yatos o iry desike yola sey rasosan ode rasoly kralake ma eras ne keskye lema kika iry ma ramin ti kralake. ²⁶ Lemade ngkeskwaw desike bya ti ryubut ngkeskwakwe itw neke rahatw ksyalik ma rbilak a i, ode yor sir ma rma ma rsukar iry desy huruk ma rmon ti. Lemadendye iry desike isike ksunw ma lan ma kbyilak a khyehyeike.”

Eraske kimin ti iry matoha Hulasokwe tunanare

²⁷ Kyoat Yesuske moluk a tyanuk tunare ti iry ribun desikre, desikeo wamfwetke it a yatela ma tyanuk ti Yesuske de byohe, “Eraske ti enen a madur hahak a Oke, ode masusw a Oke!”

²⁸ Keskye Yesuske hyalas i ma byohe, “**Lema koldyesy. De eraske kimin ti iry a matomolu ode matoha Hulasokwe tunanare.**”

11:15 Mat. 9:34; 10:25 * **11:15** Beelzebul neke ngkeskwaure wait uskwe khatuke anike it ne dakun. **11:16** Mat. 12:38; 16:1; Mrk. 8:11 **11:23** Mrk. 9:40

*Irيرهbu ma Yesuske yala nyatoske ti sir
(Mat. 12:38-42)*

²⁹ Kyoat iry ribun lan ne moluk a rkoal Yesuske, desikeo Yesuske tyanuk ti sir ma byohe, “Taras neke taras iry mahature. Iry mamin taras neke rbu ma kala nyatos harharkwe it ti sir ma rtohak a Yaw, keskyede ana kal nyatoske sasam ti sir bo. Neke nyatos a madi ti Yunus iry manety Hulasokwe wasi nyanoke. ³⁰ Heitlulswo Yunus yeluk nyatos ti iry a Niniwe-nare, kola ne Irkye Ananke†ana yeluk nyatos ti taras ne dakun.‡

³¹ Heitlulswo ratuke it yosy nus a kseri tran so. Ode mya ma tyomolu heheke toha raja Salomo, biar ma ratu ne wasi nuske soso a ksyalik. Klala senwe ti wen ne Irkye it ma lan a I ma byilak Salomo, keskyede taras neke lema rtomolu I. Lemadendye kolnye nuske ktem neke ktei ode Hulasokwe yukun irire mumu, desikeo ratu neke ana imdiri yor iry a taras ne ma tyudu sir o sal sir.

³² Kyoat nuske ktem neke ktei ode Hulasokwe yukun irire mumu bonyo, iry a Niniwe-nare ramdiri ror a iry mamorif ti taras ne ma rtudu iry mamin taras ne o sal sir. Kali iry Niniwe-nare rtunik totat atyatare kyoat ratomolu brit a Yunus itanukke. Keskyede ti senweke Irkye it lan a I ma byilak Yunus ma mya ti taras ne ma tyanuk dakun, keskye taras ne lema rhaduli ma rtomolu I ode lema rtunik totat atyatare.”

Manelkye ode kelerakokke

³³ Lemade Yesuske ihliak tunke ma byohe, “Lema irkye it a tyunw damarke ode itina ti wen mabunkye it ta lemamo yal ei lkuskye kralake ma kkyahat eta, de musti mo tyunw damar desy, ode yal ei kwenake ma kkyela, ma kolnye irire rsukar mo rmatakit kelelanke. ³⁴ Koldyesy dakun o matamu khatunare kyeluk damar ti tenamkwe, ma kolnye matamkwe eras ma kmyatakit, desikemo ana tenamkwe knyely, dete kolnye matamkwe kbyol, desikemo ana tenamkwe kbyenw ti kelerakokke. ³⁵ Koldyesikemo msweak mamak ma, manely manosy Hulasow mamin ti o ne, kete mhwurye ma, kelerakokke kyulak i ma kimin a o huruk. ³⁶ Lemadendye kolnye tenamkwe ktem ne knyely, ma lema kika kelerakokke it ti, desikemo tenamkwe kbyenw ti manelkye, ma kola dene damarke wasi kelelanke ti kkyela o ne.”

*Atyatke kidurak iry lui Farisi-nare ode iry mahe snurat o tnyetak Musake
(Mat. 23:1-36; Mrk. 12:38-40; Luk. 20:45-47)*

³⁷ Kyoat Yesuske yajar irire maktei bonyo, iry Farisike it a iten a I ma rba ti raknam ti wasi sekye. Lemade Yesuske syukar ei sey desy ti tyaklulw ma iknam. ³⁸ Keskye Yesuske lenla yut simanare bonyo iknam. Ma iry Farisi desike yatos a ktela desy bonyo myetratw, kali Yesuske lema tyoha Yahudiane wait ktela kubkubakke.

³⁹ Lemade ity Ebut Yesuske tyanuk ti iry desy ma byohe, “Iry a Farisi e, ei ne myola iry a kyalamo maut a taw o antyahw ne, ma indil ma yut ketake bo, klala kralake lema yut, de kiray nggora. Kola ne ei ne dakun ma myut simamire, keskye ralamire lema nelnyely, kali mihatw ode mdyakin irire wait namit-namit.

⁴⁰ Hei, iry ktem e! Lema mhye o Hulasokwe I ne iala ketake ode kralake dakun ne e? ⁴¹ Lemadendye kete mryekan ti ketake bo, de musti mo kyosy

11:29 Mat. 16:4; Mrk. 8:12 **11:30** Yun. 3:4 † **11:30** Ti ayat ne kbyohe, Irkye Ananke, neke klyosu ohe Yesuske. (Matos Dan. 7:13-14.) ‡ **11:30** Mais kola Yunus ma imin ti masy lan ne fteike kralake, ode sekwe enatelw bonyo myutak i ti namwatake, kola dene Yesuske dakun ma myaty keskye sekwe enatelw bonyo myorif huruk. (Matos ti Yun. 1:17.) **11:31** 1Raj. 10:1-10; 2Taw. 9:1-12 **11:32** Yun. 3:5 **11:33** Mat. 5:15; Mrk. 4:21; Luk. 8:16 **11:34** Mat. 6:22-23

ralamy erasare ma mitera nam ti iry a lema manait ei sra o hahke. Kyoat miala koldyesy bonyo, tenamy o ralamy nekre nelnyely mumu.

⁴² Keskye iry Farisi e, atyatke kidurak e! Biar ma mindil ma wasimy boa kisinare mumu neke myal sasam toha heanke ma myal ti Hulasokwe, ma ti kyal nam kakan nekre mumu, kola ne maresan o, selasi o, wawk mahon o, bawang mermerke, ode ktyabal nam salik mitan desikre dakun. Keskyede lema mtyoha ma mimdiry ti nam a mlaire, ode lema mdyakin Hulasokwe. De musti mo myala ktela mlay desikre, neke musti mo mimdiry ti nam a mlaire ode musti mo mdyakin Hulasokwe. Ode kete mimluak ma myal sasam toha heanke ti Hulasokwe dakun.

⁴³ Iry Farisi e, atyatke kidurak e! Kali mdyakin ma msyukar Yahudi-nare wait sey a rasambayan tike ma mtyakulw ti kader mamin lulkwe. Ode mdyakin ma irire rou ti e ti srat a kralanare dakun.

⁴⁴ Iry Farisi e, atyatke kidurak e! Kali myola ne asake, ti lema kika nyatos ti ne, ma irire lema rhe o asake ne. De irire rlakut ti asake khaha desy, keskye lema rhe o asake krala desy busu ode khyon. Kola ei ne dakun, ma irire rseak e, ode rrekan ohe ei ne iry eras e, keskyede ralamire atyat ode khyon.”

⁴⁵ Lemade iry mahe snurat o tnyetak Musa desike it a hyalas ode tyanuk ti Yesuske ma byohe, “Tuanggurw, kyoat mutanuk koldyesy ti iry Farisi-nare, desikeo mukanak aramy dakun ma desy.”

⁴⁶ Keskyede Yesuske hyalas i ma byohe, “Atyatke kidurak e dakun, iry mahe snurat o tnyetak Musa e! Kali mtyenuk tnyetak kubkubak ribun nekre ti irire ma rtoha, keskye tnyetak nekre ribun ma mdedan kola harhar ne, ma irire lema rhar a ral. Keskye ei ne lema msyaluk sir tebibikan dakun.

⁴⁷ Atyatke kidurak e huruk! Kali msyadiri sey mamaty eras nekre, ti iry manety Hulasokwe wasi nyano a heitlulswokre. Keskyede heitlulswo ebnwo matrumamy lema rtomolu iry manety Hulasokwe wasi nyano desikre, de rtabahunw a sir. ⁴⁸ Ode ei ne myola ebnwo matrumamy desikre, kali lema mtyomolu iry manety Hulasokwe wasi nyano desikre dakun. Neke klyosu o myou ebnwo matrumamy wait ktelanare, biar ma ei ne msyadiri sey mamaty eras nekre ti iry manety Hulasokwe wasi nyano desikre dakun.

⁴⁹ Ode kali koldyesy, heitlulswo Hulasokwe yal heheake ma tyanuk de byohe, ‘Ana kaso iry manety wasikw nyanoare ti iry Yahudi-nare. Keskye iry Yahudi-nare lema rou sir, de roban de rtaba dum, ode rtabahunw dum dakun.’ ⁵⁰ Lemadendye Hulasokwe ana yukun taras ne ma ksunw, kali taras neke mhyar harhar iry manety Hulasokwe wasi nyanoare ti wait matmyaty nekre mumu kyala kyosy khyehyeike ti kyoat Hulasokwe yala nuske ktem ne ma ti kyait senwe. ⁵¹ Neke kyala kyosy Habel larake ti kyoat Kain tyabahunw a i, ma ti kyait Zakharia larake ti kyoat rtabahunw a i ti klelan Hulasokwe Seike kyor lat raeh heal ti Hulasokwe ne. Lemade klwosu ti e ohe Hulasokwe ana yukun e ma ksunw, kali taras ne mhyar iry Yahudi-nare wait ktela atyat desikre mumu.

⁵² Hei iry mahe snurat o tnyetak e, atyatke kidurak e! Kali kola ne mkyumak kuskus holholat Hulasokwe heheake kimin tike, keskye ei neke lema mbyu ma msyukar ei kralake ma mhye I. De iry maobak ma masukar ei kralake ma hye I, desikeo mbya eta i.”

⁵³ Kyoat Yesuske tyanuk tun desikre mumu maktei bonyo, byetik toha iry Farisi desike wasi sekye. Desikeo kyala kyosy sew desike, iry mahe snurat o tnyetak Musake, ror iry Farisi-nare rkeyer a I, ode rhury I ma rena I ti tunare o hye ta lema de. ⁵⁴ Ode robak ma rsuy de rkait I ti tun a itanukare ma rtudu I o sal a I.

12

*Yesuske surat wasi matoha Iare rmesan
(Mat. 10:26-27)*

¹ Kyoat desike dakun o iry ribunke rma ma rkoal Yesuske mo ribun sir a ksyalik, ma it de syosa it lwaut. Lemade Yesuske tyanuk ti wasi matoha Iare kmuna de byohe, “Mironrony mamak a e ti iry manosy lui Farisi desikre wait a ktelake, kali rtanuk a ksyalik i ode rlakut a ksyalik i.”^{*} ² Keskye lema kika nam matina i ma ana lema rmatakit, ode lema kika nam mahunik i ma ana lema kbyetik. ³ Ode sai mtyanuk ma kihunik i ti kelerakokke, ana kibetik ti madelahke bo, ode sai mibubuw ti sekye kralake, ana ratelat ti mloskye ma irire rtomolu ode raheke bo.

⁴ O liakw e. Klwosu ti e, kete mimtaut iry a maala ma matabahunw tenamire ne, kali ana lema rala ral namit-namit ma kbyilak ti ratabahunw tenamire ne. ⁵ Ana kswusu ti e ohe esei ne musti mo mimtaut I ne de. Mimtaut a Hulasokwe bo, kali kolnye tyabahunw irkye mo, I neke hyareta ma yotuk iry desy ei mamaty rala. Lemade ktwanuk ti e, ma mimtaut Hulasokwe bo.

⁶ Irire kyalamo rliw manu lmuanke mo hesike kakan bo. Keskyede Hulasokwe lema imluak manuke sasam dakun. ⁷ Kola dene hukamire dakun, kali Hulasokwe yaki ma hye karyarike mumu de. Lemade kete mimtaut, kali ti Hulasokwe ei neke myety mdedan ma kbyilak manu lmuank desikre.”

⁸ Yesuske tyanuk ti sir huruk de byohe, “Kolnye esei desike you Yaw ti ribunke, desikemo Irkye Ananke†ana you iry desy dakun ti Hulasokwe wasi nyaso ribun manosy laitke. ⁹ Keskyede esei desike ibu a ituly Yaw ti ribunke, desikeo Irkye Ananke ibu a ituly iry desy dakun ti Hulasokwe wasi nyaso ribun manosy laitke.

¹⁰ Kolnye esei desike ikanak Irkye Ananke, ana Hulasokwe bisa ma syos sala desy. Keskyede esei desike ikanak Hulasokwe Memeanke, ana Hulasokwe lema syos sala desy ba.

¹¹ Ode kolnye rhait e bai Yahudi-nare wait sey rasambayan tiare, ma rmanadu e ti iry matetak tunare ti desy, ta rhait e ti iry lan maharetanare ma rmanadu e ti nusare, desikemo kete ralamire kakan ti tun ana mitanuk ma mibelat eta tenamire. ¹² Kali sew desike dakun o Hulasokwe Memeanke ksyusu ti e, ti nam ana mitanukke.”

Yesuske ihliak tunke ti iry maka malolkye it ma lema hye Hulasokwe

¹³ Kyoat desikeo ti iry ribun desikre irkye it a tyanuk ti Yesuske ma byohe, “Tuanggurw, maso waikw ma ihe ara wasimy malolkye ma ara miru.”

¹⁴ Keskyede Yesuske hyalas iry desy ma byohe, “Esei ne inal Yaw ma kuohut tun ode kubaa klen ti munor waimw ne de?”

¹⁵ Lemade Yesuske tyanuk ti iry ribun desikre ma byohe, “Mryekan mamak e, ode mironrony mamak e, ma kete mdyakin malolkye. Kali lema kika kbuan ti mimorif ti wasimy maloly lanke ne.”

¹⁶ Maktei o tyanuk tun inahliakke it ti sir ma byohe, “Iry maka malolkye it, ma wasi boke kisi ma mausw ti i a ksyalik. ¹⁷ Lemade iry desike rye kan ti

12:1 Mat. 16:6; Mrk. 8:15 * **12:1** Ti Kitab Lan Yunani neke Yesuske byohe, “Mironrony mamak a e ti iry manosy lui Farisi desikre hinat a ragike, kali rtanuk a ksyalik i ode rlakut a ksyalik i.” Ragi neke kbuanke o, ktela iry manosy lui Farisi desikre raalanare kibyata iry ribunke. **12:2** Mrk. 4:22; Luk. 8:17 † **12:8** Ti ayat ne kbyohe, Irkye Ananke, neke klyosu ohe Yesuske. Kola ne ti ayat 12:9,10,34,40ke dakun. (Matos ti Dan. 7:13-14.) **12:10** Mat. 12:32; Mrk. 3:29 **12:11** Mat. 10:19-20; Mrk. 13:11; Luk. 21:14-15

ralake ma byohe, 'Ado, lema kika wen ma kswosan wasikw bo a kisinare ti. Desikemo ana kala sai de? ¹⁸ Oh! Khwe nam ana kualake de! Ana kuskyaik sey nusw nekre, ode kswadiri sey nusw lan lahukare ma kswosan gandum o, lan o hnutakw nekre ti mumu. ¹⁹ Maktei o yaw ne mausw ma yaw de, kali wasikw malolkye ana kyal ain a ktemare. Lemadendye ana lema kkwarya de, de kswenan bo. Ma kukita ma kuknam o kenw, ode kumukmuka yaw bo!'

²⁰ Keskyede Hulasokwe tyanuk ti i ma byohe, 'Hei, iry ktem o! Metdyet ne dakun o ana mmwaty! Ode malolimw ribun musosan desikre ana ese syaa i ti de? "

²¹ Maktei o Yesuske tyanuk ma byohe, "Ana koldyesy dakun ti iry mawahuk malolkye ma mausw ti i, keskye ti Hulasokwe lema mausw ti i."

Kete ralamkwe kakan, de mtwihak Hulasokwe

(Mat. 6:25-34)

²² Yesuske tyanuk ti wasi matoha Iare ma byohe, "Lemadendye ktwanuk ti e, kete ralamire kakan ti mimorif neke o, ana kika kotw o abw ma mi ta lema de. Koldyesy dakun o kete ralamire kakan ti tenamire o, ana kika simbol o rabbit ma mhyonak ta lema de. ²³ Kali mormyorif neke kbuanke kbyilak kotw o abw desikre, ode ity tenat nekre kika kbuan ma kbyilak simbol o rabbit desikre dakun. ²⁴ Ode myatos manu alal desikre, lema rkay hinky, ode lema ral kotu kisinare, ode lema raka wait sey nusw dakun. Keskye raknam bo, kali Hulasokwe yal kotw ti sir. Kbyilak ti desy dakun o, Hulasokwe syeak ma ity dakun, kali ti Hulasokwe, iry a ity neke tety alalan ma tbilak manu desikre. ²⁵ Ti ei ne mumu neke, esei ralake kakan, desikemo rala kakan desike ana ktyabal wasi ainke jamke sasam, ma narnarw huruk ti imorif ei lulkwe ne e? Lema! ²⁶ Lemade kolnye rala kakan desike lema kyala kyal nam kakan maola jamke sasam desy, desikemo kyanmwane ralamire kakan ti nam salno salik ti nuske ktem ne de?

²⁷ Myatos a tnyei tubunamake khuna eras desy, lema kkyarya namit-namit ode lema kitenw tais a khye, keskye mtyomolu ma ktwanuk ti e, raja Salomo iry maka maloly desike ti heitulsw, hyonak a i mo kersan ne, keskye lema eras ma kola tnyei tubunamake khuna desike it dakun. ²⁸ Lemade tnyei mamin ti bo a krala nekre kimin senwe, ode bolbolke bonyo rotuk ei akye kralake. Keskye Hulasokwe syamur tnyei desikre ma eras. Kbyilak ti desy dakun o, Hulasokwe ana syamur e dakun! Keskye lema mtyohak o Hulasokwe lyobak e ma kbyilak tnyei desikre, mane wasimy tohtohakke ti Hulasokwe ne tebikan bo! ²⁹ Lemade kete usumy khatunare ksunw ma miobak o ana mi sai ode ana myenw sai. Ode kete ralamire kakan dakun. ³⁰ Kali nam desikre mumu neke iry lema mahe Hulasokwe sir ne raobobak nam desikre ne. Keskyede Amamy mamin ti wen sra eraske hye nam mibuare mumu de. ³¹ Lemadendye myobak ma mtyoha Hulasokwe wasi haretare kola wasimy Rajake ne, desikemo ana Hulasokwe tyabal nam ribun salno salik nekre mumu ti e."

Mswosan malolimkwe ti wen sra eraske

³² "Liakw matoha Yaw e, ei neke myola dene lui domba ru ta telw ne. Keskye kete mimtaut, kali Amamy Hulasokwe you e ti ralake, ode ana yal e ti wen iharetare kola Rajake ne dakun. ³³ Lemadendye mkyeta lan o hnutamy, ode mihe ti iry a lema manait sra o hah nekre. Kolnye myala koldyesy mo, kola dene misosan wasimy malolkye ti wen sra eraske. Kola dene msyosan kubanke ti suhlwakke kralake, ode suhlwak desike ana lema atyat elik de harharharu bo. Ti wen sra eraske, wasimy malolkye lema kitayar, kali

manametare lema rarasik, ode dedire lema rteta dakun. ³⁴ Myala koldyesy, kali kolnye malolimkye kimin kabei desy, desikeo ralamire kimin ti desy dakun.”

*Misosa mamak e ti Irkye Ananke ana ima ne
(Mat. 24:43-51)*

³⁵ Yesuske tyanuk huruk ma byohe, “Kete mikbo. De misosa mamak a e, ma mkyarya ti Hulasokwe metdyet o msarin ne, kola dene iry a mahonak rabit nelnyely ma kyarya ti wasi amam lanke ne ma tyun wasi damarke ma kyela nini nam bo. ³⁶ Misosa mamak e, ma myola at a makita wait lalanke, ma kolnye lalanke yulak i a yoso a iry masaare, ode kolnye mya ma tyoky holholatke, desikemo ado rlakat hoholatke ti i. ³⁷ Eraske ti at desikre, kali kyoat wait lalanke yulak i ma myai wasi sekye, desikeo at desikre lema renaf, de rakita i. Lemade ktwanuk ti e, eraske ti sir, kali ana wait lalanke hyonak i ma kyarya, ode yaso wasi at desikre ma rtaklulw, ode i neke ana syalwir ti sir. ³⁸ Eraske ti at desikre kolnye wait lalan desike mya o yait sir ma rakita i, biar ma mya metdyet a kditlan ta nyamo ne, keskye lema renaf de rakita i bo.

³⁹ Mnyenas mamak wasikw inahliak ne. Kolnye sekye kebuke hye o kyoban enai ti kyoat manamet desike ana ima ne, lemade sekye kebu desike dakun o ana ijaga mamamak ma iry manamet desike lema syukar ei wasi sekye kralake elik. ⁴⁰ Koldyesy dakun o ei ne musti mo misosa e mamak ma mikita, kali Irkye Ananke ana mya, keskye miktemtem neke lema mhye o hekyabei de.”

Iry makaryake musti mo kyarya mamak biar ma wasi lalanke lema imin

⁴¹ Lemade Petrus tyanuk ma byohe, “Tuanggurw, muhliak tun ne ma aramy, ta ti iry ribun ne de?”

⁴² Lemade ity Ebut Yesuske hyalas i de byohe, “Ti ei ne mumu ne, ese kyarya mamak ti wasi lalanke, ode hye telke ode itotomolu tel, desikemo iry desike wasi lalanke ana bytitil i, ma ika usu khatu ti wasi makarya idanare, ma sew kyaki nekre ihe kotw ti sir ma ra. ⁴³ Ana eras a ksyalik ti makarya desy, kolnye wasi lalanke yulak i ma syeak makarya desy bonyo, moluk a kyarya karya wasi lalanke inal ti i desy nggora. ⁴⁴ Ode mtyomolu! Kolnye lalan desy syeak o iry makarya desy moluk a kyarya, desikemo lalan desike ana bytitil makarya desy huruk ma syosan lalan desy wasi malolkye, ktyabal lan o hnutan desikre mumu. ⁴⁵ Keskye anakyai makarya desike ryekan o wasi lalanke ana lenla mya, de soso i a nggora. Koldyesikemo makarya desike ana yoban makarya idanare, ode iknam lan, ode yenw tua ma kyala i. ⁴⁶ Dendye wasi lalanke yulak i ma yait makarya desy, ti sew irire lema rahe tohake. Ode lalan desike yatos ktela makarya desike bonyo, kyeyer a ksyalik. Lemade tyusy o kyasir wasi makarya desy, ode yotuk i bai iry a lema matohakare wen ramin tike.

⁴⁷ Ode kolnye iry makaryake ma hye ktela wasi lalanke ibuare, keskye lema isosan i mamak, ode lema tyoha ma yala ktela desikre, desikemo wasi lalanke ana yoban a i ma ksunw ksyalik. ⁴⁸ Keskyede kolnye iry makaryake yala ktela salare, kali lema hye ktela wasi lalanke ibuare, lemade wasi lalanke ana yoban kakan i bo. Kali esei desike Hulasokwe yal eraske lan ti i, iry desy musti mo kyarya lan ti Hulasokwe dakun. Ode esei desike Hulasokwe yal haretke ti i ma lan, iry desy musti mo yala mamamak haret lan desy ti Hulasokwe dakun.”

Irire ana rakahrea khyali Yesuske

(Mat. 10:34-36)

⁴⁹ Lemade Yesuske tyanuk huruk ma byohe, “Kmwa ma kety akye ma ana korif ti lasmyerke khaha ne, ma khyury irire ma rahe a rasakar sir. Ode kdwakin a ksyalik ti kolnye ay desike kisorw de. ⁵⁰ Keskye musti mo kety ti de kety ma ti masunkwe aduk. Ode ralakw ne kitol, kolnye masunw neke lenla kdi ti ma Yaw maktei.

⁵¹ Kete mryekan o kmwa ma kala e ma mika eras ti lasmyerke khaha ne. Lema koldyesy! De klwosu ti e, kmwa ma kala irire ma it de syorw it ma rakahrea. ⁵² Kali kyala kyosy ne, kolnye irkye enasim ramin ti sekye kralake, desikeo ana rahe a rasakar sir, ma irkye enatelw rsorw irkye enaru, ode irkye enaru rsorw irkye enatelw.

⁵³ Neke ti sekye kralake amam desy syorw anan wamwankye,
ode anan wamwany desy syorw ama.

Enen desy syorw anan wamfwetke,

ode anan wamfwet desy syorw ena.

Enen desy syorw sobaike dakun,

ode sobay desike syorw ryana wamfwet desy.

Sir neke rakahrea khyali Yaw.”

Irire lema rhe ktela Hulasokwe ialanare

⁵⁴ Yesuske tyanuk huruk ti iry ribun desikre ma byohe, “Kolnye msyeak oanke ma ksyai ti kseri haratke, desikeo mtyanuk ma mbyohe ana uske lan, lemade ktela desike kdi ti. ⁵⁵ Ode kolnye mkyoman eskwe ma ksiri kyosy a tranke, desikeo mtyanuk ma mbyohe ana sew manaske, bonyo ktela desike ana kdi ti. ⁵⁶ Hei, iry makakmet e! Ei neke mhye telke ma msyeak a mhye lasmyerke khaha ne ode lait ne, ma mhye o ana ktela sai ne kidi ti ne. Koldyesikemo kyanmwane kyoat miseak ktela kualo ti senweke, lema mihe kbuanke ne de?”

Irire lema rbihi rhe sal o mlay

⁵⁷ Ode musti mo mmyesan a mbyihi mhye o kabei sal ode kabei mlay ode myohut ma mtyoha mlakye. ⁵⁸ Kolnye irkye it yala ma myanadu o bai maharetake, lemamo malkyaw o ma mika eras ti salke kralake aduk. Kali kolnye lema mala koldyesy, anakyai iry desike tyudu o ti iry matetak tunke ohe oi ne sal o, ode iry matetak tun desike yal o ti suldatare, ma suldat desikre rhait o bai sey metmetke kralake. ⁵⁹ Lemade klwosu ti o, ana lema mbwetik toha sey metmetke, kolnye lenla mswelw wasimw utanke ma ktei.”

13

Iry a lema matunik wasi lim o sal ana myaty

¹ Kyoat desyo irire dum a rahes ti Yesuske ma rbohe, “Iry a Galilea-nare moluk a rkotal healare ma rabar ti Hulasokwe, bonyo Gubernur Pilatus tyabahunw a sir.”

² Lemade Yesuske hyalas iry desikre de byohe, “Ei ne mryekan mo iry Galilea desikre rmaty kali wait lim o sal nekre ribun ma kryesik iry Galilea salik nekre mumu e? ³ Lema koldyesy! Keskyede ei neke kolnye lema mtyunik totamy atyatare, desikemo ei ne mumu ana myaty kola iry desikre.

⁴ De lema mhye ohe toreng maney Siloam desy klyily ti kdyan iry dehean a kresi walw desikre ma rmaty. Kali ei ne mryekan o ktela neke kdi ti kali iry desikre wait lim o sal ribun ma kryesik iry salik mamin ti Yerusalem desy

mumu e? ⁵ Lema koldyesy! Keskyede ei neke kolnye lema mtyunik totamy atyatare, desikemo ana mmyaty kola iry desikre dakun.”

Yesuske ihliak tunke ti aw ara lema maka kisike

⁶ Lemade Yesuske tyanuk tun inahliak ne ma byohe, “Irkye it a wasi bo tasy maiskye ma arake ktyuhw ti boke krala desy dakun, ma yal irkye it ma nyoha bo desy. Ode sekwe it bonyo, boke kebu desike mya ma yobak ara desy kisinare, keskye lema itot. ⁷ Dendye boke kebu desike tyanuk ti iry a manoha bo tasy maisy desy de byohe, ‘Ainke enatelw ma ne de, kmwa ma kobak aw ara ne kisinare keskye lema kutot. Lemamo muly aw ne lakhidik ma mtwan harharkwe ti, kali lema kika kbuan ti kimorif ti lasmyer ne!’

⁸ Keskyede iry desike hyalas ma byohe, ‘Amam lan o, mlwura ma kimin ti ain ne aduk, ana kswaban lasmyerke ma kyaklelela, ode kal lasmyer maiskye ti, ⁹ ma tseak o ain mama ne o kisi ta lema, kolnye lema kisi, desikeo andeka tuly ba.’”

Yesuske nyoha iry a klurukke ma eras i ti sew Inamreske

¹⁰ Ti sew a Inamreske it bonyo, Yesuske yajar ti Yahudi-nare wait sey rasambayan tike it a krala. ¹¹ Ti desike dakun o wamfwetke it, neke ngkeskwakwe syukar i ma kluruk i, ma khyury ma itdu nini ainke hean a kresi walw de. ¹² Lemade kyoat Yesuske imatakit wamfwet desy bonyo, yabuk a i ma mya ma byu ti i de byohe, “Eno, wasimw a kbaike kitayar de.” ¹³ Ode Yesuske syaa sima ti wamfwet desy bonyo, wamfwet desy imdiry, ode lyeru Hulasokwe.

¹⁴ Keskyede uskwe khatu sey Yahudi-nare rasambayan ti desike ika keyer, kali Yesuske nyoha iry a klurukare ma eras sir ti sew Inamreske, ode tyanuk ti iry ribun ne ma byohe, “Sekwe nem neke tkarya. Desikemo tal sew denem desy ma tnoha irire wait a kbainare, de kete tnoha irire ti sew Inamreske.”

¹⁵ Keskyede ity Ebutke Yesuske hyalas iry desy ma byohe, “Hei iry a makakmet o, lema mhwe mo ti sew Inamreske dakun o, irire rtunik wait saby o keledai toha wait oare, ma ror sir ti ral wer ti renw. ¹⁶ De lema mhwe o wamfwet neke Abraham tesnwo natu i, ma ngkeskwaure wait uskwe khatuke yety a i ma ainke hean a kresi walw neke kluruk i e? Lemade kesak a ngkeskwaw desy toha i ti sew Inamreske.”

¹⁷ Ode kyoat itanuk koldyesy bonyo, iry a mamnisik i desikre rmay, klala iry salik desikre ramukmuka ramarmara sir mumu ti ktela madelah eras iala mumu desy.

Hulasokwe wasi iry mamunmunare ru ta telw sir keskye ana rtabal ma ribun sir

(Mat. 13:31-33; Mrk. 4:30-32)

¹⁸ Lemade Yesuske tyanuk de byohe, “Ana kal sai ma kuhliak ti kyoat Hulasokwe mya ma hyareta kola Rajake ne de?” ¹⁹ Lemade Yesuske ihliak ti Hulasokwe mya ma ihareta kola Rajake ne ti lasyeke khatuke ma byohe, “Irkye it a yal lasyeke ma yabur ti wasi boke, ma ktyuhw kola akwe ode manunare raka nukat ti ksananare.” ²⁰ Ode Yesuske tyanuk huruk ma byohe, “Ana kal sai ma kuhliak huruk ti kyoat Hulasokwe mya ma hyareta kola Rajake ne de?” ²¹ Dendye Yesuske ihliak ti ragike de byohe, “Sekwe it bonyo, wamfwetke it a yal ragike ma iswail a ktyabal teriguke kminanke kadutke enatelw, ode kbyes ma lan.”

Ralkyaw sir ma rsukar holholat butbutke

²² Kyoat Yesuske lyakut bai Yerusalem bonyo, lyakut a yoly nusare ode hnuare ma yajar irire. ²³ Ode irkye ita tyanuk ti Yesuske ma byohe, “Ebo, mlay bain o ana iry a Hulasokwe iaorif ma ror I o laitke nini nam neke ru ta telw sir bony e?” ²⁴ Dendye Yesuske hyalas iry mamin desikre ma byohe, “Myalkyaw e ma msyukar holholat butbut desy, kali mlay bain o irire ribun a ralkyaw sir ma rsukar, keskyede ana lema ratot. ²⁵ Kolnye sekye kebuke byitil i ma hyolat eta holholatke, ma ei ne mumu neke mimdiry a mloskye, ode mtyoki-mtyoky holholatke ma mtyanuk de mbyohe, ‘Amam lan o, mlwakat holholatke ma aramy!’

Keskye Amam lan desike hyalas sir ma byu de byohe, ‘Yaw neke lema khwe o kabei e de, ode lema khwe o myosy kabei ma mmya.’

²⁶ Lemade ei neke ana mtyanuk ma mbyohe, ‘Aramy neke kola miknam o myenw myor o, ode oi neke majar ti sal a mabai ara nusamkye.’

²⁷ Keskyede Amam lan desike tyanuk ti e ma byohe, ‘Yaw neke lema khwe o kabei e de, ode lema khwe o myosy kabei ma mmya. Hei iry maala tot atyat e, myaditi lakhidik e toha ne.’

²⁸ Kyait a sew a Hulasokwe mya ma hyareta kola Rajake neke kmya, ma myatos Abraham, Ishak, Yakub, ode iry manety Hulasokwe wasi nyanoare mumu bonyo, ana mkyeyer ode msyer, kali ei neke, rtian e ei mloskye de.

²⁹ Ode iry a manosy timur o harat, ode manosy a seryab o tran neke, iry desikre ana rtaklulw ma raknam ti wen eras Hulasokwe ihareta kola Raja tike. ³⁰ Ode mlay bain ti iry manosy lyaw nekre, dum ana rmuna, ode kolnye iry mamunanare neke, dum a ana rosy lyakwe.”

*Yesuske ralake ksyal kali iry Yerusalem-are rtian i
(Mat. 23:37-39)*

³¹ Kyoat desyo iry Farisi-nare dum a rma ma rtanuk ti Yesuske de rbohe, “Kete mumin ti ne! Mbwai wen salik, kali raja Herodes yobak ma tyabahunw a O.”

³² Lemadendye Yesuske hyalas iry desikre ma byohe, “Mbya, ode mlyosu ti raja Herodes, iry makakmet desy, de mbyohe, senwe ode bolbol, ana kesak a ngkeskwakwe ode knwoha iry isy masunure ma eras sir, ode heit o kala ate karyaakkwe. ³³ Klala senwe ode bolbol ma heit, neke kswaur wasikw laklakutke bai Yerusalem, ode ana lema rtabahunw a yaw kolnye lenla kait o Yerusalem, kali iry Yerusalem desikre wait a ktelake de ma kolnye rtabahunw iry manety Hulasokwe wasi nyanoare mo rtabahunw sir ti Yerusalem de lema ti wen salik.”

³⁴ Lemadendye Yesuske ralake kitol ma byoran de byohe, “We Yerusalem, Yerusalem e, ei ne mitabahunw a iry manety Hulasokwe wasi nyanoare, ode myal hature ma myatdya iry a Hulasokwe iaso ti e nekre ma rmaty! Sew kyaki-kyaki neke kou ma kuwahuk e ma kkwarduan miktemtem mumu, kola ne sihi ltyenke kyuru ananare ma lyukut o kyoka sir, keskyede lema myou. ³⁵ Ode kolnye Hulasokwe tyutuk wasi Sekye ma knani ode lema imin ti de. Lemade ei ne ana lema myatakit Yaw dakun nini kuma bonyo miten Hulasokwe ma yal eraske ma Yaw ma mbyohe, ‘O Hulasow O, mal eraske ti I, kali mya a khyali ity Ebutke Hulasokwe Anike.’ ”

14

Yesuske nyoha iry a klurukke it ma eras i ti sew Inamreske

¹ Kyoat sew Inamreske it bonyo, iry lan Farisike it a yabuk Yesuske ode iry salikare dum dakun ma rba ti raknam ti wasi sekye. Ode iry a mawahuk sir ti sekye krala desy robak sal ti Yesuske ma ratos manenen I o yala sai.

² Ode lema soso bonyo, kelersoru iry a isy masunkwe it ma ibenbenu i, ma imdiry ti Yesuske wasi lulw ne. ³ Lemade Yesuske tyanuk ti iry mahe snurat o tnyetak Musa desikre ror iry Farisi desikre de byohe, **“Ktyoha ity wait tnyetak kubkubakke mo kbyu eta ma tnoha iry isy masunure ti sew Inamreske ta lema de?”**

⁴ Keskyede iry desikre mamwaw sir bo, kali rabrai ma rhalas a I. Lemade Yesuske kyumak iry isy masunw desy bonyo eras i elik. Maktei o byu ti i ma bya.

⁵ Ode yulak I ma tyanuk ti iry desikre de byohe, **“Ti ei ne mumu neke, kolnye anamkwe dete lemamo wasimw sabkye neke di ei werke kralake ti sew Inamreske, desikemo lema ado malurw ma mbwity anamkwe ta wasimw saby desy toha werke krala desy, ti sew desy dakun e?”** ⁶ Keskye iry desikre lema rares ma rhalas I.

Esei desike nyauk tenanke ana Hulasokwe byitil a i

⁷ Lemade Yesuske yatos o mwakun desikre ralkyaw sir ma radurak wen erasare, dendye Yesuske ihliak tunke it ma tyanuk ti sir de byohe, ⁸ **“Kolnye irkye it a yabuk o ti wasi kalkal insake, desikemo kete muboli ma mtwaklulw ti wen a rasosan ti iry raalan-are, kali kolnye iry salik raabukare dum rma dakun, desikemo ana kete irkye it a lan i ma byilak a o de.** ⁹ Kali sekye kebu desike ana mya ma tyanuk ti o kolnye, ‘Maditi o toha wen ne, ma iry neke tyaklulw ti.’ Desikeo ana kete mmway ma mbwa ti mtwaklulw ti wen babaf lahukke de. ¹⁰ Keskye kolnye oi neke rabuk a o mo, mbwa ti mtwaklulw ti wen a babaf lahukke, kali anakyai sekye kebu desike mya ma tyanuk ti o kolnye, ‘Liakw, kuten ma mbwa ti mtwaklulw o lulkwe kali lema wenamkwe ne.’ Koldyesikemo oi neke mety alalan ti mwakun matakulw desikre mumu. ¹¹ Kali kolnye esei desike byitil tenanke ma atat, desikemo ana Hulasokwe nyauk a i, ode esei desike nyauk tenanke ma babaf ana Hulasokwe byitil a i.”

Tala eras iry a lema manait sra o hahare

¹² Lemadendye Yesuske tyanuk huruk ti sekye kebuke ma byu de byohe, **“Kolnye mnwoha kotw o abw eras-eras ma mabuk iry ma miknam msarin ta miknam sewah, desikemo kete mabuk liamure ta waimure, ta hatniamure, ode iry maka wait maloly mamin sei kseri desikre, kali ana rabuk o ma roil ti o kola ne muala ti sir ne dakun.** ¹³ Klala kolnye mala ma mu kotw eras-erasare mo, mabuk a iry lema manait ei sra o hah desikre, ode iry a sisno simat mabelare, ode iry mablukutare, ror iry matmabolare. ¹⁴ Koldyesikemo eraske kimin a o ti senwe kali sir neke dakun o lema raka wait namit-namit ma roil ti o. Ode ti sew a iry mlay mamatire ramorif huruk ne, ana mutot kolyanke toha Hulasokwe.”

Yesuske ihliak tunke ti iry raabuk ti kalkal lan ti wen sra eraske (Mat. 22:1-10)

¹⁵ Kyoat mwakun desikre ratomolu tun Yesuske itanuk desikre bonyo, it a tyanuk ti Yesuske ma byohe, **“Eraske ti iry ana maknam a kyor Hulasokwe ti wen Hulasokwe ihareta kola Rajake ne.”**

¹⁶ Keskyede Yesuske tyanuk ti iry desy de byohe, **“Kolnye, irkye it a yala kalkal lanke it, ma yabuk iry ribunke.** ¹⁷ Kyoat kalkal desike kdi ti bonyo,

yaso wasi atke ma lyosu ti iry a iabuk desikre ma byohe, 'Mmya aduk, kali nam ribun lan ne kimin mumu de.'

¹⁸ Keskyede iry desikre ratsam-ratsam raten ma kalkalke kebu desike kete kyeyer. Lemade iry mamuna ilosu tike tyanuk ti iry maka kalkal desy wasi atke ma byohe, 'Kete mkweyer a yaw, ana lema kbwa. Kali nenmo klwiw a boke it, ma kala ma kbwa ti kbwihy aduk.'

¹⁹ Maktei o at desy byai irkye it huruk, desikeo iry desike tyanuk ma byohe, 'Nenmo klwiw a saby a wamwankye hean, ode kala ma kbwa ti kbwihy a sir, lemade kutek ma kete mkweyer a yaw, kali ana lema kbwa.'

²⁰ Ode irkye it huruk tyanuk ti at desy ma byohe, 'Yaw ne nenmo kusa, lemade ana lema kbwa.'

²¹ Lemadendye at desike yulak i ma lyosu tun ribun desikre ti wasi lalanke, neke kalkalke kebuke. Lemade kalkalke kebu desike kyeyer, ode tyanuk ti wasi atke de byohe, 'Mbwa mirin ei sal helhelanare ode sal butbut a mamin hnu ne, ode mobak iry lema manait sra o hah desikre, ode iry a sisno simat mabel desikre, rtabal iry matmabolare ror iry mablukutare ma mor sir ma mmya mumu.'

²² Lemadendye at desike mya ma lyosu kolnye, 'Lalan o, haret mutanuk ma yaw desike kala de, keskyede wen ratakulw tiare ribun a knani a nggora.'

²³ Dendye kalkalke kebu desike tyanuk ti wasi at desike ma byohe, 'Koldye-sikemo mbwai sal a lan o kakan mamin a hnu a mlusy desikre, ode mbwai wen a irire ranosy ti de ranosy ma nekre mumu, ode mlwuan iry mamin desikre ma rsukar ma rbenw a wasikw sekye kralake. ²⁴ Ode klwosu ti e, iry kuabuk ma lema mama desikre, lema irkye it a nya hinakw kotw o abw kusosan nekre dakun.' "

Kolnye mou ma mtwoha Yesuske, musti mo mou ma rahdawan tenamkwe dakun

²⁵ Sekwe it huruk bonyo, iry ribunke lui-lui sir ma rtoha Yesuske, malmata rlakut bonyo, Yesuske yulak I ma tyanuk ti sir ma byohe, ²⁶ "Kolnye irkye it a ryeky ma mya ma tyoha Yaw, ode kolnye lyobak ena o ama, sawa o anan, yor wai o rahyeta, ma lyobak tenanke dakun ma kbyilak Yaw, desikemo lema kal i ma tyoha Yaw. ²⁷ Kolnye esei desike tyoha Yaw keskye lema hyar wasi tul masanwalw ike, * desikemo ana lema kal i ma tyoha Yaw dakun. ²⁸ Kola ne ti ei ne mumu neke, irkye it a byu ma syadiri sekye it ma atat, desikemo lema tyaklulu kmuna ma ryekan ohe wasi kubanke kyait ma kyarya sey desy ma ktei ta lema de? ²⁹ Ma kolnye tyutuk hatkwe de, keskye lema kyarya ma ksyoru, kete ana irire ratos, ode rahmway i ma ³⁰ rtanuk de rbohe, 'Iry desike yala ma syadiri wasi sekye, keskye lema yala ma ktei.'

³¹ Kola ne dakun o rajake it ma wasi suldatke ribunke hean, ma ti ramdiriat ror raja salik ma wasi suldatke irkye ribunke hean-ru sir, ma lema tyaklulw ma ryekan ohe ana yala yal sir ta lema de? ³² Dendye kolnye lema yala yal sir, desikemo yaso irkye it ma byaa klen ti sir ma iten ma raka eras, kolnye raja desy yor wasi suldatare soso sir a nggora."

³³ Lemadendye Yesuske tyanuk ma byohe, "Kola ei ne mumu dakun, ma kolnye irkye it a byu ma tyoha Yaw, keskye lema tyutuk lan o hnutan nekre mumu, desikemo lema kal i ma tyoha Yaw."

14:26 Mat. 10:37-38 **14:27** Mat. 16:24; Mrk. 8:34; Luk. 9:23 * **14:27** Tunke khatu a hyar wasi tul masanwalw ike kbuanke o, musti mo yotuk wasi ktela idakinare ba, ode ikita ma tyoha ktela Yesuske idakinare ti sai ta sai bo, biar ma irire rala ma rtabahunw a i dakun.

Iry a mabrai ma tyutuk lan o hnutan ma tyoha Yesuske desikeo yola ne taisisy malmyalkye

³⁴ Yesuske tyanuk huruk ma byohe, “Taisiskye eras, keskyede kolnye taisisy ne malmyaly, desyo lema kika nam ma rala taisisy malmyaly desy ma mkes huruk de. ³⁵ Koldyesikemo lema kika kbuan ma ral ti boke ode ral ti pupukke dakun, dendye irire ana rbisak ba bo. Ese ika molu, desikemo tyomolu!”

15

*Yesuske ihliak tunke ti domba matayarke
(Mat. 18:12-14)*

¹ Sekwe it, iry a mailly usure, ode iry a maka wait lim o sal nekre, rma ma rtomolu Yesuske. ² Dendye iry a Farisi-nare ror a iry mahe snurat o tnyetak Musake, rakunkunw ma rbu de rbohe, “Yesuske yal iry a maka wait lim o sal nekre ma iknam a yor a sir.”

³ Lemade Yesuske tyanuk tun inahliakke it ti sir de byohe, ⁴ “Ti ei ne mumu ne, kolnye ese wasi dombake atw ma sasam itayar, desikeo ana yala sai de? Iry desike tyutuk domba dehean-siw kresi siw desikre ti lasmyer malosy a sitwo tnye i kituhw tike, ode bya ti yobak matayar desy nini itot i. ⁵ Ma kolnye itot domba desy bonyo imukmuka i, lemade syumuk i ma yal i ti hesake. ⁶ Ode yulak i ti inait sekye bonyo, yabuk a lianare ode wasi serkyaitare ma byu ti sir de byohe, ‘Mmya ma myor a yaw ma taktemtem a tamukmuka tamarmara ity, kali wasikw domba matayarke kutot i de.’

⁷ Lemade ktwanuk ti e ohe, kola dene Hulasokwe yor a wasi nyasoare ti ramukmuka sir ti wen sra eraske, khyali iry sasam maala lim o sal ne tyunik totnyo yabi, ma kbyilak a ramukmuka sir ti iry dehean-siw kresi siw a mlay desikre.”

Yesuske ihliak tunke ti kuban blyawan bokbok matayarke

⁸ Lemade Yesuske ihes tun inahliakke it huruk ma byohe, “Wamfwetke it ma wasi kuban blyawan bokbokke hean. Sekwe it bonyo ita kitayar, dendye ana yala sai de, de lema tyunw damarke ma kyela, ode syoly a sekye krala desy ma iobak mamak kuban blyawan bokbok desy nini itot e?” ⁹ Ode kolnye iobak nini itot wasi kuban desy bonyo, yabuk a lianare ode wasi serkyaitare ma byu ti sir de byohe, ‘Mmya ma myor a yaw ma taktemtem a tamukmuka tamarmara ity, kali wasikw kuban matayarke kutot de.’ ¹⁰ Lemade klwosu ti e ohe, koldyesike dakun ti inamukmuka neke ana kimin ti Hulasokwe wasi nyaso ribun mamin ti laitke, kali iry sasam maala lim o sal desike tyunik totnyo yabi de.”

Yesuske ihliak tunke ti naman matayarke

¹¹ Yesuske ihes huruk de byohe, “Amamke it ma anan wamwankye enaru. ¹² Anan a amurkye byu ti ama de byohe, ‘Amo, muhe ity malolit o ity wait lasmyer nekre mumu ma mal wasikkwe ma yaw.’ Lemadendye ama-na ihe wasi lasmyer o maloly desikre ti anan deru desy. ¹³ Sekwe enai ne kyelak eta bonyo naman amury desike kyeta malolike mumu, ode byetik ma byai hnu sosoke it, ti soke maloli iketa desikre, dyakin de yabur ti de yabur ma bo. ¹⁴ Ode kyoat wasi kubanare ktei bonyo, hnu imin ti desike, laarke kyal sir, lemade naman desike lema myon wena kali laranke khyury a i.

¹⁵ Lemadendye bya ti kyarya ti irkye it ti hnu desy, dendye iry desike yaso i ma byai wasi boke ti ijaga wasi hahire. ¹⁶ Lemade byu ma nya hahire hinat knany desikre kali imlar, keskyede lema kika iry ma ral ti nya.

¹⁷ Ode nyenas yal ktela ialanare lemade ryekan ti ralake ma byohe, ‘Amaku wasi makarya-are aryarit ne desyo kotkwe mausw ti sir, klala yaw ti neke nenma kmwatik laarakkwe. ¹⁸ Lemade ana kolik yaw ti kait amakw ma kbwu ti i de kbwohe, “Amo, kusal ti Hulasokwe ode ti amakw oi ne, ¹⁹ ma yaw neke lema kbwer o ktwahal ma irire rbohe anamw a yaw de. Lemamo kuten ma mal yaw ma kkwarya ti o bo.”’

²⁰ Lemadendye yolik i ma bya ti yait ama, kyoat sososo a i bonyo ama-na myatakit i de, lemade ama-na ralake kyolik i ti. Dendye ama-na ila ma ti inait i bonyo, kyora i ode yoy a i. ²¹ Dendye naman desike byu ti ama de byohe, ‘Amo! Kusal ti Hulasokwe ode ti amakw o ne, ma lema kbwer o ktwahal ma irire rbohe anamw a yaw de.’

²² Keskyede ama-na lyobak i a ksyalik, lemade yabuk wasi makaryaare ma byu ti sir de byohe, ‘Mlyahamety ma myety a rabbit narnarw a eras-eras desy, ma mhyonak a i ode myonuk soltyake ti tanake, ode myal sososalwakwe ti syosa. ²³ Maktei o myal sabkye anan mamsun desy ma mkyotal a i ode mnyoha ma taktemtem a ta, ma tamukmuka tamarmara ity. ²⁴ Kali anakw neke kola dene myaty keskyede myorif huruk, kola dene itayar de keskyede tatot i de, lemade mmya ma tamukmuka ity.’

²⁵ Sew desike dakun o anan auskwe imin o boke, ode kyoat myai hnuke, ma iarasik wait sekye bonyo, tyomolu o rohu hluit ode rambuky o rayakit.

²⁶ Lemadendye yabuk makaryaake it toha wait sekye ma yena i de byohe, ‘Leklek rala ti sekye ne kbuan sai de?’

²⁷ Lemade makarya desike hyalas naman ausw desy ma byohe, ‘Waimw amurkye yolik a i de, ma amamu yaso ma aramy kyotal a sabkye anan mamsun desy, kali amamu itot waimw amurkye desyo eras-eras i bo.’

²⁸ Lemade naman ausw desike itomolu koldesy bonyo kyeyer, ma ibrai syukar ei sekye kralake, lemadendye ama-na byetik ma itun a yor i, ma hyury a i ma syukar ei sekye kralake.

²⁹ Keskyede hyalas ama ma byu de byohe, ‘Amo! Ain karyari neke kalkyaw yaw ma kkwarya ma kola at ne, ode lema kbwilak wasimw haretke it elik, mone lenla mal bibkye anan mamsunke it ma yaw, ma kumukmuka yaw kor liakw-taryakw elik. ³⁰ Klala anamkwe nenmo mya, neke yal wasimw malolkye ma ti ibren a yor wamfwet atyatare, desyo mkwotal elik a sabkye anan mamsunke ti i.’

³¹ Ama-na hyalas i ma byohe, ‘Anakw o, oi neke munonor yaw bo, ma wasikw sai desikeo wasimw dakun. ³² Dendye musti mo tamukmuka tamarmara ity, kali waimw amurkye myaty de keskye myorif huruk, itayar de keskye tatot i huruk de.’”

16

Yesuske ihliak tunke ti iry a masosan kuban a lema mlakye

¹ Ode Yesuske tyanuk ti wasi matoha Iare de byohe, “Iry a maka malolkye it, ma ika wasi iry masosan kuban, ma irire rmanadu i ti iry maka wasi maloly desy ma rbohe, ‘Iry masosan wasimw kuban desike yabur lanamure ti de yabur ma bo.’ ² Lemadendye yabuk a wasi masosan kuban desy ma byu ti i de byohe, ‘Ktwomolu nam dum ti tenamkwe de?’ Dendye mala ma mlwosu nam mukumakare ma yaw, kali ana lema muka kmata ma mswosan wasikw malolkye de.’

³ Lemade iry masosan kuban desike ryekan ti ralake ma byohe, 'Edoo, wasikw lalanke ana yaditi yaw toha wasikw karya ne, desikeo ana kala sai de? Knwoha bo o, lema knwoha bo a kal. Ode kuten nam dakun o kmway. ⁴Ah! Khwe nam ana kualake de! Ma kolnye lenla wasikw lalan desike yaditi yaw toha wasikw karya ne, desikeo ana kala ktelake it ma irire rdakin ma ral yaw ma kor sir ti wait seire.'

⁵Dendye iry masosan kuban desike yabuk iry a maaka wait utanare ti wasi lalanke ratsam-ratsam, ma yena de byohe, 'Wasimw utanke enai ti wasikw lalanke de?'

⁶ Lemade iry mamunake hyalas ma byohe, 'Nulke lkuskye atw.' Lemadendye iry masosan kuban desy tyanuk ti iry a mautan desy de byohe, 'Koldyesikemo, wasimw atyahy a nyatos muutanke ne, mal! Ode mtwaklulw ma adoko mala atyahy a utan harharkwe it ti wasikw lalanke, neke mkwesyi ti desyo nulke lkuskye hean-sim bo.' ⁷ Lemade yabuk ti huruk ma tyanuk ti i ma byohe, 'Ode o dakun o wasimw utanke enai de?' Desyo iry desike hyalas ma byohe, 'Gandumke kadutke ribunke sasam.' Lemade iry masosan kuban desy tyanuk ti iry a mautan desy ma byohe, 'Koldyesikemo, wasimw atyahy nyatos muutanke ne, mal! Ode mala atyahy utan harharkwe it ma mkwesyi ti desyo gandumke kadutke atkwe walw bo.'

⁸ Kyoat lalan desike itomolu wasi masosan kuban desike ktela ialanare bonyo, lalan desike lema dyakin a i, keskye you wasi heheke, kali wasi hehe desike klyahamety ksyalik, biar ma kyulak o ktyalik dakun."

Lemade Yesuske tyanuk de byohe, "Ktwanuk kolnye kali, iry a mamin ti nuske ktem neke rhe telke ma rtenuk wait mormyorifke ma kbyilak iry a mamorif ti madelahke."

⁹ Lemadendye Yesuske tyanuk huruk ma byohe, "Myal a maloly mamin nuske ktem ne ma myal ma msyaluk irire ma iry desikre rdakin e. Myala koldyesy ma kyait ma wasimw maloly mamin nuske ktem ne kolnye ktei, desikeo nenmo Hulasokwe yal e ei wen sra eraske."

Iry ratohak i ti ktela kakanare desikeo ana rtihak i ti ktela lanare dakun

¹⁰"Ode kolnye iry ratohak i ti ktela kakanare, desikemo ana rtihak i ti ktela lanare dakun. Ode ese lema mlay i ti ktela kakanare, desikemo ana lema mlay i ti ktela lanare dakun. ¹¹Ode kolnye irire lema rtihak e ti maloly mamin nuske ktem ne, ana Hulasokwe lema tyohak e ti maloly mamin a wen sra eraske dakun. ¹²Ode kolnye ei neke lema msyeak mamak iry salik wait maloly, desikemo esei ana yal wasi maloly ti e dakun de?"

¹³ Lema bisa ma irkye it a kyarya ti lalanke enaru, kali ana koldyesy, desikemo ana immisik it, ode dyakin it, dete lemamo ana tyomolu it, ode lema tyomolu it. Kola dene e dakun, ma kete mkwarya ti Hulasokwe ode malolkye dakun."

¹⁴ Kyoat iry Farisi desikre rtomolu tun Yesuske itanuk desikre mumu bonyo, ramahis Yesuske, kali iry desikre rdakin kubanke bo. ¹⁵ Lemade Yesuske tyanuk ti iry desikre de byohe, "Myala tenamire ma mlay ti irire, keskyede Hulasokwe hye ralamy kralanare. Nam sai irkye dyakin, desikeo Hulasokwe immisik.

¹⁶ Musa wasi tnyetakke ktyabal kitab iry manety Hulasokwe wasi nyanoare, neke klyakut ma ti kyait a taras Yohanes Mababtiske, ode kyoat desikeo rabrita Hulasokwe mya ma hyareta kola Rajake, ode irire runuk sir ma rbohe, Hulasokwe ika Raja ti sir. ¹⁷ Biar ma koldyesy dakun ma laitke ode

lasmyerke khaha neke ana klyodur, keskye Musa wasi tnyetakke ana lema tebikan kitayar dakun.

¹⁸ Kola dene: wamwankye it ma ibrai sawa, ode isaa yor wamfwet salik, desyo wamwany desike yaldotw. Ode wamwany salik isaa yor wamfwet a lai-na ibraike, desyo wamwany desike yaldotw dakun.”

Iry maka malolkye yor Lazarus lema manait sra o hahke

¹⁹ Lemade Yesuske tyanuk tun inahliakke it huruk ma byohe, “Iry a maka malolkye it, ma hyonak rabit a khesi lan ne a ksyalik, ode sew kyaki nekre imukmuka i ode iknam a mtelas kali wasi malolkye ribun. ²⁰ Klala irkye it ma ani Lazarus, neke lema yait sra o hah de iten nam bo. Ode tenanke kbyenw ti nuare. Lemade irire ror i ba ti rtutuk i ti iry maka maloly desike wasi lorkye kmatake. ²¹ Iry desike yobak ma nya kotw ktera madi toha iry maaka maloly desy wasi meja iknam tike. Asure dakun o rma ma rkap nua desikre.

²² Lemadendye iry a lema manait ei sra o hah desike myaty, ma Hulasokwe wasi nyasoare rosy laitke, rma ma ral i ma ror i bai wen manety alanke it ma nyey a Abraham ti wen sra eras imin tike. Iry a maka maloly desy myaty dakun ma ramlin a i. ²³ Ode moluk a yety ti de yety ma ti mamaty rala bonyo, yatnyarak ei srake, desikeo sososo a ne yatos o Lazarus tyaklulw ti Abraham serike. ²⁴ Lemadendye iry maaka maloly desy yabw ti i de byohe, ‘Amo Abraham, mlwobak a yaw, maso Lazarus ma hyuhuk tanake ti werke ma yabetar makkwe kalie yaw ne lema ktweman a khwe ti akye krala ne de.’

²⁵ Keskyede Abraham tyanuk ma byohe, ‘Naman o mnwenas, kali kyoat mumorifke mausw ti o a ksyalik, klala Lazaruske lema yait ei sra o hah. Senweke ia imin ti eraske ma kyaluka i, ode oa mety ti de mety ma koldyesy bony. ²⁶ Klala ti kelan ity neke kele rlosik kuran lan ne ma ktyah eta ity, ma kolnye iry mamin desikre rbu ma rma ma rait aramy, ode iry mamin nekre rbu ma rba ti rait e ti desy, desikeo lema kika wen ma rlami.’

²⁷ Lemadendye iry desike tyanuk ma byohe, ‘Koldyesikemo kuten toha o, Amo! Maso Lazarus ma byai amaku seike, ²⁸ kali lenla waikkwe enasim sir. Lemadendye maso Lazarus ma syurat a sir ma kete rtoha wasikw ktela kyoat kumorifke, ma kyait mo kete rsukar ei wen kumin ti ne, kali ksunw ksyalik.’

²⁹ Keskyede Abraham hyalas ma byohe, ‘Sir desike raka wait kitab, neke kitab Musake ode kitab iry manety Hulasokwe wasi nyanoare, lemade rtoha nam rakesy ti kitab desikre kralanare bo.’

³⁰ Lemade iry maka maloly desike hyalas ma byohe, ‘Lema kyoat ko, Amo Abraham, keskyede kolnye iry mamatkye it ma myorif huruk ma ti syeak sir, desikeo iry desikre nenmo rtunik wait lim o sal.’

³¹ Dendye Abraham tyanuk ti iry desike ma byohe, ‘Kolnye iry desikre lema rtomolu kitab Musake ode kitab iry manety Hulasokwe wasi nyanoare, desikemo ana lema rtohak, kolnye iry mamatkye it a myorif dakun.’ ”

17

Lim o sal ode tohtohakke

¹ Yesuske tyanuk ti wasi matoha Iare ma byohe, “Sew kyaki nekre kika iry a mahury ma irire rdi ei lim o sal. Keskyede atyatke ana kidurak iry a mahury ma irire radi ei ktela lim o sal ne. ² Kolnye iry maala ktela maoldyesy, lemamo rikat a hatw lan ne ti telake, ode rotuk i bai tasike krala so. Ode mryekan o raukun i koldyesy mdedan ode? Keskye neke mran ti Hulasokwe

ana yukun iry desy, kali Hulasokwe yukun i o mdedan a ksyalik ma kbyilak raotuk i bai tasike kralake ma ilodur ne. Hulasokwe yala koldyesy ti iry ne kali i ne ihury ma iry a wasi tohtohak lenla malkyakaw neke di ei lim o sal.

³Lemade mironrony mamak a e ma kete mhyury a irire ma rdi ei lim o sal! Ode kolnye waimkye ti a yala ktela lim o sal nekre, desikemo mtyerik a i, ode kolnye isesal i ti wasi ktela sal ialanare ma byu ma tyunik, desikemo msyos sala desikre ba. ⁴Ode kolnye ti sew sasam neke yala ktela lim o sal ti e, maktei o mya ma yait a e, ode tyanuk ti e ma byohe, 'Kswesal yaw ti lim o sal dai ktuala ne.' Desikemo msyos wasi lim o sal desy ba. Ode yala koldyesy ti e ma kitoha-kitoha i nini kdi a kla-itw ti sew sasam desy, desikeo musti mo msyos wasi lim o sal desy ba kdi a kla-itw ti sew sasam desy dakun."

⁵Kyoat Yesuske wasi nyaso desikre ratomolu tun ity Ebut Yesuske itanuk desikre bonyo, rtanuk ti I ma rbohe, "Tuanggurw, koldyesikemo, mtwabal ara wasimy tohtohakke."

⁶Lemade ity Ebut Yesuske hyalas a sir ma byohe, "Biar ma ei neke wasimy tohtohakke kakan ma kdeda lasyeke khatuke, keskye bisa ma myaso aw lan de lan ne ma mbyohe, 'Aw o! Muhmua toha ne ma mbwai tasike!' Desikemo ana aw desike tyoha nam mitanukke bo."

Atke yor wasi lalanke

⁷Yesuske tyanuk huruk de byohe, "Ti nus neke kolnye irkye it a wasi atke ma nyoha wasi boke, dete lemamo ijaga wasi dombanare, ode kyarya maktei bonyo, yulak i a yosy boke ma myai sekye. Desikeo lalan desy ana tyanuk sai ti at desy de? Byohe, 'Mmwa ma muknam aduk' e? Lema tyanuk koldyesy, ode? ⁸De ana lalan desike tyanuk ti at desy de byohe, 'Muris. Ode mhwonak nelnelye a o, mamode musosan kotw ma kuknam. Ode mukita ma kuknam o kenw ma ktei, desikeo nenmo mu o menw kteranare.' ⁹Lemade at desike tyoha haret wasi lalan desike itanuk ti ike. Kyoat at desike ikarya maktei bonyo, lalan desike lema lyeru at desy ti itoha wasi haret itanukare. ¹⁰Kola dene e dakun. Ma kolnye mtyoha haret Hulasokwe kyalamo inal ti eke bo, desikeo musti mo mtyanuk ma mbyohe, 'Aramy neke Hulasokwe wasi at aramy, ode lema aramy mbyer o mtyahal ma Hulasokwe lyeru aramy, kali lema aramy mkyarya ma kbyilak, de aramy mtyoha nam a Hulasokwe iaso ma aramy mikaryaare bo.'"

Yesuske nyoha mbaulke toha irkye hean ma eras sir

¹¹Yesuske yor wasi matoha Iare rsaur wait laklakutke bai Yerusalem, neke rلامي attach a propinsi Samariake ode propinsi Galileake. ¹²Kyoat Yesuske rsukar ei hnuke it bonyo, iry a mambaulke hean a rma ma rait a I, keskye iry desikre ramdiry ma soso sir toha Yesuske, ¹³ode iry desikre reik ma rbohe, "Yesus, ara Ebuny O, mlwobak aramy!"

¹⁴Lemade Yesuske yatos iry desikre ode tyanuk ti sir ma byohe, "Mbya ti myait iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe ma msyusu tenamire ti sir."

Lemade iry desikre rlakut ma rba ti rseak iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe, ma ti salke kditlanke bonyo, wait a kbainare kitayar ma iblutare nelnelye.

¹⁵Kyoat iry mambaul desikre it a yatos tenanke ma nelnelye bonyo, yolik i ti yait Yesuske ode telake lan ma lyeru Hulasokwe Anike. ¹⁶Lemade iry desike syakitil ti Yesuske wasi lulululw ne ode iten eraske ti I. Iry neke dakun o lema iry a Yahudike, de iry a Samariake.

¹⁷Lemade Yesuske tyanuk ma byohe, "De dai lema irkye hean a sir ne iblutare nelnelye mumu ne e? Mane sasam mya de, ode kteranare sir ka?"

18 Kyannwane iry salik neke myesan a yolik i ma lyeru Hulasokwe Anike, ode kteranare lema rama ne de?" **19** Lemade Yesuske tyanuk ti iry desy ma byohe, "Mumdiry ma mbwa, kali Hulasokwe yaorif o, khyali wasimw tohtohakke."

*Hulasokwe mya ma hyareta kola Rajake de
(Mat. 24:23-28,36-41)*

20 Sekwe it bonyo, iry a Farisi-nare dum rena Yesuske ma rbohe, "Hekyabei o Hulasokwe mya ma ika Raja ti nuske ktem ne de?"

Lemade Yesuske hyalas sir ma byohe, "Kyoat Hulasokwe mya ma ika Raja ti nuske ktem ne desikeo irkye lema bisa ma myatakit. **21** Ode ana irire lema bisa ma rtanuk ma rbohe, 'Hei, myatos Irkye Ananke o so!' Dete lemamo, 'Myatos Irkye Ananke ti ne!' Dete lemamo 'Ti so!' Kali Hulasokwe mya ma hyareta kola Rajake ne desi ralamire bo."

22 Ode Yesuske tyanuk ti wasi iry matoha Iare ma byohe, "Ana lema soso bonyo, ei ne mbyu ma myatos Irkye Ananke,* biar ma sekwe sasam bo. Keskyede ana lema mmyatakit I, kali bya de. **23** Ode ana irire rma ma rtanuk ti e ma rbohe, 'Hei, myatos Irkye Ananke o so!' Dete lemamo, 'Myatos Irkye Ananke ti ne!' Keskye kete mtyoha ma mbyai so. **24** Kali kyoat Irkye Ananke yulak I, ana iry mamin nuske ktem ne mumu ne rmatakit a I, kola dene hitikke kihitik kyosy a laitke ksuu, ma kbyai ksuu idake. **25** Keskyede lenla ktela nekre mumu neke kdi ti, Irkye Ananke musti mo yety ti de yety ma ti masunkwe aduk, ode iry a mamin taras ne lema rou I.

26 Ode kyoat Irkye Ananke ana yulak I, sew desike ana kola dene ktela madi ti nekre, ti heitlulsw kyoat Nuh imorifke. **27** Kyoat desike irire ramukmuka sir ti wait insa o inlana, ma raknam o renw nini ti kyait sew Nuh isukar ei batbatakke kralake, ode wer maluburke kmya ma khyalodur sir mumu.

28 Ktela nekre kdi ti koldyesy dakun, ti heitlulsw kyoat Lot imorifke. Ma irire raknam o renw, rahwely o raketa nam, rnoha boluhu-boel, ode raka sey o sar. **29** Keskyede kyoat Lot a ibetik toha Sodom, Hulasokwe nyauk us akye, ode us hatw maharharke kyosy a laitke ti nus Sodomke, ma ktyabahunw iry mamin ti nus desy mumu.

30 Ode ana irire rala koldesy dakun ma ti kyait sew a Irkye Ananke yulak I. Ti sew desike, irire mumu ti nuske ktem ne rseak mait a I ma rhe I. **31** Ti sew desy dakun o kolnye iry mamin a mloskye, desikemo kete syukar ma yal lan o hnutan, ode kolnye iry mamin o boare, desikemo kete yulak i ei wasi sekye huruk. **32** Mnyenas a ktela madi ti Lot sawa desy! **33** Kali esei desike kyumak eta wasi ktela idakinare ti lasmyerke khaha ne, desikemo mormyorhyanke ti wen sra eraske ana kitayar. Keskye esei desike yotuk wasi ktela idakinare ba ma tyoha Yaw, ode ires ma myaty, desikemo ana myorif ti wen sra eraske nini nam.

34 Klwosu ti e, metdyet a Irkye Ananke yulak I, ma kolnye irkye enaru renaf ti sehleke, desikeo Hulasokwe yor sasam ma rba, ode tyutuk sasam. **35** Kola dene wamfwetke enaru rhaw nam, lemade Hulasokwe yor sasam ma rba, ode tyutuk sasam ti desy. **36** [Ma kola ne irkye enaru rkarya ti boke bonyo, Hulasokwe yor sasam ma rba, ode tyutuk sasam.]"

37 Lemade Yesuske wasi matoha Iare rena I ma rbohe, "Amam Lan O, nam desikre mumu neke ana kdi ti o ka?"

* **17:22** Ti ayat ne kbyohe, Irkye Ananke, neke klyosu ohe Yesuske. Kola ne ti ayat 17:23-26,30,34ke dakun. (Matos ti Dan. 7:13-14.) **17:26** Kej. 6:5-8 **17:27** Kej. 7:6-24 **17:28** Kej. 18:20-19:25 **17:31** Mat. 24:17-18; Mrk. 13:15-16 **17:32** Kej. 19:26 **17:33** Mat. 10:39; 16:25; Mrk. 8:35; Luk. 9:24; Yoh. 12:25

Lemade Yesuske hyalas sir ode ihliak tunke ma tyanuk de byohe, “Ana irkye hye toha nyatosare. Kola dene syeak manu lusire ma rawahuk sir ti wenke sasam, desikeo hye ohe heal mamatkye imin ti desy dakun.”

18

Yesuske ihliak tunke ti iry matetak tun a lema mlakye

¹ Yesuske yajar wasi matoha Iare ma musti mo rsambayan kyaki-kyaki, ode kete ralatare kakan ti rasambayan ne. ² Lemade Yesuske ihliak tunke it ma byohe, “Ti nuske it neke, iry matetak tunke it ma lema yalan Hulasokwe ode lema hyaduli irkye it elik. ³ Ti nus desy dakun o, enen somke it ma kyaki-kyaki ne mya ma yait iry matetak tun desy, ode tyanuk ti i de byohe, ‘Amo, mhwe ara wasimy tun inailir ne soso de. Lemade kuten ma mohut bain-bain ma irire rhe o mlay a yaw.’”

⁴ Keskyede iry matetak tun desike lema you ma yoryeta enen som desy klenke soso dakun. Lemade tyanuk ti ralake kralake ma byohe, ‘Yaw dakun o lema kalan Hulasokwe ode lema khwaduli irkye it elik, ⁵ klala enen som ne tunake kyoha-kyoha yaw, lemamo koryeta i ti wasi tun ne lakhidik, ma kete mya-mya lanidik kali ana kyal nini khyury ma kyordalam yaw.’”

⁶ Lemade ity Ebutke Yesuske tyanuk ti wasi matoha Iare ma byohe, “Iry a matetak tun lema mlay desike tun itanukke musti mo kyajar a e. ⁷ Mlay bain o Hulasokwe ana yoryeta wasi iry a iilikare ti sewah o msarin rasambayan ti I ne. Ode I dakun o ana lema inggonw ti ioryeta sir ne. ⁸ Ktwanuk ti e ohe Hulasokwe ana lyaha mirin ma yoryeta iry desikre ti tunatare. Keskyede kolnye Irkye Ananke* mya huruk ti lasmyerke khaha ne, desikeo ana itot iry matohak I ti nuske ktem ne ta lema de?”

Yesuske ihliak tunke ti iry Farisike yor iry maily uskwe

⁹ Yesuske ihes tun inahliakke it ti iry a mabihiy tenatare o mlay, ode ratos iry salik desikre lema mlay a sir. ¹⁰ Lemade tyanuk ma byohe, “Sekwe it bonyo, irkye enaru rbai Hulasokwe Seike ma rsambayan, neke iry manosy lui Farisike it, ode idake iry maily uskwe. ¹¹ Iry Farisi desy imdiry ma myesan ode syambayan kolnye, ‘O Hulasow O, kswalak eraske ba ti O, kali yaw neke lema kola iry salik nekre, neke lema kunamet, lema kuhatw, lema kaldotw ode lema kola iry maily usw desy. ¹² Yaw neke kas a kdi a kla-ru ti mingguke sasam, ode yaw neke dakun o maslyesakkwe kolnye hean desikeo kal sasam ti O.’”

¹³ Keskyede iry maily usw desy imdiry ma soso i toha irire, ode lema ires ma yatnyarak ei laitke, ode inunu hahke ma isesal tenanke ma tyanuk de byohe, ‘O Hulasow O, mlwobak a yaw kali yaw neke iry a lim o sal yaw.’”

¹⁴ Lemade ktwanuk ti e ohe kyoat iry maily usw desike yulak i ei wasi sekye bonyo, Hulasokwe syos wasi lim o sal nekre de, keskyede iry Farisi desike lema. Klala esei ta esei bo ma byitil tenanke, Hulasokwe ana nyauk a i, ode esei ta esei bo ma nyauk tenanke Hulasokwe ana byitil a i.”

Yesuske syaa sima ti namanare (Mat. 19:13-15; Mrk. 10:13-16)

¹⁵ Irire rma ma ror anat kakanare ti Yesuske, ma musti mo syaa sima ti sir ma yal eraske ti sir. Kyoat desike Yesuske wasi matoha Iare ratos ktela desy bonyo lema rdakin dendye rbu eta iry desikre. ¹⁶ Keskyede Yesuske yabuk naman kakan desikre ma rma. Lemade tyanuk ti wasi matoha Iare de byohe,

* **18:8** Ti ayat ne kbyohe, Irkye Ananke, neke klyosu ohe Yesuske. Kola ne ti ayat 18:31,32ke dakun. (Matos ti Dan. 7:13-14.) **18:14** Mat. 23:12; Luk. 14:11

“Mlyura naman kakan desikre ma rma ma rait yaw. Kete mbya etno eta sir, kali iry maola naman kakan desikre ana wenatke ne wen Hulasokwe ihareta kola Rajake ne. ¹⁷ Mnyenas! Esei desy lema tyohak Hulasokwe kola naman kakanke, i desike ana lema syukar ei wen Hulasokwe ihareta kola Rajake ne.”

Iry maaka malolkye ksunw ma syukar ei wen Hulasokwe ihareta tike
(Mat. 19:16-26; Mrk. 10:17-27)

¹⁸ Sekwe it bonyo uskwe khatu Yahudike it a yena Yesuske de byohe, “Tuanggurw a eras o, kala kolkyabei ma musti mo ana kmworif ti wen sra eraske nini nam de?”

¹⁹ Yesuske tyanuk ti i ma byohe, “Kyanmwane mubohe eras Yaw ne de? Lema irkye it a eras i, de lenla Hulasokwe myesan eras I bo. ²⁰ Oi neke mhwe nam a Hulasokwe itetakare de, neke kete taldotw, kete ttabahunw iry, kete tanamet, kete takakmet ma toit salke ti iry salik, ode talan a ity enat o ity amat.”

²¹ Lemade iry desy byohe, “Amo, nam mutanuk nekre ktwoha mumu kyala kyosy kakan a yakwe de.”

²² Yesuske itomolu bonyo tyanuk ti i de byohe, “Ktelake sasam neke musti mo mtwoha, neke mkweta malolimw desikre mumu, ode muhe ti iry a lema manait sra o hah nekre, desikeo nenmo mmwa ma mtwoha Yaw. Koldyesikemo oi neke ana mutot malolkye ti wen sra eras Hulasokwe imin tike.”

²³ Kyoat iry desike itomolu tun desikre bonyo, ralake ksyal a ksyalik, kali iry desike wasi malolkye lan. ²⁴ Yesuske yatos ode hye o iry desike ralake ksyal a ksyalik, lemade tyanuk de byohe, “Iry a maaka malolkye ana ksunw ma syukar ei wen Hulasokwe ihareta kola Raja tike. ²⁵ Kalkal ti a untake syukar ei balbyalkye kuranke, keskye ksunw ksyalik ti iry maaka malolkye syukar ei wen Hulasokwe ihareta kola Raja tike.”

²⁶ Lemade iry matoha Yesuske ratomolu tun itanuk desike bonyo rena i de rbohe, “Tuanggurw O, mane iry maaka malolkye ksunw ksyalik ma syukar ei wen sra eraske, desikemo esei ne ana isukar ne de?”

²⁷ Dendye Yesuske tyanuk ma byohe, “Hulasokwe yala hye nam a irkye lema iala hyeke.”†

Ksewan tanal toha Hulasokwe ti tatoha Yesuske ne
(Mat. 19:27-30; Mrk. 10:28-31)

²⁸ Lemadendye Petrus tyanuk ma byohe, “Aramy mtyutuk ara wasimy nam ribun nekre mumu, ma aramy mtyoaha O.”

²⁹ Lemade Yesuske hyalas sir de byohe, “Ktwanuk ti e ohe, esei ta esei bo ma tyutuk bain-bain wasi sekye, sawa, wainare, ena o ama, ode ananare ma yabrita Hulasokwe wasi haretke ma kkyarya ti irire ralatare, ma rhe o wait Raja I ma rtoha I, ³⁰ koldyesikemo Hulasokwe ana yal eraske ti iry desike ma kbyilak de kbyilak ti taras ne, ode taras ana mama ne myorif ti wen sra eraske nini nam.”

Yesuske lyosu kla-teluke ti ana imaty ne
(Mat. 20:17-19; Mrk. 10:32-34)

³¹ Yesuske yabuk wasi matoha I a dehean a kresi enaru desy, ode tyanuk ti sir ma byohe, “Tba selsel ne bai a Yerusalem. Ti soke nam ribun a iry manety Hulasokwe wasi nyanoare rakesy ti kihali Irkye Ananke ne, ana kdi ti.

32 Neke iry a Yahudi-nare ana ral Irkye Anan desike ba ti iry a lema Yahudi-nare ma ramahis a I, rahmway I, rasburik a I, ³³ ode roban de rtaba I, maktei o rtabahunw a I, ode ana kyelak sekwe enatelw bonyo myorif huruk."

³⁴ Keskye iry matoha Iare lema rhe nam desikre mumu, kali tun dai desike kbuanke kihunik i ti iry desikre ode iry desikre lema rhe tun desikre kbaaake.

Yesuske nyoha iry matmabolke ma eras i ti wenke it ma knyey a hnu Yerihoke

(Mat. 20:29-34; Mrk. 10:46-52)

³⁵ Kyoat Yesuske inoh ma inait hnu Yerikhoke bonyo, iry matmabolke it ma tyaklulw ti salke kserike ode iten nam. ³⁶ Kyoat iry matmabol desike itomolu ma iry ribunke rlakut ma rbilak a i, desikeo yena ma byohe, "Nam sai desy de?"

³⁷ Lemade iry desikre rhalas i ma rbu de rbohe, "Yesus a iry Nazaret ne I ne ilakut ne."

³⁸ Lemadendye iry desike byoran ti Yesuske de byohe, "Yesus, raja Daud tesnwo natu O, mlwobak a yaw."

³⁹ Lemade iry malakut a kmuna desikre rkeyer a iry matmabol desy, ode rbu ti i ma mamwaw i, keskyede iry matmabol desike yeik ma iten de byohe, "Yesus, raja Daud tesnwo natu O, mlwobak a yaw!"

⁴⁰ Lemade Yesuske imres, ode yaso ma ror iry desy ti I. Ode kyoat iney a Yesuske bonyo, Yesuske yena i de byohe, ⁴¹ **"Nam sai ne muten ma kualala ti o ne de?"**

Iry desy hyalas ma byohe, "Ebo, kbwu ma kmwatakit."

⁴² Lemade Yesuske tyanuk ti i ma byohe, **"Koldyesikemo mhwela matamw ma matos ande, kali wasimw tohtohakke kyala o ma eras o de!"**

⁴³ Ode iry desike myatakit. Bonyo lyakut ma tyoha Yesuske ode lyeru Hulasokwe Anike. Kyoat iry ribun desikre ratos a ktela desike bonyo, raktemtem neke rleru Hulasokwe Anike.

19

Zakheus tyunik totnyo yabi atyatare

¹ Yesuske syukar bai nus Yerikhoke, ode lyakut a lyola nus desy. ² Ti nus desike irkye it ma ani a Zakheus, neke usu khatu maily uskwe, ode ika wasi maloly. ³ Zakheus neke yobak ma yatos o iry kabei ne Yesuske ne, keskye Zakheus babaf a i, ma lema myatakit Yesuske, kali irire ribun sir lanidik ti salke. ⁴ Lemadendye Zakheus ila myuna iry ribun desikre, ma ti syai aw arake ma ikita ma Yesuske ima ma inosy wen desy bonyo, Zakheus yatos a I.

⁵ Lemadendye kyoat Yesuske inait wen desike bonyo, yatos ei srake o Zakheus imin aw arake, dendye tyanuk ti i ma byohe, **"Hei Zakheus. Morw! Morw ma tbai wasimw sekye! Kali metdyet ne musti mo kenah ti wasimw sekye."**

⁶ Lemade Zakheus yorw, ode yor Yesuske rbai wasi sekye. Zakheus imukmuka i a ksyalik ti inal Yesuske ei wasi sekye kralake ne. ⁷ Keskyede iry ribun desikre ratos Yesuske ma syukar Zakheus wasi sekye bonyo, rakunkunw ma rbohe, "Iry neke bya ti imin a iry maka wasi lim o sal nekre seike bony e?"

⁸ Keskye Zakheus imdiry ti wasi sekye, ode tyanuk ti ity Ebut Yesuske ma byohe, "Amam Lan O, senweke kuhatetak ti O, ohe, wasikw malolkye ktyabal wasikw nam ribun lan nekre mumu, ana kuhe ti kbya enaru, ma kal sasam ti

iry a lema manait ei sra o hah nekre. Ode iry a kukakmet a sir ti wait maloly nekre, ana kety de kolik ti sir o kresy ma kkyaly, ma enaat a kbyilak.”

⁹ Lemade Yesuske tyanuk ti i de byohe, “Senweke Hulasokwe yaorif o a mor wasimw sekye kralake, kali oi neke mlay bain o mtwohak Hulasokwe, kola ebno matrumamw Abraham dakun. ¹⁰ Ktela neke kdi ti kali Irkye Ananke* mya ma yobak iry matayarare ma yaorif sir:”

*Yesuske ihliak tunke ti iry a matohtohak telke
(Mat. 25:14-30)*

¹¹ Yesuske syaur wasi laklakutke bai Yerusalem huruk. Ode iry manor I desikre moluk a rtomolu Yesuske ma ihes tun. Ode kyoat rala ma ranait Yerusalem bonyo, Yesuske tyanuk tun inahliakke it ti sir, kali iry desikre rrekan ohe rala ma ratos Hulasokwe ma mya ma hyareta kola Rajake ti ne mane.† ¹² Lemade Yesuske tyanuk ma byohe, “Melke it ma raja lan ne yabuk i ma bya ti yait raja lan desy o nus lan imin tike, ma ana raja lan desike yal wasi haretke ma syalak mel desy ma ana yulak i bai nus imin tike ma ika raja. Keskye raja lan desy wasi nuske soso a ksyalik ti nus mel desy imin tike. ¹³ Lemade mel desike lenla iba bonyo, yabuk irkye hean toha wasi atare. Ode yal wasi kuban a blyawanke hean ma ihe ti sir, ode tyanuk ti sir ma byohe, ‘Wasikw kuban nekre myal ma mlyiku namit-namit ma mkyeta nini kulak yaw, desikeo myal a myolik ma yaw, ktyabal wasi mabilak desikre mumu.’ Mel desike tyanuk ti sir maktei bonyo bya.

¹⁴ Keskye mel desike wait nuske ramnisik a i. Lemade rilik irire dum ma rba ti rait raja lan desy, o nus lan imin tike, ma rtanuk tun raohut ti wait nuske ma rbohe, ‘Lema aramy myou ma iry neke ika raja ma hyareta aramy!’

¹⁵ Keskyede raja lan desike lema you ratanukare de tyes uman ma syalak mel desy ma ika raja bo. Isalak i maktei bonyo, mel desike yulak i bai wasi nuske. Kyoat inait wasi sekye bonyo, yabuk wasi at dehean inal kuban ti sir desy. Ode yena ratsam-ratsam ma byohe, ‘Kuban kunal ti e desikre kika wasi mabilak ta lema de?’

¹⁶ Iry mamunake mya ma byohe, ‘Amam lan o, kuban blyawan sasam munal ma yaw desike, wasi mabilakke kyal kuban blyawanke hean.’

¹⁷ Lemade mel rasalak ma ika raja neke tyanuk ti at desike de byohe, ‘Oo, karyaamw neke eras a ksyalik. Muka at eras! Kali oi neke mutohtohak tel ti ktela kakan ne, lemadendye kswalak o ma mhwareta hnuke hean.’

¹⁸ Matoha iry mamunake mya ma byohe, ‘Amam lan o, kuban blyawan sasam munal ma yaw desike wasi mabilakke kyal kuban blyawanke enasim.’

¹⁹ Lemade tyanuk ti at desike dakun de byohe, ‘Eras! Koldyesikemo kswalak o dakun ma mhwareta hnuke enasim.’

²⁰ Ode atke it huruk a mya ma byohe, ‘Amam lan o, wasimw kubanke ne a nggora, kali kswosan mamamak ti wasikw kurkur simke kralake. Mane ne nde. ²¹ Kswosan kali kumtaut o. Kali oi neke ralamkwe ngkora. Ode mukita ma mu irire maslyesatare, kola ne lema mtwan namit-namit de mukita ma mal kisinare bo.’

²² Lemade mel rasalak ma ika raja neke tyanuk ti at desy ma byohe, ‘Hei, at atyat o! Ana kukun o, ma ktyoha tunamure. Kali mhwe o ralakkwe ngkora

* **19:10** Ti ayat ne kbyohe, Irkye Ananke, neke klyosu ohe Yesuske. (Matos ti Dan. 7:13-14.) † **19:11** Tun inahliak neke Yesuske tyanuk ti iry desikre, kali rrekan o Hulasokwe yala ma syusu Yesuske ma ika raja ti nuske ktem ne, keskyede lenla kdi ti. ‡ **19:13** Heitululswa ti tel Romawike mo, rhaly kuban blyawan ne ti mina, ma kuban blyawanke sasam kola ne katkye sekwe atw khesi. Mane kuban blyawanke sasam neke ralalau o mais kyor kuban blyawan bokbokke atkwe sasam (100).

e? Ode kukita ma ku irire maslyesatare e? Ode lema ktwan namit-namit de kukita ma kal kisinare bonye e? ²³ Mhwe mane totakure koldyesy. Ode kyanwmane lema musosan wasikw kubanke ti bankke ma kidur hah ne de? Ma kolnye kulak yaw o kal wasikw kuban desy ktyabal wasi mabilakke ne de?"

²⁴ Lemadendye mel maka raja desike tyanuk ti iry mamdiry desikre ma byohe, 'Myal kuban sasam desike toha i, ode myal ti iry a wasi kuban dehean desy.'

²⁵ Keskyede iry desikre rtanuk ti i de rbohe, 'Amam lan o, iry desike wasi kubanke hean de.'

²⁶ Lemade mel maka raja desike hyalas iry desikre ma byohe, 'Mnyenas! Esei desike itohtohak tel ti nam ranal ti i nekre, desikemo ana ral nam ti i o kbyilak, klala esei desike lema itohtohak tel ti nam ranal ti i nekre, ma biar ma tebikan dakun o, ana rala rolik nam desy toha ike bo. ²⁷ Lemade iry mamnisik yaw desikre, neke iry a lema madakin yaw ma kuka raja ma kuhareta sir ne, mbya ti myal sir ma myor sir mai ne, ode mtyabahunw sir ti ne ma katos.'"

Rleru Yesuske Anike kyoat yala ma syukar Yerusalem

(Mat. 21:1-9; Mrk. 11:1-10; Yoh. 12:12-15)

²⁸ Yesuske tyanuk tun inahliak desikre maktei bonyo, lyakut a myuna, ode iry desikre rtoha I ma rbai Yerusalem. ²⁹ Kyoat nenma ranait hnu Betfageke ode hnu Betaniake, ti Kususwan Zaitunke bonyo, Yesuske yabuk wasi matoha Ike irkye enaru ³⁰ ma tyanuk ti sir ma byohe, "Mbyai hnu mamin ti lulw desy. Ode msyukar ei hnuke kralake, ana myait keledai lyalaw ne it ti desy, neke irire lenla rsai i elik. Lemade myaka keledai desike wasi taskye ode myor i ma. ³¹ Ode kolnye irkye it a yena e de byohe, 'Kyanwmane miaka keledai desike wasi taskye ne de?' Desyo mhyalas iry desy ma mbyohe, 'Ity Ebutke byu ma syai i aduk.'"

³² Lemade iry deru Yesuske iaso desikre rba. Ode kyoat deruke rsukar hnu desy bonyo, rait keledaike, ma kola Yesuske tun itanuk ti sirke. ³³ Ode malmata iry deru desy raka keledai desy wasi taskye bonyo, keledai desike kebunare rtanuk ti sir ma rbohe, "Kyanwmane miaka keledai desike wasi taskye ne de?"

³⁴ Lemade iry deru desy rhalas iry desikre de rbohe, "Ity Ebutke byu ma syai i aduk."

³⁵ Lemade iry deru desike ror keledai desy ti Yesuske, ode ral wait rabbit narnarure ma rary a keledai desy rutunanke, ode rsaluk Yesuske ma syai keledai desy. ³⁶ Ode Yesuske syai keledai desike ma malmata byai Yerusalem bonyo, iry ribun desikre rhela wait rabbit narnarure ti salke, ma keledai Yesuske isai desike lyakut ti rabbit rahela ti salke krala desy.

³⁷ Kyoat inait a sal maoruk manosy Kususwan Zaitunke ei Yerusalem, desikeo iry ribun matoha lare raktemtem a ramukmuka sir mumu, ode rleru Hulasokwe Anike ma telatare lan, kali Hulasokwe wasi ktela ribun masalsalik i nekre ratos de. ³⁸ Lemade telatare lan ma rbohe, "Eraske kimin a I, kali I neke Raja I,

ode ima ne khyali Ity Ebut Hulasokwe Anike!

Senweke Hulasow mamin ti wen sra eraske ika eras yor ity de.

Lemade tleru Hulasow mamin laitke sra lahukke Anike!"

³⁹ Keskye ti iry ribun mamin ti desikre, iry Farisi-nare dum a rtanuk ti Yesuske de rbohe, "Tuanggurw! Mtwerik wasimw matoha Oare aduk!"

⁴⁰ Lemade Yesuske hyalas sir de byohe, “Ktwanuk ti e, kolnye iry nekre mamwaw sir, desikemo hatw nekre ana telatare lan ma rleru Ity Ebut Hulasokwe Anike.”

⁴¹ Ode kyoat Yesuske yala ma inait Yerusalem bonyo, syer ti iatos nus desy.

⁴² Lemade tyanuk ma byohe, “Edo, Yerusalem e! Kolnye eras mo, senweke ei neke mhye o esei ne ika eras inor e ne de! Keskye ktela neke kihunik i ti e, ma lema mhye ktela ne. ⁴³ KIWobak e, kali ana kyaait sekwe bonyo, iry mamnisik eare ana rma ma rkoal eta e ma kete mbyetik ei mloskye. Ode ral hature ma rala aresare ti wasimiy tutur atat ne, ma rsai ma roww ei nuske kralake, ma rlubur rosy tutno kloyan nekre, ⁴⁴ ma ana rtabahunw iry mamin ti nuske krala desy mumu, ode rsoly o rsarah e ba. Maktei o ana raskyui-raskyay wasimiy sey o sar nekre ode wasimiy tutur ne mumu. [§]Ktela neke ana kdi ti, kali kyoat Hulasokwe mya ma yoryeta e, desikeo lema mhye I.”

Yesuske yesak iry maketa namare toha Hulasokwe Seike

(Mat. 21:12-13; Mrk. 11:15-18; Yoh. 2:13-16)

⁴⁵ Kyoat Yesuske inait Yerusalem bonyo, byai Hulasokwe Seike, ode yesak iry maketa heal o nam ti desikre toha Hulasokwe Seike wasi kintal desy.

⁴⁶ Ode tyanuk ti sir de byohe, “Rkesy ti Kitab Lanke ma Hulasokwe tyanuk de byohe, ‘Seikw neke sey rasambayan tike.’ Keskye ei ne myal Hulasokwe Seike ti kindika wen a iry manametare rawahuk sir tike bo.”

⁴⁷ Sew kyaki nekre Yesuske yajar ti Hulasokwe Seike. Ode iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait usu khatunare, ror iry mahe snurat o tnyetak Musake, rtabal iry manety lulw ti Yahudi-nare, robak a ksala ma rtabahunw Yesuske. ⁴⁸ Keskye lema rhe o ana rala kolkyaabei, kali iry ribun lan mamin nus desy rdakin a Yesuske ma rma ma rtomolu I.

20

Usu khatu Yahudi-nare rena Yesuske ohe wasi haretke kyosy esei de

(Mat. 21:23-27; Mrk. 11:27-33)

¹ Sekwe it bonyo, Yesuske yajar iry ribunke ti Hulasokwe Seike, ode yabrita Brit Eraske. Lemade iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait usu khatunare, ode iry mahe snurat o tnyetak Musake ror iry manety lulw ti Yahudi-nare dum a rmai desy dakun, ² ode rena Yesuske de rbohe, “Mlwsu ma aramy ohe, haret kabei ne munal ma muala ktela nekre ne de? Ode esei ne inal haret ne ti O ne de?”

³ Lemade Yesuske tyanuk ma byohe, “Kena e ma mlyosu ma Yaw aduk.

⁴ Yohanes Mababtiske wasi haretke kyosy esei de? Hulasokwe ta irkye de?”

⁵ Lemade iry desikre raktemtem a rrekan ma it de tyanuk ti it ma rbohe, “Ana kolnye thalas ohe kyosy Hulasokwe, desikeo ana tyanuk ma ity de byohe, ‘Koldyesikemo kyanmwane lema mitohak Yohanes ne de?’ ⁶ Keskyede kolnye thalas ohe Yohanes wasi haretke kyosy a irkye bo, desikeo iry ribunke mumu neke ana ral hature ma ratdya a rhunw a ity. Kali rtohak o Yohanes neke iry manety Hulasokwe wasi nyanoke.”

⁷ Lemade iry desikre rhalas Yesuske de rbohe, “Lema aramy mhye o Yohanes wasi haret neke kyosy esei.”

⁸ Dendye Yesuske tyanuk ti sir de byohe, “Desikemo Yaw dakun o lema klwsu ti e ohe, haret kabei ne kunal ma kualala ktela ribun nekre ne.”

[§] **19:44** Yesuske tyanuk nam ne ti anakyai ainke hean-telw kresi enatelw (33M), ode ti ainke hean-itw (70 M) bonyo, suldat Romawi-nare rma ma rkoal eta nus Yerusalem ne, ma rtabahunw a sir mumu.

19:46 Yes. 56:7; Yer. 7:11 **19:47** Luk. 21:37

Yesuske ihliak tunke ti iry a makaryaare ti bo tasy maiskye
(Mat. 21:33-46; Mrk. 12:1-12)

⁹ Ode Yesuske tyanuk tun inahliak ne ti iry ribunke ma byohe, “Irkye it a kyuy a boke, ode tyan tasy maiskye ti. Maktei bonyo yal makaryaare ma rseak ti bo desy, kali yala ma ihlolwain bai nus sosoke it. Dendye byetik ma byai nus desy, ma imin ti nus desy soso dakun.

¹⁰ Ode kyaait ma bo desike kisi bonyo, boke kebuke yaso wasi atke it ma bya ti syeak iry manoha bo tasy maisy desikre, ma yal watanke toha sir. Keskyede manoha bo desikre roban at desy, ode raso i ma yulak a i, desikeo imranran ti babake bo. ¹¹ Lemade boke kebuke yaso wasi atke it huruk, keskye manoha bo desikre roban a i, ode raran a i, maktei o raso i ma yulak a i, desikeo imranran ti babake dakun. ¹² Lemade kdi a kla-teluke bonyo, boke kebuke yaso wasi at salik huruk, keskyede manoha bo desikre roban a i, ma imnu a imlarit, maktei o rotuk i bai boke ketake.

¹³ Lemadendye boke kebu desike tyanuk ma byohe, ‘Koldyesikemo ana kala sai de? Lemamo kaso anakw a kuloblobak ne ma bya, kali i neke musti mo ana ralan a ike bo.’

¹⁴ Keskyede iry manoha bo desikre raatos naman desike ma ima bonyo, rawahuk sir ode it de tyanuk ti it ma rbohe, ‘I neke ana syaa i ti bo ne. Lemamo ttabahunw i, ma ity neke tsaai ity ti bo ne.’ ¹⁵ Lemade iry desikre rkumak naman desy ode rhait i bai boke ketake ti rtabahunw a i.”

Lemade Yesuske yena iry ribun matomolu I desikre ma byohe, “Koldyesikemo bo tasy maisy desike kebuke ana yala kolkyaabei iry manoha bo desikre de? ¹⁶ Klwosu ti e elik ohe, boke kebu desike ana mya ma tyabahunw iry manoha bo desikre mumu. Ode yal iry salik ma rnoha wasi bo desy.”

Ode kyoat iry ribunke ratomolu tun desikre bonyo, rtanuk ti Yesuske ma rbohe, “Edo! Kete kola mutanuk desy!”

¹⁷ Dendye Yesuske yatos manenen a iry desikre, ode tyanuk ti sir ma byohe, “Keskye ktela ne musti mo kdi ti, kali rkesy ti Kitab Lanke de ma kbyohe,

‘Hatw neke iry masadiri seire lema ral ma rsadiri sey, de rbisak ba bo.

Keskyede hatw desike Hulasokwe yal ma yal ti hatw mamuna ti sekye.’

¹⁸ Ode esei desike ana di ti hatkwe khaha desy, desikemo ana ibtasy. Ode esei desike ana hatw desike kdi ma kdyan i, desikemo ana iahw elik.”

¹⁹ Ode iry mahe snurat o tnyetak Musake, rtabal iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait usu khatunare rhe o tun inahliak Yesuske itanuk desike, ktyanuk sara sir. Lemade rreky ma rkumak Yesuske ti sew desy dakun, keskyede ramtaut iry ribun mamdiry ti desy.

Usu khatu Yahudi-nare rena Yesuske ti selselw a uskwe ne kali robak a ksala ma rkumak I

(Mat. 22:15-22; Mrk. 12:13-17)

²⁰ Lemadendye usu khatu Yahudi desikre ratos manenen Yesuske ma robak a ksala ma rkumak a I. Lemade raso wait seseak lema mlay desikre, de rala tenatare kola iry a mlaire, ma robak ma rsuy de rkait Yesuske ti tun a itanukare. Ma kolnye Yesuske tyanuk sal tunare dum mo, adoko rkumak a I, ode ror I ba ti haret lanke, neke gubernurke. ²¹ Lemade usu khatu Yahudi desikre wait seseakare rakakmet ma rtanuk ti Yesuske de rbohe, “Tuanggurw, aramy mhye o, nam mutanuk o muajarare mlay. Ode Oi neke lema milik iry eras o atyat, de mlay bain o majar a irire ma rmorif kola Hulasokwe itanukke. ²² Koldyesikemo mtwanuk ma aramy aduk o, ktyoha

ity wait a tnyetak kubkubakke mo, bisa ma aramy neke msyelw uskwe ti a Kaisarke ta lema de?"

²³ Keskye Yesuske hye iry desikre rekryekitare o atyat, lemade byu ti sir de byohe, ²⁴ "Msyusu kuban blyawan bokbokke it ma Yaw. Esei ne ragambar i ti ne de? Ode ese anike ne rakesy ti ne de?"

Rhalas ma rbohe, "Kaisarke i ne ragambar i ti ne, ode rkesy anike ti mane."

²⁵ Lemade Yesuske byu ti sir de byohe, "Koldyesikemo Kaisarke wasike mo, myal ti Kaisarke. Klala Hulasokwe wasike mo, myal ti Hulasokwe."

²⁶ Kyoat iry desikre ratomolu Yesuske ma itanuk koldyesy bonyo, rme-tratw ti mamwamwaw sir, kali tun itanuk ti iry ribun desikre lema sal elik. Lemadendye lema kika ksala ma iry desikre rkumak Yesuske.

*Saduki-nare rena Yesuske ti irkye myaty maktei o myorif huruk
(Mat. 22:23-33; Mrk. 12:18-27)*

²⁷ Lemade iry manosy a lui Sadukike dum a rma ma rait Yesuske. (Lui Sadukike lema rtohak o irkye myaty maktei o myorif huruk.)* Kyoat iry Saduki desikre rma ma ranait Yesuske bonyo rtanuk ti I de rbohe, ²⁸ "Tuanggurw. Musa kyesy tnyetakke it ma ity, ma kolnye: Wamwankye it ma isa, ma lenla ratot naman, desikeo wamwany desike myaty. Koldyesikemo wamwany desy waikwe it, musti mo isaa yor wamfwet som desy huruk, ma raka anat ti wai mamaty desy."

²⁹ Maktei o iry desikre rahes tun ti Yesuske de rbohe, "Ode kolnye, irkye itw neke ausw o amury sir. Ma auskwe isaa yor wamfwetke it, ma lenla raka anat bonyo wamwany desike myaty. ³⁰ Desike bonyo, wai amury matoha kausuke isaa yor wamfwet desy, ma lenla raka anat bonyo, wamwany desike myaty dakun. ³¹ Lemade wamfwet desike isa huruk, ma yal wai amury matlake, ma lenla raka anat bonyo, wamwany desike myaty dakun. Kdi ti koldyesy ma ti kyal deitkwe neke wait amury lahukke dakun. Ma wamwany desikre rmaty mumu, ma raktemtem lema raka anat. ³² Maktei bonyo wamfwet desike myaty dakun. ³³ Ode ana kyait sekwe ma iry mamatire rmorif huruk, koldyesikemo ana ese sawa wamfwet desy de? Kali deitkwe mumu rasaa ror wamfwet desy."

³⁴ Yesuske hyalas sir ma byohe, "Iry mamorif ti nuske ktem ne rasa. ³⁵ Keskye iry a Hulasokwe myesan a iilikare kolnye rmaty, desikeo ana rmorif huruk ti wen sra eras Hulasokwe imin tike. Ti desike lema kika insa o inlana de. ³⁶ Ode iry desikre lema bisa ma rmaty de, kali rola Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke. Ode iry desikre Hulasokwe anan sir, kali rmaty ode Hulasokwe yala sir ma rmorif huruk.

³⁷ Ode ti iry mamaty o mamorif nekre, tun Musa ikesy ti Kitab Lanke klyosu ohe iry mamatkye ana myorif huruk. Kali kyoat Hulasokwe syusu I ti Musa, ti ay malehur ti kairwamas desy, desikeo ity Ebutke hyaly Tenanke ti 'Hulasow a Abraham, Ishak, ode Yakub rasambayan ti a nggora ne'. ³⁸ Kali biar ma iry detelw ne lema ramin de, keskye Hulasokwe lema ika Hulasow ti iry mamatire, de ika Hulasow ti iry mamorifare. Kali ktyoha ktela irkye, desikeo iry desikre rmaty de, keskye ktyoha Hulasokwe, desikeo irire mumu ne rmorif."

³⁹ Yesuske hyalas iry manosy a lui Saduki desikre maktei bonyo, iry mahe snurat o tnyetak Musake dum rtanuk de rbohe, "Tuanggurw, nam mutanuk

20:27 Kis. 23:8 * **20:27** Lui Sadukike rtohak o kyoat irkye tenanke kmyaty desikeo smwakananke kmyaty dakun. **20:28** Ul. 25:5 **20:37** Kel. 3:6

neke mlay ksyalik!" ⁴⁰ Ode lema irkye it a ires ma yena namit-namit toha Yesuske de.

*Raja Daud yabuk tesnwo natuke it ti Amam Lanke
(Mat. 22:41-46; Mrk. 12:35-37)*

⁴¹ Lemade Yesuske tyanuk ti iry desikre de byohe, "Kyanmwane irire rtanuk ohe Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif a irkye ne,†⁴² raja Daud tesnwo natu I ne de? ⁴² Ode ti kitab Mazmurke kralake, raja Daud neke myesan a kyesy ohe,

'Hulasokwe tyanuk ti wasikw Amam Lanke ma byohe,

"Mtwaklulw ti serikw wanke, ⁴³ ma kala iry mamnisik Oare ma mswaa lwaumw ti uno matat bo."

⁴⁴ Lemadendye, kolnye raja Daud yabuk Mesiaske ti Amam Lanke, ode kolkylabei mane Mesias neke raja Daud tesnwo natu I bony ne de?"

*Yesuske syurat ma iry matoha Iare rajaga mamak a sir ti a iry mahe snurat o tnyetak Musake
(Mat. 23:5-7; Mrk. 12:38-40)*

⁴⁵ Malmata iry ribunke ratomolu bonyo, Yesuske tyanuk ti wasi matoha Iare ma byohe, ⁴⁶ "Mironrony mamak a e ti iry mahe snurat o tnyetak Musa desikre. Kali rdakin ma rhonak rabit narnarw a khesi lanke ma rba ti rba ma. Ode rdakin ma irire rou ti sir ti wen raketa nam tiare. Ode kyoat rsukar sey rasambayan tike, rdakin ma rtaklulw ti lululw ne. Ode kyoat rbai kalkal lanke, rdakin ma rtaklulw ti wen a rasosan ti iry raalan-are.

⁴⁷ Iry desikre sir ne rakakmet a enen som nekre ma rasoruk wait sey o sar ktyabal malolitare. Ode rsambayan neke narnarnarw ksyalik ma kyeteta totat atyatare. Lemadendye Hulasokwe ana yukun sir o ksunw ksyalik."

21

*Enen som lema manait sra o hahke yety natzar
(Mrk. 12:41-44)*

¹ Kyoat Yesuske imin ti Hulasokwe Seike bonyo, yatos iry maka malolire ma rluk wait natzarare ribun ti wen raluk natzar tike. ² Desike dakun o yatos enen somke it ma lema yait ei sra o hah, ma lyuk wasi natzarke ti wen raluk natzar tike dakun, neke senke enaru bo.* ³ Lemadendye Yesuske tyanuk ma byohe, "Mtyomolu! Enen som lema manait ei sra o hah desike yal natzarke tebikan bo, keskye Hulasokwe yalan ma kbyilak natzar a iry desikre mumu. ⁴ Kali iry desikre mumu ne rety natzar toha wait maloly mabilakare, klala enen som neke biar ma lema yait ei sra o hah, keskyede yal o kbyilak, kali yal wasi nam imorif ti nekre mumu ma yety ba."

*Hulasokwe Seike ana kiskyay
(Mat. 24:1-2; Mrk. 13:1-2)*

⁵ Kyoat desikeo iry matoha Iare dum a rtanuk ma rbohe, "Ee, Hulasokwe Seike eras a ksyalik da! Kali irire ral hatw eras-eras nekre, ktyabal nam ranal ti Hulasokwe ne ma ral ma rayabi."

† **20:41** Tunke khatu kibohe, Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif a irkye ne, neke ksyusu o knatake desy ma ti tel Yunanike, desikeo rbohe, Kristus, klala ti tel lbranike, desikeo rbohe, Mesias.

20:42 Mzm. 110:1 **20:46** Luk. 11:43 * **21:2** Sen neke ti tel Yunanike kani lepta, ode rala toha sadakwe (tembaga). Sen neke kuban a khesi kakan lahukke. Ode kdedake kola ne senke atw ksala hean-ru a kresi walw (128) ralalau o mais kola kuban blyawan bokbokke sasam bo.

Yesuske itomolu bonyo tyanuk ti sir ma byohe, ⁶ “Nam miatos ti desike, ana kyait sekwe bonyo irire rma ma raskyui-raskyay hatw ratutur desikre mumu ma kiskyay.”

*Nam sai ana kdi ti lenla sew a nuske ktem ne kilodur ne
(Mat. 24:3-14; Mrk. 13:3-13)*

⁷ Lemade iry desikre rena Yesuske de rbohe, “Tuanggurw O, tun mutanuk nekre hekyabei o kdi ti de? Ode nyatos sai ksyusu o tun mutanuk nekre ana lema soso desyo kdi ti de?”

⁸ Lemade Yesuske hyalas sir ma byohe, “Mironrony mamak a e, ma irire kete rakakmet a e! Kali irire ribun ana rma ma rakakmet ma rbohe rety wasikw haretke ode rtanuk de rbohe, ‘Yaw ne!’ Ode ana rtanuk huruk de rbohe, ‘Sekwe kyait ma nuske ktem ne klyodur mane!’ Keskyede kete mtyohak sir! ⁹ Ode kete mimtaut kolnye mtyomolu inamdriatke ode inailirke, kali nam desikre mumu neke musti mo kdi ti a kmuna, keskye lenla kyait sekwe ma nuske ktem ne klyodur.”

¹⁰ Lemade Yesuske tyanuk ti iry desikre ma byohe, “Ode negara mamin nuske ktem ne ana it de syorw it ma ramdiriat. Ode rajake imdiriat a yor raja salik. ¹¹ Desikeo ana lurwakye ksunw ksyalik, ktyabal lu o laar, ode kbai bubuinke kyal nus kabei ta kabei bo. Ti laitke dakun o ana nyatosare ksunw ksyalik ode ktelanare kyety matatwaut. ¹² Keskyede ana lenla nam desikre mumu ne kdi ti, desikeo irire ana rkumak a e, ma roban de rtaba e. Ode ana ror e bai Yahudi-nare sey rasambayan tiare ti rukun a e, maktei o rluk e ti sey metmetke kralake. Ode ana rhait e bai rajanare ode gubernurare ti rukun a e dakun, kali mtyoha Yaw. ¹³ Ode kolnye iry desikre rala koldyesy ti e, neke ksalake it desy ma myabrita Brit Eras manosy Hulasokwe ti sir. ¹⁴ Lemadendye myohut ti ralamy kralanare, ma kete mryekan a kmuna, ti tun ana mitanuk ma mibelat eta tenamire ne. ¹⁵ Kali Yaw ne kmwesan ana kal heheke ti e, ma ti mtyanuk tun a mlaire. Mamode iry mamnisik eare robak ma raresitun a ror e mo, lema bisa ma rala ral e. ¹⁶ Kyoat desy dakun o enemy o amamy, waimy o rahyetamy, ode hatnimamire rtabal liamire ana rketa e ti iry mamnisik eare. Ode ei neke ana dum a mmyaty, kali rtabahunw a e. ¹⁷ Ti wen kabei ta kabei bo iry ribunke ana ramnisik e kali mtyoha Yaw. ¹⁸ Keskye hukamy mamin usumy khatu desikre, sasam ana lema kimhuty dakun.† ¹⁹ Lemadendye kolnye kiba knaru ne malkyakaw e bain-bain ti wasimy tohtohakke ma Yaw, desikemo ana mmyorif ti wen sra eraske nini nam.”

*Yerusalem ana kiskyay
(Mat. 24:15-21; Mrk. 13:14-19)*

²⁰ Yesuske tyanuk huruk ma byohe, “Kolnye ana myatos Yerusalem ma suldatere rkoal eta ma rsorw a sir, desikemo ksyusu ohe ana lema soso bonyo nus desike kiskyui-kiskyay. ²¹ Kyoat desike iry a mamin propinsi Yudeake musti mo rala rbai kususwanare. Ode iry a mamin ti nuske krala desy, musti mo ado riar toha nus desy. Ode iry a mamin nuske kseri desike kete rsukar ei nuske krala desike de. ²² Kali ti sew desike, Hulasokwe ana yukun Yerusalem, ma nam rakesy ti Kitab Lanke kralake ne kdi ti. ²³ Kyoat desyo enen a manor tenatare ror enen masuswaure rety loblobak. Kali Hulasokwe yukun irire mumu mamin ti lasmyer a Yahudi-nare ma atyatke kdyan a sir o ksunw ksyalik. ²⁴ Ode ana suldat lema Yahudi-nare ral a krakye

21:14 Luk. 12:11-12 † **21:18** Neke kbuanke o biar ma irire rtabahunw a tenamire, lema nam, kali iry desikre lema bisa ma rba eta e ma msyukar ei wen sra eraske. **21:22** Hos. 9:7

ma rtabahunw iry Yerusalem mamin ti nuske krala desy, ode kteranare rkumak sir ma ror sir bai negara salik. Dendye iry a lema Yahudi-nare ana rkumak haretke ti Yerusalem ode rosno rtabak sir nini ti kyait sekwe teike, ti ity Ebutke itetak ti iry a lema Yahudi-nare.”

*Yesuske lyosu nyatosare ti Irkye Ananke ana ima ne
(Mat. 24:29-35; Mrk. 13:24-31)*

²⁵ Lemade Yesuske tyanuk ti wasi matoha Iare ma byohe, “Ana nyatosare kbyetik ti hul o sew ode htunare. Ode iry mamin ti lasmyerke khaha ne mumu ramtaut, ode lema rhe nam raala ti raseak us o esw, ode ratomolu besa lan de lan nekre kdudunare, ti kihura ti namwatake kralake ne. ²⁶ Dendye irire ramtaut ma rmatmyuly ti wenatare, kali rseak a nyatos masunw madi ti nuske ktem ne mumu, ktyabal hul o sew o thun nekre ti kele roha ti laitke sra so dakun ne. ²⁷ Kyoat desike bonyo, iry mamin nuske ktem ne mumu ana ratos Irkye Ananke†ti oanke kralake, ma yorw yosy laitke. Neke myaa yor wasi haret lan ne ode madelah lan ne. ²⁸ Kolnye nam ribun lan neke kyala ma kdi ti, desikemo mimdiry ma myalkyaw ralamy kralanare, ode mbyitil matamy ma mimukmuka e, kali lema soso bonyo Hulasokwe yaditi e toha masunkwe ma yaorif e.”

²⁹ Lemade Yesuske tyanuk tun inahliakke ti wasi matoha Iare ma byohe, “Myatos aw ara desy, dete lemamo aw sai ta sai bo. ³⁰ Kolnye myatos aw desikre ma kihun de, desikemo mhye o lemanak kyarasik de. ³¹ Koldyesy dakun o, kolnye ana myatos a nyatos masunw ribun lan nekre mumu ma kdi ti, desikemo mhye ohe sew Hulasokwe ihareta kola Rajake ne kyala ma kyait mane. ³² Ktwanuk ti e ohe, iry mamorif ti taras neke ana lenla rmaty, kolnye nam nekre mumu lenla kdi ti. ³³ Lait o lasmyer ana kitayar, keskye Tunakure ana kyal nini nam.”

Mironrony a e mamak ma mikita Irkye Ananke kali ana mya mait

³⁴ Yesuske tyanuk ti wasi matoha Iare ma byohe, “Mironrony a e mamak! Ma kete kyalamo mryekan kalkal eras o atyat ma miknam ode myenw tua ma kbyilak, kali ana kyala e ma myala atyatke. Desike bonyo lema bisa ma mryekan Hulasokwe de. Ode kete ralamire kakan ti ktela mimorif ne, kali kolnye mryekan koldyesy, desikemo ana lema msyosan mamak ralamire ti mikita Irkye Ananke, ti sew a ima mait bony ne. ³⁵ Kali sew desike ana kmya ti iry ribun mamin ti lasmyerke khaha ne mumu, kola dene bitbitikke ti kisbitik khelanke mait ne. ³⁶ Lemade kyaki-kyaki ne mijaga mamamak e ode msyambayan malkyakaw, ma kolnye kyoat ktela masunw ana madi ti e nekre mumu ne kdi ti, desikemo bisa ma malkyakaw e ti nam madi ti desikre, ode ti sew Irkye Ananke ima ma iukun irire ne, ana bisa ma mimdiry ma msyara I.”

³⁷ Ode sew kyaki nekre kolnye msarin, desikeo Yesuske yajar ti Hulasokwe Seike, klala sewahare byetik toha Yerusalem ma ti yenah o Kususwan Zaitunke. ³⁸ Ode bolbol nekre, iry ribunke rma ma rait Yesuske ti Hulasokwe Seike ma rtomolu I.

22

*Rreky ma rtabahunw Yesuske
(Mat. 26:1-5; Mrk. 14:1-2; Yoh. 11:45-53)*

21:25 Yes. 13:10; Yeh. 32:7; Yl. 2:31; Why. 6:12-13 **21:27** Dan. 7:13; Why. 1:7 † **21:27** Ti ayat ne kbyohe, Irkye Ananke, neke klyosu ohe Yesuske. Kola ne ti ayat 21:33,34,36ke dakun. (Matos ti Dan. 7:13-14.) **21:37** Luk. 19:47

¹ Iry Yahudi-nare wait sew lan Roty Lema Ranal Ragi tike* kyabutak de. Neke irire rhaly ti sew lan Paskahke dakun.† ² Kyoat desike iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait usu khatunare, ode iry a mahe snurat o tnyetak Musake, neke robak a ksala ma rtabahunw a Yesuske mo lema ksyorw bubw elik, kali ramtaut sara iry ribunke.

*Yudas yobak ma kyeta Yesuske
(Mat. 26:14-16; Mrk. 14:10-11)*

³ Kyoat desike ngkeskwaure wait uskwe khatuke syukar Yudas Iskariotke. I neke imin ti Yesuske wasi nyaso iry dehean a kresi enaru ne dakun. ⁴ Lemade Yudas neke bya ti yait iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait usu khatunare, ror iry majaga Hulasokwe Seike neke wait usu khatunare, ma itutuk tun a yor sir ma kolkyaabei mo yal Yesuske ti sir. ⁵ Desike bonyo iry desikre ramukmuka sir a ksyalik, ode rtanuk tun sasamke ma ral kuban ti Yudas. ⁶ Lemade Yudas you tun ratanuk desy, ode kyala kyosy desike yobak a ksalake it ma yal Yesuske ti iry desikre mo kete irire rhe.

*Matoha Yesuske rasosan wen ma raknam ti sew lan Paskahke
(Mat. 26:17-19; Mrk. 14:12-16)*

⁷ Lemade kyait iry Yahudi-nare wait sew lan Roty Lema Ranal Ragi tike. Sew desike dakun o irire musti mo rkotal domba ma raknam ti sew lan Paskah desy. ⁸ Dendye Yesuske byu ti Petrus yor Yohanes ma byohe, “**Mbyai Yerusalem ma ti misosan kotw o abw ti wenke it, ma ana taktemtem a taknam kali sew lan Paskahke.**”

⁹ Lemade iry deru desy rena Yesuske ma rbohe, “Mou wen kabei ne ma ti aramy misosan ne de?”

¹⁰ Yesuske hyalas sir ma byohe, “**Kolnye msyukar ei nuske kralake, ana myait wamwankye it ma hyar a lkuskye ma werke kimin ti kralake, desikeo mtyoha i ei sekye krala isukar tike.** ¹¹ Ode mtyanuk ti sekye kebu desike ma mbyohe, ‘Ara wasimy Tuanggurkwe yena o ohe, wen kabei ne ana inor wasi matoha Iare ra kotw Paskahke ti ne de?’ ¹² Desikeo iry desike ana syusu wen lanke it ma kimin a sekye kdadi srake, ma meja o, kader o, sru o mbinan nekre kimin ti mumu de. Wen desike ne ana misosan kotw o abw ti ma taknam Paskahke ti ne.”

¹³ Lemade Petrus yor Yohanes a rba bonyo, nam ribun desikre kdi ti kola ne Yesuske tun itanuk ti sir ne, dendye ti wen desike ne rasosan kotw o abw ma ana raknam Paskahke ti ne.

*Yesuske yor wasi nyasoare raknam Paskahke
(Mat. 26:20-29; Mrk. 14:17-25; Yoh. 13:21-30; 1Kor. 11:23-25)*

¹⁴ Lemade kinait ma raknam Paskahke bonyo, Yesuske tyaklulu yor wasi nyasoare ti mejake. ¹⁵ Ode tyanuk ti sir ma byohe, “**Kdwakin a ksyalik ma ku kotw Paskahke kor e, kolnye lenla masunkwe kdyan Yaw.** ¹⁶ Kali ktwanuk ti e ohe, ana lema ku kotw Paskahke kor e de, nini Paskah ne kbuanke kdi ti, ti sew Hulasokwe ima ma ihareta kola Rajake ne ti nuske ktem a harharkwe.”

¹⁷ Lemade Yesuske yal takwe desikeo tasy maiskye kwen makitkye kimin ti, ode syambayan ma syalak eraske ba ti Hulasokwe, maktei o tyanuk ma byohe, “**Myal nam ne, ode myenw ma kyakar e.** ¹⁸ Kali klwosu ti e ma mhye ohe, kyala kyosy ne ana lema kenw a tasy maiskye kwen makitkye de, nini sew Hulasokwe ihareta kola Rajake neke kmya.”

22:1 Kel. 12:1-27 * **22:1** Roty neke kola koarke ti heitlulswo. † **22:1** Sew lan Paskah neke sew lan ti Yahudi-nare ma rnenas a kyoat heitlulswo Hulasokwe yaditi sir toha negara Mesirke ma kete rkarya kola at nekre de. (Matos ti Ul. 16:1-8.)

¹⁹ Lemade Yesuske yal rotkye[‡] ode syambayan ma syalak eraske ba ti Hulasokwe, maktei o byiny a rotty desy, ode yal ti wasi nyasoare ma byohe, “Roty neke tenakkwe ne, ma kal ti e. Myal, ode mi. Ode myala kolnye ma myala mo minenenas Yaw.”

²⁰ Kyoat rana maktei bonyo, Yesuske yala koldyesy huruk ma yal takwe ma byohe, “Tasy maiskye kwen makitkye ne, neke tnyetak harharkwe ne ma kyosy Hulasokwe ti e. Tnyetak harharw neke kyala kyosy larakkwe kibo ei hahke ne, khyali e.

²¹ Keskyede myatos! Iry maketa Yakwe i ne inor Yaw dakun ti meja ne. ²² Ktwanuk koldyesy kali Irkye Ananke Sana myaty mane, kola dene Hulasokwe iohutke de, keskyede ana atyatke kidurak a iry maketa Irkye Anan desy!”

²³ Lemadendye Yesuske wasi nyasoare it de yena it de rbohe, “Ity ne mumu ne, esei ne ana iala ktela maoly ne de?”

Yesuske wasi nyasoare it de yal it o esei lan i ti sir de

²⁴ Kyoat desike dakun o Yesuske wasi nyasoare raeta tel, ma it de tyanuk ti it ma rbohe, “Esei ne lan a i ti ity ne mumu ne de?”

²⁵ Lemade Yesuske tyanuk ti sir ma byohe, “Ti nuske ktem ne, raja mamin ti nusare neke rakakmet ma rtanuk tenatare de rbohe, ‘Aramy neke myaoa e.’ Keskye raja desikre rhareta ma rataut wait irire. ²⁶ Keskyede ti ei neke kete myala koldyesy. De iry mabu ma lan a i ti ei neke, musti mo yala tenanke ma yola dene iry kakan ne bo. Ode iry mabu ma maka usu khatuke, musti mo yala tenanke ma yola iry makarya ne bo. ²⁷ Lemade kena e aduk, ese lan a i de? Iry matakulw ma maknamke, ta iry masalwirke de? The o iry matakulw ma maknamke lan a i! Keskyede ity neke lema koldyesy. Lema myatos Yaw e? Kunor a e ne kola dene iry makarya ne.

²⁸ Ode kyala kyosy khyehyeike ei neke mimin ma minonor Yaw bo, biar ma masunw atyap nekre kdi ti ma Yaw. ²⁹ Ode Amaku yal haretke ma Yaw ma kuka raja de. Koldyestikemo kal haretke ti e ma mika raja dakun, ³⁰ ode ana miknam o myenw myor Yaw ti wasikw mejake. Ode ana mtyakulw ti wasimy kaderare kola rajanare ma mhyareta Israel-are wait klolan dehean a kresi enaru desy.”

Yesuske lyosu ktela ana Petrus ibu a ituly I ne

³¹ Lemade Yesuske tyanuk ti Simon Petrus de byohe, “Simon, msweak mamak o, kali ngkeskwaure wait uskwe khatuke iten toha Hulasokwe ma hyury e mumu, kola ne irkye itaik alyakwe ma iaditi kutake toha kisike ne. ³² Keskyede Simon, kswambayan ti o de, ma wasimw tohtohakke kete kitayar. Ode kolnye ana mulak o ma Yaw de, desikemo malkyaw waimure^{*} wait tohtohakke dakun.”

³³ Lemade Petrus hyalas Yesuske ma byohe, “Amam Lan O, kukita ma mswukar sey metmetke, desikeo kswukar kor O, ode mmwaty o, kmwaty kor O dakun!”

³⁴ Keskye Yesuske tyanuk ti i ma byohe, “Petrus o, mtwomolu ma ktwanuk ti o. Nyamo neke sihkye lenla kyokoak, desikeo mubu a mutuly Yaw kdi a kla-telw ma mbwohe lema mhwe Yaw de.”

[‡] 22:19 Roty neke rotty lema ranal ragi tike, neke kola koarke. 22:20 Yer. 31:31-34 22:21 Mzm. 41:10 § 22:22 Ti ayat ne kbyohe, Irkye Ananke, neke klyosu ohe Yesuske. Kola ne ti ayat 22:48,69ke dakun. (Matos ti Dan. 7:13-14.) 22:24 Mat. 18:1; Mrk. 9:34; Luk. 9:46 22:25 Mat. 20:25-27; Mrk. 10:42-44 22:26 Mat. 23:11; Mrk. 9:35 22:27 Yoh. 13:12-15 22:30 Mat. 19:28 * 22:32 Waimure neke kbuanke o iry matoha Yesuske mumu.

³⁵ Lemade Yesuske tyanuk ti wasi nyasoare ma byohe, “Kyoat kaso e ma ti myabrita Brit Eraske, desikeo kbwu ma kete myety a suhlwak o, res o, sososalwaw. Dendye kyoat desike nam sai ktyol ti e de?”

³⁶ Dendye iry desikre rhalas Yesuske ma rbohe, “Lema kika nam matol ma aramy elik.”

Yesuske tyanuk ti sir huruk ma byohe, “Keskyede senweke, kabei ika wasi suhlwak o res, desikeo yety nam desikre. Ode kabei lema ika wasi kray, desikeo kyeta wasi rabit narnarkwe ma lyiw krakye. ³⁷ Kali klwosu ti e ohe tun rakesy ti Kitab Lanke ne kbyohe, ‘Irire rrekan ohe I neke yola iry mahature.’

Lemade tun a khatu rakesy ti Kitab Lan neke kyala ma kdi ma Yaw. Kali tun sai ta sai rakesy khyali Yaw nekre mumu musti mo kdi ti.”

³⁸ Lemade Yesuske wasi nyasoare rbu ti I de rbohe, “Amam Lan O, krakye enaru ne.”

Desikeo Yesuske hyalas sir ma byohe, “Eras de.”

Yesuske syambayan ti Kususwan Zaitunke
(Mat. 26:36-46; Mrk. 14:32-42)

³⁹ Maktei o, kola wasi ktela deny ma sewahare mo, Yesuske byetik toha Yerusalem ma byakola Kususwan Zaitunke. Ode wasi nyasoare ror I ma rba dakun. ⁴⁰ Kyoat ranait wen desike bonyo, Yesuske tyanuk ti sir ma byohe, “Msyambayan kyaki-kyaki, ma kete ktela atyat a khyury a e ma mdyi ei lim o sal.”

⁴¹ Maktei o Yesuske tyutuk sir ti desy ma lyakut bai lulkwe, neke anakyai kasonanakke lalwakwe hean-sim. Ode syakitil ma syambayan de byohe, ⁴² “O Amo, kolnye mou mo, kuten ma ktela masunw ana kdi ti ma Yaw nekre maditi toha Yaw. Keskye kete mtwoha nam kubuke, de mtwoha nam mubuke bo.”

⁴³ Lemade Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke syusu i ti Yesuske, ma yal malkyakakwe ti I. ⁴⁴ Lemade Yesuske yalkyaw I ma syambayan nini myaslyes, kali ralake kitol a ksyalik. Ode maslyesanke ktyurw ei lasmyerke kola larke ne.

⁴⁵ Ode isambayan maktei bonyo, yulak I ti yait wasi nyasoare, keskye bya ti o renah, kali ralatare ksyal. ⁴⁶ Lemade Yesuske tyanuk ti sir de byohe, “Kyanmwane mienaf ne de? Mbyatar! Ode msyambayan, ma kete nam atyat a khyury a e ma mdyi ei lim o sal.”

Yesuske rkumak a I
(Mat. 26:47-56; Mrk. 14:43-50; Yoh. 18:1-11)

⁴⁷ Kyoat Yesuske malmata ihes tun, desikeo kelersoru ribunke ma rma, neke Yudas yety lulkwe ti sir. Yudas neke Yesuske wasi nyaso i dakun ti nyaso dehean a kresi enaru desy! Ribunke ranait bonyo, Yudas bya ti nyey a Yesuske ode yoy a I. ⁴⁸ Lemade Yesuske tyanuk ti i de byohe, “Wah Yudas, mal oyoy ne ma mkweta Irkye Ananke e?”

⁴⁹ Kyoat Yesuske wasi nyasoare ratos a ktela atyat desike ma kyala ma kdi ti bonyo, rtanuk ma rbohe, “Amam Lan O, aramy myal krakye ma mhyet iry nekre e?”

⁵⁰ Desikeo kelersoru Yesuske wasi nyasoke it ma yal krakye, ma ila bya ti hyet a iry desikre, desikeo hyet kena irkye it a tlia wanke ma kdyohut. Iry neke ika at ti uskwe khatu lan lahuk ti iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe.

⁵¹ Keskye Yesuske tyerik i ma byohe, “Eras de!” Lemade yeta simake ti tye iry desike tliake bonyo, eras mait elik.

⁵² Lemadendye Yesuske tyanuk ti iry mama ma makumak I nekre, neke iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait usu khatunare, ror iry majaga Hulasokwe Seike wait usu khatunare, rtabal iry manety lulw ti Yahudi-nare, ma Yesuske tyanuk ti sir ma byohe, “**Desi mbyohe Yaw neke iry a manamet Yaw e? Mane mmya o myety a kray o oboban nekre?**” ⁵³ Sew kyaki nekre kunonor e ti Hulasokwe Seike, desikeo lema mkyumak Yaw. Keskyede wasimy jamke ne, ode haret ngkeskwakwe ne.”

Petrus ibu a ituly Yesuske

(Mat. 26:57-58,69-75; Mrk. 14:53-54,66-72; Yoh. 18:12-18,25-27)

⁵⁴ Lemadendye rkumak Yesuske, ma rhait I bai uskwe khatu lan lahuk ti iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe wasi sekye. Ode Petrus a tyoha dakun, keskyede sososo a i ti Yesuske bo. ⁵⁵ Kyoat ranait sekye bonyo, dum a rhait Yesuske bai sekye kralake, ode kteranare rorif akye ti sekye kserike, ma rtaklulw ma rkoal ay desy. Dendye Petrus tyaklulu yor sir dakun. ⁵⁶ Lemade wamfwet makaryake it ma yatos Petrus ma tyaklulw ma nyey a akye. Ode yatos manenen a i, lemade tyanuk ma byohe, “Iry neke Yesuske wasi matoha lke it ne.”

⁵⁷ Keskye Petrus a tyuly ma byohe, “Eno! Lema khwe iry desy!”

⁵⁸ Lema soso bonyo irkye it a yatos Petrus, dendye tyanuk ti i ma byohe, “Oi ne mor sir dakun e!”

Keskye Petrus a byohe, “Lema! Lema yaw!”

⁵⁹ Ode anakyai jamke it bonyo, iry ne it a tyanuk huruk ma byohe, “Mlay! Iry neke i ne inor Yesuske dakun ne, kali i neke yosy Galilea.”

⁶⁰ Keskyede Petrus byu de byohe, “Lema! Yaw neke lema khwe nam mutanuk desy!”

Malmata Petrus itanuk koldyesike bonyo, sihkye kyokoak. ⁶¹ Dendye ity Ebut Yesuske yulak matakake ma yatos manenen a Petrus. Desikeo Petrus a nyenas yal mait ity Ebut Yesuske tun itanuk tike ma kbyohe, “**Nyamo neke sihkye lenla kyokoak, desikeo mubu a mutuly Yaw a kdi a kla-telw.**”

⁶² Lemade Petrus a byetik toha desy ode syer ma kisalsal.

Yesuske rahmway ode roban I

(Mat. 26:63-68; Mrk. 14:60-65; Yoh. 18:19-24)

⁶³ Kyoat desike iry makumak Yesuske nenmo rahmway I, ode roban de rtaba I. ⁶⁴ Ode rkahat eta matakake, ode rakanak I ma rbohe, “He! Oi ne Iry manety Hulasokwe wasi nyano O e? Koldyesikemo mlwosu ma aramy o, esei ne ioban a O ne de?” ⁶⁵ Ode rtanuk tun inakanak ribun lan ne ti Yesuske.

Yesuske ror I bai Iry Lan Maohut Tunare

⁶⁶ Ode msarin ma sekwe ibetik bonyo, iry manety lulw ti Yahudi-nare, ror iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait usu khatunare, rtabal iry a mahe snurat o tnyetak Musake, neke ti rawahuk sir ma rukun a Yesuske. Lemade iry makumak Yesuske ror I bai iry Yahudi-nare wait Iry Lan Maohut Tun nekre ti wen raukun tun tike. ⁶⁷ Dendye iry maukun Yesuske rena I de rbohe, “Mlwosu ma aramy! Oi neke Iry a Hulasokwe isusu ma muka Raja ode muaarif irkye ne ta lema de?”

Yesuske hyalas sir ma byohe, “**Biar ma klwosu ti e dakun, keskye ana lema mitohakke bo.**” ⁶⁸ Ode kolnye kena e dakun o, ana lema mhyalas Yakwe bo.

⁶⁹ Keskye klwosu ti e, kyala kyosy senweke, Irkye Ananke ana tyaklulw ti Hulasow Mahareta Lan Lahukke seri wanke ma hyareta yor I dakun.”†

⁷⁰ Desike bonyo iry desikre mumu ne rbu de rbohe, “Koldyesikemo Oi neke Hulasokwe Anan O e?”

Yesuske hyalas ma byohe, **“Ea mmyesan a mtyanuk bony de.”**

⁷¹ Lemadendye iry desikre it de tyanuk ti it ma rbohe, “Tobak tun sai huruk de? Ity neke tmesan a ttomolu toha hahake kralake de. Lemade tuna desike kmyesan a ktyudu I o sal a I.”

23

Yesuske ror Iba ti Gubernur Pilatus

(Mat. 27:1-2,11-14; Mrk. 15:1-5; Yoh. 18:28-38)

¹ Lemade iry manety lulw ti Yahudi-nare, ror iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait usu khatunare, rtabal iry a mahe snurat o tnyetak Musake, rbitil a sir mumu, ma rhait Yesuske ba ti haret Romawike, neke Gubernur Pilatus. ² Lemade iry desikre rudu salke ti Yesuske ma rbohe, “Aramy myatos iry ne elik ma syuy a iry Yahudi-nare ma lema rtoha haret Romawike, ode byu eta aramy ma kete aramy msyelw a uskwe ti Kaisarke. Ode tyanuk ohe I neke ana ika raja, kali byohe Hulasokwe syusu I ma ika Raja ode iaorif irkye ne.”

³ Lemade Gubernur Pilatus yena Yesuske ma byohe, “Oi ne iry Yahudi-nare wait raja O e?”

Yesuske hyalas ma byohe, **“O a mmwesan a mtwanuk bony de.”**

⁴ Lemade Gubernur Pilatus byu ti iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait usu khatunare ror a iry ribun desikre mumu ma byohe, “Yaw neke lema kutot salke ti toha iry ne.”

⁵ Keskyede iry desikre ralkyaw sir ma rtanuk ma rbohe, “Iry neke i ne ihury ma iry ribun lan ne it de syorw sala it ne, khyali tun a iajarare ti propinsi Yudeake ktem ne. Neke khyehyeike yala ktela nekre o propinsi Galileake, maktei o yei propinsi Yudeake, ma mya ma yait nus Yerusalem ne dakun.”

⁶ Kyoat Gubernur Pilatus itomolu tun desikre bonyo yena ma byohe, “Iry neke Galilea I e?”

⁷ Lemade iry desikre rhalas ma rbohe, “Oo, mlay! Iry a Galilea I.”

Ode kyoat Pilatus itomolu tun desy bonyo, nenmo ihe o Yesuske yoso a propinsi raja Herodes ihareta tike. Lemadendye Gubernur Pilatus yaso ma ror Yesuske ba ti raja Herodes, kali kyoat desyo raja Herodes imin ti Yerusalem dakun.

Yesuske ror Iba ti raja Herodes

⁸ Kyoat raja Herodes iatos Yesuske bonyo, imukmuka i a ksyalik, kali tyomolu Yesuske abritake soso de, ma yobak ma yatos I. Dendye byu ma Yesuske yala nyatos masalsyalik ike it ma yatos. ⁹ Lemade raja Herodes yena nam ribun ne toha Yesuske, keskyede Yesuske lema hyalas namit-namit.

¹⁰ Ti desike dakun o iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait usu khatunare, ror iry a mahe snurat o tnyetak Musake, neke ramdiry ti desy ma ralkyaw sir ma rudu salke ti Yesuske. ¹¹ Lemade raja Herodes yor wasi suldatare rakanak Yesuske, ode rahmway I. Maktei o ral rabit narnarw eras maola rajake wasi ne ti hyonak. Rala koldyesy ma ramahis a I. Lemade raja Herodes yaso ma ror Yesuske ma rulak sir bai Gubernur Pilatus huruk.

¹² Khyehyeike neke raja Herodes yor Gubernur Pilatus it de imnisik a it, keskye kyala kyosy sew desike dakun o deruke raka eras ma it de yor eras it.

Gubernur Pilatus tyunik a tnyetak matmyatkye ti Yesuske

(Mat. 27:15-26; Mrk. 15:6-15; Yoh. 18:38-19:16)

¹³ Lemade Gubernur Pilatus yabuk iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait usu khatunare, ror iry manety lulw ti Yahudi-nare, rtabal iry ribunke ma rawahuk sir. ¹⁴ Ode tyanuk ti sir ma byohe, “Iry ne dai myor I ma yaw de, kali mbyohe I ne isuy a iry Yahudi-nare ma lema ratoha haret Romawike ne. Desikeo dai kbwihy a I ma myatos mumu deny ode? Keskyede lema kutot salke sasasam toha I dakun, kola dene sal miudu ti I ne. ¹⁵ Ode raja Herodes dakun o byihy a I de, desikeo lema itot salke it toha I dakun, mane yaso ma myor a I mai ne huruk. Lemade iry ne mlay bain o lema yala ktela salke it ma kdada tnyetak kuohut matmyatkye ti I ne. ¹⁶ Koldyesikemo ana kaso ma roban a I bo, maktei o ktwunik a I.”

[¹⁷ Kali kyalamo ktyoha ktelake ma kolnye kyait sew lan Paskahke mo iry a raluk sir ti sey metmetke neke Gubernur Pilatus musti mo tyunik irkye sasam ma byetik.]

¹⁸ Keskyede iry ribun desikre raktemtem a rboran ma rbohe, “Mt-wabahunw a I! Ode mtwunik Barabas ma aramy!” ¹⁹ Barabas neke, haretke ral i ei sey metmetke kralake, kali hyury ma iry mamin nuske krala desy rsorw haretke, ode itabahunw iry dakun.

²⁰ Gubernur Pilatus tyanuk huruk ti iry desikre, kali byu ma tyunik a Yesuske. ²¹ Keskyede iry desikre rboran ma rbohe, “Rbakw a I ti tul masanwalw ike! Rbakw a I ti tul masanwalw ike!”

²² Lemade kdi a kla-telkwe ma Gubernur Pilatus tyanuk ti iry desikre ma byohe, “Kali iry ne yala sal sai de? Lema kika ktela salke it ma kutot toha iry ne, ma kdada tnyetak kuohut matmyatkye ti I ne! Koldyesikemo ana kaso ma roban a I, maktei o ktwunik a I bo.”

²³ Keskyede iry desikre ralkyaw sir ode rboran ma rbohe, “Yesuske musti mo rbakw a I ti tul masanwalw ike!”

Lemadendye Gubernur Pilatus you tyoha iry desikre tun ratanukke, ²⁴ ode yohut ma tyunik tnyetak matmyatkye ti Yesuske. ²⁵ Lemade Gubernur Pilatus yal haretke ti wasi suldatare ma rtunik Barabas ma byetik toha sey metmetke, ma ktyoha iry desikre tun ratenke, biar ma iry neke itabahunw iry ode hyury ma iry mamin nuske krala desy rsorw haretke. Klala yal Yesuske ti wasi suldatare ma rala I kolkyaabei ta kabei bo ma kola iry desikre radakinke.

Yesuske ror I ba ti rtabahunw a I

²⁶ Kyoat suldatare rbetik ror Yesuske toha Yerusalem, desikeo ranal a ror irkye it, ma ani Simon. Simon neke yosy nus Kirene-ke, ode yala ma syukar ei Yerusalem. Dendye rkumak a i, ode rpaksa i ma hyar tul masanwalw desy, ma tyoha Yesuske.

²⁷ Kyoat desyo iry ribunke rtoha Yesuske, neke wamfwetare dakun, ma ralatare ksyal a ksyalik ti ratos Yesuske ne, dendye rsera Yesuske. ²⁸ Lemade Yesuske yulak matake ma yatos sir, ode tyanuk ti sir de byohe, “**Eei warar Yerusalem e, kete msyer a Yaw, de lemamo msyer a tenamire ode anamire!** ²⁹ Kali ana kyait a kseunare o irire rtanuk ma rbohe, ‘Edo! Ksunw ksyalik! Lemamo lema taka ity anat, de tola wamfwet a mamakw ne, ode lema tasuswaw dakun!’ ³⁰ Kali kyoat desike masunkwe ksunw ksyalik ma irire ratelat ti huar o kususwan ma rbohe, ‘O huar o kususwan e! Mitbuy ma mkyahat eta aramy!’

³¹ Kali aw mamorifke o rala ti kolnye de, ode ana kolkyaabei ti aw mamrau nekre de?”*

^{23:30} Hos. 10:8; Why. 6:16 * ^{23:31} Tun inahliak neke kbuanke o, “Kali dai lema kuka wasikw lim o sal o, rala ma Yaw kolnye, ode ei neke ana rala ti e o ksunw ksyalik, kali wasimy lim o sal nekre ribun.”

³² Kyoat desike suldat desikre rba o rhait iry mahatkwe enaru, ma ti rtabahunw a sir ma ktyoha tnyetak matmyatkye, ma raktem a Yesuske.

Yesuske rbakw a I ti tul masanwalw ike
(Mat. 27:33-44; Mrk. 15:22-32; Yoh. 19:17-24)

³³ Kyoat iry desikre ranait wenke ma kani a *Uskwe Keburake*,[†] desike bonyo rbakw a Yesuske ti tul masanwalw ike, maktei o rsadiri ti desy. Ode iry deru mahatw desike rbakw a sir dakun ti tul masanwalure. Maktei o rsadiri tul masanwalw deru desike ma it a kimin ti Yesuske seri wisalke, ode idake kimin ti Yesuske seri wanke. ³⁴ Lemade Yesuske syambayan ma byohe, **“O Amo, mswos iry desikre salatara, kali lema rhe o sai ne raala ne.”**

Ode suldat mabakw a Yesuske neke rhuty aluri ma rasakar wasi simbol o rabit. ³⁵ Ti desike dakun o iry ribunke ramdiry ma ratos a ktela desike mumu. Ode iry manety lulw ti Yahudi-nare ramdiry ti desy dakun ma ramahis Yesuske ma it de byu ti it de rbohe, “Kolnye mlay bain o, I neke Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne, desikemo tseak o, I neke bisa ma myesan a yaorif yal tenanke, kola dene iaorif iry salikare dakun ne.”

³⁶ Ode suldatara dakun o ramahis o rahmway I, ode reta tasy maiskye kwen a makitya maola itkye ne ti Yesuske, ³⁷ ode rbohe, “Kolnye Oi neke Yahudi-nare wait raja O, desikemo maorif tenamkwe bo.”

³⁸ Ode rkesy ti tul masanwalw ike wasi sra ne kolnye: **I NEKE RAJA IRY YAHUDI-NARE.**

³⁹ Ode iry deru mahatw a rabakw daku tul masanwalw desike it a ikanak Yesuske ma byohe, “Ha! Oi neke Iry a Hulasokwe isusu ma muka Raja ode muaorif irkye ne e? Lemamo maorif tenamkwe ode aramy dakun!”

⁴⁰ Keskye iry mahatw desike lianke tyerik a i ma byohe, “Lema mumtaut a Hulasokwe e? Oi neke rtunik tnyetak matmyatkye ti o, kola I dakun! ⁴¹ Ituru neke mlay bain ma rtunik a tnyetakke ma ity, ma kdada ity totnyo yabit, keskyede iry neke lema yala ktela salke it elik!”

⁴² Lemade tyanuk sara Yesuske ma byohe, “Yesus O, kolnye ana mmwa ma muka Raja, desikeo mnwenas a yaw dakun.”

⁴³ Lemade Yesuske hyalas i ma byohe, **“Nde! Ode klwosu ti o, senwe dakun, ana mumin ma mor Yaw ti wen eraske kralake.”**

Yesuske myaty
(Mat. 27:45-46; Mrk. 15:33-41; Yoh. 19:28-30)

⁴⁴⁻⁴⁵ Kyoat desike sekwe dyutw mais-mais, keskye kelerkok ti nuske ktem desy, kali Hulasokwe yala sekwe ma lema ryan, nini kyal jamke enatelw. Ode kain nelyely ratola ma kyeteta wen nelyely mamin ti Hulasokwe Seike kralake kele rahy ti kbya enaru. ⁴⁶ Lemade Yesuske yatela ti Ama Hulasokwe ma byohe, **“O Amo, ti simamkwe kralake ne, kal isnosmwaknakw ti O.”** Ode itanuk tun desy maktei bonyo myaty.

⁴⁷ Kyoat suldatara wait uskwe khatu desike yatos a ktela desy ma kidi ti bonyo, lyeru Hulasokwe Anike ma byohe, “Mlay bain! Iry neke iry a mlakye!”

⁴⁸ Ode kyoat iry ribun mama ma mawahuk sir ti desike ratos ktela desy bonyo, rulak sir bai wenatare ma rasesal a ktela desy. ⁴⁹ Klala iry mahe Yesuske mumu, ti kyal wamfwetare dakun ma rtoha Yesuske rosy a propinsi Galileake, ramdiry ma sososo a sir, ode ratos a ktela desikre mumu bo.

[†] **23:33** Neke kususwan Tengkorakke. Ti tel Yunanike rbohe Golgota. (Matos ti Mat. 27:33.) **23:34**
Mzm. 22:19 **23:44-45** Kel. 26:31-33 **23:46** Mzm. 31:6 **23:49** Luk. 8:2-3

*Yesuske ramlin a I**(Mat. 27:57-61; Mrk. 15:42-47; Yoh. 19:38-42)*

⁵⁰⁻⁵¹ Irkye it ma ani Yusuf yosy a nus Arimateake ti propinsi Yudeake. Yusuf neke eras a i, ode iry a mlay i dakun, ma ikita sew Hulasokwe ima ma ihareta kola Rajake ne. I neke Yahudi-nare wait Iry Lan Maohut Tunke it ne dakun, keskye lema you tnyetak raohut desy ti ktela ratabahunw Yesuske ne. ⁵² Yusuf neke bya ti yait Gubernur Pilatus, ma iten Yesuske tbunanke. ⁵³ Lemade Yusuf yulak i ba ti nyauk Yesuske tbunanke toha tul masanwalw ike, maktei o yal kain bokbok malilikwe ma yal ma hyul a Yesuske tbunan desy. Maktei bonyo ti yamlin I ti bobke kuranke, neke rhak hatkwe ksouke ma kuran. Bobke kuran desike knani ma lenla ral irkye tbunanke it ti dakun. ⁵⁴ Sew desike dakun o, sew rasosan sir ma rakita sew Inamreske, ode sekwe bya ma sew Inamreske kyala ma kyait mane.

⁵⁵ Kyoat desy dakun o wamfwet matoha Yesuske, ti ranosy propinsi Galileake ne, rtoha Yusuf ma ti rseak Yesuske tbunanke o Yusuf a isosan kolyabei ti bobke kuran desy. ⁵⁶ Maktei o wamfwet desikre rulak sir ba ti rrosan nyatasanare, ktyabal nul mahon a mtelas a khesi lanke, ma ana rkasa ti Yesuske tbunanke. Keskyede kyait sew Inamreske, lemadendye wamfwet desikre ramres ma lema rala namit-namit, ma ktyoha tnyetak Musake.

24*Yesuske myorif huruk**(Mat. 28:1-10; Mrk. 16:1-8; Yoh. 20:1-10)*

¹ Kyait sew Mingguke* wasi bolbolbol ne, wamfwet desikre rbai bobke kuran Yesuske ramlin I tike, rba o rety a nyatasa o nul mahon a mtelas rasosanare. ² Kyoat ranait bobke kuran desy bonyo, ratos ti o hatw ranal ma rakahat bobke kuran desike kiblily ei kserike de.

³ Lemade wamfwet desikre rsukar bai bobke krala desy ma rkasa nyatasa o nul ti Yesuske tbunanke, keskyede ity Ebut Yesuske tbunanke lema kimin. ⁴ Lemade rrekan a ktela desy, desikeo lema rhe o rala sai. Malmata ramdiry ti bobke krala desy, kyala mait bonyo, irkye enaru ma rhonak rabit bokbokbok nekre ma knyely malay, ma ramdiry ma rney a sir ti desy. ⁵ Ma wamfwet desikre ramtaut ma ksyeman sir, dendye rtan suskwatut ma rabobob bo.

Lemade iry deru desike rtanuk ti wamfwet desikre ma rbohe, “Kyanmwane miobak iry mamorifke ti wen iry mamatire ne de? ⁶ Lema imin ne de. De myorif de! Mnyenas tun kola itanuk ti e, kyoat inor e ma mimin ti Galilea desy. ⁷ Neke tyanuk ohe, **‘Irkye Ananke† musti mo ral I ti iry maka wait lim o sal nekre ma rhareta I, ode rbakw a I ti tul masanwalw ike ma myaty, ode sekwe enatelw bonyo myorif huruk.’**” ⁸ Dendye wamfwet desikre rnenas ral tun Yesuske itanukare.

⁹ Lemade wamfwet desikre rulak sir toha bobke kuran desy bonyo, rahes ktela ribun ramatakit ode rahe desy, ti Yesuske wasi nyaso iry dehean a kresi sasam desy, rtabal iry ribun a matoha Yesuske ne dakun. ¹⁰ Wamfwet a mahes nam ribun desikre, neke Maria Magdalena, ode Yohana, rtabal Maria, Yakobus ena, ror wamfwet salno salik nekre, sir ne rahes ti Yesuske wasi nyasoare ne.

23:56 Kel. 20:10; Ul. 5:14 * **24:1** Ti taras Yesuske, sew Inamreske neke sew a Sabtuke, ode sew Mingguke neke sew matoha sew Inamreske. **24:6** Mat. 16:21; 17:22-23; 20:18-19; Mrk. 8:31; 9:31; 10:33-34; Luk. 9:22; 18:31-33 † **24:7** Ti ayat ne kbyohe, Irkye Ananke, neke klyosu ohe Yesuske. (Matos ti Dan. 7:13-14.)

¹¹ Keskyede Yesuske wasi nyasoare lema rtohak wamfwet desikre, kali rrekan ohe wamfwet desikre rtanuk wait sai bony ne de. ¹² Lemadendye Petrus a byitul i ode lyahlaha mety ma byai Yesuske wen a ramlin I tike. Ti inait bonyo, tyukar ma yatos ei kralake, desikeo myatakit a kain bokbok a ranal ma rahul eta Yesuske thunanke neke kmyesan ti desy bo. Lemade Petrus yulak a i, ode ryekan ti ralake kralake ti ktela madi ti desy.

Yesuske syusu tenanke ti iry deru mabai Emauske

¹³ Sew desike dakun o Yesuske wasi matoha Ike irkye enaru neke rlakut bai hnuke it, ma kani a Emaus. Neke kasonanakke ti kinor a Yerusalem ne anakyai kiloke hean a kresi sasam. ¹⁴ Ti salke krala desike, iry deru desy rahes a ktela nenmo madi ti Yesuske mumu ti a Yerusalem ne. ¹⁵ Kyoat iry desikre malmata it de yena it ti ktela madi ti desikre, desikeo Yesuske mya ma yait a sir ma raktem a rlakut mais. ¹⁶ Ma iry desikre ratos Yesuske, keskye lema rhe o dene Yesuske I ne, kali nam dum a kkyahat eta matatare ma lema rhe I. ¹⁷ Lemade Yesuske tyanuk ma byohe, **“Nam sai ne moluk a mlyakut ode mihes ne de?”**

Dendye iry desikre ramres mait, ode matatare lolyolyoy. ¹⁸ Iry deru desike it a ani Kleopas, neke hyalas Yesuske ma byohe, “Wah liakw, oi neke nenmo mmwai Yerusalem ne e? Mane lema mhwe ktela madi ti liah o heit nekre e?”

¹⁹ Dendye Yesuske yena sir de byohe, **“Ktela sai de?”**

Iry deru desy rhalas ma rbohe, “Ktela madi ti Yesus, iry Nazaret desy! I neke iry manety Hulasokwe wasi nyanoke, ode wasi haretke lan ma yala ktela masalsyalik iare ode yajar irire dakun. Ode Hulasokwe dyakin I, ode iry ribunke rbitil o radedan anike dakun. ²⁰ Keskyede iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait usu khatunare, ror iry manety lulw ti Yahudi-nare ral I ti haret Romawike, ma rtunik tnyetak a matmyatkye ti I, ma rbakw a I ti tul masanwalw ike ma myaty de. ²¹ Klala aramy mtyes umamy ohe, I neke I ne ima ma ioryeta iry a Israel-are ode iaditi sir toha iry mamnisik sirare ne. Keskyede nam aramy mirekanke lema kdi ti, kali rtabahunw a I ti sew maba sokre, ode sekwe kla-teluke ne senwe. ²² Lemade, kellersumuk mait aramy, kali wamfwetare dum ti ara wasimy luike ne, nyamomo neke rbai Yesuske wen a ramlin I tike, ²³ desikeo lema ratot thunanke. Lemade rma ma rabrita ohe, rmatakit nyasoare ma rosy laitke, ma rtanuk de rbohe, ‘Yesuske myorif de.’ ²⁴ Lemade ara liamire dum a rbai wen desy ma ti rseak dakun. Kyoat ranait bonyo, mlay bain o rseak o kola ne brit wamfwet desikre rabritake, neke lema ratos Yesuske thunanke dakun.”

²⁵ Lemade Yesuske tyanuk ti iry deru desy de byohe, **“Hei ktem e lan ko! Kyanwmane lenla mtyohak nam heitlulsw o iry manety Hulasokwe wasi nyanoke rakesy nekre mumu ne de? ²⁶ Ode lema mhye ohe Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne, musti mo yety ti de yety ma a kmuna ti masunw nekre mumu, maktei o nenmo Hulasokwe yal wasi madelahke ti I e?”**

²⁷ Lemade Yesuske yaklol nam ribun a rakesy ti Kitab Lanke khyali I mumu, ode lyosu kbuhanare ti iry deru desy, ti kyala kyosy Musa wasi kitabare, ma ti kyait iry manety Hulasokwe wasi nyanoare mumu neke wait kitabare dakun.

²⁸ Kyoat rala ma rait a hnu raba tike bonyo, ratos mo Yesuske lyakut loran ba bo, ²⁹ keskye rluan malkyakaw I ma rbohe, “Mbwai ka? Kete mbwa, de mor aramy ti ne aduk, kali sekwe bya de, ode kyala ma kelerkok mane.” Lemade Yesuske syukar ma yor sir ti desy.

³⁰ Kyoat rtaklulw ma raknam bonyo, Yesuske yal rotkye, ode syambayan ma syalak eraske ba ti Hulasokwe, maktei o byiny ode yal ti sir. ³¹ Kyoat desike bonyo nenmo matatare khyela i ma rhe ohe Yesuske I ne ranor I ne, keskyede kyala mait bonyo, lema rmatakit a I, kali lema imin de. ³² Lemadendye ti de byu ti it de rbohe, “De kyoat ihes tun a yor ity ti salke kralake, ma lyosu Kitab Lanke kisike ma ity, desikeo lema mkwoma a ralamkwe o kimukmuka i a ksyalik e?”

³³ Lemade deruke ramdiry ode rulak sir bai Yerusalem. Ti soke ranal a ror Yesuske wasi nyaso dehean a kresi sasam desy, neke malmata rawahuk sir a ror iry matoha Yesuske ne dakun. ³⁴ Dendye iry mawahuk i desikre rtanuk ti iry deru desy de rbohe, “Ity Ebut Yesuske myorif de! Syusu tenanke ti Simon Petrus de!”

³⁵ Lemadendye iry deru desike rahes a ktela madi ti sir ti salke krala mabai Emauske, ti iry mawahuk i desikre. Ode rlosu ohe rhe Yesuske ne, ti kyoat ibiny rotkye ti sir ma rana ne.

*Yesuske syusu tenanke ti wasi matoha Iare mumu
(Yoh. 20:19-23)*

³⁶ Malmata deruke rahes ktela nekere bonyo, Yesuske imdiry mait yor sir ti wen rawahuk sir tike, ode tyanuk ti raktemtem ma byohe, “**Kuten ma Hulasokwe ika eras yor e!**”

³⁷ Lemade kelersumuk mait sir mumu, ma ramtaut a ksyalik, kali rrekan o ratos irkye isnosmwaknan ma kitun. ³⁸ Keskyede Yesuske tyanuk ti sir ma byohe, “**Kete mimtaut, ode kete mitartaur ralamy.** ³⁹ **Myatos simakw o lwaukw, ma mhye o Yaw ne. Ode myamas tenakkwe ma mhye, kali irkye isnosmwaknan lema kika kisi ode kluri, kola dene miasos Yaw ne.**”

⁴⁰ Itun maktei bonyo, syusu sima o lwau ti sir. ⁴¹ Lemade ratos I bonyo, wasi matoha Iare ramukmuka ramarmara sir, keskye rmetratw, kali lenla rtohak bain. Lemade Yesuske yena sir de byohe, “**Mika hinamy kotw ti ne ta lema de?**” ⁴² Lemade ral masy ratunkwe kdewake sasam ti I. ⁴³ Dendye yal ma nya, ma sir ne mumu ratos, ma rhe o lema irkye isnosmwaknanke ne.

⁴⁴ Lemade tyanuk ti sir ma byohe, “**Kyalake kunor eke, desikeo klwosu ti e de, ohe ti kitab tnyetak Musake, ode kitab iry manety Hulasokwe wasi nyanoare, ktyabal kitab Mazmurke, neke nam rakesy khyali Yaw nekere mumu musti mo kdi ti.**”

⁴⁵ Lemade Yesuske lyakat huhutare, ma rhe Kitab Lanke kbuaneke, ⁴⁶ ode tyanuk tun nekere huruk ti sir ma byohe, “**Rkesy ti Kitab Lanke o, Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif a irkye neke ana yety ti de yety ma ti masunkwe nini myaty, keskyede sekwe enatelw bonyo, myorif huruk.**

⁴⁷ Maktei o, irire ana ral Anikkwe ma rabrita Brit Eraske ti irire mumu, neke kyala kyosy a Yerusalem, ma ti kyal nuske ktem ne mumu, ma irkye musti mo tyunik tota atyatare, ma Hulasokwe syos wasi lim o sal desikre ba. ⁴⁸ Ode ei neke msyeak a kmuna ktela nekere mumu de. Lemade mbya, ode myabrita Brit Eras ne ti kabei ta kabei bo. ⁴⁹ Ode mtyomolu. Ana kosa Hulasokwe Memeanke ti e, kola dene Amaku itetakke. Lemadendye musti mo mimin ti Yerusalem, ma mikita nini Hulasokwe yal amalkyauke ti e.”

Yesuske syai ei wen sra eras Hulasokwe imin tike

⁵⁰ Lemade Yesuske yor wasi matoha Iare ma rbetik toha nus Yerusalem desy ti rney a hnu Betaniake. Kyoat a ranait wen desike bonyo, Yesuske byitil sima ma yal eraske ti sir. ⁵¹ Malmata yal eraske ti sir bonyo, Hulasokwe

syalak I bai wen sra eras Hulasokwe imin tike, ode wasi matoha Iare ramin ti desy bo.

⁵² Lemade rsakitol ode rou ti I, maktei bonyo rulak sir bai Yerusalem, ode ramukmuka ramarmara sir a ksyalik. ⁵³ Ode sew kyaki nekre rleru Hulasokwe Anike ti Hulasokwe Seike.

Tkunw mlay a kihes Yesuske wasi Nyasoare ti Karyaatare

Tun a khatu malosu kitab ne

Ti Kitab Lanke krala ne, Lukas kyesy kitabke enaru ti Teofilus ma mamunake kani Lukas, ode idake ne, ma kihes Yesuske wasi nyasoare ti karyaatare. Kitab neke Brit Eraske ksarwanke ne, ma Lukas a kyesy huruk mane. Ti kitabke krala ne, Lukas ihes a Yesuske wasi nyasoare nam raalanare, ti kyala kyosy a ity Ebut Yesuske isai ei wen sra eras Hulasokwe imin tike. Ti ity Ebut Yesuske wasi nyasoare ne, kitab neke kbyenw ti tkunw mlakye* ti kihes a Petrus yor Paulus ti wait karyaare. Lukas ihes Petrus, desikeo kimin ti fasal 1-12ke, ode ihes huruk Paulus, desikeo kimin ti fasal 13-28ke. Ti kitabke krala ne, tbaca nyasoare wait nam raajar a mamunmunanare (Kis. 2:32-33; 2:36; 2:38-39; 4:12; 13:26-33; 13:38-39; 16:31).

Kyoat Yesuske lenla syai ei wen sra eraske, desikeo tyanuk ti wasi nyasoare ma byohe, "Ei neke ana Hulasokwe Memeanke kyorw ti e ma kkyarya ti ralamy kralanare ma malkyakaw e. Ma ei neke wasikw iry a maabrita nam e. Ma nam miseak ode mitomolu toha Yaw nekre ana mbya ti myabrita ti Yerusalem, ode ti propinsi Yudeake ktem ne, ode ti propinsi Samariake, ma ti kyal nuske ktem ne mumu" (1:8). Ayat a blyawanke ne, neke tun mamuna ti kitab ne. Hulasokwe Memeanke kyal haretke ti iry matohak ity Ebut Yesuske ma ti rabrita Brit Eraske kmuna, ti nus Yerusalemke, ma ti kyait propinsi Yudeake ode Samariake, ma ti kyal lasmyer a iry lema Yahudi-nare, ma ti kyait a nus lan Romake dakun.

Iry matohak ity Ebut Yesuske khyehyei neke iry a Yahudi sir mumu, ode sir ne ranety Brit Eraske ti iry a Yahudi-nare bony ne (11:19). Keskyede iry a Yahudi-nare ribun lema rou Brit Eras ne. Lemade khyury ma iry matohak Yesuske rety Brit Eras desike ba ti iry a lema Yahudi-nare (13:45-46; 18:6; 28:28).

Ode ti fasal 15ke, Lukas ihes a ity Ebut Yesuske wasi nyasoare ti rawahuk sir ma rtenuk tun o Yerusalem ne. Kyoat rawahuk sir, desikeo rohut ohe iry a lema Yahudike keskye tyohak Yesuske de, desikeo iry desike kete ryekan ohe musti mo tyoha Yahudi-nare wait ktela kubkubakke ktyabal tnyetak Musake mumu, de tyoha nam raohutare bo.

Kitab ne klyosu dakun ohe iry matohak Yesuske lema rsorw mahareta Romake.

Kitab ne kisike kolnye

Ity Ebut Yesuske wasi nyasoare rkarya o Yerusalem (pasal 1-7ke)

Brit Eras neke rabrita ti propinsi Samariake ode propinsi Yudeake (pasal 8-12ke)

Paulus wasi laklakut mamunake (pasal 13-14ke)

Yesuske wasi nyasoare rawahuk sir o Yerusalem ma rtenuk tun ma rohut (15:1-35)

Paulus wasi laklakut a kla-ruake (15:36 ma ti kyait 18:22)

Paulus wasi laklakut a kla-teluke (18:23 ma ti kyait 21:16)

Paulus rluk i ei sey metmetke kralake ti Yerusalem ode nus Kaisareake (21:17 ma ti kyait 26:23)

Paulus byai nus lan Romake (pasal 27-28ke)

* : tkunw mlakyetunke khatu ne kbuanke ti tel mabuske desikeo kbyohe, sejarah yang benar.

¹ Hei Teofilus amam lan o, kitab kukesy mamuna desike† ktyanuk nam Yesuske ikarya ode ajar nekre mumu, ² ma ti kyait sew Hulasokwe isalak a I bai wen sra eras Hulasokwe imin tike.

Kyoat Yesuske lenla isai bai wen sra eras Hulasokwe imin tike bonyo, Hulasokwe Memeanke kkyarya ti I, ma yaso wasi nyaso ilik desikre ma ti rabrita Brit Eraske. ³ Ode kyoat myaty, maktei o myorif, ma ti sekwe hean-at a krala desy, seure rait ne syusu tenanke ti wasi nyasoare ma ratos, ma klyosu ohe bain-bain o myorif de. Ode ihes ti sir ohe kolkyabei ti Hulasokwe ihareta kola Rajake ne.

⁴ Sekwe it huruk bonyo Yesuske yor wasi nyasoare raktem a raknam, desikeo byu eta sir ma byohe, “**Kete mbyetik toha nus Yerusalem ne, de mimin ti, ma mikita Hulasokwe Memeanke ma kyorw ti e, ma ktyoha Amaku wasi tnyetak itetakke, neke kola ktwanuk ti e a kmuna de.** ⁵ Kali liahke Yohanes byabtis irire kyor werke, keskyede lema soso bonyo Hulasokwe ana byabtis e a kyor Memeanke.”

Yesuske syai bai wen sra eraske

⁶ Kyoat Yesuske yor wasi nyasoare rawahuk sir ti kususwan Zaitunke bonyo, wasi nyasoare rena I de rbohe, “Amam Lan O, senweke mbwu ma maditi iry Romawi-nare toha ity ma muka Raja ti negara Israel ne ta lema de?”

⁷ Lemade Yesuske hyalas ma byohe, “**Amaku myesan a wasi haretke ma tyunik sekwe bo, klala ei neke lema bisa ma mhye.** ⁸ Keskyede ei neke ana Hulasokwe Memeanke kyorw ti e ma kkyarya ti ralamy kralanare ma malkyakaw e. Ma ei neke wasikw iry maabrita nam e. Ma nam miseak ode mitomolu toha Yaw nekre ana mbya ti myabrita ti Yerusalem, ode ti propinsi Yudeake ktem ne, ode ti propinsi Samariake, ma ti kyal nuske ktem ne mumu.”

⁹ Kyoat Yesuske itanuk koldyesy maktei bonyo, Hulasokwe syalak a I ei wen sra eras Hulasokwe imin tike, ode iry desikre ramdiry desy ma ratnyarak Yesuske nini oanare kkyahat eta I ma lema rmatak it I. ¹⁰ Malmata iry desikre ratnyarak ei laitke, kelersumuk mait sir bonyo, irkye enaru ma rhonak rabit bokbokare ma rney a sir. ¹¹ Iry deru desike rtanuk ma rbohe, “Iry a Galilea e, kyanmwane mimdiry ma miatnyarak ei laitke ne de? Yesuske tyutuk e ti ne, ode Hulasokwe syalak a I ei wen sra eras imin tike. Keskye ana yulak I ma mya, desyo kola dai nenmo miatos I ma isai bai srake ne dakun.”

Yesuske wasi nyasoare rilik Matias ma yeluk Yudas Iskariot

¹² Lemadendye Yesuske wasi nyaso desikre rulak sir toha kususwan Zaitunke ei Yerusalem, neke kasonanakke anakyai lalwakwe ribunke sasam.† ¹³ Ode rba ti ranait Yerusalem bonyo, r sai bai sey ramin tike wasi wen lan mamin ti kdadi srake. Iry masai bai wen lan mamin kdadi sra desy neke: Petrus, Yohanes, Yakobus, Andreas, Filipus, Tomas, Bartolomeus, Matius, Yakobus (Alfeus anan desy), Simon (yosy a lui Zelotke),§ rtabal

1:1 Luk. 1:1-4 † **1:1** Lukas kyesy kitabke enaru ti Teofilus bo, ma mamunake kani Lukas, ode idake kitab ne, ma kihes Yesuske wasi nyasoare ti karyaatare. **1:2** Luk. 6:12-16 **1:4** Luk. 24:49 **1:5** Mat. 3:11; Mrk. 1:8; Luk. 3:16; Yoh. 1:33 **1:8** Mat. 28:19; Mrk. 16:15; Luk. 24:47-48 **1:9** Mrk. 16:19; Luk. 24:50-51 ‡ **1:12** Tunke khatu lalwakwe ribunke sasam neke ti tel Yunanike rkesy o lalwakutke ti sew Inamreske. Rkesy kolnye kali iry Yahudi-nare wait kubkubakke kbyohe, kolnye ti sew Inamreske mo kete rllakut ma kbyilak lalwakwe ribunke sasam. **1:13** Mat. 10:2-4; Mrk. 3:16-19; Luk. 6:14-16 § **1:13** Zelot neke kbuanke o Lui Yahudi mabu ma negara Israelke ramdiry mesmesan.

Yudas (Yakobus ananke). ¹⁴ Yesuske wasi nyaso desikre raktemtem mumu ne rety ral sasamke ma sew kyaki nekre rawahuk sir ma rsambayan. Ode Rsambayan dakun o ror wamfwetare dum, ode Maria Yesuske ena, rtabal Yesuske wainare.

¹⁵ Sekwe it huruk bonyo, iry matohak Yesuske rawahuk sir, neke aryaritke anakyai atw ksala hean-ru sir. Lemadendye Petrus imdiry ode tyanuk ti sir ma byohe, ¹⁶ “Waikw o hatnimakw matohak e! Nam sai rkesy ti Kitab Lanke kralake musti mo kdi ti. Kali senweke nenmo the ohe heitlulswoke Hulasokwe Memeanke kkyarya ti raja Daud ma tyanuk Yudas, iry manety lulw ma rakumak Yesuske ne, ¹⁷ biar ma Yudas neke Yesuske wasi nyaso iilikke dakun, kola aramy ne, ma kyoat desike aramy miktemtem ne mkyarya ti karya sasamke.”

¹⁸ (Kyoat Yudas kyeta Yesuske bonyo, ral kubanke ti i. Lemade Yudas itot lasmyerke tebikan toha kuban inal toha totnyo yabi atyat desy. Ode ti lasmyer desy, Yudas dyi ma ibobob ma kotnwo katnyan a kiblaly ei mloskye ma myaty. ¹⁹ Lemade ktela desike iry a mamin ti Yerusalemke krala ne rhe mumu. Lemadendye wen Yudas imaty ti desike raki kanike ti ktyoha wait telke ma kani a *Hakal-Dama*, neke kbuanke o “Lasmyer Larke”.)

²⁰ Lemade Petrus tyanuk a syaur tunake ma byohe, “Rkesy ti Kitab Mazmurke ma kbyohe,

‘Lemamo wasi sekye knani bo,
ode kete kika iry ma ramin ti kralake.’

Ode rkesy huruk ti Kitab Mazmurke ma kbyohe,
‘Lemamo iry salik reluk i ti wasi kmatake.’”

²¹⁻²² Ode Petrus tyanuk huruk ma byohe, “Lemadendye musti mo aramy myilik irkye it ma yeluk Yudas, ma iry desike yabrita ohe syeak Yesuske ma myaty maktei o myorif, kola dene aramy ne dakun. Iry neke musti mo yor aramy ti kyoat aramy mitoha ity Ebut Yesuske bai wen kabei ta kabei bo, ti kyala kyosy sew a Yohanes ibabtis irire ne, ma ti kyait sew a Hulasokwe isalak Yesuske toha aramy ma ibai wen sra eras Hulasokwe imin tike.”

²³ Lemadendye iry mawahuk sir desikre rsusu irkye enaru, neke Yusuf Barsabas (ani Yustus dakun), yor a Matias. ²⁴ Maktei o iry desikre rsambayan ma rbohe, “O Amam Lan O, Oi neke mhwe irire mumu neke ralat a kralanare de. Dendye ti iry deru ne iry a mulikke de, desikemo mlwosu i ma aramy, ²⁵ ma yeluk a Yudas ma ika nyaso ti Yesuske, ma kyarya ti O. Kali Yudas neke tyutuk karya ne, ode myaty ma byai wen maola totnyo yabike de.”

²⁶ Rsambayan maktei bonyo, Yesuske wasi nyaso desikre rhuty aluri ti iry deru desy, desikeo rhuty kena Matias anike. Lemade Matias rsusu i ma ika nyaso ti Yesuske, ma tyabal iry a dehean a kresi sasam desy.

2

Hulasokwe Memeanke kyorw ti sew a Pentakostake

¹ Kyoat iry Yahudi-nare wait sew lan a Pentakostake kdi ti,* desikeo iry matohak Yesuske ne rawahuk sir ti sekye it. ² Kyala mait bonyo rtomolu sorbubkwe ma kyosy laitke, neke kola dene esumetkye ne. Sorbubw desike rtomolu mumu ti sey rawahuk sir tike kralake. ³ Lemade iry desikre ratos nam dum ma kola dene akye kamdirinare ne, ma kihe a kisakar i, ode kyorw

1:18 Mat. 27:3-8 **1:20** Mzm. 69:26; 109:8 **1:21-22** Mat. 3:16; Mrk. 1:9; 16:19; Luk. 3:21; 24:51

2:1 Im. 23:15-21; Ul. 16:9-11 * **2:1** Pentakosta neke kbuanke o hean-sim. Ode sew lan Pentakosta neke kdi ti sew hean-simke toha sew lan Paskake. Ode ti sew lan Paska maba soke, iry Yahudi-nare rbakw a Yesuske ti tul masanwalw ike ma rtabahunw a I.

ti irire ratsam-ratsam ti iry mamin ti sekye krala desy. ⁴ Lemade Hulasokwe Memeanke kbyenw a iry desikre mumu, ode kyala sir ma ratun neke ral tel salno salik ma ratunak.

⁵ Ti sew lan Pentakosta desike dakun o, iry Yahudi matoha Hulasokwe tunanare, ribun a rma ma rait iry matoha Hulasokwe tunanare ti Yerusalem ma rawahuk sir. Iry ribun neke rosy a nus salno salik nekre mumu ti lasmyerke khaha ne. ⁶ Ode kyoat ratomolu sorbubw desy bonyo, ribun lan desikre rma ma rkoal iry matohak Yesuske ti desy. Ma lema rhe o rala sai, kali rtomolu iry matohak Yesuske ma it o it neke, ratun mo ktyoha iry makoal desikre wait tel mesmesan-are. ⁷ Lemade iry makoal desikre rheran mumu, ode it de tyanuk ti it ma rbohe, “Iry manal ity wait tel nekre mumu neke, iry Galilea sir ode?” ⁸ Ode kolkylabei mane ranal ity wait tel mesmesan-are ma ratun ne de? ⁹⁻¹⁰ Ity neke dakun o dum a tosy negara Partiake, Mediake, Elamke, ode Mesirke. Dum a tosy propinsi Yudeake, Kapadokiake, Pontuske, Asiake, ode Pamfiliake. Dum dakun o tosy lasmyer Mesopotamiake, Frigiake, Libiake, ma knyey a nus Kireneke, ode dum a tosy nus lan Romake dakun. ¹¹ Taktemtem neke dum a iry Yahudi-nare, ode dum a iry lema Yahudi-nare, keskye rsukar Yahudi-nare wait kubkubakke de. Dum dakun o tosy nuske khatu Kretake ode negara Arabke. Ity ne mumu neke ttomolu iry nekre ma ratun-ratun neke ral tel a nus tanosy nekre mumu, ti Hulasokwe iala ktela lan masalsyalik iare.”

¹² Lemadendye iry makoal desikre mumu neke rheran bain-bain, ma lema rhe o rala sai, dendye it de yena it ma rbohe, “Nam nekre mumu neke kbuan sai de?”

¹³ Klala dum a ramahis ode rahmway iry matohak Yesuske ma rtanuk de rbohe, “Hei! Iry nekre renw tasy maiskye kwen makitkye ma kyala sir mane!”

Petrus yabrita Brit Eraske ti iry ribunke

¹⁴ Lemade Petrus yor Yesuske wasi nyaso dehean a kresi sasam desike ramdiry, ode Petrus telake lan ma tyanuk ti iry ribun desikre ma byohe, “Hei waikw o hatnimakw iry Yahudi e, myor iry ribun lan mamin ti Yerusalem ne, mtyomolu mamak ma klwosu ktela madi ti ne ti e. ¹⁵ Aramy neke lema myenw tasy maiskye kwen makitkye ma kyala aramy kola mikeni aramy ne, kali bolbolbol a nggora, ma nenmo kyoban siw bo. ¹⁶ Keskye ktela miatos ode mitomolu neke kdi ti mane nde, ma ktyoha heitulswoke Hulasokwe itanuk ti Yoelke, neke Hulasokwe wasi iry manety nyano desy. Hulasokwe yaso Yoel ma kyesy ti Kitab Lanke ma kbyohe,

¹⁷ ‘Hulasokwe tyanuk ma byohe, “Ana sekwe kyala ma kyait teike, desikeo ana kala ktelake it, neke ana kal Memeakkwe ti irire mumu, ma anamy a wamfwet wamwany ana rety wasikw nyanoke, ode wasimy lyalaure ana rmatakit nam kususu ti sirare, klala wasimy amosure ana rmey o rmardymw ma ratos namit-namit toha Yaw.

¹⁸ Ode ti sew desike dakun o, Yaw ne ana kal Memeakkwe ma ti kyal wasikw at wamfwet wamwany dakun, ma rety wasikw nyanoke.

¹⁹ Ode ana kala ktela masalsyalik iare ti sra lait ne, ode nyatos masunure ti lasmyerke khaha ne, neke larke ksyabur, ode akye ma kduduhanke maldemal a ksyalik.

²⁰ Ode ana sekwe ihiji i ma kelerkok, ode hulke byetik o mermermer i ma kola larke ne.

Ktela nekre mumu ana kdi ti, desikeo nenmo kyait ity Ebut Hulasokwe wasi sekwe. Ma wasi sew neke kisalsyalik i bo, kali ti sew desy Hulasokwe syusu wasi madelahke ode haretke.

21 Keskye kolnye lenla kyait ity Ebut Hulasokwe wasi sew desy, ode esei desy iten ma ity Ebutke yoryeta i, desikeo ity Ebutke ana yaorif a i.” ”

22 Lemade Petrus tyanuk huruk ma byohe, “Hei waikw o hatnimakw a Israel e, mtyomolu tun kutanuk ne! Hulasokwe syusu Yesus a iry Nazaret ne, ma mya ti e. Ode the ohe Hulasokwe yaso Yesuske, kali Hulasokwe yal haretke ti I de, ma yala ktela masalsyalik iare, ktyabal nyatos salno salik manosy Hulasokwe dakun. Hulasokwe yala ktela nekre mumu ma mmyatakit ma mhye ohe nam nekre mlay bain-bain. **23** Ode Yesus neke Hulasokwe yal I ti e, keskye mtyabahunw a I, neke myal I ti iry mahature ma rbakw a I ti tul masanwalw ike. Keskyede ktela nekre mumu kdi ti de, ma ktyoha nam Hulasokwe iohut ti heitlulsw, kali kyala kyosy khyehyeike Hulasokwe hye nam nekre mumu o ana kdi ti. **24** Lemade ei ne mtyabahunw a Yesuske, keskyede Hulasokwe yala I ma myorif, ma yaditi I toha masunw mamin ti mamaty rala desy, kali lema bisa ma mamaty rala khyareta kyal I.

25 Khyali Yesuske mane heitlulsw raja Daud a tyanuk ma byohe,

‘Kumatmatak ity Ebut Hulasokwe ma kyalamo syara yaw,
lemade lema kumtaut namit-namit,
kali inonor yaw ma imin serikkwe bo,
ma syaluk yaw.

26 Kali koldyesike mane ralakkwe kralake kimukmuka i ma klweru Animkwe.

Ode kal wasikw mormyorifke ti O, ma ana mala tenakkwe ma kmyorif huruk,

27 kali Hulasow O, Oi ne lema mlwain toha yaw ti kumin mamaty rala ne, ode lema mlwura wasimw Iry Nelnelye ne ma tenanke khyon ti asake kralake.

28 Oi neke mswusu sal a mlakye ma kmworif,
ode Oi neke mala yaw ma kumukmuka kumarmara yaw,
kali Oi neke munonor yaw bo.’ ”

29 Lemade Petrus tyanuk a syaur tunake huruk ma byohe, “Waikw o hatnimakw e! Mlyura yaw ma ktwanuk a tun a mlakye khyali raja Daud, ity ebnwo matrumatke. The ohe tun raja Daud itanuk nekre lema tyanuk tenanke, kali Daud neke myaty ma ramlin a i de, ma ti kyait senwe dakun o wasi asake kimin a nggora. **30** Keskye raja Daud neke iry manety Hulasokwe wasi nyanoke dakun, lemade hye ohe Hulasokwe ihatetak ode syob ti i de, ma ana byitil irkye it toha Daud tesnwo natu ma ika raja kola Daud dakun.

31 Ode Daud hye nam ana kidi ti taras mama ne, mane nam itanuk, ti kihali iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne,† ma ana myaty, keskye Hulasokwe yala I ma ana myorif, kali Hulasokwe lema lyoin toha I ti mamaty rala, ma tenanke lema khyon busu.

32 Ode iry a Daud itanuk neke Yesuske, kali Yesus neke myaty, keskyede Hulasokwe yala I ma myorif, ma aramy ne mumu msyeak a kmuna ktela desy ma myabrita. **33** Lemade Yesuske Ama, neke Hulasokwe, byitil I ma tyaklulw ti seri wanke. Ode Hulasokwe yal Memeanke ti I kola dene

ihatetakke de. Lemade Yesuske yal Hulasokwe Memeanke ma aramy dakun, ma ei neke mtyomolu ode msyeak ktela madi ti ne mane.

³⁴ Ode the ohe raja Daud neke lema syai ei wen sra eras Hulasokwe imin tike, keskyede Daud tyanuk ma byohe, 'Hulasokwe tyanuk ti wasikw Amam Lanke ma byohe,

³⁵ "Mtwaklulw ti serikw wanke, ma kala iry mamnisik Oare ma mswaa Iwaumw ti uno matat bo." ' "

³⁶ Maktei o Petrus tyanuk huruk ma byohe, "Lemadendye iry Israel-are mumu musti mo mhye bain-bain ohe, Yesuske I ne Hulasokwe isusu I ma ika Amam Lan ne, ode ika Raja ma iaorif irkye ne. Ode Yesus neke ei ne mibakw a I ti tul masanwalw ike ne."

³⁷ Kyoat iry desikre ratomolu tun desikre bonyo, ralatare ksyal a ksyalik, lemade rtanuk ti Petrus yor lianare ma rbohe, "Ado, ara waimy e! Musti mo aramy myala sai de?"

³⁸ Lemade Petrus hyalas sir ma byohe, "E mumu neke musti mo mtyunik totnyo yabimy atyat desikre, ode mmya ma aramy myal Yesus Kristuske[‡] Anike ma aramy mbyabtis a e, ma Hulasokwe syos wasimy lim o sal ba. Ode Hulasokwe yal Memeanke ti e dakun. ³⁹ Kali Hulasokwe ihatetak de, ma ana yal Memeanke ti ea myor ebwo anamy, mtyabal iry mamini ti wen sosoare dakun. Inahatetak neke ti iry a ity Ebut Hulasokwe iabukare mumu, ma wasi iry a sir."

⁴⁰ Lemade Petrus tyanuk a ktela it ktela it ma yal ma syurat sir, maktei o tyanuk ti sir ma byohe, "Miten Hulasokwe ma yaorif e! Ode kete mtyoha iry mahature ti taras ne, kali kolnye mtyoha sir desikemo Hulasokwe ana yukun e dakun!"

⁴¹ Lemadendye ribun a rtihak tun Petrus itanuk desikre. Dendye ribun a nenmo matohak desikre rbabtis sir ti sew desy dakun. Ode iry desikre raki aryaritke mo anakyai ribunke enatelw sir, ma sir ne ratabal iry matohak Yesuske ne. ⁴² Ma sew kyaki nekre rtoha Yesuske wasi nyasoare nam raajarare, ode rety ral sasamke ma kyalamo raktemtem a rawahuk sir ma raknam ode rsambayan.

Ktela mormyorifke ti iry ribun a matohak Yesuske

⁴³ Lemade irire mumu neke rheran ode ramtaut, kali Yesuske wasi nyasoare rala ktela ribun masalsyalik iare ktyabal nyatos salno salik manosy Hulasokwe ne dakun. ⁴⁴ Ode iry matohak Yesuske mumu neke kyalamo rawahuk sir ma rety ral sasamke, ma irkye it a wasi, desikeo raktemtem a wait mumu, ⁴⁵ neke dum a rketa wait lasmyerare ratebikan, ode dum a rketa lan o hnutat dakun, maktei bonyo ral khesinare ma rasakar ti iry matohak Yesuske ma kyakar sir ma ktyoha nam matol ti sirare. ⁴⁶ Sew kyaki nekre iry desikre rawahuk sir ma rety ral sasamke ti Hulasokwe Seike. Maktei o rbetik ma rbai it wasi sekye ti raknam ti. Bolbolke o rala koldyesy ti sekye it huruk, ma sew kyaki ne wait ktelake koldyesy bo. Ktela rala desike kyosy ralat a krala mamukmuka iare, ode tenat ranauk ma babaf nekre. ⁴⁷ Ode kyaki-kyaki ne rleru Hulasokwe Anike. Ma irire mumu neke rdakin iry matohak Yesuske. Lemade sew kyaki nekre ity Ebutke yaorif ratsam-ratsam ma ti rtabal iry matohak Yesuske ne ma khyury ma ribun sir.

3

Petrus nyoha iry mablukutke ma eras i

^{2:34} Mzm. 110:1 [‡] ^{2:38} Kristus neke kbuanke o Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne. ^{2:44} Kis. 4:32-35

¹ Sekwe it ma kyoban enatelkwe ti sekwe iba ne bonyo, Petrus yor Yohanes a rbai Hulasokwe Seike ti rsambayan, kali kyalamo kyoban enatelkwe, desikeo iry Yahudi-nare rsambayan. ² Kyoat Petrus yor Yohanes rlakut ba ti nenma ranait salhaha lorkye kmatake ti Hulasokwe Seike, ma kani a Lory Eraske, desikeo irire dum a ror wamwany mablukutke it. Wamwany desike iblukut yala yosy radur ti ike de, ode sew kyaki nekre ror i ba ti rtutuk i ti nyey salhaha lorkye kmata desy, ma iry desike ikita ma iten nam toha iry masukar o mabetik toha Hulasokwe Seike. ³ Kyoat iry mablukut desike syeak Petrus yor Yohanes ma rala ma rasukar bai Hulasokwe Seike bonyo, iten nam toha sir. ⁴ Lemade Petrus yor Yohanes ratos manenen a i, dendye Petrus byu ti i de byohe, “Matos aramy!”

⁵ Dendye iry mablukut desike yatos manenen a deruke, ode ryekan ti ralake de byohe, “Anakyai iry deru neke rala ma ral nam dum ma yaw.”

⁶ Keskye Petrus tyanut ti i de byohe, “Lema kika kuban ma yaw elik-elik, de nam mamin yaw neke ana kal ti o, neke khyali haret Yesus Kristus iry Nazaretke, dendye mundiry ma mlwakut!”

⁷ Lemade Petrus kyumak iry mablukut desike sima wanke, ma syabtil i ma imdiry. Desikeo iry desike lwaunare malkyakaw mait. ⁸ Dendye isoblai i ma imdiry, ode lyakut ti de lyakut ma. Maktei bonyo syukar ei Hulasokwe Seike ti yor Petrus ode Yohanes, ma malmata lyakut ode isoblai i ma lyeru Hulasokwe Anike. ⁹ Ode iry ribun mamin ti Hulasokwe Seike mumu ratos i, ma lyakut ti de lyakut ma, ode lyeru Hulasokwe Anike. ¹⁰ Kyoat desike iry desikre nenmo rhe ohe i neke iry mablukut a kyalamo itaklulw ma iten nam ti salhaha Lory Eraske ne, ti Hulasokwe Seike. Lemadendye iry desikre mumu neke rheran a ksyalik ti ratos ktela madi ti iry mablukut desy.

Petrus yabrita Brit Eraske ti irire ti Teras Salomoke

¹¹ Ode iry mablukut desike tyoha Petrus yor Yohanes ti de tyoha sir ma bo. Ode kyoat detelkwe rait a Teras Salomoke ti Hulasokwe Seike bonyo, iry ribunke ra-la rma ma rkoal sir, kali rheran a ksyalik ti ktela nenmo raatos desy. ¹² Kyoat Petrus iatos iry ribun desikre bonyo, tyanut ti sir ma byohe, “Hei iry a Israel e! Kyanmwane miheran a ksyalik ti ktela ne de? Ode kyanmwane miatos manenen aramy ne de? Kali desy mryekan o aramy myal ara wasimy haretke kmyesan, ta aramy mindil ma mtyoha Hulasokwe tunanare, mane aramy minoha iry ne ma ilakut ne e? Lema koldyesy. ¹³ De Hulasow a Abraham, Ishak, Yakub ror ity ebnwo matrumat salik kyalamo rasambayan tike, Hulasow ne I ne ibitil o ialan wasi Makaryake, neke Yesuske, ma ei ne minal I ti haret Romawike ne. Ode kyoat miba ti minait Gubernur Pilatus bonyo, mibu a mituli Yesuske ma mbyu ma rtabahunw a I, biar ma Pilatus byu ma tyunik I ma bya bo. ¹⁴ Yesus neke Iry a nelnyelkye ode Iry mlakye, keskyede mibu a mituly I, klala miten ma Pilatus musti mo tyunik iry matabahunw a irkye ne ti e. ¹⁵ Lemadendye mtyabahunw a Yesus manal mormyorif nini nam ti irkye ne. Keskye Hulasokwe yala Yesuske ma myorif huruk de. Ma aramy myatos a kmuna ktela desy de. ¹⁶ Ode klwosu ti e ohe Yesuske, I ne yala iry mablukut ne ma malkyakaw i ne, kali iry neke tyohak Yesuske. Lulswoke myatos ode mhye iry ne de, keskyede khyali wasi tohtohakke ti Yesuske, iry neke eras a i de, ma miktemtem a myatos mane.

¹⁷ Hei waikw o hatnimakw e! Ei neke myor wasimy iry manety lulw ti e nekre, neke mtyabahunw a Yesuske de. Ode khwe ohe myala koldyesy kali lema mhye kbuanke. ¹⁸ Keskyede ktela neke musti mo kdi ti, ma ktyoha tun heitlulswoke Hulasokwe itanuk ti iry manety wasi nyanoare mumu ne.

Tun desikre kbyohe Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne musti mo yety ti de yety ma ti masunkwe nini myaty. ¹⁹ Lemadendye musti mo mtyunik totnyo yabimy atyat desikre ba, ode myulak e ti myait Hulasokwe, ma Hulasokwe syos wasimy lim o sal ba. ²⁰ Koldyesikemo ity Ebut Hulasokwe ana yarana e ti wasimy harharare, ma yalkyaw ralamy kralanare, ode yaso Yesuske ma mya ma yait a e dakun, kali Yesus neke khyehyeike Hulasokwe syusu I ma ika Raja ode yaorif a e. ²¹ Keskye Yesuske musti mo imin o wen sra eraske, nini Hulasokwe yala nam nekre mumu ma harharw, ma ktyoha Hulasokwe tuna ti heitlulswoke iry nelnyely a ranety wasi nyanoare ratanukare. ²² Kola Musa iry manety Hulasokwe wasi nyano ne dakun, ma heitlulswoke tyanuk ti ity ebnwo matrumat ma byohe, 'Ity Ebut Hulasokwe ana syusu iry manety wasi nyanoke it ti e kola yaw. I neke yosy a wasimy nuske knyesan bo. Lemade musti mo mtyomolu nam itanuk ti e desikre mumu. ²³ Klala esei desike lema tyomolu nam a iry manety nyano desike itanukare, desikemo ana Hulasokwe yesak iry desike toha Hulasokwe wasi irire, ma ana myaty.'

²⁴ Heitlulswi iry manety Hulasokwe wasi nyanoare mumu, neke kyala kyosy Samuel ma ti kyal manosy lyaw nekre dakun, raktemtem mumu neke rlosu ktela nenmo madi ti Yesuske ne. ²⁵ Hulasokwe ihatetak ti iry manety wasi nyano desikre ror ity ebnwo matrumat, ma inahatetak desike kyal e dakun. Kali heitlulswi Hulasokwe ihatetak ti Abraham ma byohe, 'Kyosy a irkye it ti tesnwo natumw, nuske ktem a mamin ti lasmyerke khaha neke mumu ne, ana ratot eraske.' ²⁶ Lemadendye Hulasokwe byiril wasi Makaryake de. Ode Hulasokwe yaso I ma mya a kmuna ti e, ma yal eraske ti e. Eras inal neke khyury ma mtyunik totnyo yabimy atyatare ba."

4

Petrus yor Yohanes ror sir ba ti Yahudi-nare wait Iry Lan Maohut Tunare

¹ Kyoat Petrus yor Yohanes malmata ratun a ror iry ribun desikre bonyo, iry a mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe, ror iry majaga Hulasokwe Seike ne wait uskwe khatuke, rtabal iry Yahudi manosy a lui Sadukike rma ma rait deruke ti desy. ² (Iry a Saduki-nare mumu ne lema rtohak o mamatire ana rrorif huruk.) Lemade iry manait Petrus yor Yohanes desikre rkeyer ti deruke rabrita ti irire ohe, Yesuske myaty ode myorif huruk de. ³ Lemade iry desikre rkumak Petrus yor Yohanes, ma ral sir ei sey metmetke kralake, kali sewah de, ma ramin ti desy ma rakita msarinke. ⁴ Klala ti iry matomolu tun iry deru desy rabritanare khyury ma ribun a rtohak. Lemade rtabal iry mamuna ma matohak Yesuske ne ma wamwanire bonyo, aryaritke anakyai ribunke enasim sir.

⁵ Lemade msarin bonyo usu khatu tothokare ror iry manety lulw ti iry a Yahudi-nare, rtabal iry mahe snurat o tnyetak Musake, neke rma ma rawahuk sir ti Yerusalem ma rukun tun. ⁶ Ti iry maohut tun desikre dum sir ne: Hanas, neke uskwe khatu lan lahuk ti iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe, yor Kayafas, ode Yohanes, ode Aleksander, rtabal Hanas hatnima salik dakun. ⁷ Kyoat rawahuk sir bonyo, iry desikre raso ma ror Petrus yor Yohanes bai wen rawahuk sir ti desy. Lemade iry desikre rena Petrus yor Yohanes ma rbohe, "Hei! Haret kabei ne minal ma miala iry mablukut desy ma eras i ne de? Ode esei ne inal haret desy ti e ne de?"

⁸ Kyoat desike dakun o Hulasokwe Memeanke kbyenw a Petrus. Lemade hyalas iry desikre ma byohe, "Usu khatu tothok o iry manety lulw ti

Yahudi e! ⁹ Senwe mbyihy aramy, kali aramy myala eraske ti iry mablukut ne, ode mbyu ma mhye o haret manosy kabei mane iry ne eras i ne. ¹⁰ Lemadendye amakure ode iry Israel nekre mumu musti mo mhye ohe, iry mablukut neke bisa ma imdiry ma syara e, kali Yesus Kristus iry Nazaretke, I ne iala i ma eras i ne. Yesus neke I ne sew desy mibakw I ti tul masanwalw ike ma imaty ne, keskyede Hulasokwe yala I ma myorif de. ¹¹ Ode khyali Yesuske mane Kitab Lanke ktyanuk ma kbyohe, 'Hatw neke lema myal ma msyadiri sey, de mbyisak ba bo.

Keskyede hatw neke hatw mamunmunake ne.' "

¹² Maktei o Petrus tyanuk huruk de byohe, "Dendye lema kika sal salik, de lenla Yesuske myesan bo ma bisa ma yaorif ity ma ana tmorif nini nam. Kali ti laitke hah neke lema kika iry salik ma Hulasokwe yal I ma yaorif irkye, de lenla Yesuske myesan bo."

¹³ Lemade maohut tun desikre rheran ti ratos Petrus yor Yohanes, ti rares ma ratanuk koldyesy, kali rhe o deruke lema raskol. Ode iry maohut tun desikre nenmo rhe o deruke kyalamo rlakut ma rtoha Yesuske. ¹⁴ Keskyede iry maohut tun desikre lema bisa ma rhalas Petrus yor Yohanes, kali ratos a iry mablukut desy ma eras a i de, ma malmata imdiri yor deruke ti desy. ¹⁵ Lemade iry desikre rala ma rahes mamak tun ne ma rtenuk wait nyetakke. Lemade raso Yesuske wasi nyaso deru desy ror iry mablukut desy ma rbetik ei mloskye. ¹⁶ Ode rabetik bonyo, iry maohut tun desikre it de tyanuk ti it ma rbohe, "Musti mo tala iry deru ne kolkya?! Kali iry ribun mamin Yerusalem nekre rhe ohe iry deru ne rala nyatos masalsyalik ike ma desy. Ode nam raala desy, ity neke lema bisa ma ttuly elik. ¹⁷ Keskyede ma kete ktela neke kbyetik ti ribunke, lemamo tataut iry deru desy ma lema bisa ma rtanuk Yesus ta nam desy ti irkye it dakun."

¹⁸ Dendye rabuk Yesuske wasi nyaso deru desy ma rsukar huruk, ode rtunik haretke ti sir ma rbu eta sir de rbohe, "Kete mtyanuk Yesuske ti irire, ode kete myal Anike ma myajar irire dakun."

¹⁹ Keskyede Petrus yor Yohanes rhalas sir ma rbohe, "Mmyesan a mryekan o nam sai mlay ti Hulasokwe de? Aramy mtyoha wasimy haretke, ta aramy mtyoha Hulasokwe wasi haretke de? ²⁰ Aramy neke lema bisa ma aramy mimres a tantanukke, ti nam aramy miatosare, ode nam aramy mitomolunare."

²¹ Maktei o iry maohut tun desikre lema ratot ksala ma rukun iry deru desy. Dendye iry desikre rataut malkyakaw a Yesuske wasi nyaso deru desy, ode rlura deruke ma rba, kali iry ribun desikre mumu rleru Hulasokwe Anike, khyali ktela madi ti desy. ²² Ode ribunke rhe o Hulasokwe myesan bisa ma nyoha iry mablukut desy ma eras i, kali iblukut kyala kyosy radur ti ike ma wasi ainke hean-at a kbyilak de.

Iry matohak Yesuske raten ma Hulasokwe yalkyaw sir

²³ Ode kyoat iry maohut tun desikre rlura Petrus yor Yohanes ma raba bonyo, deruke rba ti rait liatare, neke iry matohak Yesuske. Ode nam ribun a iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait usu khatunare, ror iry manety lulw ti Yahudi-nare ratanuk ti Petrus yor Yohanes desy, deruke rahes ti liatare. ²⁴ Ode kyoat liatare ratomolu tun desikre bonyo, raktentem a rety ral sasamke ma rsambayan ti Hulasokwe kolnye, "O Amam Lan O, Oi ne muala lait o, lasmyer o, fasi ne, ktyabal nam mamin ti krالا nekre mumu dakun. ²⁵ Ode mal Memeamkwe ti wasimw makarya raja Daud, ara ebnwo matrumamy desy, ma tyanuk ma byohe,

'Kyanmwane iry a lema Yahudi-nare rakeyer ne de?

Ode kyanmwane iry Yahudi-nare rreky ma rala nam lema makamonare ne de?

²⁶ Raja mamin nuske ktem ne ror usu khatu salik rawahuk sir, ma rasosan sir ma rsorw ity Ebut Hulasokwe, yor Iry a isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne.'

²⁷ O Hulasow O, tun Daud itanuk nekre mlay ma kdi ti de, kali raja Herodes Antipas, yor Gubernur Pontius Pilatus, rawahuk sir a ror iry a lema Yahudi-nare, rtabal iry a Israel-are ti nus Yerusalem ne. Lemade raktemtem a rreky ma rsorw Yesuske. I neke wasimw Makaryake ma rtabahunw a I. I neke nelnyely a I, ode mswusu I de ma ika Raja ode yaorif irkye. ²⁸ Keskyede ktela neke kdi ti, kali Oi neke heitlulswo mtwenuk ma ana kdi ti mumu ma ktyoha amalkyaumkwe ode mubuke.

²⁹ O Hulasow O, senweke mtwomolu iry nekre ti tun ratanuk ma rataut aramy kolnye! Aramy miten ma malkyaw wasimw at aramy ne ara ralamy kralanare, ma bisa ma aramy mires ma myabrita tunamure. ³⁰ Aramy miten ma mal amalkyaumkwe ma aramy, ma bisa ma aramy mnyoha iry klurukare ma eras sir, ode bisa ma aramy myala nyatos manosy O nekre ode ktela masalsyalik iare dakun, khyali Yesus a wasimw Makarya desike Anike. I neke nelnyely a I."

³¹ Iry desikre rasambayan maktei bonyo, wenat rawahuk sir tike kele roha, ma Hulasokwe Memeanke kbyenw a sir mumu, ode kyala kyosy desy raktemtem a rares ma rabrita Hulasokwe tunanare.

Iry matohak Yesus nekre rety ral sasamke

³² Lemade iry matohak Yesuske mumu ne rety ral sasamke, ma lema kika iry a matanuk ohe, "Nam sai wasikw, desikeo kmwesan wasikw bo." Keskyede rrekan kolnye, "Nam sai wasikw, desikeo kal ma taktemtem ity wait mumu." ³³ Ode Hulasokwe yal amalkyauke ti Yesuske wasi nyaso desikre ma lema ramres ma rabrita brit a ity Ebut Yesuske ti imaty ode imorif huruk ne. Ode eras lan manosy Hulasokwe kbyenw a iry matohak Yesuske mumu. ³⁴ Ode lema namke it a ktyol ti sir elik, kali iry maka wait lasmyer o sey desikre, seure rait o rketa wait lasmyer o sey desikre, ma khesinare rety ma ³⁵ ral ti Yesuske wasi nyasoare. Lemade nyaso desikre ral nam desikre khesinare ma rasakar ti irire ratsam-ratsam ma ktyoha nam matol ti sirare.

³⁶⁻³⁷ Kola dene Yusuf dakun, ma yosy a nuske khatu Sipruske, neke kyeta wasi lasmyerke tebikan, ode yety a khesike ma yal ti Yesuske wasi nyasoare. Yusuf neke Lewi tesnwo natu i, ma kyalamo Yesuske wasi nyasoare rhaly anike ti Barnabas, kbuanke o "Iry a maalkyaw irkye ralake."

5

Ananias yor Safira

¹ Kyoat desike irkye it ma ani Ananias, yor sawa ma ani Safira, ma rketa wait lasmyerke tebikan. ² Lasmyer desike khesike kyumak eta anana, ode ktrake yal ba ti Yesuske wasi nyasoare. Sawa-na you toha ktela Ananias iala desy dakun. ³ Lemade Petrus tyanuk ti i ma byohe, "Ananias, kyanmwane mlwura ngkeskwaure wait uskwe khatuke ma isukar o ne de? Ma kihury ma mukakmet a Hulasokwe Memeanke ma mtwanuk ohe, mal kuban lasmyer muketa desike khesike mumu ma aramy. Keskyede anana desi mkwumak eta. ⁴ Lasmyer desike lenla mkweta, desikeo wasimw, ode kolnye mkweta

dakun o khesike wasimw bo. Ode mala kolkyabei ta kabei o kyosy o bo. Koldyesikemo kyanmwane muohut ti ralamkwe kralake ma muala atyatke ma mukakmet koldyesike ne de? Lema mukakmet a aramy bo, de mukakmet a Hulasokwe dakun!”

⁵ Kyoat Ananias itomolu tun Petrus itanuk desike maktei, desike bonyo lyily ti myaty elik. Ode iry desikre mumu ratomolu ktela desy bonyo ramtaut ma kiseseman sir. ⁶ Lemade lyalauure dum a rma ma rhul Ananias a tbananke, ode rhar ei mloskye ma rba ti ramlin a i.

⁷ Lemade anayai kbyilak jamke enatelw bonyo, Ananias sawa-na syukar ei wen a Yesuske wasi nyasoare ramin tike, keskyede lema hye o nam sai ne kidi ti ne. ⁸ Lemade Petrus tyanut ti i de byohe, “Mlwosu ma yaw ohe lasmyer a munor laimw de miketa neke khesike ne e?”

Desikeo wamhwet desike hyalas ma byohe, “Nde, khesike desy bo.”

⁹ Dendye Petrus tyanut ti wamfwet desy ma byohe, “Kyanmwane munor laimw de mitanuk maiske ma micoba Hulasokwe Memeanke ne de? Matos! Iry maba ti mamlin laimw neke rma de. Ode ana lema soso bonyo rhar o ei mloskye ma ti ramlin o dakun.”

¹⁰ Kyoat Petrus itanuk maktei bonyo, wamfwet desike lyily ti myaty ti Petrus wasi lulululw ne. Ode kyoat lyalaw desikre rasukar bonyo, ratos a wamfwet desy o myaty de. Lemadendye rhar i ei mloskye ma ti ramlin a i ma nyey a lai. ¹¹ Kyoat desike iry a matohak Yesuske ti Yerusalem ne mumu, ror iry a salno salik nekre ratomolu ktela desike bonyo, ramtaut ma kiseseman sir.

Yesuske wasi nyasoare rala ktela masalsyalik iare

¹² Ode Yesuske wasi nyasoare rala nyatos ribun manosy Hulasokwe, ode ktela ribun masalsyalik iare daku iry ribunke. Ode iry ribun matohak Yesuske kyalamo raktemtem a rawahuk sir ti Teras Salomoke ti Hulasokwe Seike. ¹³ Ode iry a lema matohak Yesuske ne lema rares ma rawahuk sir a ror iry a matohak Yesuske, biar ma iry lema matohakare ralan iry matohakare a ksyalik. ¹⁴ Ode kbyaa kbya nini irire it de tyabal it ma khyury ma ribun sir a rtihak ity Ebut Yesuske, neke wamfwetare ode wamwanire dakun.

¹⁵ Dendye ktela masalsyalik i a Yesuske wasi nyasoare rala nekre khyury ma iry ribunke ror a iry isy masunure ei sal a kserinare, neke dum a rulik sir ti kwarire ode dum a ramin ti mbelukare ti sal a kseri desikre, ma kolnye Petrus a lyakut ti sal desikre, ode wenwenanke kena sir bonyo, eras sir elik. ¹⁶ Ode iry ribunke rosy a hnuare ti nus Yerusalemke kseri desy, neke rma dakun. Rma o ror wait iry a klurukare, rtabal iry a ngkeskwaure rasukar sir ma isitare kisunw ne. Kyoat ranor sir ma bonyo, eras sir mumu.

Roban de rtaba Yesuske wasi nyasoare

¹⁷ Lemade uskwe khatu lan lahuk ti iry a mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe, yor wasi makarya manosy a lui Sadukike, neke rsoi ralat a ksyalik ti Yesuske wasi nyasoare. ¹⁸ Dendye iry desikre rkumak a Yesuske wasi nyaso desikre ma rluk sir ei sey metmetke kralake. ¹⁹ Keskyede metdyetke bonyo, Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke it a mya ma lyakat sey a metmet desy wasi holholatare, ode yor Yesuske wasi nyaso desikre ma rbetik ei mloskye. Hulasokwe wasi nyaso manosy lait desike tyanut ti sir de byohe, ²⁰ “Mbyai Hulasokwe Seike ti mimdiri, ode myabrita mumu Hulasokwe tuna manety mormyorif nini namke ti iry ribunke.” ²¹ Dendye Yesuske wasi nyaso desikre rtoha nam Hulasokwe wasi nyaso manosy lait desy itanukare. Lemade bolbolbol ne bonyo rbai Hulasokwe Seike ma rajar ti.

Sew desike uskwe khatu lan lahuk desike yor lianare, ti rawahuk sir. Ode rabuk iry manety lulw ti iry Yahudi-nare, ma raktemtem a rawahuk sir mumu ma rukun tun. Sir neke Yahudi-nare wait Iry Lan Maohut Tunare. Lemade raso irire dum ma rba ti ral Yesuske wasi nyaso desikre toha sey metmetke. ²² Lemade iry raaso desikre rba ti ranait sey metmetke bonyo, lema rait Yesuske wasi nyaso desikre. Dendye rolik sir ma rma ma rlosu ti wait Iry Lan Maohut Tun desikre ma rbohe, ²³ “Amakw e, kyoat aramy minait sey metmet desy bonyo, aramy myatos holholatatare ma kkyus a i mo eras-eras bo, ode iry majaganare rajaga ti holholat a kmatanare. Dendye aramy mlyakat holholatatare ma aramy msyukar, keskye lema aramy myatos irkye it elik ti kralake.”

²⁴ Iry majaga ti Hulasokwe Seike wait uskwe khatuke, yor iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait usu khatunare, ratomolu iry raaso desikre tun ratanuk desikre bonyo, lema rhe o rala sai, ode it de tyanuk ti it ma rbohe, “Koldyesikemo, nam sai ne ana kidi ti ne de?”

²⁵ Malmata rarekan sir ti ktela madi ti desy, desike bonyo irkye it a mya ma yety a brikte ti sir ma lyosu de byohe, “Amakw e, mtyomolu aduk! Iry a miluk sir ei sey metmet desike, sir so rajar iry ribunke ti Hulasokwe Seike.”

²⁶ Kyoat iry majaga ti Hulasokwe Seike wait uskwe khatuke itomolu bonyo, yor wasi iry majaganare rba ti ral Yesuske wasi nyaso desikre, ma ror sir bai wen Yahudi-nare wait a Iry Lan Maohut Tun desikre rawahuk sir tike. Keskye lema rala ralkyaw Yesuske wasi nyaso desikre, kali ramtaut o mamak de iry ribunke ana ratdya a rhunw a sir.

²⁷ Lemade ranait wen Yahudi-nare wait Iry Lan Maohut Tun desikre rawahuk sir tike bonyo, raso sir ma ramdiry ti lulkwe. Desikeo uskwe khatu lan lahuk ti iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe desike yudu salke ti sir ²⁸ ma tyanuk de byohe, “Hei! Aramy mtyerik malkyakaw e ma kete myal iry desike anike ma myajar de! Keskyede msyeak nam mialanare de! Mbya ti myajar ti nus Yerusalem ne mumu de! Ode myudu salke ma aramy ohe, khyali aramy mane iry desy imaty ne.”

²⁹ Keskye Petrus yor lianare rhalas ma rbohe, “Aramy neke musti mo mtyoha Hulasokwe wasi haretke. De lema bisa ma aramy mtyoha irkye wasi haretke. ³⁰ Ei neke mtyabahunw a Yesuske, neke mbyakw a I ti tul masanwalw ike ma myaty. Keskyede Hulasow ity ebnwo matrumat rasambayan tike yala I ma myorif de! ³¹ Ode byetil I ma tyaklulw ti seri wanke, ma hyareta ode yaorif iry. Hulasokwe yala koldyesy, ma iry Israel a ity neke bisa ma ttunik ity wait totnyo yaby atyat nekre, ma Hulasokwe syos ity wait lim o sal nekre ba mumu. ³² Ode aramy msyeak a kmuna ktela ribun madi ti nekre, ma aramy ne minety brit desike ti irire ne. Ode Hulasokwe Memeanke dakun o klyosu ti irire ohe ktela nekre mlay bain. Memean neke Hulasokwe yal ti iry matoha tun itanukare.”

³³ Kyoat Iry Lan Maohut Tun nekre ratomolu tun Petrus itanuk desikre bonyo, rkeyer a ksyalik, ma rbu ma rtabahunw a Yesuske wasi nyaso desikre. ³⁴ Keskyede ti Iry Lan Maohut Tun desikre, it ma ani Gamaliel, neke yosy lui Farisike. Ode i neke tuanggurw a i ti tnyetak Musake, ode i dakun o Yahudi-nare mumu ne ralan a i. Neke indiry ode yaso ma ror Yesuske wasi nyaso desikre bai mloskye. ³⁵ Maktei bonyo Gamaliel tyanuk ti Iry Lan Maohut Tun desikre ma byohe, “Hei waikw iry a Israel e! Mryekan mamamak nam ana waikure mibu ma miala ti iry nekre ne. ³⁶ Mnyenas ti ain maba sokre, irkye it ma ani Tuedas. I neke mya ma lyosu i ohe iry lan a i, ma khyury ma irire rtoha i, neke irkye anakyai atkwe enaat sir.

Keskyede iry dum a rtabahunw a i. Lemade wasi matoha i desikre raskyui-raskyay, ma nam raalanare mumu neke lema kika kbuan. ³⁷ Ma desike kitei bonyo, haret Romawike yal any, desikeo irkye it a mya huruk ma ani Yudas, neke yosy a propinsi Galileake. I neke syuy a iry a Yahudi-nare ma lema rtoha haret Romawike, de hyury ma irire rtoha i. Keskyede iry dum a rtabahunw a i dakun. Lemade wasi iry matoha iare raskyui-raskyay mumu dakun. ³⁸ Lemade wasikw a snuratke kolnye: Kete tala ktela namit-namit ti iry nekre, de roly desy bo. Kali kolnye ktela raala nekre kyosy irkye bo, desikemo ktela raala nekre ana lema kika kbuan. ³⁹ Keskyede kolnye ktela raala nekre kyosy a Hulasokwe, desikemo waikure ana lema myala myal sir, kali mamak de waikure ana msyorw a Hulasokwe ma desy.”

Lemade tun Gamaliel itanuk desikre Iry Lan Maohut Tun desikre rtoha. ⁴⁰ Dendye rabuk Yesuske wasi nyaso desikre, ode raso irire ma roban a sir, ode rbu eta sir ma kete ral Yesuske Anike ma rajar de. Maktei o rtunik sir ma rba.

⁴¹ Lemade Yesuske wasi nyaso desikre rbetik toha wen raohut tun ti desy bonyo, ramukmuka sir, kali Hulasokwe yilik sir ma irire rahmway sir, ode rety ti de rety ma ti masunkwe, khyali Yesuske. ⁴² Ode sew kyaki nekre lema ramres ma rbai Hulasokwe Seike ma rajar ti, ode ti seire dakun. Neke rajar ode rabrita Brit Eraske ohe, Yesus neke Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne.

6

Rilik a irkye itw ma rsaluk a iry lema manait ei sra o hahare

¹ Seure kieluk i bonyo, iry matohak Yesuske it de tyabal it ma ribun sir. Iry desikre dum a iry Yahudi manal tel Ibrani-nare, ode dum a iry Yahudi manal tel Yunani-nare. Kyoat desike iry manal tel Yunani-nare ralatatare ksunw iry manal tel Ibrani desikre, dendye rarwen ma rbohe, “Edo, kotw minal ma misaluk iry lema manait ei sra o hah nekre, misakar o lema mais. Kali ara wasimy enen somare rosy tebikan bo.”

² Ode kyoat Yesuske wasi nyaso dehean a kresi enaru desy ratomolu ktela desy bonyo, rabuk iry matohak Yesuske mumu ma rawahuk sir, ode rtanuk ti sir ma rbohe, “Lema eras ti kolnye aramy mimres ma lema aramy myabrita Hulasokwe tunanare, ma aramy misosan kotw o abw ti enen somare dakun. ³ Lemadendye ara waimy e, myilik mamamak wamwankye itw toha e ma rasosan kotw ti enen somare. Neke musti mo mhye o sir neke Hulasokwe Memeanke kbyenw a sir, ode rhe ei lulw o lyaw. Koldyesikemo ana aramy mbyitil sir ti karya inasosan kotw desy, ⁴ mamode aramy neke bisa ma aramy myety ral sasamke ma sew kyaki nekre aramy msyambayan, ode aramy myabrita Hulasokwe tunanare.”

⁵ Lemadendye iry matohakare mumu rou tel ti Yesuske wasi nyasoare tun ratanuk desikre, dendye rilik irkye itw. Ma it a ani Stefanus. Stefanus neke wasi tohtohakke malkyakaw ksyalik, ode Hulasokwe Memeanke kimin i. Ode rilik dakun Filipus, ode Prokhorus, Nikanor, Timon, Parmenas yor Nikolaus. Nikolaus neke yosy a nus Antiokhiake, ode lema iry Yahudi i, keskyede syukar Yahudi-nare wait a kubkubakke de. ⁶ Iry desikre mumu neke ror iry deitw desike ba ti Yesuske wasi nyasoare. Lemade rsaasimat ti iry deitw desy, ode rsambayan ti sir.

⁷ Lemade Hulasokwe tunanare kimelir ti nus desy, ma khyury ma iry matohak Yesuske rtabal a rtabal ma ribun sir ti Yerusalem. Ode iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe ribun sir a rtihak Yesuske dakun.

Stefanus a rkumak a i

⁸ Ode Stefanus neke Hulasokwe yal eraske ktyabal haretke ma kbyenw a i, ma yala ktela masalsyalik iare ode nyatos lanare ma kyosy Hulasokwe ti iry ribunke. ⁹ Keskyede iry Yahudi-nare dum lema rou i. Iry nekre rosy a Yahudi-nare sey rasambayan tike it, ma rhaly kanike ti sey a Libertinike, neke kbuanke o iry desikre lema raka at de. Iry nekre dum a rosy a nus Kireneke, ode dum a rosy nus a Aleksandriake, ode dum dakun o rosy propinsi Kilikiake, ode propinsi Asiake. Iry desikre rataur nunu ror a Stefanus. ¹⁰ Keskyede iry desikre lema bisa ma rala ral Stefanus, kali Hulasokwe Memeanke kyal hehei lulw o lyakwe ti i ma tyanuk mamamak tun ribunke.

¹¹ Lemade iry desikre rhury irire dum ma rakakmet, keskye iry ribunke lema rhe. Iry makakmet desikre rmanadu Stefanus ma rtanuk de rbohe, "Hei, aramy mtyomolu Stefanus ma ikanak Musa yor Hulasokwe!"

¹² Koldyesike mane iry desikre rsuy a iry ribunke. Lemade iry manety lulw ti Yahudi-nare, rtabal iry mahe snurat o tnyetak Musake, rma ma rkumak Stefanus, ode rhait i ba ti Yahudi-nare wait Iry Lan Maohut Tunare.

¹³ Maktei bonyo iry desikre rsusu iry dum, ma ti rtanuk kakmetat ma rahmway Stefanus ti Iry Lan Maohut Tun desikre. Dendye iry makakmet desikre rtanuk kakmetat ti iry maohut tun desikre ma rbohe, "Iry neke lema imres ma tyanuk tunare ma ihmwai Hulasokwe Sei Nelnyelkye ode tnyetak Musake dakun. ¹⁴ Aramy neke mtyomolu i ma tyanuk ohe, Yesus iry Nazaret desike ana yulik a Hulasokwe Seike, ode tyanuk dakun o ana yeluk ity wait a ktela kubkubak Musa inal ma ity ne."

¹⁵ Lemade Iry Lan Maohut Tun desikre mumu ne ratomolu tun desikre maktei bonyo, ratos manenen Stefanus mo matakola kola Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke matakola.

7

Stefanus yalak tenanke

¹ Lemade uskwe khatu lan lahuk ti iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe, neke yena Stefanus ma byohe, "Tun iry nekre ratanuk ma aramy ne, mlay bain o mtwanuk e?"

² Dendye Stefanus hyalas ma byohe, "Amakw o waikw e, kuten ma mtyomolu nam kutanuk ne! Heitulsw o ity ebnwo matrumat Abraham lenla yiar bai nus Haranke, desikeo imin ti lasmyer Mesopotamiake. Kyoat desy dakun o Hulasow Lan Lahukke mya ma syusu I ti Abraham. ³ Ode Hulasokwe tyanuk ti i ma byohe, 'Mtwutuk hnuamw ne, ode amno waimw, ma mbwai lasmyer ana kususu ti oke.'

⁴ Lemade Abraham byetik toha iry Kasdim-are wait lasmyer Mesopotami-ake, ode byai nus Haranke ma imin ti. Ode kyoat Abraham ama-na myaty, desikeo Hulasokwe yaso Abraham ma myai lasmyer a selsel ne iry Israel ity ne tamin ti ne, ma imin ti. ⁵ Ode kyoat desike Hulasokwe lenla yal lasmyer ne tebibikan ti Abraham dakun. Keskyede Hulasokwe ihatetak ohe, ana yal lasmyer ne ti Abraham yor tesnwo natu ma wait, biar ma Abraham lenla ika anan dakun. ⁶ Lemade Hulasokwe tyanuk ti i ma byohe, 'Tesnwo natumw nekre ana ramwakun ti negara salik. Lemade ana raka at ti irire ti negara desy, ode iry desikre ana rala atyat tesnwo natumw nekre nini ainke atkwe enaat. ⁷ Keskye ana Yaw ne kukun a negara tesnwo natumw raka at tike, maktei bonyo ana tesnwo natumw nekre rbetik toha negara desy ma rmai lasmyer ne, ma rsambayan ode rou ma Yaw ti ne.'

⁸ Lemade Hulasokwe ihatetak yor Abraham, ma yaso Abraham ma yor tesnwo natu wamwanire mumu ne musti mo ratosa tenatare.* Kali ktela ratosa tenat desikre, kyeluk nyatos ohe Hulasokwe ihatetak yor Abraham tesnwo natu nekre de. Dendye kyoat Ishak radur ti ma wasi sekwe walw bonyo, Abraham yatos anan Ishak tenanke. Maktei bonyo Ishak yatos anan Yakub tenanke, ode Yakub a yatos anan dehean a kresi deru desike tenatare dakun. Ode iry dehean a kresi deru desike, iry Yahudi-nare mumu ne ity ebnwo matrumat sir.

⁹ Ode Yakub anan desikre rsoi ralat ti wait amury a Yusuf, lemade rketa Yusuf ti iry Mesirare, ma ika at ti sir. Keskyede Hulasokwe inonor a i bo. ¹⁰ Ode Hulasokwe yaditi atyat ribun nekre toha Yusuf, ode yal hehei lulu o lyakwe ti i ma khyury ma raja Mesirke, neke Firaun, dyakin i. Dendye Firaun byitul i ma hyareta ti Mesir, ode syeak ti Firaun wasi sey o sar desikre mumu. ¹¹ Ode kyoat Yusuf ihareta bonyo, lu o laar neke lan a ksyalik ti lasmyer Mesirke ktem desy mumu, ma ti kyal lasmyer Kanaanke dakun, dendye masunkwe kdyan sir o lan a ksyalik. Kyoat desike bonyo ity ebnwo matrumat lema kika kotw ma ra de. ¹² Keskye kyoat Yakub itomolu ma kika kotw o Mesir bonyo, yaso ananare, neke ity ebnwo matrumat desikre, ma rbai Mesir ti rliw a kotw, desikeo raba mamunake desy. ¹³ Maktei o rba huruk. Neke kdi a kla-ruake bonyo, nenmo Yusuf lyosu i ti wainare, ode kyoat desike Firaun nenmo hye ohe Yusuf wainare sir ne. ¹⁴ Lemadendye Yusuf yaso wainare ma rulak sir ti rabuk amat Yakub yor wait sekye kralake mumu, ma rmai Mesir ma ramin ti. Neke aryaritke hean-itw kresi enasim sir. ¹⁵ Dendye Yakub yor wasi sekye kralake rbai Mesir. Lemade ramin ti desy nini enmosw o amosw sir ma rmaty. ¹⁶ Keskyede kyoat iry Yahudi-nare rbetik toha Mesir, desike bonyo rety de rolik ebnwo matrumat desikre luritare ma rety mai hnu Sikhemke ti ity wait lasmyer ne. Ode ramlin lury desikre ti bobke kuran a heitlulsw Abraham iliw toha Hamor tesnwo natuke.

¹⁷ Keskye kyoat lenla rabetik toha Mesir, ode sew inahatetak Hulasokwe inal ti Abrahamke kyarasik ma kidi ti bonyo, ity ebnwo matrumat mamin Mesir desikre rmel ma ribun sir. ¹⁸ Kyoat desike rajake it ma hyareta ti Mesir. Raja Mesir desike lema hye o Yusuf neke esei, kali Yusuf myaty soso de. ¹⁹ Lemade raja desike yulak de tyalik ity ebnwo matrumat iry Yahudi desikre, ode yoban de tyaba sir. Ode yaso sir ma rbisak naman kakan nenmo radur ti sir desikre ba, ma kete iry Yahudi desikre rmel ma ribun sir huruk. ²⁰ Kyoat desike dakun o Musa nenmo radur i mo eras i a ksyalik, ma hulke enatelw ne ena o ama-na rmumw a i ti wait sekye kralake, ma irire lema rhe. ²¹ Maktei o musti mo rba ti rtutuk Musa ti mloskye. Kyoat ratutuk i bonyo, Firaun anan wamfwetke itot i, dendye yal i ma myumw a i, ma kindika anan i bo. ²² Lemade tuanggurw Mesir desikre rajar Musa ma hye ktela mamin ti Mesir desikre mumu, mane tun itanukare kyety mdedan, ode malkyakaw i ti ktela ialanare.

²³ Kyoat Musa wasi ainke hean-at bonyo, yohut ti ralake ma bya ti syeak wasi irire, neke iry a Israel-are. ²⁴ Ode bya ti iatos wasi irire bonyo, yatos o iry Mesirke it a yoban iry Israelke it. Lemadendye Musa yoryeta iry Israel desy, ma tyabahunw a iry Mesir desy. ²⁵ Kyoat desike Musa ryekan o wasi irire

7:8 Kej. 21:2-4; 25:26; 29:31-30:24; 35:16-18
hinyoruat a kiblunare. Kyalamo ti tel mabuske rbohe, sunat. Nyatos ratosa tenatare ne, neke klyosu ohe Hulasokwe anan sir: 7:9 Kej. 37:1-50:14 7:17 Kel. 1:7-3:10

* 7:8 Ratosa tenatare neke kbuanke o rkotal
7:17 Kel. 1:7-3:10

rhe ohe, Hulasokwe syusu i ma mya ma yaditi sir toha masunkwe, keskyede lema rhe.

²⁶ Ode bolbolke bonyo yatos huruk a iry Israelke enaru ma rakahrea, lemadede yobak ma ika eras sir ma tyanuk ti sir ma byohe, 'Liakw e! Miru neke mihatnima e, ode kyanmwane mikahrea ne de?'

²⁷ Keskyede ti iry deru desike iry maala salke yudu Musa ei kserike, ode tyanuk ti i ma byohe, 'Esei ne isusu o ma muhareta ode muukun tun ma aramy ne de?' ²⁸ Ta mala ma mtwabahunw a yaw mane e, kola liahke mutabahunw a iry Mesirke ne e?'

²⁹ Kyoat Musa itomolu tun desikre bonyo imtaut. Lemade ila a yosy Mesir ma byai lasmyer Midianke, ode imin ti so, ma yola dene mwakun nekre. Ode kyoat imin o lasmyer Midianke bonyo isa, ma anan wamwanky enaru.

³⁰ Musa imin o lasmyer Midianke ma ainke hean-at a kyelak eta bonyo, Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke mya ma syusu i ti Musa ti wen malosy-loskye, ma knyey a huar Sinaike. Nyaso manosy lait desike mya o yola ay malehur ti kairwamaske kralake ne. ³¹ Kyoat Musa iatos nam desy bonyo hyeran a ksyalik. Lemade lyakut ba ti nyey ay desy ma yatos o nam sai ne. Desike bonyo ity Ebut Hulasokwe telake kbyetik ma ktyanuk ti i de kbyohe, ³² 'Yaw neke Hulasow a ebnwo matrumamw Abraham, Ishak ode Yakub rasambayan tike.' Lemade Musa imtaut ma yamlulurw, ode lema ires ma yatos ay malehur ti kairwamaske krala desy de.

³³ Lemade ity Ebut Hulasokwe tyanuk ti i huruk ma byohe, 'Monuk dorinare toha lwaumure, kali lasmyer mumdiry ti desike, lasmyer nel-nyelkye. ³⁴ Yaw neke katos wasikw irire ti Mesir mo isitare ksunw de. Ode ktwomolu sir ma rarwen dakun, dendye korw ma ti kaditi sir. Lemade mmwa ma kaso o ma mbwai Mesir.'

³⁵ Keskye Musa neke iry Israel-are rabu a ratuly i de, ma rtanuk ti i ma rbohe, 'Esei ne isusu o ma muhareta ode muukun tun ma aramy ne de?' Keskyede Musa neke Hulasokwe yaso i, kyoat nyaso manosy laitke isusu i ti ay malehur ti kairwamaske krala desy. Hulasokwe I ne yaso Musa ma hyareta iry Israel-are, ode yaditi sir ma lema raka at ti Mesir de. ³⁶ Ode Musa i ne inety lulkwe ma inor iry Israel-are ma rabetik toha Mesir ne. Ode yala ktela masalsyalik iare ode nyatos manosy Hulasokwe ti Mesir, ode o a Tasi Mermerke, ode ti wen malosy-loskye dakun, ma kyal nini ainke hean-at. ³⁷ Ode Musa dakun o i ne itanuk ti a iry Israel-are de byohe, 'Hulasokwe ana syusu iry manety wasi nyanoke it ti e kola yaw, yosy a wasimy nuske kmyesan bo.'

³⁸ Ode kyoat Musa yor Israel-are ma rawahuk sir ti lasmyer malosy-loskye bonyo, Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke itun a yor Musa o a huar Sinaike. Lemadendye Musa byaa klen ti Hulasokwe wasi nyaso desy yor ity ebnwo matrumat, ma lyosu Hulasokwe wasi tun desikre ti sir. Nyano neke kyety mormyorifke, ode ity ebnwo matrumat nekre rahes tun nekre ma ti kyait ity dakun de.

³⁹ Keskyede ity ebnwo matrumat lema rbu ma rtomolu i, ode lema rou i dakun, de rbu ma rolik sir bai Mesir bo. ⁴⁰ Lemade rtanuk ti Harun ma rbohe, 'Muka adarare ma ity ma reluk Hulasow ma ity, ma adar desikre rety lulkwe ma ity. Biar ma Musa neke yety lulkwe ma ity ma tбетik toha Mesir, keskye lema aramy mhye o ktela sai kdi ti i de.'

⁴¹ Dendye kyoat desike iry desikre raka adarke it ma kola sabkye ananke, maktei o ral heal ma rkotal ma rabar ti adar desy, ode ramukmuka ramar-mara sir ma rleru adar raala desy. ⁴² Kali koldyesike mane, Hulasokwe kyeyer a sir, lemade lyura sir ma rsakitil ode rou ti hul o sew o ftun. Ktela neke kdi ti ma kola iry manety nyanoare rakesy ti wait kitabke ne. Ti kitabke krala desy Hulasokwe tyanuk ma byohe, 'Hei iry Israel e! Kyoat ei ne moluk a mimin ti wen malosy-loskye ainke hean-at,

desikeo mkyotal healare ma myabar, keskyede lema myabar ma Yaw.

⁴³ Kali miba de mima neke, lasyery adar Molokhke kimin tike, ktyabal adar ftun a rahaly ti Refan neke myety ti de myety ma bo.

Kali mika adar desikre ma msyakitil ode myou ti.

Lemadendye ana khwury ma irire rkumak a e, ode rhait e ba sososo a, ma rotuk e bai nus mamin ti Babelke serida so.' "

⁴⁴ Lemade Stefanus tyanuk a syaur tunake ma byohe, "Ode kyoat ity ebnwo matrumat ramin ti wen malosy-loskye, desike bonyo Hulasokwe yaso Musa ma raka lasyerkye ma ktyoha nam Hulasokwe isusu ti Musake. Lasyery neke Hulasokwe wasi, ma ksyusu ohe Hulasokwe mya ma yait iry Israel-are ma yor sir.

⁴⁵ Kyoat ity ebnwo matrumat desikre ramaty bonyo, anatare ral Hulasokwe wasi Lasyery desy huruk. Lemade Yosua yety lulkwe ti sir ma rety Hulasokwe wasi Lasyery desy ma rmai lasmyer Kanaan ne. Kyoat desike Hulasokwe yesak iry mamuna ma madurak lasmyer ne ma ity ebnwo matrumat radurak. Ode Hulasokwe wasi Lasyery desike kimin ti Kanaan ne, nini kyait a taras raja Daud iharetake. ⁴⁶ Raja Daud neke wasi mormyorifke eras, dendye Hulasokwe dyakin a i, ode Daud iten toha Hulasokwe ma lyura i ma syadiri sekye it ti Hulasow a heitlulswo Yakub isambayan ti Ike. ⁴⁷ Keskye Hulasokwe lema you ma Daud syadiri, de raja Salomo, Daud ananke, i ne isadiri sekye ti Hulasokwe ne. ⁴⁸ Keskyede Hulasow Lan Lahukke dakun o lema imin ti sey a irkye isadirike, kola dene iry a manety Hulasokwe wasi nyanoke kyesy ti kitabke ma kbyohe,

⁴⁹ 'Ity Ebut Hulasokwe tyanuk ma byohe,

"Lait ne, neke wen kutaklulw ti ma kuhareta ti ne,

ode lasmyerke khaha ne kyeluk indurak ma kswaa lwaukure ti.

Koldyesikemo sey kabei ne mibu ma misadiri ma Yaw ne de?

Ode wen kabei ne ana kureit ti ne de?

⁵⁰ Kali mhye o Yaw ne kala nam ribun mamin ti lait o lasmyerke khaha ne mumu de.' "

⁵¹ Lemade Stefanus syaur tunake ma tyanuk ti Iry Lan Maohut Tun ti Yahudi-nare ma byohe, "Hei iry a usu khatu lan e! Lema mbyu ma mtyoha Hulasokwe ode lema mbyu ma mtyomolu Hulasokwe tun a itanuk nekre! Ei neke myola ebnwo matrumamy dakun, kali kyalamo msyorw a Hulasokwe Memeanke. ⁵² Lema kika iry a manety Hulasokwe wasi nyanoke it ma ebnwo matrumamy lema roban de rtaba i elik. Ode heitlulswo, kyoat iry a manety Hulasokwe wasi nyano nekre rabrita Iry a mlakye ma ana myai nus ne, desikeo ebnwo matrumamy a rtabahunw a iry mabrta desikre dakun. Ode kyoat Iry mlay neke ima bonyo, ei neke mkyeta I ode mtyabahunw a I! ⁵³ Ode biar ma Hulasokwe wasi nyasoare rosy laitke, ma rety Hulasokwe wasi tnyetakare ti Musa, ma kyesy ti ebnwo matrumamy, ma kyait ei ne dakun, keskyede ei neke lema mtyoha elik!"

Stefanus rtabahunw a i

⁵⁴ Kyoat Iry Lan Maohut Tun desikre ratomolu tun Stefanus itanuk desikre bonyo, ralatare masbu a ksyalik, ma telatare lan ti i.

⁵⁵ Keskyede Stefanus neke Hulasokwe Memeanke kbyenw a i, ma yatnyarak ei laitke ma yatos manenen ei wen sra eras Hulasokwe imin tike kralake, desikeo yatos Hulasokwe wasi madelahke ode Yesuske imdiry ti Hulasokwe seri wanke. ⁵⁶ Dendye tyanuk ma byohe, “Myatos! Katos laitke ma kimlakat, desyo katos Irkye Ananke† ma imdiry ti Hulasokwe seri wanke.”

⁵⁷ Lemade Iry Lan Maohut Tun desikre mumu rkok molutare ode rboran ma raktemtem neke ra-la ti rkumak Stefanus. ⁵⁸ Desikeo rkumak Stefanus ode rhait i ei mloskye ma ror i bai hnuke kserike, ma ratdya i. Ode iry maudu sal ti Stefanus desikre ronuk wait rabit narnarw nekre, ma ral ti lyalakwe it ma ani Saulus ma syeak, maktei o ral hature ma ratdya Stefanus. ⁵⁹ Malmata iry desikre ratdya Stefanus bonyo, Stefanus syambayan ma byohe, “O Ebukw Yesus O, mal a isnosmwaknakw ne.”

⁶⁰ Maktei o Stefanus syakitil ode yatela ma byohe, “Ebo, kete mukun iry nekre ti ratahunw a yaw ne.”

Stefanus itanuk maktei bonyo, myaty.

8

^{1a} Ode Saulus you ma rtabahunw a Stefanus dakun.

Irye roban de rtaba iry matohak Yesuske ti Yerusalem

^{1b} Kyoat desy dakun o, iry desikre mumu nenmo roban de rtaba iry matohak Yesus mamin ti Yerusalem ne mo ksunw ksyalik, ma khyury ma iry matohak desikre ra-la raskyui-raskyay, ma dum a rbai propinsi Yudeake ode dum a rbai propinsi Samariake, klala lenla Yesuske wasi nyasoare ramin ti Yerusalem bo. ² Ode kyoat iry matoha Hulasokwe tunanare ne rtomolu o, iry rtabahunw a Stefanus, lemadendye rma ma ral Stefanus thunan desy ma ti ramlin. Ode rsera Stefanus kali ralatare ksyal a i a ksyalik. ³ Klala Saulus a yalkyaw i ma yala atyat a iry ribun matohak Yesuske ti Yerusalem. Ma syukar betik wait seire ma kyumak wamfwet wamwany ma hyait sir bai sey metmetke kralake.

Filipus yabrita Brit Eraske o Samaria

⁴ Kyoat iry matohak Yesuske ra-la toha Yerusalem ma rahe a rasakar sir ti propinsi Yudeake ode Samariake, desikeo sir neke rabrita Brit Eras manosy Hulasokwe ti wen kabei ta kabei bo. ⁵ Iry raesak toha Yerusalem desikre it ma ani Filipus.* Filipus neke byai hnuke it ti propinsi Samaria desy, ma yabrita Yesus a Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne ti iry mamin ti desikre. ⁶ Kyoat iry ribun desikre ratomolu Filipus tunanare, ode ratos nyatos masalsyalik i ialanare, desikeo iry desikre mumu neke rtomolu mamamak brit itanuk desy. ⁷ Kali kyoat desike dakun o Filipus yesak ngkeskwaure ma rbetik toha iry ribun a ngkeskwaure rasakar sir desy, lemade ngkeskwaw desikre rboran ma telatare lan, ode rbetik. Ode Filipus neke nyoha iry ribun mablukutare, iry a sisno simat mabel o lwaut mabel nekre ma eras sir mumu dakun. ⁸ Lemadendye ti hnu desike iry Samaria desikre ramukmuka ramarmara sir a ksyalik.

† **7:56** Ti ayat ne kbyohe, Irkye Ananke, neke klyosu ohe Yesuske. (Matos Dan. 7:13-14.) **8:3** Kis. 22:4-5; 26:9-11 * **8:5** Filipus. (Matos ti Kis. 6:5.)

Simon iry mangkeskwakwe

⁹ Ode irkye it ma ani Simon, neke ingkeskwaw ti hnu desy, ode yala nam masalik iare soso dakun de, ma khyury ma Samaria-nare rheran ti ratos nam ialanare ne. Ode Simon a tyanuk ti irire ma byohe i neke iry lan a i. ¹⁰ Lemade iry ribun mamin ti desike lan o kakan nekre mumu ne rtoha Simon ma rtanuk ohe, i neke Hulasokwe yal malkyakakwe ti i, mane rabohe, “Malkyakaw lan i ne.” ¹¹ Ode iry desikre rtoha i, kali nam ialanare kyala irire ma rheran soso de.

¹² Keskyede kyoat Filipus ima bonyo, yabrita Brit Eraske ti Hulasokwe ima ma ihareta kola Rajake ne, ode yajar sir ohe, iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode yaorif irkye, neke Yesuske. Lemade iry desikre rtohak Yesuske, dendye Filipus byabtis a sir, neke wamfwet wamwany. ¹³ Ma Simon dakun o tyohak Yesuske, ma yal tenanke ti Filipus byabtis a i, maktei bonyo tyoha Filipus bai wen kabei ta kabei bo. Ode Simon hyeran ti ktela lan masalsyalik i o nyatos manosy Hulasokwe ti Filipus iala desikre.

¹⁴ Lemade kyoat Yesuske wasi nyaso mamin ti nus Yerusalem nekre romolu ohe, iry Samaria-nare rtohak Hulasokwe tunanare bonyo, raso Petrus yor Yohanes ma rbai a propinsi Samariake. ¹⁵ Kyoat ranait so bonyo, deruke rsambayan ti iry Samaria matohak Yesus desikre, ma Hulasokwe yal Memeanke ti iry desikre. ¹⁶ Kali ral ity Ebut Yesuske Anike ma rbabtis iry desikre, keskye Hulasokwe Memeanke lenla kyorw ma kimin a sir. ¹⁷ Lemade Petrus yor Yohanes r saa simat ti iry desikre, dendye Hulasokwe Memeanke kyorw ma kimin a sir.

¹⁸ Kyoat a Simon yatos ohe Hulasokwe Memeanke kyorw ti iry desikre, kali Yesuske wasi nyaso deru desike r saa simat ti sir, lemade Simon yety kuban ti Petrus yor Yohanes, ¹⁹ ode tyanuk ti sir ma byohe, “Myal haret desy ma yaw dakun, ma kolnye kswaa simakw ti irire, desikemo Hulasokwe ana yal Memeanke ti sir dakun.”

²⁰ Keskyede Petrus tyanuk ti Simon ma byohe, “Lemamo mbwai mamaty rala mor wasimw kuban desy! Mrwekan mo bisa ma mal kubanke ma mlwiw a Hulasokwe Memeanke e? ²¹ Ode lema bisa ma mkwaryaa mor aramy ti karya ne, kali ralamkwe lema mlay ti Hulasokwe. ²² Lemade mtwunik totnyo yabimw atyat nekre ba, ode mswambayan ti ity Ebut Hulasokwe, ode muten toha I ma syos rekryekimw atyat mamin ralamkwe krala desy ba. ²³ Kali khwe bain o, sosyo ralke kbyenw a o, ode lim o sal nekre khyareta o bo.”

²⁴ Lemade Simon hyalas Petrus yor Yohanes ma byohe, “Mlyobak yaw mo msyambayan ti ity Ebutke ma kete kika namit-namit ma kena yaw, ma kola tun mitanuk desikre.”

²⁵ Kyoat deruke rabrita Hulasokwe tunanare ti desy maktei bonyo, rulak sir bai Yerusalem. Kyoat ralakut bai Yerusalem, desikeo rabrita Brit Eraske ti propinsi Samariake wasi hnu ribun mamin ti sal mabai Yerusalem desy.

Filipus byabtis iry a Etiopiake it

²⁶ Sekwe it bonyo Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke it a tyanuk ti Filipus ma byohe, “Filipus o, mbwai kseri tran so, ma mtwoha sal manosy Yerusalemke ei nus Gazake, neke ti wen malosy-loskye.” ²⁷ Dendye Filipus byitil i ma bya. Kyoat Filipus ilaklakut, desikeo irkye it ma yosy negara Etiopiake ma Filipus yait i ti salke krala desy. Iry neke amam lan[†] maka

[†] 8:27 Amam lan neke rala i ma ktyoha tel mabuske ti kibohe, sida-sida. Neke wamwankye ma ika kmata ma kyarya ti ratu o raja-nare sawatare, iry maoly neke musti mo rlaly a i ma kete hyury a ratu-nare dete lemamo raja-nare sawatare, kola dene ti Tnebar mo talaly asw o hahy ne.

kmata ma syeak ti ratu Etiopiake wasi malolkye. Ratu neke ani a Kandake. Amam lan desy syakitol ode you ti Hulasokwe ti Yerusalem maktei o, ²⁸ syai wasi keretake ma yulak i bai hnua. Ode tyaklulw ti keretake khahake ma malmata byaca kitab Yesaya ikeskye. Yesaya neke iry a heitlulswomanety Hulasokwe wasi nyanoke. ²⁹ Lemade Hulasokwe Memeanke kbyu ti Filipus de kbyohe, “Mbwa ti mnwey a kereta desy.”

³⁰ Dendye Filipus ila ti nyey a kereta desy, ode tyomolu iry lan desike ma byaca kitab Yesaya ikeskye. Lemade Filipus yena i ma byohe, “Amam lan o, mhwe kitab mubaca desike kbuanke e?”

³¹ Dendye iry desy hyalas i ma byohe, “Ana khwe kolkyabei o, lema kika iry maaklol ma yaw ode?” Dendye ryubut Filipus ma syai wasi keretake, ma tyaklulu yor i. ³² Iry Etiopia desy byaca Hulasokwe tuna Yesaya ikesy ti wasi kitabke ma kbyohe,

“Yola dombake ti ranor i ti ratabahunw i ne,
ode yola dombake ananke ma lema myerak kolnye rkutin husinare.

Koldyesy dakun o lema tyanuk tunke it.

³³ Ode i neke rakanak a i, ode rukun i desikeo lema mlay. Lemade rtabahunw a i, mane lema ika tesnwo natu elik.”

³⁴ Lemade iry Etiopia desike tyanuk ti Filipus ma byohe, “Kena o aduk, esei ne iola dombake ananke ne de? Iry manety nyano ne ihes tenanke, ta ihes iry salik de?”

³⁵ Lemadendye Filipus a nenmo yal tun a khatu Yesaya ikesy ti wasi kitabke ne, ma yaklol kbuanare ti iry lan desy ohe Yesuske I ne. Desikeo syaur huruk ma yaklol brit Yesuske ti iry desy, neke Brit Eraske.

³⁶ Ode malmata rlakut, desikeo rait benbenuke it ma werke kimin ti, lemade iry Etiopia desike tyanuk ma byohe, “Matos, werke kimin de! Ode lenla sai huruk ma mbwabtis yaw de?”

[³⁷ Desike bonyo Filipus hyalas ma byohe, “Amo, kolnye ralamkwe kralake ktyohak Yesuske bain-bain, desikemo ana kbwabtis a o.”

Dendye iry Etiopia desike hyalas ma byohe, “Yaw neke ktwohak ohe, Yesus a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne, Hulasokwe Anan a I.”]

³⁸ Lemade iry Etiopia desike yaso ma wasi kereta desike kimres, ode rorw ei benbenuke kralake, ma Filipus byabtis a i. ³⁹ Ode kyoat rabetik toha benbenu desy, kyala mait bonyo Hulasokwe Memeanke kyor Filipus ba, ma lema imin. Ma iry Etiopia desike lema myatakita a i de. Lemade syaur wasi laklakutke bai lulkwe, ode imukmuka imarmara i.

⁴⁰ Klala kyala mait huruk bonyo Filipus imin o a nus Asdodke de. Lemade byetik toha nus desy, ode lyakut a lyola nusare ode hnuare ma yabrita Brit Eraske, ma ti kyait a nus Kaisareake.

9

Saulus tyunik tota atyatare ma tyoha Yesuske

¹ Kyoat desike dakun o Saulus ralake krala neke masbu a nggora ma tyanuk ohe, ana tyabahunw iry matohak ity Ebut Yesuske ne bo. Lemade bya ti yait uskwe khatu lan lahuk ti iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe ti Yerusalem, ² ode iten toha iry desy, ma kyesy atyah haretke ma yal ti Saulus, ma Saulus yety atyahy desy ti iry manety lulw ti Yahudi-nare ti wait sey rasambayan tiare o nus Damsyikke, ma kolnye yait iry Yahudi matoha Yesuske nam iajarare, neke wamfwet ta wamwany, desikeo kyumak sir ma yor sir bai Yerusalem.

³ Lemade Saulus byai nus Damsyikke ode kyoat iala ma inait nus desy, kyala mait bonyo madelahke kyosy laitke ma kdyelah kyaklelela i. ⁴ Dendye dyi ei lasmyerke ti desy, ode tyomolu telke it ma kbyu ti i de kbyohe, **“Saulus! Saulus! Kyanmwane muoban de mutaba Yaw ne de?”**

⁵ Lemade Saulus hyalas de byohe, “Amam Lan O, ese O de?”

Bonyo tel desike khyalas ma kbyohe, **“Yaw neke Yesus a muoban de mutaba Yaw ne.** ⁶ Lemade mbwitil o ma mbwai nus Damsyikke krala so. **Ti soke irkye it a ana lyosu ti o, ohe musti mo ana mala sai.”**

⁷ Kyoat desy dakun o, iry malakut manor Saulus desikre ramtaut ma ksye-man sir ma lema ratun a rasobu, kali rtomolu tel desy dakun, keskyede lema rmatakit iry matanukke. ⁸ Lemade Saulus imdiry, ode hyela mata, keskye lema myatakit namit-namit. Lemadendye iry desikre rkumak simanare, ode reuk i ma rsukar ei nus Damsyikke. ⁹ Ode sekwe enatelw neke lema myatakit namit-namit, ode lema iknam o yenw dakun.

¹⁰ Ti nus Damsyikke iry matohak Yesuske it ma ani Ananias. Kyoat desike myatakit ktela Hulasokwe isusu ti ike, ma yatos ity Ebut Yesuske ma tyanuk ti i ma byohe, **“Ananias!”**

Desikeo Ananias hyalas ma byohe, “Amam Lan O, yaw ne!”

¹¹ Lemade ity Ebut Yesuske byu ti i huruk ma byohe, **“Ode mbwa! Ma mtwoha salke it ma kani Sal a Mlake ma ti kyait Yudas seike. Ti desike mena mobak irkye it ma ani Saulus, neke yosy a nus Tarsuske. Ma i desi malmata syambayan,** ¹² **neke myatakit ktela kususu ti ike, neke kolnye, iry ne ani Ananias ma ana syukar ei sekye krala desy, ode syaa simake ti Saulus ma myatakit huruk.”**

¹³ Desikeo Ananias hyalas ma byohe, “Amam Lan O, ktwomolu ma irire rahes a i de, ti iala atyay iry Yerusalem matohak Oare o so. ¹⁴ Ode iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait usu khatunare ral haretke ti Saulus ma myai ne, ma kyumak iry matohak O nekre mumu.”

¹⁵ Keskyede ity Ebut Yesuske tyanuk ti Ananias huruk de byohe, **“Mbwa bo, kali kilik Saulus de ma kyarya ma Yaw, neke bya ti yabrita Anikkwe ti iry a lema Yahudi-nare ror wait rajanare, ode ti iry a Yahudi-nare dakun.** ¹⁶ **Ode ana Yaw kmwesan a kswusu ti i ma musti mo yety ti de yety ma ti masunkwe, kali tyoha Yaw.”**

¹⁷ Lemadendye Ananias byai sey a Saulus imin tike ma syukar ei sekye kralake ti yait a Saulus. Ode syaa simake ti i ma byohe, “Waikw a Saulus o! Ity Ebut Yesus a masusu tenanke ti o ti salke kralake ne, ti kyoat mumai nus ne, I neke yaso yaw ma kmwa ma ksweak o ma mmwatakit huruk, ode Hulasokwe Memeanke kbyenw a o.” ¹⁸ Ode Ananias itanuk maktei bonyo, kyala mait o, namke it ma kola maskye ityanke ma kyaditi i toha Saulus matak, ma myatakit huruk. Lemade Saulus byatar ma Ananias a byabtis a i. ^{19a} Maktei bonyo Saulus iknam ma malkyakaw a i huruk.

Saulus yabrita Brit Eraske ti Damsyik

^{19b} Ode Saulus imin ti nus Damsyikke sekwe enai ne, ma yor iry matohak Yesuske ti desy. ²⁰ Kyoat desy dakun o, Saulus yabrita Yesuske ti Yahudi-nare sey rasambayan tiare, ode tyanuk ma byohe, “Yesus neke Hulasokwe Anan a I.”

²¹ Ode iry desikre mumu ne ratomolu Saulus ma itanuk koldyesy bonyo, rheran, ode it de yena it ma rbohe, “De lema iry ne i ne itabahunw iry a matohak Yesuske o Yerusalem ne e? Ode tyoha mai ne huruk ma ne ode? Ma ana kyumak iry matohak Yesuske ne ma yor sir ba ti iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe, neke wait usu khatunare!”

²² Keskyede sew kyaki neke Hulasokwe tyabal heheke ti Saulus, ma tun iajarare, neke iry Yahudi mamin ti Damsyik desikre lema bisa ma rhalas ral i. Dendye Saulus lyosu ti sir bain-bain ohe, Yesus neke I ne Hulasokwe isusu I ma ika Raja ode iaorif irkye ne.

²³ Maktei o seure kiliku i, desikeo iry Yahudi mamin ti desikre rtanuk tun sasamke ma rtabahunw a Saulus. ²⁴ Lemade sewah o msarin nekre iry Yahudi desikre rajaga ti holholat lori kmata nus desy mumu ma ana rtabahunw a i, keskye Saulus hye wait rekrkye desy. ²⁵ Dendye metdyetke it bonyo, Saulus tyaklulw ti airke kralake, ode wasi mataoha iare rtolar i toha jendelake it ti nus desy wasi rubkye ei mloskye, ma ila.

Saulus iwahuk i a yor iry matohak Yesuske ti Yerusalem

²⁶ Lemade Saulus yulak i bai Yerusalem, ode kyoat inait Yerusalem bonyo, yobak ma iwahuk i a yor iry matohak Yesuske. Keskyede sir ne mumu ramtaut a i, kali lenla rtihak ohe Saulus neke bain-bain o tyohak Yesuske dakun. ²⁷ Keskyede Barnabas yor Saulus ba ti Yesuske wasi nyasoare, ode Barnabas ihes ti sir ohe Saulus ne myatakit ity Ebut Yesuske ti salke krala mabai nus Damsyikke, ma Yesuske itun a yor Saulus ti desy. Ode Barnabas ihes dakun o Saulus lema imtaut ma yabrita Yesuske ti iry ribun mamin ti nus Damsyikke. ²⁸ Dendye Saulus iwahuk i a yor iry matohak Yesuske ti Yerusalem. Ode ires ma ti yabrita ity Ebut Yesuske ti kabei ta kabei bo ti nus desy. ²⁹ Saulus dakun o yabrita Yesuske ti iry Yahudi manal tel Yunani-nare, ode itaur nunu yor sir, ma khyury ma iry desikre robak a ksala ma rtabahunw a i. ³⁰ Keskyede kyoat iry matohak mamin ti Yerusalem desikre rahe rekrkye desy bonyo, ror Saulus bai nus Kaisareake, maktei o rsalak i ti kabalke ma byai nus Tarsuske.

³¹ Lemade iry ribun matohak Yesuske ti propinsi Yudeake ktem desy, ode propinsi Galilea o propinsi Samaria neke mumu nenmo kele rteka sir, kali iry lema matohak Yesuske ne lema rala atyat sir de. Ode kyoat desy dakun o Hulasokwe Memeanke ksyaluk sir ma wait tothohakke malkyakaw, ode wait mormyorifke ksyusu ohe ramtaut ity Ebutke, ma iry matohak Yesuske rtabal a rtabal ma ribun sir.

Petrus nyoha Eneas ma eras i

³² Kyoat desy dakun o Petrus lyakut a lyola nus kabei ta kabei bo, ma yoly a iry ribun matohak Yesuske ne. Ode sekwe it bonyo bya ti yoly a iry ribun matohak Yesuske o nus Lidake. ³³ Ode ti desike Petrus inal a yor wamwankye it ma ani Eneas, ma imin ti otke kralake ainke walw de, kali iblukut. ³⁴ Lemade Petrus tyanuk ti i ma byohe, “Eneas! Yesus Kristuske nyoha o ma eras o de. Lemade mbwatar! Ode musosan wenamw muenaf tike.”

Dendye Eneas byatar ma imdiry elik. ³⁵ Ode kyoat iry ribun mamin ti nus Lidake ode lasmyer Saronke ratos o Eneas eras i de, lemade iry desikre mumu rtihak ity Ebut Yesuske dakun.

Petrus yala Dorkas ma myorifhuruk

³⁶ Lema soso toha nus Lida desy neke nuske it ma kani Yope. Ti desy wamfwet matohak Yesuske it ma ani Tabita, ma rhaly anike ti tel Yunanike o Dorkas (kbuanke o rusake). Wamfwet neke kyalamo yala eras irire, ode dyakin ma syaluk iry lema manait sra o hah nekre dakun. ³⁷ Kyoat Petrus imin ti nus Lidake bonyo, Dorkas a kluruk i ma myaty. Lemade raris i maktei o, rhul a tbananke, ode rlola tbananke ti kamar mamin ti sekye kdadi srake.

³⁸ Kyoat desy dakun o iry matohak Yesus mamin ti nus Yopeke ratomolu ma Petrus imin o nus Lidake, desike bonyo raso irkye enaru ma rbai so, ma raten mirmirin toha Petrus ma rbohe, “Amo, aramy miten ma tlaha mety ata ma adoko tbai Yope!”

³⁹ Lemade Petrus tyoha iry deru desy ma raktem a rba. Kyoat ranait nus Yopeke bonyo, ror Petrus ma rsai ei kamar a ralola Dorkas tbunanke tike. Ode enen somare ti desy mumu neke, ramdiry ma rney a Petrus, ode rser ma rlosu ti Petrus ohe, rabis o mantel rahonak nekre mumu, neke Dorkas syor ti sir, kyoat a imorifke. ⁴⁰ Keskye Petrus yesak iry desikre mumu ma rbetik toha kamar desy aduk. Maktei o Petrus syakitil ma syambayan. Isambayan maktei bonyo yulak matakake sara Dorkas tbunanke ode tyanuk ma byohe, “Tabita, mbwatar!”

Lemade Dorkas hyela mata, ma iatos Petrus bonyo, byatar ma tyaklulw. ⁴¹ Lemade Petrus kyumak Dorkas simake ma imdiry. Maktei bonyo Petrus yabuk enen som desikre ror iry matohak Yesuske mumu, ma rsukar ei kamarke krala desy huruk. Ode Petrus tyanuk ti sir de byohe, “Myatos! Tabita neke myorif huruk de.”

⁴² Lemade ktela desike kimelir ti nus Yopeke ktem ne mumu, ma khyury ma iry ribunke rtihak ity Ebut Yesuske. ⁴³ Maktei bonyo Petrus imin ti Yope sekwe enai ne, ti Simon wait sekwe. Simon neke wasi karyake kyalamo syisik heal a iblutare ma iwai.

10

Kornelius myatakit Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke

¹ Ti nus Kaisarea neke, iry lema Yahudike it ma ani a Kornelius. I neke suldat Romawi-nare wait uskwe khatu kompike, neke wasi suldatke irkye atw. Ma kompi neke rosy a batalionke it ma kani a Batalion Italiake. ² I neke yor wasi sekwe kralake mumu ne randil ma rtaha Hulasokwe tunanare ode ramtaut Hulasokwe, biar ma lema iry a Yahudi sir dakun. Ode kyaki-kyaki ne Kornelius neke syambayan ti Hulasokwe, ode kyalamo syaluk iry Yahudi lema manait sra o hah nekre ma yal kuban ti sir. ³ Ode sekwe it bonyo, anakyai kyoban enatelw ti sekwe iba ne, desikeo Kornelius myatakit ktela Hulasokwe isusu ti ike, neke yatos Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke it, ma syukar ei wasi sekwe kralake, ode yabw ma byohe, “Kornelius!”

⁴ Bonyo Kornelius imtaut ti iatos Hulasokwe wasi nyaso desy, dendye tyanuk ma byohe, “Amam lan o! Kolkya?”

Desikeo Hulasokwe wasi nyaso desy hyalas i ma byohe, “Hulasokwe imukmuka I khyali wasimw sambayanare ode wasimw ktela muala eraske ti iry lema manait sra o hah nekre. ⁵ Lemadendye senweke maso iry dum ma rbai nus Yopeke, ma ti rbalan irkye it ma ror i mai ne. Iry desike ani Simon Petrus. ⁶ Ma i desy imin ti iry a kyalamo masisik heal a iblut nekre wasi sekwe, ma knyey a namwatake. Iry masisik heal a iblut nekre ani Simon dakun.”

⁷ Ode kyoat Hulasokwe wasi nyaso manosy lait desike itanuk maktei bonyo bya. Dendye Kornelius yabuk irkye enaru toha wasi makarya ti seike, rtabal suldat majaga ike. Suldat neke indil ma tyoha Hulasokwe tunanare dakun. ⁸ Lemade Kornelius ihes nam ribun imatakit desikre ti sir, maktei o yaso sir ma rbai nus Yopeke.

Petrus myatakit nam Hulasokwe isusu ti ike

⁹ Ode bolbolke anakyai kyoban hean a kresi enaru ti sekwe idutw ne, iry detelw a Kornelius iaso desikre rnoh ma rait nus Yopeke. Kyoat desy dakun o Petrus syai ei iry masisik heal a iblut desikre wasi sekwe srake ti syambayan.

¹⁰ Kyoat isambayan bonyo, kyoman o imlar, dendye byu ma iknam. Lemade malmata rasososan kotw ti i bonyo, kyala mait neke Hulasokwe syusu namke it ti i. Neke kola ne Petrus myey o ¹¹ yatos laitke ma kimlakat, desikeo namke it ma kola ne raety taskye ti kain helhelake ksusu deatke, ma rtolar rosy a laitke ei lasmyerke khaha ne. ¹² Ode ti kainke krala desike, heal ribun salno salik nekre ramin ti. Neke heal a lwaw deat o, heal malamy o, rtabal manu mata mnas nekre.* ¹³ Desikeo tyomolu telke it ma ktyanuk ti i de kbyohe, “**Petrus o! Mbwatar ma mkwotal heal desikre, ode mnwoha sir ma mu.**”

¹⁴ Keskyede Petrus hyalas ma byohe, “Edo, Amam Lan O, kete koldyesy. Lema bisa ma ku heal desikre, kali heal desikre aramy misusi sir. Kali ktyoha ara wasimy ktela kubkubakke mo heal desikre raray.”

¹⁵ Keskyede tel desike ktyanuk ti Petrus huruk ma kbyohe, “**Nam sai Hulasokwe byohe nelnyely, desikemo kete mbwohe nam desy kiray.**” ¹⁶ Tel neke ktyanuk nini kdi a kla-teluke bonyo, kain desike ksyai ei laitke huruk.

¹⁷ Lemade Petrus ryekan ti ralake kralake ma byohe, “Nam kuatos nekre kbuan sai de?”

Petrus bya ti hyalas Kornelius

Ode malmata Petrus ryekan nam iatos desikre bonyo, iry a Kornelius iaso desikre rait nus Yopeke. Lemade rena robak Simon wasi sekye, dendye rbai Simon wasi sekye ti ramdiry ti wasi salhaha hagarke, ¹⁸ ode rabw ei sekye kralake ma rena de rbohe, “Mlay bain o mwakun mamin ti sey neke ani Simon Petrus e?”

¹⁹ Ode kyoat desy dakun o, moluk a Petrus ryekan nam iatoske a nggora bonyo, Hulasokwe Memeanke ktyanuk ti i de kbyohe, “Petrus o! Irkye enatelw sir ne robak a o. ²⁰ Lemade morw ei hahke, ode kete ralamkwe kakan, de mtwoha sir bo. Kali Yaw ne kuaso sir ma rama ne.”

²¹ Dendye Petrus yorw ei hahke ma inait iry desikre bonyo, tyanuk ti sir de byohe, “Amakw e, yaw ne miobak yaw ne. Ode mima neke kbuan sai de?”

²² Iry desikre rhalas i ma rbohe, “Suldatore wait uskwe khatuke it ma ani Kornelius, i ne iaso aramy ne. Kornelius neke iry a mlakye ode imtaw Hulasokwe, ma iry Yahudi-nare dakun o rbohe iry ne eras a i. Ode Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke it a mya ma tyanuk ti Kornelius ma yaso ma rabuk a o. Dendye yaso aramy ma mmya ma myabuk o mane. Ma aramy myor o ma thai wasi sekye, ti tyomolu nam ana mutanukare.”

²³ Dendye Petrus byu ti sir ma rsukar ei sekye kralake ma ana renah ti desy metdyetke sasam.

Ode bolbolbol ne bonyo rbatar ma raktemtem a rba. Desikeo iry Yope matohak Yesuske neke dum a rtaha dakun.

²⁴ Ode bolbolke huruk bonyo, nenmo rait a nus Kaisareake. Ti desike, malmata Kornelius yor wai o lian iabuk ma rawahuk sir desikre rakita bo.

²⁵ Ode kyoat Petrus rait a Kornelius wasi sekye bonyo, Kornelius byaa byalan sir, ode syakital ma you ti Petrus. ²⁶ Keskyede Petrus kyumak Kornelius ma byital a i, ode tyanuk ti i ma byohe, “Mumdiry! Kete mala koldyesy! Kali yaw neke iry a yaw kola o dakun bo.”

²⁷ Lemade Kornelius imdiry, ode Petrus ihes tun a yor i ma raktem a rsukar ei sekye kralake. Desikeo Petrus yatos o iry ribunke rawahuk sir ti sekye krala desy. ²⁸ Dendye tyanuk ti sir de byohe, “Enakw o amakw e, dene mhye ohe iry Yahudi-nare ara wasimy tnyetak kubkubakke kbyu eta ma lema aramy msyukar iry lema Yahudi-nare wait seire, ode lema bisa ma aramy mika lui myor sir dakun. Keskyede Hulasokwe lyosu ma yaw, ma

* **10:12** Heal nekre iry a Yahudi-nare rasusi sir.

lema bisa ma krwekan de kbwohe irkye iray. ²⁹ Lemadendye yaw dakun o lema kkweyer ti miabuk yaw ma kumai hah ne. Ode kobak ma khwe ohe, kyanmwane miabuk a yaw ne de?”

³⁰ Dendye Kornelius hyalas i ma byohe, “Sekwe enatelw kyelak eta de, ma anakyai kyoban enatelw ti sekwe iba ne kola senwe dakun, desikeo moluk a kswambayan ti wasikw sekye, kyala mait bonyo irkye it a imdiry wasikw lulw ne. Desikeo hyonak rabbit bokbokke ma knyely malay. ³¹ Ode iry desike tyanuk ma yaw de byohe, ‘Kornelius! Hulasokwe tyomolu wasimw sambayanke, ode imukmuka I, khyali wasimw alala eraske. ³² Lemadendye maso iry dum ma rbai nus Yopeke, ma ti rabuk irkye it ma ani Simon Petrus. I desy imin ti iry a kyalamo masisik heal a iblut nekre wasi sekye, ma knyey a namwatake. Iry masisik heal a iblut nekre ani Simon dakun.’ ³³ Dendye lema kukita, de kaso wasikw irire ma ti rabuk a o elik mane, Amo. Ode ralanckwe nelnely ma mmwa de. Lemade senwe aramy mumu ne miwahuk aramy ti ne ma msyara Hulasokwe, ma aramy mtyomolu nam ribun a Hulasokwe iaso ma mulosu ma aramy ne mumu.”

Petrus yabrta Yesuske ti Kornelius

³⁴ Dendye Petrus tyanuk ti sir ma byohe, “Enakw o amakw e! Senweke khwe bain-bain ohe Hulasokwe lema iseak mat. ³⁵ Lemade iry manosy a negara kabei ta kabei bo, kolnye imtaut Hulasokwe ode yala ktela mlaire, desikemo Hulasokwe ralake kdyakin iry desy. ³⁶ Enakw o amakw e, mhye o brit manosy Hulasokwe ne ilosu ma iry a Israel aramy ne. Neke Brit Eraske ohe Hulasokwe ika eras yor irkye, khyali Yesu a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne. Yesu Kristus neke Amam Lan I ti irire mumu. ³⁷ Ode kyoat Yohanes iabrta ode ibabtis irire ne maktei bonyo, ei neke mhye dakun o ktela Yesuske iala nekre mumu ne kdi ti de, neke kyala kyosy a propinsi Galileake ma ti kyait lasmyer a Yahudike ktem ne mumu. ³⁸ Ode mhye dakun ohe Hulasokwe syusu Yesu a iry Nazaret desy, ode yal Memeanke ktyabal amalkyauke ti I. Lemade Yesuske byai kabei ta kabei bo, ma yala ktela erasare, ode yesak ngkeskwaure wait uskwe khatuke toha irire ma eras sir. Kali Hulasokwe inonor I bo.

³⁹ Ode aramy neke myatos ktela ribun Yesuske iala nekre mumu ti lasmyer a Yahudike ktem ne ma ti kyait nus Yerusalemke dakun. Ode ti Yerusalem, desikeo rbakw a I ti tul masanwalw ike maktei o rtabahunw a I. ⁴⁰ Keskyede sekwe enatelw bonyo, Hulasokwe yala Yesuske ma myorif huruk, maktei o Hulasokwe yala huruk ma irire ratos a Yesuske tenanke. ⁴¹ Keskye irire mumu ne lema ratos I, de lenla aramy bo. Aramy neke Hulasokwe syusu aramy kyala kyosy khyehyeike, ma aramy msyeak a kmuna ktela nekre ma aramy mlyosu ti irire. Lemade imaty maktei ode imorif desy, desikeo aramy miknam o myenw myor I. ⁴² Ode Yesuske yaso ma aramy myabrta Brit Eraske ti irire ma aramy mlyosu ohe, I neke Hulasokwe syusu I ma yukun tun ti irkye, neke yukun tun ti iry a mamaty o mamorif. ⁴³ Heitlulsw o iry manety Hulasokwe wasi nyano desikre rahes Yesuske ma rbohe, esei desike tyohak I, desikeo Hulasokwe ana syos iry desy wasi lim o sal ba, khyali Yesuske Anike.”

Hulasokwe Memeanke kyorw ti iry lema Yahudi-nare

⁴⁴ Malmata Petrus ihes tun bonyo, Hulasokwe Memeanke kyorw ti iry ribun matomolu tun desikre mumu. ⁴⁵ Lemade iry Yahudi matohak Yesuske, neke iry a Yope-nare ma ror Petrus, sir ne mumu rheran ti ratos Hulasokwe Memeanke ma lema kyorw ti iry Yahudi-nare rmesan bo, de kyorw ti iry a lema Yahudi-nare dakun. ⁴⁶ Ode rhe ohe Hulasokwe Memeanke kimin a

iry a lema Yahudi desikre, kali rtomolu ma iry desikre rahes tun, desikeo ral tel salno salik lema rahe nekre ma ratunak, ode rleru Hulasokwe Anike dakun. Lemade Petrus tyanuk ma byohe, ⁴⁷“Myatos, iry nekre Hulasokwe Memeanke kimin sir kala ity ne dakun. Koldyesikemo tbabtis iry nekre, de lema bisa ma irkye it a byu eta yal ity!”

⁴⁸ Lemadendye Petrus yaso ma ral Yesus Kristuske Anike ma rbabtis iry desikre. Ode kyoat rababtis sir maktei bonyo, Kornelius yor lianare raten Petrus ma yor sir ti desy sekwe enai ne aduk.

11

Petrus yulak i bai Yerusalem ma ihes wasi karyake

¹ Yesuske wasi nyasoare ror iry matohak Yesus mamin ti propinsi Yudeake ktem ne mumu, neke rtomolu ohe iry a lema Yahudi-nare rtomolu ode rtihak Hulasokwe tunanare dakun de. ² Lemade Petrus yulak i bai Yerusalem, ode kyoat inait bonyo, iry Yahudi matohak Yesuske neke rataur nunw ror Petrus. ³ Ma iry desikre rtanuk ti Petrus ma rbohe, “Kyanmwane mbwa ti mswurak iry lema Yahudi-nare wait seire ode muknam a mor sir ne de?”

⁴ Lemade Petrus yaklol a nam ribun nekre mumu ma kitoha-kitoha i ti sir ma byohe, ⁵“Moluk a kswambayan o a nus Yopeke, kyala mait o Hulasokwe syusu namke it ma yaw. Ma kola ne kmwey ode katos nam ne mo, kola dene raety taskye ti kain helhelake ksusu deatke ma rtolar rosy a laitke ei lasmyerke khaha ne. Neke kyorw ti wasikw lulw ne elik. ⁶Ode kyoat katos ei kain desike kralake mo, heal a lwaw deat o, heal mata mnas o, heal malamy o, rtabal manu mata mnas nekre ramin ti. ⁷ Desikeo ktwomolu telke it ma ktyanuk ma yaw ma kbyohe, **‘Petrus o! Mbwatar ma mkwotal heal desikre ma mnwoha sir ma mu.’**

⁸ Keskyede khwalas ma kbwohe, ‘Edo, Amam Lan O, kete koldyesy. Lema bisa ma ku heal desikre, kali heal desikre aramy misusi sir. Kali ktyoha ara wasimy ktela kubkubakke mo heal desikre raray.’

⁹ Keskyede tel manosy lait desy ktyanuk huruk ma kbyohe, **‘Nam sai Hulasokwe byohe nelnyely, desikemo kete mbwohe nam desy kiray.’**

¹⁰ Tun neke Hulasokwe tyanuk kdi a kla-telw, maktei bonyo kain desike kyor heal desikre mumu ksyai ei laitke huruk.

¹¹ Ode kyoat desike dakun o irkye enatelw rosy a nus Kaisareake, ma Kornelius yaso sir ma rma ma rseak yaw, neke ramdiry ti sey a kumin tike lulululw ne. ¹² Lemade Hulasokwe Memeanke ktyanuk ma yaw ma kbyohe, ‘Kete ralamkwe kakan, de biar ma lema Yahudi sir, keskye mtwoha sir bo.’

Lemade kor iry Yahudi denem a matohak Yesuske ne, ma aramy myor iry detelw desy ma aramy mbyai nus Kaisareake. Ode kyoat aramy minait Kaisarea bonyo, aramy miktemtem a msyukar ei Kornelius wasi sekye kralake. ¹³ Ode Kornelius ihes ma aramy ohe, kolkylabei ne iatos Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke it ma indiry ti wasi sekye ode tyanuk ti i ma byohe, ‘Maso irire dum ma rbai nus Yopeke ti rbalan irkye it ma ani Simon Petrus. ¹⁴ Kali ana tyanuk a britke it ti o. Brit neke klyosu ohe kolkylabei ma ana Hulasokwe yaorif oa mor wasimw sekye kralake.’

¹⁵ Ode kyoat kuhes ti sir, ma malmata kuheshes bonyo, Hulasokwe Memeanke kyorw ti sir, kola heit kiorw kmuna ma ity ne. ¹⁶ Lemade knwenas kal ity Ebut Yesuske tunanare ti kibohe, **‘Yohanes byabtis irire kyor werke, keskye ana Hulasokwe byabtis ea kyor Hulasokwe Memeanke.’**

¹⁷ Lemadendye Hulasokwe yal Memeanke ti iry a lema Yahudi-nare dakun de, kola ne inal ma ity ti kyoat tathak ity Ebut Yesus Kristuske ne. Koldyesikemo esei ne yaw ne, mane kures ma kubu eta Hulasokwe ne de?”

¹⁸ Ode kyoat iry a mawahuk sir ti wen desy ratomolu tun Petrus itanuk desikre bonyo, iry desikre lema rataur nunw ror Petrus huruk de, de rleru Hulasokwe Anike ma rbohe, “Koldyesikemo, Hulasokwe lyura iry a lema Yahudi-nare dakun ma rtunik wait lim o sal, ma rmorif ror Hulasokwe nini nam.”

Barnabas yor Saulus rbai hnu lan Antiokhiake

¹⁹ Kyoat Stefanus ratabahunw a i, desikeo iry matohak a Yesus mamin ti Yerusalem ne roban de rtaba sir dakun ma khyury ma ribun a ra-la raskyuiraskyay. Ma dum a ra-la rbai lasmyer Fenisiake, ode dum a ra-la ma ti rait o a nuske khatu Sipruske ode hnu lan Antiokhiake dakun. Ode ti kabei ta kabei bo, iry nekre rabrita Hulasokwe tunanare ti iry a Yahudi-nare bo. ²⁰ Keskyede ti iry a Yahudi matohak Yesuske ne, dum a rosy a nuske khatu Sipruske, ode dum a rosy a nus Kireneke. Iry nekre sir ne rbai nus Antiokhiake ma rabrita dakun ti iry a lema Yahudi-nare, neke Brit Eraske ohe Yesus neke Amam Lan I. ²¹ Ode Hulasokwe wasi haretke kimin sir ti wen desy, ma iry a lema Yahudi desikre ribun rtihak tun ratunakare, lemade rtihak ity Ebut Yesuske.

²² Ode kyoat iry matohak Yesus mamin ti Yerusalem-are rtomolu o iry lema Yahudi mamin o nus Antiokhiake rtihak Yesuske de, dendye rsusu Barnabas ma bya ti syeak sir o so. ²³ Ode kyoat inait so bonyo, yatos o eras manosy Hulasokwe kimin ti iry desikre de, dendye imukmuka i a ksyalik. Lemadendye yalkyaw iry desikre ti wait tohtohakke, ma ral ralat a kralanare mumu ma rtihak manenen ity Ebut Yesuske ti kiba knaru ne. ²⁴ Barnabas neke iry a eraske, ode Hulasokwe Memeanke kimin a i, ode wasi tohtohakke malkyakaw, mane hyury ma iry ribun mamin desike rtihak ity Ebut Yesuske.

²⁵ Maktei o Barnabas byai nus Tarsuske ma ti yobak Saulus. ²⁶ Ode kyoat inal a yor Saulus bonyo, yor i ma rulak sir ma rbai nus Antiokhiake. Barnabas yor Saulus ramin ti desy ainke sasam ma rawahuk sir a ror iry matohak Yesuske ti desy, ode deruke rajar iry ribun desikre. Ode ti Antiokhia neke, irire khyehyei ne rhaly a iry matohak Yesuske ti iry a “Kristen” sir.

²⁷ Kyoat desike dakun o iry manety Hulasokwe wasi nyanoare dum a rosy Yerusalem ma rmai Antiokhia. ²⁸ Iry desikre it a ani a Agabus. Agabus neke Hulasokwe Memeanke kbyenw a i ode imdiry ma syara iry ribun lan ne, ma lyosu nam ana madi tike ma byohe, “Mtyomolu! Ana lema soso bonyo, nuske ktem ne mumu ti lasmyerke khaha ne lu o laar ti o lan a ksyalik.” (Dendye the ohe lu o laar lan desike kdi ti bain-bain kyoat kaisar Klaudius iharetake.) ²⁹ Lemadendye iry matohak Yesus mamin ti Antiokhia nekre, rohut ma rawahuk kuban, ma rosa ba ti iry matohak Yesus mamin o propinsi Yudeake. Ma kuban rawahuk nekre irire it o it ne yal ma ktyoha wasi malolkye kdedake. ³⁰ Kyoat rawahuk kuban desy maktei bonyo, ral ti Barnabas yor Saulus, ma rety ba ti a iry matohak Yesus mamin ti Yerusalem-are wait kerkeratare.

12

Raja Herodes tyabahunw a Yakobus ode kyumak Petrus

¹ Kyoat desike dakun o raja Herodes Agripa yaso wasi suldatare ma rkumak iry a matohak Yesuske dum ma rala atyat sir. ² Ode yaso ma ral krakye ma rtabahunw Yakobus dakun, neke Yohanes wai. ³ Kyoat raja Herodes hye ohe iry Yahudi-nare rdakin a ktela iala desikre bonyo, yaso wasi suldatare huruk ma rkumak Petrus dakun. Neke kdi ti kyoat iry Yahudi-nare wait sew lan Roty Lema Ranal Ragi tike.* ⁴ Ode kyoat Petrus rakumak i bonyo, raja Herodes yaso ma rluk i ti sey metmetke kralake. Ode yaso luike enaat toha suldatare, ma raeluk-raeluk sir ma rajaga Petrus. Suldat majak desikre luike sasam neke irkye enaat sir. Kali raja Herodes ryeky ma kolnye sew a lan Paskahke† kisakut bonyo, nenmo yukun a Petrus ti iry ribunke ma ratos. ⁵ Dendye Petrus imin ti sey metmetke, keskyede iry matohak Yesus mamin ti nus Yerusalem desy lema ramres a sambayanke ti Hulasokwe ma yaoa i.

Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke yaditi Petrus toha sey metmetke

⁶ Ti metdyet a ana bolbolke o raja Herodes yukun Petrus, metdyet desike Petrus yenah ma tyehti, ma malmata suldatke enaru rajaga i ma ral Petrus ti kditlanke, ode ral ranteke ma rauk Petrus simake serit daku suldatke it sima, ode sima seridake rauk daku suldatke it simake dakun. Ode ti holholat a kamarke kmata desy, suldatke enaru rajaga ti desy dakun. ⁷ Ode kyala mait bonyo Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke imdiry ma nyey Petrus, ode madelahke knyely ti kamarke krala desy. Nyaso manosy lait desike yoha Petrus ma byu ti i de byohe, “Hei, mbwatar mirin!” Desike bonyo rante ranal ma rauk Petrus sima desikre kimosu i. ⁸ Ode Hulasokwe wasi nyaso manosy lait desike byu ti Petrus de byohe, “Mhwonak wasimw rabbitke ode monuk sososalwaw desikre ti lwaumure.” Lemade Petrus a tyoha tun desikre. Maktei bonyo nyaso desike byu ti i huruk de byohe, “Mal wasimw rabbit narnarkwe ma mhwonak ode mtwoha yaw ma tba!”

⁹ Lemadendye Petrus byetik toha kamar ienah tike ma tyoha nyaso manosy lait desike ei mloskye. Keskye lema hye ohe nyaso desike nam itanuk desikre kdi ti bain-bain, kali Petrus ryekan o kola ne myey o myardymw bo. ¹⁰ Ode deruke rlakut ma ti rsakut wen deru suldatare rajaga tike, neke ti klelan mamin sey metmetke krala desy, ma ti ranait salhaha lorkye ti kibakola nuske ne. Salhaha lory ne wasi holholat a hnutanke. Holholat hnutan desike kmyesan a kimlakat bo. Dendye rbetik toha sey metmetke ma rlakut ma rtoha salke ma rba. Kyala mait bonyo Hulasokwe wasi nyaso manosy lait desike lema imin, de lenla Petrus myesan ti desy bo. ¹¹ Kyoat a ktela desike kidi ti bonyo, nenmo Petrus a hye toha lbweta ma byohe, “Nenmo khwe bain o ity Ebut Hulasokwe yaso wasi nyaso manosy laitke, ma mya ma yaorif yaw toha Herodes simake kralake, ma yaditi yaw toha iry Yahudi-nare wait rekrkye atyat desikre mumu.”

¹² Ode kyoat Petrus ryekan ktela madi ti desy maktei bonyo, Petrus byai Maria wasi sekye, neke Yohanes Markus a ena. Ti desike dakun o irire ribun rawahuk sir ti desy ma rsambayan. ¹³ Kyoat Petrus inait sey desike bonyo, imdiry a mloskye ma tyoky a holholatke. Lemade wamfwet makarya ti sey desike it ma ani Rode, mya ma yatos o esei ne itoky a holholatke ne. ¹⁴ Lemade Petrus yabw, desike bonyo Rode tyomolu yal Petrus telake. Dendye Rode ralake kralake kimukmuka i a ksyalik ma lema

* **12:3** Roty lema ranal ragi tike, neke klyosu o roty maola koarke ti heitlulswu. **12:4** Kel. 12:1-27

† **12:4** Sew a lan Paskahke, neke sew lan ti Yahudi-nare ma rnenas a kyoat heitlulswu Hulasokwe yaditi sir toha negara Mesirke ma kete rkarya kola at nekre de. (Matos ti Ul. 16:1-8.)

lyakat holholatke, de ila yulak i ei kralake huruk ma lyosu ti iry desikre de byohe, “Hei! Petrus i so imdiry o mloskye so!”

¹⁵ Lemade iry desikre rbu ti wamfwet desy de rbohe, “Mhwukat e!”

Keskyede wamfwet desike yalkyaw i ma tyanuk ma byohe, “Nde! Mlay bain ko, Petrus i so!”

Keskye iry desikre lema rtohak, de rtanuk huruk ma rbohe, “Lema i. De anakyai Hulasokwe wasi nyaso majaga Petruske[‡] i desy!”

¹⁶ Keskyede Petrus tyoki-tyoky holholat desy bo. Dendye iry desikre rba ti rlakat holholat desy, ode ratos ma Petrus bonyo, rheran mait. ¹⁷ Lemade Petrus byitil sima daku sir kali byu ma mamwaw sir. Maktei o ihes ti sir ti kolyabei ne ity Ebut Hulasokwe inor i ma ibetik toha sey metmetke ne. Ode kyoat ihes maktei bonyo, byu ti sir de byohe, “Ode mlyosu ti Yakobus[§] yor ity wait ida nekre dakun.” Maktei o Petrus byetik toha wen desy ma byai wen salik.

¹⁸ Ode bolbolke bonyo suldat majaga ti sey metmet desike ramtaut ma kiseseman sir, ode it de yena it ma rbohe, “Petrus ika?” ¹⁹ Kyoat raja Herodes itomolu ma Petrus lema imin ti sey metmetke bonyo, yaso wasi suldatare ma robak Petrus ti kabei ta kabei bo. Keskyede lema ratot a i. Lemade Herodes yabuk suldat majaga Petrus desikre ma yena sir. Kyoat iena sir maktei bonyo, yaso suldat salik ma rtabahunw a suldat majaga desikre. Lemade Herodes byetik toha propinsi Yudeake ma bya ti imin o a nus Kaisareake.

Raja Herodes a myaty kali lema yalan Hulasokwe

²⁰ Sekwe it bonyo, raja Herodes a ika keyer a ksyalik, neke kyeyer a iry a Tirus-are ror iry a Sidon-are. Lemade iry desikre raktemtem a rtanuk maiske ma raso dum ma rbai nus Kaisareake ma ti rait Herodes, ma raten toha i ma raka eras, kali nus Tiruske ode nus Sidon neke rmorif ti kotw o abw manosy nus o hnu mamin lasmyer a raja Herodes ihareta tike. Lenla rait i, desike bonyo rba ti rait irkye it ma ani Blastus, neke ika kmata ti Herodes wasi istanake. Ode ratun a ror i ma ral ralake, ma iyalak sir ma ti rait Herodes. Kyoat raka lui ror i bonyo, nenmo rait raja Herodes ma ti raten ma raka eras. ²¹ Ode kyoat sew raja Herodes itunikke kdi ti bonyo, hyonak wasi rabbit a kmatake. Ode tyaklulw wasi kader haretke, ma itun ti ribunke khahake. ²² Ode iry ribun lan matomolu i desikre telatare lan ma rleru Herodes anike ma rbohe, “Tel neke tel hulasokwe it ne, de lema tel irkye!” ²³ Ode kyala mait bonyo ity Ebut Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke yala Herodes ma isike ksunw, ma hirare ra Herodes kotnyo katnyan ma khyury ma myaty, kali lema yalan Hulasokwe, de lyura irire ma rleru anike bo.

²⁴ Lemade Hulasokwe tunanare kimelir ti nus o hnu desikre, ma khyury ma iry matohak Yesuske rtabal a rtabal ma ribun sir.

²⁵ Kyoat desike Barnabas yor Saulus rala ate karyaatare^{*} ti Yerusalem, maktei bonyo rulak sir bai nus Antiokhiake, desyo ror a Yohanes Markus dakun ma raktemtem a rba.

[‡] **12:15** Tunke khatu Hulasokwe wasi nyaso majaga Petruske neke klyosu o iry Yahudi-nare rrekan o Hulasokwe wasi nyasoare ma rosy laitke, neke kyalamo rajaga irire ratsam-ratsam. Nyaso nekre uno matat nekre kola iry rajaga desikre dakun. [§] **12:17** Yakobus a Petrus itanuk i ti ayat ne, neke Yesuske wai i, ma ika usu khatu ti ribun matohak mamin Yerusalemke. Kala Yakobus ida rakesy i ti Kis. 12:2ke, neke Yesuske wasi nyasoke, ma i ne Herodes itabahunw a i ne. ^{*} **12:25** Tunke khatu karyaatare neke klyosu o Barnabas yor Saulus rety kuban a iry matohak Yesus mamin ti nus Antiokhiake ti iry matohak Yesus mamin ti Yerusalemke. (Matos ti Kis. 11:29-30.)

13

Hulasokwe Memeanke ksyusu Barnabas yor Saulus ma ti rabrita Brit Eraske

¹ Kyoat desike ti iry ribun matohak Yesus mamin ti nus Antiokhia neke, kika iry manety Hulasokwe wasi nyanoare, ode rajar Hulasokwe tunanare dakun. Iry nekre sir ne: Barnabas, Simon a raabuk i o iry metmet ne, ode Lukius neke yosy a nus Kireneke, ode Menahem ma rsumuk i ti raja Herodes Antipas wai i, rtabal Saulus dakun. ² Sekwe it bonyo iry nekre moluk a ras ode rawahuk sir ma rsambayan ti ity Ebutke, desikeo Hulasokwe Memeanke ktyanuk ti sir ma kbyohe, “Kilik Barnabas yor Saulus de. Lemade myal sir ma rkarya ma Yaw, ma rba ti rala karya kunal ti sirke.” ³ Lemade iry desikre ras ode rsambayan ti ktela Hulasokwe Memeanke kitanuk ti sir desy, maktei o rsa simat ti Barnabas yor Saulus, ode raso deruke ma rba.

Barnabas yor Saulus rabrita Brit Eraske o a nuske khatu Sipruske

⁴ Lemade Hulasokwe Memeanke kyeuk Barnabas yor Saulus, ma deruke rbai a hnu Seleukiake, hnu neke kimin ti namwatake khahake. Kyoat ranait hnu Seleukiake bonyo, rsai kabalke ma rbity lar ti ma rbai nuske khatu Sipruske. ⁵ Ode Yohanes Markus tyoha Barnabas yor Saulus dakun ma syaluk sir ti karyaatke. Ode kyoat ranait Siprus bonyo, rnauk sir ti hnu Salamiske. Lemade rabrita Hulasokwe tunanare ti Yahudi-nare sey rasambayan tiare.

⁶⁻⁸ Maktei o iry detelw desike rlakut rosy nuske khatu desike ksuuke ma ti rait ksuu idake, neke hnu Pafoske kimin ti. Ode ti desike ranal a ror iry a Yahudike ti ma ani a Baryesus, iry neke ti tel Yunanike ani Elimas. Elimas neke ingkeskwaw, ode ikakmet ma byohe i neke iry manety Hulasokwe wasi nyanoke. Elimas neke ika lui yor Gubernur Sipruske, ma ani a Sergius Paulus. Gubernur neke hye telke. Ma sekwe it bonyo yabuk a Barnabas yor Saulus, kali dyakin ma tyomolu Hulasokwe tunanare. Keskyede Elimas mangkeskwaw desy bya etno eta Barnabas yor Saulus, ode yalkyaw i ma bya etno eta Gubernur desy dakun ma kete kyal nini tyohak Yesuske. ⁹ Keskyede Saulus (a rahaly i o Paulus) neke, Hulasokwe Memeanke kbyenw a i. Lemade yatos manenen mangkeskwaw desy, ¹⁰ ode tyanuk ti i ma byohe, “Hei Elimas! Mola ngkeskwaure wait uskwe khatuke, ma mdwakin ma mulak o mtwalik a irire, ode oi neke kyalamo mbwa etno eta nam a mlay nekre mumu! Kyanmwane lema mumres ti mukakmet a nam a mlay a ity Ebut Hulasokwe ilosunare ne de? ¹¹ Lemade matos! Senweke Hulasokwe yukun o, ma matamure kbyol, ma sekwe enai ne lema mmwatakit namit-namit!”

Kyala mait bonyo Elimas matanare kbyol ma lema myatakit, ma khyury ma yamas ti de yamas ma, ma yobak iry ma reuk a i. ¹² Kyoat desy dakun o Gubernur Sergius Paulus iatos ktela madi ti desy bonyo, tyohak Yesuske, ode nam Paulus yor Barnabas raajar khyali ity Ebut Yesuske ne, khyury ma Gubernurke hyeran dakun.

Paulus yajar iry mamin ti hnu Antiokhiake ti lasmyer Pisidiake

¹³ Lemade Paulus yor lianare rbetik rosy hnu Pafoske ma rbity lar ti ma rbai hnu Pergake o propinsi Pamfiliake. Ranait hnu Pergake bonyo, Yohanes Markus ibrai tyoha sir, de yolik i bai Yerusalem. ¹⁴ Klala Paulus yor Barnabas

rosy hnu Pergake ma rsaur wait laklakutke ma ti rait a hnu Antiokhiake ti lasmyer Pisidiake.*

Ode ti sew Inamreske bonyo, rbai iry Yahudi-nare sey rasambayan tike, ma rtaklulu ror sir. ¹⁵ Ti desike, irkye it a byaca Hulasokwe tunanare kyosy kitab Musa ikeskye, ode kyosy kitab iry manety Hulasokwe wasi nyanoare rakesire dakun. Maktei o, iry maka usu khatu ti sey rasambayan ti desy raso irkye it ma ti yena Paulus yor Barnabas ma byohe, “Waikw e, aramy miten ma kolnye kika tun mo, mtyanuk, ma aramy mtyomolu ma kyalkyaw ara ralamire.”

¹⁶ Lemade Paulus imdiry, ode byetil sima daku sir ma mamwaw sir, maktei o tyanuk ma byohe, “Waikw a Israel e, myor iry a lema Yahudi mamtaut Hulasow e, miktemtem a mtyomolu! ¹⁷ Hulasow a Israel-are tasaktil ode taou ti I neke, heitlulsw o I ne yilik ity ebnwo matrumat ma wasi iry a sir. Ode kyoat ramin o Mesir ma ramwakun ti, desikeo Hulasokwe hyamela sir ma rmel ma ribun o ratut sir. Lemade yal wasi haret lan ne ma yaditi sir ma rbetik toha lasmyer Mesir desy. ¹⁸ Kyoat rabetik toha Mesir bonyo, ramin ti wen malosy-loskye, ode Hulasokwe syeak sir ti wait mormyorifke nini ainke hean-at ti wen desy, biar ma totatare lema eras dakun. ¹⁹ Lemade Hulasokwe syoly o syarah negara deitw mamin lasmyer Kanaanke, ode yal lasmyer desike ti iry a Israel-are ma wait ma radurak. ²⁰ Lemade ktela nekre kdi ti mumu ma kyal nini anakyai ainke karyarike atkwe enaat a ksala heansim (450).

Kyoat Hulasokwe yal lasmyer Kanaan desy ti iry a Israel-are maktei bonyo, syusu irire ma raeluk-raeluk sir ma raka usu khatu ma rhareta sir. Hulasokwe yala koldyesy nini kyait taras Samuel, iry manety Hulasokwe wasi nyano ne ma ika usu khatu. ²¹ Kyoat desike Israel-are raten Hulasokwe ma syusu irkye it ma ika raja ti sir. Dendye Hulasokwe syusu Saul, neke amana ani Kish, ma rosy a klolan Benyaminke. Saul neke ika raja ma hyareta sir ainke karyarike hean-at. ²² Keskye kalyauke bonyo Hulasokwe yaditi Saul toha wasi kmata desy. Lemade Hulasokwe syusu Daud ma ika raja ti Israel-are. Ode ti Daud, lemade Hulasokwe tyanuk kolnye, ‘Katos o Isai anan Daud neke yala ralakw ne ma kimukmuka i. Ode i neke ana tyoha nam kutanukare mumu.’”

²³ Lemade Paulus syaur tun itanukare huruk ma byohe, “Ode kyosy Daud tesnwo natu nekre, Hulasokwe syusu irkye it de ma yaorif iry a Israel-are, ma ktyoha nam Hulasokwe itetak ti heitlulsw o. Iry maorif irkye neke Yesuske. ²⁴ Kyoat Yesuske lenla mya bonyo, Yohanes Mababtiske yabrita ti iry Israel-are mumu, ma musti mo rtunik wait lim o sal nekre, ma byabtis sir. ²⁵ Ode kyoat Yohanes wasi karyake nenma ktei bonyo, tyanuk ti irire ma byohe, ‘Ktyoha e mo, esei ne yaw ne de? Yaw neke lema iry a mikitake. Mnyenas! Knwa kmuna, keskye ana lema soso bonyo iry a mikita desike mya. Ode yaw ne lema kbwer o ktwahal ma kaka wasi dori-na ktasinare dakun.’

²⁶ Hei waikw o hatnimakw a Abraham tesnwo natu e, ode iry a lema Yahudi mamtaut Hulasow e! Brit Eras maorif ity neke, Hulasokwe yal ma ity mumu de. ²⁷ Keskye iry mamin ti Yerusalem desikre ror wait usu khatunare,

* **13:14** Hnu Antiokhia neke enaru. Ma Paulus yor lianare ralakut a khyehyei neke rbetik toha hnu Antiokhia mamin a propinsi Siriake (ayat 1-4), ode ti ayat 14 neke kbyohe, rait a hnu Antiokhiake. Antiokhia ida neke kimin a lasmyer Pisidiake o propinsi Galatiake. **13:17** Kel. 1:7; 12:51 **13:18** Ul. 1:31 **13:19** Ul. 7:1 **13:20** Hak. 2:16; 1Sam. 3:20 **13:21** 1Sam. 10:17-21 **13:22** 1Sam. 13:14; Mzm. 89:21 **13:23** 2Sam. 11:7-16 **13:24** Luk. 3:3 **13:25** Yoh. 1:20,27

lema rhe o Yesus ne Hulasokwe syusu I ma ika Raja ode yaorif irkye. Biar ma kyaki-kyaki ne ti sew Inamreske ne rbaca tun a iry manety Hulasokwe wasi nyanoare rakesy ti Kitab Lanke dakun, keskye lema rhe kbuanare. Lemade rtunik tnyetak matmyatkye ti Yesuske. Ode kyoat rala ktela desy, mane kihury ma tun a heitlulsw o iry manety Hulasokwe wasi nyanoare rakesy desikre kdi ti. ²⁸ Ode biar ma iry desikre lema ratot Yesuske salake it ma khyury ma rukun I ma myaty, keskyede iry desikre raten mirmirmirin toha Gubernur Pilatus ma tyabahunw a I. Dendye rtabahunw a I. ²⁹ Ode iry desikre rala ktela desikre mumu ma ktyoha tun heitlulsw o iry manety Hulasokwe wasi nyanoare rakesy desikre ti khyali Yesuske. Maktei o irire rnauk Yesuske tbunanke toha tul masanwalw ike, ode ti ramlin tbunan desy ti bobke kuranke. ³⁰ Keskyede Hulasokwe yala I ma myorif huruk. ³¹ Ode minguke enai ne ma seure rait ne Yesuske syusu tenanke ti iry matoha Iare. Sir neke liah o heit nekere ranonor Yesuske, ti kyoat ranosy propinsi Galileake ma rbai nus Yerusalemke. Iry desikre ratos I a kmuna, ma kyala kyosy desike rabrita Yesuske ti iry a Yahudi-nare.

³² Lemadendye senweke aramy mmya ma myabrita Brit Eraske ti e mane. Brit Eras neke heitlulsw o Hulasokwe tyetak ti ity ebnwo matrumat ma nam nekere mumu ana kdi ti. ³³ Ode selsel ne nenmo Hulasokwe yala ma nam itetak desy kdi ti ma ity, kyoat iala Yesuske ma myorif huruk ne. Neke ktyoha tun rakesy ti kitab Mazmur pasal enaruke ma kbyohe, 'Oi neke Anakw a O, ode senweke Amamw a Yaw.'

³⁴ Yesus neke Hulasokwe yala I ma myorif huruk toha iry mamatire, ma ana lema myaty de. Ktela neke heitlulsw o Hulasokwe ihes kbuanke ti ity ebnwo matrumat ma tyanuk kolnye, 'Mlay bain o ana kal eras a nelnyelkye ti e, kola dene heitlulsw o kuhatetak ti ebnwo matrumamy raja Daud.'

³⁵ Ode kimin ti kitab Mazmur pasal salik dakun ma raja Daud tyanuk ti Hulasokwe ma byohe, 'Ana lema mlwura wasimw Iry Nelnyely ne ma tenanke khyon ti asake kralake.'

³⁶ Keskye tun Daud itanuk desikre lema ksyusu ti Daud tenanke, kali kyoat raja Daud myorif, desikeo tyoha nam Hulasokwe itanuk ti iare, maktei o myaty, ode ramlin a i ma yor ebnwo matruma, lemade tbunanke kibtasy ma khyon busu bo. ³⁷ Keskyede Yesuske tenanke lema koldyesy, kali Hulasokwe yala I ma myorif huruk. ³⁸ Lemadendye waikw e, aramy myabrita ti e ohe musti mo mhye o khyali Yesuske, mane ity wait lim o sal nekere bisa ma Hulasokwe syos ba. ³⁹ Lemade kolnye esei ta esei bo ma tyohak Yesuske, desikemo Hulasokwe syos wasi lim o sal desikre ba, ode Hulasokwe yohut ohe iry matohak Yesus desike mlay a i. Klala esei ta esei bo ma kolnye tyoha tnyetak Musake bo, desikemo tnyetak desikre lema bisa ma kyaorif iry desy.

⁴⁰ Lemadendye mironrony mamak a e, ma nam iry manety Hulasokwe wasi nyano desikre rakesy ti wait kitab ne, kete kdi ti e. Kali ti kitab desy, Hulasokwe tyanuk ma byohe,

⁴¹ 'Hei iry a madakin ma mahmwai Yaw e! Mtyomolu!

Ana mhyeran, desikeo mmyaty!

Ana mhyeran kali ti taras e neke, ana kala ktela masunkwe ti e, keskye ana lema mtyohak, biar ma irire rlosu ktela ne ti e dakun.' "

⁴² Paulus tyanuk tun desikre maktei, ma yor Barnabas rala ma rbetik toha Yahudi-nare sey rasambayan ti desy, desike bonyo iry desikre raten

ma deruke ana rtanuk a rsaur wait tun desikre ti sir huruk, ti sew Inamres ana mama ne. ⁴³ Ode kyoat sambayanke ktei bonyo, iry ribun mamin ti desikre, neke iry Yahudi-nare ror iry a lema Yahudi mamtaut Hulasokwe ma rasukar kubkubak a Yahudike ne, neke rlahut ma rtoha Paulus yor Barnabas. Lemade deruke rajar iry desikre ode rsurat sir ma rmorif mo rney manenen sir ti Hulasokwe ode ti eras manosy a I ne.

⁴⁴ Ode kyaait sew Inamreske huruk bonyo, iry ribun mamin hnu desike nenma rma mumu ma rawahuk sir, ma rtomolu Hulasokwe tunanare. ⁴⁵ Keskyede kyoat iry Yahudi-nare ratos iry ribun desikre bonyo, ralatare ksunw ode rsoi ralat, dendye rahmway Paulus ma rbohe ikakmet.

⁴⁶ Keskyede Paulus yor Barnabas deruke lema ramtaut, de rtanuk ma rbohe, "Musti mo aramy myabrita Hulasokwe tunanare ti iry Yahudi e ne kmuna, keskyede lema myou! Koldyesikemo, ei ne mmyesan a msyusu ohe lema mbyer o mtyahal ma mmyorif nini nam. Lemadendye mimin desy, klala senweke aramy mbya ti myabrita Hulasokwe tunanare ti iry a lema Yahudi-nare!" ⁴⁷ Kali ity Ebut Hulasokwe yaso aramy ode tyanuk de byohe, 'Kswusu o ma mety a madelahke ba ti kdyelah iry a lema Yahudi-nare. Neke kaso o ma mbwa ti mabrta ti sir ohe Hulasokwe yaorif irkye. Ode mety a brit neke ti irire ma ti kyal nuske ktem ne mumu.' "

⁴⁸ Ode malmata iry a lema Yahudi desikre ratomolu Paulus yor Barnabas tun ratanukare bonyo, ramukmuka sir a ksyalik, ode rleru ity Ebutke tunanare. Ode iry a Hulasokwe iilik ma ramorif ti wen sra eraske nini nam neke, rtihak a Yesuske. ⁴⁹ Lemadendye ity Ebutke tunanare kimelir ti lasmyerke ktem desy mumu.

⁵⁰ Keskyede usu khatu Yahudi-nare rsuy iry lan manety lulw ti hnu Antiokhiake rtabal wamfwet a lema Yahudi-nare keskye rtoha kubkubak Yahudike. Wamfwet desikre iry lan sir dakun. Mane iry desikre rsuy de rkait irire ma rala aty at Paulus yor Barnabas ma ksunw, ode resak deruke ma rbetik toha lasmyer a Antiokhiake. ⁵¹ Lemadendye Paulus yor Barnabas rritik a ahkwe toha lwautare, ma klyosu ohe Hulasokwe ibu a ituly iry desikre de. Maktei o deruke rtutuk iry desikre ti desy, ode rbai hnu Ikoniumke. ⁵² Keskye iry matohak Yesus mamin ti Antiokhia desikre Hulasokwe Memeanke kibebenw a sir ma ramukmuka ramarmara sir a ksyalik.

14

Paulus yor Barnabas rabrita Brit Eraske o a hnu Ikoniumke

¹ Kyoat Paulus yor Barnabas ranait hnu Ikoniumke bonyo, rsukar ei Yahudi-nare sey rasambayan tike, kola dene ti hnu Antiokhiake ne dakun. Iry deru desike rabrita Brit Eraske ti iry a mawahuk sir ti desy, ma kyala ralatare ma ribun a rtihak Yesuske, neke iry a Yahudi-nare ror iry a lema Yahudi-nare dum dakun. ² Keskyede iry a Yahudi mabrai ma rtihak a Yesuske, neke rsuy iry a lema Yahudi-nare ma ramnisik iry a matohak Yesus desikre. ³ Keskye iry ribunke rtihak Yesuske, dendye Paulus yor Barnabas ramin ti desike soso dakun. Ode lema ramtaut, de rabrita brit ity Ebut Yesuske ti irire bo. Brit desike klyosu eras manosy Hulasokwe. Ode ity Ebutke syusu ohe brit desike mlay, kali yal haretke ti sir ma rala ktela masalsyalik iare ode nyatos manosy Hulasokwe.

⁴ Keskyede iry ribun mamin hnu desike it de syorw sala it ma rahe sir ti enaru, ma dum a rbek ti ror iry Yahudi-nare ode dum a rbek ti ror a

Yesuske wasi nyaso deru desy. ⁵ Lemade iry a Yahudi-nare, rtabal wait usu khatunare, ror iry a lema Yahudi-nare, neke rou tel ma rahdawan Yesuske wasi nyaso deru desy ma ana ral hature ma ratdya sir. ⁶ Keskyede kyoat Yesuske wasi nyaso deru desy rahe iry desikre wait rekryedy desy bonyo, ra-la toha hnu desy ma rbai hnu Listrake, ode hnu Derbeke, ktyabal hnuare dum dakun ti lasmyer Likaoniake. ⁷ Ode ti hnu desikre, iry deru desike lema ramres ti rabrita Brit Eraske ne.

Paulus yor Barnabas rabrita Brit Eraske ti hnu Listrake

⁸ Ti hnu Litra neke wamwankye it ma lwaunare kiblukut kyala kyosy radur ti ike de, ma lema lyakut yal, kali lwaunare lublub, de tyaklululw wena bo. ⁹ Sekwe ti bonyo iry desike tyomolu Paulus ma ihes tun. Lemade Paulus yatos manenen a i, ode hye ohe iry desike wasi tohtohakke malakyakaw, ma ana Hulasokwe nyoha i ma eras a i. ¹⁰ Lemade Paulus telake lan ma tyanuk ti iry desike de byohe, "Mumdiry!" Dendye iry desike isoblai i ma imdiry, ode lyakut ti de lyakut ma.

¹¹ Kyoat iry ribun desikre ratos a ktela Paulus iala desike bonyo, telatare lan ma ral tel a Likaoniake ma rbohe, "Adar a tasambayan ti sir nekre rorw toha laitke ma ity ma ne, ma rala tenatare kola irire!"

¹² Lemade Barnabas neke rbohe i neke adar a Zeuske, ode Paulus neke rbohe adar a Hermeske, kali i ne itanuk nyanoare ne.*

¹³ Ti hnuke kseri desike sekye it ma kyalamo rabar nam o rsambayan ti adar a Zeuske. Dendye iry mabaa klen ti irkye yor adar Zeuske neke byetik toha sey desy ma bya ti syukar ei hnu desy ma yal a saby a wamwanire ktyabal aw khunanare ma yety ei salhaha lorkye knata hnu desy, kali yor iry ribun desikre rbu ma rabar nam desikre ti Paulus yor Barnabas.

¹⁴ Ode kyoat Yesuske wasi nyaso deru desy, neke Barnabas yor Paulus ratomolu ktela atyat iry desikre rala ma rala desy bonyo, rahy a wait rabbitare ti tenatare, ma ksyusu ohe ralatare ksunw, ode ra-la rsukar ei iry ribun desikre, ode rboran ma rbohe, ¹⁵ "Hei, kyanmwane miala ma aramy kolnye ne de? Aramy neke iry aramy kola e ne dakun! Aramy mimin neke aramy myabrira Brit Eraske ti e, ma ei neke kete msyambayan ti adar a lema maka kbuan desikre, ode mmya ma msyambayan ti Hulasow a mamorifke bo. Kali I ne iala lait o, lasmyer o, tasi ne, ktyabal nam ribun lan mamin ti krala nekre mumu. ¹⁶ Kyala kyosy heitlulswoke Hulasokwe lyura irire ti nuske ktem ne ma rala sai ta sai bo ma ktyoha nam radakin ti mesmesatare bo. ¹⁷ Keskyede lema inluak ma yal nyatosare ti irire mumu ma rhe o mlay bain o Hulasokwe imin. I ne yal eraske ti e, neke nyauk uske kyosy laitke, ode yala kotw o abw nekre ma kmyorif ode kisi ma kyoat ma mi o myenw, ma mimukmuka e."

¹⁸ Ode biar ma Yesuske wasi nyaso deru desike rtanuk koldyesy, ma nenma-nenma lema rterik ral iry desikre ti wait a ktela inaabar nam desy. Keskye kalyauke bonyo iry desikre rtoha ma lema rabar nam ti deruke.

¹⁹ Sekwe it huruk bonyo, iry a Yahudi manosy hnu Antiokhiake ror hnu Ikoniumke, neke rmai hnu Listrake ma rsuy a iry ribun mamin Listrake ma rbohe Paulus ikakmet, ma rhury ma iry a Litra desikre rtoha iry manosy nus salik desikre. Lemade iry desikre ral hature ma ratdya Paulus ma rbohe myaty de. Dendye rhait i ei hnuke kserike. ²⁰ Keskye kyoat iry a matohak

* **14:12** Ktyoha iry desikre wait kubkubakke mo, Zeus neke ika usu khatu ti adar salik nekre, ode Hermes neke adar a manety nyanoke, ma i ne inety a adar salik nekre wait nyanoare ti irkye ne. Ode iry desikre rabuk a Barnabas ti adar Zeuske kali lan i ma byilak Paulus, ode rabuk Paulus ti adar a Hermeske kali rbohe i ne itanuk adarare tunatare ne.

Yesus desikre ramdiry ma rkoal a Paulus bonyo, byatar. Maktei o lyakut ei hnuke kralake. Ode bolbolke bonyo yor Barnabas de rbai hnu Derbeke.

Paulus yor Barnabas de rulak sir bai nus Antiokhiake ti propinsi Siriake

²¹ Ti hnu Derbe desy dakun o, Paulus yor a Barnabas rabrita Brit Eraske, ma khyury ma iry ribunke rtohak Yesuske. Lemade iry deru desike rulak sir huruk ei hnu Listrake ode Ikoniumke, maktei o hnu Antiokhiake ti lasmyer Pisidiake. ²² Ode ti hnu desikre Paulus yor Barnabas ralkyaw iry matohak Yesuske ralat a kralanare ode rsurat sir ma rtohak manenen Yesuske. Ode rtanuk ti sir huruk ma rbohe, “Waikw e! Kolnye lenla tsukar ei wen eras Hulasokwe ihareta kola Rajake tike, musti mo tety ti de tety ma ti masunkwe aduk.” ²³ Maktei o rilik iry dum toha iry matohak Yesuske ma raka kerkerat ti iry matohak Yesus mamin ti hnu desikre. Ma kolnye rilik sir maktei bonyo, deruke ras ode rsambayan ti ity Ebut a kerkerat desikre rtohak I dakun ne, ma raten ma hyarak mamak kerkerat desikre.

²⁴ Maktei bonyo Paulus yor Barnabas rsaur wait laklakutke ma rbaa rlola lasmyer Pisidiake ma ti rait a propinsi Pamfiliake. ²⁵ Ode ti desike rabrita Hulasokwe tunanare ti hnu Pergake. Maktei bonyo rbai hnu Ataliake, neke kimin ti namwatake khahake. ²⁶⁻²⁷ Ti wen desike rsai kabalke ma rbity lar ti ma rulak sir bai nus Antiokhia mamin ti propinsi Siriake.

Iry matohak Yesuske ti nus Antiokhia desy, sir ne anakyai ain maba so raten Hulasokwe ma hyarak mamak Paulus yor Barnabas ode yal eraske ti sir, ma iry deru neke rba ti rkarya o kabei ta kabei bo. Ode ti sew raulak sir ma ranait Antiokhia desy bonyo nenmo rala ate karyaat desy maktei. Ti sew desy dakun o iry deru desy raten ma iry ribun matohak Yesus mamin ti desy rawahuk sir. Lemade Paulus yor Barnabas rahes ktela Hulasokwe iala nekre mumu ti wait laklakut ne. Ode rahes dakun o Hulasokwe syusu salke ti iry a lema Yahudi-nare ma rtohak a Yesuske dakun. ²⁸ Lemadendye Paulus yor Barnabas ramin ti nus desy soso dakun, ma rawahuk sir a ror a iry matohak Yesuske ti desy.

15

Yesuske wasi nyasoare rtenuk tun o Yerusalem

¹ Sekwe it bonyo iry matohak Yesuske dum a rosy propinsi Yudeake ma rbai nus Antiokhiake o propinsi Siriake, ma rajar iry a lema Yahudi matohakare ma rbohe, “Kolnye lema ratosa tenamire”^{*} ma ktyoha tnyetak Musake, desikemo ana Hulasokwe lema yaorif e.”

² Leskye Paulus yor Barnabas rkeyer, ma rataur nunw ror iry desikre ti tunke khatu ratanuk desy. Lemadendye iry matohak Yesus mamin ti Antiokhiake rilik iry dum ma rtabal Paulus yor Barnabas ma rsusu sir ma ana rbai Yerusalem, ti rait Yesuske wasi nyasoare rtabal kerkeratare ma rahes tunke khatu desy. ³ Dendye iry matohak Yesus mamin ti Antiokhia desikre rlakut ror Paulus wait lui desy ma ti rait wait hnuke kserike bonyo, rulak sir ode Paulus wait lui desike rlakut ma rbai Yerusalem. Kyoat Paulus ralakut ti lasmyer Fenijsiake ode propinsi Samariake, desikeo rahes ti iry matohak Yesus mamin ti lasmyer o propinsi desy ohe, iry a lema Yahudi-nare dakun o rtunik wait lim o sal desikre ma rtohak Yesuske de. Kyoat iry mamin ti desy ratomolu ktela desy bonyo, ramukmuka ramarmara sir.

⁴ Kyoat Paulus wait luike ranait Yerusalem bonyo, iry ribun matohak Yesuske ti nus desy ror kerkeratare, rtabal Yesuske wasi nyasoare rakita ma

^{15:1} Im. 12:3 * ^{15:1} Ratosa neke kbuanke o rkotal hinyoruat a kiblunare. Kyalamo ti tel mabuske rbohe, sunat.

ral sir. Lemade Paulus yor Barnabas rahes ti sir, ti ktela ribun Hulasokwe iala desikre mumu kyoat deruke rabrita Brit Eraske ti iry a lema Yahudi-nare ne. ⁵ Keskyede iry matohak Yesuske dum ma rosy lui Farisike neke, ramdiry ma rtanak ma rbohe, “Iry a lema Yahudi-nare musti mo ratosa tenatare, ode musti mo rtoha tnyetak Musa nekre dakun.”

⁶ Lemade Yesuske wasi nyasoare ode kerkeratare rawahuk sir ma rtenuk tun desy. ⁷ Kyoat iry desikre it de yal it o, klenke soso dakun ti tun ratenuk desy, lemade Petrus imdiry ma tyanuk ti sir de byohe, “Hei waikw e! Mhye ohe ti ity ne mumu neke, kyalake Hulasokwe yilik yaw ma kabrita Brit Eraske ti iry a lema Yahudi-nare, ma rtomolu ode rtohak Yesuske dakun.

⁸ Ode Hulasokwe myesan a hye irkye ralake, ma I neke lyosu ohe yilik iry a lema Yahudi desikre, kali yal Memeanke ti sir, kola ne inal ma iry a Yahudi ity ne dakun. ⁹ Ode Hulasokwe lema ikea ma byohe ity ne tsalik a ity ode sir neke rsalik a sir, kali Hulasokwe yala ralat a kralanare ma nelnyely, kali rtohak Yesuske dakun. ¹⁰ Koldyesikemo, kyanmwane mbyu ma miba eta Hulasokwe ti nam iala desikre ma minal harhar a mdedanare ti iry a lema Yahudi matohak Yesus nekre ma lema rahar a ral ne de? Kete mhyury a iry a lema Yahudi-nare ma musti mo rtoha snurat o tnyetak Musake, kali ity ebnwo matrumat ode ity dakun o lema thar a tal harhar desy. ¹¹ Hulasokwe lema yaorif ity kali ttoha tnyetak Musake, de ttohak ohe Hulasokwe yaorif ity khyali eras manosy ity Ebut Yesuske, kola dene Hulasokwe yaorif iry a lema Yahudi-nare dakun ne.”

¹² Petrus itanuk maktei o, iry ribun mawahuk i desikre mamwaw sir, ma rtomolu Barnabas yor Paulus ma rahes nyatos o ktela masalsyalik a Hulasokwe ialanare, ti kyoat deruke rabrita Brit Eraske ti iry a lema Yahudi-nare ne.

¹³ Ode kyoat Barnabas yor Paulus rahes tun desikre maktei, desikeo Yakobus† tyanuk ma byohe, “Waikw e, mtyomolu ma ktwanuk ti e!

¹⁴ Simon Petrus dai nenmo tyanuk ohe, khyehyeike Hulasokwe syusu wasi loblobakke ti iry a lema Yahudi-nare, ma yilik iry desikre dum ma wasi iry a sir dakun. ¹⁵ Ktela neke kdi ti ma ktyoha tun heitlulsw o iry manety Hulasokwe wasi nyanoare ratanukare, ma rkesy kolnye,

¹⁶ ‘Ity Ebut Hulasokwe tyanuk ma byohe, “Maktei bonyo Yaw ne ana kmwa huruk,

ma kswadiri raja Daud wasi sey‡ malily desy.

Ode ana kusosan mamak,

ma kakor sey desike ma malkyakaw huruk.

¹⁷ Kala koldyesy, mamode iry a Yahudi-nare ror iry a lema Yahudi-nare dakun,

sir ne mumu neke ana robak Yaw,
neke iry a kuilik ma wasikw a sir de.

Ma tun kutanuk nekre,

¹⁸ heitlulswoke klwosu ti irire de.” ’ ’

¹⁹ Lemade Yakobus syaur tunanare ma byohe, “Kali koldyesike mane krwekan ma kete thury ma iry a lema Yahudi matohak Hulasow desikre musti mo rtoha tnyetak Musake mumu. ²⁰ De lemamo tkesy atyahkye ma

15:7 Kis. 10:1-43 **15:8** Kis. 2:4; 10:44 † **15:13** Yakobus neke Yesuske wai amury i. Ode Yakobus neke ika usu khatu ti iry matohak mamin ti Yerusalemke. (Matos ti Mrk. 6:3, Gal. 1:19, ode Kis. 12:17.) Ode i ne kyesy atyahy dakun, mane rabohe atyahy a Yakobuske ne. Keskye Yakobus Yesuske iilik ma wasi nyaso ike lema Yakobus ne. De Yakobus Yesuske wasi nyasoke rukun i ma myaty de. (Matos ti Kis. 12:2.) **15:16** Am. 9:11-12 ‡ **15:16** Raja Daud wasi sey malily desy klyosu ohe raja Daud tesnwo natu lema rhareta de. **15:20** Kel. 34:15-17; Im. 17:10-16; 18:6-23

tosa ti sir ma tbu ti sir ohe, kete ra heal a raabar ti adarare ne, ode kete ra heal rakokar telatare ma ramaty ne, ode kete ra heal kisi lar o wahar nekre, ode kete ra o renw larke dakun. Ode tsurat sir dakun, ma kete wamfwetare ror wamwanire it de yala tot atyat ti it. ²¹ Kali tnyetak Musa nekre kyala kyosy heitlulswo ma kyait senweke, irire rtomolu de. Kali kyalamo ti sew Inamreske, tnyetak Musake rbaca ode rabrita ti Yahudi-nare sey rasambayan tiare ti hnu kabei ta kabei bo.”[§]

Rkesy atyahkye ti iry a lema Yahudi matohak Yesuske

²² Lemade Yesuske wasi nyasoare, ror kerkeratare, rtabal iry ribun matohak Yesus mamin ti Yerusalem desy mumu, raktemtem a rohut ma rilik irire dum, ma raso sir ma ror Paulus ode Barnabas ma rbai nus Antiokhiake ti propinsi Siriake. Iry nekre neke Yudas (ani Barsabas dakun) ode Silas. Iry deru neke iry raalan ti iry ribun matohak Yesuske ti Yerusalem ne.

²³ Lemade Yesuske wasi nyasoare rkesy atyahkye, ma ral ti Silas yor Yudas ma iry deru desy ana rety bai nus Antiokhiake. Atyahy a rakesy desy krelake kolnye:

Ara waimy e, aramy miten eraske ti e! Aramy neke Yesuske wasi nyaso aramy ma myor kerkerat mamin Yerusalemke. Atyahy aramy mikesy neke mkyesy ti iry a lema Yahudi matohak Yesus mamin ti Antiokhiake, ror hnu salik mamin ti propinsi Siriake ktyabal hnuare ti propinsi Kiliki-ake dakun.

²⁴ Aramy mtyomolu ohe ara waimy matohak Yesus mamin ti Yerusalem nekre dum a rbai desy ma rajar e ti ktelanare ma khyury ma ralamire lema ktyeka i ode lema eras, keskyede lema aramy myaso sir. ²⁵ Lemadendye aramy miwahuk aramy ma aramy myety ral sasamke, ode aramy myilik irkye enaru ma aramy myaso sir ma rba ti rait a e. Rba o ror Barnabas ode Paulus, iry deru aramy milobak sir ne. ²⁶ Iry deru neke sir ne raketa tenatare khyali ity Ebut Yesus Kristuske. ²⁷ Lemade aramy myaso Yudas yor Silas ma rba ti rait a e, mamode deruke bisa ma rlosu nyano aramy mikesy ti atyahkye krala ne ti e. ²⁸ Lemadendye Hulasokwe Memeanke kyou ode aramy myou dakun, ma kete aramy myal harhar mdedanke ti e ohe musti mo mtyoha Musa wasi tnyetakke mumu, de aramy myal tnyetak deru ta nam ne ti e bo:

²⁹ Ei neke kete mi heal a raabar ti adarare ne,
ode kete mi heal rakokar telatare ma ramaty ne,
ode kete mi heal a kisi larke lenla raditi toha desy,
ode kete mi o myenw larke dakun.

Ode wamfwetare ror wamwanire kete it de yala tot atyat ti it.
Kali kolnye soso e toha ktela atyat desikre, desikemo mlay a e.
Desy de. Eraske ma ity mumu.

³⁰ Lemadendye iry matohak Yesus a mamin ti Yerusalem nekre raso Yudas yor Silas rtabal a Paulus yor Barnabas ma rety atyahy rakesy desike ba. Dendye iry deat desy ramdiry ma rtuly a sir, maktei o rbai nus Antiokhiake o a propinsi Siriake. Kyoat ranait so bonyo, rabuk iry ribun matohak Yesuske ma rawahuk sir mumu, ode reta atyahy rakesy desike ti sir. ³¹ Ode kyoat iry desikre rabaca atyahy rakesy desy bonyo, iry ribun matohak Yesuske ne ramukmuka ramarmara sir, kali atyahy ne krelake kyaluka ralatare. ³² Ode Yudas yor Silas neke iry manety Hulasokwe wasi nyano sir dakun, lemade rsurat iry matohak Yesus mamin ti desikre, desyo soso dakun, ma ralkyaw

[§] 15:21 Yakobus tyanuk tun nekre kali kolnye iry a lema Yahudi matohak Yesuske rtoha tnyetak nekre, ma kyoat rawahuk sir a ror iry a Yahudi matohak Yesuske, desikemo ana iry a Yahudi desikre lema ramnyeku iry a lema Yahudi-nare.

ralat a kralanare ode wait tohtohakare. ³³ Ode Yudas yor Silas ramin ti hnu desy klenke soso dakun. Maktei o kyoat deruke rala ma rulak sir bai Yerusalem bonyo, iry matohak mamin ti Antiokhia desikre rtanuk ti sir ma rbohe, “Mbya mamak! Ode mlyosu ti iry maaso e desikre ohe, aramy miten eraske ti sir dakun.” [³⁴ Keskyede Silas yohut ma imin ti Antiokhia bo.]

³⁵ Klala Paulus yor Barnabas ramin ti Antiokhia soso dakun, ma ror iry ribun salik nekre ma rajar ode rabrita ity Ebut Hulasokwe tunanare.

Paulus yor Barnabas rasali sir

³⁶ Lemade sekwe it bonyo Paulus byu ti Barnabas de byohe, “Mmwa ma tbaa toli huruk a ity wait matohak Yesuske ti nus nekre mumu, neke hnu liah o heit a tabrita Hulasokwe tunanare ti sir ne. Tba ma tseak sir ti wait mormyorifare o eras ta atyat.”

³⁷ Lemade Barnabas you ma rba, keskye byu ma Yohanes, kyalamo rahaly anike ti Markus, * ma tyoha sir dakun, ³⁸ keskyede Paulus lema you ma ror i, kali kyoat ramin ti propinsi Pamfiliake, desyo Markus neke tyutuk sir ti desy, kali ibrai ma kyarya a yor deruke de. ³⁹ Lemade khyury ma Paulus yor Barnabas railir, ma rasali sir. Lemadendye Barnabas yabuk Markus ma deruke rbity lar ti ma rbai Siprus. ⁴⁰ Klala Paulus yilik Silas ma yor i. Ma lenla raba bonyo, iry matohak mamin ti Antiokhia desikre raten Hulasokwe ma hyarak mamak Paulus yor Silas ode yal eraske ti sir ti wait babake. ⁴¹ Lemade deruke rbaa rlola hnuare ti propinsi Siriake ode propinsi Kilikiake, ma ti hnu desikre, neke ralkyaw iry ribun matohak Yesuske ti wait tohtohakare ma malkyakaw.

16

Timotius tyoha Paulus yor Silas

¹ Ode Paulus yor Silas rsaur wait lalakutke bai hnu Derbeke, desikeo rbai hnu Listrake. Ode ti desike iry a matoha Yesuske it ma ani a Timotius. Timotius neke ena-na iry Yahudike ma tyohak Yesuske, klala ama-na iry a Yunanike. ² Ode ribun lan matohak Yesuske ti hnu Listrake ode hnu Ikoniumke rbohe Timotius neke iry a eraske. ³ Lemade Paulus byu ma yor Timotius ma detelkwe rlakut ti karya ne. Dendye Paulus yatos a Timotius tenanke, mamode iry Yahudi mamin ti lasmyer desy ana rtomolu i, kali rhe o Timotius neke ama-na iry a Yunanike.*

⁴ Ode kyoat ratosa Timotius tenanke maktei bonyo, Paulus, Silas, ode Timotius rlakut a rlola nusare ode hnuare, ma rlosu tun a Yesuske wasi nyasoare ror kerkeratare raohut o Yerusalemke. Lemade Paulus yor lian deru desy rajar iry ribun matohak Yesuske ti nus o hnu desikre ma rtoha tun raohut desy. ⁵ Lemadendye iry matohak Yesuske ti nus o hnu desikre wait tohtohakare kbyaa kbya nini malkyakaw. Ode sew kyaki ne iry nenmo matohak Yesuske rtabal a rtabal ma ribun sir toha.

Ti hnu Troaske Paulus yatos ktela Hulasokwe isusu ti ike

* **15:37** Markus neke rabuk i o Yohanes Markus dakun. (Matos ti Kis. 12:12,25; 13:5.) **15:38** Kis.

13:13 * **16:3** Kali Timotius ena ode ebu wamfwetke iry a Yahudi sir, dendye ktyoha nnyetak Musake mo Timotius iry a Yahudi i dakun, ma musti mo ratosa tenanke. Dete kolnye lema ratosa i, desikemo iry a Yahudi-nare rabrai i. Ma khyury ma ana rabrai rtomolu Paulus yor Timotius ma rabrita Brit Eraske, kali nrekan o lema rtoha nnyetak Musa inal ti iry a Yahudi-nare ne. (Matos ti 1Kor. 9:19-23.) Dendye Paulus yatos a Timotius tenanke. Klala kolnye, iry a lema Yahudi ma matohak Yesuske, lema musti mo ratosa tenanare. (Matos ti Kis. 15:20; Gal. 2:3-5.) **16:4** Kis. 15:20

⁶ Lemade Paulus yor lianare rala ma rbai propinsi Asiake, keskye Hulasokwe Memeanke kbyu eta sir ma kete rbai so ti rabrita Brit Eraske ti so, dendye rlakut a rlola nus o hnu mamin lasmyer Frigiake ode propinsi Galatiake. ⁷ Ode kyoat ranait atah lasmyer Misiake bonyo, robak ma rsukar ei propinsi Bitiniake, keskyede Yesuske Memeanke kbyu eta sir ma kete rsukar bai so. ⁸ Dendye rlami lasmyer Misiake, ma rbai hnu a Troaske ma kimin ti namwatake khahake. ⁹ Ode sewahke bonyo, Paulus yatos ktela Hulasokwe isusu ti ike, neke iry manosy propinsi Makedoniake it ma indiry ti namwata serida so, ode iten toha Paulus ma byohe, “Amo! Mmwai Makedonia, ma mswaluk aramy.” ¹⁰ Kyoat Paulus yatos ktela Hulasokwe isusu ti i desy bonyo, aramy† misosan aramy ma adoko aramy mbyai propinsi Makedoniake, kali aramy mhye ohe, Hulasokwe yaso aramy ma ti myabrita Brit Eraske ti iry mamin ti sokre.

Paulus yabrita Brit Eraske ti hnu Filipike

¹¹ Lemadendye aramy msyai kabalke ti hnu Troaske, ma aramy mbyity lar ti ma mkyorw bai nus Samotrake, ode bolbolke bonyo, aramy mbyity lar ti huruk ma mbyai nus Neapoliske. ¹² Ode kyoat aramy minait nus desy bonyo aramy myorw, ode aramy myosy desy ma mbyai hnu lan Filipike. Hnu neke iry Romawi-nare rma ma raka hnu ti ma ramini ti, ma hnu neke kanike kimelir ti propinsi Makedoniake. Ode sekwe enai ne dakun o aramy mimin ti hnu desy.

¹³ Kyoat sew Inamreske bonyo, aramy mbyetik toha holholat lorkye kmata hnu desy, ma aramy mbyai sahke khhike, kali aramy mryekan o iry Yahudinare rawahuk sir ma rsambayan ti Hulasokwe ti wen desy. Ode kyoat aramy minait bonyo, wamfwetare dum a rawahuk sir ti wen desy. Dendye aramy mtyaklulw ma mihes tun a myor sir. ¹⁴ Ode ti wamfwet desikre, wamfwetke it neke ani Lidia, ma yosy a hnu Tiatirake. Lidia neke iry a lema Yahudi i, keskyede syambayan ode you ti Hulasokwe. Ode iketa nam ma kyeta tais a molmol ebuske, neke tais a khesi lanke. Lemade kyoat Lidia itomolu tun Paulus itanuk desy bonyo, ity Ebut Hulasokwe lyakat huhuke kyor ralake, ma Lidia tyoha Paulus nam iajarare. ¹⁵ Ode kyoat aramy mbyabtis i a yor wasi sekye kralake bonyo, tyanuk ma aramy de byohe, “Hatnimakw e! Kolnye ktyoha e ohe yaw ne ktwohak ity Ebut Yesuske bain-bain, desikemo kuten ma ti mimin wasikw sekye.”

Ode Lidia lyuan aramy nini aramy myou ma mbya ti mimin wasi sekye.

Ral Paulus yor Silas ei sey metmetke kralake ti hnu Filipike

¹⁶ Sekwe it bonyo, aramy mbyai wen rasambayan ti desy huruk, desikeo aramy minal a myor at wamfwetke it. Ode wamfwet desike bisa ma hye ktela ana mama nekre, kali ngkeskwakwe idurak a huhuke de. Ma kyalamo wasi lalanare ratot malolkye lan toha i, kali irire ral kuban ti sir ti kyoat at desike lyosu irire wait mormyorifare ti kibai lulkwe ne. ¹⁷ Ode wamfwet desike itotoha Paulus ode aramy, ma byoran de byohe, “Iry nekre Hulasow Lan Lahukke wasi makaryaare! Ma rma ma rlosu ti e ohe, kolklyabei ne ana Hulasokwe yaarif a e ne!”

¹⁸ Ode sekwe enai ne wamfwet desike byoran koldyesy, nini Paulus huhuke ksunw dakun. Lemade Paulus yulak i ma syara wamfwet desy, ma tyanuk ti ngkeskwaw desy de byohe, “Kal Yesus Kristuske Anike, ma kaso ma mbwetik toha wamfwet ne!” Ode kyala mait bonyo, ngkeskwaw desike byetik toha wamfwet desy.

† 16:10 Aramy neke klyosu ohe Lukas lyakut yor Paulus, Silas, ode Timotius, kali Lukas i ne ikesy a Kitab ne, mane byohe “aramy” ne.

¹⁹ Kyoat wamfwet desike wasi lalan desikre ratos o ktela desike khyury ma ana lema ratot kuban de, lemadendye rkumak Paulus yor Silas, ode rhait deruke bai mleranke ti ramdiry ma rsara mel Romawi-nare. ²⁰ Ode lalan desikre rakakmet ma rtanuk ti melare de rbohe, “Iry deru neke iry a Yahudi-nare, ma rma ma rala oror o nanwaw ti ity nusat ne!” ²¹ Kali rajar ktelanare dum, ma lema ktyoha ity wait ktela kyalamo taala nekre. Lemade iry Romawi ity neke lema bisa ma ttoha wait ktela desikre elik.”

²² Lemade iry ribunke ramdiry ode roit salke ti Paulus yor Silas dakun. Dendye melare raso wait suldatore ma rahy a deruke wait rabitare toha tenatare, ode roban sir. ²³ Lemade roban iry deru desy o ksunw ksyalik. Maktei o rhait Paulus yor Silas ma ral sir ei sey metmetke kralake, ode raso uskwe khatu sey metmet desike ma ijaga sir mamamak.

²⁴ Kyoat usu khatu sey metmet desike itomolu haret desy bonyo, yal Paulus yor Silas ma tyutuk sir ti sey metmetke wasi kamar kditalan lahukke. Maktei o yal balak maka kuranke ma syoru lwautare ti, ode yal ranteke ma dyalun balak desy ma malkyakaw.

²⁵ Keskyede anakyai metdyet a kditalan ne, Paulus yor Silas rsambayan ode raora ma rleru Hulasokwe Anike. Ode iry salik a raluk sir dakun ei sey metmetke krala desike rlika molut ma rtomolu bo. ²⁶ Ode kyala mait bonyo, lurwakye ksunw ksyalik, ma khyury ma fanderen sey metmet desike kyohoha i. Dendye holholatare mumu kimlakat, ode rante ranal ma radalun iry mamin ti sey metmet desike kele rosu mait mumu. ²⁷ Kyoat desy dakun o uskwe khatu sey metmet desike byatar, desikeo yatos o holholatare ti sey metmet desy kimlakat mumu. Lemade nyaik wasi krakye ma yal ma yala ma tyabahunw tenanke, kali ryekan o iry raluk sir ei sey metmetke krala desike ra-la mumu de. ²⁸ Keskyede Paulus byoran ma tyanuk ti i de byohe, “Hei! Kete mtwabahunw tenamkwe! Kali aramy miktemtem ne mimin a nggora!”

²⁹ Lemadendye uskwe khatu sey metmet desike yaso ma irire ral damarke ti i, ode ila syukar ei kralake ma yatos Paulus yor Silas bonyo, yamlurw ode syakitil ti wait lulululw ne. ³⁰ Maktei bonyo uskwe khatu sey metmet desike yor deruke ma rbetik ei mloskye, ode tyanuk ti sir ma byohe, “Amakw e, musti mo kala sai ma Hulasokwe yaorif yaw de?”

³¹ Lemade Paulus yor Silas a rhalas i ma rbohe, “Kolnye mtwohak ti ity Ebut Yesuske, desikemo ana Hulasokwe yaorif o, ode yaorif wasimw sekye kralake dakun.”

³² Dendye Paulus yor Silas de rabrita ity Ebut Hulasokwe tunanare ti i a yor wasi sekye krala desy. ³³ Ti sewah desy dakun o, uskwe khatu sey metmet desike yor deruke ba ti yut nuatare. Maktei o Paulus yor Silas rhabtis uskwe khatu desike yor wasi sekye kralake dakun. ³⁴ Maktei o yor Paulus ode Silas bai wasi sekye, ma isosan kotw o abw ma ra. Ode uskwe khatu desike yor wasi sekye krala desike ramukmuka ramarmara sir, kali rtihak ti Hulasokwe de.

³⁵ Ode bolbolke bonyo, mel a Romawi-nare rabuk wait suldatore ma raso sir ma rba ti rtanuk ti uskwe khatu sey metmet desike ma rbohe, “Mtwunik a iry deru desy.”

³⁶ Kyoat uskwe khatu desike itomolu nyano desy bonyo, syaur nyano desy ti Paulus ma byohe, “Haretke yaso ma ktwunik a e. Dendye bisa ma mbyetik toha wen ne ma mbya bo. Ode mbya mamak!”

³⁷ Keskyede Paulus tyanuk ti suldat desikre ma byohe, “Aramy neke iry a negara Roma aramy![‡] Keskye mel desikre lenla rukun ara wasimy tunke,

[‡] 16:37 Tunke khatu iry a negara Roma aramy neke klyosu o Paulus neke warga negara Romawike. (Matos ti Kis. 22:25-29.)

desikeo raso ma roban aramy ti ribunke khahake, ode rhait aramy ma rluk aramy ti sey metmetke kralake, biar ma ktela desikre lema ktyoha tnyetak Romawike dakun. Ode senweke, raso ma aramy mbyetik toha wen ne, desikeo rahunik ma ribunke kete rhe e? Lema bisa ma koldyesy! De mbya ti mlyosu ti sir, ma rmesan a musti mo rma ma raditi aramy toha wen ne bo!"

³⁸ Lemade suldat desikre rba ti rlosu tun a Paulus itanuk desy ti melare, ode kyoat mel desikre ratomolu ohe Paulus yor Silas iry a Roma sir dakun bonyo, mel desikre ramtaut.

³⁹ Dendye mel desikre rma ma raten toha Paulus yor Silas ma kete rkeyer a sir. Maktei o ror deruke ma rbetik toha sey metmetke kralake, ode raten ma lemamo deruke rbetik toha hnu desy.

⁴⁰ Kyoat Paulus yor Silas rbetik toha sey metmetke kralake bonyo, rbai Lidia seike, desikeo ranal a ror iry a matohak Yesus nekre ti so, ma deruke ralkyay iry matohak desikre ralatare. Maktei bonyo deruke rba.

17

Paulus ti rabrita Brit Eraske ti hnu lan Tesalonikake

¹ Kyoat desike Paulus yor Silas a rsaur wait laklakutke bai hnu lan Tesalonikake, desikeo rlakut ma rosy a hnu Amfipoliske ode hnu Apoloniake, maktei o nenmo rait a Tesalonika. Ti hnu desike Yahudi-nare sey rasambayan tike kimin dakun. ² Ode sew Inamreske bonyo, Paulus syukar ei Yahudi-nare sey rasambayan tike, ma ktyoha Paulus wasi ktelake. Ode sew Inamreske enatelw neke kitoha-kitoha i, neke yor iry a Yahudi-nare rahes Kitab Lanke kbuanare.

³ Lemade lyosu Kitab Lanke kisike ti iry desikre ma byohe, "Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif a irkye ne, musti mo yety ti de yety ma ti masunkwe nini myaty, maktei o myorif huruk. Yesus neke I ne kuabrita I ti miktemtem ne, ode I neke, Hulasokwe syusu I ma ika Raja ode yaorif irkye."

⁴ Lemadendye iry Yahudi desikre dum a rtihak ti Yesuske de. Kyoat desy dakun o iry a ribun Yunani masambayan ode rou ti Hulasokwe, rtabal wamfwet ribun a manety lulw ti hnu desy, neke rtihak nam Paulus itanuk desikre dakun. Dendye raketemtem mumu ne rawahuk sir a ror Paulus yor Silas.

⁵ Keskyede iry Yahudi lema matohakare rsoi ralat Paulus yor Silas, dendye rabuk iry mahatw mamin ti hnu desy, ma ror sir ma raktem a raka oror ti hnu desy. Lemade iry desikre rclubur bai Yason wasi sekye ti robak Paulus yor Silas ma rkumak sir, ma ana ror sir bai ribunke ti rukun sir. ⁶ Keskyede iry desikre lema ratot deruke. Lemade rkumak Yason yor iry matohakare dum, ma rhait sir ba ti melare. Ode kyoat ranait melare bonyo, rakakmet ma rboran ma rtanuk de rbohe, "Iry nekre, sir ne rasuy a irire ma raka oror o nanwaw ti nuske ktem ne mumu. Ode rmai ity wait hnuke dakun mane! ⁷ Ode Yason neke Paulus yor Silas de ramwakun ti wasi sekye. Ode iry mawahuk sir a ror Paulus yor Silas neke, sir ne mumu ne lema rtoha Kaisar Romawike wasi haretke, kali rbohe raja salikke it ma imin de, ma ani a Yesus."

⁸ Kyoat iry ribun mamin ti desy ror melare ratomolu tun desikre bonyo, rtihak tun desikre, dendye rkeyer. ⁹ Lemade mel desikre rtanuk ti Yason yor lianare ma musti mo ral kuban ti melare ma klyosu ohe ana lema raka oror ti hnu lan desy de. Maktei o mel desikre rtunik Yason yor lian desikre ma rba.

Paulus yor Silas rabrita Brit Eraske ti hnu Bereake

¹⁰ Lemade sewah desike dakun o, iry matohak Yesuske ti Tesalonikake rbu ti Paulus yor Silas ma adoko rbai hnu Bereake. Ode kyoat ranait o so

bonyo, deruke rba ti rsukar Yahudi-nare sey rasambayan tike. ¹¹ Ode iry Yahudi mamin Berea desikre ralatare eras ma kbyilak iry Yahudi mamin Tesalonika-nare, kali rdakin ma rtomolu Hulasokwe tunanare. Ode sew kyaki nekre rbaca Kitab Lanke kralake bain-bain, kali robak ma rhe o nam Paulus iajar nekre mlay ta lema. ¹² Lemadendye iry Yahudi-nare ribun a rtihak Yesuske, rtabal iry Yunani wamfwet o wamwany nekre ribun a rtihak Yesuske dakun. Ode wamfwet matohak desikre, iry lan sir ti hnu desy dakun.

¹³ Kyoat iry Yahudi mamin Tesalonika desikre ratomolu ohe Paulus yabrita Hulasokwe tunanare ti hnu Bereake dakun bonyo, rbai hnu desy ode rsuy a iry mamin ti hnu Bereake ma rhury oror ti desy dakun. ¹⁴ Lemade iry matohakare rbu ti Paulus ma adoko byetik ma soso i toha hnu desy ma byai namwatake, kali hnu desy soso ti namwatake, klala Silas yor Timotius de ramin ti hnu desy bo. ¹⁵ Lemade iry matohakare dum a ror Paulus ma raktemtem a rbai nus Atenake. Ranait Atena bonyo, Paulus imin ti desy, klala iry manor i desikre rulak sir ei Berea. Desikeo rety a Paulus wasi nyanoke ti Silas yor Timotius, ma adoko rtoha i bai Atena.

Paulus rabrita Brit Eraske ti nus Atenake

¹⁶ Malmata Paulus ikita Silas yor Timotius ti Atena bonyo, ralake ksyal, kali woy mo ti nus desike kbyenw ti walut o adar nekre.

¹⁷ Lemadendye syukar Yahudi-nare sey rasambayan tike ma ihes tun a yor iry Yahudi-nare ode iry Yunani a masambayan ode rou ti Hulasokwe ne. Ode sew kyaki nekre byai wen raketa nam tike ma ihes tun a yor iry mamin ti desikre dakun. ¹⁸ Ti nus Atenake dakun o tuanggurw mahe tel nekre rtomolu tun Paulus itanuk desikre. Tuanggurw nekre dum a rosy a lui matoha Epikuroske ode dum a rosy lui matoha Stoake. Lemade tuanggurw desikre dum a rtanuk ma rbohe, "Iry neke hye sai de? Itun lan bo!" Ode dum a rtanuk huruk ma rbohe, "Iry neke anakyai yabrita lasmyer salik nekre wait hulasoure." Rtanuk koldyesy kali Paulus neke yabrita Brit Eraske khyali Yesuske ti imaty ode imorif huruk ne.

¹⁹ Lemade iry desikre ror Paulus bai wen iry matenuk tunare rawahuk sir tike. Iry matenuk tun nekre rhaly a sir o Areopagus. Desikeo rtanuk ti Paulus ma rbohe, "Aramy neke myobak ma mhye ktela harharw muajar nekre. ²⁰ Kali aramy mtyomolu tun masalsyalik i a mutanuk nekre de, keskye lema aramy mhye kbuanare. Dendye aramy mbyu ma mhye tun muajar desikre kbuanare." ²¹ (Iry desikre rtanuk koldyesy kali sew kyaki nekre iry Atena nekre ror mwakun mamin ti nus desy rdakin a ksyalik ma rtomolu tun harharure ode rahes bo.)

²² Lemade Paulus bya ti imdiry ti Areopaguske wait lulkwe, ode tyanuk ti sir de byohe, "Hei, iry a Atena e! Katos mo ti ktela miala nekre mumu ne, mindil ma mtyoha wasimy tohtohakare ma lema mimluak wasimy adarare elik. ²³ Kali kyoat klwakut ma kbwihy nusamy ne bonyo, katos wen ribun a miou ti wasimy hulasow adar desikre. Ode kait a wenke it, neke wen miou ti hulasokwe it dakun, ma rkesy ti ma kbyohe, 'Ti hulasow a lema tahe ike.' Lemade mtyomolu. Hulasow a lema mihe I de myou ti neke, I ne kuabrita I ti e ne. ²⁴ Neke Hulasow a maala lait o lasmyer, ktyabal nam mamin ti nekre mumu dakun. I neke Amam Lan a I, ode hyareta lait o lasmyer. I neke lema imin ti sey a irire raka ma rasambayan tiare. ²⁵ Ode I neke lema kika nam matol ti I, ma musti mo iten toha irkye, keskye I ne inal morif o memea ti irkye ne, ktyabal nam ribun lan nekre mumu ne. ²⁶ Ode kyosy a iry sasam iala kmuna i ti nus ne, Hulasokwe yala klolan nekre mumu, ode yaso ma

radurak lasmyerke khaha ne mumu. Heitlulswo yohut de ma hekyabei o irkye myorif, ma imin ti kabei, ode hekyabei o irkye myaty. ²⁷ Hulasokwe yala koldyesy ma irkye byu ma hye I, neke kolnye irkye yobak Hulasokwe, desikeo ana itot a I, kali Hulasokwe lema soso I ti iry a ity ne mumu. ²⁸ Kola ne irire rbohe, 'Khyali Hulasokwe, mane tmorif, ode tamin ti nuske ktem ne, ode tala sai ta sai bo.' Kola ne dakun ti wasimy irire dum, ma rkesy inaoranare ma ktyanuk ma kbyohe, 'Hulasokwe anan ity ne mumu.' ²⁹ Ode kali ity neke Hulasokwe anan ity, desikeo kete trekan ma tbohe Hulasokwe yola walut blyawan kunkuny o bokbok, dete lemamo walut hatw a irkye ika ma ktyoha wasi heheke ode wasi yabkye ne. ³⁰ Heitlulswo ktem ity ma tou ti hulasow adar nekere, desikeo Hulasokwe lema yukun ity. Keskyede senwe Hulasokwe hyareta ity mumu ti nuske ktem ne ma ttunik ity totnyo yabit atyat desikre ba. ³¹ Kali Hulasokwe tyunik sekwe it de, ma yala ma yukun tun ti nuske ktem ne ma lema iseak mat. Dendye Hulasokwe yilik irkye it de, ma yukun tun ti irkye. Iry neke Hulasokwe yala I ma myorif toha matmyatkye, ma ksyusu ti irire mumu ohe Hulasokwe yilik iry desike de."

³² Kyoat ratomolu tun Paulus itanuk desikre bonyo, dum a ramahis a i, kali lema rtohak ohe iry mamatkye bisa ma myorif huruk. Klala dum a rtanuk ma rbohe, "Ana aramy mbyu ma mtyomolu ktela mutanuk desikre huruk."

³³ Lemade Paulus tyutuk sir ti desy ode bya. ³⁴ Keskyede irire dum a rawahuk sir a ror Paulus ma rtomolu i. Lemadendye rtohak a Yesuske. Ti iry matohak nekere irkye it ma ani a Dionisius, neke iry matenuk tun ti Areopaguske, ode wamfwetke it dakun ma tyohak Yesuske neke ani a Damaris, rtabal iry salik matohakare dum dakun.

18

Paulus yabrita Brit Eraske ti hnu lan Korintuske

¹ Maktei bonyo Paulus yosy Atena ma byai hnu lan Korintuske. ² Ode ti Korintus neke iry Yahudike it ma ani a Akwila, neke yosy a propinsi Pontuske. Akwila yor sawa Priskila nenmo rosy propinsi Italiake ma rmai Korintus, kali Kaisar Klaudius yal haretke ti iry Yahudi-nare mumu ma musti mo rbetik toha nus lan Romake. Ode kyoat Paulus inait Korintus, desikeo inal a yor Akwila, lemade bya ti syeak sir o wait sekye. ³ Dendye Paulus yor sir ti desy, ode raketemtem a rkarya, kali wait karyaare mais, neke raka lasyerire. ⁴ Keskyede ti sew Inamresare bonyo, Paulus byai Yahudi-nare sey rasambayan tike ma ihes tun a yor a iry a Yahudi-nare ror iry a Yunani-nare, ma hyury a sir ma yal ralatara ma rtohak Yesuske.

⁵ Kyoat Silas yor Timotius rosy propinsi Makedoniake ma rmai hnu Korintuske bonyo, Paulus neke lema kyarya lasyerire de, de sew kyaki nekere yabrita Hulasokwe tunanare bo. Neke yabrita ti iry Yahudi-nare ohe, Yesus neke iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne.

⁶ Keskyede kyoat iry Yahudi desikre ratomolu Paulus tun itanukare bonyo lema rdakin, dendye rahmway i, ode ratun etno eta tun itanukare ma kete irire rtomolu. Lemadendye Paulus ryitik ahkwe toha wasi rabitke ma kyeluk nyatos ma klyosu ohe sal sir. Ode Paulus tyanuk ti sir ma byohe, "Kolnye ana Hulasokwe yukun e, desikemo mmyesan a mhyar bo, kali salamkye desy, de lema salakkwe desy. Lemade kyala kyosy neke ana kbwa ti kabrita Hulasokwe tunanare ti iry a lema Yahudi-nare."

⁷ Lemade Paulus byetik toha Yahudi-nare sey rasambayan ti desy ma lyoin toha iry desikre, ode byai sekye it ma kimin sey rasambayan tike kserike. Sey desike kebuke ani a Titius Yustus, neke iry a lema Yahudike, keskye

syambayan ode you ti Hulasokwe dakun. ⁸ Klala uskwe khatu sey a Yahudi-nare rasambayan ti desike yor wasi sekwe kralake mumu ne rtihak a ity Ebut Yesuske. Uskwe khatu neke ani a Krispus. Ode seure kiliku i neke Paulus yabruta Brit Eraske ti iry ribun mamin ti Korintus desikre ma rtomolu, dendye ribun a rtihak Yesuske dakun. Lemadendye rbabtis a sir.

⁹⁻¹⁰ Lemade sewahke it bonyo, Paulus yatos ktela Hulasokwe isusu ti ike. Neke ity Ebutke tyanuk ti i ma byohe, **“Kete mumtaut ma mumres ti muabruta Yaw ne, kali kunonor o bo, ma ana ti ne lema irkye it a bisa ma kyumak o ma yala atyat o elik. Dendye mabruta tunakure ba bo, kali kilik irire ribun sir ti hnu lan ne de, keskye lenla rtomolu brit desy.”**

¹¹ Lemade Paulus imin ti Korintus ainke sasam o ktera, ma yajar Hulasokwe tunanare ti irire ti hnu lan desy.

¹² Kyoat desike dakun o Galio ika gubernur ti propinsi Akhayake, desike bonyo iry Yahudi-nare rety ral sasanke, ma rkumak Paulus. Ode ror i bai wen Galio iohut tun tike. ¹³ Lemade iry desikre rtanuk ti Galio ma rbohe, “Iry neke yajar irire ma rsambayan ode rou ti Hulasokwe, keskye nam iajar desikre lema ktyoha tnyetak Musake.”

¹⁴ Kyoat Paulus yala ma itun ma yalak tenanke bonyo, Galio tyanuk ti iry Yahudi desikre ma byohe, “Hei iry Yahudi e! Kolnye myoit salke ti iry neke, kali isal ti haret nus ne, ta lemamo yala ktela atyatare, desikemo ana kukita ma ktwomolu tun mitanukare bo. ¹⁵ Keskyede inailir neke khyali irire anitare, ta ti tun mamin wasimy a tnyetak kubkubakke, koldyesikemo mmyesan a myohut tun ne bo, klala yaw ne lema kou ma kohut tun maoly desikre.”

¹⁶ Lemade Galio yesak iry desikre toha wen raohut tun tike. ¹⁷ Dendye ribunke rkumak Sostenes maka uskwe khatu ti sey Yahudi-nare rasambayan tike, ode roban a i ti Galio wasi lulululw ne, keskyede Galio lema hyaduli sir elik.

Paulus yulak i bai nus Antiokhiake ti propinsi Siriake

¹⁸ Ode Paulus imin ti Korintus soso dakun, lemade tyuly wai matohak desikre, kali byu ma yulak i bai propinsi Siriake. Lemade yor Priskila ode Akwila rbai hnu Kengkreake ti namwatake kserike. Ode ti hnu desy, Paulus yala nam ihatetak ti Hulasokwe maktei de, lemade yatkyory hukake, ma ktyoha Yahudi-nare wait ktela kubkubakke. Maktei bonyo rbity lar ti ma rbai propinsi Siriake. ¹⁹ Ode ti wait lalakutke, desikeo rait nus Efesuske. Ti nus Efesuske bonyo, Paulus tyutuk a Priskila yor Akwila. Ode myesan a syukar bai Yahudi-nare sey rasambayan tike kralake, ma ihes tun a yor iry Yahudi-nare. ²⁰ Lemade iry desikre raten Paulus ma imin ti desike soso tebikan, keskye Paulus lema you. ²¹ Keskye kyoat yala ma bya bonyo, tyanuk ti sir ma byohe, “Liakw e! Kolnye Hulasokwe you, ana kolik yaw ma kait a e.” Lemade Paulus rbity lar ti ma rbetik toha Efesus. ²² Ode kyoat kabal desike kinait a nus Kaisareake bonyo, Paulus yorw toha kabal desy, ma byai Yerusalem ti syeak iry ribun matohak Yesus mamin ti desy aduk. Maktei o nenmo byai nus Antiokhiake ti propinsi Siriake. ²³ Ode imin ti Antiokhia sekwe enai ne. Lemade lyakut a lyola propinsi Galatiake ode lasmyer Frigiake huruk, ma yalkyaw iry ribun matohak Yesuske ti wait tohtohakare.

Apolos yabruta Brit Eraske ti nus Efesuske ode ti propinsi Akhayake dakun

²⁴ Kyoat desike iry Yahudike it ma ani Apolos, neke yosy a nus Aleksandriake, ma myai nus Efesuske. Apolos neke hye telke a ksyalik, ode mlay

bain o hye Kitab Lanke kralake. ²⁵ Ode irire rajar i de, ma hye ity Ebut Yesuske nam iajarare. Ode Apolos nam iajar desikre mlay, keskyede wasi hehe desike kimin tei Yohanes Mababtiske ti ibabtis irire kyor werke ne bo. Lemade kyoat Apolos inait Efesus bonyo, yal ralake kralake ma yajar a ktela Yesuske ialanare ode ktela madi ti Yesuske ne ti irire. ²⁶ Ode Apolos ires ma yajar ti Yahudi-nare sey rasambayan tike dakun. Ode kyoat Priskila yor Akwila ratomolu tun iajarare bonyo, ral i ma ror i bai wait sekye. Ode raklol ti Apolos, ti kolkyabei mane Hulasokwe iaorif irkye ne, ma ktyabal ma hye mamamak.

²⁷ Maktei o Apolos byu ma byai propinsi Akhayake, lemade iry matohak mamin ti Efesus desikre rou ma rsaluk i. Desikeo rkesy atyahkye ti iry matohak mamin ti Akhaya-nare ma ana ral Apolos. Ode kyoat Apolos inait o propinsi Akhayake bonyo, yajar ma ksyaluk a iry matohak mamin ti desike a ksyalik. Iry desikre rtohak Yesuske, kali eras manosy Hulasokwe kimin sir. ²⁸ Desikeo Apolos yal tun manety mdedanare ma ihes tun a yor iry Yahudi mamin ti desy, ma ksyusu o iry Yahudi desikre lema mlay sir ti ribunke khahake. Neke Apolos syusu ti iry Yahudi desikre ohe, Kitab Lanke kralake klyosu o Yesus neke Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne.

19

Paulus yabrita Brit Eraske ti hnu lan Efesuske

¹ Kyoat Apolos moluk a imin o hnu lan Korintuske ti propinsi Akhayake, desike bonyo Paulus a lyakut ma byaa lyola lasmyer mamin ti kususwanare ti propinsi Asiake, ma ti yait o hnu lan Efesuske. Desikeo inal a yor iry matohakke enai ne ti desy.

² Lemade Paulus yena sir ma byohe, “Liakw e! Kyoat mitohak desike, desikeo Hulasokwe yal Memeanke ti e ta lema de?”

Dendye iry desikre rhalas ma rbohe, “Lema. Aramy ne dakun o lenla aramy mtyomolu o Hulasokwe ika Memean.”

³ Dendye Paulus tyanuk ti iry desikre ma byohe, “Koldyesikemo, babtis kabei ne ranal ma rababtis e ne de?”

Lemade rhalas ma rbohe, “Irire rbabtis aramy ma ktyoha nam Yohanes Mababtiske iajarare.”

⁴ Lemade Paulus tyanuk ti sir ma byohe, “Yohanes byabtis irire ma klyosu ohe iry desikre rtunik wait lim o sal ba de. Ode Yohanes yajar irire ma musti mo rtohak Iry a ana mama ne. Iry a itanuk neke Yesuske.”

⁵ Ode iry desikre ratomolu tun desikre bonyo, ral tenatare ma rbabtis sir a kyor ity Ebut Yesuske Anike. ⁶ Lemade Paulus byutil simake ti iry desikre, desike bonyo Hulasokwe Memeanke kyorw ma kimin a sir elik, ma ral tel salno salik lema rahe nekre ma ral ma ratunak, ode rlosu nyano manosy Hulasokwe dakun. ⁷ Iry desikre aryaritke mumu neke anakyai irkye hean a kresi enaru sir.

⁸ Ode hulke enatelw neke Paulus kyalamo syukar Yahudi-nare sey rasambayan tike. Ode ires ma ihes tun a yor iry mamin ti desikre, ti kolkyabei mane Hulasokwe ihareta kola Rajake ne, ma hyury ma yal iry desikre ralatare ma rtoha nam itanukare. ⁹ Keskyede irire dum a usut a khatu malkyakaw bo ma lema rbu ma rtohak nam Paulus itanuk desikre, de rakanak nam Yesuske iajarare ti ribunke khahake. Lemadendye Paulus tyutuk sir, ma yor iry matohak Yesuske ma raktemtem a rba'i Tiranus wasi skolke. Ma sew kyaki nekre Paulus yajar iry mawahuk sir ti skol

desy. ¹⁰ Paulus yala koldyesy nini ainke enaru ma khyury ma iry mamin ti propinsi Asia desy, neke iry a Yahudi-nare ror iry a lema Yahudi-nare, raktemtem mumu ne rtomolu ity Ebutke tunanare.

Ity Ebut Yesuske Anike kyety mdedan

¹¹ Ode kyoat Paulus iajar ti desy, desikeo Hulasokwe yal malkyakakwe ti Paulus, ma yala ktela masalsyalik i a lenla irire ratos elik ne. ¹² Ode Paulus wasi kurkur simke ktyabal wasi lelel a inal ma ilel a smwelake irire ral ma rety ba ti rsaa ti iry a isy masunure, desikeo iry desikre eras sir, ode ti iry a ngkeskwaure rasukarare, desikeo ngkeskwaure rbetik toha sir dakun.

¹³⁻¹⁴ Kyoat desike dakun o lui Yahudike it ma rlakut a rlola hnuare, ma resak ngkeskwaure toha irire. Ode ti lui Yahudi desike, wamwankye itw dakun, ma amatke ani a Skewa. Skewa neke iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe wait uskwe khatuke.

Ma sekwe it bonyo wamwany deitw desike racoba ma ral ity Ebut Yesuske Anike ma resak ngkeskwaure, ma rtanuk de rbohe, "Aramy myal Yesus a Paulus iabrita ne Anike, ma myesak a e ma mbyetik toha iry ne!"

¹⁵ Keskyede ngkeskwaw desike hyalas sir ma byohe, "Khwe Yesuske de. Ode khwe Paulus dakun. Keskyede ei ne esekar e mane?" ¹⁶ Lemade iry a ngkeskwakwe isukar desike isoblai i ti yoban iry deitw desy, ode yasuyahi wait rabitare ti tenatare. Maktei bonyo ra-la rbetik toha sey desy o ramlleh, ode ramnu a ramlarit.

¹⁷ Lemade iry a Yahudi o iry a lema Yahudi mamin ti Efesus neke ratomolu ktela desike bonyo, raktemtem mumu neke ramtaut a ksyalik, ode ralan ity Ebut Yesuske Anike kali rbohe any desike kyety mdedan. ¹⁸ Ode kyla kyosy desy dakun o, iry matohak Yesuske ribun a rma ma rou totat atyatare ti ribunke khahake. ¹⁹ Keskye lenla rala koldyesy bonyo ti iry ribun matohak desikre, dum a kyalamo rabyata nam, ode nenmo rbisak ba. Lemade iry nekre rawahuk wait notesare, ode ral akye ti ma iry ribunke ratos. Notes desikre raki khesinare mumu desikeo anakyai kuban blyawan bokbokke neke senke karyarike ribunke hean-sim.* ²⁰ Lemadendye khyali ktela masalsyalik i maoly nekre mumu, ity Ebutke tunanare kimelir ode malkyakaw, ode khyury ma iry ribunke rtihak Yesuske, ode rtabal ma ribun sir.

Oror o nanwaw ti Efesus

²¹ Kyoat ktela ribun lan desikre kdi ti maktei bonyo, Paulus yohut ti ralake kralake ma byai nus Yerusalemke, keskye ana byaa lyola propinsi Makedoniake ode propinsi Akhayake aduk. Ode Paulus tyanuk ma byohe, "Ana kbwai Yerusalem, maktei o musti mo kbwai nus Romake dakun."

²² Lemade Paulus yaso iry masaluk ike irkye enaru, neke Timotius yor Erastus, ma rmuna bai Makedonia. Klala Paulus myesan a imin ti propinsi Asiake sekwe enai ne aduk.

²³ Kyoat desike oror o nanwaw lan ne klyakut ti Efesus kali nam Paulus iajar a khyali Yesuske ne. ²⁴ Ktela desike kdi ti, kali ti desike irkye it ma ani Demetrius. Iry neke lyor blyawan bokbokke, ma ika sey kakanare ma kola sey lan rasob ti adar Artemiske ne. Ode nam ikarya desikre kyety maloly lan ne ti i a yor wasi makaryaare.

²⁵ Lemade Demetrius yabuk wasi makaryaare ror a iry salik makarya maola sir ne dakun ma rawahuk sir, ode tyanuk ti sir ma byohe, "Liakw e, mhye ohe ity wait malolkye lan neke kyosy a karya takarya ne. ²⁶ Keskyede

* **19:19** Heitlulswo kuban blyawan bokbokke neke senke karyarike ribunke hean-sim (50.000), neke kdeda irkye wasi katkye ainke atkwe sasam a kresi hean-nem (160).

myatos Paulus ta nam desy, ode mtyomolu nam itanuk nekre. Ikakmet ma byohe adar a irkye ika neke lema hulasokwe. Ode i neke hyury ma iry ribun lan ne rtihak nam iajarare, neke lema ti Efesus ne bo, de nenma kyal propinsi Asiake ktem ne dakun. ²⁷ Lemade kumtaut ma ana irire rahmway ity ti karya takarya ne, ma lema tei desy bo, de ana irire rrekan o Artemis seike lema kika kbuan de, ma ti Artemis anike irire lema ralan dakun de. Ode kumtaut ti irire rala koldyesy ne, biar ma ity wait hulasow wamfwet neke lan lahuk i dakun, ode biar ma irire ti Asiake ktem ne, ma ti kyal nuske ktem ne mumu, rsambayan ode rou ti Artemis dakun de.”

²⁸ Kyoat iry desikre ratomolu Demetrius tun itanuk desikre bonyo, iry desikre rkeyer a ksyalik, dendye lema ramres ti borboranke ma rbohe, “Iry Efesus e, ity wait hulasow Artemis neke lan lahuk i a ksyalik!”

²⁹ Lema soso bonyo oror o nanwaw desike ksyorw a hnuke ktem desy mumu. Lemade iry desikre dum a rkumak irkye enaru, neke Gayus yor Aristarkhus. Iry deru neke rosy a propinsi Asiake, neke dum a Paulus lian sir dakun, lian desikre raso irkye it ma bya ti lyosu ti Paulus ma kete byai mleran rawahuk sir ti desy.[†]

³⁰ Lemade Paulus yala ma bya ti yait iry ribun mamin ti mleran desy, keskye iry matohak mamin ti Efesus desikre rbu eta i ma kete bya. ³¹ Kyoat desike dakun o iry mahareta ti propinsi Asiake, neke dum a Paulus lian sir dakun, lian desikre raso irkye it ma bya ti lyosu ti Paulus ma kete byai mleran rawahuk sir ti desy.

³² Kyoat desike iry mawahuk sir ti mleran desike raka oror o nanwaw ma lan, ma dum a rboran kolnye, ode dum a rboran koldyesy, ma ribun lema rhe o kolkyabei mane rawahuk sir ti desike ne. ³³ Lemade iry a Yahudi mamin Efesus desikre rudu irkye it ma ani Aleksander ma byai ribunke wait lulululw ne, ode rtanuk ti i ma musti mo tyanuk kolnye. Lemade Aleksander byitil sima daku iry desikre ma mamwaw sir, kali yala ma itun ma tyanuk ti iry desikre ohe, yor iry a Yahudi mamin hnu nekre lema rala namit-namit ti oror desy. ³⁴ Keskyede kyoat iry desikre rhe ohe Aleksander neke iry a Yahudi i bonyo, raktemtem a rboran nini anakyai kyal jamke enaru ma rbohe, “Iry a Efesus e, ity wait hulasow Artemis neke lan lahuk i a ksyalik!”

³⁵ Lemade iry lan mahareta ti hnu Efesus desike tyenauk iry ribun desikre ma kele rteka sir, ode tyanuk ma byohe, “Hei iry a Efesus e, irire ti nuske ktem ne mumu neke rhe ohe ti Efesus neke tahnyarak a Artemis lan lahuk ne seike, ktyabal wasi hatw asusy madi toha lait ne. ³⁶ Ode lema irkye it a bisa ma tyanuk ohe, ktela taala neke lema mlay. Koldyesikemo musti mo kele rteka e bo, ode kete samlurw o myala oror o nanwaw. ³⁷ Keskyede myor deruke mai ne de, biar ma iry deru ne lema ranamet namit-namit toha Artemis seike, ode lema rahmway ity wait hulasow wamfwet desike anike dakun. ³⁸ Dendye kolnye Demetrius yor wasi makaryaare rbu ma roit salke ti irire, desikemo musti mo rety bai iry maohut tunare ti wen raukun tun tike, ma bisa ma rtenuk tun desy. ³⁹ Keskyede kolnye ktela salikare dum a lenla mtyanuk, desikemo musti mo ti mtyenuk ma myohut ti wen a kyalamo irire rawahuk sir ti ma raukun tun tike, ma ktyoha haretke ibuke. ⁴⁰ Kali kumtaut ma haret Romawike ana roit salke ma ity ohe, ity ne tahury oror o nanwaw ne. Kali kolnye koldyesy, desikemo lema kika ksala mlay ma ity, ma ana bisa ma tlosu ti sir ohe kyanmwane oror ne kidi ti ne.”

[†] 19:29 Mleran neke kimin ti nus Efesuske kditlan ne, ma kyalamo iry Efesus-are rawahuk sir ti. Mleran neke kola stadionke. Ode mleran neke lan, ma bisa ma irkye ribunke hean-ru a kresi nem (26.000), neke rtaklulw ti.

⁴¹ Lemade iry lan mahareta ti hnu Efesus desike itanuk maktei, desikeo yaso iry desikre mumu ma raskyay toha wen desy.

20

Paulus byai propinsi Makedoniake ode propinsi Yunanike

¹ Kyoat oror o nanwaw mamin ti Efesus desike kele rateka bonyo, Paulus yabuk iry matohak Yesuske ma rawahuk sir. Ode syurat sir ma yalkyaw ralatare, maktei o tyuly a sir ma byai propinsi Makedoniake. ² Ode lyakut a lyola nus o hnu mamin ti Makedonia desy, ma syurat iry matohak Yesus mamin ti nus o hnu desikre o ngkonw dakun, ma yalkyaw ralatare, maktei o byai propinsi Yunanike. ³ Ti propinsi Yunanike, Paulus imin ti desy hulke enatelw. Maktei bonyo isosan i ma yala ma syai kabalke ma byai propinsi Siriake, keskyede tyomolu o iry Yahudi-nare dum a rreky ma rtabahunw a i. Lemadendye yohut ti ralake ma lema syai kabal desy, de yulak i ma lyakut yosy a Makedonia huruk. ⁴ Dendye irkye enai ne ror Paulus ti wasi laklakutke, neke Sopater (Pirus ananke) ma yosy a hnu Bereake, ode Aristarkhus yor Sekundus, neke deruke rosy a hnu lan Tesalonikake, ode Gayus, neke yosy a hnu Derbeke, ode Tikhikus yor Trofimus, neke deruke rosy a propinsi Asiake, rtabal Timotius dakun.

⁵ Kyoat aramy[†] minait Makedonia bonyo, ara liamy deitw desike rmuna aramy, ma rbai nus Troaske ti rakita aramy o so. ⁶ Ode kyoat iry Yahudi-nare wait sew lan Roty Lema Ranal Ragi tike ktei, desikeo aramy myosy a hnu lan Filipike, ode aramy mbya ti msyai kabalke ma mbyity lar ma mbya. Ma sekwe enasim desikeo nenmo aramy myait o nus Troaske. Ti desike aramy minal a myor ara liamire, lemade aramy mimin ti desike mingguke sasam.

Ti Troas Paulus yala Eutikhus ma myorif huruk

⁷ Sew Mingguke wasi sewahke bonyo aramy miwahuk aramy ma miknam a myor matohak Yesus a mamin Troas desy. Desikeo Paulus ihes tun ti iry desikre nini metdyet a kditlan, kali ana msarinke o byetik toha Troas. ⁸⁻⁹ Neke aramy miwahuk aramy ti wenke it, ma kimin ti sekye kdadi enatelkwe. Ode ti wen desy damarare ribun a kkyela ti. Kyoat Paulus ihes tun, desikeo naman murke ti ma ani a Eutikhus tyaklulw ti jendelake ma tyomolu. Keskyede Paulus ihes tun neke soso a ksyalik, ma naman desike matake koskosa. Dendye tyebti ti jendela desy, ma khyury ma dyi a yosy a jendela desy ei hahke. Lemade iry desikre rorw ei hahke ma ti robak ma rsumuk i, keskye naman desike myaty de. ¹⁰ Lemade Paulus yorw ei hahke, ma byob ti dyan naman desy ode kyora i, ode tyanuk ti iry desikre ma byohe, "Kete mimtaut, kali naman neke myorif de!"

¹¹ Maktei o Paulus syai ei sekye kdadi srake huruk, ti tyaklulw ma raktemtem a raknam. Raknam maktei, desikeo ihes tun a yor iry desikre huruk ma kyal nini msarin. Lemade Paulus tyuly a sir ma bya. ¹² Dendye iry desikre ror naman desike bai wait sekye. Ma raktemtem ramukmuka sir ti naman desike imaty maktei o imorif huruk ne.

Paulus yosy a Troas ma byai nus Miletuske

¹³ Kyoat desike Paulus yaso aramy ma ti msyai kabalke ma mbyai nus Asoske, kali byu ma lyakut ma yosy a sal rake ma ti ikita aramy o so. ¹⁴ Dendye kyoat aramy minait Asos bonyo, Paulus mya ma syai kabal aramy

* **20:2** Ti tel Yunanike desikeo kani propinsi Yunanike, klala ti tel Romawike desikeo kani a propinsi Akhayake. (Matos ti Kis. 19:1.) † **20:5** Aramy neke klyosu ohe Lukas lyakut yor Paulus sir dakun, kali Lukas i ne ikesy Kitab ne.

minety ne ma aramy myor i ma mbyai nus a Metileneke. ¹⁵ Lemade aramy myosy a Metilene ma mbyity lar ma mbya, ode bolbolke bonyo, aramy myala ma mbyilak nuske khatu Khioske, ma bolbolke huruk bonyo, aramy myelat a nuske khatuke it ma kani Samos, ode bolbolke huruk, desikeo nenmo aramy myait a nus Miletuske. ¹⁶ Ode Paulus yohut ti ralake ma lema yosy Efesus, kali byu ma lema soso i ti propinsi Asiake, de yalurw ma adoko yait o Yerusalem, kali yobak ma tyoha Yahudi-nare wait sew lan Pentakostake o so.

Paulus ituli i a yor kerkerat mamin ti Efesus-are

¹⁷ Ode kyoat aramy msyara aramy ti Miletus, desikeo Paulus yaso irkye it, ma byai Efesus ti lyosu ti kerkeratare, ma rma ma rait Paulus ti Miletus. ¹⁸ Kyoat iry desikre rait Miletus bonyo, Paulus tyanuk ti sir ma byohe, “Waikw e! Mhye wasikw ktela mormyorif ne, kali kor a e ti kyoat sew kunait propinsi Asiake ma ti kyait sew kubetik desy. ¹⁹ Mhye ohe knwauk tenakkwe ma babaf, ode seure rait mo kswer kyoat kkwarya ti ity Ebutke. Ode kyalamo kety ti de kety ma ti masunkwe dakun, kali iry Yahudi mahatw nekre robak ma rtabahunw a yaw. ²⁰ Keskye biar ma koldyesy, lema kumtaut ma ktwanuk tun erasare mumu ti e ma ksyaluk a e. Ode kajar e ti ribunke khahake, ode ti wasimy sey kralanare dakun. ²¹ Ode kyalamo klwosu ti iry Yahudi-nare ror iry a lema Yahudi-nare, ma musti mo rtunik totnyo yabit atyat desikre, ode rulak sir ma rtoha Hulasokwe, ode rtohak ity Ebut Yesuske. ²² Lemade mtyomolu, senweke kbwai Yerusalem, kali Hulasokwe Memeanke kyaso yaw, dendye musti mo ktwoha bo, keskye lema khwe o ana nam sai kdi ti ma yaw o so. ²³ De kuheke o, ti hnu kubaa koli nekre mumu, neke Hulasokwe Memeanke klyosu ma yaw ohe, irire ana rkumak yaw ma rluk yaw ei sey metmetke kralake, ode rhury ma ana masunkwe kdyan yaw dakun. ²⁴ Keskyede lema khwaduli wasikw mormyorif ne, kali kmwaty ta kmworif neke lema kika kbuan. Klala nam maka kbuanke, neke kkwarya harhar ity Ebut Yesuske inal ma yaw ne nini ktei. Ode wasikw harhar neke, musti mo ti kabrita Brit Eraske, neke eras manosy Hulasokwe.

²⁵ Waikw e! Klwakut a klwola e ma kabrita ti e de, neke brit a Hulasokwe ima ma ihareta kola Rajake ne. Keskyede kyala kyosy senweke khwe ohe ana lema tanal huruk de. ²⁶ Lemadendye senweke ktwanuk ti e ohe, kolnye lema mtyoha nam kutanuk nekre ode kolnye Hulasokwe yukun e, desikemo lema salakkwe desy. ²⁷ Kali lema kumres ti wasikw harhar a kuabrita Hulasokwe wasi rekrkye nekre mumu ti e ne. ²⁸ Lemade kerkerat manosy Efesus e, mijaga mamak tenamire, ode mijaga dakun a iry ribun matohak Yesuske ne, kali Hulasokwe Memeanke kyilik e ma ei neke myety lulkwe ti sir. Lemade mijaga sir kola dene iry majaga dombanare ti ijaga ode ihnyarak wasi dombanare ne. Dendye mijaga iry matohak desikre mamamak, kali Hulasokwe yal Ananke Larake ma lyitan eta sir, ma wasi iry a sir de. ²⁹ Ode khwe ohe ana kuba bonyo, tuanggurw salik ana rma ma rakakmet a iry matohak Yesuske ne. Iry nekre rola dene asw utan a mahatw nekre ma rma ma robak ma rtabahunw dombanare ne. ³⁰ Ode iry dum toha ei ne myor wasimy iry matohak ne dakun o, ana rtanuk nam a lema mlaire ti iry matohak Yesuske, ma khyury ma iry matohak desikre dum a rbek ti ror sir ma rtoha tun a lema mlay desikre. ³¹ Lemadendye mijaga mamamak! Ode mnyenas ohe, ainke enatelw ma sewah o msarin neke, lema kumres ma kswurat a e nini kswera e dakun.

³² Lemade kuten Hulasokwe ma hyarak mamak a e, ode kswurat e ma mkyumak manenen Hulasokwe tunanare ode mtyoha. Kali tuna nekre klyosu eras manosy Hulasokwe ti inal ma ity ne. Ode Hulasokwe myesan a bisa ma yalkyaw wasimy tohtohakare ma malkyakaw. Ode ana Hulasokwe yal wen eraske ma wasimy ma msyaa e ti, wen neke syosan kyala kyosy khyehyeike ti wasi iry a iilikare mumu de. ³³ Ode yaw dakun o kumorif ne lema kmwaboka irire wait malolire, neke blyawan kunkuny o bokbok, ti kyal wait simbol o rabit dakun. ³⁴ Ode ei ne mhye ohe, yaw ne kkwarya ma maslyesakkwe kal ma kbwuak tenakkwe, ode kal ma kbwuak iry malakut manor yaw nekre dakun. ³⁵ Lemade ktela kuala desikre mumu ksyusu ti e, ma musti mo tkarya lan ma tsaluk iry a maluhare ode iry a lema manait sra o hahare. Ode musti mo tnenas ity Ebut Yesuske tun itanukke ma kbyohe, **'Kolnye tal ti irire mo, kyety eraske ma ity ma kbyilak ti kolnye irire ranal ma ity ne.'**

³⁶ Ode itanuk tun desikre maktei bonyo, Paulus yor iry desikre mumu rsakitil ma rsambayan ti Hulasokwe. ³⁷ Rasambayan maktei bonyo, iry desikre mumu neke rkora Paulus ma roy a i ode rser ma kisalsal, kali Paulus yala ma bya mane. ³⁸ Ode iry desikre ralatare ksyal, ti tun Paulus itanuk desikre ti ibohe, ana lema ranal a ror i de. Maktei o raktemtem a ror a Paulus ma bya ti syai kabalke.

21

Paulus yulak i bai Yerusalem

¹ Kyoat aramy mituli arami myor kerkerat manosy Efesus desikre maktei bonyo, aramy mbyity lar a myosy a Miletus ma aramy mkyorw bai nus Koske. Ode bolbolke bonyo aramy mbyity lar ti huruk ma mbyai nus Rodoske. Maktei o aramy myosy nus Rodoske ma mbyai nus Patarake. ² Ode kyoat aramy minait nus Patarake bonyo, aramy myena myobak kabal mabai lasmyer Fenisiake. Lemade aramy msyai kabal mabai Fenisia desy ma aramy mbyity lar ti ma aramy mbya. ³ Ode aramy mbya nini myatos nuske khatuke it ti kseri seryabke, neke Siprus, keskyede aramy mbyilak ma mbyai nus Tiruske ti propinsi Siriake. Lemade aramy msyara aramy ti namwata Tiruske, ma kabal a kebunare rnauk lan ranetire ti nus desy. ⁴ Lemade aramy myorw ti nus desy ma aramy mbya ti myobak iry matohak Yesuske. Ode kyoat aramy minal a myor sir bonyo, aramy myor sir mingguke sasam. Ode Hulasokwe Memeanke kkyarya ti iry matohak Yesus desikre, ma rsurat Paulus ma kete byai nus Yerusalemke. ⁵ Keskyede kyoat sew a deitw desike kisakut bonyo, aramy myala ma mbyity lar ti huruk, desyo iry matohak Yesus desikre ror sawat o anat nekre, ror aramy mbyai namwata nus desike kserike. Ode ti namwata desike aramy msyakitil ma msyambayan ti Hulasokwe. ⁶ Aramy msyambayan maktei bonyo, it de tyuly a it, maktei o aramy msyai kabal desy huruk. Ode iry matohak Yesus desikre rulak sir bai wait a seire.

⁷ Lemade aramy mbyity lar a myosy Tirus ma ti aramy myait a nus Ptolemaiske. Ti desike aramy mbya ti msyeak iry matohak Yesus mamin ti nus desy, ode aramy myor sir ti desy sekwe sasam. ⁸ Bolbolke bonyo aramy myosy a nus Ptolemaiske ma mbyai nus Kaisareake. Ti nus desike aramy mimin ti Filipus wasi sekye. Filipus neke iry mabrita Brit Eraske dakun, ode i neke yosy a iry deitw a heit railik sir o Yerusalem ne dakun. ⁹ Ode Filipus neke anan wamfwetke enaat, ma warar sir a nggora, ma sir neke iry manety Hulasokwe wasi nyanoare dakun.

¹⁰ Ode aramy mimin ti desy sekwe enai ne, desikeo iry manety Hulasokwe wasi nyanoke it a yosy propinsi Yudeake ma mya, iry neke ani Agabus. ¹¹ Agabus ne mya ma yait aramy, ode yal Paulus wasi lelelke ma myesan a dyalun sima o lwau bo, ode tyanuk ma byohe, “Hulasokwe Memeanke ktyanuk ma kbyohe, ana iry a Yahudi-nare rdalun iry maka wasi lelel ne, kolnye imin ti Yerusalem, maktei o ral i ba ti iry a lema Yahudi-nare.”

¹² Kyoat aramy mitomolu tun desy bonyo, aramy myor iry matohak mamin ti Kaisarea nekre miten mirmirmirin toha Paulus ma kete byai Yerusalem. ¹³ Keskyede Paulus hyalas ma byohe, “Waikw e! Kyanmwane miser ma mihury ma ralakkwe kitol ne de? Biar ma rkumak yaw ma rdalun yaw o Yerusalem, dete lemamo rtabahunw a yaw dakun ti khyali kutoha ity Ebut Yesuske ne, keskyede ana kubake bo.”

¹⁴ Lemadendye aramy mimres ma mbyu eta Paulus, kali byu ma bya bo. Lemade aramy mtyanuk ma mbyohe, “Desikemo aramy miten ma nam ity Ebut Hulasokwe ibuke ana kdi ti o.”

¹⁵ Ode sekwe enai ne aramy mimin ti nus Kaisareake de. Lemade aramy misosan ara lanamire, ode aramy mbyetik toha Kaisarea ma aramy mbyai Yerusalem mane. ¹⁶ Ode kyoat aramy miba bonyo, iry matohak Yesus manasy Kaisareake dum a rlakut ror aramy, ma ror aramy ma mbyai a Manason wasi sekye ma aramy mimin ti. Manason neke yosy a Siprus nuske khatu desy, ode i neke tyohak Yesuske soso de.

Paulus bya ti syeak Yakobus ti Yerusalem

¹⁷ Kyoat aramy myait Yerusalem bonyo, iry matohak Yesuske mumu ne ralatare eras ma rbalan aramy. ¹⁸ Ode bolbolke bonyo, Paulus yor aramy ma mbya ti msyeak Yakobus,* desikeo kerkeratare mumu ne rawahuk sir ti desy dakun. ¹⁹ Lemade Paulus iten alanke ti kerkerat desikre, maktei bonyo nenmo ihes ktela it ktela it a Hulasokwe iala ti iry a lema Yahudi-nare ne, ti kyoat a ilakut ma iabrita Brit Eraske ne. ²⁰ Ode kyoat iry desikre ratomolu tun itanuk desikre bonyo, rleru Hulasokwe Anike. Keskye rlosu ti Paulus ma rbohe, “Ara waimy o, mhwe ohe iry Yahudi-nare ribun o ratut sir a rtohak Yesuske, ode sir mumu neke rkumak malkyakaw tnyetak Musake dakun. ²¹ Keskyede rtomolu britke toha iry makakmetare ma kbyohe oi neke majar iry Yahudi mamin ti nus salik nekre mumu ma kete rtoha tnyetak Musake. Ode mswurat dakun ma kete ratosa anatare ode kete rtoha ity wait ktela kubkubak Yahudi nekre. ²² Ode iry Yahudi matohak Yesus nekre rtomolu o mmwai ne de. Mane kolkya? ²³ Lemamo mtwoha nam aramy mitanuk ne: Ara liamkye enaat neke rahatetak ti Hulasokwe de. ²⁴ Dendye mor sir ma mbyai Hulasokwe Seike ma myala tenamire ma nelnyely ma ktyoha ktela kubkubakke. Ode mswelw heal a iry deat desike raabar ti Hulasokwe ne, ma bisa ma ratkyory hukatare ma ktyoha ity wait ktelake. Mala koldyesy ma iry ribunke rhe ohe, tun irire rabrita khyali o neke lema mlay, kali o dakun o mtwoha tnyetak Musake. ²⁵ Lemade Paulus o, tun aramy mitanuk desike ara wasimy snuratke ti o ma desy. Klala ti iry a lema Yahudi matohak Yesuske ne, lema koldyesy. Kali aramy myosa atyahkye ti sir de ma klyosu ohe aramy myohut maktei de, ma kete rrekan ohe musti mo rtoha tnyetak Musake mumu, de rtoha ida nekre bo. Neke kete ra heal a raabar ti adarare ne, ode kete ra heal rakokar telatare ma ramaty ne, ode kete ra heal kisi lar o wahar nekre, ode kete ra o renw larke dakun. Ode kete wamfwetare ror

21:10 Kis. 11:28 * **21:18** Yakobus neke Yesuske wai amury i, ode i ne ika usu khatu ti iry matohak Yesuske ti Yerusalem. **21:23** Bil. 6:13-21 **21:25** Kis. 15:29

wamwanire it de yala tot atyatke ti it. Nam nekre mumu neke aramy mkyesy ti atyahkye ma myosa ti sir de.”

²⁶ Lemade bolbolke bonyo, Paulus yor iry deat desy ma raktemtem a rba ti rala ma rala tenatare ma ktyoha ktela kubkubak desy ma nelnelya a sir. Lemade rbai Hulasokwe Seike ti rlosu ti iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe ohe, ana sekwe itw desikeo ktela rala desike nenmo ktei. Ma ana iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe bisa ma rabar iry desikre it o it hinat nam ti Hulasokwe.

Rkumak Paulus ti Hulasokwe Seike

²⁷ Kyoat sew deitw desike nenma kisakut bonyo, iry Yahudi manosy propinsi Asiake ne ratos Paulus ti Hulasokwe Seike, lemade rsuy iry ribunke ma rkumak i, ²⁸ ma telatare lan ma rbohe, “Hei iry a Israel e! Mlyobak aramy ma tkumak iry ne! Kali i ne iajar irire mumu ti kabei ta kabei bo ma rahmway iry a Yahudi ity ne, ode rahmway tnyetak Musake, ktyabal Hulasokwe Seike dakun. Ode senweke yor iry a lema Yahudi-nare huruk ma rsukar ei Hulasokwe Seike ma raraik wen nelnelye ne.”

²⁹ Iry desikre rtanuk koldyesy, kali dai nenmo ratos Paulus yor Trofimus iry Efesus desy ti Yerusalem, ma iry desikre rrekan o Paulus yor i bai Hulasokwe Seike kralake dakun, keskye lema koldyesy.

³⁰ Lemadendye iry ribun mamin ti Yerusalemke ktem desy mumu rkeyer a ksyalik. Lemade ra-la rba ti rkoal eta Paulus ti Hulasokwe Seike, ode rkumak i ma rhait i ei mloskye, maktei o rholat eta holholatare mumu ti Hulasokwe Seike. ³¹ Ode malmata iry desikre robak ma rtabahunw a Paulus, desikeo iry dum a rety brit ti suldat Romawi-nare wait uskwe khatu batalionke, ma rlosu ohe ororke lan a ksyalik ma ksyorw Yerusalemke ktem ne mumu.

³² Lemade uskwe khatu desike, yor wasi suldatore ror wait usu khatu kompinare, neke raktemtem a rlaha mety ma ra-la rbai oror desy. Ode kyoat iry ribun desikre ratos uskwe khatu desy yor wasi suldatore bonyo, ramres ma roban Paulus. ³³ Lemade uskwe khatu batalion desike bya ti kyumak Paulus, ode yaso wasi suldatore ma ral ranteke enaru ma rdalun a i. Maktei o uskwe khatu desike yena iry mamin ti desikre ma byohe, “Esei ne de? Ode iry neke yala sai de?”

³⁴ Keskyede ti iry ribun desikre dum a rboran ma rtanuk kolnye, ode dum a rboran ma rtanuk koldyesy, ma khyury ma uskwe khatu desike lema hye o sai ne kidi ti ne. Lemadendye yaso wasi suldatore ma ror Paulus bai wenatke. ³⁵ Kyoat ranait trabare ti suldatore wenat desy bonyo, iry ribun desikre ralkyaw sir ma adoko rait Paulus ma roban a i, ma khyury ma suldatore musti mo rhar Paulus. ³⁶ Ode malmata iry ribun desikre rtoha sir desikeo rboran ma rbohe, “Mtyabahunw a i!”

Paulus iten ma itun

³⁷ Kyoat suldatore rala ma ror Paulus ei wen ramin tike kralake bonyo, Paulus tyanut ti suldatore wait uskwe khatu batalion desy ma byohe, “Amam lan o, bisa ma ktwanuk tunke it ti o ta lema de?”

Desikeo uskwe khatu desike hyalas i ma byohe, “De mhwe tel Yunanike e? ³⁸ Koldyesikemo oi neke iry Mesir o e? Ode ain maba sokre oi ne musuy irire ma lema rtoha haret Romawike ne e? Neke mety lulkwe ti irkye aryaritke ribunke enaat ma rety a wait kraire ma mbyai wen malosy-loskye ne e?”

³⁹ Desikeo Paulus hyalas uskwe khatu desy ma byohe, “Amo, lema koldyesy. Yaw neke iry Yahudi yaw, ma kosy a nus Tarsuske, nus neke kanike kimelir ti propinsi Kilikiake de. Dendye kuten ma mlwura yaw ma ktwanuk tunke it ti iry ribun nekre aduk.”

⁴⁰ Lemadendye uskwe khatu desike lyura Paulus ma itun. Desikeo Paulus bya ti imdiry ti trab a suldatare wenat desy, ode byitil sima daku iry ribun desikre ma kele rteka sir. Ode kyoat mamwaw sir bonyo, Paulus yal tel lbranike ma itun a yor iry ribun desy ma byohe,

22

1 “Hei amakw o waikw e, kuten ma mtyomolu nam kuala ma kutanuk ne! Kali lema kuka salakw.” ^{2a} Ode kyoat iry ribun desikre ratomolu ma Paulus yal wait tel lbranike ma itun bonyo, lema ratun a rasobu, de mamwamwaw sir bo.

Paulus ihes tun ma iry Yahudi-nare rtomolu

^{2b} Lemade tyanuk huruk ma byohe, ³ “Yaw neke iry Yahudi yaw, ma radur yaw o nus Tarsuske ti propinsi Kilikiake, keskyede lan a yaw ti nus Yerusalem ne. Ode tuanggurw lan Gamaliel yajar mamamak yaw ti tnyetak Musa inal ti ity ebnwo matrumat desikre ne, ma kundil ma ktwoha Hulasokwe, kola dene ei ne mumu mtyoha Hulasokwe dakun. ⁴ Ode yaw neke koban de ktwaba iry matoha nam Yesuske iajarare dakun, nini rait a rmaty. Ode kkwumak wamfwet wamwany dakun, ma khwait sir bai sey metmetke kralake. ⁵ Ode uskwe khatu lan lahuk ti iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe, yor Yahudi-nare wait Iry Lan Maohut Tunare ne mumu, neke sir ne bisa ma rtanuk ti e ohe nam kutanuk nekre mlay. Kali sir ne ranal atyah haretare ma yaw ma kety kita ity wait Yahudi mamin ti Damsyik sokre. Lemade kbwai so ti kkwumak iry matoha nam Yesuske iajar desikre, ma kor sir mai Yerusalem ne ma rukun sir. ⁶ Keskye sedutw ne ma nenma kait Damsyik, kyala mait bonyo, madelah manosy laitke knyely ksyalik ma kdyelah kyaklelela yaw. ⁷ Lemade kdwi ei lasmyerke, desikeo ktwomolu telke it ma ktyanuk ma yaw ma kbyohe, ‘**Saulus! Saulus! Kyanmwane muoban de mutaba Yaw ne de?**’

⁸ Desikeo kena ma kbwohe, ‘Amam Lan O, esei O de?’

Bonyo tel desike khyalas ma kbyohe, ‘**Yaw ne Yesus iry Nazaret muoban de mutaba Yaw ne.**’

⁹ Ode liakure ratos madelah desy, keskyede lema rhe tel desy o ktyanuk sai ma yaw. ¹⁰ Lemade kena huruk ma kbwohe, ‘Amam Lan O, koldyesikemo musti mo kala sai de?’

Desyo ity Ebutke hyalas ma byohe, ‘**Mbwatar, ode mswukar ei nus Damsyikke krala desy, kali ti desike ana irkye it a lyosu nam kuohutare de ti o, ma ana mala mumu.**’

¹¹ Lemadendye liakure reuk yaw ma aramy msyukar ei nus Damsyikke kralake, kali madelah desike knyely ksyalik ma kdyelaf yaw, mane matakure kelerkok. ¹² Ti desike irkye it ma ani Ananias, i neke indil ma tyoha tnyetak Musake, ma iry Yahudi mamin ti Damsyik desikre mumu ne rbohe iry ne eras a i. ¹³ Lemade Ananias neke mya ma imdiry ma nyey a yaw, ode tyanuk ma byohe, ‘Waikw Saulus o, mmwatakit a nde!’ Ode kyala mait bonyo kmwatakit de, desikeo bisa ma katos Ananias! ¹⁴ Ode Ananias tyanuk huruk ma yaw de byohe, ‘Hulasow a ity ebnwo matrumat rasambayan tike, yilik a o de, ma mhwe nam ibuke. Ode yilik a o ma mmwatakit Iry a mlakye, ode mtwomolu Telake. ¹⁵ Kali ana muka nyaso ti I, ma mabrita nam a muatos ode mutomolu toha I nekre, ti irire mumu. ¹⁶ Lemade mukita sai huruk de? Mbwitil o ma ti rbabtis a o, ode muten ity Ebutke ma syos wasimw lim o sal ba.’

¹⁷ Ode kyoat kulak yaw ei Yerusalem, ma malmata kswambayan ti Hulasokwe Seike bonyo, Hulasokwe syusu namke it ma yaw, ¹⁸ neke katos ity Ebutke ma tyanut ma yaw de byohe, **'Mlwahamety ma mbwetik toha Yerusalem, kali iry mamin ti nekre ana lema rtomolu o ti nam mutanukare ti kihali Yaw ne.'**

¹⁹ Keskye khwalas ma kbwohe, 'Amam Lan O, iry nekre rhe ohe, heitlulswō kyalamo kbwai sey rasambayan tiare ti kkwumak iry matohak O desikre, ma koban sir ode klwuk sir ei sey metmetke kralake. ²⁰ Ode kyoat Stefanus wasimw iry mabrita O desike rtabahunw a i, desikeo kumin dakun. Ode iry matabahunw i desikre ronuk wait rabit narnarure, lemadendye kujaga, kali yaw ne kou ma rtabahunw i dakun.'

²¹ Keskyede ity Ebutke tyanut huruk ma yaw de byohe, **'Mbwa bo, kali Yaw ne kaso o ma mbwa soso, ti ana mabrita Yaw ti iry a lema Yahudi-nare.'**

²² Ode iry ribun desikre mamwaw sir ma rtomolu tun Paulus itanut desikre, nini kyait tuna ibohe ana byai iry a lema Yahudi-nare, desikeo iry desikre rboran ma rbohe, "Mbyisak i ba! Lema kika kbuan ti imorif ne! Mtyabahunw a i!"

²³ Lemade iry maboran desikre ronuk wait rabit narnarure ma rotuk ba. Ode rsarah ahkwe ma rabur ei srake, kali rkeyer a ksyalik. ²⁴ Lemade suldatore wait uskwe khatu batalionke yal haretke ma suldatore ror Paulus bai wen ramin tike, ma roban a i ode rbihy a i, ma adoko rhe ohe khyali sai mane iry ribun desikre raboran koldyesy ti i ne de. ²⁵ Keskyede kyoat rikati maktei bonyo, rala ma roban i, desikeo Paulus tyanut ti suldatore wait uskwe khatu kompi mamdiry ti desy de byohe, "Amo, kolnye ktyoha haret Romawike mo, bisa ma myoban iry a Romake, kolnye lenla rukun wasi tunke e?"

²⁶ Kyoat uskwe khatu desike itomolu Paulus tun itanut desikre bonyo, byai wasi uskwe khatu batalionke, ode tyanut ti i ma byohe, "Amam lan o, sai ne muaso ma kualala ne de? Iry neke iry a negara Romake i ne!"

²⁷ Lemadendye uskwe khatu batalion desike bya ti yait Paulus, ode tyanut ti i ma byohe, "Mtwanuk bain o, oi neke iry a negara Roma o e?"

Desikeo Paulus hyalas ma byohe, "Mlay bain, yaw neke iry a Roma yaw."

²⁸ Lemade uskwe khatu desike tyanut ti i huruk ma byohe, "Iry a Roma yaw dakun, keskye kyoat kbwu ma iry a negara Roma yaw desike, musti mo kswelw o lan a ksyalik."

Lemade Paulus hyalas ma byohe, "Keskye yaw lema, kali radur hahak yaw o, iry Roma yaw de."

²⁹ Lemade suldat maala ma raoban o rabihy a Paulus desikre rsuka sir ei lyakwe, ode wait uskwe khatu batalion desy imtaut dakun, kali i ne iaso ma rikati Paulus ne, kalyauke nenmo hye ohe Paulus neke iry a negara Roma i.

Paulus ror i bai Yahudi-nare wait Iry Lan Maohut Tunare

³⁰ Ode bolbolke bonyo, suldatore wait uskwe khatu batalion desike yobak ma hye bain-bain o sai ne kihury ma iry Yahudi-nare raoit salke ti Paulus ne. Lemadendye yal haretke ti Yahudi-nare wait iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait usu khatunare, ror Yahudi-nare wait Iry lan Maohut Tunare mumu, ma raketemtem a rawahuk sir ti wen raohut tun tike. Maktei o yaso ma suldatore ral Paulus toha sey metmetke ma yor i bai wen desy, ode yaso Paulus ma imdiry ti lulawe.

23

¹ Kyoat desike Paulus imdiry, ode yatos manenen Yahudi-nare wait a Iry Lan Maohut Tun desikre, ode tyanuk ti sir ma byohe, “Waikw e, krwekan mo kumorif ma ti kinait senweke, ralakkwe krala neke ktyanuk ohe ktela kuala nekre mumu ti Hulasokwe ne mlay bain.”

² Keskyede Ananias uskwe khatu lan lahuk ti iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe ne, yaso iry mamdiry ma maney Paulus desikre ma byohe, “Mkyohw wan desy nunuke!”

³ Lemadendye Paulus tyanuk ti iry a maso ma rakohw a i desy ma byohe, “Hei! Hulasokwe ana kyohw a o dakun, kali mukakmet o tenamkwe nelnyely! Kali mtwakkulw desy ma mukun wasikw tunke ma ktyoha tnyetak Musake, keskye mbwilak tnyetak Musa desy dakun, kali maso irire ma rkohw a yaw!”

⁴ Lemade iry maney a Paulus desikre rtanuk ti Paulus ma rbohe, “Hei! Kete muhmway i, kali i neke Hulasokwe yilik i, ma ika usu khatu lan lahuk ti iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe!”

⁵ Lemadendye Paulus hyalas ma byohe, “Waikw e, lema khwe dakun o, i neke ika usu khatu lan lahuk ti iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe. Kolnye khwe, desikemo lema ktwanuk koldyesy elik. Kali mlay bain o rkesy ti Kitab Lanke ma kbyohe, ‘Kete mukanak wasimw mahareta oke!’ ”

⁶ Ode Paulus hye ohe Yahudi-nare wait Iry Lan Maohut Tun desikre dum a rosy a lui Sadukike, ode dum a rosy a lui Farisike. Lemade Paulus telake lan ma tyanuk ti sir mumu ma byohe, “Waikw e, yaw ne Farisi yaw dakun, ma Farisi-nare tesnwo natut yaw. Ode ror yaw mai ne ma myukun wasikw tunke ti ne, kali kal wasikw mormyorifke ti hatetak kibohe iry mamatire ana rmorif huruk.”

⁷ Kyoat Paulus itanuk koldyesy bonyo, it de syorw sala it ma Iry Lan Maohut Tun desikre rahe sir, ma dum a rbek ti ror lui Farisike, ode dum a rbek ti ror lui Sadukike. ⁸ Kali lui Sadukike rtihak o mamatire ana lema rmorif huruk de, ode Hulasokwe lema ika wasi nyaso manosy laitke, ktyabal a irkye lema ika smwakanan dakun. Klala lui Farisike rtihak ohe ktela desikre mumu ne kimin. ⁹ Lemade it de syorw sala it ma raka oror, ma iry mahe snurat o tnyetak Musa manosy a lui Farisike dum a ramdiry ma raeta tel a ror lui Sadukike o lan a ksyalik, ma rtanuk de rbohe, “Kolnye ktyoha aramy mo, iry neke lema isal tebikan dakun! Kali anakyai irkye smwakanne it ne itun ti i ne, ta lemamo Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke it ne itun ti i ne.”

¹⁰ Lemade oror desike lan a ksyalik, dendye suldatore wait uskwe khatu batalionke imtaut o ana iry desikre rabiti raraut Paulus ma ana kyal nini lurinare kisal. Dendye uskwe khatu desy yaso wasi suldatore ma rba ti ral Paulus toha iry desikre, ma ror i bai suldatore wenat ramin tike huruk.

¹¹ Ode sewahke bonyo, ity Ebut Yesuske mya ma imdiry ma nyey a Paulus, ode tyanuk ti i ma byohe, “**Malkyaw ralamkwe, kali musti mo ti mabrita Yaw o nus lan Romake dakun, kola dene muabrita Yaw ti Yerusalem ne.**”

Iry Yahudi-nare rakauk tan ma rtabahunw Paulus

¹² Ode msarin bonyo iry a Yahudi-nare dum a rawahuk sir, ma rtanuk tun sasamke ma rtabahunw a Paulus. Lemade rahwab ti Hulasokwe ma lema raknam o renw, kolnye lenla rtabahunw a i. ¹³ Iry a mawahuk i desikre aryaritke irkye hean-at a kresi. ¹⁴ Lemade iry desikre rba ti rait a iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait usu khatunare, rtabal iry manety lulw

ti Yahudi nekre, ode rtanuk ti sir ma rbohe, “Amam lan e, aramy mlyosu ti e ohe aramy miktemtem ne mihwab maktei de, ma lema aramy miknam o myenw, kolnye lenla aramy mtyabahunw a Paulus. ¹⁵ Lemadendye aramy miten toha e ma myor Iry Lan Maohut Tun desikre mumu, ma myano ti suldatare wait uskwe khatu batalion desy ma mlyosu ohe mbyu ma mbyihy mamak a Paulus wasi tunke, ode miten ma yor Paulus mai ne huruk. Kolnye myala koldyesy, ma kolnye lenla yait ne, desikeo ana aramy mikita ma mtyabahunw a i ti salke kditlanke.”

¹⁶ Keskyede Paulus msalenanke* tyomolu iry desikre wait rekryeky desy ti ana ratabahunw a Paulus ne. Lemade byai suldatare wenat ramin tike, ode lyosu ktela desy ti Paulus. ¹⁷ Lemade Paulus yabuk suldatare wait uskwe khatu kompiki it ma tyanuk ti i de byohe, “Amo, kuten ma mor lyalaw ne ba ti wasimy uskwe khatu batalionke, kali byu ma tyanuk nam dum ti i.”

¹⁸ Dendye suldatare wait uskwe khatu kompi desike yor lyalaw desy ba ti uskwe khatu batalionke, ode tyanuk ti i de byohe, “Amam lan o, Paulus masukar sey metmet desy, yabuk yaw ma iten yaw ma kor lyalaw ne ma o, kali yobak ma tyanuk nam dum ti o.”

¹⁹ Lemade uskwe khatu batalion desike kyumak lyalaw desy simake, ode yor i ma deruke rba ti rmesan ode yena i ma byohe, “Toto, nam sai ne mala ma mutanuk ma yaw ne de?”

²⁰ Desikeo lyalaw desy hyalas ma byohe, “Amo! Iry Yahudi-nare rreky ma rakakmet a o ma rbohe, rbu ma rbihy mamak a Paulus wasi tunke. Dendye ana rma ma raten toha o, ma bolbol o mor Paulus bai Yahudi-nare wait Iry Lan Maohut Tunare wen rawahuk sir tike. ²¹ Keskyede Amo, kete mtwoha nam ratanuk desy, kali rakakmet, ma irkye hean-at a kresi neke, sir desy rabuny ti salke kserike, ma rakita ma rtabahunw a Paulus. Iry nekre rahwab de, ma ana lema raknam o renw, kolnye lenla rtabahunw a i. Ode senweke dakun o iry nekre rakita ma rtomolu toha o bo.”

²² Dendye suldatare wait uskwe khatu batalion desike tyanuk ti lyalaw desy ma byohe, “Mnwenas! Kete muhes ti irkye it dakun ohe mlwosu nam dum ma yaw.” Maktei o yaso lyalaw desy ma yulak a i.

Suldatare ror Paulus bai Gubernur Feliks ti nus Kaisareake

²³ Lemadendye uskwe khatu batalion desike yabuk uskwe khatu kompiki enaru. Ode tyanuk ti deruke de byohe, “Miwahuk suldatke atkwe enaru, ror suldat masai kudake hean-itw, ktyabal suldat makumak demurare irkye atkwe enaru. Ode ana sewah ma kyoban sikwe bonyo, miktemtem mumu ne mbyetik ma mbyai nus Kaisareake. ²⁴ Ode msyosan huruk kudanare dum, ma Paulus syai ti sir, ode mijaga i mamak ma myor i bai Gubernur Feliks o Kaisarea.”

²⁵ Maktei bonyo uskwe khatu batalion desike kyesy atyahkye it, ti Gubernur Feliks, ma krelake kolnye,

²⁶ “Gubernur Feliks amam lan o, kuten eraske ti o. Yaw ne Klaudius Lisias yaw. ²⁷ Iry neke Yahudi-nare rkumak a i, ma rala ma rtabahunw a i. Keskye kor wasikw suldatare aramy myaorif a i, kali aramy mtyomolu a i, neke iry a negara Roma i. ²⁸ Ode kobak ma khwe bain o yala sai, mane raoit salke ti i ne, lemade kor i bai Yahudi-nare wait Iry Lan Maohut Tunare.

²⁹ Keskyede kyoha haret Romawike, lema kutot salke it toha iry ne, ma khyury ma aramy mtyunik tnyetak matmyatkye ti i, ta lemamo aramy mlyuk a i ei sey metmetke kralake. De cuma mo iry Yahudi desikre roit salke ti i ma rbohe iry neke byilak wait haret kubkubakke bo. ³⁰ Maktei o

* 23:16 Msalenan neke Paulus rahyeta-na anan wamwankye i ne.

ktwomolu huruk ohe iry a Yahudi-nare rreky ma rtbahunw a i. Dendye, Amo, kal haretke ti wasikw suldatare ma ror Paulus ba ti o. Ode kaso iry maoit sal ti Paulus ne ma musti mo rlosu wait tun ne ti o dakun. Amo, teike desy de.”

³¹ Lemadendye suldat desikre rtoha haret desy, ma sewah desy dakun o ror Paulus ma ti rait o nus Antipatriske. ³² Ma bolbolke bonyo, suldat malakutare rulak sir ei wen ramin tike o Yerusalem, klala suldat masai kudanare ror Paulus ma rbai Kaisarea. ³³ Kyoat ranait Kaisarea bonyo, suldat masai kuda desikre reta atyahy a ranetkye ti Gubernur Feliks, ode ral Paulus ti i dakun. ³⁴ Ode Gubernurke ibaca atyahy desy bonyo, yena Paulus ma byohe, “Mosa a propinsi kabei de?”

Desikeo Paulus hyalas ma byohe, “Kosa a propinsi Kilikiake.”

³⁵ Dendye Gubernur desy tyanuk ti Paulus huruk de byohe, “Koldyesikemo takita iry maoit salke ti o desikre ma rmai ne aduk, mamode nenmo kukun wasimy tunke.”

Lemade Gubernurke yal haretke ti wasi suldatare dum ma ror Paulus ei wasi sey lanke ma rajaga i ti. Gubernurke wasi sey lan neke heitlulswo raja Herodes syadiri.

24

Gubernur Feliks tyomolu ma Yahudi-nare roit salke ti Paulus

¹ Sekwe enasim a kyelak eta bonyo, Ananias uskwe khatu lan lahuk ti iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe, yor iry manety lulw ti Yahudi-nare dum, ma ror irkye ti ma hye telke ti tnyetak haret Romawike, ma ani a Tertulus, neke raktektem a rbai Kaisarea ma ti rait Gubernur Feliks. Ode kyoat ranait Gubernurke bonyo, rmanadu wait tun ranor Paulus ne ti i. ² Lemadendye Gubernur Feliks yabuk Paulus ma ti imdiry wait lulw ne. Maktei bonyo Tertulus yala ma tyudu Paulus ti Gubernur Feliks, ma tyanuk de byohe, “Gubernur Feliks amam lan o! Kyala kyosy muhareta ti ara nusamy neke, kele rteka soso de, ode aramy mmyorif mo eras-eras bo. Ode khyali wasimw heheke dakun, mane mswaluk ara nusamy neke ma ktyabal ma eras. ³ Ma kyalamo aramy miten eraske ti o bo, ode aramy myalan o ti kabei ta kabei bo, khyali nam ribun muala ma aramy nekre. ⁴ Keskyede, amam lan o, kete tatun ma soso, de kuten toha ralamw eraske ma mtwomolu ma ktwanuk tunke tebikan ti o aduk.

⁵ Aramy mhye o iry neke hyury atyatke ti irire, ode syuy a irire ma rala oror o nanwaw ti Yahudi-nare ti wen kabei ta kabei bo, ode i neke ika usu khatu ti lui Nazaretke dakun. ⁶ Ode i ne yobak ma yala Hulasokwe Seike ma kiray, dendye aramy mkyumak i. [Lemade aramy myala ma myukun wasi tunke ma ktyoha ara wasimy a tnyetak Musake, ⁷ keskyede Lisias uskwe khatu batalionke, mya ma byu eta aramy, ode isoruk i toha aramy, ⁸ ode yaso iry maoit salke ti iare ma rma ma rait a o dakun.] Lemadendye kolnye oi ne mbwihy a i, desikeo nenmo ana mhwe nam kihury ma aramy mioit salke ti i nekre mumu, neke mlay.”

⁹ Ode iry Yahudi mamin ti desikre rou dakun ma roit salke ti Paulus ma rbohe, Tertulus nam itanuk desikre mlay mumu.

Paulus yalak tenanke ti Gubernur Feliks

¹⁰ Dendye Gubernur desy yal matake ma syuy Paulus ma itun. Lemadendye Paulus tyanuk ma byohe, “Amo, kswenan ma ktwanuk ma kalak tenakkwe toha tun ne ti o, kali khwe ohe oi neke iry maohut tun a o, ti propinsi Yudea ne ain karyari ne de. ¹¹ Dendye Amo, bisa ma mmwesana mena irire ma mhwe ohe, nenmo sekwe hean a kresi enaru maba soke,

kbwai Yerusalem ma kswakitil ode kou ti Hulasokwe. ¹² Kyoat desike iry maorit sal ma yaw nekre it a lema yatos yaw elik ma kuilir kor irkye it, dete lemamo ti kuwahuk irire ma aramy mika oror o nanwaw ti Hulasokwe Seike ta, ti sey rasambayan tiare ta, ti wen kabei ta kabei ti nus Yerusalemke krala so dakun. ¹³ Ode iry desikre dakun o lema bisa ma rsusu ktelake it ma klyosu ohe tun raorit sal ma yaw ti o nekre mlay. ¹⁴ Keskyede kou ktelake sasam ti o, neke yaw ne kswambayan ode kou ti Hulasow a ara ebnwo matrumamy rasambayan tike, ma ktyoha nam Yesuske iajarare. Keskye nam Yesuske iajar nekre ne rabohe lema mlay ne. Ode ktwohak nam ribun rakesy ti tnyetak Musake dakun, ktyabal kitab iry manety Hulasokwe wasi nyoanoare rakesy nekre mumu. ¹⁵ Ode kal wasikw mormyorifke ti Hulasokwe kola sir ne dakun, ohe Hulasokwe ana yala iry mamatire ma rmorif huruk, neke iry a mlay o iry a lema mlay nekre. ¹⁶ Kali koldyesike mane kyalamo kalkyaw yaw bain-bain ma kala eraske, ma ralakw neke nelnyely ti Hulasokwe ode irkye.

¹⁷ Ode ain karyari ne lema kumin ti Yerusalem de. Keskyede nenmo kulak yaw bai Yerusalem ma kety a kuban rawahukare ma ral ma rsaluk Yahudi-nare dum, ode kabar hinakw nam ti Hulasokwe dakun. ¹⁸ Ode kyoat ktwoha ara wasimy ktela kubkubakke ma kyala tenakke ma nelnyely maktei bonyo, kety a nam kuabar desy ti Hulasokwe o a Hulasokwe Seike. Kyoat desy dakun o iry ribunke lema rawahuk sir a ror yaw, ode lema khwury oror o nanwaw dakun. ¹⁹ Keskyede iry a Yahudi manosy propinsi Asiake dum a rait yaw ti desy ma rkumak yaw. Dendye, Amo, iry Yahudi manait yaw desikre musti mo rma ma rait o ma rlosu salakkwe ti o, kolnye mlay bain o yaw ne kuala sal ne. ²⁰ Dete lemamo iry mamin ti nekre musti mo rlosu ohe ktela atyat sai ne ratot toha yaw ne, ti kyoat a Iry Lan Maohut Tun nekre rbihi a wasikw tunke o Yerusalem. ²¹ Ta kete tunke khatu kutanuk ti kyoat kumdiry kor sirke. Kali sew desike telakkwe lan ma kbwohe, ‘Senwe myukun wasikw tunke, kali kal wasikw mormyorifke ti hatetak kibohe iry mamatire ana rmorif huruk.’ ”

²² Kyoat Paulus itun maktei bonyo, Gubernur Feliks a byohe, “Tamres aduk ti tun ne.” Ode Feliks ne dakun o hye Yesuske nam iajarare, lemade tyanuk ma byohe, “Ana kala ma kohut tun ne mane, keskye takita ma Lisias suldatare wait uskwe khatu batalion desike myai ne aduk.”

²³ Maktei bonyo Feliks a yal haretke ti suldatare wait uskwe khatu kompike it ma ijaga Paulus, keskye kete yala yalkyaw i, ode lyura Paulus lianare ma rma ma rseak a i bo.

Paulus ihes ti Feliks yor Drusila

²⁴ Ode sekwe enai ne kyelak eta bonyo, Feliks myai wen desy huruk, desikeo yor sawa Drusila. Sawa neke iry Yahudi i. Lemade Feliks yaso irkye it ma yabuk Paulus ma mya ma ihes a itohak Yesus Kristuske ne ma Feliks yor sawa de rtomolu. ²⁵ Lemade Paulus ihes ma byohe, “Irkye musti mo yala ktela mlair, ode musti mo ijaga tenanke ma soso toha ktela atyatare dakun, kali ana kyaait sekwe bonyo Hulasokwe yukun irire.”

Kyoat Feliks itomolu tun desikre bonyo, imtaut. Dendye byu ti Paulus ma byohe, “Eras de! Ode mbwa aduk. Ana sekwe it, ode kaso ma ror o mai ne, ma muhes huruk.”

²⁶ Ode Feliks neke kyalamo yaso ma rabuk a Paulus, ma ihes tun a yor i, kali hyarap o ana Paulus yal kuban ti i, ma yaditi Paulus toha sey metmet desy. ²⁷ Ode seure kiliku-kiliku i neke Feliks lema byu ma yaditi Paulus toha sey metmetke krala desy, kali yobak ma yal iry a Yahudi-nare ralatare. Ode

ainke enaru kyelak eta bonyo, Perkius Festus neke yeluk a Feliks, ma ika gubernur.

25

Paulus syalak wasi tunke bai a Kaisarke

¹ Kyoat Gubernur Festus yait nus Kaisareake ma hyareta ti propinsi Yudeake, ode sekwe enatelw kyelak eta bonyo, byetik toha Kaisarea ma byai Yerusalem. ² Ode kyoat Festus yait Yerusalem bonyo, iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait usu khatunare, ror iry lan manety lulw ti Yahudi-nare rba ti rait a i, ma rtanuk tun ramanadu Paulus ne ti i. ³ Lemade raten eraske toha Festus, ma kyosy rala eraske, ma yaso irire ma ror Paulus mai Yerusalem ma Festus yukun wasi tunke. Kali iry desikre rreky ma ana rtabahunw a i ti salke kditlanke. ⁴ Keskyede Festus hyalas sir ma byohe, “Paulus i so malmata rluk a i ti sey metmetke kralake o Kaisarea, ode lema soso bonyo yaw ne kulak yaw bai so dakun. ⁵ Koldyesikemo iry manety lulw ti e nekre dum a ror yaw ma aramy mbyai Kaisarea, mamode kolnye Paulus mlay bain o sal i, desikeo bisa ma myoit salke ti i ma mbyohe sal i.”

⁶ Lemade Festus imin ti Yerusalem anakyai sekwe walw ta lemamo sekwe hean, desyo yulak i bai Kaisarea, ode iry manety lulw ti Yahudi-nare dum a ror i dakun. Lemade bolbolke bonyo, Festus byai wen raohut tun tike, ode yal haretke ma ror Paulus mai wen desy. ⁷ Kyoat Paulus inait wen desy bonyo, iry Yahudi manosy Yerusalem nekre ramdiry ma rkoal eta i, ode roit sal masunw ribun lan nekre ti i, keskyede lema kika ksala ma ksyusu ohe mlay bain o Paulus sal i. ⁸ Dendye Paulus yalak tenanke ma tyanuk de byohe, “Yaw neke lema kusal tebikan dakun ti tnyetak Musake, ode lema kala salke it ti Hulasokwe Seike, ode lema kusal ti Kaisar Romawike dakun.”

⁹ Keskyede Festus yobak ma yal iry Yahudi desikre ralatare. Dendye yena Paulus de byohe, “Mou ma mbwai Yerusalem ma ti kukun wasimw tunke o so, khyali ktela sal a rabohe muala nekre e?”

¹⁰ Keskyede Paulus hyalas ma byohe, “Amo, senweke kumdiry ti wasimw lulw ne kola dene kumdiry ti wen Kaisarke iohut tun tike dakun. Dendye musti mo mukun wasikw tun ne ti wen ne bo. Ode oi neke mhwe dakun o lema kusal ti iry Yahudi-nare elik. ¹¹ Keskyede kolnye mlay bain o sal yaw, kali kala tot atyatke ma kdada tnyetak muohut matmyatkye ma yaw ne, desikeo ktwoha ma kmwaty bo. Klala kolnye tun iry Yahudi desikre ratanuk ma raoit salke ma yaw neke lema mlay, desikemo lema irkye it a wasi haretke ma bisa ma yal yaw ba ti iry nekre elik. Dete kolnye mala koldyesy, desikemo kuten ma kswalak tun ne bai Kaisarke bo!”

¹² Lemade Gubernur Festus ihes tun a yor wasi iry masurat iare. Maktei bonyo Festus hyalas Paulus de byohe, “Kali oi neke muten ma mswalak wasimw tunke bai Kaisarke de, lemade musti mo ana mbwai nus Romake ma ti mait a Kaisarke!”

Gubernur Festus lyosu Paulus wasi tunke ti raja Agripa

¹³ Lema klenke soso bonyo, raja Agripa yor rahyeta Bernike de rmai nus Kaisareake ma raten alanke ti Gubernur Festus. ¹⁴ Ode sekwe enai ne ramin ti desy, desike bonyo Festus yaklol Paulus wasi tunke ti raja Agripa, ma tyanuk de byohe, “Kyoat Gubernur Feliks hyareta ti nus ne, desikeo tyutuk irkye it ti sey metmetke kralake. ¹⁵ Ode kyoat kbwai Yerusalem bonyo, iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait usu khatunare, ror iry manety lulw ti Yahudi-nare, rma ma rmanadu iry desy ma yaw, ode raten toha yaw ma kukun i, ma ktwunik haret matmyatkye ti i. ¹⁶ Keskyede khwalas sir ohe ktyoha iry Romawi-nare wait ktelake, lema bisa ma aramy myukun irkye

ma mtyunik haret a mdedanke ti i, kolnye lenla iry desy bya ti yait iry maosit sal ti i desikre ma yalak tenanke toha sir. ¹⁷ Lemadendye iry Yahudi desikre rtoha yaw ma aramy mmyai ne. Ode lema kukita ma soso, de bolbolke bonyo, aramy miwahuk aramy ode kaso ma irire ror iry desy ma imdiry ti wasikw lulkwe, mamode aramy myukun wasi tunke. ¹⁸ Lemade iry maosit sal ti i desikre ramdiry, ode rahes tun desy, keskye tun ratanuk desikre lema mdedan ma kola ne nam kurekan ti ralakkwe kralake ne. ¹⁹ Klala iry desikre rataur nunw ror iry desy cuma mo khyali wait kubkubakke kmyesan bo, ode khyali irkye it ma ani Yesuske, neke myaty de, keskyede Paulus tyanuk ohe iry desike myorif huruk. ²⁰ Lemadendye yaw ne lema khwe o kala kolkyabei ma kohut tun maoly ne. Lemade kena Paulus ohe, you ma ti rukun wasi tun ne o Yerusalem ta lema de? ²¹ Keskyede lema you. Lemade iten ma klwuk i ti sey metmetke kralake huruk, ma ikita nini Kaisarke yohut wasi tun desy. Dendye kal haretke ma rajaga i, ma kukita ma kutot a klelanke it, desikeo nenmo kosa i bai nus lan Romake ti syara Kaisarke.”

²² Lemade Agripa byu ti Festus de byohe, “Yaw dakun o kobak ma ktwomolu iry desy.”

Dendye Festus tyanuk ma byohe, “Andeka bolbol, ode mtwomolu i.”

²³ Lemadendye ti bolbolke bonyo, raja Agripa yor rahyeta Bernike rma o rhonak rabit raja nekre, ma irire ralan deruke. Rma o ror usu khatu batalionare, rtabal iry manety lulw ti nus desy, neke ror deruke ma raktem a rsukar ei wen lan rawahuk sir tike kralake. Desikeo Festus yal haretke ma irire ror Paulus mai wen desy dakun.

²⁴ Lemade Festus tyanuk ma byohe, “Raja Agripa o, ode iry ribun lan mamain ti wen ne mumu! Myatos iry ne. Iry neke i ne iry Yahudi-nare mumu roit salke ti i ne, neke ti Yerusalem ode ti nus ne dakun. Rma ma rait yaw ma raten mirmirin toha yaw, desikeo rboran ma rbohe, ‘Lemamo iry neke myaty bol!’ ²⁵ Keskyede yaw neke lema kutot salke it ma kdada tnyetak kuohut matmyatkye ti i ne. Keskye myesan a iten ma syalak wasi tun ne bai Kaisarke, dendye kohut ma ana kosa i bai nus lan Romake. ²⁶ Keskyede lema khwe o kkwesny nam sai ti atyahkye, ma ana kosa ti Kaisarke. Kali lema kika tun a mlay ma klyosu ohe iry ne isal dakun. Lemadendye kabuk Paulus ma mya ma imdiry ma syara o, Amo Agripa, mor iry nekre mumu dakun, ma mbyihy a wasi tunke mamak. Ma kolnye katos ma mbyihy a i maktei, desikeo anakyai nenmo khwe o nam sai ne ana kukesy ti atyahkye ne. ²⁷ Kali krwekan o kolnye kbwu ma kosa iry mamain ti sey metmetke kralake it bai Kaisarke, desikeo musti mo kkwesny atyahkye ma klwosu ohe, iry desy yala sal sai mane raoit salke ti i ne.”

26

Paulus yalak tenanke ti raja Agripa

¹ Gubernur Festus itanuk maktei bonyo, raja Agripa tyanuk ti Paulus ma byohe, “Klwura o ma mutun ma malak tenamkwe.”

Lemadendye Paulus hyela simake ma iten alanke ti sir, ode tyanuk ma byohe, ² “Raja Agripa amam lan o, eras ma yaw, kali bisa ma kumdiry ma kswara o, ma kalak tenakkwe ti tun ribun lan a iry Yahudi-nare raoit salke ma yaw ne. ³ Ode eras ma yaw ne lan a ksyalik, kali oi neke mhwe telke ti iry Yahudi-nare wait ktela kubkubakke, ktyabal wait a rataur nunkwe dakun. Lemade kuten toha o, ma kete mkweyer, de mtwomolu nam kutanuk nekre aduk.

⁴ Iry Yahudi nekre mumu rhe wasikw mormyorifke, kyala kyosy kakan yaw ti hnuakw, ma ti kyait kumin ti nus Yerusalemke dakun. ⁵ Ma raketemtem neke rhe yaw soso de. Ode kolnye rou mo, bisa ma rlosu o ktwoha lui Farisike. Ode lui neke rtoha ara wasimy ksala kubkubakke, neke ksunw ksyalik ma kbyilak lui salik nekre mumu. ⁶ Ode senweke kumdiry ti ne, ma myukun wasikw tunke, kali kal wasikw mormyorifke ti hatetak a Hulasokwe inal ti ity ebnwo matrumat neke o ana kdi ti. ⁷ Ode ity wait klolan dehean a kresi enaru ne, neke iry a Yahudi-nare mumu, ma sewah o msarin nekre rsambayan ode rou ti Hulasokwe, kali ral wait mormyorifare ti Hulasokwe wasi hatetak neke ana kdi ti. Keskye, raja Agripa o, iry a Yahudi nekre sir ne raoit salke ma yaw ne, kali yaw ne kal wasikw mormyorifke ti hatetak desy dakun. ⁸ Ode waikw Yahudi e! Kolkyabei mane lema mitohak o Hulasokwe bisa ma yala iry mamatire ma ramorif huruk ne de?

⁹ Heitulswu, kurekanke o yaw ne musti mo kala nam atyat sai ta sai bo ma kbwa eta iry matohak Yesus iry Nazaret desy. ¹⁰ Ode mlay bain o kala koldyesy o Yerusalem dakun. Kyoat desike iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait usu khatunare, ral atyahy haretke ma yaw, ma kolnye kait iry matohak Yesuske, desikeo kal sir ei sey metmetke kralake. Ode yaw dakun o kou toha tnyetak matmyaty ranal ti sirke. ¹¹ Ode kyalamo koban de ktwaba sir ti sey rasambayan tiare ne. Ode kalkyaw yaw ma kala sir koldyesy ma rabu a ratuli wait tohtohakke. Ode ralakw masbu neke, khyury ma kobak sir ma ti kait hnu soso mamin ti negara salik nekre dakun.”

Paulus ihes a itunik tota atyatare ma tyoha Yesuske

¹² “Lemade sekwe it bonyo iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait usu khatunare ral haretke ma yaw, ma kbwai nus Damsyikke ma bisa ma kala atyat iry matohak Yesuske o so. ¹³ Raja Agripa o! Kyoat klwakut ma ti salke kditlalan ne bonyo, sekwe dutw desikeo katos madelahke ma kyosy laitke ma kdyelah mo kbyilak sekwe dakun. Madelah desike kyoal eta yaw kor iry a malakut manor yaure. ¹⁴ Desikeo aramy miktemtem a mlyily ei lasmyerke. Lemade ktwomolu telke it ma kyal tel a Ibranike ma ktyanuk ma yaw de kbyohe, ‘Saulus, Saulus! Kyanmwane muoban de mutaba Yaw ne de? Keskye oi neke mmwesana ana mkwoman a ksunsunuke bo, kolnye mobak ma msworw a Yaw.’

¹⁵ Lemade khwalas de kbwohe, ‘Amam Lan O, ese O de?’

Desikeo hyalas ma byohe, ‘Yaw neke Yesus a muoban de mutaba Yaw ne. ¹⁶ Lemade mbwatar! Kali kswusu tenakkwe ti o mane, ma oi neke kilik o ma wasikw makarya o, ma ti mabrita nam muatos toha Yaw ti senwe, ktyabal nam kususu ti o ti sew ana mama nekre. ¹⁷ Ode ana kujaga o toha iry Yahudi-nare, ode kujaga o toha iry a lema Yahudi-nare dakun. Ode kaso o ma ana mbwai iry a lema Yahudi-nare, ¹⁸ ma ti mhwela matatare, ma rbetik toha kelerakokke ma rei madelahke, ode raditi sir toha ngkeskwaure wait uskwe khatuke wasi haretke ma ti Hulasokwe hyareta sir. Koldyesikemo ana Hulasokwe syos salatara ba, ode yilik sir ma wasi iry a sir dakun, kali rtihak Yaw de.’”

¹⁹ Lemade Paulus syaur tunake ma byohe, “Raja Agripa o, kali koldyesike mane, kalkyaw yaw ma ktwoha tun Yesuske itanuk desy, ma ktyoha ktela kuatos toha wen sra eras Hulasokwe imin tike. ²⁰ Lemade kabrita ti irire ma musti mo rtunik totat atyatare ba, ode rulak sir ma rtoha Hulasokwe, ma wait mormyorifare ksyusu ohe rtunik totat atyatare bain-bain ba de.

Neke kabrita brit desike kmuna ti nus Damsyikke, maktei o ti Yerusalem, ode ti Yudeake ktemke, ma ti kyal iry a lema Yahudi-nare dakun. ²¹ Kali koldyesike mane iry a Yahudi-nare rkumak yaw ti Hulasokwe Seike, ma robak ma rtabahunw a yaw. ²² Keskyede Hulasokwe syaluk yaw nini kyait senwe mane, lemade kumdiry ti ne ma kabrita nam kuseak nekre ti irire mumu, neke iry lan o kakan. Ode nam kuabrita desikre mumu kola dene nam Musa ode iry manety Hulasokwe wasi nyanoare ratanukare, ma nam nekre ana kdi ti. ²³ Neke Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode yaorif irkye ne, musti mo yety ti de yety ma ti masunkwe nini myaty, ode I ne myorif a kmuna mamatire, ma ana yabrita Brit Eraske ma kyety madelahke ti iry a Yahudi-nare, ode ti iry a lema Yahudi-nare dakun.”

²⁴ Lemade malmata Paulus yaklol tun desy ma yalak tenanke bonyo, Festus yala telake ma lan ma byohe, “Paulus, mhwukat e! Hehetelamw ribun lan desike kyala o ma mhwukat de!”

²⁵ Keskyede Paulus hyalas ma byohe, “Gubernur Festus amam lan o, lema khwukat. De khwe toha lbwetakw ode tun kutanuk nekre mlay. ²⁶ Ode khwe ohe raja Agripa ne hye ktela nekre mumu dakun de, kali ktela madi ti Yesuske ne lema kdi ti ti wen mahunik iare. Lemadendye kures ma kswara i ma ktwanuk kolnye. ²⁷ Raja Agripa o, mtwohak brit a heitlulsw o iry manety Hulasokwe wasi nyanoare rakesy ti Kitab Lanke ne e? Khwe ohe mtwohak sir.”

²⁸ Lemade raja Agripa hyalas Paulus ma byohe, “Mrwekan mo ti senweke bisa ma mala yaw ma ktwohak Yesuske e?”*

²⁹ Lemade Paulus hyalas ma byohe, “Amo, kswambayan ti Hulasokwe, mamode ti senwe ta biar ma kiba knaru ne, oi neke mtwabal iry matomolu tun kutanuk nekre mumu ne mtyohak Yesuske kola yaw. Keskye ana lema rdalun e kola yaw.”

³⁰ Lemadendye raja Agripa imdiry, desikeo Gubernur Festus yor Bernike, rtabal iry matakulw desikre mumu ne ramdiry dakun ma raktemtem a rbetik. ³¹ Kyoat rabetik ma ranait mloskye bonyo, ti de tyanuk ti it ma rbohe, “Iry neke lema ika sala ma kdeda tnyetak tatunik matmyatkye ti i ne, ta lemamo tnyetak taluk i ei sey metmetke kralake ne dakun.”

³² Lemade raja Agripa byu ti Festus de byohe, “Iry neke kolnye lema syalak wasi tunke bai Kaisarke mo, bisa ma ttunik i de.”

27

Paulus a rbity lar ma rbai Roma

¹ Kyoat Gubernur Festus iohut ma aramy* mibity lar ma mibai propinsi Italiake bonyo, ral Paulus yor iry mamin ti sey metmetke kralake dum, ti suldatare wait uskwe khatu kompike it ma ijaga sir. Uskwe khatu neke ani a Yulius. Yulius ne yosy a Kaisarke wasi batalionke it. ² Lemade aramy msyai kabal manosy nus Adramitiumke it. Kabal desike kyala ma kbyity lar ma kinininy hnu ribun mamin ti namwata propinsi Asiake. Lemade aramy mbya, desikeo iry manosy propinsi Makedoniake it a syai yor aramy ti kabal desy dakun, neke yosy a nus Tesalonikake, ma ani a Aristarkhus.

³ Bolbolke bonyo, aramy myait nus Sidonke ma msyara aramy ti. Ti desike, Yulius yala eras Paulus, mane lyura Paulus ma yorw toha kabal desy ma ti

26:23 Yes. 42:6; 49:6; 1Kor. 15:20 * **26:28** Ti tel Yunanike raja Agripa byohe, “Mrwekan mo ti senweke bisa ma mala yaw ma iry a Kristen yaw e?” * **27:1** Aramy neke klyosu ohe Lukas syai kabalke yor Paulus sir dakun, kali Lukas i ne ikesy a Kitab ne, mane byohe “aramy” ne.

syek lianare ma kolnye sai ktyol ti Paulus desikeo ral ti i. ⁴ Maktei bonyo aramy mbyity lar a myosy desy ma mbya. Keskyede eskwe mety ode kyosy lulkwe, lemade aramy mbyity lar ma minininy a nuske khatu Sipruske, ma nus desike kyeteta aramy ma kete eskwe kyal aramy. ⁵ Maktei bonyo aramy mnyusuk soar bai propinsi Kilikiake ma aramy misakut Kilikia ode propinsi Pamfiliake bonyo, aramy msyara aramy ti namwata nus Mirake ti propinsi Likiake. ⁶ Ti desike uskwe khatu kompi desike itot kabal manosy nus Aleksandriake ma kyala ma kbyai Italia. Lemade yaso ma aramy msyai kabal desy.

⁷ Dendye aramy mbyity lar ma mbya sara haratke ne ksunw ksyalik, kali eskwe mety ma kyosy lulkwe. Ma khyury ma kabal desike kbyaut ti de kbyaut ma, ma kyal nini sekwe enai ne desikeo nenmo aramy msyakut nus Kniduske. Ode aramy msyakut nus Kniduske bonyo kabal desike lema kila de, de kimin kwenake bo. Lemade kabal desike kila sei ba sara tran haratke, ma ti ksyakut nuske khatu Kreta kseri timurke, ma ti aramy minininy ktutu Salmoneke ma kete eskwe kyal aramy. ⁸ Ode aramy minininy a nuske khatu desy kseri tranke mo ksunw dakun, keskyede aramy myait namwatake it ma kyalamo rbaly ti mo eras, ma kani a Namwata Mlinke, neke lema soso toha nus Laseake.

⁹ Kyoat desike seure ribun ne kbyilak de ti ara wasimy babake, ma Yahudi-nare wait sew lan raaske ksyakut dakun de.† Ode kyait oras eskwe de, ma eskwe mety ti tasike ktyabal besanare lan dakun, ma ara wasimy baba neke ana kyosy atyatke. Lemadendye Paulus syurat sir ma byohe, ¹⁰ “Waikw e! Krwekan mo kolnye tsaur ity wait babake, desikeo ana kyety atyatke ma ity. Ode ana kabal ne, ktyabal lan o nam mamin ti kabal ne lema kmyesan kitayar bony, de ana ity ne tmaty dakun.”

¹¹ Keskyede suldatar wait uskwe khatu kompi desike lema tyohak tun Paulus itanukare, de tyohak iry makumak wilinke yor kabalke kebuke bo. ¹² Ode ti Namwata Mlin desike lema eras ma kabalare kbyaly ti kyoat oras a mrinke, kali besanare lan ti desy. Lemade ribun a rbu ma aramy mbyity lar ma mbya, ma adoko aramy myait hnu a Fenikske ti nuske khatu Kreta desy. Kali Feniks neke wasi namwatake ksyara tran haratke ode ksyara seryab haratke dakun. Lemadendye eras ma kolnye ti aramy mbyaly ti nini oras a mrinke ksyakut.

Esumetkye kyala kabalke

¹³ Kyoat desike eskwe kyohw maniniw kyosy a tranke, desikeo kabal a kebnare rrekan ohe bisa ma rbity lar bai hnu Fenikske. Dendye rsalak soarke ma kabal desike kila ma kinininy a namwata nuske khatu Kreta desy. ¹⁴ Keskye lema soso bonyo, eskwe kihihi i ma kyosy a rake ma ksyobil nuske ma ksiri kabal desy, neke eskwe mety ksyalik. Ma esw neke irire rhaly de rbohe, “Esw a Seryab Timurke.” ¹⁵ Lemade esw desike ksiri kabal desy ma kabal desy lema ktyudakal kyal ma kila ei rake, kali eskwe kyosy lulkwe. Lemadendye mamwaw aramy ma kabal desike ktyoha eskwe bo. ¹⁶ Lemade aramy mnyamw ba ma mtyoha eskwe nini myait nuske khatu kakan ne it ma kani a Kauda. Dendye nus neke kyeteta aramy ma eskwe lema kyal aramy. Lemade ti wen desike aramy myal ti de myal ma nini, nenmo aramy msyalak a myal kabal desy wasi skutkye ei kabalke khahake. ¹⁷ Kyoat aramy misalak skuty desy maktei bonyo, kabal a kebnare ral tasire ma ral ma riel kabalke ktenanke ma malkyakaw ma kete kimtat. Ode rnauk larke kali ramtaut o

† 27:9 Tunke khatu kibohe, Sew lan raaske neke klyosu o iry Yahudi-nare wait sew lanke ma kdi ti hul sikwe ta lemamo hul heanke. Ode kolnye eskwe mety ma khyury ma besanare lan, neke kdi ti hul heanke ma ti kyait ain idake ti hul enaruke.

ana kabal desike kimbembal ti lyen a Sirtiske o Afrika. Lemadendye kabal desike ktyoha eskwe bo. ¹⁸ Ode esumety desy lema kimres, ma khyury ma besanare lan ma kkyohw a kabal desy, nini bolbolke bonyo kabal a kebunare rala ma rotuk lan ralean desikre dum bai tasike. ¹⁹ Lemade bolbolke huruk bonyo, kabal a kebunare rotuk a kabal a kbainare dum dakun ei tasike. ²⁰ Seure kieluk i ma lema aramy mmyatakit sekwe ode thunare dakun, ode eskwe ktyabal ma besanare lema kimres elik, ma khyury ma ara ralamire kakan ma aramy mryekan o ana lema aramy mmyorif de.

²¹ Ode sew karyari ne iry mamin ti kabal desikre lema raknam. Lemade Paulus imdiry ti iry desikre wait kditlalan ne, ode tyanuk ma byohe, "Waikw e, kyoat desike kolnye mtyoha nam kutanukke ma kete tbetik toha Kreta, desikemo lema kika nam maala ity, ode lema totuk lan a kabalke kilean nekre ba dakun. ²² Keskyede senwe tamin atyatke. Lemade kswurat e ma kete ralamire kakan, kali ti ity mumu neke ana lema kika iry mamaty, de lenla kabal ne kmyesan a kimrunu-kimrahas ma ktyemar bo. ²³ Kali detke Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke mya ma imdiry ti serikkwe. Hulasow neke wasi iry a yaw, ma kswambayan ode kou ti I. ²⁴ Ode Hulasokwe wasi nyaso desy tyanuk ma byohe, 'Paulus o! Kete mumtaut, kali ana musti mo mait Roma ma mundiry ti Kaisarke wasi lulkwe. Ode mtwomolu! Khyali Hulasokwe ilobak o ne, lemade iry munor nekre mumu neke ana rmorif.' ²⁵ Lemade waikw e, myalkyaw ralamire, kali ktwohak Hulasokwe ohe nam ribun nekre musti mo kdi ti, ma kola dene itanuk ma yaw nekre. ²⁶ Keskyede ity wait kabal neke ana ti kimbembal ti nuske it."

²⁷ Lemade ti metdyet dehean a kresi enaat desike, eskwe mety nggora ma ksiri ara wasimy kabal desy ti tasi Adriake, nini anakyai metdyet a kditlan ne bonyo, kabal a kebunare rkoman o aramy myarasik rake de. ²⁸ Dendye kabal a kebunare ral taskye ma ral ma rtolar ei hahke ma rhe o wen aramy mimin ti desike kademnwanakke enai. Desikeo wen desike kademnwanke nenma reke hean-ru. Lema soso bonyo rlaw huruk, desikeo kademnwanke nenma reke hean a kresi enasim. ²⁹ Lemade iry desikre ramtaut o kabal desike ana kital ti hatw khahanare, dendye rtunik soarke khatuke enaat a kyosy kabal desike lyakwe, ode ralat a krala nekre kyalurw ma adoko msarin bo. ³⁰ Keskye kabal a kebunare dum a robak ma ra-la toha wait kabal desy. Lemade rnauk kabal desike wasi skutkye ei tasike ma rala kola dene rnauk soarare dum huruk toha kabalke lulkwe ne. ³¹ Keskyede kyoat Paulus iatos sir bonyo, tyanuk ti uskwe khatu kompikye yor wasi suldatare ma byohe, "Kolnye kabal a kebu nekre lema ramin ti kabal ne, desikemo ana Hulasokwe lema yaorif sir, ode ana lema yaorif e dakun, de ana mmyaty mumu."

³² Lemadendye suldat desikre ti rsoby ohut skuty desike wasi taskye, ma skuty desike knyamw ba. ³³ Ode kyoat a nyamo ne bonyo, Paulus lyuan sir ma raknam, ma tyanuk ti sir de byohe, "Sekwe hean a kresi enaat neke ralamire kakan ma khyury ma lema miknam, de mimlar, ma mikita nam ana madi ti e ne bo. ³⁴ Lemadendye kuten ma miknam aduk, ma malkyakaw e, kali taktemtem mumu neke ana lema tmaty."

³⁵ Kyoat Paulus itanuk maktei bonyo, yal rotkye ode syambayan ma syalak eraské ba ti Hulasokwe ma raktemtem a ratos, maktei o byiny a roty desy ode nya. ³⁶ Dendye iry desikre mumu neke ralatare lan, lemade rtoha ma raknam dakun. ³⁷ Ode ti kabal desike ara aryarimkye atkwe enaru a ksala hean-itw kresi nem (276). ³⁸ Ode kyoat aramy miknam ma mbyesur bonyo, rotuk a gandum ralean ti kabal desike ei tasike, ma kabalke mran.

Kabalke kimrunu-kimrahas

³⁹ Ode kyoat msarin ma sekwe byetik bonyo, kabal a kebunare rmatakit rake, keskyede lema rhe o nus kabei desy. Lemade ratos kloklokanke ma wasi namwatake eras, desikeo rtanuk maiske ma robak ma ti rsara wait kabalke ti namwata desy. ⁴⁰ Dendye iry desikre rsoby ohut wait a soar a ktasinare, ma soar a khatu desikre ktyemar ei tasike kralake bo. Ode rtola wilinare ti, maktei o rbity lar mamin ti kabalke lulkwe, ode rkumak wilinke ma kabal desike kbyakola namwata desy. ⁴¹ Kyoat rabakola namwata desy, desikeo kabalke lulkwe kele rheta ti lyenke khahake, ode lyakwe besanare kyoban ma kimrunu-kimrahas. ⁴² Kyoat desike suldatare rreky ma rtabahunw iry masukar sey metmet masai kabalke mumu, ma kete rnaw ei rake ma ra-la rba. ⁴³ Keskyede uskwe khatu kompike byu eta suldat desikre ti wait rekryeky desy, kali byu ma yaorif Paulus. Lemadendye yal haretke ti iry manaw khyeare mumu ma rnusuk ode rnaw ei rake a kmuna. ⁴⁴ Klala iry lema manaw khyeare ral mbanare dete lemamo ral kabalke kbai mamanure ma rnaku ei rake. Lemadendye aramy miktemtem mumu myait rake o eras-eras aramy bo.

28*Paulus rambembal ti nuske khatu Maltake*

¹ Ode kyoat aramy minait rake bonyo, nenmo aramy mhye ohe nuske khatu desike kani a Malta. ² Iry mamin nus desike ral aramy ei rake, ode rala eras aramy ksyalik. Kyoat desike oras a mrinke ode uske dakun, dendye iry desikre rorif a akye, ode rabuk aramy mumu ma mbya ti mmyamuk ay desy. ³ Ode Paulus yily aure dakun ma yal ti akye. Ode kyoat inal ti akye bonyo, manunkwe* byetik toha aw a ranal ti ay desy ma kyuty Paulus simake. ⁴ Kyoat iry a Malta desikre ratos manunw desike ma itol-itol Paulus simake bonyo, it de tyanuk ti it ma rbohe, “Mlay bain o iry neke, iry matabahunw irkye i ne, kali biar ma lema myaty o tasike, keskyede ity wait hulalow wamfwet maukun irkye, lema lyura i ma myorif.”

⁵ Keskyede Paulus rytik manunw desike ei akye kralake, ode lema kyoman namit-namit dakun. ⁶ Ode iry desikre rrekan o ana lema soso bonyo Paulus simake kikbet, dete lemamo myaty mait bo. Keskyede rakita o soso dakun ma lema kika namit-namit maala Paulus, lemade iry desikre rrekan huruk ma rbohe, “Paulus neke anakyai hulalow it ne.”

⁷ Ode wen ramamuk ay ti desike lema soso toha lasmyerke it, neke uskwe khatu nus desike wasi. Uskwe khatu nus desike ani a Publius, ode i ne yala eras aramy, ma yal aramy ma mimin ti wasi sekwe sekwe enatelw. ⁸ Kyoat desike Publius ama-na kluruk a i ma yenah, kali kbai mrinke ode inalaka keta ne kyala i. Lemade Paulus syukar ei kamar Publius ama-na ienah tike, ma syambayan ode syaa simake ti amam desy, bonyo amam desy eras a i. ⁹ Lemadendye iry isy masunw mamin ti nus desikre mumu rma ma Paulus nyoha wait a kbainare, ma eras sir dakun. ¹⁰ Iry desikre ralan aramy ksyalik, ma kyoat aramy myala ma ti misai kabalke bonyo, iry desikre rety a nam matol ma aramy nekre bai kabalke.

Paulus rbetik toha Malta ma rbai Roma

¹¹ Aramy mimin ti Malta hulke enatelw bonyo, aramy msyai kabalke it, ma hul maba sokre kbyaly ti nus desy ma kikita ma oras a mrinke ksyakut. Kabal desike kyosy Aleksandria, neke nyatos a adar lakduke kimin ti, ma

* **28:3** Any a manunw neke ti tel mabuske kbyohe, ular berbisa.

raki ti Dioskuri. Lemade aramy msyai kabal desy ma mbyetik toha nus desy. ¹² Dendye aramy mbyity lar ma ti myait a namwata nus Sirakusake, ma aramy mimin ti desy sekwe enatelw. ¹³ Maktei o aramy myosy desy ma mbyity lar ma myait nus a Regiumke. Ode bolbolke bonyo, eskwe kyohw kyoso a tranke, dendye aramy mbyity larke ti huruk. Ode bolbolke huruk bonyo, nenmo aramy msyara aramy ti nus a Putiolike. ¹⁴ Ti wen desike aramy minal a myor iry a matohak Yesuske dum. Lemade raten aramy ma myor sir mingguke sasam. Maktei o aramy myosy desy ma mlyakut bai nus lan Romake. ¹⁵ Ode iry matohak Yesus mamin ti Roma neke rtomolu britke o aramy mmya. Lemade dum a rma ma rbalan aramy. Dendye rahe sir ma dum a rakita aramy ti hnuke it ma kani a Sey Detelw Raselkwe, ode dum a ti rakita aramy ti hnuke it ma kani a Pasar Apiuske. Ode kyoat Paulus inait iry mabalan desikre mumu bonyo, ralake kralake malkyakaw, lemade syambayan ma syalak eraske ba ti Hulasokwe. ¹⁶ Ode kyoat aramy minait nus lan Romake bonyo, haretke lyura Paulus ma imin ti sekye it, keskye yal suldatke it ma ijaga Paulus ti sey desy.

Paulus ihes tun a yor iry Yahudi mamin ti nus lan Romake

¹⁷ Sekwe enatelw kyelak eta bonyo, Paulus yabuk iry manety lulw ti iry a Yahudi mamin ti nus lan Romake ma rawahuk sir, ode Paulus ihes ti sir ma byohe, “Waikw o hatnimakw e! Biar ma lema kuka salakw ti ity wait iry a Yahudi-nare, ode ti ktela kyalamo ity ebnwo matrumat raalanare, keskyede iry Yahudi-nare rkumak yaw o Yerusalem, ma ral yaw ti haret Romawike. ¹⁸ Ode kyoat haret Romawi desike rabihi a yaw bonyo, rbu ma rtunik yaw, kali lema ratot salke it ma khyury ma rtunik tnyetak matmyatkye ma yaw. ¹⁹ Keskyede iry Yahudi mamin ti propinsi Yudeake lema rou ma haret Romawike rtunik yaw. Dendye ktela desike khyury ma musti mo kuten ma kswalak wasikw tun ne bai Kaisarke. Klala lema kmwa ma kmwanadu ity wait iry Yahudi-nare. ²⁰ Lemadendye kuten ma tawahuk ity ma kuhes tun ne ti e, neke kolnye, ral ranteke ma rdalun yaw kali ktwohak Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne. Iry neke I ne kyala kyoso heitlulsw iry a Israel-are mumu ne ral wait mormyorifare ti I de, ti ana ima ne.”

²¹ Lemade iry desikre rtanuk ti i de rbohe, “Paulus, lema kika atyaha a raosa toha Yudea ma klyosu o. Ode ity wait manosy sokre, it a lema mya ma yabrita wasimw sal mualanare dakun. ²² Keskyede aramy neke mbyu ma mtyomolu o ti wasimw a tohtohakke, kali aramy mhye o irire ti wen kabei ta kabei bo neke rtanuk etno eta nam mumar desikre.”

²³ Lemadendye iry desikre ror Paulus de rtunik sekwe it, ma ana rawahuk sir huruk. Ode kyoat sew ratunik desike kinait bonyo, irire ribun sir a rmai sey a Paulus imin tike. Lemade Paulus yaklol nam Musa ikesy ti wasi kitabare, ktyabal nam iry manety Hulasokwe wasi nyanoare rakesy ti wait kitabare ne. Paulus yaklol nam desikre kyala kyoso bolbol ne nini ti sekwe bya, ma lyosu ti sir ohe, kolkyaabei mane Hulasokwe ima ma ihareta kola Rajake ne, ma yala yobak ma iry desikre rtihak Yesuske. ²⁴ Keskye iry desikre dum a lema rtihak, klala dum a rtihak tun Paulus itanuk desikre. ²⁵ Lemadendye it de yal it ma khyury ma rala ma raskyay. Keskye lenla raskyay bonyo, Paulus tyanuk a tunke khatuke it ti sir ma byohe, “Heitlulsw tun Hulasokwe Memeanke kitanukare ti Yesaya nekre mlay bain. Yesaya neke yety Hulasokwe wasi nyanoke ti ity ebnwo matrumat.

²⁶ Ode Hulasokwe tyanuk ti Yesaya ma byohe, ‘Mbwa ti mtwanuk ti iry a Yahudi nekre kolnye:

“Ana kyaki-kyaki ne mtyomolu, keskyede lema mhye kbuanare.
Ode ana kyaki-kyaki neke mmyatakit, keskye lema mhye o nam sai ne
miatos ne.”

²⁷ Kali iry nekre ralata kralanare ngkora,
ode lema rbu ma rtomolu,
ode lema rbu ma ratos.

Rala koldyesy mamode matatare kete kmyatakit,
ode molutare kete ktyomolu,
ode ralata kralanare kete khye,
ode lema rou ma rolik sir ma rait Yaw,
ma knwoha sir ma eras sir.’ ”

²⁸ Lemadendye Paulus tyanuk huruk ma byohe, “Waikw e! Brit Eras Hulasokwe iaorif irkye neke lema mbyu ma mtyomolu, lemadendye mnyenas, brit neke ti rabrita ti iry a lema Yahudi-nare dakun de. Kali iry desikre ana rtomolu ode rtohak.” [²⁹ Ode Paulus itanuk maktei bonyo, iry Yahudi desikre raskyay, keskyede it de iilir yor it.]

Paulus yabrita Hulasokwe ihareta kola Rajake ne ti Roma

³⁰ Paulus imin ti sey iselkwe ti Roma ainke enaru. Ode kyoat imin ti desy, desikeo dyakin ma yal iry mama ma maseak i nekre mumu. ³¹ Ode Paulus ires ma yabrita o kolkyabei mane Hulasokwe ima ma ihareta kola Rajake ne, ode yajar sir ti kihali ity Ebut Yesus Kristuske. Kyoat iabrita desike lema kika iry maba eta i.

Atyahy ne kyosy Paulus ti iry a matohakare ti Galatia

Tun a khatu malosu kitab ne

Atyahy neke Paulus kyesy ti iry matohak mamin ti propinsi Galatiake. Khyehyeike iry mamin ti propinsi Galatiake lema rhe Brit Eras manosy ity Ebut Hulasokwe. Lemadendye rsakitil o rou ti adarare bo. Dendye Paulus mya ma yabrita Brit Eraske ti sir ma byohe, "Yesus neke iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne." Lemadendye iry a mamin ti propinsi Galatia desike dum a rtohak ti Yesus Kristuske.

Ode kyoat Paulus byetik toha propinsi Galatiake, desikeo iry Yahudinare dum a rmai Galatia desy ma rabrita brit a lema mlaire ti. Iry desikre rtanuk tun a lema mlaire ma rbohe, "Lema bisa ma tmorif nini nam, kolnye ttohak ti Kristuske bo, de musti mo ratosa ity tenatare dakun, ma ktyoha Yahudinare wait ktela kubkubak a rakesy ti Kitab Musake ne, desikeo nenmo bisa ma tmorif nini nam."

Dendye kyoat Paulus itomolu iry desikre nam raajarare bonyo, kyeyer a ksyalik. Lemade kyesy atyahy ne ti iry matohak mamin ti propinsi Galatiake, ma yaklol nam raajar a lema mlay desikre.

Ode atyahy ikesy ne kolnye: Ity neke tsara Hulasokwe, desikeo iry mlay a ity, kali ttohak ti Kristuske. De lema iry mlay a ity, ti khyali ratosa ity tenatare ne, dete lemamo ti tatoha tnyetak salik ne. Dendye musti mo tatos ti Abraham iry manety Hulasokwe wasi nyano desy, neke wasi mormyorifke. Abraham neke tyohak ti Hulasokwe, lemade Hulasokwe byohe, iry mlay a i. Kola ity dakun ma ttohak ti Yesus Kristuske, lemade Hulasokwe byohe, iry a mlay a ity, ode ana tatot mauskwe toha Hulasokwe, ti ihatetak ti Abrahamke.

Ti pasal 5ke ode 6ke, Paulus yaklol ti iry matohakare ma kete rtoha wait dakdyakin atyatare, de musti mo wait mormyorifare eras, kali rtohak ti Kristuske de.

Kitab ne kisike kolnye

1. Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye (1:1-5).
2. Brit Eraske sasasam bo (1:6-10).
3. Brit Eras a Paulus iabrita neke yal toha Yesus Kristuske myesan (1:11-24).
4. Petrus, Yohanes, ror Yakobus rou rtoha Paulus wasi karyake (2:1-10).
5. Paulus tyerik a Petrus (2:11-14).
6. Hulasokwe yohut ohe ity ne mlay a ity, kali ttohak ti Yesus Kristuske bo (2:15-21).
7. Lema mlay a ity ti Hulasokwe kolnye ttoha tnyetak Musake, de mlay a ity ti Hulasokwe kali ttohak ti Kristuske (3:1-14).
8. Tnyetak Musake lema bisa ma khyasana kyal Hulasokwe wasi hatetak ihatetak ti Abrahamke (3:15-25).
9. Hulasokwe ananare (3:26-4:7).
10. Paulus ralake kakan ti iry a Galatia-nare (4:8-20).
11. Sara yor Hagar rola inahliakke ti Hulasokwe wasi tnyetak harharkwe ode tnyetak a mtuke (4:21-31).
12. Kristuske yaditi ity toha tnyetak Musake ma lema taka at ti tnyetak desy de (5:1-12).
13. Tamorif ne kete ttoha ity wait dakdyakin atyatare, de ttoha Hulasokwe Memeanke kibuke (5:13-26).
14. Musti mo it de syaluk it (6:1-10).

15. Paulus syurat iry Galatia-nare, maktei o kyus wasi atyahkye (6:11-18).

Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye

¹⁻³ Waikw o hatnimakw e! Atyahy neke kkwesy ti e, neke ti iry matohak mamin ti propinsi Galatiake. Yaw neke Paulus yaw, ma Yesuske wasi nyaso yaw, ma lema irkye syusu yaw ma kuka nyaso ti Yesuske. De Yesus Kristuske* yor ity Amat Hulasow a iala Yesuske ma imorif huruk toha mamatire ne, neke rsusu yaw ma kuka nyaso. Yaw neke kor iry matohak mamin ti ne mumu ne, aramy miten ma eras manosy ity Amat Hulasokwe, yor Anan a ity Ebut Yesus Kristuske, kimin a e. Ode aramy miten huruk ma inaka eras manosy Hulasokwe, ode Kristuske, neke kyor ei ne mumu dakun.

⁴ Yesus Kristus ne tyoha ity Amat Hulasokwe ibuke, dendye yal tenanke ma myaty ma lyitan eta ity, ode syos ity wait lim o sal nekre ba. Yesuske yala koldyesy, mamode yaditi ity toha ktela atyat mamin ti nuske ktem ne ma kete tyoha. ⁵ Lemadendye mmya ma taktentem tleru Hulasokwe nini nam! Amin!

Brit Eraske sasasam bo

⁶ Iry a Galatia e! Hulasokwe yilik e de, kali Kristuske syusu rala eraske ti e, ma nenmo mtyohak Brit Eraske. Keskyede senweke khweran a ksyalik, kali ei ne lenla nam bonyo mila toha Hulasokwe, ma mtyoha brit salik, neke rbohe "brit eraske" dakun. ⁷ Keskyede mlay bain o lema kika brit eras salik. De irire dum a robak ma rulak de rtalik a e kyor wait brit salik desy, ma kyeluk Brit Eras a malosus Kristuske ne. Mane kihury ma lema mihe Brit Eras a mlakye ne.

⁸ Keskye kolnye aramy myabrita brit salik, dete lemamo nyaso manosy laitke yabrita brit salik, ma lema ktyoha Brit Eras heit a aramy miabrita ti eke, desikeo iry maabrita maoly desike, lemamo Hulasokwe yukun i ma yotuk i bai mamaty rala! ⁹ Ode kyoat heit a kunor e o Galatia desy, desikeo ktwanuk koldesy ti e de. Ode senweke ktwanuk huruk mane: ma kolnye esei ta esei yabrita "brit eraske" ti e, keskye brit desike lema mais kola Brit Eras mitomolu toha aramy ne, lemamo iry maoly desike Hulasokwe yukun i ma yotuk i bai mamaty rala!

¹⁰ Ktwanuk a ksworu ti e koldyesy, kali lema kobak anikw, ode lema kbwu ma irire rleru yaw. De musti mo ktwanuk koldyesy, kali kbwu ma nam kutanuk desy, kyala Hulasokwe ralake ma kimukmuka i. Kali kolnye kbwu ma irire rleru yaw nggora, desikemo yaw neke Kristuske lema wasi at yaw.

Brit Eras a Paulus iabrita neke yal toha Yesus Kristuske myesan

¹¹ Waikw o hatnimakw e, kbwu ma ei ne mhye bain-bain ohe, Brit Eras kuabrita neke, lema kyosy a irkye nam irekanke. ¹² Kali lema kal Brit Eras desy toha irkye, ode lema irkye yajar ma yaw dakun. De Yesus Kristuske myesan a lyosu ma yaw bo.

¹³ Waikw e, mtyomolu ti wasikw mormyorif a heitlulsw o de? Yaw neke ktwoha Yahudi-nare wait kubkubakke a ksyalik. Ode mhye o kalkyaw yaw ma koban de ktwaba Hulasokwe wasi iry matohak ti Kristuske ne, ma ti kobak ma ktwabahunw a sir dakun. ¹⁴ Ode kyoat ktwoha Yahudi-nare wait ktela kubkubak desy, desikeo ti wasikw tuhoban nekre, lema irkye it a hye ma kbyilak yaw. Kali yaw neke kundil ma ktwoha, ode kkwumak malkyakaw a ebnwo matrumakw wait a ktela kubkubak desy.

* **1:1-3** Kmata Kristus neke kbuanke o Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne. Ode kmata neke ti tel Yunanike, desikeo rbohe, Kristus, klala ti tel Ibranike, desikeo rbohe, Mesias. **1:13** Kis. 8:3; 22:4-5; 26:9-11 **1:14** Kis. 22:3

¹⁵ Keskyede Hulasokwe syusu rala eraske ma yaw, dendye kyoat kumin ti enakw fteike kralake a nggora, desikeo Hulasokwe yilik yaw de, ma kkwarya ti I. Ode khyali Hulasokwe rala eras desy, dendye ¹⁶ syusu Ananke ma yaw, ma khwe I bain-bain, mamode kabrita Brit Eras malosu Anan desy, ti iry a lema Yahudi-nare. Ode kyoat Hulasokwe lyosu karya ibu ma kukarya desy ma yaw,[†] desikeo lema kbwa ti ksweak irkye it, ma kuten i ma syurat yaw ti ktela nekre. ¹⁷ Ode lema kbwai Yerusalem dakun, ti kait Yesuske wasi nyaso mamuna yaw nekre, ma rsurat yaw. De klwaha mirin ma kbwai wen malosy-losy Arabke.[‡] Maktei o nenmo kulak yaw ei nus a Damsyikke.

¹⁸ Ode ainke enatelw kyelak eta bonyo, nenmo kbwai Yerusalem, ma ti ksweak a Petrus,[§] ma kor i ti wasi sekye, sekwe hean a kresi enasim bo. ¹⁹ Kyoat desike dakun o kunal a kor Yakobus, ity Ebut Yesuske wai ne. Klala lema kunal a kor Yesuske wasi nyaso idanare elik.

²⁰ Ode Hulasokwe syeak a kmuna de, ohe nam kukesy nekre mumu neke mlay, de lema kukakmet. ²¹ Ode kyoat a kuseak sir maktei bonyo, kbwai propinsi Siriake ode propinsi Kilikiake. ²² Kyoat desike iry matohak Kristus mamin ti propinsi Yudea-nare lenla ranal a ror yaw elik. ²³ De cuma mo rtomolu irire ma rtanuk ma rbohe, "Paulus neke i ne kyalake ioban de itaba aramy ne, ode yobak ma iskyui-iskyay ara wasimy tohtohakke. Keskyede senweke yabrita Brit Eras malosu Kristuske mane!" ²⁴ Dendye brit neke khyury ma iry matohak mamin ti Yudea desikre rleru Hulasokwe Anike, kali nenmo rhe ohe yaw ne ktwohak ti Kristuske de.

2

Petrus, Yohanes, ror Yakobus rou rtoha Paulus wasi karyake

¹ Ode ainke hean a kresi enaat a kyelak eta bonyo, kulak yaw huruk bai Yerusalem, ode kbwa o kor Barnabas, ode Titus dakun. ² Aramy mibai Yerusalem ne, kali Hulasokwe lyosu ma yaw ma musti mo kbwa. Ode kyoat aramy minait Yerusalem bonyo, kuwahuk yaw kor a iry maaka usu khatu ti iry matohak mamin ti Yerusalem desikre rmesan bo. Kuwahuk yaw kor sir ma kakkol a Brit Eras kuabrita ti iry a lema Yahudi-nare ne, ma bisa ma khwe ohe, usu khatu desikre rou wasikw karya ne ta lema. Kolnye lema rou, desike bonyo ana wasikw karya kuala ti heitlulswa ma ti kinait senweke, anakyai kdi hah bo. ³ Keskye kalyauke bonyo usu khatu desikre rou, dendye biar ma liakw Titus neke iry a Yunani i, keskye lema ralkyaw sir ma irire ratosa tenanke.*

⁴ Keskyede irire dum a rbohe Titus neke musti mo ratosa tenanke. Iry nekre rbohe iry a Kristen sir, keskye rakakmet bo. Iry nekre rola dene seseak nekre, ma rsukar kakan ei wen aramy miwahuk aramy tike, ma robak ma rhe ohe, kolnye aramy neke myou ode mtyoha ti tnyetak a kubkubak Yahudike ta lema. Iry desikre rbu ma iry matohak ity neke ttoha tnyetak kubkubak desy, kola dene atare ti ratomolu wait amam lanare ne. Keskye Hulasokwe yaditi ity toha tnyetak Musa desy de, kali tety ral sasamke tor

1:15 Kis. 9:3-6; 22:6-10; 26:13-18 † **1:16** Neke kdi ti, ti kyoat Saulus (neke Paulus) imin ti nus Damsyikke. Matos ti Kis. 9:5-6. ‡ **1:17** Iry mahe tel ti Kitab Lanke dum a rbohe, anakyai Paulus byai wen malosy-losy Arabke ma ti Hulasokwe lyosu Brit Eraske mumu ti i. **1:18** Kis. 9:26-30 § **1:18** Any a Petrus neke ti tel Yunanike. Klala ti tel Ibranike rabuk i o, Kefas. Kefas neke Petrus anike it desy dakun, lemade kyoat Paulus ikesy kitab Galatia ne, desikeo kyesy any a Petrus ne o Kefas. **2:1** Kis. 11:30; 15:2 * **2:3** Tunke khatu kibohe, ratosa tenanke, neke kyalamo ti tel mabuske mo rbohe, sunat.

Yesus Kristuske† de. ⁵ Lemadendye lema aramy myou, ode lema aramy mtyoha nam ratanukare elik. Kali aramy mbyu ma Brit Eraske kamlaik lema kihora i a kyor iry desikre wait kakmetare, ma ei neke bisa ma mtyohak manenen Brit a mlakye.

⁶ Lemade iry maaka usu khatu ti iry matohak mamin ti Yerusalem desikre, lema rtanuk namit-namit ma ktyabal nam kuajar desikre. (Ode kolnye irire rrekan ohe, iry maaka usu khatu desikre wait kmatanare lan, ma khyury ma irire ralan sir, keskyede ktyoha yaw mo mais bo, kali Hulasokwe lema iseak mat.) ⁷ Ode iry maaka usu khatu desikre lema rtabal namit-namit ti nam kuajarare, kali rhe ohe Hulasokwe tyohak yaw ma ti kabrita Brit Eraske ti iry a lema Yahudi-nare, kola ne Hulasokwe tyohak Petrus ma ti yabrita Brit Eraske ti iry a Yahudi-nare dakun ne. ⁸ Kali Hulasokwe yal hehe malkyakakwe ti Petrus, ma ika nyaso ti iry a Yahudi-nare, ode Hulasow neke I ne yal hehe malkyakakwe ma yaw dakun, ma kuka nyaso ti iry a lema Yahudi-nare. ⁹ Ode kyoat Yakobus, ode Petrus, ror Yohanes, sir neke raka usu khatu ti ribun matohak Yesuske ne, neke ratos ohe Hulasokwe yal karya desy ma yaw de, dendye rakumak sim a ror yaw kor Barnabas, ma klyosu ohe aramy myor sir neke myety ral sasamke de. Ode rou ma kor Barnabas aramy miru mbya ti myabrita Brit Eraske ti iry a lema Yahudi-nare. Klala detelkwe rba ti rabrita Brit Eraske ti iry a Yahudi-nare. ¹⁰ Ode detelkwe cuma mo rsurat aramy miru ma, musti mo aramy mnyenas ma msyaluk iry a lema manait ei sra o hahare. Ode mlay bain o kdwakin ma kala ktela desy dakun.

Paulus tyerik a Petrus

¹¹ Keskyede kyoat Petrus myai nus Antiokhiake, ma lema soso bonyo, ktwerik i ma ktwanuk soru ti i, ti ktela sal ialake. ¹² Ode kyoat Petrus inait Antiokhia, desikeo kyalamo iknam o yenw yor a iry a lema Yahudi-nare. Keskyede kyoat iry a Yahudi Yakobus iaso desikre rosy a Yerusalem ma rmai Antiokhia dakun, ma ranait bonyo, Petrus kele soso i ma lema byu ma ika lui yor iry a lema Yahudi desikre de. Neke Petrus wasi sal ialake desy. Kali imtaut o iry a Yahudi manosy Yerusalem desikre, ana roit salke ti i, kali iknam a yor iry a lema raatos a tenatare ne. ¹³ Ode iry a Yahudi mamin ti nus Antiokhia desike, dum a rtoha ma rala kola Petrus dakun, biar ma rhe o ktela desike lema mlay. Lemade khyury ma Barnabas dakun o tyoha wait ktela sal raala desikre. ¹⁴ Keskyede kyoat katos ohe, iry desikre totnyo yabit lema kola nam a mlay Brit Eraske kitanukke, dendye ktwerik Petrus ti iry ribun desikre mumu ne wait lulululw ne ma kbwohe, “Oi neke iry a Yahudi o, keskyede kyalamo mmworif kola iry a lema Yahudi-nare, ma oi ne dakun o lema mtwoha ktela kubkubak Yahudi desy de. Lemade kyanmwane senweke lema muknam o menw mor iry a lema Yahudi nekre huruk ne de? Totamw desike ne kihury ma iry a lema Yahudi nekre rrekan ohe, musti mo rtoha ktela kubkubak Yahudike dakun.”

Hulasokwe yohut ohe ity ne mlay a ity, kali ttohak ti Yesus Kristuske bo

¹⁵ Waikw o hatnimakw e, kyala kyosy radur ma aramkye, desikeo aramy neke iry a Yahudi aramy de. Ode aramy mryekan ohe lema iry a lim o sal aramy. Klala aramy mryekan ohe iry a lema Yahudi-nare iry a lim o sal sir, kali lema rtoha tnyetak Musake. ¹⁶ Keskyede senweke aramy neke mhye ohe, Hulasokwe lema yohut ohe irkye it a mlay a i, kolnye tyoha

† 2:4 Ti tel Yunanike, any a Yesus Kristus neke Paulus kyesy o Kristus Yesuske. Paulus kyesy kolnye ma klyosu ohe “Yesus ne raja I.” Ode ma mhye ohe ti kitabke krala ne ayatare dum Paulus kyesy o “Kristus Yesuske,” ode ti ayatare dum dakun o kyesy o “Yesus Kristuske.” Keskye ti ity wait telke mo, tkesy o “Yesus Kristuske” bo. 2:6 Ul. 10:17 2:16 Mzm. 143:2; Rm. 3:20,22

tnyetak Musake. De Hulasokwe yohut ohe irkye mlay a i, kali tyohak ti Yesus Kristuske bo. Lemade aramy mtyohak ti Yesus Kristuske, mamode Hulasokwe bisa ma yohut ohe, aramy neke mlay aramy, khyali ara wasimo tohtohakke ti Kristuske. Ode lema aramy mtyohak ti ktela aramy mitoha tnyetak Musake ne de, kali lema irkye ita mlay a i ti Hulasokwe, kolnye tyoha tnyetak Musake. ¹⁷ Keskye iry a Yahudi-nare dum a rrekan ohe aramy neke iry a lim o sal aramy, kola iry a lema Yahudi-nare, kali lema aramy mtyoha tnyetak Musake huruk de. Mane kena e ohe, kolnye lema aramy mtyohak tnyetak Musake, kali aramy mtyohak ti Kristuske de, desike ne iry lim o sal aramy e? Lema! Nam rarekan desike lema mlay.

¹⁸ Iry a Galatia e, de lema mhye ohe, yaw neke lulswo ktwoha tnyetak Musake, keskye senweke lema ktwohak ti de. Dendye kolnye kbwu ma ktwohak ti tnyetak Musake huruk, desyo kola ne kuniw maktei o, kulak yaw ti kkwab iniwakw desy huruk ma desy,[‡] ma ana lema soso bonyo tnyetak Musa desike ksyusu ohe, yaw neke iry lim o sal yaw. ¹⁹ Kali kyoat kobak ma ktwoha tnyetak Musake, desikeo mlay bain o lema bisa ma kala kal ma ktwoha tnyetak desikre mumu. Lemade ktela desike ksyusu ohe, tnyetak desike lema bisa ma kyaorif yaw. Lemadendye tnyetak desikre lema kika kbuan ma yaw, ode lema khyareta yaw dakun de. De senweke kmworif ma ktwoha Hulasokwe ibuke bo. Kali wasikw mormyorif mamuna desike kmtyaty kyor a Kristuske de, kola dene rbakw a yaw kor a I ti tul masanwalw ike ne. ²⁰ Dendye lema kmworif kola lulswo de, de senweke Kristuske myorif ti ralakkwe de. Ode malmata kmworif ti nuske ktem ne a nggora bonyo, sew kyaki nekre ktwohak ti Hulasokwe Ananke bo. I neke lyobak yaw, ode yal tenanke ma myaty khyali yaw. ²¹ Dendye yaw neke lema ktwuly a Hulasokwe rala eras desy. Kali kolnye irkye mlay a i ti Hulasokwe ti itohak ti tnyetak Musake ne, desikemo Kristuske imaty neke, lema kika kbuan.

3

Lema mlay a ity ti Hulasokwe kolnye ttoha tnyetak Musake, de mlay a ity ti Hulasokwe kali ttohak ti Kristuske

¹ Hei iry a Galatia ktem e! Esei ne yulak de tyalik e, ma lema mitoha Brit a mlakye ne de? Heit a kaklol Brit a mlay desy ti e de, neke ti kihali Yesus Kristuske ne, ti rabakw a I ti tul masanwalw ike ma imaty ne. ² Lemade kena e ohe: Hulasokwe yal Memeanke ti e, khyali mitoha tnyetak Musake ne e? Ta Hulasokwe yal Memeanke ti e, khyali mitohak ti Yesus Kristuske ti kyoat mitomolu Brit Eraske ne e? ³ Mlay! Kyoat nenmo mitohak ti Yesus Kristuske desy, desikeo mitot mormyorif harharkwe de, kali Hulasokwe yal Memeanke ti e. Koldyesikemo kyanmwane senweke mryekan o, bisa ma myal amalkyaumy mesmesanare, ma miala tenamire ma nelnyely a e ti Hulasokwe ne de? Kete ktem e ti mirekan koldyesy!

⁴ Lema mnyenas masunkwe kidan e ti kihali mitohak Yesuske ne e? Kete kyal nini masunw madan e desikre kdi hah bony de. Kuten ma kete koldyesy! ⁵ Ode kena e huruk bo! Hulasokwe yal Memeanke ti e, ode yala ktela masalsyalik iare ti e, neke khyali mitoha tnyetak Musake ne e? Lema! De Hulasokwe yal Memeanke ti e, ode yala ktela masalsyalik iare ti e, kali mtyohak ti Yesus Kristuske de, ti kyoat mitomolu Brit Eraske ne.

⁶ Ode wasimy tohtohak ti Yesus desike, kola ne tun a khatu malosu Abraham ti Kitab Lanke kralake ma kibohe, "Abraham tyohak a Hulasokwe,

[‡] 2:18 Tunke khatu kibohe, kola ne kuniw maktei o, kulak yaw ti kkwab iniwakw desy huruk ma desy, ode ti tel Yunanike mo kbohe, kola ne kuskyaik sekye, maktei o kulak yaw ti kswadiri sey desy huruk ma desy. 3:6 Kej. 15:6; Rm. 4:3

dendye Hulasokwe byohe, ‘Abraham neke iry mlakye.’” ⁷ Lemadendye ei neke musti mo mhye ohe, esei desike tyohak ti Hulasokwe, desikeo iry desike Abraham tesnwo natu i bain-bain.

⁸ Heitlulswo Hulasokwe ryeky ma ana yohut ohe, kolnye iry a lema Yahudi-nare rtohak ti I, desikeo sir neke iry a mlay a sir. Neke Brit Eraske ti irire mumu ma desy. Ode ti Kitab Lanke kralake, Hulasokwe tyanuk a kmuna Brit Eras desy ti Abraham ma byohe, “Kyosa a o, ana nusare mumu ti lasmyerke khaha neke ratot eraske.” ⁹ Abraham tyohak Hulasokwe, dendye Hulasokwe yal eraske ti i. Koldyesy dakun o, esei desike tyohak Hulasokwe, ana Hulasokwe yal eras inal ti Abraham desy, ti i dakun.

¹⁰ Keskyede esei desike ryekan o, i desike mlay a i kali tyoha tnyetak Musake, dendye i desike musti mo hye ohe ana Hulasokwe yukun i ma yotuk i bai mamaty rala. Kali rkesy ti Kitab Lanke de, ma kbyohe, “Esei desike byu ma tyoha tnyetak Musake, musti mo tyoha tnyetak Musa ikesy desikre mumu ti sew kyaki nekere. Klala esei desike tyoha tnyetak Musake, keskyede yala sal ti tnyetak Musa desike it bo, desikeo ana Hulasokwe yukun i ma yotuk i bai mamaty rala.”

¹¹ Lemadendye the ohe, lema irkye it a mlay a i ti Hulasokwe, khyali itoha tnyetak Musake ne. Kali rkesy ti Kitab Lanke de ma kbyohe, “Iry a mlaire, ramorif ti sew knaru nekere, rtohak ti Hulasokwe bo.”

¹² Ode esei desike yal wasi mormyorifke ti tnyetak Musake ma kyaorif a i, desikemo i desike dakun o lema bisa ma yal wasi mormyorifke ti Hulasokwe ma yaorif i de. Kali rkesy ti Kitab Lanke de ma kbyohe, “Esei desike imorif ne tyoha tnyetak Musake, desikeo musti mo yal wasi mormyorifke ti tnyetak desikre ode tyoha mumu.”

¹³ Keskye lema irkye it a bisa ma tyoha tnyetak Musake mumu. Kali koldyesike mane Hulasokwe musti mo yukun ity, ma yotuk ity mumu bai mamaty rala. Keskyede Kristuske yal tenanke ma rbakw a I ti tul masanwalw ike, ma lyitan eta ity ma yaditi ity toha ukun desy. Kali rkesy ti Kitab Lanke de ma kbyohe, “Esei desike rtola i ti akwe, i desike Hulasokwe yukun i ma yotuk i bai mamaty rala ma desy.” Keskyede Kristuske yeluk ity, mamode Hulasokwe lema yukun ity de, de yukun Kristuske. ¹⁴ Yesu Kristuske lyitan eta ity koldyesy, mamode iry a lema Yahudi-nare dakun o, kolnye rtohak ti Yesu Kristuske, desikeo bisa ma rosy a eras Hulasokwe ihatetak ti Abrahamke dakun. Koldyesy dakun o, Hulasokwe yal Memean a ihatetak ma ity desike, ma yal ma ity, kali ttohak ti Yesu Kristuske.

Tnyetak Musake lema bisa ma khyasana kyal Hulasokwe wasi hatetak ihatetak ti Abrahamke

¹⁵ Waikw o hatnimakw e! Mtyomolu ktela kyalamo irkye ialanare, neke kolnye: irkye enaru ne rahatetak, ma kolnye deruke rou tel ti wait inahatetak desy de. Desikemo irkye it a lema bisa ma hyasana yal wait inahatetak desy, dete lemamo, lema bisa ma tyabal nam dum ti wait inahatetak desy dakun. ¹⁶ Kola ne Hulasokwe ihatetak ti Abraham yor tesnwo natu. Keskye lema rkesy ti Kitab Lanke ma kbyohe, “Hulasokwe ihatetak ti Abraham tesnwo natu ribun nekere.” De rkesy ti Kitab Lanke ma kbyohe, “Hulasokwe ihatetak ti Abraham ode tesnwo natuke it.” Abraham tesnwo natu desike ksyusu Yesu Kristuske. ¹⁷ Dendye nam kutanuk ne kbuanke kolnye: heitlulswo Hulasokwe ihatetak a kmuna ti Abraham de. Ode ainke atkwe enaat a ksala hean telw ne (430) ksyakut, desikeo nenmo Hulasokwe yal wasi tnyetakke ti Musa. Keskye tnyetak Musa desike lema bisa ma kyeluk

kyal, dete lemamo khyasana kyal Hulasokwe wasi hatetak ihatetak a kmuna ti Abrahamke. ¹⁸ Lemadendye Hulasokwe lema yal eras ihatetak desy ti iry matoha tnyetak Musake ne. Kali kolnye Hulasokwe yal eras ihatetak desy ti sir, desikemo lema mlay, kali lema ktyoha nam ihatetakke de. Keskyede kyosy a Hulasokwe rala eraske, dendye yal eras ihatetak desy ti Abraham, kali Hulasow neke myesan a ihatetak ma ana yala koldyesy.

¹⁹ Koldyesikemo, kyanmwane Hulasokwe inal a tnyetakke ti Musa ne de? Hulasokwe yal tnyetak desy ma ksyusu ti irkye ohe rala lim o sal, kali rbilak a tnyetak desikre. Ode tnyetak Musa desy klyakut nini Abraham a teswo natuke it a mya, neke Yesuske, ma ktyoha Hulasokwe wasi inahatetak ti Abrahamke. Hulasokwe yaso wasi nyaso manosy laitare, ma sir neke ral tnyetak desikre ti Musa. Maktei o Musa yal ti irire, ma i ne ibaa klen ti irkye yor Hulasokwe ne. ²⁰ Keskyede kyoat Hulasokwe ihatetak ti Abraham, desikeo lema yal irkye ma byaa klen ti deruke, de myesan a lyosu wasi hatetak desy ti Abraham bo.

²¹ Dendye mryekan o tnyetak Hulasokwe inal ti Musa desike, kkyahat eta Hulasokwe wasi inahatetak ti Abraham desy e? Lema! Kali Hulasokwe lema yal tnyetakke it, ma bisa ma kyety mormyorif manal nini namke ma ity. Kali kolnye Hulasokwe yal tnyetak maoly desy ma ity, desikemo ity ne ttoha tnyetak desy, ma bisa ma mlay a ity ti Hulasokwe. Keskyede Hulasokwe lema yala koldyesy ma ity. ²² Ti Kitab Lanke ktyanuk ma kbyohe, "Lim o sal a khyareta irkye." Dendye kolnye irkye byu ma byetik toha lim o sal ma myorif nini nam, desikemo musti mo tyohak ti Yesus Kristuske. Kali Hulasokwe wasi inahatetak desike, yal ti iry matohak ti Kristuske ne bo.

²³ Ode kyoat lulswo lenla bisa ma ttohak ti Yesus Kristuske, desikeo tnyetak Musake kyety eta ity nggora. Kola dene iry mamin ti sey metmetke kralake, ti musti mo ratoha haret a iry majaga sey metmetke ratunikare. Ode tnyetak desike kyety a ity koldyesy nini kyait sew a Hulasokwe ilosu Kristuske ma ity ne, desikeo nenmo bisa ma ttohak ti Kristuske. ²⁴ Lemade tnyetak Musake kijaga ode kyeuk ity nini Yesus Kristuske mya, mamode Hulasokwe yohut ohe, ity neke iry mlay a ity, kali ttohak ti Kristuske. ²⁵ Keskye senweke tnyetak Musake lema kijaga ode kyeuk ity de, kali ttohak ti Yesus Kristuske de.

Hulasokwe ananare

²⁶ Lemade ei ne myety ral sasamke myor Yesus Kristuske de, dendye ei ne Hulasokwe anan a e mumu, kali mtyohak ti Kristuske. ²⁷ Ode ei ne mumu ne rbabti a e, mane myety ral sasamke myor Yesus Kristuske de, ode myal Kristuske wasi mormyorifke de, ma mmyorif kola I, kola dene mihonak rabit harharkwe ne, mamode wasimy mormyorifare kola I dakun. ²⁸ Lemadendye Hulasokwe lema ikea ohe, iry a Yahudike i ne, dete lemamo iry a lema Yahudike i desy, ode wamfwetke i ne, dete lemamo wamwankye i desy, ode atke i ne, dete lemamo iry a lema atke i desy, kali ei ne mumu neke myety ral sasamke myor Yesus Kristuske de. ²⁹ Dendye kolnye Yesus Kristuske wasi iry a e, desikeo ei ne dakun o Abraham tesnwo natu e, ode ana mitot nam a Hulasokwe ihatetak ti Abrahamke.

4

¹ Tun kutanuk desikre kuhliak kolnye: Amamke it a wasi malolkye ne, ma ana ananke syaa i ti, kolnye ama-na myaty. Keskyede kyoat ama-na myaty, ode naman desike kakan i a nggora, desikeo irkye it a musti mo syeak ti maloly desy aduk. Dendye naman desike yola ne at ne bo, biar ma maloly

desike mumu ne naman desy wasi dakun. ² Lemade iry desike syeak ti maloly desy, ode ijaga naman desy wasi mormyorifke ma hyareta i mamak, nini kyait sew a naman desike ama-na itunikke. ³ Kola dene iry matohak ity ne dakun, ma kyoat lenla ttohak ti Yesus Kristuske, desikemo ity neke tola naman desy. Kali kyoat desike tnyetak o ktela mamin ti lasmyerke khaha ne, wasi ksalanare khyareta ity nggora, ma tola at ti tnyetak o ktela desikre bo. ⁴ Keskyede kyait sew a Hulasokwe itunikke bonyo, Hulasokwe yaso Ananke ma myai nuske ktem ne, ma Hulasokwe Anan neke wamfwetke it ma idur hahak I, ma naman desy imorif neke tyoha tnyetak Musake mumu. ⁵ Hulasokwe yaso Anan ne ma imai nuske ktem ne, ma mya ma lyitan eta ity toha tnyetak Musa desy. Hulasokwe yala koldyesy, kali byu ma lyeik ity ma anan a ity.

⁶ Lemadendye ity neke Hulasokwe anan a ity de, dendye yaso Memean mamin ti Ananke, ma kimin ti ity ralat a kralanare dakun. Ode Memean desike ne kikarya ti ity ralat a kralanare ne, dendye bisa ma tal ity ralat a kusunare ma ttanuk ti Hulasokwe, ma tabuk I de tbohe, “Amo eee.” ⁷ Lemade tnyetak o ktela mamin ti lasmyerke khaha ne, wasi ksalanare lema khyareta e, ma myola at ti nuske ktem ne de. De ei neke Hulasokwe anan a e, dendye ana msyaa e ti nam Hulasokwe ihatetak ti ananare ne.

Paulus ralake kakan ti iry a Galatia-nare

⁸ Waikw o hatnimakw e! Heit a lenla mhye Hulasow mamin ti laitke, desikeo ei neke kola dene mika at ma mkyarya ode msyambayan ti wasimy hulasow a hahare. Keskye hulasow hah desikre lema mlay, ode lema Hulasokwe I desy. ⁹ Klala senweke mhye Hulasokwe de, neke Hulasow a mahe e ne. Koldyedikemo kyanmwane myolik e ma mitoha tnyetak o ktela mamin ti lasmyerke khaha ne wasi ksalanare huruk ne de? Tnyetak o ktela desikre ksalanare lema bisa ma kyaorif irkye, ode lema kika kbuan ti irkye dakun. Dendye kyanmwane mbyu ma mika at ti tnyetak o ktela desikre huruk ne de? ¹⁰ Ktwanuk koldyesy kali khwe ohe, senweke mindil ma mtyoha iry a Yahudi-nare wait tnyetak o ktela, ti wait sew lan a kubkubakare, ti sew o, hul o ain nekre. ¹¹ Dendye ralakkwe kakan ti e, kali kumtaut o mamak de wasikw karya kual a e nekre kdi hah bo.

¹² Lemadendye waikw o hatnimakw e, kal ralakkwe kralake bain-bain ma kuten toha e, ma kete mtyoha tnyetak o ktela kubkubak Yahudi-nare de. De kuten ma mtyoha Kristuske myesan bo, kola yaw. Kali yaw neke iry a Yahudi yaw, keskye tnyetak o ktela kubkubak Yahudi desikre lema kyety eta yaw de. Mane wasikw mormyorif ne kola iry a lema Yahudi-nare de, kali tnyetak o ktela kubkubak Yahudi desikre dakun o lema kyety eta iry a lema Yahudi-nare.

Ode kyoat kunor e o Galatia desy, desikeo lema myala atyat yaw elik, de myala eras yaw bo. ¹³ Ode khwe ohe mnyenas ti nenmo kunait wasimy a hnuke bonyo, isikkwe ksunw. Dendye kal klelan desike ma kabrita Brit Eraske ti e. ¹⁴ Biar ma wasikw a kbai ne khyury ma irire ramnyeku yaw, keskyede ei ne lema myala koldyesy. Neke lema mimnyeku yaw, ode lema soso e toha yaw dakun. De myal yaw kola dene minal Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke ne, dete lemamo kola dene minal Yesus Kristuske imesan bonyo ne. ¹⁵ Kyoat desike ralamy kralanare kimukmuka kimarmara i. Ode khwe ohe mbyu ma myala sai ta sai ma msyaluk yaw, ma ti kyal nini myala ma mhyakilw matamy khatunare ma myal ma yaw dakun, kolnye ktela myala ma miala desike bisa ma ksyaluk a yaw. Keskyede senweke

kyanmwane wasimy inamukmuka i desike kitayar ne de? ¹⁶ Kete kyal nini mryekan o senweke kumnisik e, kali ktwanuk soru* tun a mlaire ti e. Lema koldyesy!

¹⁷ Keskyede mnyenas! Irire dum a rajar nam a lema mlaire, ma robak ma ral ralamy kralanare ma ei ne mtyoha sir, keskye wait rekryeky desike lema eras, kali rbu ma mtyoha tnyetak o ktela kubkubak Yahudi-nare. Ode rbu ma rasali e toha yaw dakun, ma myal ralamy kralanare bain-bain ma mtyoha sir. ¹⁸ Mlay bain o kolnye myal ralamy kralanare ma myala sai ta sai, desike ne eras, kolnye ktela miala desikre ktela mlaire. Keskye musti mo sew kyaki nekre myala koldyesy, de kete myala koldyesy ti kyoat kunor a eke bo.

¹⁹ Anakw a kulobak e!† Senweke masunkwe kdyan a yaw huruk khyali e, kola ne masunkwe kidan enen maala ma madur hahke ne. Ode ana kkwoman ksunsunu desy, nini wasimy mormyorifare kola Kristuske. ²⁰ Lemade senweke kbwu ma kbwa ti kunal a kor e, ma kal ral lublubke ma kutun a kor e. Kali lema khwe ohe ana kala sai huruk de.

Sara yor Hagar rola inahliakke ti Hulasokwe wasi tnyetak harharkwe ode tnyetak a mtuke

²¹ Waikw o hatnimakw e! Ti ei neke, dum a mbyu ma mmyorif ne mtyoha tnyetak Musake. Lemade kena e ohe, ei neke mhye nam rakesy ti tnyetak Musa desike kbuanare ta lema de? ²² Nam Musa ikesy ti wasi kitabke ktyanuk ma kbyohe, Abraham neke ananke enaru, ma ananke it a Hagar idur hahak i, ode ananke it a Sara idur hahak i. Keskye Hagar neke ika at ti Abraham sir. Klala Sara neke lema ika at, de Abraham sawa i. ²³ Ode wamfwet at desike naman idur hahak desike, radur ti i ma ktyoha irkye ibuke bo. Klala wamfwet a lema at desike naman idur hahak desike, radur ti i ma ktyoha Hulasokwe wasi tnyetak ihatetak ti Abrahamke.

²⁴ Lemade wamfwet deru ne rola dene inahliakke, ma ksyusu tnyetak deru a Hulasokwe ihatetak desy. Hagar neke kola tnyetak Hulasokwe inal ti Musa ti huar Sinaike, neke tnyetak Musake desy.

Ode iry a mabu ma matoha tnyetak desy, desikemo raka at ti tnyetak desy, kola dene Hagar ananare raka at ti irire ne. Kali kolnye Hagar maka at desy idur hah, desikeo ananare raka at dakun. ²⁵ Dendye Hagar ne rahliak ti huar Sinaike, ti lasmyer Arabke.‡ Ode Hagar dakun o rahliak ti nus Yerusalem mamin ti lasmyerke khaha ne, kali nus Yerusalem neke wasi irire rola Hagar ananare, kali raka at ti tnyetak Musake.

²⁶ Klala Sara neke rahliak ti nus Yerusalem mamin ti wen sra eraske. Ode Sara neke yola ne ity enatke, kali i neke lema at a i, kola dene iry matohak ity ne ma lema taka at ti tnyetak Musake. ²⁷ Kali rkesy ti Kitab Lanke ma kbyohe, “Hei wamfwet mamakw a lema madur hah o!

Lemamo ralamkwe kralake kimukmuka kimarmara i.

Hei wamfwet a lema makoman inadur hahke ksunsunu o!

Lemamo muora ma telamkwe lan ma mumukmuka mumarmara o.

Kali biar ma mola wamfwet a lai-na itutuk ike,

keskye ana mudur hahak namanare mo ribun sir a ksyalik,
ma kbyilak wamfwet manor a laike.”

* **4:16** Tunke khatu kibohe, ktwanuk soru neke, ti tel mabuske o, saya bicara langsung. † **4:19** Paulus yabuk iry matohak mamin ti Galatia desy o, Anakw a kulobak e, neke klyosu ohe, iry Galatia desikre rtomolu Brit Eraske kmuna de, toha Paulus. **4:22** Kej. 16:15; 21:2 ‡ **4:25** Kyoat taras Pauluske, iry a Yahudi-nare rrekan o bangsa Arab desy Hagar tesnwo natu sir, ma Hulasokwe lema yal wasi hatetakke ti sir. **4:27** Yes. 54:1

²⁸ Lemadendye waikw o hatnimakw e, ei ne Hulasokwe anan e de, ma ktyoha Hulasokwe wasi inahatetakke. Kola dene Ishak radur i ne, kali Hulasokwe ihatetak ti Abraham ma desy. ²⁹ Mane Sara bisa ma idur hahak Ishak, kali Hulasokwe Memeanke kkyarya ti i. Klala Hagar idur hahak Ismael, desike ktyoha nam irkye ialake bo.

Keskyede Ismael neke yala atyat Ishak. Koldyesike mane lulswoke iry matohak ti nam irkye ialake, neke ratoha ti tnyetak o ktela kubkubakke, ma sir ne rala atyat iry matohak nam Hulasokwe Memeanke kialake, ma kyala kyosy desy nini kyait a senwe dakun mane.

³⁰ Keskye rkesy ti Kitab Lanke ma kbyohe, “Mtwian lakhidik at wamfwet desy yor ananke ba. Kali at desy ananke ana lema syaa i ti ama-na wasi maloly ribun lan ne. De wamfwet lema maka at desy ananke ana syaa i ti ama-na wasi maloly nekre mumu.” ³¹ Lemadendye waikw o hatnimakw e, wamfwet maka at desy lema anan a ity de, de ity neke wamfwet a lema maka at desike anan a ity. Kali ttohak ti Kristuske, dendye tnyetak Musa desike lema kyety eta ity de.

5

Kristuske yaditi ity toha tnyetak Musake ma lema taka at ti tnyetak desy de

¹ Waikw o hatnimakw e! Kristuske yaditi ity toha tnyetak Musake de, ma ity neke lema taka at ti tnyetak desy de. Dendye musti mo talkyaw ity ralat a kralanare manenen ma tambwakar, ode kete tlura ma tnyetak a mdedan desike khyareta ity, ma tola at nekre huruk. ² Dendye mtyomolu mamak! Yaw ne Paulus ma ktwanuk nam nekre ti e mane: Kolnye mryekan o Hulasokwe yohut ohe, ei neke mlay a e kali ratosa tenamire, desikeo Kristuske imaty ma ilitan eta ity desike, lema kika kbuan ti e de.

³ Lemade ktwanuk huruk ti e ohe, esei desike lyura ma ratosa tenanke, musti mo tyoha tnyetak Musake mumu. ⁴ Dendye kolnye mryekan o Hulasokwe ana yohut ohe ei ne mlay a e, ti mitoha tnyetak Musake ne, desikemo misali e toha Kristuske ma desy. Ode msyanyetamy dakun a Hulasokwe rala eras a isusu ti e ne de.

⁵ Keskye ti ity a matohak ti Kristuske ne, Hulasokwe Memeanke kkyarya ti ity ralat a kralanare, ma bisa ma tal ity wait mormyorif manosy ity ralat a kusunare ne ti Hulasokwe, ma takita nam ihatetak ti iry matohakare ne. Neke ity neke mlay a ity ti Hulasokwe, kali ttohak ti Kristuske. ⁶ Mane heit a ratosa ity tenatare de, dete lemamo lema ratosa ity tenatare, keskye kolnye tety ral sasamke tor Yesus Kristuske, desikemo nam deru desike lema kika kbuan. Klala nam maka kbuanke, neke ttohak ti Yesus Kristuske, ode tlobak iry salik ma ksyusu ity wait tohtohak desy.

⁷ Kyoat mitomolu Brit Eraske, desikeo ei neke mindil ma mtyoha nam a mlay Hulasokwe iajarare. Keskyede senweke lema mtyoha de! Koldyesikemo, esei ne iba etno eta e ma, kihury ma lema mitoha nam a mlay a Hulasokwe iajarare huruk ne de? ⁸ Kali iry maba etno eta e desikre, nam raajarare lema kyosy a Hulasow a iilik e ma anan a e ne.

⁹ Dendye ti ei neke, kolnye irkye it a yajar nam lema mlakye, desikeo nam iajar lema mlay desike ana bisa ma kdyaul e mumu ma mtyoha. Kola dene ranal ragike tebian, ma ral ma rahora teriguke, ma kibes ma lan ne. ¹⁰ Biar ma ktwanuk koldyesy dakun, keskyede ity Ebutke kyarya ti ralakkwe kralake ma khwe bain-bain ohe, ei neke ana myulak a e ma mtyoha nam a mlakye huruk, ode lema mryekan nam salik ma kbyilak nam kutanuk nekre de. Ode kolnye esei desike yulak de tyalik e, ma lema mhye toha nam a mlay

Hulasokwe iajarare, desikeo iry maulak o matalik e desike ana Hulasokwe yukun i.

¹¹ Lemadendye waikw o hatnimakw e, iry makakmet desikre dum a rbohe, yaw neke kajar ma irire musti mo ratosa tenatare. Keskyede lema kajar koldyesy, kali kolnye kajar koldyesy, desikemo iry a Yahudi-nare lema roban de rtaba yaw, ma kumnu a kumlarit kolnye. Ode kolnye kabrita koldyesy dakun, desikemo iry desikre lema rkeyer a yaw, ode lema rsorw a nam kuajar a khyali Yesuske ti imaty ti tul masanwalw ike ne. Keskye mnyenas, iry desikre rkeyer a yaw nggora. ¹² Lemadendye kolnye irire rsuy a e ma musti mo myatosa tenamire, lemamo iry masuy e desikre rmesan a rlaly a hinyoruat ba bo.*

Tamorif ne kete ttoha ity wait dakdyakin atyatare, de ttoha Hulasokwe Memeanke kibuke

¹³ Waikw o hatnimakw e! Hulasokwe yilik e, ma yaditi e toha tnyetak Musake ti kihareta e ne, ma lema myola dene atare de. Keskye kete mryekan o bisa ma myal klelan desike ma myala sai ta sai ma ktyoha wasimy dakdyakin atyatare. De musti mo ei neke it de lyobak it, ode mnyauk tenamire ma babaf, ma it de syaluk it. ¹⁴ Kali ti Kitab Lanke rkesy a tnyetakke it ma kbyohe, “Musti mo mulobak iry, kola dene mulobak tenamkwe ne dakun.” Kolnye ity ne ttoha mamamak tnyetak desy, desikeo kola dene ttoha tnyetak Musake ktem ne mumu ma desy. ¹⁵ Keskyede ei neke it de ikernisy it, ma miilir kola asw o hahy! Koldyesikemo mijaga mamak a e, ma kete wasimy inailir desikre, khyury ma kihnutuk wasimy mormyorifare.

¹⁶ Lemade waikw o hatnimakw e! Mtyomolu mamak nam kutanuk ne: Mimorif kyaki-kyaki ne, musti mo mtyoha Hulasokwe Memeanke kibuke. Koldyesikemo ana lema mtyoha wasimy ktela atyat mimaboka o miala nekre de. ¹⁷ Kali ktela atyat mimaboka o miala nekre, ksyorw Hulasokwe Memeanke kibuke. Ode Hulasokwe Memeanke kibuke, ksyorw ktela atyat mimaboka o miala nekre dakun. Mane ktela deru neke, ne kikahrea ti ralamy kralanare ne, mane nam eras mibuare seure rait mo myala, ode seure rait mo lema myala. ¹⁸ Keskyede kolnye Hulasokwe Memeanke kyeuk a e, desikeo tnyetak Musake lema khyareta e de.

¹⁹ Ode bisa ma tatos ti irire wait dakdyakin atyatare, neke kyosy a ktela atyat a raalanare. Neke: wamfwetare ror wamwanire dum a it de yala tot atyat ti it. Ode dum a rrekan o rala ktela maray o ktela atyat manety inamnyekunare. Ode dum a lema rmay rhe, de rala ktela atyatare ma ktyoha wait dakdyakinare ti sai ta sai bo. ²⁰ Ode dum dakun o rsambayan ode rou ti adarare. Ode dum a rabyata iry. Ode dum a it de imnisik it. Ode dum a railir. Ode dum a rsoi ralal ti irire wait erasare. Ode dum a samlurw o raka rkeyer. Ode dum a rrekan tenatare kmyesan bo. Ode dum a rasali sir toha iry salik, ma rahe sir ti luike enai ne. ²¹ Ode dum a rdakin irire wait nam. Ode dum a renw tua ma kyala sir. Ode dum a robak klelan ma rtoha kalkalare ma raknam lan ti, ode rala ktela atyatare. Ode dum a rala lim o sal salik dakun. Lemade ti ktela atyat ribun desikre mumu ne, heit a kswurat ti e de. Ode senweke ktwanuk ti e huruk mane: Esei desike yala ktela maoly desikre, iry desike ana lema itot nam eras a Hulasokwe isosan kita wasi irire, ti wen a Hulasokwe ihareta tike.

* **5:12** Tunke khatu kibohe, rlaly a hinyoruat ba neke kyalamo rbohe, rkapadu sir. Tun Paulus itanuk neke ksyusu ti tnyetak Musake, ti kibohe, Esei desike rlaly a hinyorua, desikeo iry desike lema bisa ma syukar ei Hulasokwe Seike ma iwahuk i a yor iry matohakare. **5:14** Im. 19:18 **5:17** Rm. 7:15-23

²² Keskyede kolnye Hulasokwe Memeanke kimin ity, desikemo ity totatare kolnye: it de lyobak it, tamukmuka tamarmara ity, taka eras tor iry salik, taneti ity ralatare ma takita bo, ode tala ral eraske, ode tala ktela erasare, ode tatotomolu tel, ²³ ode tala ral lublubke, ode tajaga the ity tenatare ti sai ta sai dakun. Lemade ktwanuk ti e ohe, lema kika tnyetakke it elik ma kbyu eta kyal a ktela eras maoly nekre.

²⁴ Lemadendye esei desike Yesus Kristuske wasi i, desikeo i desike wasi dakdyakin atyat imaboka o iala desikre mumu ne tyunik ba de. Kola dene ibakw a wasi dakdyakin atyat desikre mumu, ti tul masanwalw ike ma kimaty ne. ²⁵ Ode Hulasokwe Memeanke kyal mormyorif harharkwe ma ity de, lemadendye tamorif ne musti mo toha Hulasokwe Memeanke kibuke bo. ²⁶ Lemade kete tatun bakbak ma tbitil ity tenatare ma atat, ode kete it de yala it ma khyury ma it de ralake ksunw it, ode kete it de syoi rala it.

6

Musti mo it de syaluk it

¹ Waikw o hatnimakw e! Kolnye myatos iry matohakke it ma yala lim o sal, desikemo iry matohak a e ne, ma Hulasokwe Memeanke kikarya ti e ne, musti mo myal ral lublubke, ma msyurat iry desy, ma yulak i ma tyoha sal a mlakye huruk. Ode mijaga mamak a e dakun, ma kete kyal nini mdyi ei lim o sal desy dakun.

² Ode ei neke musti mo it de syaluk it, ti masunw madan e nekre. Kali kolnye myala koldyesy, desikemo ei neke mtyoha Yesus Kristuske wasi haretke ma desy. ³ Ode kolnye esei desike ryekan ohe, i desike lan i ma byilak iry salik ma lema byu ma syaluk iry, desikemo iry desike myesan a ikakmet a tenanke bony ma desy. Kali iry desike lema lan i ma byilak Yesuske.

⁴ Ode it o it neke musti mo trekan ode tbihy ity tenatare kmyesan, ma the ohe nam taalanare mlay ta sal. Ma kolnye nam taala desikre mlay, desikemo nenmo bisa ma tamukmuka tamarmara ity, ti ktela mlay taala desikre. Klala kete talalau nam taalanare, kyor nam iry salik raalanare. ⁵ Kali it o it neke musti mo tmesan a thar ity wait harharare bo.

⁶ Ode ktwanuk ti e ohe, esei desike tyomolu Hulasokwe tunanare toha iry maaajarare, desikemo kolnye wasi nam eras sai ta sai, musti mo yal dum ma syaluk iry maaajar Hulasokwe tuna desikre.

⁷ Lemadendye, waikw o hatnimakw e, kete mikakmet a tenamire ma mryekan ohe, bisa ma myaranran Hulasokwe. Lema bisa! Kali nam sai desy mtyan, desikeo ana myal kisike toha nam mitan desy. ⁸ Tun kuhliak neke kbuanke o, esei desike yala tot atyatke ma ktyoha ibuke kmyesan bo, desikemo ana Hulasokwe yotuk i bai mamaty rala.

Klala esei desike imorif ne tyoha Hulasokwe Memeanke kibuke, desikeo ana Hulasokwe Memeanke kyal mormyorif manal nini namke ti i. ⁹ Dendye kete telik ti taala ktela erasare ne, kali kolnye kyaki-kyaki ne tala ktela erasare, desikemo ana ti sew a Hulasokwe itunikke bonyo tal kisike. ¹⁰ Lemadendye kyoat a kika klelan ma ity nggora, desikeo musti mo tala eraske ti esei ta esei bo, keskyede mnyenas, kmunmunmuna neke musti mo tala eraske ti ity wait o ity hatnimat matohakare.

Paulus syurat iry Galatia-nare, maktei o kyu wasi atyahkye

11 WAIKW O HATNIMAKW E, MYATOS TUN A KHATU KUKESY TI E NEKRE, KALA HURUFARE MA LAN A KSYALIK! KALI YAW NEKE KMWESAN A KWESY BONY MANE.*

12 Mnyenas! Iry Yahudi matohak ti Kristuske, dum a robak anit ti iry Yahudi lema matohak ti Kristuske ne, ma robak ma ral iry desikre ralat a kralanare. Dendye iry Yahudi matohak desikre ralkyaw sir, ma rajar nam a lema mlakye ma rbohe, “Kolnye irkye tyohak ti Kristuske myesan bo, desikeo lenla bisa ma mlay a i ti Hulasokwe. De irkye musti mo ratosa tenanke dakun, ma ktyoha tnyetak Musake, desikeo nenmo mlay a i ti Hulasokwe.” Rajar sal koldyesy, kali ramtaut iry a Yahudi lema matohak ti Kristuske ne. Kali iry a Yahudi lema matohakare raka keyer ma roban de rtaba iry a Yahudi matohakare ti raajar a mlakye ma rabohe, “Irkye mlay a i ti Hulasokwe, kali cuma mo tyohak ti Kristuske myesan, ti rabakw a I ti tul masanwalw ike, ma imaty ma ilitan eta ity ne.”

13 Keskye iry maajar ma musti mo ratosa irkye tenanke ne, sir neke rmesan a lema rtoha tnyetak Musake mumu. Keskyede iry desikre rbu ma ei neke myatosa tenamire, mamode bisa ma rbitil tenatare ma rbohe, ei neke mtyoha wait a ktela raatosa tenatare ne.

14 Klala yaw neke lema kbwu ma kbwitil tenakkwe ti nam kualanare, de kbwu ma klweru o kbwitil ity Ebut Yesus Kristuske Anike bo. Kali khyali yaw, mane rbakw a I ti tul masanwalw ike ma myaty. Ode wasi matmyaty desike, khyury ma krwekan ti ralakkwe ohe nam irire rarekan o kika kbuan ti nuske ktem ne, neke lema kika kbuan ma yaw de. Ode nuske ktem ne dakun o rrekan ohe, nam kualala nekre lema kika kbuan ti sir, dendye lema rhaduli yaw dakun.

15 Keskye mnyenas! Heit a ratosa ity tenatare de, dete lemamo lema ratosa ity tenatare, neke nam desikre lema kika kbuan. Klala nam maka kbuan ma ity ne, neke mormyorif harharw a Hulasokwe inal ma ity ne. **16** Lemade kuten ma Hulasokwe wasi inaka eraske, ktyabal wasi loblobakke kimin ti iry a ramorif mo ratoha ktela kuajar desikre. Kali iry desikre Hulasokwe wasi iry a sir bain-bain.†

17 Lemade kyala kyosy senweke, kuten ma kete mhyury ma usukkwe khatuke ksunw huruk. Kali irire roban de rtaba yaw ma kumnu a kumlarit, ti kyoat a kbwa ti kabrita Brit Eraske, ma nuakw kwenanare ne a nggora. Ode nua kwena nekre kyeluk nyatos ohe, yaw neke Yesuske wasi at yaw.

18 Lemadendye waikw o hatnimakw e, kuten ma eras manosy ity Ebut Yesus Kristuske kyor miktemtem mumu. Amin.

Teike desy de.

* **6:11** Kolnye Paulus byu ma kyesy wasi atyahy nekre, desikeo ia tyanuk, ode iry salik a rkesy bo. Keskye kyait ma kyus wasi atyahy nekre, desikeo nenmo ia myesan a kyesy tun a khatu manosy lyaw nekre, ma irire rhe ohe atyahy nekre kyosy a i bain-bain. † **6:16** Tunke khatu kibohe, iry desikre Hulasokwe wasi iry a sir bain-bain neke ti tel Yunanike, ktyanuk ma kbyohe, iry desikre iry a Israel-are sir ne bain-bain.

Atyahy ne kyosy Paulus ti iry a matohakare ti Efesus

Tun a khatu malosu kitab ne

Kitab Efesus neke atyahy a Paulus ikeskye ti kyoat imin ti sey metmetke kralake o nus lan Romake, khyali iabrita Brit Eraske ne. Paulus kyesy atyahy ne ti iry matohak mamin ti nus Efesuske, ode hnu mamin ti desikre dakun. Nus Efesus ne kimin ti Propinsi Asiake, ma selsel ne kani Turki. Efesus neke nus lanke ne ma kanike kimmelir ti kabei ta kabei bo. Ode lulswoke Paulus imin ti nus Efesuske ainke enatelw, ma yabrita Brit Eraske ti sir (Kis. 19). Ma khyury ma iry ribunke ti nus Efesuske rtokak ti ity Ebut Yesuske.

Ti atyahy ne kolnye Paulus nyenas Hulasokwe ti wasi loblobakke ti Anan Yesus Kristuske, ti kyoat syalak I bai wen sra eraske, ma Kristuske ralake kralake kbyenw ti madelafke, desikeo Paulus lyeru Hulasokwe. Ode Paulus lyosu o nam ribun madi ti nekre kyosy Yesus Kristuske wasi loblobakke, ti iry matohak ity ne, neke Yesuske myaty ma lyitan eta ity ma syos ity wait lim o sal ba.

Ti atyahy ne Paulus yaklol* ohe, ity Ebut Hulasokwe ne Kristuske, ma ika usu khatu ma yeti yahuk nam mamin ti wen sra eraske, kyor nam mamin ti lasmyerke khaha ne mumu (Ef. 1:10). Ode lyosu ti iry matohakare ohe, ana eras manosy wen sra eraske kimin a sir, kolnye rety ral sasamke ror Kristuske. Paulus yal tun inahliakke ma yaklol ktelake ti iry matohakare ti ranety ral sasamke ne. Iry matohakare ne Kristuske tenanke ne ity, ode Kristuske ika usu khatu ma hyareta ity (4:16). Hulasokwe Seike ne iry matohak ity ne, ode hatw mamunake ne Kristuske (2:20). Ode saw o lay ne rahliak ti Kristuske yor iry matohak ity ne (5:23-32). Ti atyahy ne Paulus syurat a saw o lay, enen o amam, namanare, ode amam lanke yor atke (5:22-6:9). Ode syurat ma tkumak malkyakaw Hulasokwe tunanare, ma kolnye ngkeskwaure wait uskwe khatuke syorw a ity, desikeo bisa ma tala tal i (6:11).

Kitab ne kisike kolnye

Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye (1:1-2)

Tleru Hulasokwe Anike kali rala eraske ma ity (1:3-3:21)

- a. Hulasokwe yala ity ma tmorif harharw tor Kristuske (2:1-2:10)
 - b. Kristuske yal inaka eras manosy Hulasokwe ti iry Yahudi-nare ode ti iry lema Yahudi-nare ma rety ral sasamke (2:11-22)
 - c. Paulus karyaa iabrita Brit Eraske ti iry a lema Yahudi-nare (3:1-13)
 - d. Paulus syambayan ma iry matohakare rhe bain-bain Hulasokwe wasi loblobakke (3:14-21)
3. Totnyo yabit a mlay ti iry matohakare (4:1-6:20)
 - a. Tamorif neke musti mo ksyusu ohe Hulasokwe wasi iry a ity de (4:1-16)
 - b. Musti mo tmorif harharw ti Kristuske (4:17-4:32)
 - c. Snuratke ma tmorif kolkyabei ti madelafke (5:1-21)
 - d. Snuratke ti saw o lay, namanare, enen o amam, atke yor wasi amam lanke (5:22-6:9)
 4. Snuratke ma tkumak Hulasokwe wasi ktela masaluk ity nekre (6:10-20)
 5. Paulus kyus wasi atyahkye (6:21-24).

* : Tunke khatu yaklol neke kbuanke o dia jelaskan dete lemamo dia terangkan ti tel mabuske.

Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye

¹ Waikw o hatnimakw e! Atyahy neke kkwesy ti e, neke ti Hulasokwe wasi irire ti nus Efesuske. Ei ne mitotomolu tel ti Kristuske ma myor I de myety ral sasamke de. Yaw neke Paulus yaw, ma Yesus Kristuske[†] wasi nyaso yaw, ma ktyoha Hulasokwe ibuke. ² Kuten ma lemamo eras manosy ity Amat Hulasokwe, yor Anan ity Ebut Yesus Kristuske kimin a e. Ode kuten huruk ma inaka eras manosy Hulasokwe, ode Kristuske, neke kyor ei ne mumu dakun.

Tleru Hulasokwe Anike kali ralake eras ma ity

³ Waikw o hatnimakw e, mmya ma tleru Hulasokwe Anike! Hulasow neke ity Ebut Yesus Kristuske Ama. Ode Hulasokwe yeti yahuk iry matohak ity ne ma tety ral sasamke tor Kristuske de, dendye Hulasokwe yal wasi eras sai ta sai mamin ti wen sra eraske ne mumu ma ity dakun de, khyali Kristuske. ⁴ Ode kyoat Hulasokwe lenla yala lait o lasmyer ne mumu bonyo, yilik ity de, ma tety ral sasamke tor Kristuske, ma ity neke nelnyelnyelya a ity ti Hulasokwe, kola ne iry a lema maka wasi lim o sal elik ne. ⁵ Ode kyala kyosy a khyehyeike Hulasokwe yohut de, ma ana lyeik ity ma ity neke anan a ity, kali lyobak a ity, ode kali Yesus Kristuske byaa klen ma ity. Hulasokwe yohut koldyesy ma ktyoha ibuke, ma kyala ralake ma kimukmuka i. ⁶ Hulasokwe yohut koldyesy mamode tleru o tbitil Anike, kali I neke ralake eras ma ity o lan a ksyalik! Hulasokwe syusu rala eras desy ma ity, ti tanety ral sasamke tor Anan a ilobak ne de, neke Yesus Kristuske.

⁷ Ode kyoat Kristuske myaty, desikeo larake kibo ei lasmyerke khaha ne. Dendye Hulasokwe yal Kristuske lara desy, ma klyitan eta ity, ode yal ma syos ity wait lim o sal nekre ba. Hulasokwe yala koldyesy, kali ralake eras a ksyalik. ⁸ Ode syusu rala eras desy ma ity o mausw ksyalik. Ode yal wasi hehei lulw o lyakwe ktyabal wasi hehetelke ma ity, ma bisa ma trekan a the wasi nam a mlay itanuk nekre mumu ne kbuanare. ⁹ Neke Hulasokwe lyosu wasi rekryekkye ma ity, ma ktyoha ibuke ma kyala ralake ma kimukmuka i. Heitulswoke Hulasokwe ihunik wasi rekryeky ne ti irkye, keskyede selsel ne yal Kristuske, ma Kristuske yala rekryeky desike ma kdi ti de. ¹⁰ Hulasokwe wasi rekryeky desike kolnye: Ana kyait sew a iohutke, desikeo Hulasokwe ana yal nam ribun mamin ti wen sra eras so, ktyabal nam ribun mamin ti lasmyerke khaha ne, ma yeti yahuk nam desikre mumu ti sasam, ma yal ti Kristuske, ma Kristuske ika usu khatu ode hyareta ti nam desikre mumu.

¹¹ Ode kyala kyosy khyehyeike, Hulasokwe yohut de ma yilik ity ma wasi iry a ity de, ma ity neke tety ral sasamke tor Kristuske, ma ktyoha Hulasokwe wasi rekryekkye. Hulasow neke tyenuk ma ktela irekire mumu ne ana kdi ti, ma ktyoha ibuke.

¹² Aramy neke iry a Yahudi aramy, ma aramy myal ara wasimy mormy-orifare ti Kristuske[‡] a kmuna de. Hulasokwe yilik aramy ma aramy mlyeru o mbyitil Anike, kali Hulasow neke ksunw a I a ksyalik!

¹³ Desikeo iry a lema Yahudi e, ei ne dakun o mtyomolu brit a mlakye toha Hulasokwe, neke Brit Eras malosy o kolkyabei ma Hulasokwe yaorif irkye ne. Ode kyoat mitomolu Brit Eras desy, desikeo mtyohak ti Kristuske dakun de. Dendye Hulasokwe yal Memeanke ti e ma ktyoha wasi tnyetak

1:1 Kis. 18:19-21; 19:1 † **1:1** Ti ayat ne any a Yesus Kristuske neke ti tel Yunanike, Paulus kyesy o Kristus Yesuske. Kyesy kolnye ma klyosu ohe "Yesus ne raja I." Ode ma mhye o ti kitabke krala ne ayatare dum Paulus kyesy o "Kristus Yesuske," ode ti ayatare dum dakun o kyesy o "Yesus Kristuske," keskye ti ity wait telke desyo tkesy o "Yesus Kristuske" bo. **1:7** Kol. 1:14 ‡ **1:12** Kristuskekbuanke o Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode yaorif irkye.

ihatetakke, ma kyeluk nyatos ohe ei neke wasi iry a e dakun de. ¹⁴ Ode Memean inal ma ity ne mumu ne kyeluk nyatos dakun ohe, ana Hulasokwe yal elik nam a ihatetakke ma ity ne. Ode ana tatot nam desikre mumu, ti kyoat Hulasokwe sraditi ity toha nuske ktem ne ti kibenw ti atyatke ne, ode syalak ity bai wen sra eraske, kali ity ne Hulasokwe lyitan eta ity ma wasi iry a ity de. Ode Hulasokwe yala nam nekre mumu ma wasi iry a ity ne tleru o tbitil Anike, kali I neke ksunw a I a ksyalik!

Paulus syambayan ti iry mabaca wasi atyahy ne

¹⁵ Lemade waikw o hatnimakw matohak mamin ti nus Efesus e! Kyoat ktwomolu o miktemtem a mtyohak ity Ebut Yesuske, ode mlyobak Hulasokwe wasi iry e mumu, ¹⁶ dendye lema kumres ma kswalak eraske ba ti Hulasokwe, khyali e. Ode lema kumluak e ti wasikw sambayanare, ¹⁷ neke kswambayan ti ity Amat Hulasow Lan Lahukke. I neke ity Ebut Yesus Kristuske Ama. Ode kyoat kswambayan, desikeo kuten ma Hulasokwe Memeanke kyal hehe lulw o lyakwe ti e, ode klyosu Hulasokwe ti e, ma ei neke mhye Hulasokwe ralake, ma wasimy mihe ralake desy, ktyabal a ktyabal toha.

¹⁸ Ode kswambayan dakun o kuten ma Hulasokwe lyakat huhumire, ma mhye bain-bain a ktela eras Hulasokwe ihatetak ma isosan ma ana inal ti e ne. Lemadendye ei neke bisa ma mikita ma myal toha I, kali Hulasokwe yilik e ma wasi iry a e de. Ode kuten dakun ma mhye bain-bain wasi eras ihatetak ma isosan kita wasi iry a ity ne, ma ana tsaa ity ti. Wasi eras neke lan a ksyalik ode lema kimres elik.

¹⁹ Ode kswambayan dakun ma mhye bain-bain ohe, Hulasokwe wasi haretke lan a ksyalik ma lema tlaw tal. Ode wasi haret desy yal ma ity ma ksyaluk iry matohak ity ne. Ode wasi haret desike mais kola amalkyau inal ma ²⁰ iala Yesus Kristuske, ma imorif huruk toha iry mamatire ne. Ode Hulasokwe amalkyau desike yal ma syalak Kristuske bai wen sra eraske, ma tyaklulw ti Hulasokwe seri wanke. §

²¹ Lemadendye Yesus Kristuske wasi haretke lan, ma kbyilak esei ta esei ti ihareta lait o lasmyer ne. Neke lema hyareta nam mamin ti lait o lasmyerke khaha ne ti senwe bo, de hyareta nam nekre mumu ti kiba knaru ne. ²² Ode Hulasokwe yal haretke ti Yesus Kristuske, ma nam mamin ti lait o lasmyerke khaha ne, Kristuske myesan a hyareta raktemtem mumu. Ode Hulasokwe byitil Kristuske ma ika usu khatu ti iry matohak ti I nekre mumu. ²³ Ode iry matohak ti I nekre, Kristuske tenanke desy. Ode Kristuske yal nam mamin ti ralake kralake mumu ne, ma yal ma kimin ti iry matohak ti I ne mumu. Ode Kristus neke I ne inal mormyorifke ti nam iala nekre mumu, ti wen kabei ta kabei bo.

2

Hulasokwe yala ity ma tmorifharharw tor Kristuske

¹ Waikw o hatnimakw e! Kyoat a lenla mtyohak ti Yesus Kristuske, desyo kola dene mmyaty de, kali mbyilak tnyetak Hulasokwe, dendye ei ne iry a lim o sal e. ² Ode kyoat desike mimorif kyaki-kyaki ne mtyoha ktela atwat mamin ti nuske ktem ne a nggora, ode mtyoha ngkeskwaure wait uskwe khatuke. Ode uskwe khatu ngkeskwaw desike hyareta ngkeskwaw mamin ti laitke, ode i ne dakun o hyareta e a myor iry a lema matomolu ode matoha Hulasokwe ne. ³ Ode heit a ity ne mumu ne tola iry desikre dakun, kali

tamorif neke ttoha ity wait dakdyakin atyatare, ode ktela atyat tarekanare bo. Ode kyoat desike, Hulasokwe kyeyer a ity, kali ity neke iry a lim o sal ity, kola dene iry a lema matohak nekre mumu.

⁴ Keskyede Hulasow neke lyobak ity ksyalik, lemade syusu rala eraske ma mausw ksyalik ma ity. ⁵ Dendye biar ma ity ne kola ne tmaty de, kali tbilak tnyetak Hulasokwe, keskyede Hulasokwe yala ity ma tmorif huruk, ma tmorif harharw tor Kristuske. Lemade the ohe kyosy Hulasokwe rala eraske kmyesan, dendye yaorif ity. ⁶ Ode Hulasokwe yal mormyorif harharw desy ma ity, ti kyoat iala Kristuske ma imorif huruk ne. Ode yala ity ma tmorif tor Kristuske, ma ttaklulw tor I ma thareta ti wen sra eraske. Hulasokwe yala koldyesy, kali yala ity ma tety ral sasamke tor Yesus Kristuske de. ⁷ Hulasokwe yala ktela desikre mumu ma ity, ma ksyusu ti irire mumu ti taras ana mama nekre ohe, Hulasokwe rala eras neke mausw ksyalik ma ity ma lema tlaw tal. Ode Hulasokwe syusu rala eras neke ma ity, neke ne ktela Yesus Kristuske iala ma ity ne.

⁸ Ode kyosy Hulasokwe rala eraske kmyesan, dendye Hulasokwe yaorif ity, kali ttohak ti Kristuske. Ode tamorif harharw ne lema kyosy ity amalkyautare elik-elik, de Hulasokwe I ne inal mormyorif harharw desy ma ity ne. ⁹ Dendye lema irkye it a bisa ma byitil tenanke ma byohe, ktela mlay ialanare ne kiaorif i ne. ¹⁰ Kali Hulasokwe sima-na knuanare ne iry a ity ne, ti kyoat yal mormyorif harharkwe ma ity, ma tety ral sasamke tor Yesus Kristuske. Yala koldyesy ma ity, ma kolnye tamorif ne mo, ity neke bisa ma tala karya eras a heitulsw Hulasokwe isosan a kmuna ma ity, ma ana takarya ne.

Kristuske yal inaka eras manosy Hulasokwe ti iry Yahudi-nare ode ti iry lema Yahudi-nare ma rety ral sasamke

¹¹ Lemadendye waikw o hatnimakw iry a Efesus e, mnyenas! Kyala kyosy radur ti eke, ei neke iry a lema Yahudi e. Ode iry a Yahudi-nare rrekan o sir neke Hulasokwe wasi iry a sir rmesan bo, kali sir ne ratosa nenatare. Dendye rahmway e ma rbohe, ei neke lema Hulasokwe wasi iry a e, kali lema myatosa tenamire. Rtanuk kolnye, biar ma ktela ratosa neke ne irkye rakotal iblutare bony ne. ¹² Dendye musti mo mnyenas nam nekre mumu, neke: kyoat desike lenla mhye Kristuske bain-bain, ode ei neke iry salik e ti iry a Yahudi-nare, ma ei neke lema Israel a tesnw natu e. Dendye ana lema myosy namit-namit toha Hulasokwe, ti nam eras heitulsw ihatetak ti iry a Yahudi-nare ne. Kyoat desike dakun o ei neke mmyorif ti nuske ktem ne wasi atyatke, ode lema mhye Hulasokwe, dendye lema myal wasimy mormyorifare ti I, ma mikita nam eraske toha I. ¹³ Heit a soso e toha Hulasokwe, keskyede senweke myety ral sasamke myor Yesus Kristuske de. Ode Hulasokwe yala e ma mnyey a I de, khyali Kristuske lara mabo ei lasmyerke khaha ne, ti imaty ti tul masanwalw ike ne.

¹⁴ Kristus neke I ne ika eras iry a Yahudi-nare, ror iry a lema Yahudi-nare. Kali kyala kyosy lulswoke lui deru ne it de imnisik it, ma kola ne kuran lan ne ti kitah eta sir ne.* Keskyede kyoat Kristuske myaty ti tul masanwalw ike, desikeo yeluk lyet ma yeti yahuk lui deru ne, neke iry a Yahudi-nare ror iry a lema Yahudi-nare, ma rety ral sasamke. ¹⁵ Ode kyoat a Kristuske myaty ti tul masanwalw ike ne, desikeo yaditi iry Yahudi-nare toha wait tnyetak kubkubak desikre mumu ti kihareta sir ne. Yala koldyesy ma iry a Yahudi o

* **2:14** Tunke khatu kibohe, kola ne kuran lan ne ti kitah eta sir ne, ti tel Yunanike rkesy ma kbyohe, kola ne rubkye ti kieteta sir ne. **2:15** Kol. 2:14

iry a lema Yahudi desikre raktemtem a rety ral sasamke ror Kristuske, ti lui sasamke ma lui desike harharw. Mane Kristuske yala kolnye, ma ity neke it de ika eras yor it. ¹⁶ Kristuske imaty ti tul masanwalw ike ne, khyury ma iry a Yahudi o iry a lema Yahudi nekre it de lema immisik it de. De rety ral sasamke, ode raktemtem ne Hulasokwe ika eras yor sir.

¹⁷ Kali koldyesike mane Yesus Kristuske mya ma yabrita Brit Eras malosu inaka eras manosy Hulasokwe, ti iry a lema Yahudi e nekre. Kali kyoat desike soso e toha Hulasokwe. Ode Yesus Kristuske mya ma yabrita Brit Eras ne dakun ti iry a Yahudi-nare, neke iry maney a Hulasokwe ne. ¹⁸ Kali Kristuske byaa klen ma ity koldyesy, dendye kika ksala ma iry a Yahudi-nare ode iry a lema Yahudi-nare, taktemtem mumu neke Hulasokwe Memeanke ksyaluk a ity ma ti tsara ity Amat Hulasokwe ma tsambayan.

¹⁹ Lemadendye iry a lema Yahudi e, ei neke lema iry salik e de, ode lema mwakun e dakun de, de senweke ei neke lui sasam e a myor iry a Yahudi matohakare de. Ma taktemtem ne sekye krala sasam ity tor Hulasokwe de. ²⁰ Ode e dakun o myola sey a Hulasokwe iala ma isadirike. Ma Yesuske wasi nyasoare ror iry manety Hulasokwe wasi nyanoare ne reluk a fanderen ti sey desy, klala hatw a mamunmuna ma Hulasokwe inal ti fanderen desike, neke Yesus Kristuske I desy. ²¹ Ode ti sey desike dakun o, ity a tanety ral sasamke tor Kristuske ne, tola batakonare ma Kristuske yal ma syadiri sey desy. Kristuske yeti yahuk nam nekre mumu ma yal ma syadiri sey desy, ma kbyaa kbya nini sey a iala desike ktei, desyo sey desike Hulasokwe yal, ma wasi Sey a Nelnyelkye desy. ²² Ode Kristuske yala iry a lema Yahudi e nekre, ma myety ral sasamke myor a iry Yahudi matohakare de, ma iry matohak ity ne mumu ne, tola sey a Hulasokwe Memeanke kimin ti desy.

3

Paulus karyaa iabrita Brit Eraske ti iry a lema Yahudi-nare

¹ Waikw o hatnimakw e! Hulasokwe syusu rala eraske ti iry a lema Yahudi-nare, ti ieti yahuk e ma wasi iry a e ne. Lemade yaw neke Paulus ma kswambayan ti e. Ode yaw neke rluk yaw ti sey metmetke kralake ma kumin ti, kali kabrita Yesus Kristuske ti iry a lema Yahudi maola e nekre. ² Ode ei ne mtyomolu de, ohe Hulasokwe syusu rala eraske ma yaw, ti kyoat yal karya ne ma yaw ma ti kabrita Brit Eraske ti iry a lema Yahudi-nare. ³ Heitulswoke Hulasokwe wasi rekryekkye ti iry a lema Yahudi-nare ne kihunik i, keskye selsel ne Hulasokwe lyosu ma yaw. Dendye wasi rekryeky neke kkwesey tebikan ti atyahy ne, ti e mane. ⁴ Ode kolnye mbyaca atyahy a kukesy ne, desikeo ana bisa ma mhye ohe, khwe bain-bain Hulasokwe wasi rekryeky a ihunik eta ne. Rekryeky neke klyosu Kristuske. ⁵ Heitulswoke Hulasokwe lema lyosu wasi rekryeky desy ti irkye, keskyede ti taras ne, nenmo Hulasokwe Memeanke ksyisy hela wasi rekryeky desy, ti iry a Hulasokwe iilikare, neke Yesuske wasi nyasoare ror iry a manety Hulasokwe wasi nyanoare. ⁶ Ode Hulasokwe wasi rekryeky desike ne: iry a lema Yahudi-nare ror iry a Yahudi-nare, raktemtem ne ana ral eras Hulasokwe isosan ti iry a Yahudi-nare ne. Ode raktemtem ne ramin ti lui sasamke ma lui desike harharw. Ode raktemtem neke dakun o, ana ratot nam Hulasokwe ihatetak ti wasi irire ne. Ktela desikre kdi ti, kali rtohak Brit Eraske ma rety ral sasamke ror Yesus Kristuske de.

⁷ Dendye Hulasokwe yilik yaw, ma wasi makarya yaw ma ti kabrita Brit Eraske, kali Hulasokwe syusu rala eraske ma yaw. Ode yal amalkyauke ma yaw, ma bisa ma kkwarya wasikw karya inal ma yaw ne.

⁸ Ode kolnye kulalau yaw kor Hulasokwe wasi irire mumu, yaw neke lema kbwer o ktwahal elik, keskyede Hulasokwe syusu rala eraske ma yaw ti karya inal ma yaw ne. Ode wasikw karya desike ne: kabrita ti iry a lema Yahudi-nare ma klwosu eras manosy Kristuske ti sir, neke lan ma kbyilak blyawanke ma lema tlaw tal elik. ⁹ Ode Hulasokwe yilik yaw dakun, ma kswisy hela rekryekey ne ma ti kabrita ti irire mumu ma rhe ohe, kolkyabei ma Hulasokwe yala wasi rekryekey desike ma kidi ti ne. Kyala kyosy khyehyeike ti kyoat Hulasokwe yala lait o lasmyer ne, desikeo ihunik wasi rekryekey desy ti irkye. ¹⁰ Keskyede selsel ne Hulasokwe syisy hela wasi rekryekey desike, mamode esei ta esei ti ihareta o laitke ne, bisa ma rhe ohe Hulasokwe wasi hehei lulw o lyakwe lan a ksyalik, ti ktela sai ta sai bo, kali ratos ktela Hulasokwe iala ti ribun matohak Kristuske ne de. ¹¹ Hulasokwe yala ktela desikre mumu ma ktyoha wasi rekryekey a ireky ti heitlulsw, ti kyoat lenla yala lait o lasmyer ne. Ode kyosy ity Ebut Yesus Kristuske imaty desy, desikeo Hulasokwe wasi rekryekey desike nenmo kdi ti.

¹² Dendye nenmo kika ksala ma ity, ma ity ralatare lan ma bisa ma ti tsara Hulasokwe ma tsambayan, kali ttihak ti Kristuske, ode tety ral sasamke tor I de. ¹³ Lemadendye waikw e, kuten toha e ma kete ralamire kakan kolnye mtyomolu ohe masunkwe kdyan yaw ma kety ti de kety ma, kali kkwarya ma kswaluk e. De musti mo ralamire lan, kali masunw desike kyety eraske ti e.

Paulus syambayan ma iry matohakare rhe bain-bain Hulasokwe wasi loblobakke

¹⁴ Lemadendye waikw o hatnimakw e, kswaktil ma kou ti ity Amat Hulasokwe, khyali nam ribun Hulasokwe iala ti e desy. ¹⁵ I neke ity Amat a I, ti iry matohak a ity mamin ti wen sra eraske, ode ti iry matohak ity a mamin ti lasmyerke khaha ne dakun. ¹⁶ Lemade kswambayan ma kuten toha Hulasokwe, ma yal Memeanke ma kyalkyaw e, ma ralamy kralanare malkyakaw, neke kyosy a wasi eras o haret mausew ksyalik ma lema kimres elik ne. ¹⁷ Ode kswambayan koldyesy mamode Kristuske imin ti ma tyenas ti ralamy kralanare, kali mtyohak ti I. Kswambayan dakun ma mhye bain-bain o, kolkyabei ma Hulasokwe lyobak e, mamode ralamy kralanare malkyakaw, ma kibai lulkwe ne mimbwakar. Ma ei ne myola ne aw kawanare, ode Hulasokwe wasi loblobakke kola lasmyer maiskye. Ma aw kawan desikre klyean a klyean ma kryakit lasmyer desy, ma aw desy malkyakaw ode kimbwakar.

¹⁸ Lemade kswambayan ti ea myor Hulasokwe wasi irire mumu, ma bisa ma mhye bain-bain o Kristuske wasi loblobakke ma ity o lan a ksyalik, ma lema tlaw tal kdedake, kali wasi loblobak desy lema bisa ma kimres elik. ¹⁹ Kswambayan ma mhye Yesus Kristuske wasi loblobak desike bain-bain, biar ma lema bisa ma tlaw tal wasi loblobak desy kyor ity wait heheke. Keskye kswambayan koldyesy ma nam mamin ti Hulasokwe ralake kralake mumu ne, neke ana kimin ti ralamy kralanare, ode ti nam mirekanare, ode ti ktela mialanare dakun.

²⁰ Waikw o hatnimakw e! Mmya ma tleru Hulasokwe Anike! I neke wasi haretke lan ma kkyarya ti ity ralatare. Ode yal wasi haret desy ma yala sai ta sai ma kbyilak nam tatenare ode nam tarekanare. ²¹ Koldyedikemo musti mo tleru Hulasow Lan Lahukke, khyali wasi haret desy. Ode irire ratos wasi haret desy ti Yesus Kristuske inor iry manety ral sasam manor I desikre

mumu. Lemadendye kyala kyosy taras ne, ode taras ana mama nekre, ity ne mumu neke taktemtem a tleru Anike nini nam! Amin!

4

Tamorif neke musti mo ksyusu ohe Hulasokwe wasi iry a ity de

¹ Waikw o hatnimakw e! Hulasokwe syusu wasi eraske ti e ma desy, lemadendye kal ralakkwe kralake bain-bain ma kswurat e. Yaw neke rluk yaw ei sey metmetke kralake, kali kkwarya ti ity Ebutke. Ode wasikw snuratke ne: mimorif neke musti mo ksyusu ohe Hulasokwe yilik e ma wasi iry a e de. ² Lemade sew kyaki ne musti mo mnyauk tenamire ma babaf, ode myala ral lublubke, ode kete samlurw o mkyeyer, de mikita bo. Ode mimorif ne musti mo ksyusu ohe it de lyobak it, kali it de syaluk it. ³ Ode Hulasokwe Memeanke kyeti kyahuk e ma myety ral sasamke de, lemade musti mo myalkyaw manenen ralamire ma kete miilir, de mimorif ne it de ika eras yor it, ma sew kyaki ne myety ral sasamke bo. ⁴ Kali iry matohak ity ne mumu neke, tety ral sasamke ma tamin ti lui sasasamke bo.* Ode Hulasokwe Memeanke sasasam dakun bo, ma kimin ti iry matohak ity ne, ity ralat a kralanare mumu. Koldyesy dakun o Hulasokwe yilik ity ma tal ity wait mormyorifare ti I ma takita ktelake sasam, neke wasi ktela eras isosan kita ity ne. ⁵ Ode ity Ebutke sasasam I bo, ode tohtohakke sasasam bo, neke ttohak ti Kristuske, ode babtiske sasasam dakun bo, neke ksyusu ohe ttohak ti Kristuske. ⁶ Ode Hulasokwe sasasam I bo. I neke iry matohak ity ne mumu neke ity Amat a I. Ode I ne ihareta wasi irire mumu ne. Ode I ne yalkyaw wasi irire mumu ne wait mormyorifare. Ode I ne imin ti wasi irire mumu neke ralat a kralanare.

⁷ Ode Kristuske yal heheke ma ity, neke lema mais, de it o it ne wasi de, ma ktyoha nam iohutke. Ode yal hehe desikre ma ity, ma bisa ma tkarya karya sai ta sai inal ma ity nekre. ⁸ Khyali desike mane, rkesy ti Kitab Lanke de ma kbyohe,

“Kyoat yala yal iry a masorw I nekre maktei,
desikeo syai bai wen atatke,
Ode kyoat syai bai wen atatke,
desikeo hyait iry a iala yal desikre,
klala yal hadianare ma ihe ti wasi irire.”

⁹ Lemade kolnye rtanuk ma rbohe, “Syai bai wen atatke,” neke ksyusu ohe yorw kmuna ei lasmyerke khaha ne ma imin ti.† ¹⁰ Kristus neke I ne yorw ei lasmyerke khaha ne de, dendye I ne dakun o syai bai wen sra lahukke, neke atat ma kbyilak laitke dakun, ma klyosu ohe, I neke hyareta nam ribun mamin ti lait o lasmyerke khaha ne mumu. ¹¹ Ode I neke yal heheke ti wasi irire, neke yilik dum ma yal sir ti wasi nyaso, ode yal dum ma rety Hulasokwe wasi nyanoare, ode yal dum ma ti rabrita Brit Eraske, ode yal dum ma rety lulkwe ti wasi irire, ma rajaga ode rajar iry a mawahuk sir ma rasambayan ne. ¹² Dendye Kristuske yal heheke ti iry desikre ma bisa ma rasosan mamak iry matohakare mumu, neke Kristuske tenanke, ma iry matohakare mumu neke bisa ma rkarya ti Kristuske wasi karya. Ode Kristuske yal heheke ti iry desikre huruk, ma bisa ma ralkyaw Kristuske wasi irire mumu ma

4:2 Kol. 3:12-13 * **4:4** Tunke khatu kibohe, tamin ti lui sasasamke, neke kbuanke o Kristuske tenanke desy, neke gereja sasamke. **4:8** Mzm. 68:19 † **4:9** Iry mahe tel ti Kitab Lanke dum a rbohe, ayat neke kbuanke o Yesuske yorw ei lasmyerke khaha ne. Keskyede iry a mahe tel ti Kitab Lanke dum huruk a rrekan ohe, tunke khatu lasmyerke khaha ne, neke lasmyerke kralake. Ode rbohe, ayat neke kbuanke o Yesuske yorw ei mamatire wenat a ramlin sir tike, neke mamaty rala.

wait tohtohakke ktyabal a ktyabal ma malkyakaw. ¹³ Koldyesikemo kbyaa kbya nini ity ne mumu ne taktemtem a tety ral sasamke tor Kristuske ti lui sasamke, kali ttohak ti Hulasokwe Ananke, ode the I bain-bain. Desikeo ana tlean a tlean nini malkyakaw ity, ti ity wait tohtohakke ma lema ktyol ma ity elik, ma kibai lulkwe ne lema kika lim o sal ma ity elik, de tola Kristuske bain-bain, kali Kristuske lema kika lim o sal ti I elik-elik.

¹⁴ Desikeo ity neke lema kakan lahuk a ity de, ma kete irire rma ma rajar ity ode rakakmet ity kyor wait tun a mtelasare, ma khyury ma lema toha sal a mlakye, kola dene besanare ma eskwe ksiri ti de ksiri ma desyo ktyoha bo. ¹⁵ Lema tmorif koldyesy, de tamorif ne ttoha nam a mlay Hulasokwe iajarare ode ity ralat a kralanare klyobak iry, mamode seure kiliku i, desikeo ity wait mormyorifare ktyabal a ktyabal toha, ma tola Kristuske ti sai ta sai bo. Kali I neke ika usu khatu ma ity. ¹⁶ Ode iry matohak ti I maola ity nekre tola ne Kristuske tenanke. Ode Kristuske yeti yahuk ity ti sasam, kola dene Hulasokwe yeti yahuk irkye wasi urat o lury nekre ti sasam ma yala irkye tenanke. Ma nam mamini ti irkye tenan neke, ito o it neke kkyarya wasi karya ma eras, desikemo ana irkye tenanke klyean a klyean nini lan ode malkyakaw. Koldyesy dakun o kolnye ity ne ito o it neke tkarya ity wait karya desikre bain-bain, ma ktyoha karya Kristuske inal ma ity ne, desikemo ana ity wait tohtohakke ktyabal a ktyabal ma malkyakaw, ode it de ilobak it neke ktyabal a ktyabal ti Kristuske tenanke dakun.

Musti mo tmorif harharw ti Kristuske

¹⁷ Lemadendye kal haret manosy ity Ebutke ma kal ma kswurat e ohe, ei ne mhye Hulasokwe de. Dendye mimorif kyaki-kyaki ne, kete myala kola iry a lema mahe Hulasokwe ne. Mimres elik ma mmyorif koldyesy! Kali iry maoly desikre rrekan nam lema maka kbuan nekre bo. ¹⁸ Ode kelerakokke kkyahat eta nam rarekanare, ode soso sir toha mormyorif harharw a Hulasokwe inal ti wasi irire ne. Kali usut a khatu malkyakaw bo, ma lema rbu ma rhe Hulasokwe. ¹⁹ Ode lema rmay rhe de. Dendye sir neke ral wait mormyorifare ti ktela atyatare, ma ktyoha wait dakdyakin atyatare bo. Ode lema rbu ma raneti tenatare ti ktela maraire, de kyaki-kyaki ne rala ktela maray sai ta sai bo.

²⁰ Keskyede ei neke lema myajar ma mmyorif koldyesy, ti kyoat irire rajar Kristuske ti e ne. ²¹ Ode khwe ohe mtyomolu Kristuske wasi nyanoke de. Ode nam irire raajar ti e ne, neke ktyoha nam a mlay Yesuske iajar ma ity ne. ²² Iry desikre rajar e ma musti mo mtyunik wasimy mormyorif mamuna atyat desikre ba. Kali kyoat lenla mtyohak Kristuske, desyo wasimy dakdyakin atyat desikre kyulak de ktyalik e, ma khyury ma myala ktela atyatare, ma kihnutuk wasimy mormyorifare. ²³ Dendye musti mo myal wasimy mormyorifare ti Hulasokwe, ma yaharw ralami kralanare ode yaharw e ti nam mirekanare dakun. ²⁴ Ode kyala kyosy desy, musti mo totnyo yabimy nekre ktyoha mormyorif harharkwe, kali Hulasokwe yal mormyorif harharw desy ti e de, ma sew kyaki ne Hulasokwe yala wasimy mormyorifare ma kbyaa kbya nini ana kola I, neke nelnyelya e bain-bain, ode mlay a e ti Hulasokwe.

²⁵ Lemadendye kete mikakmet de, de musti mo it de tyanuk tun a mlaire ti it, kali ity mumu neke Kristuske tenanke ne ity. ²⁶ Ode kolnye mika keyer, desikemo kete myala nam a lema mlaire, khyali keyeramy desy, ode kete msyosan keyeramy desy nini sekwe bya, kali ktela desike kyety lim

o sal dakun ma desy. ²⁷ Kali kolnye msyosan keyeramire nini sekwe bya, desikemo myal klelanke ti ngkeskwaure wait uskwe khatuke, ma syukar ti ma hyury a e ma desy.

²⁸ Ode kolnye lulswoke irkye it a inamet, keskye selsel ne tyoha Yesuske de, dendye iry desike musti mo imres ti tot atyat iala desikre, ode musti mo kyarya eras, ma bisa ma yal ma byuak nam ti tenanke, ode yal ma syaluk iry a lema manait sra o hahare dakun.

²⁹ Ode kolnye mitun mo, kete mtyanuk tun atyatare ti irire elik, de musti mo kyaki-kyaki ne tun mitanukare eras ode kika kbuan ti sir, ma tun mitanuk desikre kyalkyaw ralat a kralanare ode ksyaluk a sir dakun. Koldyesikemo tun mitanuk desikre ana kyety eraske ti sir.

³⁰ Ode kete myala ktela atyatare, ma khyury ral masalke ti Hulasokwe Memeanke. Kali Hulasokwe yal Memeanke ti e de, ma kyeluk nyatos ohe ei neke wasi iry a e, ma ana sekwe kyait teike, Hulasokwe yaditi e toha nuske ktem a mahatw ne, ma yaorif e nini nam. ³¹ Lemadendye musti mo mtyunik totamy a kyalamo mitanuk tun a mew o mlara nekre, neke mikeyer de, ralamire masbu a irire de, miatil iry de, mikahrea de, mihes irire ma anitare kiray ne, ktyabal a ktela atyat a sai ta sai kyalamo miala nekre musti mo mtyunik ba mumu. ³² De musti mo it de lyobak it, ode it de syusu rala eraske ti it, ode it de syos it wasi lim o sal ba, kola ne Hulasokwe isos ity salatatare, khyali Kristuske imaty ma lyitan eta ity ne.

5

Snuratke ma tmorif kolkyabei ti madelafke

¹ Waikw o hatnimakw e, ei neke Hulasokwe anan ilobak a e, dendye musti mo mmyorif mo, totamire kola Hulasokwe totanare. ² Lemadendye mimorif kyaki-kyaki ne, musti mo it de lyobak it, kola ne Kristuske ilobak ity ma yal tenanke ma myaty ma lyitan eta ity. Ktela Kristuske iala ne kyala Hulasokwe ralane ma kimukmuka i, ode kyeluk heal raeh ma kihon a mtelas ne, ma raabar ti Hulasokwe.

³ Ode ei neke Hulasokwe wasi iry a e, dendye musti mo soso e toha ktela atyatare mumu. Neke wamfwetare ror wamwanire kete it de yala tot atyat ti it, kete myaldotw, kete myala ktela maraire, kete myala ktela atyat manety inamnyeku nekre, ode kete myatos iry dum wait nam, desyo miten ma ral ti e ma wasimy. Lemade musti mo soso e toha ktela atyat desikre mumu, ma kete myala elik! Kali mamak de irire rahes e ohe, ei ne miala ktela atyat desikre ne. ⁴ Ode ei ne dakun o kete mihakiny, ode kete mtyanuk tun maraire, ode kete mtyanuk tun a lema maka kbuanare, kali kolnye mtyanuk tun maoly desikre, desyo lema mlay dakun. De musti mo msyambayan ma msyalak eraske ba ti Hulasokwe. ⁵ Ode mnyenas! Wamfwetare ranor wamwanire ma it de yala tot atyat ti it ne, dete lemamo iry a maala ktela maraire, ta iry a maala ktela atyat manety inamnyeku nekre, iry desikre mumu ne ana lema ratot nam eras Hulasokwe isosan ti wasi irire, ti wen a Kristuske yor Hulasokwe rahareta tike. Koldyesy dakun o iry a maobak ma ramesa nam sai ta sai toha iry salik ne, ana lema ratot nam eras Hulasokwe ihatetakke dakun. Kali iry mabu ma mamesa nam desy, wasi mormyorifke kimin ti nam imesa desikre, ma yola dene iry a masambayan ode maou ti adarke ne.

⁶ Lemade mironrony mamak a e, ma irire kete rakakmet a e ma rbohe, Hulasokwe lema yukun iry maala ktela atyat maoly desikre. Keskye mnyenas, tun ratanuk desikre lema mlay. Kali ktela atyat desikre mumu neke, khyury ma Hulasokwe kyeyer, ma ana yukun iry a lema matomolu wasi

haretare ne. ⁷ Lemadendye kete mtyoha iry maala ktela atyat desikre, ma myala ktela atyat desikre dakun. ⁸ Kali lulswoke myala koldyesy dakun, kali mimin ti kelerakokke a nggora. Keskyede selsel neke mimin ti madelafke de, kali myety ral sasamke myor ity Ebutke. Lemadendye ei ne musti mo wasimy mormyorifare ksyusu ohe, mmyorif ti madelafke. ⁹ Kali iry mamorif ti madelafke, iry desike ralake nelnely ti Hulasokwe ode irkye, ode nam iala nekre mumu ne mlay ode eras ma ktyoha nam Hulasokwe ibuke.

¹⁰ Ode musti mo myobak ma mhye ohe ktela sakar ne kyala ity Ebutke ralake ma kimukmuka i ne, desikemo myala ktela desikre. ¹¹ Dendye kete mtyoha iry a mamin ti kelerakokke wait ktelanare, kali ktela manosy kelerakok desikre lema kika kbuan. De musti mo mlyosu ti sir ohe wait ktela atyat raala desikre sal. ¹² Ode kolnye ttanuk ktela atyat raala ma kihunik i desikre, desikeo ana kyarana ity. ¹³ Klala kolnye irire rala ktela atyat mahunik iare, keskye kolnye rtomolu Hulasokwe tunanare ti kitanuk a ktela atyat desikre, desikemo kola dene madelafke ti kidelaf a kelerakokke ne. Dendye iry desikre nenmo bisa ma rhe toha lbwetat ohe, wait ktela atyat raala desikre sal. ¹⁴ Kali ti madelafke, irire bisa ma rmatakik ktela raala ti kelerakokke mumu ne. Lemadendye irire rtanuk ma rbohe,

“Hei! Iry a maenaf manor ktela atyat e, mbyatar!

Ode iry a mamaty e, mmyorif huruk!

Mamode Kristuske wasi madelafke,
ana kdyelaf ei ralamy kralanare.”

¹⁵ Lemadendye msyeak mamak a e, ma mimorif ne mo kete myola iry ktemare, de mmyorif kola iry a mahe ei lulw o lyaw nekre. ¹⁶ Ode kete mlyaluk sekwe, de kyaki-kyaki neke myobak a klananare, ma mimorif ne mo myala ktela erasare bo, kali selsel neke irire rahatw ksyalik. ¹⁷ Dendye mimorif ne kete myola iry mahature, kali iry maoly desikre ktem sir. De musti mo myobak ma mhye nam a ity Ebutke ibuare. ¹⁸ Neke kete myenw tua ma kyala e, kali ana khyury ma lema mhye toha lbwetamy, desikeo kihnutuk wasimy mormyorifare. De musti mo mlyura ma Hulasokwe Memeanke kbyenw a e ma khyareta e. ¹⁹ Koldyesikemo ana it de yalkyaw it rala, ma miora Mazmur o inaora miora ma mileru Hulasokwe Anike ne, ktyabal inaora salik ma Hulasokwe Memeanke kyal ti e dakun. Ode musti mo miora inaora desikre myor ralamy kusunare bain-bain, ma mlyeru ity Ebutke Anike. ²⁰ Ode kyaki-kyaki ne musti mo myal Yesuske Anike ma msyambayan ma msyalak eraske ba ti ity Amat Hulasokwe ti ktela sai ta sai bo, kali myety ral sasamke myor ity Ebut Yesus Kristuske de.

²¹ Ode musti mo mnyauk tenamire ma babaf, ma it de tyomolu it, kali ktela desike ksyusu ohe mimitaut Kristuske.

Snuratke ti enen o amam

²² Hei enen e, musti mo mnyauk tenamire ma babaf ma mtyomolu laimire, kola dene mitomolu ity Ebutke ne. ²³ Kali ti saw o lay neke, lai-na ika usu khatu ti sawa, kola dene Kristuske ika usu khatu ti iry ribun matohak mamin ti nuske ktem ne, ma ribun matohak ti I neke, Kristuske tenanke desy. Ode I neke, I ne iaorif iry a matohak ti I nekre. ²⁴ Ma kola ne iry matohakare rnauk tenatare ma babaf ti Kristuske, koldyesy dakun o enenare musti mo rnauk tenatare ma babaf ti laitare ti sai ta sai bo.

²⁵ Ode amam e, musti mo mlyobak sawamire, kola ne Kristuske ilobak iry matohak ity ne, ma yal tenanke ma myaty ma lyitan eta ity. ²⁶ Kristuske yala koldyesy ma yilik ity ma wasi iry a ity, ode byabtis a ity kyor werke ode tunanare, ma syos ity wait lim o sal ba, ma yala ity ma nelyelyelya a ity. ²⁷ Yala koldyesy ma wasi iry matohak ity ne nelyelyelya a ity, ma kyait ma yabuk ity ma ti tamdiry ma tsara I, desikeo lema taka ity wait lim o sal tebibikan elik. Kola dene warar murke it ti rasamur i ma ranor i ti lai ne, desikeo warar desike eras ia ksyalik, ma lema rakyetebibikan a klyatan i elik, de wasi eras desy kdyelaf bo.

²⁸ Lemade amam e, kola dene Yesuske ilobak wasi irire ne, koldyesy dakun o ei ne musti mo mlyobak sawamire, kola dene it o it neke lyobak tenan. Kali esei desike lyobak sawa, desikemo lyobak tenanke dakun ma desy. ²⁹ Kali lema irkye it a imnisik tenanke kmyesan, keskyede ijaga tenanke mamamak, kola ne Kristuske ti ijaga mamamak iry matohak a ity ne. ³⁰ Kali iry matohak ity neke mumu, neke Kristuske tenanke ne ity.

³¹ Ode rkesy ti Kitab Lanke de ma kbyohe, “Kali koldyesike mane ana wamwankye tyutuk ena o ama, ma ti yait sawa, ma deruke rawahuk sir ti nam sasamke.”

³² Tun rakesy desike, kbuanke enaru. Neke ktyoha yaw mo kbuanke it a ksyusu ti masaare, ode kbuan idake kbya demdemw ksyalik, neke ksyusu iry a matohak ity ne, ti tanor Kristuske tanety ral sasamke ne. ³³ Klala tun kutanuk ti iry masaare, neke amamare musti mo mlyobak sawamire kola ne milobak tenamire dakun ne. Ode enenare musti mo myalan laimire dakun.

6

Snuratke ti namanare ode enen o amam

¹ Hei naman e! Ei neke myety ral sasamke myor ity Ebutke de, dendye musti mo mtyomolu ode mtyoha enamy o amamy, kali ktela desike ne mlay ma musti mo myala. ² Kali rkesy ti Kitab Lanke ma kbyohe, “Musti mo myalan enamy o amamy!” Desike ne tnyetak mamuna manety eraske ti irkye. Kali tnyetak desike kbyohe, ³ “Kolnye myalan enamy o amamy, desikeo ana Hulasokwe yal eraske ti e, ode wasimy ainare narnarw ti lasmyerke khaha ne.”

⁴ Hei amam e, kete myala anamire ma ralatare ksunw ma rkeyer a e, de myajar ode msyurat sir a myor nam ity Ebutke iajarare.

Snuratke ti atke yor wasi amam lanke

⁵ Hei waikw o hatnimakw maka at e, musti mo mtyomolu ode mtyoha wasimy amam lan mamin ti nuske ktem ne. Ode mimtaut o myalan sir, ma myal ralamy kralanare bain-bain ma mkyarya ode mtyomolu sir, kola dene mitomolu ode mitoha ity Ebut Yesus Kristuske ne. ⁶ Klala kete wasimy amam lanare ramin, desikeo mkyarya eras ma myala ralatare ma rdakin e, de biar ma lema ramin, keskye musti mo myal ralamy kralanare bain-bain ma mkyarya ode mtyomolu sir, kola ne mikarya ode mitomolu Kristuske ne. Kali kolnye myala koldyesy, desikeo mtyoha Hulasokwe ibuke ma desy. ⁷ Lemadendye kolnye mkyarya nam sai ta sai ti wasimy amam lanare, desikemo mkyarya a myor ralamy kusunare bain-bain, kola dene mikarya ti ity Ebut Yesuske ne, de kete ti irkye bo. ⁸ Kali mhye ohe, esei ta esei bo, neke iry a maka atke, dete lemamo iry a lema maka atke, neke kolnye yala ktela erasare, desikeo ana yal ksewanke toha ity Ebutke.

⁹ Hei amam lan e, musti mo myala ktela erasare ti wasimy at desikre dakun, de kete myataut sir. Ode mnyenas! Ei ne myor wasimy at desikre mika wasimy Amam Lan dakun, neke imin ti wen sra eraske, ode I neke lema iseak mat.

Snuratke ma tkumak Hulasokwe wasi ktela masaluk ity nekre

¹⁰ Lemadendye waikw o hatnimakw e, mtyomolu mamak wasikw snurat manosy lyaw nekre. Ei neke kyaki-kyaki ne musti mo myety ral sasamke myor ity Ebutke, mamode yal wasi haret lanke ma kyalkyaw ralamy kralanare. ¹¹ Ode mkyumak manenen Hulasokwe wasi ktela inal ma kisaluk ity nekre mumu, ma myal ma mijaga tenamire, kola suldatare rahonak wait rabitare ne ode rakumak wait mnas o mtubal ne. Ma kolnye ngkeskwaure wait uskwe khatuke hyury a e, desikemo bisa ma myala myal i. ¹² Mnyenas! Lema tamdiriat a tor iry a tamatakit a sir ne, de tamdiriat a tor ngkeskwaure wait uskwe khatuke, ode tor wasi ngkeskwaw matoha iare mumu. Sir ne lema tmatakit a sir, keskye rkumak haret kelerakokke, ma rtenuk ode rhareta nam atyat mamin ti lait o lasmyer nekre mumu. Sir ne rasorw a ity ma tamdiriat ne.

¹³ Lemadendye mkyumak malkyakaw Hulasokwe wasi ktela inal ma kisaluk ity desikre mumu, ma kyalkyaw e. Ma kolnye kyait sekwe ma haret salik mahatw desikre rsorw a e ma mimdiriat, desikemo bisa ma myala myal sir, ode ana lema mdyi ei hahke, de mimdiry nggora, kali malkyakaw e.

¹⁴ Lemade waikw o hatnimakw e, musti mo myal Hulasokwe wasi ktela inal ma kisaluk ity nekre, ma kyalkyaw e ma mikita inamdiriatke. Neke:

Musti mo mkyumak manenen nam a mlay Hulasokwe iajarare, ma myal ma mikita ma msyorw ngkeskwaure ror wait uskwe khatuke,

kola dene suldatare ranal wait kopel-are ma rsik ti smwelatare, ma kyalkyaw sir ti ramdiriat ne.

Ode mimorif ne musti mo mlay a e ti Hulasokwe, ma myal ma mijaga tenamire ti kyoat ngkeskwaure rasorw a e ne,

kola dene suldatare rahonak rabit hnutanke ma kieteta tenatare ne, ti kyoat ramdiriat ne.

¹⁵ Ode musti mo mkyumak Brit Eras mitomolu desy ma msyosan ti ralamire, ma kyala e ma mires ma ti mimdiriat, kali mhye ohe Hulasokwe ika eras yor e de.*

Kola dene suldatare ranal dorinare ti lwautare ma kieteta lwautare ne, ma kolnye rba ti ramdiriat, desikemo rares ma rala ti hatw khahanare.

¹⁶ Ode sewah o msarin nekre dakun o, wasimy tohtohakke musti mo malkyakaw ti Hulasokwe, kali wasimy tohtohak desike ne kieteta e toha nam sai ta sai ti ngkeskwaure wait uskwe khatuke inal ma isorw a e ne.

Kola dene suldatare ranal salawaku helhela lan ne, ma ral ma reteta tenatare ti mnas o mtubal, ma kete kena sir.

¹⁷ Ode musti mo minenenas ohe, Hulasokwe yal mormyorif manal nini namke ti e de. Kali kolnye minenenas ktela desy, desikeo ne kijaga e ti nam mirekanare ode wasimy tohtohakke, toha ngkeskwaure wait uskwe khatuke kakmetanare.

Kola dene suldatare ti rasulw a sulsulw wajake ma kyeteta usutare ne.

Ode musti mo mkyumak malkyakaw Hulasokwe tunanare, neke Memeanke kyal ti e de. Kali kolnye mkyumak malkyakaw Hulasokwe tunanare, desikeo bisa ma myal ma mtyusy o mkyasir nam a ngkeskwaure rala ti e ti mimdiriat ne.

Kola dene suldatare rakumak a krakye ma ti ramdiriat ne.

¹⁸ Ode sew kyaki nekre, kete mimres ma msyambayan ti sai ta sai bo. Ode malmata msyambayan, desikeo miten Hulasokwe Memeanke, ma ksyaluk e ma msyambayan ma ktyoha nam Hulasokwe ibuke. Ode kyaki-kyaki ne mijaga mamamak e ma msyambayan koldyesy. Ode kete mimres ma msyambayan ti Hulasokwe wasi irire mumu dakun. ¹⁹ Ode msyambayan ma yaw dakun, ma kolnye kala ma kutun, desikeo Hulasokwe yal tun a mlaire ma yaw, ma kures ma kabrita Brit Eras a heitlulswa kihunik i ne. ²⁰ Ode yaw ne Kristuske wasi nyaso yaw, ma kabrita Brit Eras desy. Keskyede rluk yaw ti sey metmetke kralake, khyali kuabrita Brit Eras desy. Lemade kolnye msyambayan, desikeo msyambayan ma yaw, ma sew kyaki ne kures bo ma kabrita Brit Eras desy, kali khwe ohe musti mo kala koldyesy.

Paulus kyus wasi atyahkye

²¹ Waikw o hatnimakw e, kaso ity wait Tikhikus kulobak ne, ma byai desy ma lyosu ti e, ti ktela ribun madi ti ma yaw ne, ode ktela sai ta sai kualane dakun. I neke ity Ebutke wasi makarya i, ode itotomolu tel ti karyaake. ²² Lemade kaso i ma ti syeak e, ma mhye ktela madi ti ma aramy ne, ode i dakun o bisa ma yalkyaw ralamire.

²³ Lemade kuten ma inaka eras manosy wen sra eraske, kyor waikw o hatnimakw matohakare miktemtem mumu. Ode lemamo ity Amat Hulasokwe yor Anan Yesus Kristuske, rala e ma it de lyobak it ode mtyohak ti Kristuske manenen. ²⁴ Ode kuten ma lemamo eras manosy Hulasokwe kyor e a myor iry manal ralat a kralanare nini nam ti ity Ebut Yesus Kristuske ne mumu dakun.

Teike desy de.

Atyahy ne kyosy Paulus ti iry a matohakare ti Filipi

Tun a khatu malosu kitab ne

Kitab a Filipi neke, Paulus wasi atyahy ikeskye, ma kyesy ti iry matohak mamin ti nus Filipike. Atyahy ne Paulus kyesy ti Filipi-nare, ti kyoat imin ti sey metmetke kralake o nus lan Romake. Nus Filipi neke kimin ti propinsi Makedoniake kseri timurke. Ode kyoat Paulus bya ti yabrita Brit Eras a malosu Yesus Kristuske ti lasmyer Eropake, desikeo byai nus Filipi mamin ti propinsi Makedoniake kmuna. Ode kyoat byai nus desy, desikeo yor lianke enatelw, neke: Silas, Timotius, ode Lukas.

Paulus kyesy a atyahy ne ti iry ribun matohak mamin ti nus Filipike ohe, ralake kimukmuka i, kali iry desikre rsaluk i ti wasi karyake, ti iabrita Hulasokwe tuna malosu Brit Eraske, khyali Yesus Kristuske ne, ti irire. Ode iry desikre rasaluk i ne, neke ti kyoat nenmo ratohak ti Yesus Kristuske ne (Flp. 1:3-11). Ode Paulus dakun o syurat sir, ma musti mo rtihak ti Yesus Kristuske, ode kete samlurw o rkeyer, de rakita bo, biar ma masunkwe kdyan sir (1:27-30; 4:1). Ode Paulus iten toha sir dakun, ma ramorif ne rety ral sasamke, it de lyobak it, ode rnauk tenatare ma babaf kola Yesus Kristuske dakun (2:1-5). Paulus tyanuk huruk ma byohe, ktela maka kbuan ma kbyilak ktela ribun nekre, neke: the Yesus Kristuske bain-bain (3:1-11). Ti Paulus wasi atyahy ne dakun o, iten eraske ti iry ribun matohak mamin ti nus Filipike, kali rsaluk i ma ral kuban ti i, neke raso Epafroditus ma yety ba ti i (4:15-20).

Kitab ne kisike kolnye

1. Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye (1:1-2)
2. Paulus syalak eraske ba ti Hulasokwe ode syambayan ti iry matohakare ti nus Filipike (1:3-11)
3. Paulus imin ti sey metmetke kralake, keskyede Brit Eraske ktyabal ma kimelir (1:12-26)
4. Paulus syurat iry Filipi-nare ma ramdiry eta Brit Eras malosu Yesus Kristuske ne (1:27-30)
5. Snuratke ma tety ral sasamke ode tnauk ity tenatare ma babaf kola Kristuske (2:1-11)
6. Snuratke ma tmorif ti nus ne kola thunare ti radelaf ti metdyetke ne (2:12-18)
7. Ana Timotius ode Epafroditus rbai nus Filipike (2:19-30)
8. Yesus Kristus neke eras I ma kbyilak sai ta sai bo (3:1-11)
9. Talkyaw ity bain-bain ma ttoha Yesus Kristuske ibuke ma tola I (3:12-4:1)
10. Paulus wasi snurat manosy lyaw ti iry matohak mamin ti Filipi-nare (4:2-9)
11. Paulus syalak eraske ba ti Hulasokwe ti khyali Filipi-nare rasaluk i ne (4:10-20)
12. Paulus kyus wasi atyahkye (4:21-23)

Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye

¹ Waikw o hatnimakw a mamin ti nus Filipi e! Atyahy neke kkwesy ti e mumu, neke ti Hulasokwe wasi iry manety ral sasamke myor Yesus

Kristuske* de, ma ti kyal wasimy penatuanare ode diakenare dakun. Yaw ne Paulus, kor Timotius, aramy miru neke Yesus Kristuske wasi at aramy. ² Arazy miten ma eras manosy ity Amat Hulasokwe, yor Anan a ity Ebut Yesus Kristuske kimin a e, ktyabal inaka eras manosy Hulasokwe kyor a e dakun.

Paulus syalak eraske ba ti Hulasokwe ode syambayan ti iry matohakare ti nus Filipike

³ Waikw o hatnimakw e! Sew kyaki nekre kolnye knwenas e, desikeo lema kumluak ma kswalak eraske ba ti Hulasokwe khyali e. Hulasow ne I ne kusakitil ode kuou ti I ne. ⁴ Ode sew kyaki nekre kumukmuka kumarmara yaw ti kusambayan ti e mumu ne, ⁵ kali ei neke msyaluk yaw ma kabrita Brit Eraske, kyala kyosy sew mitohak ti Yesus Kristuske desy, ma ti kyaait senwe mane. ⁶ Ode kyala kyosy sew mitohak ti Kristuske desy, desikeo Hulasokwe hyatuk† wasi karya erasare ti wasimy mormyorifare de. Ode ktwohak dakun ohe, ana Hulasokwe yala wasi karya eras desikre koldyesy nini ktei, ti sew a Yesus Kristuske ana ima huruk ne.

⁷ Waikw o hatnimakw e, kumukmuka kumarmara yaw khyali miktemtem mumu. Ode mlay ma kumukmuka kumarmara yaw, kali kal ralakkwe kralake ti e de. Ode ei ne myor yaw ma tkarya ti karya ne. Karya neke Hulasokwe yal ma yaw, neke kyosy rala eraske. Ode ei neke msyaluk yaw ti karya ne, ti kyoat kumin ti sey metmetke kralake ne. Ode kyoat a irire rsorw a Brit Eraske, desikeo ei ne dakun o msyaluk yaw ma kumdiry eta Brit Eras desy, ma klwosu o Brit desike mlay. ⁸ Ode Hulasokwe hye ohe, yaw ne kmwaboka e a ksyalik ma kbwu ma tanal huruk, kali yaw ne klwobak e a ksyalik, kola dene Yesus Kristuske ilobak e ne.

⁹ Ode kswambayan ti e ma lemamo wasimy loblobakke ktyabal a ktyabal toha. Ode wasimy heheke ode hehei lulw o lyaw manosy Hulasokwe ne ktyabal a ktyabal dakun, ma bisa ma mryekan a mhye ohe, kabei sal ode kabei mlay ti sai ta sai bo. ¹⁰ Koldyesikemo ana bisa ma myilik a mhye eraske, ode mtyoha, ma mimorif neke nelnelya a e, ode lema mika salamy ti sew a Yesus Kristuske ana ima huruk ne. ¹¹ Ode kswambayan ma kuten Yesus Kristuske wasi haretke ma kkyarya ti ralamire, ma mimorif ne ktela erasare kbyenw a e. Dendye kyoat irire ratos wasimy mormyorifare, desikeo ralan Hulasokwe ode rleru Anike.

Paulus imin ti sey metmetke kralake, keskyede Brit Eraske ktyabal ma kimmelir toha

¹² Waikw o hatnimakw e! Yaw ne kbwu ma mhye ohe, masunw a madan yaw neke, khyury ma irire rtabal ma ribun a rtomolu ode rtihak Brit Eraske, ¹³ neke suldat majaga sey lan Kaisarke imin tike,‡ ode iry mamin ti nus lan Roma ne dakun. Ode sir neke rhe ohe, kumin ti sey metmetke krala ne, khyali kabrita Kristuske. ¹⁴ Ode malmata kumin ti sey metmetke kralake ne, desikeo iry matohakare ratos ti kolkyabei ma ity Ebutke isaluk yaw ti sey metmetke kralake ne. Ktela desike ne khyury ma iry ribunke wait tohtohakke ktyabal ma malkyakaw, ma lema ramtaut, de ktyabal ma rares toha, ma rabrita Hulasokwe tunanare.

* **1:1** Ti tel Yunanike, any a Yesus Kristus neke Paulus kyesy o Kristus Yesuske. Paulus kyesy kolnye ma klyosu ohe "Yesus ne raja I." Ode ma mhye o ti kitabke krala ne ayatare dum Paulus kyesy o "Kristus Yesuske," ode ti ayatare dum dakun o Paulus kyesy o "Yesus Kristuske." Klala ti tel Maslyarkwe desyo kyalamo rkesy o "Yesus Kristuske" bo. † **1:6** Tunke khatu hyatuk neke, kbuanke ti tel mabuske o, dia baru mulai. **1:13** Kis. 28:30 ‡ **1:13** Kaisarke neke kmata lan lahak ti bangsa Romawike. Dendye Kaisar neke kbuanke o raja i ti raja nekre mumu.

¹⁵ Ode mlay bain o irire dum a rabrita Kristuske, keskye lema rbu ma eras ma yaw, ode lema rbu ma rtomolu yaw, de rbu ma irire rtomolu sir bo. Klala irire dum a rsaluk yaw ma ti rabrita Kristuske, ma wasi Brit Eras desike kimelir bai lulkwe. ¹⁶ Iry masalah yaw desikre rabrita Kristuske kali rlobak yaw, ode kali rhe ohe, Hulasokwe syusu yaw ma kumin ti sey metmetke krala ne, ma kolnye irire rsorw a Brit Eraske, desikeo yaw ne kumdiry eta Brit Eras desy, ma kabrita ohe Brit Eras desike mlay. ¹⁷ Klala iry a lema rabu ma eras ma yaw desikre, rabrita Kristuske dakun, keskye rabrita kyor ralat maraire, kali robak ma irire ribun ralan a sir, ode rtomolu sir bo. Ode rrekan o ktela raala desikre, ana khyury ma yaw ne kswoi ralakw a sir, ma khyury ma masunkwe ktyabal ma kdyan yaw, ti sey metmetke krala ne.

¹⁸ Keskyede lema nam. Biar ma irire dum a rbu ma rsaluk yaw ma ti rabrita Kristuske, ta dum a rbu ma rsaluk a sir a rmesan, ti kyoat rba ti rabrita Kristuske ne, desikeo lema nam dakun. Asal ma Brit Eras malosu Kristus desy, irire rabrita. Ode kali koldyesike mane kumukmuka kumarmara yaw. Ode ana kumukmuka kumarmara yaw bai lulkwe, ¹⁹ kali khwe ohe ana Hulasokwe yaditi yaw toha masunw madan yaw ti ne, kali ei ne msyambayan ma yaw, ode kali Hulasokwe Memean a Yesus Kristuske inal ma yaw ne, ksaluk yaw dakun.

²⁰ Lemade kal wasikw mormyorifke ti Hulasokwe, kali kbwu ma kete kala ktela sai ta sai, ma kyala yaw ma kmway ma kswara Hulasokwe, de kibai lulkwe ne kures ma kabrita Kristuske bo. Ma biar ma kmwaty ta kmworif, desikeo ktela kuala nekre mumu ne, kala ma khyury ma irire rleru Kristuske Anike. ²¹ Kali yaw ne krwekan ohe, kolnye kmworif, desikeo kmworif ma klweru Kristuske. Ode kolnye kmwaty, desike ne eras ma kbyilak ti kumorif ti nus ne, kali ana kmworif kor Kristuske ti wen sra eraske.

²² Keskyede kolnye kmworif ti nuske ktem ne a nggora, desikemo bisa ma kkwarya karya Kristuske inal ma yaw ne. Ode karya desike kbuanke lan dakun. Dendye lema khwe dakun ohe, kabei ne ana kuilik ne. ²³ Neke kola ne kumdiry ti sal masanke, keskyede ralakkwe kilakdu a i, ti sal kabei ne ana kuilik ne. Kali kdwakin a ksyalik ma kmwaty ma bisa ma kor Kristuske ti wen sra eraske, desike ne, eras a ksyalik ma yaw. ²⁴ Keskyede kolnye kilik sal idake, neke kmworif ti nuske ktem ne, desikeo kbuanke lan ti e, kali bisa ma kswaluk e a nggora. ²⁵ Ode kali ktwohak koldyesy, dendye khwe ohe kibai lulkwe ne ana kmworif ma kor miktemtem mumu ti nuske ktem ne, mamode ana bisa ma kswaluk e ma wasimy tohtohakke ktyabal a ktyabal ma malkyakaw. Ode ana mimorif ne mimukmuka mimarmara e, kali mtyohak manenen ti Kristuske. ²⁶ Dendye kolnye Kristuske lyura yaw ma kbwetik toha sey metmet ne ma kulak yaw ma ti kait e, desikeo ana mimukmuka mimarmara e a ksyalik, ode mlyeru Yesus Kristuske Anike, khyali nam iala desy.

Paulus surat iry Filipi-nare ma ramdiry eta Brit Eras malosu Yesus Kristuske ne

²⁷ Waikw o hatnimakw e! Biar ma nam sai ta sai kdi ti ma yaw ti ne, keskye musti mo mimorif neke ksyusu ohe mtyoha Brit Eras malosu Yesus Kristuske ne. Kali kolnye kmwa ma kait a e, ta kolnye lema kmwa dakun, desikeo bisa ma khwe ohe, ei neke myety ral sasamke de, ma mtyohak manenen ti Kristuske ma mimbwakar. Ode kolnye iry masorw Brit Eraske, desikeo miktemtem a myalkyaw e, ma mimdiry eta Brit Eras desy. ²⁸ Ode kete mimitaut tebibikan dakun ti iry a masorw e nekre. Kali kolnye lema mimitaut sir, desikeo ktela desike ana ksyusu ti sir ohe, Hulasokwe ana yukun sir, ode yotuk sir bai mamaty rala, klala ana Hulasokwe lema yukun e, de yaorif e.

Neke Hulasokwe myesan a yala ktela desikre ma kdi ti. ²⁹ Ode ktela desikre kdi ti, kali Hulasokwe ralake eras, neke yilik a e de, ma lema mtyohak ti Kristuske bo, de yilik e dakun ma irire rala atyat e, ma masunkwe kdyan a e, ti mitohak ti Kristuske ne. ³⁰ Lemade senwe, masunw desy kdyan e, kola dene heit a myatos yaw ti masunkwe kidan yaw ti nus Filipike desy, kali irire ramnisik Brit Eras a tabrita ne ti kimelir ne. Ode kola dene ti senwe, mtyomolu ohe masunkwe kdyan yaw ti sey metmetke krala ne dakun.

2

Snuratke ma tety ral sasamke ode tnauk ity tenatare ma babaf kola Kristuske

¹ Waikw o hatnimakw e! Khwe ohe ei neke myety ral sasamke myor Kristuske de, dendye ralamire malkyakaw. Ode Kristuske lyobak a e, dendye wasi loblobak desy kyaluka e. Khwe dakun o Hulasokwe Memeanke kyety ral sasamke kyor e, ode Kristuske lyobak e bain-bain ma syusu rala eraske ti e. ² Kali koldyesike mane kuten ma ei neke myala ralakkwe kralake ma kimukmuka kimarmara i, ma wasikw inamukmuka i desike ktyabal a ktyabal toha, ti ktela eras mialanare, neke: Mimorif ne myety ral sasamke, ode it de lyobak it, ode myala mo mryekan a mlakye ma myohut ti sasam ode mtyoha. ³ Ode ti ktela sai ta sai miala nekere, kete mryekan tenamire kmyesan ma lema mhyaduli iry salik, ode kete mitun bakbak ma mbyitil tenamire ma atat dakun. De musti mo it o it neke nyauk tenanke ma babaf, ode ryekan ohe iry salik a rbilak i dakun. ⁴ De kete it o it neke syeak ti tenanke kmyesan bo, de musti mo syeak ti iry salik dakun.

⁵ Ode ti mimorif neke, musti mo nam mirekanare, kola dene nam Yesus Kristuske irekanare. Ode musti mo nam mamin ti ralamy kralanare, kola dene nam mamin ti Yesus Kristuske ralake kralake dakun. Neke kolnye:

⁶ Kyala kyosy khyehyeike ma ti kiba knaru ne, Yesus Kristus ne Hulasow a I, ode haretke kimin I.

Keskyede lema ryekan ohe, musti mo kyumak wasi haret desy, ma ksyusu ohe Hulasow a I,

⁷ de tyutuk nam desikre mumu, ma radur ti I kola irkye, ode yala tenanke kola at ne bo.

⁸ Ode kyoat yola irkye ne, desikeo nyauk tenanke ei hah lahuk ne, kola dene iry a lema maber o ktyahal ne, ma tyoha Ama Hulasokwe wasi haretke, ma kyal nini tyoha ma yal tenanke, ma rbakw a I ti tul masanwalw ike ma myaty dakun, kola ne iry mahatkwe ne.

⁹ Lemadendye Hulasokwe byitil I huruk, ma tyakdulw ti wen atat lahukke, ode yal haret lan lahuk ne ti I, ma kbyilak haret ribun mamin ti laitke ode mamin ti lasmyerke khaha ne mumu.

¹⁰ Hulasokwe yala koldyesy ti Yesuske, ma nam ribun mamin ti wen sra eraske, ode nam ribun mamin ti lasmyerke khaha ne, ktyabal nam mamin ti lasmyerke krala ne mumu, neke ana rsaktil ti Yesuske,

¹¹ ma nam desikre mumu neke, rou ma rbohe, "Yesus Kristuske I neke Amam Lan I."

Kali koldyesike mane ana irire mumu ne ralan ity Amat Hulasokwe, ode rleru Anike.

Snuratke ma tmorif ti nus ne kola thunare ti radelaf ti metdyetke ne

¹² Waikw o hatnimakw kulobak e! Kali koldyesike mane ei ne kyaki-kyaki ne mtyomolu ode mtyoha Hulasokwe. Ode koldyesy dakun o ei ne musti mo myalkyaw e bain-bain, ma mijaga wasimy mormyorifare, ti mimtaut o myalan Hulasokwe ne, kali wasi iry a e, ode yaorif e de. Ode khwe ohe myala koldyesy ti kyoat kunor a eke. Keskye senwe musti mo myala koldyesy ma kbyilak, biar ma lema kumin ma kor a e dakun. ¹³ Ode bisa ma myala koldyesy, kali Hulasokwe myesan a kyarya ti ralamy kralanare, ma ei ne mdyakin ma mtyoha ktela ibuke, ode yalkyaw e ma bisa ma myala nam ibuare dakun.

¹⁴ Lemade kolnye mimorif ne mo myala nam sai ta sai, desikemo kete mikunkunw ode kete mitaur nunw. ¹⁵⁻¹⁶ Kete myala koldyesy ma ksyusu ohe, ei neke Hulasokwe anan a e, kali lema mika salamy, ode irire lema bisa ma rudu sal ti e dakun, de nelnyelnyely a e bo. Ode musti mo mmyorif koldyesy daku iry mahature, neke iry a kyaki-kyaki ne raala lim o sal nekre ti nuske ktem ne, ode musti mo myabrita Tun manety mormyorif harharkwe ti sir dakun. Koldyesikemo ei ne myola dene thunare ti metdyet mo, radelaf a nuske ktem ne. Mamode ti kyoat Yesus Kristuske ana ima huruk ne, ei ne bisa ma mbyitil matakawe. Kali kolnye mmyorif koldyesy, neke ksyusu ohe karyaakkwe ode maslyesakkwe ti e ne lema kdi hah bo.

¹⁷ Ode kyala kyosy sew a kuabrita Brit Eraske ti e desy, desikeo ei ne mtyohak ti ity Ebut Yesuske, ode myal wasimy mormyorifare ti I de. Ktela miala desike kola ne myabar nam ti Hulasokwe ma desy. Dendye ralakkwe kralake kimukmuka i ti masunw madan yaw ne, biar ma rtabahunw a yaw, ti khyali karyaakw kuabrita Brit Eraske ti e ne. Desikeo lema nam, kali kolnye larakkwe kibo ei hahke, desikemo larakw desike ne ana ksyai bai Hulasokwe, kyor nam miabar ti Hulasokwe desy dakun. Lemade e dakun o musti mo mimukmuka mimarmara e a myor yaw, ti masunw madan yaw ne. ¹⁸ Ode ti masunw madan e desy, musti mo ralamy kralanare kimukmuka kimarmara i. Ode yaw dakun o kumukmuka kumarmara yaw kor e dakun, ti masunw madan e desy.

Ana Timotius ode Epafroditus rbai nus Filipike

¹⁹ Waikw o hatnimakw e, ktwohak o ana ity Ebut Yesuske syusu salke, ma lema soso bonyo kaso Timotius ma bya ti syeak a e, ma kolnye yolik a i ma yait yaw ma ktwomolu abritamire, desikeo abritamy desikre ana kyaluka ralakkwe kralake dakun. ²⁰ Ode lema kaso iry salik ma rbai desy, kali Timotius neke ktwohak i a myesan bo, ma aramy miru ne myety ral sasamke, ode mlay bain-bain o aramy miru ne mlyobak e, ode aramy msyeak ti e dakun. ²¹ Ktwanuk koldyesy, kali iry salik nekre rrekan tenatare kmyesan bo, ode lema rhaduli nam Yesus Kristuske ibuke. ²² Keskye ei neke myatos ma mhye de, ohe Timotius neke iry a matotomolu telke, ma syaluk yaw ma aramy miru neke myabrita Brit Eraske, kola dene namanke isaluk ama ne. ²³ Dendye kolnye iry maohut tunare ana rohut wasikw tun ne kolkyabei, ma khwe ohe bisa ma kbwetik toha sey metmet ne ta lema, desikeo nenmo kbwu ma kaso i ma ti syeak a e. ²⁴ Ode ktwohak o ana Hulasokwe syusu salke ma lema soso bonyo, yaw ne kbwa ti kait a e dakun.

²⁵ Keskyede krwekan ohe, musti mo kaso ity wait Epafroditus ne, ma yulak i ti yait e aduk. I neke heit a myaso i ma mya ma syaluk yaw, ma aramy miru ne mkyarya ti Hulasokwe. Ode aramy myabrita Brit Eraske, biar ma masunkwe kryan aramy, kola dene suldatke ti ihar masunkwe ti

wasi karyake ne. ²⁶ Ode kbwu ma kaso i ma byai desy, kali i neke myaboka e de, ma byu ma adoko bya ti yait e. Ode yalurw ma bya dakun, kali hye ohe ralamire lema ktyeka i, ti mitomolu brit a rabohe kluruk a i ne. Mane kihury ma ralake kralake lema eras dakun ne. ²⁷ Ode brit mitomolu desike mlay, kali kluruk i bain ma nenma myaty. Keskyede Hulasokwe lyobak a i, lemade yala i ma eras i de. Ode Hulasokwe lema lyobak i a myesan bo, de lyobak yaw dakun, kali kolnye Epafroditus myaty, desikemo khyury ma ralakw matol ne ktyabal a ktyabal toha. ²⁸ Lemade kaso i ma adoko yulak i ti yait a e, ma bisa ma mimukmuka mimarmara e, ode ralakkwe kralake kele rtenauk dakun. ²⁹ Lemadendye kuten toha e ma myal Epafroditus myor ralamy krala mamukmuka mamarmara i desikre, kali i neke tyohak ti ity Ebutke kola e dakun. Ode musti mo myalan iry maoly desikre, ³⁰ kali i neke kyeta tenanke ma kyarya ti Yesus Kristuske. Ode i neke kluruk i ma nenma myaty, ti kyoat yeluk e ma isaluk a yaw ti ne.

3

Yesus Kristus neke eras I ma kbyilak sai ta sai bo

¹ Waikw o hatnimakw e! Mtyomolu tun kutanuk ne: ei ne musti mo mimukmuka mimarmara e, kali myety ral sasamke myor ity Ebutke de.

Ode lema kelik ma koly a snurat heit a kusurat ti e desikre huruk. Kali kolnye myoaha snurat kusurat ti e desikre, desikemo ana irire lema bisa ma rulak de rtalik e a kyor nam a lema mlaire. ² Dendye musti mo mijaga mamamak a e, ti iry mahatw a maajar nam lema mlay desikre, kali sir desike rahatw kola asw utan mahatw nekre. Ode rajar irire ma musti mo ratosa tenatare,* ma ktyoha Yahudi-nare wait ktela kubkubakke aduk, desikeo nenmo bisa ma Hulasokwe wasi iry a sir. ³ Keskye ity neke Hulasokwe wasi iry a ity, kali Hulasokwe yatosa ity bain-bain ti ity ralat a kralanare de. Klala iry matoha nam lema mlay desikre, Hulasokwe lema wasi iry a sir. Lemadendye Hulasokwe Memeanke ksyaluk ity, ma ity neke tsambayan ode tou ti I a myesan bo. Ode the ohe ktela irkye iala ma ktyoha wait kubkubakare ne, neke lema bisa ma kyaorif irkye. De tleru Yesus Kristuske Anike ma tal ity wait mormyorifare ti I, kali I neke myesan a yaorif irkye.

⁴ Mlay bain! Yaw neke dakun o, lulsw o kal wasikw mormyorifke ti ktela irkye iala ma ktyoha wait kubkubakke ne. Ode kolnye iry desikre rrekan o Hulasokwe ana yaorif sir, ti ratoha irire wait ktela kubkubakke ne, desikemo yaw ne bisa ma ktwanuk ohe, yaw neke heit a ktwoha irire wait ktela kubkubak desike ma kbyilak sir dakun. ⁵ Kali kyoat radur yaw ma nenmo wasikw sekwe walw, desikeo ratosa tenakkwe de. Ode yaw neke iry a Israel yaw, ma ebnwo matrumakw a Benyamin,† ma iry a Ibrani yaw bain-bain. Ode yaw neke klwakut a ktwoha tnyetak Musake mumu, kali kosy a lui Farisike. ⁶ Ode kundil ma ktwoha tnyetak Musake kyor ralakkwe kusuke, mane kihury ma kuoban de kutaba iry matohak Yesuske ne, kali krwekan o ktela kuala desikre kyala Hulasokwe ralake ma kimukmuka i. Ode klwosu ti e ohe, yaw neke heit a ktwoha bain-bain tnyetak Musake mumu, dendye lema bisa ma irkye ita a yoit salke ma yaw elik.

⁷ Ode heit a krwekan o wasikw a kmatake, ode wasikw a klolan kunoskye, ktyabal nam kuala desikre bisa ma kyal mormyorif manal nini namke

* **3:2** Tunke khatu kibohe, musti mo ratosa tenatare neke kbuanke o musti mo rsunat sir. **3:5** Kis. 23:6; 26:5; Rm. 11:1 † **3:5** Benyamin neke yosy klolan Abrahamke, neke kolnye: Abraham anan a Ishak, ode Ishak anan a Yakub, ma Yakub ne Hulasokwe yaki anike ti Israel. Ode Israel ne ananke hean a kresi enaru sir (12), ma amury lahukke i ne ani Benyamin. **3:6** Kis. 8:3; 22:4; 26:9-11

ma yaw. Keskyede senweke kal wasikw mormyorifke mumu ti Kristuske myesan bo, kali khwe ohe heit a nam kuala desikre, ode wasikw a kmata desy, ktyabal wasikw a klolan kunosy desike, lema kika kbuan elik-elik, kali lema bisa ma kyal mormyorif manal nini namke ma yaw. ⁸ Ma lema desike kmyesan bo, de nam heit a kurekan o lan ma yaw desikre mumu ne, senweke krwekan o lema kika kbuan ma yaw elik. De nam eras lan lahuk ma kbyilak nam sai ta sai bo, neke khwe Yesus Kristuske bain-bain. I neke wasikw Amam Lan I. Ode khyali I, dendye ktwunik nam a heit a kurekan o lan ma yaw desikre mumu de, kali krwekan o ktela desikre kola makinkyete ti rabisak ba ne. Kala koldyesy mamode bisa ma ktwoha Kristuske, ⁹ ode kor I de aramy myety ral sasamke. Ode yaw ne mlay a yaw ti Hulasokwe, neke lema kyosy a kutoha tnyetak Musake ne, de kali ktwohak ti Kristuske myesan bo. ¹⁰ Ode kumorif ne, kbwu ma khwe Kristuske bain-bain. Ode kbwu ma Hulasokwe wasi haret a maala Kristuske ma imorif huruk desy, khyareta wasikw mormyorifke dakun. Ode kbwu ma masunkwe kryan yaw, kola ne masunkwe kidan Kristuske dakun ne. Biar ma irire roban de rtaba yaw nini kmwaty, desyo lema nam, kali Kristuske dakun o roban de rtaba I nini myaty. ¹¹ Dendye kolnye kmwaty, desikeo ana Hulasokwe yaorif yaw toha matmyatkye.

Talkyaw ity bain-bain ma ttoha Yesus Kristuske ibuke ma tola I

¹² Ode yaw neke lema kbwohe kola Yesus Kristuske de. Ta lema ktwanuk ma kbwohe, yaw neke lema kuka wasikw lim o sal elik. Lenla kola desy! Keskyede kalkyaw yaw bain-bain ma seure kiliku i, desikeo bisa ma kola Kristuske, kali I neke yilik yaw ma wasi iry a yaw de. ¹³ Waikw o hatnimakwe e, khwe ohe yaw neke lenla kait ma kola Kristuske. Keskye nam kualake sasam bo, neke lema knwenas nam heit a kualanare de, de kalkyaw yaw bain-bain ma krwekan ei lulkwe ti ktela ana madi ti ne. ¹⁴ Kola dene iry matoha inabolkye, ma kyoat iboly, desikeo lema yulak matake ma yatos ei lyakwe, de yalkyaw i ma ila ma ti yait teike, ma yal juarake. Koldyesike dakun o kalkyaw yaw ma kobak ma kmworif kola Yesuske, neke kety ral sasamke kor I ma ti kyait teike. Kali kolnye kmworif koldyesy mo ana kutot ksewanke, neke ana kmworif kor Hulasokwe nini nam ti wen sra eraske. Kali Hulasokwe yilik yaw de ma ana yal ksewan desy ma yaw. Hulasokwe yala koldesy kali khyali Yesus Kristuske imaty ma ilitan eta ity ne.

¹⁵ Lemade kolnye ity wait tohtohakke malkyakaw ma kimbwakar de, desikeo musti mo trekan maiske bo, ti nam kutanuk desikre ma ttoha. Klala ti ei ne mumu neke, kolnye dum a mryekan nam salik toha nam kutanuk nekre, ana Hulasokwe syaluk e, ma ana mhye o nam kutanuk nekre mlay. ¹⁶ Keskyede eras lan-lanke, neke tamarif ne musti mo toha nam Hulasokwe itanuk ma ity nekre de.

¹⁷ Waikw o hatnimakw e! Kuten ma mimorif ne miktemtem ne mtyoha wasikw a mormyorif harharw ne, ode myatos toha iry salik wait mormyorifare ti kola aramy ne, ma mtyoha dakun. ¹⁸ Kali irire ribun a rbohe rtohak ti Yesus Kristuske, keskyede wait mormyorifare ksyusu ohe, rsorw a Brit malosu Kristuske, ti rabakw a I ti tul masanwalw ike ne. Ode kyalamo ktwanuk iry mamorif maoly desikre ti e de. Ma kyal nini kswere, ode ktwanuk ti e huruk mane. ¹⁹ Ode kalyauke iry mamorif maoly desikre ana Hulasokwe yukun sir ma yotuk sir ei mamaty rala, kali ramorif ne rtomolu de rtoha wait dakdyakin mamin nuske ktem ne bo. Ode lema rmay rhe, de rbitil tenatare ma atat ti ktela atyat raala desikre. Ode sir desike cuma

mo rrekan ti nuske ktem ne wasi nam eras o atyat sai ta sai bo. ²⁰ Klala ity neke, ity nusatke so wen sra eraske de. Ode tal ity wait mormyorifare ti Iry Maorif irkye, ma takita I a kyor ity ralat a kusunare, ma I ne ana mya huruk yosy wen sra eraske. I neke ity Ebut Yesus Kristuske. ²¹ Ode kyoat ana ima huruk ne, desikeo yala ity tenat nekre ma harharw kola tenanke. Kali senweke ity tenat nekre kiluh, ode ana kibtasy ma khyon busu. Keskyede ana Kristuske yaharw ity tenat nekre ma eras a ksyalik, ode malkyakaw ma lema bisa ma kmyaty dakun. I neke bisa ma yala koldyesy, kali wasi haretke lan ma kbyilak haret nekre mumu, ma hyareta nam mamin ti lait o lasmyerke khaha ne mumu.

4

¹ Lemadendye waikw o hatnimakw e, miktemtem mumu neke musti mo mtyohak ti ity Ebutke manenen ma mimbwakar, ma ktyoha nam nenmo kukesy ti e desikre mumu. Yaw neke klwobak e, ode kmwaboka e a ksyalik, ma kbwu ma ti kait a e. Ei ne mbyitul matakawe, ode myala yaw ma kumukmuka kumarmara yaw dakun.

Paulus wasi surat manosy lyaw ti iry matohak mamin ti Filipi-nare

² Hatnimakw a Euodia mor Sintikke! Kal ralakkwe kralake ma kuten toha miru ma kete miilir! De musti mo miru ne myety ral sasamke, kali mtyohak ti ity Ebutke de. ³ Ode liakw a Sunsugos o! Oi ne mundil ma mkwarya a mor yaw. Lemade kuten ma mswaluk wamfwet deru desy ma rety ral sasamke, kali deruke rallyaw sir ma rsaluk yaw de, ti karya aramy miabrita Brit Eraske ne. Sir neke rola dene Klemens yor iry salik makarya manor yaw nekre dakun. Iry desikre mumu ne, Hulasokwe kyesy anitare ti wasi kitabke de. Kitab desike kani a Kitab Mormyorifke.*

⁴ Lemade waikw o hatnimakw e, sew kyaki nekre musti mo mimukmuka mimarmara e, kali myety ral sasamke myor ity Ebut Yesuske de. Dendye ktwanuk ti e huruk ma, musti mo mimukmuka mimarmara e bo! ⁵ Ode musti mo myala ral lublubke ma irire mumu ne rhe wasimy ral erasare. Ode mnyenas! Lema soso bonyo ity Ebutke mya de. ⁶ Lemade kete ralamire kakan ti nam sai ta sai bo, de musti mo msyambayan, ode msyalak eraske ba ti Hulasokwe ti nam eras o atyat madi ti wasimy mormyorif nekre mumu. Ode myal ralamy kralanare ba ti Hulasokwe, ma mlyosu nam matol ti e nekre ti I, ode miten ma syaluk e. ⁷ Kolnye myala koldyesy, desikeo ana Hulasokwe yal wasi inaka eraske ti e. Inaka eras desike ana kyala ralamire ma kele rteka, ma kete mryekan namit-namit de. Kali ei neke myety ral sasamke myor ity Ebut Yesus Kristuske de. Ode ana lema bisa ma mryekan a mhye ti kolkylabei ti kele rateka ralamire ne.

⁸ Lemadendye waikw o hatnimakw e, lenla kkwus wasikw atyahy ne, desikeo kuten ma kete mryekan ti nam atyatarare elik, de musti mo kyaki-kyaki ne mryekan nam erasare bo. Neke nam a mlaire, ode ktela nelnyelire, ode ktela eras irire raalan o ratomolunare, ode ktela raala ma irire raseak mo raleru nekre, neke musti mo mryekan nam desikre knyasan bo.

⁹ Lemade musti mo mlyakut a mtyoha nam sai ta sai kuajar ti e desy, ode tun mitomolu o nam miatos toha yaw nekre, musti mo myala kola dakun. Kolnye myala koldyesy, desikemo ana Hulasokwe yor miktemtem mumu, ode yal wasi inaka eraske ti e dakun.

* **4:3** Hulasokwe kyesy iry ana mamorif nini nam nekre anitare mumu ti wasi Kitab Mormyorifke de. Ode ese i desike Hulasokwe lema kyesy anike ti Kitab Mormyorifke, desikeo i desike Hulasokwe ana yotuk i bai mamaty rala. Matos ti Why. 3:5; 17:8; 20:12,15; 21:27.

Paulus syalak eraske ba ti Hulasokwe ti khyali Filipi-nare rasaluk i ne

¹⁰ Waikw o hatnimakw e, kumukmuka kumarmara yaw ksyalik, ode kswalak eraske ba ti ity Ebutke, kali biar ma tasali ity a klenke soso de, keskyede lema mimluak ma msyaluk yaw, dendye myosa kuban ma yaw huruk. Mlay bain o kyalamo minenenas yaw, keskyede lema kika klelan ti e, ma msyusu wasimy eras a ana misaluk yaw ne. ¹¹ Ode kete mryekan o ktwanuk koldyesy kali anakyai nam dum a ktyol ma yaw nggora. Lema koldyesy! Kali kajar ma kkwoman de, ti ktela eras o atyat nekre, desikeo kumukmuka yaw bo. ¹² Dendye kumorif neke kolnye mausw ma yaw, ta mabwe ma yaw, dete lemamo kumlar ta kbwesur, ta ti ktela eras o atyat salik sai ta sai, desikeo kajar ma kkwoman de, ma kumukmuka yaw bo. ¹³ Lemadendye ti sai ta sai bo, yaw neke bisa ma kalkyaw ralakkwe manenen ti Yesus Kristuske, kali I ne inal malkyakakwe ma yaw ne. ¹⁴ Ode biar ma koldyesy, keskyede ei neke lalamire eras, ma nenmo msyaluk a yaw mane, ti masunkwe kidan yaw ne.

¹⁵ Waikw o hatnimakw Filipi e! Ei neke mmyesan a mhye ohe, kyoat kuabrita Brit Eraske ti e, maktei o ti kyoat kala ma kbwetik toha propinsi Makedoniake, ma kswaur wasikw laklakutke bai lulkwe, desikeo lema kika iry matohak manosy a hnu salik, ma rsaluk yaw ti nam kubuare, de lenla Filipi-nare mmyesan a msyaluk a yaw bo, neke myosa kuban ma yaw, ma ksyalik a yaw, ti kuabrita Brit Eraske ti iry salikare ne. ¹⁶ Ode kyoat kumin ti nus Tesalonikake, desikeo lema myosa kubanke klatsam ma yaw bo, de myosa kla-ru o kla-telw ma yaw dakun. ¹⁷ Dendye kete mryekan o ktwanuk koldyesy kali kbwu ma ana msyaluk yaw huruk. Lema koldyesy. De ktwanuk koldyesy, kali kbwu ma Hulasokwe yal eraske ti e ma mausw ti e, kali ei neke nenmo msyaluk yaw huruk mane. ¹⁸ Ma nam miosa ma yaw ma Epafroditus inety desikre kal mumu de, neke ktyoha yaw mo kbyilak dakun, ma kal ma kbwuak nam matol ma yaw nekre ma mausw ma yaw de. Ode nam miosa desikre dakun o kyala Hulasokwe ralake ma kimukmuka i, kola dene heal a raeh ma kihon a mtelas ne, ma raabar ti Hulasokwe ne. ¹⁹ Hulasow neke I ne kusakitil ode kuou ti I ne. Ode kolnye nam sai ktyol ti e, desikeo I neke ana yal ti e mumu. Ode yal ti e neke, kyosy wasi maloly a lema kimres elik ne, kali ei neke myety ral sasamke myor Yesus Kristuske de.

²⁰ Dendye mmya ma taktemtem tleru ity Amat Hulasokwe Anike nini nam! Amin!

Paulus kyus wasi atyahkye

²¹ Waikw o hatnimakw e, kosa wasikw salamke ti Hulasokwe wasi irire, neke iry a matohak ti Yesus Kristus mamin ti Filipi desy mumu. Ode ity wait o ity hatnimat matohak manor a yaw ti ne, rosa wait salamke ti e dakun. ²² Ode Hulasokwe wasi iry a mamin ti nus Roma ne mumu neke, rosa wait salamke ti e, ma ti kyal iry matohak a makarya ti Kaisarke wasi sey nekre, rosa wait salamke ti e dakun.

²³ Lemade kuten ma eras manosy ity Ebut Yesus Kristuske kyor miktemtem mumu.

Teike desy de.

Atyahy ne kyosy Paulus ti iry a matohakare ti Kolose

Tun a khatu malosu kitab ne

Nus Kolose neke, nus mamin ti propinsi Asia Kakanke, neke lema soso ti nus Efesuske. Ode Paulus yabrita Brit Eraske ti nus Efesus desy ainke enaru a kbyilak de. Lemade iry a matohak manosy a Efesus-are rety a Brit Eraske bai nus Koloseke, ma khyury ma iry a Kolose-nare rtohak ti ity Ebut Yesuske dakun. Ode ainke enai ne kyelak eta bonyo, Paulus kyesy a atyahy ne ma yosa ti iry a Kolose-nare. Kyoat desike Paulus moluk a imin ti sey metmetke kralake o nus lan Romake, kali ti iabrita Brit Eraske ne.

Ti atyahy a iosa ba ti iry a Kolose-nare ne, Paulus lyosu ti sir ma musti mo raronrony mamak a sir, khyali tuanggurw kubkubak maajar nam a lema mlay desikre. Kali tuanggurw desikre rtanuk ma rbohe, "Kolnye tbu ma Hulasokwe yaorif ity, desikemo lema ttohak ti Yesuske bo, de musti mo tsambayan, ode tou ti esei ba ti ihareta lait o lasmyer ne, neke anakyai Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke dakun. Dete lemamo ity ne musti mo ratosa ity tenatare ma ktyoha Yahudi-nare wait kubkubakke, dete lemamo musti mo ttoha nam salik rasmusinare dakun."

Keskyede Paulus lyosu ti iry Kolose-nare ma musti mo kete rtohak tuanggurw kubkubak maajar nam lema mlay desikre. De lyosu ti sir ohe kolnye rtohak ti Yesuske, desike bonyo eras de. Kali Yesuske ne myesan a yaorif irkye toha matmyatkye bo. Klala nam tuanggurw a lema mlay desikre raajarare kyety a salke kimesmesan ma ity bo, kali nam raajar desikre lema ral Yesuske ti lulkwe, de ral Yesuske bai lyakwe. Keskye Paulus lyosu ma ity ohe, Yesus neke myesan a lan lahuk I ti iry o nam ribun mamin ti lait o lasmyerke khaha ne mumu.

Kitab ne kisike kolnye

1. Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye (1:1-2)
2. Paulus syambayan ti iry matohakare ti Kolose (1:3-14)
3. Kristuske lan I ma byilak nam nekre mumu (1:15-23)
4. Paulus kyarya ma syaluk iry matohakare (1:24-29; 2:1-5)
5. Tety ral sasamke tor Kristuske (2:6-23)
6. Mormyorif harharkwe (3:1-17)
7. Snuratke ti ktela eras tamorif ti sey kralanare ne (3:18-25; 4:1)
8. Paulus iten iry matohak mamin ti nus Koloseke ma kete ramres ma rsambayan (4:2-4)
9. Ktela iry matohakare ror iry a lema matohakare (4:5-6)
10. Paulus kyus wasi atyahkye (4:7-18)

Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye

1-2 Waikw o hatnimakw e! Atyahy neke kwesy ti e, neke ti Hulasokwe wasi irire ti nus Koloseke. Ei ne mitotomolu tel ti Kristuske ma myor I de myety ral sasamke. Yaw neke Paulus yaw, ma Yesus Kristuske* wasi nyaso yaw, ma ktyoha Hulasokwe ibuke. Ode yaw ne kor ity wait Timotius, aramy

* 1:1-2 Ti tel Yunanike, any a Yesus Kristus neke Paulus kyesy o Kristus Yesuske. Paulus kyesy kolnye ma klyosu ohe "Yesus ne raja I." Ode ma mhye o ti kitabke krala ne ayatare dum Paulus kyesy o "Kristus Yesuske," ode ti ayatare dum dakun o kyesy o "Yesus Kristuske," keskye ti ity wait telke desyo tkesy o "Yesus Kristuske" bo.

miten ma lemamo eras manosy ity Amat Hulasokwe kimin a e, ode wasi inaka eraske kyor a e dakun.

Paulus syambayan ti iry matohakare ti Kolose

³ Kyaki-kyaki ne aramy msyambayan ti e, desikeo lema aramy mimluak ma msyalak eraske ba ti Hulasokwe khyali e. Hulasow neke ity Ebut Yesus Kristuske Ama. ⁴ Aramy myala koldyesy kali aramy mtyomolu ohe mtyohak Yesus Kristuske ode mlyobak iry matohakare mumu. ⁵ Mtyohak ode mlyobak koldyesy, kali myal wasimy mormyorifare ti Hulasokwe de, ode mikita ma myal o wen sra eraske, neke ktela eras Hulasokwe isosan ti eare. Ode ktela eras nekre kola mtyomolu de, ti kyoat rabrita Brit Eraske ti e desy, neke brit a mlakye. ⁶ Brit desike ne kimelir ti nuske ktem ne mumu, ma khyury ma irire rtabal a rtabal ma ribun a rtunik totat atyatare ode rmorif eras. Ktela desike ne kidi ti e dakun ne, ti kyala kyosy sew mitomolu desy, ma mhye bain-bain o Hulasokwe ralake eras. ⁷ Ode brit desike mtyomolu toha Epafras de. Epafras neke Kristuske wasi at i kola aramy ne dakun, ode aramy mlyobak i. I neke itotomolu tel ti karyaake ma syaluk e. ⁸ Ode i neke lyosu ma aramy ohe, Hulasokwe Memeanke kyala e ma ei ne mlyobak iry matohakare mumu.

⁹ Lemadendye kyala kyosy sew aramy mitomolu ktela eras miala desikre bonyo, lema aramy mimres ti misambayan ti e ne, ma aramy miten ma Hulasokwe yal hehei luluw o lyakwe ti e ma myilik a mhye eraske toha atyatke, ode mhye bain-bain ktela Hulasokwe ibuare mumu. ¹⁰ Koldyesikemo mimorif kyaki-kyaki ne mtyoha ity Ebutke ibuke bo, ma myala ralake kralake ma kimukmuka i. Neke ktela sai ta sai miala desikre eras de. Ode seure kiliku i, desikeo mhye Hulasokwe ralake, ma wasimy mihe ralake ne, ana ktyabal a ktyabal toha.

¹¹ Ode aramy miten dakun ma Hulasokwe yal wasi haret lan lahukke ma yalkyaw e, ma kolnye masunw sai ta sai kdyan e, desikemo mimukmuka e, ode myalkyaw ralamy kralanare manenen ma mikita bo. ¹² Ode msyalak eraske ba ti ity Amat Hulasokwe, kali yala e ma mbyer o mtyahal ma ana myal watamire toha nam isosan kita wasi irire, ti wen sra eras madelahke. ¹³ Kali I neke yaditi ity toha haret kelerakokke, ma yor ity ba ti Anan ilobakke ti wen ihareta tike. ¹⁴ Kali Anan ilobak ne lyitan eta ity, ode syos ity wait lim o sal nekre ba de.

Kristuske lan I ma byilak nam nekre mumu

¹⁵ Lema bisa ma tmatakit Hulasokwe, keskyede kolnye the Ananke, desikeo the Hulasokwe ma desy, kali Ananke tofanare mumu kola Ama bain-bain. Ode Kristus neke Hulasokwe Anan sasasam ne bo, ma Hulasokwe lenla yala lait o lasmyer, desikeo Kristus ne imin de. Ode Kristus ne wasi haretke lan ma kbyilak nam nekre mumu, ¹⁶ kali Hulasokwe yal I ma yala nam ribun mamin ti lait o lasmyerke khaha ne mumu. Ode Kristus ne I ne iala nam ribun tamatakit nekre ode lema tamatakitare dakun, ma ti kyal esei ta esei ti ihareta lait o lasmyer ne. Lemade Hulasokwe yal Kristuske ma yala nuske ktem ne mumu, ma Kristuske rbital o ralan Anike. ¹⁷ Kyoat nam ribun nekre lenla kimin, desikeo Kristuske imin de.

Ode nam ribun nekre mumu ne kimin, kali I neke sew kyaki ne tyenuk nam desikre,
ma it o it neke kimin ti kwenanare, ma lema kiskyui-kiskyay, de ktyoha irekkye bo.

18 Ode Kristuske hyareta iry matohak Iare,
kola dene ity usut a khatunare ti kihareta ity tenatare ne.

I neke yal mormyorif harharkwe ti wasi iry matohak Iare,
kali myorif a kmuna mamatire,
ma myesan a lan lahuk I ti irkye ode nam ribun mamin ti nus ne mumu.

19 Kali Hulasokwe yohut ma nam mamin ti I nekre mumu,
neke kimin ti Ananke ma lema ktyol ti I elik.

20 Ode Hulasokwe yohut huruk ma yal Ananke larake,
ti kyoat imaty ti tul masanwalw ike ne,
ma yal ma ika eras huruk Ia yor irkye,
ktyabal nam ribun mamin ti lait o lasmyerke khaha ne mumu.

21 Keskye ei neke heit a lenla mtyohak Kristuske, desikeo mimorif ne soso e toha Hulasokwe. Ode ei ne dakun o msyorw a I, kali totamire ode nam mirekanare atyat. 22 Keskye selsel ne mtyohak Kristuske, ode Hulasokwe ika eras yor e de, kali Ananke myai nus ne de, ma yola irkye ma myaty. Hulasokwe yala Ananke koldyesy ma kyoat mimdiry ma msyara I, desikeo nelnyelnelye a e ma lema mika wasimy lim o sal elik. 23 Keskyede musti mo mtyohak manenen Brit Eraske ma mimbwakar,† ode kete myal klelanke it elik ti irire ma raditi e toha Brit Eras mitomolu desy. De mikita bo nini myal nam Hulasokwe itetak ti Brit Eraske. Brit Eras neke, ne rabrita ti iry ribun mamin nuske ktem ne mumu ne. Ode yaw neke Paulus, Hulasokwe wasi makarya yaw, ma kabrita Brit Eras ne.

Paulus kyarya ma syaluk iry matohakare

24 Sew neke kumukmuka yaw, biar ma kety ti de kety ma ti masunkwe, kali kkwarya ma kswaluk e, neke musti mo khwar masunw a Yesuske iohut ma kidan yaw ti kiba knaru ne, kali kkwarya ti I. Kala koldyesy ti iry matohak Iare, kali iry matohak maola ity nekre Kristuske tenanke ne ity ne, ode ika usu khatu ma ity. 25 Ode Hulasokwe syusu yaw ma kkwarya ma kswaluk iry matohak Iare. Ode wasikw karya neke, kabrita Hulasokwe wasi nyanoke ktem ne mumu ti e. 26 Heitululswoke Hulasokwe ihunik wasi nyano ne ti irkye, keskyede nenmo Hulasokwe syisy hela ti wasi irire mumu mane. 27 Ode Hulasokwe yohut ma lyosu nyano neke ti sir, ma rhe ohe wasi rekrye neke ti iry lema Yahudi-nare dakun. Rekrye desike eras ma kbyilak blyawanke, ode rekrye desike ne: Kristuske imin ti ralamy kralanare. Koldyesy ma mhye bain-bain o ana myor Hulasokwe ti wen sra eraske, ode mimin ti wasi madelahke.

28 Lemade aramy myabrita Kristuske ti iry kabei ta kabei bo. Ode aramy myal hehei lulw o lyaw a Hulasokwe inal ma aramy ne, ma aramy myal ma msyurat ode myajar sir mumu. Aramy myala koldyesy ma wait tohtohakke malkyakaw, ode ror Kristuske rety ral sasamke, ma bisa ma aramy myor sir ma rsara Hulasokwe. 29 Lemadendye kalkyaw yaw ma kkwarya wasikw harhar ne, kali Kristuske amalkyauke kkyarya ti ralakkwe.

2

1 Waikw o hatnimakw e, kkwesy kolnye ma kobak ma mhye o, yaw ne kalkyaw yaw bain-bain ma kswaluk e a myor iry matohakare ti nus

Laodikiake, mtyabal iry ribun maola e ma lenla minal a myor yaw ne dakun. ² Kala koldyesy ma ralamire mumu ne malkyakaw ode myety ral sasamke ma it de lyobak it. Kala koldyesy dakun ma ei ne mumu neke mhye bain-bain o nam Hulasokwe ihunik ti heitlulswoke, neke Kristuske I desy. ³ Ode heitlulswoke Hulasokwe wasi hehetel o hehei lulw o lyaw nekre mumu ne ihunik ti irkye, ma desi Kristuske bo. Klala selsel ne kyosy a Kristuske nenmo bisa ma the Hulasokwe wasi hehetel o hehei lulw o lyaw desikre. Desike ne kola blyawanke ma ity ne.

⁴ Lemade ktwanuk ktela nekre ti e, ma kete mtyohak irire dum ti kyoat a rma ma rakakmet a e a kyor wait tun a mtelasare. ⁵ Kali biar ma soso yaw toha e dakun, keskyede ti ralakkwe krala ne kola dene kunonor e ne bo. Ode kumukmuka yaw, kali ktwomolu o myety ral sasamke ma mtyohak Kristuske manenen.

Tety ral sasamke tor Kristuske

⁶ Waikw o hatnimakw e, ei neke mtyohak ma mbyohe Yesus Kristuske I neke wasimy Amam Lanke. Lemadendye mimorif kyaki-kyaki ne musti mo mtyoha nam ibuare. ⁷ Neke myety ral sasamke myor I ma wasimy tohtohakare malkyakaw, ma kbyaa kbya nini malkyakaw ksyalik, ma kibai lulwke ne mimbwakar ti nam raajar ti eare. Ode ti ralamy kralanare ne kyaki-kyaki ne musti mo msyalak eraske ba ti Hulasokwe.

⁸ Lemadendye mironrony mamak a e, ma kete irire rakakmet a e a kyor tun raajar a lema mlay o lema maka kbuan nekre, ma kete khyury ma kyal nini mtyoha wait kubkubakke. Kali tun desikre lema kyosy a Kristuske, de kyosy a irkye nam irekanare, ode kyosy a ngkeskwaw a mahareta ti lasmyerke khaha ne dakun. ⁹ Lemade kete mtyohak nam lema mlay desikre, de mtyohak manenen Kristuske bo. Kali nam mamin ti Hulasokwe ralake krala ne mumu, neke kimin ti Kristuske tenanke, ma lema ktyol ti I elik. ¹⁰ Ode Hulasokwe yala e ma myety ral sasamke ti Kristuske de, dendye lema ktyol ti e elik. Ode esei ta esei bo ma hyareta o laitke, ode esei ta esei bo ma hyareta ti lasmyerke khaha ne dakun, raktemtem mumu neke Kristuske ika usu khatu ti sir.

¹¹ Ode khyali ei ne myety ral sasamke ti Kristuske, desikeo kola dene ratosa* e de. Keskye nyatos ratosa e desike lema rkotal iblumire, de Kristuske yatosa e ti ralamy kralanare ma desy. Neke kbuanke o Kristuske yaditi haret a kihareta ti ralamy kralanare ne toha e, kali haret neke ne kihury ma miala lim o sal ne. ¹² Ode kyoat a rbabtis a e desy, desikeo kola dene mmyaty myor Kristuske ma ramlin e. Ode babtis desike dakun o kola ne mmyorif harharw huruk myor I, kali mtyohak Hulasokwe ti inal amalkyauke ma yala Kristuske ma myorif huruk toha iry mamatire.

¹³ Ode kyoat lenla mtyohak Kristuske, desyo ei ne dakun o kola dene mmyaty de, kali mbyilak tnyetak Hulasokwe, ode khyali haret mahury ma myala lim o sal nekre, neke kola dene lema ratosa tenamire ne. Keskyede kyoat mtyohak Kristuske, desikeo Hulasokwe yala e ma mmyorif huruk myor Kristuske, ode syos ity wait lim o sal nekre mumu ba de. ¹⁴ Neke kola ne ity wait utanare ti Hulasokwe ikesy ti wasi bukke ne, ma ana utan nekre kibyata ity, keskye Hulasokwe syos ity wait utan desikre ba, kyoat rabakw Yesus Kristuske ti tul masanwalw ike ne. ¹⁵ Ode ti tul masanwalw

* **2:11** Ratosa neke kbuanke o rkotal hinyoruat a kiblanare. Kyalamo ti tel mabuske rbohe, sunat. Keskyede ti ayat neke, Paulus lema tyanuk ktela ratosa kyalamo iry Yahudi-nare raala ne, de tyanuk o Kristuske yatosa ity ti ity ralat a kralanare ma desy. **2:12** Rm. 6:4 **2:13** Ef. 2:1-5 **2:14** Ef. 2:15

i desike, Hulasokwe yaditi haret mamin ti ngkeskwaure mumu, ode yala sir ma iry ribunke ratos ohe, Hulasokwe wasi haretke lan ma kbyilak haret ribun mamin nuske ktem ne mumu.

¹⁶ Lemadendye waikw o hatnimakw e, kete mtyomolu irire ti raoit salke ti e ne, kali mi o myenw kotw asuskye, ta lemamo irire roit salke ti e, ti lema mitoha Yahudi-nare wait sew lan kubkubakare ti ain kyaki-kyaki nekre, ta sew lan a hul murke, dete lemamo sew a Inamreske dakun. ¹⁷ Kali tnyetak kubkubak desikre mumu ne kola inahliakke bo, ode heitlulswo Hulasokwe yal tnyetak desikre ma ksyusu ti ktela liahke, neke Yesus Kristuske, I desy. ¹⁸ Lemadendye kete mtyomolu irire ti raoit salke ti e ne, kali lema mtyoha nam raajar desikre, neke rala rhury ma rnauk tenatare ma babaf, ode rsambayan ode rou ti nyasoare o laitke dakun. Iry desikre rtanuk ohe rmatakut nam Hulasokwe isusu ti sirare, mane rbitil tenatare, ode rbohe kolnye lema mtyohak sir, desikeo Hulasokwe ana lema yal ksewanke ti e. Kete mtyohak iry desikre, kali ratun bakbak, ode nam rarekan desikre kyosy nam irkye irekanke kmyesan bo, ma lema kika kbuan. ¹⁹ Ode iry maoly desikre lema rtoha Yesus Kristuske nam iajarare de. Keskye Kristus neke ika usu khatu ti iry matohak Iare mumu, ode iry matohak I maola ity nekre tola Kristuske tenanke. Lemade Kristuske hyareta ity kola dene ity usut a khatu nekre kihareta ity tenatare ne, ma iry matohak ity nekre tety ral sasamke, kola dene ity wait urat o ity lurit nekre kyeti kyahuk ity tenatare ti sasam ne, mane ity tenatare klyean a klyean nini lan ne. Kola dene Kristuske yala ity wait tohtohakke ma ktyabal a ktyabal ma malkyakaw ma kola nam Hulasokwe irekkye.

²⁰ Waikw o hatnimakw e, wasimy mormyorif mamuna desikre kmyaty kyor a Kristuske de, ode yaditi e toha ngkeskwaure wait haretke ti nuske ktem ne de. Ode kyanmwane mimorif kola iry a lenla Kristuske iaditi sir toha haret nuske ktem ne de? Dendye kete mtyoha tnyetak manosy lasmyerke khaha ne ti kibohe, ²¹ “Kete mkyumak nam ne! Kete mi nam so! Kete myebw nam desy!” ²² Kali nam maoly desikre mumu neke lema kika kbuan, de cuma mo nam rapake ma kteinare desy bo. Ode tnyetak desikre neke ktyoha haret o nam irkye myesan iajarare bo. ²³ Ode irire ratos tnyetak desikre mo, rrekan o tnyetak desikre eras, kali iry matoha tnyetak desikre randil ma rtoha wait a ktela kubkubakke, ode rala rhury ma rnauk tenatare ma babaf, ode rahdawan tenatare dakun. Rala koldyesy kali rrekan ohe ana rney a Hulasokwe ti tnyetak ratoha desikre. Keskyede tnyetak ratoha desikre lema kika kbuan, kali lema bisa ma kyaditi irkye toha ktela atyat mamin ti ralake kralake ma kete yala lim o sal de.

3

Mormyorif harharkwe

¹ Waikw o hatnimakw e! Hulasokwe yal mormyorif harharkwe ti e de, ti kyoat yala e ma mmyorif huruk myor Kristuske desy. Koldyesikemo, kyaki-kyaki ne musti mo myal ralamy kralanare ti wen sra eraske. Ti wen desike Kristuske tyaklulw ti Hulasokwe seri wanke. ² Lemadendye kyaki-kyaki ne musti mo minenenas Hulasokwe yor ktela ibuke bo, de kete mryekan a ktela atyat mamin ti nuske ktem ne de. ³ Kali mmyaty myor a Kristuske de, ode mimorif harharw kyor Kristuske ne Hulasokwe ihunik ma kimin I bo, ma irire ti nuske ktem ne lema bisa ma ratos. ⁴ Keskyede, kyoat Kristuske ana

mya huruk, desikeo nuske ktem ne mumu ne ana rseak I a yor ity, ti wasi madelah desy, kali tamorif neke desi Kristuske.

⁵ Kali ei ne mmyorif harharw ti Kristuske de, dendye musti mo mtyunik ktela atyat mimaboka o miala ti nuske ktem ne ba elik. Neke wamfwetare ror wamwanire kete it de yala tot atyat ti it, kete myala ktela maray o ktela atyat manety inamnyekunare dakun. Ktela atyat desikre mumu, kete mdyakin ma myala. Ode kete myaboka nam atyat sai ta sai bo. Ode kete myobak ma mimesa nam sai ta sai dakun, kali iry mamesa nam desy, wasi mormyorifke kimin ti nam imesa desikre, yola dene iry a masambayan ode maou ti adarke ne. ⁶ Kali ktela atyat desikre mumu khyury ma Hulasokwe kyeyer ma ana yukun iry a lema matomolu wasi haretare ne. ⁷ Ode ei ne dakun o heit a mimorifke myala ktela atyat desikre dakun. ⁸ Keskye senweke, musti mo mtyunik ktela atyat ida nekre dakun, neke: kete mkyeyer, kete ralamire masbu, kete mimnisik iry, kete mihes irire ma anitare kiray, kete mihakiny, ⁹ ode kete it de ikakmet a it dakun. Kali wasimy mormyorif mamuna atyat desikre mtyunik ba de, kyor wasimy ktela atyat heit a miala desikre dakun. ¹⁰ Ode senweke wasimy mormyorifke harharw de, kali Hulasokwe yal mormyorif harharw desy ti e, ma sew kyaki ne Hulasokwe yala wasimy mormyorifare ma kbyaa kbya nini ana kola I, ma mhye I bain-bain. ¹¹ Lemadendye khyali mimorif harharw neke, kete mikea ohe, iry a Yahudike i desy, dete lemamo iry a lema Yahudike i ne, ode iry lema ratosa tenanke* i desy, dete lemamo iry a ratosa tenanke i ne, ode mwakunke i desy, dete lemamo iry a mamin ti utanke i ne, ode atke i desy, dete lemamo iry a lema atke i ne. Dendye lema takea iry, kali Kristuske myesan a lan lahuk I ti irkye ode nam ribun mamin ti nuske ktem ne mumu, ode I ne dakun o imin ti iry matohakare mumu ne ity ralat a kralanare.

¹² Waikw e, Hulasokwe yilik e ma wasi iry nelnyely a e de, ode lyobak e. Lemadendye ei ne musti mo mlyobak iry, ode msyusu ralamy erasare ti irire dakun, ode mnyauk tenamire ma babaf, ode myala ral lublubke, ode kete samlurw o mkyeyer, de mikita bo. ¹³ Ode kete it de yatil it, de kolnye iry salik rasal ti e, desikemo musti mo msyos wait sal desikre ba, kola ne ity Ebutke isos salamire ba ne. ¹⁴ Dendye musti mo myala ktela desikre mumu, keskye eras lan lahukke, neke it de lyobak it, kali loblobak desike kyeti kyahuk e ti sasam.

¹⁵ Lemadendye kolnye Kristuske ika eras yor e de, desikemo mlyura inaka eras desy ma khyareta ti ralamire, kali Hulasokwe yilik e ma miktemtem ne myety ral sasamke, ma mmyorif ti inaka eras desy. Ode sew kyaki nekre musti mo msyambayan ma msyalak eraske ba ti Hulasokwe. ¹⁶ Ode musti mo msyosan mamak Kristuske tunanare ma kimin ralamy kralanare, ma myal hehei lulw o lyaw a inal ti e ne, ma it de yajar it, ode it de syurat it. Ode miora Mazmur o inaora miora ma mileru Hulasokwe ne, ktyabal inaoranare dum ma Hulasokwe Memeanke kyal ti e dakun, ma kolnye miora inaora desikre mo, miora kyor ralamy kralanare bain-bain, ma msyalak eraske ba ti Hulasokwe.

¹⁷ Lemadendye tun sai ta sai mitanuk desy, dete lemamo ktela sai ta sai miala desy, musti mo mtyanuk ode myala ma ksyusu ohe, ity Ebut Yesuske imin ti ralamy kralanare de. Ode kyaki-kyaki ne msyalak eraske ba ti ity Amat Hulasokwe, kali Yesuske yety lulkwe ma ity, ma ti tsara Hulasokwe.

Snuratke ti ktela eras tamorif ti sey kralanare ne

¹⁸ Hei enen e, musti mo mnyauk tenamire ma babaf ma mtyomolu laimire, kali ktela desikre mlay ma ktyoha ity Ebutke ibuke.

¹⁹ Ode amam e, musti mo mlyobak sawamire, de kete myala myalkyaw sir.

²⁰ Hei naman e, musti mo mtyomolu ode mtyoha enemy o amamy ti nam sai ta sai bo, kali ktela desike ne ity Ebutke idakin ne. ²¹ Hei amam e, kete myala amamire ma ralatare ksunw ma ratil e, kali koldyesikemo ana ralatare kakan ma lema rbu ma rala namit-namit.

²² Hei waikw o hatnimakw maka at e, musti mo mtyomolu ode mtyoha wasimy amam lan mamin ti nuske ktem ne ti nam sai ta sai bo. Klala kete wasimy amam lanare ramin, desikeo mkyarya eras ma myala ralatare ma rdakin e, de biar ma lema ramin, musti mo myal ralamy kralanare bain-bain ma mkyarya ode mtyomolu sir, kali ei ne mimtaut ity Ebut Yesuske.

²³ Ode kolnye mkyarya nam sai ta sai bo, desikemo mkyarya a myor ralamy kusunare, kola ne mikarya ti ity Ebut Yesuske ne, de kete ti irkye bo. ²⁴ Kali mhye ohe ana ity Ebutke yal ksewanke ti e, neke msyaa e ti watamy a isosan ti eke, kali Kristus neke wasimy Amam Lanke, ode I neke mkyarya ti I.

²⁵ Keskyede kolnye myala sal, desikemo ana Hulasokwe yukun e ma ktyoha ktela miala desikre, kali lema iseak mat.

4

¹ Hei amam lan e, musti mo myala nam a mlay o, erasare ma ktyoha ksalanare ti wasimy at desikre. Ode mnyenas! Ei ne mika wasimy Amam Lan dakun, neke imin ti wen sra eraske.

Paulus iten iry matohak mamin ti nus Koloseke ma kete ramres ma rsambayan

² Waikw o hatnimakw e, kete mimres ma msyambayan, de kyaki-kyaki ne musti mo myal ralamy kusunare ma msyambayan. Ode kolnye msyambayan mo, msyalak eraske ba ti Hulasokwe. ³ Ode msyambayan mo kete mimluak aramy dakun, ma miten Hulasokwe ma yal klelan eraske it ma aramy, ma bisa ma aramy myabrita wasi nyano malosu Kristuske ne. Heitlulwoke Hulasokwe yala wasi nyano desy ma kihunik i, keskyede ti taras ne nenmo syisy hela mane. Ode senweke kumin ti sey metmetke kralake, kali kabrita wasi nyano desy. ⁴ Lemade msyambayan mo mnyenas yaw, ma bisa ma kablol wasi nyano desy ma irire rhe, kali khwe ohe musti mo kala koldyesy.

Ktela iry matohakare ror iry a lema matohakare

⁵ Ode kolnye myor iry a lema matohak Yesuske, musti mo ktela miala nekre mumu neke kyety hehei lulw o lyakwe ma bisa ma myilik eraske toha atyatke. Ode kete mlyaluk sekwe, de kyaki-kyaki neke myobak a klelanke it ma mihes ity Ebutke ti sir. ⁶ Ode kolnye mihes tun a myor iry a lema matohak Yesus desikre mo, mtyanuk tun erasare ma myal ralat a kralanare ma rtomolu e. Kolnye myala koldyesy, desikeo ana mhye o kolkyabei ti mihalas wait tun ratanukare ne.

Paulus kyus wasi atyahkye

⁷ Waikw o hatnimakw e, kaso ity wait Tikhikus kulobak ne, ma byai desy ma lyosu ti e, ti ktela ribun madi ti ma yaw ne. I neke itotomolu tel ma syaluk yaw, ode kor i neke ity Ebutke wasi makarya aramy. ⁸ Lemade kaso i ma ti syeak e, ma mhye ktela madi ti ma aramy nekre, ode i dakun o bisa

ma yalkyaw ralamire. ⁹ Ode kaso i ma bya o yor ity wait Onesimus aramy milobak desy. Onesimus neke itotomolu tel dakun, ode i neke miktem a hnu. Lemade deruke ana rlosu ti e, ti nam ribun madi ti ma aramy ne, ti wen aramy mimin ti ne.

¹⁰ Klala Aristarkhus neke liakkwe ma i ne inor yaw ti sey metmetke kralake ne, i neke yosa wasi salamke ti e. Tyabal Markus a Barnabas wai* ne, neke yosa wasi salamke ti e dakun. Ode mnyenas ohe, liahke kosa nyanoke ma klwosu Markus ti e, ma kolnye byai desy, desikemo mikita ma myal i ei wasimy sey kralanare. ¹¹ Ode Yesus a raabuk i o Yustus ne, i neke yosa wasi salamke ti e dakun. Ode ti iry a Yahudi matohak Kristuske sir mumu ne, cuma mo iry detelw ne rmesan a ror yaw ti karya ne bo. Karya neke, ne aramy myabrita Hulasokwe ma irire rhe o kolkyabei ne ihareta kola Rajake ne. Ode detelkwe rsaluk ode raluka yaw dakun.

¹² Ode Epafras yosa wasi salamke ti e dakun. I neke miktem hnu, ode Yesus Kristuske wasi makarya i dakun. Ma kyaki-kyaki ne yalkyaw i ma syambayan ti e, ma iten ma Hulasokwe yala wasimy tohtohakare ma malkyakaw, ode mhye bain-bain nam a Hulasokwe ibuare mumu. ¹³ Ode yaw neke katos de ma khwe ohe i neke kyarya bain-bain ti e, ode ti iry a mamin ti Laodikia-nare, rtabal iry a Hierapolis-are dakun. ¹⁴ Ode dokter Lukas aramy milobak desike yor Demas de rosa wait salamke ti e dakun.

¹⁵ Lemade mlyosu ti ity wait matohak mamin ti nus Laodikia-nare ohe aramy myosa ara wasimy salamke ti sir, ode ti Nimfa dakun, rtabal a iry matohak mawahuk sir ti Nimfa wasi sey desy ma rasambayan ne. ¹⁶ Ode kolnye mbyaca atyahy ne ti iry matohak mamin ti Kolose-nare mumu maktei de, desikeo myosa ti iry matohak mamin ti Laodikia-nare, ma bisa ma rbaca dakun. Ode musti mo miten wasikw atyahy ida kuosa ti Laodikia-nare desy ma ei ne mbyaca dakun. ¹⁷ Ode mlyosu ti Arkhipus ma nyenas ohe, musti mo kyarya harhar ity Ebutke inal ti i desy nini ktei.

¹⁸ *Yaw ne Paulus, ma kosa wasikw salamke ti e. Yaw neke kmwesan a kkwesey tun a khatu manosy lyaw nekre bony mane.* Ode kete mimluak yaw, kali kumin ti sey metmetke kralake a nggora. Ode kuten ma eras manosy Hulasokwe kyor miktemtem.*

Atyahy ne teike desy de.

4:9 Flm. 1:10-12 **4:10** Kis. 12:12,25; 13:13; 15:37-39; 19:29; 27:2; Flm. 1:24 * **4:10** Markus yor Barnabas ne enat o amat ne ausw o amury a sir. **4:12** Kol. 1:7; Flm. 1:23 **4:14** 2Tim. 4:10-11; Flm. 1:24 **4:17** Flm. 1:2 † **4:18** Kolnye Paulus byu ma kyesy wasi atyahy nekre, desikeo ia tyanuk, ode iry salik a rkesy wasi atyahy nekre bo. Keskye kyait ma kyus wasi atyahy nekre, desikeo nenmo ia myesan a kyesy tun a khatu manosy lyaw nekre, ma irire rhe ohe atyahy nekre kyosy a i bain-bain.

Paulus wasi atyahy mamuna ikesy ti iry ribun matohak mamin ti Tesalonikake

Tun a khatu malosu kitab ne

Heitlulswo nus Tesalonikake kimin ti propinsi Makedoniake, ma nus neke lan. Iry mamin ti nus ne anakyai irkye ribunke atkwe enaru sir (200.000). Iry mamin ti nus o hnu desikre dum a iry Yahudi sir. Keskye ribun a lema iry Yahudi sir, ma rsakitil ode rou ti walut o adar ode hulasow lema mlay nekre.

Paulus, Timotius ode Silas rabrita Brit Eraske ti iry Tesalonika-nare, dendye dum a rtihak ti ity Ebut Yesuske (Kis. 17:1-4). Keskye lema soso bonyo Paulus yor lianare, musti mo ra-la rbetik toha nus Tesalonikake, kali iry lema matohak ity Ebut Yesuske roban de rtaba Paulus sir (Kis. 17:5-10). Maktei o hulare kiliku i bonyo, Paulus ralake kralake kbyu ma adoko bya ti syeak wai matohakare o Tesalonika huruk, keskye ngkeskwaure wait uskwe khatuke bya etno eta sir. Lemadendye Paulus rohut ma raso Timotius ma bya ti syeak Tesalonika-nare o wait tohtohakare malkyakaw ta lema (1Tes. 3:1-2). Ode kyoat Timotius yulak i toha Tesalonika bonyo, Paulus kyesy a atyahy ne ti sir.

Atyahy a Paulus ikesy ne kbuanare ribun. Neke Paulus tyanuk ti iry Tesalonika-nare ma rnenas a kolkyabei ti Paulus totnyo yabi kyoat sew a inor sir desy (2:1-2). Ode yaluka o yalkyaw iry Tesalonika-nare ti kyoat roban de rtaba sir khyali wait tohtohakare (3:3-5). Ode syurat sir ti wait ktela eras raalanare kali rtihak Yesus Kristuske (4:1-10). Ode syurat sir ma sew kyaki nekre kete rkabo ma rkarya wait karyaare (4:11-12). Ode lyosu ti sir ti ana nam madi ti, ti kyoat sew a ity Ebut Yesuske ana ima huruk ne. (4:13-17). Pasal mamin ti atyahy ne mumu klyosu ity Ebut Yesuske ti ana ima huruk ne (1:10; 2:19-20; 3:13; 4:13-17; 5:1-2,23-24).

Kitab ne kisike kolnye

1. Tun mamunake (1:1)
2. Tkunw a Paulus yor iry a Tesalonika-nare (1:2-3:13)
 - 2a. Paulus syalak eraske ba ti Hulasokwe khyali iry Tesalonika-nare, ode lyeru sir ti ktela raalanare (1:1-10)
 - 2b. Paulus ihes wasi karyaake ti liah o heit a imin o Tesalonikake, ode tyanuk ti sir ma rnenas wasi ktela eras iala ti sirare (2:1-12)
 - 2c. Paulus tyanuk ohe myaboka sir, dendye yobak ma ti syeak a sir (2:13-3:13)
3. Paulus yajar ode syurat iry Tesalonika-nare (4:1-5:24)
 - 3a. Paulus syurat sir ma rmorif kolkyabei, ma rala Hulasokwe ralake ma kimukmuka i (4:1-12)
 - 3b. Paulus lyosu ti sir ti nam ana madi ti, ti kyoat sew a ity Ebut Yesuske ana ima huruk ne (4:13-5:11)
 - 3c. Paulus syurat sir ma rmorif eras ror wait o hatnimat iry matohakare (5:12-22)
4. Paulus kyus wasi atyahkye (5:23-28)

Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye

¹ Ara waimy o ara hatnimamy e! Atyahy neke aramy mkyesy ti e, neke ti iry ribun matohak Yesuske o nus Tesalonikake. Ei neke myety ral sasamke myor ity Amat Hulasokwe, yor Anan a ity Ebut Yesus Kristuske de. Yaw ne

Paulus, kor Silas,* ode Timotius, aramy mitelw neke aramy miten ma eras manosy Hulasokwe, ktyabal wasi inaka eraske kyor a miktemtem mumu.

Iry Tesalonika-nare wait mormyorifare ode wait tohtohakke

²⁻³ Aramy mitelw neke kyaki-kyaki ne aramy msyalak eraske ba ti Hulasokwe, khyali ei ne mumu. Ode kyoat aramy msyambayan ti ity Amat Hulasokwe, desikeo lema aramy mimluak ma msyambayan ti e dakun, kali aramy mnyenas a wasimy karya mialanare, kali mtyohak Yesuske de. Ode aramy mnyenas o, ei neke mkyarya lan ma msyaluk irire, kali mlyobak a sir. Ode aramy mnyenas dakun ti kyoat masunkwe kdyan e, desikeo myalkyawe ralamy kralanare manenen ti masunw desy, kali myal wasimy mormyorifare ti ity Ebut Yesu Kristuske, ma mikita ti ana ima huruk ne.

⁴ Ode ara waimy o ara hatnimamy e! Aramy mhye ohe Hulasokwe lyobak e, ode yilik a e ma wasi iry a e de. ⁵ Kali kyoat aramy myabrita Brit Eraske ti e, desikeo lema tunke ma aramy mtyanuk bo, de kamalkyauke kyosy a Hulasokwe Memeanke. Ode aramy mtyohak a ksyalik Brit Eras desike kamlaik. Ode ei ne mhye nam ne dakun de, kali kyoat aramy minor a eke, desikeo myatos de, ma aramy mtyanuk kolklyabei ma aramy msyaluk a e, ode aramy mmyorif kolklyabei ma aramy msyaluk a e dakun. ⁶ Lemade ei neke mtyoha ara totamire ode ity Ebut Yesuske totanare dakun. Kali biar ma masunkwe kdyan e, keskyede mimukmuka mimarmara e ma mtyoha Brit Eras desike bo. Neke Hulasokwe Memeanke kkyarya ti e ma mimukmuka mimarmara e. ⁷ Lemadendye wasimy mormyorif desikre khyury ma iry matohakare mumu ti propinsi Makedoniake ode propinsi Akhayake rbu ma rmorif kola e dakun. ⁸ Kali myabrita ity Ebutke tuna nekre ti iry mamin ti propinsi Makedonia o Akhaya desikre, ma Brit Eras desike kimelir ti iry salik ti kabei ta kabei bo. Lemadendye irire mumu rtomolu ohe mtyohak Hulasokwe de. Dendye lema aramy mihes wasimy tohtohakke ti sir de, ⁹ kali iry mamin ti propinsi Makedonia o Akhaya desikre mumu ne rtanuk ohe, kolklyabei ma mtyoha Brit Eras aramy miajar ti e desikre, ti kyoat aramy mbya ti minait e ti desy. Ode rahes huruk ohe, kolklyabei mane ei ne mitutuk lakhidik a wasimy adar misambayan ti desikre, ode mtyiri e ma msyambayan o myou ti Hulasow Mamorif ne. Hulasow neke myesan a mlay a I bo. ¹⁰ Ode rtanuk huruk ohe kolklyabei mane mikita Hulasokwe Ananke, ma ana yulak I huruk toha wen sra eras Hulasokwe imin tike, neke Yesu a Hulasokwe iala I ma imorif huruk toha matmyatkye ne. Yesu neke I ne iaditi ity toha Hulasokwe keyerake, ti ana kima ne.

2

Paulus wait karya raala o Tesalonikake

¹ Ara waimy o ara hatnimamy e, ei ne mumu neke mhye ohe, ara wasimy mama ma minait e neke lema kdi hah bo. ² Ei ne mhye ohe kyoat lenla aramy mbyai Tesalonika, desikeo roban de rtaba aramy, ode rahmway aramy o hnu lan Filipike. Lemade kyoat aramy mbya ti minait e desy, desike bonyo aramy mires ma myabrita Brit Eras manosy Hulasokwe ti ei ne mumu, kali ity wait Hulasokwe yor aramy, biar ma iry ribunke rsorw aramy ti desy dakun.

³ Ode kyoat aramy miabrita Brit Eraske desy, desikeo lema aramy miajar nam a lema mlaire. Ode lema aramy myal ara ralamy atyatare ma msyurat irire, ta lema aramy myobak ma myulak o mtyalik irire. ⁴ De aramy ne myobak ma myabrita nam Hulasokwe ibuare, de lema aramy mtyanuk nam

* **1:1** Any a Silas neke ti tel Romawike desyo ani Silwanus ode ti tel Ibranike desyo ani Silas. **1:6** Kis. 17:5-9 **2:2** Kis. 16:19-24; 17:1-9

atyang irire radakin ma ratomolu nekre. Kali Hulasokwe myesan a hye ara ralamy kralanare, mane tyohak aramy ma myabrita Brit Eraske. ⁵ Ei ne mhye ohe lema aramy mtyanuk tun a mtelasare ti e ma mdyakin aramy. Ode lema iry madakin maloly aramy, ma aramy myulak o mtyalik e ma myal ma aramy. Lema koldyesy! De Hulasokwe syeak ode hye de! ⁶ Ode lema aramy myobak ma irkye Iyeru aramy, biar ma e dakun, dete lemamo iry salik. Keskyede Kristuske wasi nyaso aramy, koldyesikemo bisa ma aramy miten ma irire ralan aramy dakun, ⁷ keskyede lema aramy myala koldyesy. De kyoat aramy myor e, desikeo aramy neke ara ralamire lublub ti e, kola enenare ti ramumw anat kakanare ne. ⁸ Kali aramy milobak e ne lan a ksyalik, dendye lema aramy mtyanuk Brit Eras manosy Hulasokwe ti e bo, de aramy mdyakin ma myala sai ta sai bo, ma aramy msyaluk a e. ⁹ Ara waimy o ara hatnimamy e, aramy mhye ohe mnyenas ti kyoat aramy miabrita Brit Eras manosy Hulasokwe ti e ne, desikeo sewah o msarin ne aramy mkyarya lan, ma ara maslyesamire aramy myal ma mbyuak nam ti ara tenamire, ma kete aramy miten namit-namit toha e. Aramy myala koldyesy ma kyarana hesamire.

¹⁰ Lemade ei neke myor Hulasokwe msyeak ode mhye ohe, kyoat aramy myor e, desikeo ara ralamy kralanare nelnyely, ode ara totnyo yabimy nekre mlay, ma lema bisa ma irire roit sal ma aramy ohe, aramy mika ara salamy ti iry matohak a e ne. ¹¹ Ode mhye dakun o aramy myala eraske ti ei ne mumu, kola ne amamare ti raala eras anatare ne. Neke aramy myalkyaw ralamy kralanare, ¹² ode aramy msyurat e, ma mimorif neke ktyoha Hulasokwe ibuke bo. Kali Hulasokwe yilik e ma wasi iry a e ti wen a Hulasokwe ihareta kola Raja tike, ma myor I ti wasi madelafke ti kiba knaru ne.

Paulus a rsalak eraske ba ti Hulasokwe khyali iry matohak mamin ti Tesalonika-nare

¹³ Aramy neke lema mimres ma msyalak eraske ba ti Hulasokwe dakun, kali kyoat aramy myabrita Brit Eraske ti e, desikeo ei ne mikita ma myal Brit desy, ma myal o lema kola ne tun irkye itanukke, de myal kola ne tun desikre kyosy Hulasokwe. Ode mlay bain o tun desikre Hulasokwe tunanare. Ode tun desikre kkyarya ti iry matohak Kristus a e ne ralamy kralanare. ¹⁴ Ara waimy o ara hatnimamy e, aramy mhye o mtyohak Hulasokwe tunanare, kali masunkwe kryan e, kola dene masunkwe kryan iry matohak Yesus Kristus mamin ti propinsi Yudea desikre. Neke wasimy irire rmesan a roban de rtaba e, kola dene iry Yahudi-nare roban de rtaba iry Yahudi matohakare ti propinsi Yudeake. ¹⁵ Ode iry Yahudi-nare sir ne heitululswa rtabahunw a iry manety Hulasokwe wasi nyanoare, ma ti kyal a ity Ebut Yesuske rtabahunw a I dakun. Ode nenmo ain maba sokre, desikeo resak aramy toha nus o hnu kabei ta kabei bo. Ode sir ne dakun o rsorw a Hulasokwe, ode ramnisik irire mumu, ¹⁶ ma khyury ma rba etno eta aramy, ma kete aramy myabrita Brit Eraske ti iry lema Yahudi-nare, kali rabrai ma Hulasokwe yaorif iry a lema Yahudi-nare. Lemadendye iry Yahudi-nare wait lim o sal, ktyabal a ktyabal ma kyoat de, mane Hulasokwe kyeyer ma yala ma yukun sir.

Paulus a rbu ma ti rseak iry Tesalonika-nare huruk

¹⁷ Ara waimy o ara hatnimamy e, kyoat irire rhury ma soso aramy toha e, ma kele klenke soso tebikan ma it de lema yatos it de. Keskyede aramy minenenas e bo. Ode aramy mmyaboka e a ksyalik, ma aramy mbyu ma mbya ti myait e. Dendye aramy myalkyaw aramy, ma myobak a ksala ma

aramy mbya ti msyeak a e huruk. ¹⁸ Aramy mbyu ma mbya ti msyeak e a ksyalik. Ma yaw ne Paulus, ma sekwe enai ne kobak ma kbwa, keskyede ngkeskwaure wait uskwe khatu neke bya etno eta aramy. ¹⁹ Aramy mbyu ma mbya ti myait e, kali ana ti sew a ity Ebut Yesuske mya huruk ma ti tasara I ne, desikeo aramy mhye ohe wasimy tohtohakke malkyakaw ma lema kiwaway. Koldyesike ne ei ne mbyitil ara matamire ma desy, ode myala aramy ma mimukmuka mimarmara aramy dakun. ²⁰ Mlay bain! Khyali e mane, aramy mbyitil ara matamire ode aramy mimukmuka mimarmara aramy.

3

Timotius yety brit eraske toha Tesalonika

¹⁻² Lemadendye ara waimy e, kyoat ara ralamy krala nekre lema bisa ma kikita de, ti lenla aramy miseak e ne, dendye aramy mitelw a myohut ma myaso Timotius ma ti yait a e ti Tesalonika, klala yaw kor Silas aramy miru ne mimin ti nus Atenake bo. Timotius neke tyohak Yesuske dakun, ma aramy miktem a mkyarya ti Hulasokwe, ma myabrita Brit Eraske khyali Yesus Kristuske. Lemade aramy mbyu ma bya ti syurat e ma yalkyaw ralamy kralanare ti wasimy a tohtohakke. ³ Aramy myala koldyesy mamode ti ei ne ana lema irkye it dakun syuka i toha wasi tohtohakke khyali masunw madan e desikre. Kali ei ne mhye ohe Hulasokwe yohut a kmuna de ma masunkwe ana kdyan ity koldyesy. ⁴ Ode kyoat aramy minor e a nggora desy, desikeo kyalamo aramy mihes a kmuna ti e ohe, masunkwe ana kdyan a ity. Ode mmyesan a mhye de, kali nam desike kdi ti e bain-bain de. ⁵ Lemadendye kyoat lema bisa ma kukita ma nggonw de, dendye kaso Timotius ma byai desy ti syeak e, ma khwe ohe mtyohak Yesuske manenen a lema. Kali kumtaut o mamak de ngkeskwaure wait uskwe khatuke hyury a e, ma khyury ma ara wasimy karya neke lema kika kbuan.

⁶ Lemade Timotius a nenmo yulak i a yosy desy ma mya, desikeo yety a brit eraske ma aramy ti wasimy tohtohak a malkyakakwe ode wasimy loblobakke. Ode ihes dakun ohe ei neke kyalamo minenenas aramy, ode mmyaboka aramy ma mbyu ma tanal huruk, kola dene aramy dakun o aramy mmyaboka e ma aramy mbyu ma tanal dakun.

⁷ Ara waimy o ara hatnimamy e, kali koldyesike mane aramy mimukmuka aramy khyali e. Biar ma masunw ribunke kdyan aramy, keskyede ei ne myaluka ara ralamy kralanare, kali mtyohak manenen Yesuske. ⁸ Lemade senweke ara ralamy nekre kele rteka de, kali mtyohak manenen ma myety ral sasamke myor ity Ebut Yesuske. ⁹ Ode kyoat aramy msyara Hulasokwe ma msyambayan bonyo, aramy mimukmuka mimarmara aramy ma aramy msyalak eraske ba ti Hulasokwe o lan a ksyalik kali khyali e. ¹⁰ Ode sewah o msarin nekre aramy myal ara ralamy kralanare bain-bain ma miten toha Hulasokwe, ma lyura aramy ma mbya ti msyeak a e, mamode bisa ma aramy mtyabal nam matol ti wasimy tohtohakke ma kyoat.

Paulus a rsambayan ti iry matohak mamin o Tesalonika-nare

¹¹ Ara waimy o ara hatnimamy e, aramy msyambayan ti ity Amat Hulasokwe yor Anan a ity Ebut Yesuske, ma Hulasokwe yaditi nam maba etno eta aramy nekre, ma aramy mitot a ksala mlakye it ma bisa ma aramy mbya ti tanal huruk. ¹² Ode aramy miten dakun ma ity Ebut Yesuske yala e ma it de lyobak it, ode mlyobak iry salik dakun, ma wasimy loblobak desikre ktyabal a ktyabal ma kola ne aramy milobak e ne. ¹³ Ode ity Ebut Yesuske yala e koldyesy ma yalkyaw ralamy kralanare, ma kolnye kyoat ana mya huruk,

ma yor wasi irire mumu, desikeo lema mika salamy, de nelnelye e ma bisa ma mindiry ma msyara Hulasokwe, neke ity Amatke.

4

Paulus a rsurat Tesalonika-nare ma rmoriferas ma rala Hulasokwe ralake ma kimukmuka i

¹ Ara waimy o ara hatnimamy e! Aramy miten ma mtyoha nam aramy miajar ti e desikre, ti kyoat aramy minor e ti desy. Aramy myajar e ma musti mo mmyorif kolklyabei, ma myala Hulasokwe ralake ma kimukmuka i. Ode aramy mhye ohe wasimy mormyorifare koldyesy. Keskye senweke, aramy myal ara ralamy kralanare ma msyurat a e, kali tety ral sasamke tor ity Ebut Yesuske de. Lemade aramy msyurat e ma wasimy mormyorif eras desikre ktyabal a ktyabal huruk, ma myala Hulasokwe ralake ma kimukmuka i lalan. ² Kali mhye de, ma nam aramy miajar ti e nekre, neke ktyoha haret aramy minal toha ity Ebut Yesuske. ³ Neke Hulasokwe byu ma mimorif neke mo nelnelye a e. Koldyesike ma kete wamfwetare ror wamwanire it de yala tot atyat ti it. ⁴ Dendye musti mo wamwanire mijaga tenamire mamak, ode wamfwetare dakun o mijaga tenamire mamak, ma mmyorif mo nelnelye a e ti Hulasokwe ma irire ralan a e. ⁵ De kete mtyoha wasimy dakdyakin atyat desikre, ma khyury ma wamfwetare ror wamwanire it de yala tot atyat ti it, kola dene iry a lema mahe Hulasokwe ti ktela raala-nare ne. ⁶ Dendye kete myala koldyesy ma khyury ma misal ti ity wait a matohak Yesuske, ta esei ta esei dakun, neke kete misaa myor sawatare, dete lemamo kete misaa myor laitare dakun. Kali ity Ebutke ana yukun iry maala lim o sal maola desikre. Ktela neke aramy msyurat ti e de, ma mironrony mamak a e ma kete myala koldyesy. ⁷ Kali Hulasokwe lema yilik ity ma tala ktela maraire, de yilik ity ma tamorif neke nelnelye a ity. ⁸ Lemadendye esei desike lema you ktela aramy miajar nekre, desikeo lema you aramy dakun ma desy. Ode lema aramy myesan bo, de i desike lema you Hulasokwe dakun ma desy. Keskyede the ohe, Hulasokwe I ne inal a Memean Nelnelye ma ity ne.

⁹ Ara waimy e, ti atyahy ne lema aramy msyurat e ti kolklyabei ma musti mo mlyobak iry matohakare ne, kali Hulasokwe myesan a yajar e ti ktela desikre de, ma musti mo it de lyobak a it. ¹⁰ Ode mlay bain o mlyobak iry matohakare mumu ti propinsi Makedoniake ktem desy. Keskye aramy myal ara ralamy kralanare ma msyurat e ma wasimy loblobakke ktyabal a ktyabal toha. ¹¹ Ode myalkyaw e ma mimorif neke mika eras myor irire mumu, ode kete mihor iry salik wait sey kralanare. De musti mo mkyarya ma maslyesamire myal ma mbyuak nam ti tenamire, kola lulswoke aramy misurat ti e desy. ¹² Ode kolnye mmyorif kola nam aramy misurat ti e nekre, ana lema miten namit-namit toha esei ta esei bo. Ode iry a lema matohak Yesuske ne ana ralan a e dakun.

Ity Ebut Yesuske ana mya huruk

¹³ Ara waimy e, aramy mbyu ma ei ne mhye ohe ktela sai ana kdi ti ti iry matohak Yesuske ma rmaty de. Aramy mlyosu ktela ne ti e, ma kete ralamire kitol kola iry a lema matohak o ana ramaty maktei o ramorif huruk ne. ¹⁴ Kali ity ne ttohak ohe Yesuske myaty ode myorif huruk de. Koldyesikemo ttohak dakun o iry mamaty a matohak Yesuske ne, ana Hulasokwe yala sir ma rmorif huruk. Desikeo kyoat Yesuske mya huruk bonyo, Hulasokwe ana syalak sir ma ror Yesuske. ¹⁵ Kali ity Ebut Yesuske lyosu ma aramy, ma aramy

mtyanuk ti e ohe, kyoat ity Ebut Yesuske ana mya huruk, desikeo mamorif ity nekre, ana lema elik ma tmuna iry mamaty desikre, ma tsai ba ti taktemtem ne tait a I. ¹⁶ Kali ity Ebut Yesuske ana myesan a yorw toha wen sra eras imin tike, ode telake lan ma hyareta, ode Hulasokwe wasi nyaso lan lahuk manosy laitke it a yatela, ode Hulasokwe wasi strompetke kdudu dakun. Lemade iry mamaty matohak a Kristuske ne, ana rmorif huruk a kmuna ity. ¹⁷ Maktei o, iry matohak a lenla mamaty nekre, Hulasokwe ana syalak a ity dakun, ma taktemtem neke tsai bai oanke kralake ma ti tait a ity Ebut Yesuske o laitke. Lemade kyala kyosy sew desike, ana tor I nini nam. ¹⁸ Lemadendye ei neke myal tun nekre, ma myal ma it de yaluka it, ma mimukmuka e.

5

Tajaga mamak ity, ma takita ity Ebut Yesuske ti ana ima huruk ne

¹ Ara waimy o ara hatnimamy e, lema aramy mkyesy ti atyaha ne ma ktyanuk ohe, hekyab o sekwe kdi ti ma ity Ebut Yesuske mya, ² kali ei neke mhye ohe sew a ity Ebut Yesuske ana ima huruk neke kdi ti mait bo, kola dene iry a manametke ima sewah ma inamet ne, desike ne lema irkye it a hye elik ohe hekyabei o kdi ti. ³ Ode kyoat desike irire ana rtanuk ma rbohe, "Senweke ti nuske ktem ne mumu, lema kika oror o nanwaw de, de kele rteka bo, ode tamorif ne eras-eras bo." Keskye kyoat desike kyala mait bonyo atyatke kdyan sir mo ksunw ksyalik, kola dene wamfwet manor tenatare ti kyala mait bonyo, fteitare ksunw ma raala ma radur hah ne. Koldyesy dakun o lema irkye it a ana bisa ma ila toha atyat madan sir desy.

⁴ Keskyede ara waimy e, ei ne lema mmyorif ti kelerakokke, ma ana lema kelersumuk mait e ti sew a ity Ebut Yesuske ima ne, kola ne manametke ima ma inamet ne. ⁵ Kali lema tmorif ti kelerakokke, de ity neke tmorif ti madelahke de. ⁶ Lemade kete tenah kola iry a lema matohakare, de musti mo ity neke tseak ode tajaga mamak ity, ma takita sew a Yesuske ana ima huruk ne. ⁷ Kali kolnye ti sewahke, desikeo irire renah, ode ti sewahare dakun o irire tuake kyala sir. ⁸ Keskyede kali ity ne iry a mamorif ti madelahke, desikeo musti mo tajaga mamamak ity. Neke musti mo ttohak Yesuske manenen, ode tlobak irire, ktyabal a tal ity wait mormyorifke ti I, kali ana yaorif ity. Koldyesikemo tal a ktela nekre ma tajaga ity tenatare, kola dene suldatke hyonak wasi rabit hnutanke ode sulsulw a hnutanke ma kyeteta tenanke. ⁹ Kali Hulasokwe yilik ity ma lema yukun ity, de yilik ity ma yaorif ity. Neke yal ktela ity Ebut Yesus Kristuske iala desike ma yal ma yaorif ity. ¹⁰ Yesus neke I ne imaty ma lyitan eta ity ne, ma kolnye tmorif ta tmaty de, ti kyoat ana mya huruk, desikeo mamaty o mamorif matohak I nekre ana tmorif ma tor a I. ¹¹ Koldyesikemo myal tun aramy mitanuk nekre ma myal ma it de yaluka it, ode it de yalkyaw it ralat ti ity wait tothohakke. Ode aramy neke mhye dakun o kyaki-kyaki ne ei ne myala koldyesy de.

Paulus a syurat iry matohak mamin o Tesalonika-nare

¹² Ara waimy o ara hatnimamy e, aramy miten ma ei ne myalan wasimy iry makarya ti Hulasokwe, kali rkarya lan, ode rety lulkwe ti e, ode rsurat nam ity Ebutke ibuare ti e dakun. ¹³ Ode myal ralamy kralanare ma myalan ode mlyobak sir khyali wait karya desikre. Ode musti mo it de myorif yor it ne eras-eras bo.

¹⁴ Ara waimy o ara hatnimamy e, aramy miten huruk ma msyurat mama-mak iry matohak a lema mabu ma makarya nekre, ma kete rakbo. Ode iry a

ralat kakanare mo, myalkyaw ralatare. Ode msyaluk iry a maluhare rtabal iry maka wait tohtohak lema malkyakaw nekre dakun. Ode myala ralamire ma lublub ma kete samalurw o mika keyer, de mikita bo. ¹⁵ Lemade mijaga mamak a e, ma kete myal atyatke ma mhyalas atyatke, de kyaki-kyaki ne myalkyaw e, ma iry matohak ity neke it de yala eras it, ode myala eras iry salikare dakun.

¹⁶ Ode musti mo kyaki-kyaki neke mimukmuka mimarmara e bo, ¹⁷ ode lema mimres ma msyambayan, ¹⁸ ode musti mo msyalak eraske ba ti Hulasokwe ti sai ta sai bo, kali Hulasokwe byu ma ity a tanety ral sasamke tor Yesus Kristuske neke tala ktela desikre mumu.

¹⁹ Kete mbyu eta Hulasokwe Memeanke, ²⁰ ma kolnye Hulasokwe Memeanke kyal nyanoare ti irire ma rety ti e, desikeo kete mibrai ma myal nyano desikre. ²¹ De musti mo mryekan ode mbyihy mamak aduk,* ma mhye ohe nyano kabei kyosy Hulasokwe Memeanke, ode nyano kabei lema kyosy Hulasokwe Memeanke. Ode kolnye nyano desike mlay bain o kyosy a Hulasokwe Memeanke, desikemo mtyoha. ²² Klala musti mo soso e toha nyano manety ktela atyat sai ta sai bo.

Paulus kys wasi atyahkye

²³ Ara waimy e, inaka eraske kyosy a Hulasokwe myesan bo. Lemade aramy miten ma Hulasokwe yala e ma nelnyely a e bain-bain. Neke ijaga e ti tenamy ktem nekre mumu, neke ralamy kralanare, isnosmwaknamy, ma ti kyal memeamire dakun, ma kete myala lim o sal elik, ma kolnye kyait sew a ity Ebut Yesus Kristuske ana ima huruk ne, desikeo lema kika lim o sal ti e de. ²⁴ Kali Hulasokwe yilik e ma ana nelnyely a e, lemadendye the ohe Hulasokwe ana yala e koldyesy, kali nam ihatetakke musti mo kdi ti.

²⁵ Lemadendye ara waimy o ara hatnimamy e, aramy miten ma ei ne msyambayan ma aramy. ²⁶ Ode aramy miten ma mlyosu ti ity wait matohak desikre mumu ohe, aramy myosa ara wasimy salamke ti sir, ode aramy myal ara wasimy loblobakke ti sir dakun. ²⁷ Ode yaw ne Paulus, ma kal ity Ebutke Anike ma kaso e ma mbyaca atyahy kukesy ne, ti ity wait matohak Yesus desikre mumu. ²⁸ Lemade aramy miten ma eras manosy ity Ebut Yesus Kristuske kyor miktemtem mumu.

Teike desy de.

* **5:21** Myatos Kis. 17:11. Neke klyosu ohe, iry a Berea-nare rbaca Kitab Lanke kralake ma robak ma rhe o nam ratomolu nekre mlay ta lema.

Paulus wasi atyahy kla-ru ikesy ti iry ribun matohak mamin ti Tesalonikake

Tun a khatu malosu kitab ne

Iry matohak mamin ti nus Tesalonika-nare lenla rhe, ti kolkyabei ne ity Ebut Yesuske ana ima kla-ruake ne (2:1-2). Ode irire dum ti Tesalonika ne rtanuk ohe, sew a ity Ebutke ima ne neke kmya de. Ode dum dakun o lema rbu ma rkarya de, kali rrekan o sew ity Ebutke ima ne kyarasy de (3:6,11-12).

Paulus wasi atyahy a ikesy kla-ruake ti iry Tesalonika-nare, neke kbuanke nenma kola wasi atyahy a ikesy mamunake ti sir desy. Paulus syurat iry Tesalonika-nare ma ralkyaw ralatare manenen, biar ma irire roban de rtaba sir ode masunkwe kdyan sir (1:4-10). Ode yajar sir ti ktela ana madi ti, ti kyala ma kyarasy ti sew a ity Ebut Yesuske ima ne (2:1-12), ode syurat sir ma rtohak ity Ebutke manenen (2:13-15). Ode kete rakbo a karyake, de musti mo rkarya ma ral ma rbuak nam ti tenatare (3:6-15). Ti atyahy neke Paulus kyalamo ihes a sew ity Ebut Yesuske ti ana ima huruk ne (1:7-10; 2:1-12).

Kitab ne kisike kolnye

1. Tun mamunake (1:1-2)
2. Paulus syalak eraske ba ti Hulasokwe, khyali iry Tesalonika-nare, ode yalkyaw ralat a kralanare ma rtohak manenen ity Ebutke, biar ma irire roban de rtaba sir dakun (1:3-12)
3. Paulus yajar sir ti nam ana madi ti, ti kyoat ity Ebut Yesuske ima huruk ne (2:1-17)
4. Paulus iten ma iry Tesalonika-nare rsambayan ti Paulus sir, ode syurat Tesalonika-nare ma kete rakbo a karyake (3:1-15)
5. Paulus kys wasi atyahkye ode yosa wasi salamke ti sir (3:16-18)

Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikesyke

¹ Ara waimy o ara hatnimamy e! Atyahy neke aramy mkyesy ti e, neke ti iry ribun matohak mamin ti nus Tesalonikake. Ei neke myety ral sasamke myor ity Amat Hulasokwe yor Anan, ity Ebut Yesus Kristuske de. Yaw ne Paulus, kor Silas,* ode Timotius, ² aramy mitelw neke aramy miten ma eras manosy ity Amat Hulasokwe yor Anan ity Ebut Yesus Kristuske kimin a e, ktyabal inaka eras manosy Hulasokwe kyor a e dakun.

Hulasokwe ana yukun irkye kyoat Yesuske mya huruk

³ Ara waimy e! Kyaki-kyaki ne aramy msyalak eraske ba ti Hulasokwe khyali e. Ode musti mo aramy myala koldyesy, kali wasimy tohtohakke ktyabal ma malkyakaw, ode it de lyobak it ne ktyabal ma lan dakun. ⁴ Kali koldyeseke mane seure rait o aramy mbya ti msyeak iry ribun matohak Hulasokwe ti kabai ta kabai, desikeo aramy mimukmuka aramy ti aramy mihes wasimy ktela eras mialanare ti sir. Aramy mihes ti kolkyabei mane, ei ne myalkyaw ralamire manenen ma mtyohak Yesus Kristuske, biar ma irire roban de rtaba e, ode masunkwe kdyan e dakun.

⁵ Lemade ana Hulasokwe byohe, ei neke wasi iry a e, ode mbyer o mtyahal ma mimin ti wen ihareta kola Raja tike, kali mtyohak Hulasokwe manenen biar ma masunkwe kdyan e. Neke ksyusu ohe Hulasokwe mlay a I, ti kyoat

1:1 Kis. 17:1 * **1:1** Any a Silas neke ti tel Romawike desyo ani Silwanus, ode ti tel Ibranike desyo ani Silas.

yukun tun ti irkye. ⁶Hulasow neke mlay a I, lemadendye ana yala masunkwe ma kdyan iry a maala e ma masunkwe kidan a e ne dakun. ⁷Ode Hulasokwe ana yaditi masunkwe toha e, ode yaditi toha aramy dakun, ti kyoat ity Ebut Yesuske yorw yosy a wen sra eras Hulasokwe imin tike, desyo yor wasi nyaso mambrebatare ma rosy a laitke. Ode kyoat desike Yesuske syusu tenanke, neke kdyelaf kola ay a malehurke ne. ⁸Ode ana yukun iry a mabu a matuly Hulasokwe, neke iry a rabrai ma ratoha ity Ebut Yesuske wasi Brit Eraske ne. ⁹Lemade ana yukun iry desikre ma yal masunkwe ma kdyan sir o ksunw ksyalik nini nam, ode yotuk sir bai mamaty rala ma soso sir toha ity Ebutke, ma wasi haretke ode madelahke kete kyaoa sir de. ¹⁰Nam ribun desikre mumu neke ana kdi ti, ti kyoat Yesuske ana yulak I, ma wasi irire mumu neke rseak I mo, isalsyalik I a ksyalik, ma ralan a I, ode rleru Anike. Ode ei desi wasi iry desikre dakun, kali ei neke mtyohak brit aramy mitanuk ti e nekre.

¹¹Kali koldyesike mane, sew kyaki nekre aramy msyambayan ti e, ma aramy miten ity wait Hulasokwe ma yala e ma mmyorif eras, ma mbyer o mtyahal ti I, kali yabuk e ma wasi iry a e. Dendye aramy miten ma yal wasi haretke ma ksyaluk e, ma wasimy rekryeky erasare mumu neke ana kdi ti, ode wasimy ktela eras miala kali mitohak ity Ebut Yesuske ne, bisa ma myala nini ktei. ¹²Aramy msyambayan kolnye ma irire ana rseak wasimy ktela eras miala desikre, ode rleru ity Ebut Yesuske Anike, ode rleru animire khyali Yesuske dakun. Nam aramy misambayan ti nekre mumu neke ana kdi ti, kali ity wait Hulasokwe yorw ity Ebut Yesus Kristuske ralatare eras ti irkye.

2

Iry mahatw ksyalikke it a ana syorw Hulasokwe ti lenla Yesuske ima huruk ne

¹Ara waimy e, aramy mbyu ma mtyanuk ti e, ti khyali ity Ebut Yesus Kristuske ti ana ima ne, ode kolkyaabei ti ana iwahuk taktemtem a tanor I ne. Aramy miten ma ²kete ralamire kakan ode kete huamire kyamlurw, kolnye mtyomolu o ity Ebutke mya de, desikeo kete mtyohak. Biar ma iry dum a rakakmet ma rtanuk ohe Hulasokwe Memeanke ne kitanuk ohe Yesuske mya de, dete lemamo dum a rakakmet ma rtanuk ohe aramine mitanuk ta aramy mikesy ti atyahkye kralake ohe, Yesuske mya de. Desikemo kete mtyohak sir. ³⁻⁴De mironrony mamak a e, ma kete irire rakakmet a e ti sai ta sai bo, ti rabohe Yesuske ima ne. Kali sew a Yesuske ima ne ana lenla kdi ti, kolnye ktelake enaru ne lenla kdi ti. Ktela deru ne kolnye: ana irire ribun rabrai ma rtoha Hulasokwe de, ode ana iry mahatw ksyalikke it a byetik mait ma syorw a Hulasokwe. Iry mahatw neke i ne ana isorw a irire wait a hulasoure mumu ne, neke nam sai ta sai kyalamo irire rasakitil ode raou ti ne, ma ti kyal Hulasokwe dakun. Ode iry mahatw neke ana byetil tenanke ma atat ti nam desikre mumu, ma ti kyait a ana isukar ei Hulasokwe Seike kralake, ma tyakulw ti wen atatke, ode yatela ma byohe, “Yaw neke Hulasow a yaw.” Nam nekre mumu ne musti mo kdi ti aduk, desikeo nenmo sew a Yesuske ima huruk ne kdi ti. Dendye ana Hulasokwe yotuk iry mahatw desike bai mamaty rala.

⁵Waikw e, mnyenas ohe kyalake kunor e o Tesalonikake, desikeo ktwanuk nam nekre mumu ti e de. ⁶Ode mhye dakun de ohe nam dum a kbya etno eta iry mahatw ksyalik desy, mamode ana ti sew a Hulasokwe itunikke bonyo, nenmo iry mahatw desike byetik mait. ⁷Biar ma senweke haret mahatw kkyarya ma ksyorw Hulasokwe de, neke kihunik i ti nuske

ktem ne. Keskyede iry mahatw desike lenla mya, kali iry makumak eta ike imin a nggora, nini Hulasokwe yaditi iry makumak eta iry mahatw desy. ⁸ Maktei bonyo nenmo iry mahatw desike byetik, keskyede kyoat ana ity Ebut Yesuske mya, desikeo myaa yor wasi haret madelahke ma kiskyui-kiskyay iry mahatw desy wasi haretke, ode Yesuske tun itanukare ktyabahunw a iry desy.

⁹ Ode lenla Yesuske ima ne bonyo, iry mahatw desike ana mya a kmuna, desikeo ngkeskwaure wait uskwe khatuke yal wasi haret lanke ti iry mahatw desy, ma iry mahatw desike yal ma yala ktela masalsyalik iare, ktyabal nyatos salno salik nekre dakun. Yala koldyesy, ma yal ma ikakmet a irire.

¹⁰ Ode iry mahatw desike yala ktela atyat sai ta sai dakun ma yal ma yulak de tyalik iry mabasara mamaty ralanare, dendye rtohak a i. Ode ratohak i ne, kali lema rbu ma rtoha Brit a mlakye. Koldyesike mane Hulasokwe ana lema yaorif sir, de rbai mamaty rala. ¹¹ Kali rabrai ma rtoha Brit a mlakye, dendye Hulasokwe yala nam dum ma kyala sir, ma lema rhe sal a mlakye, de rtohak iry mahatw desy wasi tun kakmet desikre. ¹² Lemadendye Hulasokwe ana yukun iry ribun a lema matohak Brit a mlakye, de rdakin ma rala lim o sal nekre bo.

Hulasokwe yilik iry Tesalonika-nare ma yaorif sir

¹³ Ara waimy a ity Ebutke ilobak e, musti mo kyaki-kyaki ne aramy msyalak eraske ba ti Hulasokwe, khyali e. Kali kyala kyosy khyehyeike Hulasokwe yilik e de, ma yaorif e, ti mitohak Brit a mlakye ne, ode Memeanke kikarya ti ralamy kralanare ne, ma ei neke nelnyely a e ti Hulasokwe.

¹⁴ Lemade Hulasokwe yal Brit Eras a aramy miabrita ti eke ma yal ma yabuk e. Ode Hulasokwe yabuk a e ma myor a ity Ebut Yesus Kristuske ti wasi madelahke. ¹⁵ Lemadendye ara waimy o ara hatnimamy e, musti mo mtyohak ity Ebut Yesuske manenen ma mimbwakar,* ode mkyumak mamamak ti nam aramy miajar ti eare, neke tun aramy mitanukare, dete lemamo tun a liah o heit a aramy mikesy ti e desy.

¹⁶⁻¹⁷ Hulasokwe lyobak ity, ode ralake eras ma syaluk a ity, ma yalkyaw ity ralat a kralanare nini nam, ma tal ity wait mormyorifare mumu ti I, ma takita nam eras ana inal ma ity ne. Lemade aramy miten ma ity Ebut Yesus Kristuske, yor ity Amat Hulasokwe, yaluka e ode yalkyaw ralamy kralanare, ma tun mitanukare ktyabal ktela mialanare mumu ne eras.

3

Paulus raten ma iry a Tesalonika-nare rsambayan ti Paulus sir

¹ Ara waimy o ara hatnimamy e! Aramy miten ma ei ne msyambayan ma aramy, ma aramy myabrita ity Ebutke tunanare mo samlurw o kimelir ma irire rtomolu ma rtohak, kola dene hul maba sokre mitomolu ma mitohak dakun ne. ² Ode msyambayan dakun ma Hulasokwe yoryeta aramy toha iry mahatw o iry atyat nekre, kali lema irire mumu neke rtohak ity Ebutke tunanare.

³ Keskyede nam ity Ebutke ihatetakke ana kidi tike bo. Lemadendye ana yalkyaw ralamy kralanare, ode ijaga e toha ngkeskwaure wait uskwe khatuke. ⁴ Ode kali mtyohak ity Ebutke, mane aramy mhye ohe ei neke mtyoha nam aramy misurat ti eare de. Ode nam aramy misurat huruk ti e ne, ana mtyoha dakun. ⁵ Ode aramy miten ma ity Ebut Yesuske yala ralamy kralanare, ma mhye bain-bain o Hulasokwe lyobak e. Ode aramy miten

^{2:8} Yes. 11:4 ^{2:9} Mat. 24:24 * ^{2:15} Tunke khatu mimbwakar neke kbuanke o "kalian teguh, kokoh, kuat."

huruk ma Yesuske syaluk e, ma ei ne bisa ma myalkyaw ralamy kralanare manenen, ti kyoat masunkwe kdyan e, kola dene Yesuske yalkyaw ralake manenen, ti kyoat masunkwe kidan I ma inety ti de inety ma ne.

Paulus a rsurat iry a Tesalonika-nare ma kete ramres a karyake

⁶ Ara waimy e, ity Ebut Yesus Kristuske yal wasi haretke ma aramy ma aramy msyurat e, ma soso e toha iry matohak maola ity ne, keskye lema mabu ma makarya nekre. Sir desike lema rtoha nam aramy miajar ti eare.

⁷ Kali kyoat aramy myor e o so, desikeo ei neke myatos de, ma lema aramy mikbo ma mkyarya. Dendye musti mo mtyoha ktela aramy mialanare. ⁸ Ode lema aramy miten irire hinat a kotw o abw ma aramy mi, kolnye lema aramy msyelw. De sewah o msarin ne aramy mkyarya lan, ma ara maslyesamire aramy myal ma mbyuak nam ti ara tenamire. Aramy myala koldyesy ma kyarana hesamire. ⁹ Ode aramy neke haretke kimin aramy, ma bisa ma aramy mhyareta e ma myal hinamy kotw o abw ma aramy, keskye lema aramy myala koldyesy, de aramy mkyarya, kali aramy mbyu ma ei neke msyeak toha aramy, ma myala kola aramy dakun. ¹⁰ Kali kyoat a aramy myor a e, desikeo kyaki-kyaki ne aramy msyurat e ohe, kolnye esei desike lema you ma kyarya, desikeo kete myal kotw o abw ti i ma nya.

¹¹ Aramy mtyanuk kolnye, kali aramy mtyomolu ohe, ti ei neke dum a lema rbu ma rkarya, de rdakin ma rahor irire wait karyaare, ode rdakin ma rahor irire wait tun o snyary nekre dakun. ¹² Lemade aramy myal haret manosy ity Ebut Yesus Kristuske, ma aramy myal ma myaso ode msyurat iry maoly desikre, ma mamwaw sir ma musti mo rrekan wait mormyorifare ma rkarya, ma ral ma rbuak nam ti tenatare. ¹³ Klala ara waimy a maala ktela eras e, ei neke kete myelik ti miala ktela erasare ne.

¹⁴ Ode kolnye iry a lema mabu ma matoha nam aramy mikesy ti atyahkye krala ne, desikemo msyeak ma kete mika lui myor i, de lol mesan i bo, koldyesike ma myay. ¹⁵ Keskyede kete mimnisik a i, de musti mo msyurat a i, kola dene misurat waimy elikke ne.

Paulus kyus wasi atyahkye

¹⁶ Ara waimy e, ity Ebut Yesuske yal inaka eraske ma ity. Lemade aramy miten ma sew kyaki nekre ity Ebutke I ne myesan a yal wasi inaka eraske ti e, ti sai ta sai bo. Ode aramy miten ma ity Ebutke yor miktemtem mumu.

¹⁷ *Yaw ne Paulus, kosa wasikw salamke ti e. Yaw ne kmwesan a kkwesny tun a khatu nekre bony mane. Kyalamo kkwesny kolnye ti wasikw atyahy nekre mumu, ma ksyusu ohe atyahy nekre kyosy a yaw bain-bain.**

¹⁸ *Kuten ma eras manosy ity Ebut Yesus Kristuske kyor miktemtem mumu. Teike desy de.*

* **3:17** Kolnye Paulus byu ma kyesy wasi atyahy nekre, desikeo ia tyanuk, ode iry salik a rkesy wasi atyahy nekre bo. Keskye kyait ma kyus wasi atyahy nekre, desikeo nenmo ia myesan a kyesy tun a khatu manosy lyaw nekre, ma irire rhe ohe atyahy nekre kyosy a i bain-bain.

Paulus wasi atyahy mamunake ti Timotius

Tun a khatu malosu kitab ne

Paulus kyesy atyahy ne ti Timotius. Timotius neke lyalaw i a nggora, keskyede ainke enai ne tyoha Paulus ma rabrita Brit Eraske (Kis. 16:3; 17:14-15; 18:5; 19:22; 20:1-6). Kyoat Paulus kyesy a atyahy ne, desikeo Timotius imin ti nus lan Efesuske, klala Paulus imin ti propinsi Makedoniake. Ode Paulus hye ohe anakyai lenla byai nus Efesuske, lemadendye kyesy atyahy ne ma yosa kmuna ti Timotius (1Tim. 3:14-15).

Atyahy ne kisike ktyanuk ohe Timotius musti mo kyarya karya ity Ebutke inal ti i ma ikarya ti nus Efesuske ne (1Tim. 1:3,18). Paulus yaso Timotius ma byu eta iry a maajar nam a lema mlaire (1:3-11; 4:1-6). Kali ti Efesus neke irire nam raajarare lema kola Brit Eraske. De nam raajar desikre ktyanuk tun a khatu mamin ti tnyetak Musake, keskyede lema rhe nam ratanuk desikre kbuanare (1:7-8). Kali ktyoha iry desikre nam raajarare mo, ity neke cuma mo tatot eraske kolnye ttoha tnyetak desikre dum. Kola ne: lema bisa ma tasa, ode lema bisa ma ta nam rabu etanare (4:1-5). Dendye Paulus yaso Timotius ma syorw nam raajar desikre.

Maktei bonyo Paulus yajar Timotius ma musti mo kyarya nam ity Ebutke itanukke, kola ne ity wait ktela tasambayan ne (2:1-15), ode ity totnyo yabit erasare ma tal ma tety lulkwe ti ity wait kubkubakke ma tkarya ity Ebutke wasi karyake (3:1-13), ode karya eraske neke tsaluk enen som lema manait sra o hah nekre (5:3-16). Maktei bonyo Paulus syurat Timotius ma totanare musti mo ktyoha nam raajar a mlaire (6:2b-21).

Kitab ne kisike kolnye

1. Tun mamunake (1:1-2)
2. Paulus yaso Timotius ma byu eta iry maajar nam lema mlaire (1:3-20)
3. Paulus tyanuk ti Timotius ti totnyo yabi erasare ti iry matohak Yesuske (2:1-3:16)
4. Paulus yaso Timotius ma syorw iry maajar nam lema mlaire (4:1-16)
5. Paulus yajar Timotius ti kolkyabei ma yala ktela erasare ti wai o hatnima matohakare (5:1-6:2a)
6. Paulus syurat Timotius ti totnyo yabi nekre, ma ktyoha nam raajar a mlaire (6:2b-21a)
7. Paulus iten eraske ti sir (6:21b)

Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye

1-2 Timotius anakw o! Atyahy neke kkwesy ti o, neke anakw a o bain-bain, kali ituru neke ity wait tothohakke mais. Yaw neke Paulus, ma Yesus Kristuske* wasi nyaso yaw, ma ktyoha haret Hulasokwe yor Yesus Kristuske raohutke. Hulasow neke I ne iaorif ity ne, ode Yesus Kristus neke I ne tanal ity wait mormyorifare ti I ne. Kuten ma eras manosy ity Amat Hulasokwe yor Anan a ity Ebut Yesus Kristuske kimin a o, ode wait loblobakke, ktyabal inaka eraske kyora a o dakun.

1:1-2 Kis. 16:1 * **1:1-2** Ti tel Yunanike, any a Yesus Kristuske neke Paulus kyesy o Kristus Yesuske. Paulus kyesy kolnye ma klyosu ohe "Yesus ne raja I." Ode ma mhye o ti kitabke klala ne ayatare dum Paulus kyesy o "Kristus Yesuske," ode ti ayatare dum dakun o Paulus kyesy o "Yesus Kristuske." Klala ti tel Maslyarkwe desyo kyalamo rkesy o "Yesus Kristuske" bo.

Paulus syurat Timotius ma ijaga mamak ma kete irire rajar nam a lema mlaire

³ Kyoat kala ma kswaur wasikw laklakutke bai propinsi Makedoniake, desikeo kal ralakkwe kralake ma kuten ma mumin ti Efesus, kali irire dum ramn ti desy ma rajar nam a lema mlaire. Lemade kuten ma mtwerik sir ma kete rajar nam a lema mlay desikre huruk. ⁴ Neke mbwu eta sir ma ramres, ma kete kyalamo rdakin ma rahes a tkunw lema mlay desikre. Ode kete kyalamo rdakin ma rahes a melat dakun. Kali nam desikre mmu neke khyury ma it de iilir yor it bo, ode lema ksyalik iry desikre ma rtohak Hulasokwe. De musti mo rtohak Hulasokwe, desikeo nenmo bisa ma rkarya nam Hulasokwe ibu ma rakaryaare. ⁵ Dendye kaso o ma mswurat sir koldyesy, ma it de lyobak it. Ode kolnye rtohak Kristuske bain-bain, ode ralat a kralanare nelnyely, ma Hulasokwe wasi inaka eraske kimin a sir, desikeo nenmo bisa ma it de lyobak it. ⁶ Keskyede irire dum a rtunik ktela mlay desikre ba de, ode rahes nam a lema maka kbuanare bo. ⁷ Iry desikre sir ne robak ma raka tuanggurw, ma rajar tnyetak Musake. Ode kyoat rajar irire, desikeo rrekan ohe tun ranal ma raajar desikre mlay ksyalik, keskye rmesan a lema rhe kbuanare.

⁸ Tnyetak Musake eras, kolnye the kbuanare ode ttoha ksalanare. ⁹ Lemadendye mnyenas, Hulasokwe lema yal tnyetak Musa neke ma yoit salke ti iry a mlaire, de yal ma yoit salke ti iry mabilak tnyetak Hulasokwe, ode ti iry masorw Hulasokwe wasi haretke ne, ode ti iry lema masakitil ode maou ti Hulasokwe, ode ti iry a maka wait lim o sal nekre, ode ti iry a mahature, ode ti iry a madakin nuske ktem ne wasi kersanke bo, ode ti iry matabahunw enat o amat, ode ti iry a matabahunw irkye dakun ne. ¹⁰ Ode tnyetak desike dakun o Hulasokwe yal ma yoit salke ti wamfwetare ranor wamwanire ti it de yala tot atyat ti it ne, ode ti wamwankye isay a wamwankye ne, ode ti iry a makumak iry salik ma ti iketa i ne, ode ti iry a makakmetare, ode ti iry a makakmet ma roit salke ti iry salik dakun ne. Ode ti esei ta esei bo, ma kolnye yala ktela sai ta sai ma lema ktyoha nam a mlay a iry matohakare taajar nekre, desikeo Hulasokwe yal tnyetak Musa desike ma yoit salke ti iry desy dakun. ¹¹ Nam a mlay taajar neke ktyoha Brit Eras manosy Hulasow Lan Lahukke, ode Hulasokwe myesan byer o tyahal ma irire rleru I. Ode Hulasokwe tyohak yaw ma ti kabrita Brit Eras desy.

Paulus syalak eraske ba ti Yesus Kristuske kali Yesuske yal eraske ti i

¹² Kswalak eraske ba ti ity Ebut Yesus Kristuske, kali I neke tyohak yaw ma yilik yaw ma kkwarya ti I, ode yal malkyakakwe ma yaw ma bisa ma kkwarya wasi karya desy. ¹³ Biar ma heitlulswoke kukanak I ode koban de ktwaba iry matohak Iare, keskyede Kristuske syusu wasi loblobakke ma yaw, kali kyoat desike yaw ne lenla ktwohak I, ode lema khwe o nam kuala desikre sal. ¹⁴ Keskye ity Ebutke ralake eras ma mausw ksyalik ma yaw, mane khyury ma ktwohak ti I ode klwobak irire, kali kor Yesus Kristuske aramy myetye ral sasamke de.

¹⁵ Tunke khatu kibohe, “Yesus Kristuske myai nuske ktem ne, ma yaorif iry maka wait lim o sal nekre.” Lemade musti mo ttohak elik tunke khatu ne kali mlay. Ode lema irkye it a wasi lim o sal lan ma kbyilak wasikw lim o sal elik. ¹⁶ Ode biar ma yaw neke wasikw lim o sal lan a ksyalik, keskyede Yesus Kristuske syusu wasi loblobakke ma yaw. Kristuske yala koldyesy ma yaw, ma kyeluk nyatos ti irire mmu ma rhe ohe, I neke lema samlurw o kyeyer a iry maka wait lim o sal nekre. Yala koldyesy ma irire rseak wasi alala eraske, ode ana rtohak I, ode ratot mormyorif eras manal nini namke.

¹⁷ Lemadendye mmya ma tbitil o talan Hulasokwe Anike, ode tleru I nini nam! Kali I neke Raja mahareta lan lahuk I a kyala kyosy khyehyeike, ma lema kimres elik. I neke lema bisa ma tmatakik I, ode I neke Hulasow a sasasam a I bo. Taktemtem ne tleru I! Amin!

Paulus syurat Timotius ma nam sai hye o mlay, desikeo musti mo yala

¹⁸ Timotius anakw o! The ohe iry manety Hulasokwe wasi nyanoare rtanuk nam dum ti o de. Lemade kswurat o ma munenenas nyano desikre ma kyalkyaw ralamkwe kralake, ma mkwarya ti Hulasokwe. Ode kswurat o dakun ma msworw a iry maajar nam a lema mlaire, kola dene suldatke ti imdiriat ne. ¹⁹ Lemade mtwohak manenen Yesu Kristuske, ode kyaki-kyaki ne nam sai ta sai mhwe o mlay, desikeo mala. Kali irire dum a lema rhaduli huruk ma rala nam rahe o mlay nekre de, ma khyury ma ra-la toha wait tohtohakare ti Kristuske. ²⁰ Kola dene Himeneus yor Aleksander, iry deru desy! Ma kukun a sir de, neke kal sir ti ngkeskwaure wait uskwe khatuke, ma yal masunkwe ti sir nini kolnye rhe toha lbwetat, desikeo nenmo rhe ma musti mo ramres elik ma kete rakanak Hulasokwe de.

2

Iry matohakare wait sambayanke

¹ Lemadendye wasikw snurat mamunake kolnye, kal ralakkwe kralake ma kswurat e ma myal ralamy kralanare ma miten Hulasokwe ma yal eraske ti irire mumu, ode msyalak eraske ba ti Hulasokwe dakun. Ode musti mo tsambayan ti irire mumu, ² ode tsambayan ti rajanare, rtabal iry lan makumak haretare mumu, ma kele rteka ity mumu ma tamorif neke it de ika eras yor it, ode tmorif mo iry mlay a ity ti Hulasokwe ode ti irkye dakun. ³ Kolnye ttoha ma tsambayan koldyesy mumu mo eras, ode sambayan nekre kyala Hulasow Maorif ity neke ralake kralake ma kimukmuka i. ⁴ Kali Hulasokwe byu ma yaorif irire mumu, ode byu ma rhe wasi Brit a mlakye. ⁵ Hulasow neke sasasam I bo, ode Iry mabaa klen ti Hulasokwe ode irkye ne sasasam I dakun bo, neke Yesus Kristuske. I neke iry a I, ⁶ ma yal tenanke ma myaty ma lyitan eta irire mumu, ma syos wait lim o sal nekre ba.

Ode ti kyoat sew a Hulasokwe iilikke, desikeo ktela desike kdi ti, ma ksyusu ohe, Hulasokwe byu ma yaorif irire mumu.

⁷ Ode kali koldyesike mane Hulasokwe syusu yaw ma kuka nyaso ti Yesuske, ma kabrita ode kajar wasi Brit a mlakye ti iry a lema Yahudi-nare. Nam kutanuk nekre mumu ne mlay, de lema kukakmet.

Snuratke ti wamfwet o wamwany ti kyoat rawahuk sir ma rsambayan

⁸ Timotius anakw o, kolnye miwahuk e ma msyambayan ti kabei ta kabei bo, desikeo kuten ma wamwanire musti mo rsambayan ror ralat a krala nelnyelire, ode kete rkeyer a irire, ode lema railir ror irire dakun.

⁹ Ode wamfwetare dakun o kuten ma kolnye rsamur a sir, desikeo kete rhonak rabbit a khesi lan nekre, ma irire rson a sir, de musti mo rhonak rabbit a manety alan nekre bo. Koldyesy dakun o kete rala hukatare ma kbyilak lanidik, ta lemamo kete rkasu blyawan o hily nisit ti sir, ma irire rson a sir. ¹⁰ Keskyede wamfwetare musti mo rala ktela erasare ma ktyoha wamfwet a masambayan ode maou ti Hulasokwe ne. Ode ktela eras raala desikre kola ne snyamur ranal ma rasamur tenatare ne. ¹¹ Ode kolnye

irire rajar Hulasokwe tunanare ti wamfwetare, desikeo wamfwet desikre musti mo mamwaw sir, ode ralan iry maajar desikre, ma rtomolu nam ratanukare ode rtoha. ¹² Ode lema klwura ma wamfwetare rajar Hulasokwe tunanare ti wamwanire, dete lemamo rhareta wamwanire dakun. De musti mo mamwanwaw sir bo, ma rtomolu mamak nam raajar ti sir desikre. ¹³ Kali Hulasokwe yala Adam a kmuna, maktei o nenmo yala Hawa. ¹⁴ Ode ngkeskwaure wait uskwe khatuke lema ikakmet a Adam, de ikakmet a Hawa, mane idi ei lim o sal ne. ¹⁵ Ode biar ma koldyesy dakun, keskye ana Hulasokwe yaorif wamfwetare ti kyoat rala ma radur hah,* kolnye rtohak manenen Yesus Kristuske, ode rlobak irire, ode wait mormyorifare nelnyely ode kyety alanke.

3

Penatuanare musti mo totatare eras

¹ Tunke khatu ne mlay bain ti kibohe, “Iry mabu ma maka penatuake, neke karya ibu ma ikarya desike eras a ksyalik.” ² Koldyesikemo iry mabu ma maka penatua desy musti mo tenan neke nelnyely, ma irire lema bisa ma rudu sal ti i. Neke musti mo sawake sasam, ode ineti manenen tenanke ti ktela atyat sai ta sai bo, ode hye ei lulw o lyaw, ode imorif ne yety alalan, ode dyakin ma yal irire ei wasi sekye kralake, ode hye telke ma yajar irire. ³ Ode i dakun o musti mo kete yenw tua ma kyala i, simake kete mran a irire, de musti mo yal ral lublubke ma yala weweanke kmnyesan bo, ode kete dyakin ma iilir, ode lema dyakin kubanke. ⁴ De i neke musti mo yeuk a hye wasi sekye kralake ei eraske, ode ananare musti mo ralan i ode rtoha nam itanukare. ⁵ Kali kolnye lema yeuk yal wasi sekye kralake ei eraske, desikeo ana yosy kabei ti yeuk iry ribun matohak Hulasokwe ne de? ⁶ Ode kolnye iry nenmo matohak ti Yesuske ne lema bisa ma ika penatua, kali anakyai byitil tenanke ma atat, ma khyury ma ana Hulasokwe yukun i kola dene yukun ngkeskwaure wait uskwe khatuke ne.* ⁷ Iry desike dakun o musti mo anike nelnyely ti iry ribun lema matohak Yesuske ne, kali kolnye anike kiray, desike bonyo irire ana rakanak i, ode ngkeskwaure wait uskwe khatuke ikakmet a i, ma dyi ei lim o sal.

Diakenare musti mo totatare eras

⁸ Koldyesy dakun o kolnye mbyu ma myal irkye it ma ika diaken, desikeo musti mo imorif neke irire ralan i, ode lema yulak tuna, kete dyakin ma yenw tuake ma kyala i, ode lema dyakin kubanke ma kbyilak wasi mormyorifke dakun. ⁹ De i neke musti mo ralake kralake nelnyely, ma kyumak manenen ode ihnyarak mamamak nyano manosy Hulasokwe ti ilosu ma ity ne. ¹⁰ Ode iry neke dakun o musti mo mbyihy a i aduk, ma kolnye lema ika sala, ode tenanke nelnyely, desikeo nenmo bisa ma myal i ma ika diaken. ¹¹ Ode sawa† dakun o musti mo imorif neke irire ralan i, ode lema kyunu o kyasa irire, de

2:13 Kej. 2:7,21-22

2:14 Kej. 3:1-6

*

2:15 Ti ayat neke, tunke khatu ti kyoat rala ma radur hah neke lema kbuanke ti kibohe, cuma mo Hulasokwe yaorif wamfwet madur hahke bo, klala lema yaorif wamfwet a lema madur hahke. Lema koldyesy. Keskyede iry mahe tel ti Kitab Lanke dum a rbohe, ayat neke kbuanke o, ity Ebutke ana syaluk wamfwet a madur hahke ma lema myaty. Ode iry mahe tel ti Kitab Lanke dum huruk a rbohe ayat neke kbuanke o, Hulasokwe yal wamfwet madur hahke it, ma anan a idur hahak neke, ika Raja ode yaorif irkye. Wamfwet neke ani Maria. **3:2** Tit.

1:6-9

* **3:6** Ayat neke ksyusu ti kyoat Hulasokwe yukun ngkeskwaure wait uskwe khatuke, ti ibitil tenanke ma atat ne. Lemade Hulasokwe yotuk ia yosy wen sra eraske ei lasmyerke khaha ne. † **3:11** Ti tel Yunanike tunke khatu ne bisa ma kbuanke o diaken a wamfwetke dakun.

musti mo ineti manenen tenanke ti ktela atyat sai ta sai bo, ode irire rtohak i ti nam sai ta sai bo. ¹²Ode diakenke dakun o musti mo sawake sasam bo, ode yeuk yal ananare ode wasi sekye kralake ei eraske. ¹³Ode kolnye diakenke kyarya ma syaluk iry matohakare ma eras, desikeo ana irire ralan i, ode i neke ana ires ma tyanuk wasi tohtohakke ti Yesus Kristuske ne ti irire.

Musti mo tkumak ode tajaga nam Hulasokwe iajarare

¹⁴Timotius o, sew neke kkwesye atyahy ne ti o, biar ma lema soso bonyo kbwu ma kbwa ti ksweak a o. ¹⁵Ode ana kosa atyahy ne ti o ma kolnye kunggonw ma ti kait a o, desikeo oi neke ana mhwe o kolkyabei ne iry matohak ity neke musti mo tamorif neke sekye krala sasam ity ti Hulasokwe. Iry a matohak ity neke Hulasow Mamorif ne wasi iry a ity. Ode ity ne musti mo tkumak ode tajaga nam a mlay Hulasokwe iajarare, ma iry salik kete rawawya ma kiway toha kwenake, de kimbwakar, kola dene tul raoditi ti fanderenke ne, ma kyakor sekye ma malkyakaw ode kimbwakar. ¹⁶Mlay bain nyano manosy Hulasokwe ne eras a ksyalik. Heitlulswo nyano ne kihunik i, keskye Hulasokwe lyosu ma ity de. Lemade ity wait tohtohakke ne, ttihak ode tou nyano malosy Yesus Kristuske, neke ne: I neke myai nus ne ma yola irkye, ode Hulasokwe Memeanke klyosu o Yesuske Hulasokwe Anan I, ode Hulasokwe wasi nyasoare rosy laitke ratos I de, ode I neke wasi britke irire rabrita ti negara-nare, ode ti nuske ktem ne irire rtohak I, ode Hulasokwe syalak a I bai wen sra eras madelaf Hulasokwe imin tike.

4

Mijaga mamak e ti iry maajar nam a lema mlair

¹Hulasokwe Memeanke ktyanuk ma klyosu ohe, sekwe kyala ma kyait teike, desikeo irire dum ra-la toha wait tohtohakke ti Kristuske, ma rtohak nam kakmet irire raajarare. Nam kakmet irire raajar nekre, kyosy a ngkeskwakwe. ²Ode iry maajar ktela desikre rala tenatare ma mlay, keskye rakakmet. Ode ralat a kralanare kiray, ma lema rhe huruk ohe nam raala desikre mlay ta lema. ³Ode iry desikre rajar irire ma kete rasa, ode kete ra koture dum, biar ma Hulasokwe yala kotw desikre mumu ma irire ra. Keskye ity ne ttihak Yesuske de, ode the ohe nam iajarare mlay, lemadendye tsalak eraske ba ti Hulasokwe ma ta kotw desikre. ⁴Kali nam Hulasokwe iala nekre mumu neke eras, ma nam desikre mumu ne lema rasusi sasam dakun. Lemadendye tsalak eraske ba ti Hulasokwe, maktei o nenmo tal kotw o abw desikre ma ta. ⁵Kali Hulasokwe tunanare ktyanuk ohe, kotw o abw iala nekre mumu ne nelnyely. Lemade tsalak eraske ba ti Hulasokwe ma tou ohe, kotw o abw desikre nelnyely.

Snuratke ti Yesus Kristuske wasi makarya eraske

⁶Timotius anakw o, kolnye ktela kukesy ti atyahkye krala ne majar ti iry matohakare, desikemo oi neke iry makarya eras o ti Yesus Kristuske. Ode kolnye oi ne dakun o mswosan Hulasokwe tunanare ti ralamkwe kralake, ma mtwoha nam kiajar mlay desikre, desikemo wasimw tohtohakke ktyabal ma malkyakaw. ⁷Keskye kete mtwomolu tkunw lema mlay o lema maka kbuan desikre, kali tkunw desikre lema ksyalik irire ma rtoha nam Hulasokwe ibuke. De malkyaw o ma majar tenamukwe bain-bain ma mumorif neke mo ktyoha nam Hulasokwe ibuke. ⁸Kali kolnye talkyaw ity ma ttoha inabolkye ma tobak juarake, desike lema sal, de mlay dakun, keskye kbuanke tebikan bo. Klala kolnye talkyaw ity ma tajar ity tenatare ma ttoha

nam Hulasokwe ibuke, desike ne kbuanke lan a ksyalik ti ity wait mormyorif ne. Neke lema ti nuske ktem ne bo, de ti ana tamin ti wen sra eraske ne dakun. ⁹ Tun a khatu nekre mlay, dendye ity ne mumu ne musti mo tal ode toha! ¹⁰ Lemadendye talkyaw ity bain-bain ma ttoha nam Hulasokwe ibuke, kali tal ity wait mormyorifare ti Hulasow Mamorif ne de. Ode I neke I ne iaorif irire mumu ne, neke iry a matohak Yesuske.

¹¹ Lemade majar ktela nekre mumu ti iry matohakare, ode mal haretke ti sir ma rtoha. ¹² Ode kete mlwura irire ma rrekan ohe oi ne lenla mhwe namit-namit, kali lyalaw a o a nggora. Keskye musti mo mety lulkwe ti iry matohakare, ma rbu ma rmorif kola o ti nam mutanukare, ode ti wasimw ktela mualanare, ode ti wasimw loblobakke, ode ti wasimw tohtohakke ti Yesus Kristuske, ode ti wasimw mormyorif nelnyelkye dakun. ¹³ Ode musti mo mundil ma mbwaca Kitab Lanke ti iry matohakare, ode mabrita Hulasokwe tunanare ti sir; ma mal ma mswurat ode majar sir. Mala koldyesy nini kmwa ma kait a o. ¹⁴ Ode kete mumluak ma mal hehe malkyakaw a Hulasokwe Memeanke kinal ti o desy, ma mala mal ma mkwarya karyaamkwe. Hulasokwe Memeanke kyal hehe desike ti o, ti kyoat kerkeratare rsaa simat ti o desy, ode ral Hulasokwe wasi nyanoke ma rsurat o. ¹⁵ Lemade musti mo mal ralamkwe kralake ma mundil, ma mala ktela kutanuk ti o desikre mumu, mamode irire mumu bisa ma rseak ma kbyaa kbya nini mala karyaamw desy ma ktyabal ma eras. ¹⁶ Dendye mujaga mamak tenamkwe ode nam muajarare. Ode kete mumres ma mala ktela kutanuk ti o desikre, kali kolnye mala koldyesy ana Hulasokwe yaorif oa mor iry matomolu o nekre mumu.

5

Paulus syurat Timotius ti kolkyaabei ma musti mo ihes tun a yor iry matohakare

¹ Timotius o, kolnye matos o iry matohakare raka salat, musti mo mtwerik sir. Keskye kolnye wamwanire ma ausw a sir ti o, desikemo kete telamkwe lan ti sir, de mutun a mor sir kola dene amamw a sir ne. Klala kolnye wamwanire ma amury a sir ti o, desikeo mutun a mor sir kola dene waimw o hatnimamw a sir ne. ² Ode kolnye wamfwetare ma ausw a sir ti o, desikemo mutun a mor sir kola dene enamw a sir ne. Klala kolnye wamfwetare ma amury a sir ti o, desikeo mutun a mor sir kola dene rahyetamw a sir ne. Ode kete mrwekan ktela atyatke daku sir elik, de mala eras sir bo.

Paulus syurat Timotius ma syeak ti enen somare

³ Timotius o, musti mo malan ode msweak ti enen som a mlay bain-bain o lema raka hatnimat ne. ⁴ Keskyede kolnye enen somke it ma ika anan o ebu de, desikemo musti mo mswurat anan o ebu desikre, ma rsaluk ebut ta lemamo enat masom desikre kmuna, ma ksyusu ohe rtoha ity wait kubkubakke de. Koldyesikemo rhalas ral eras manosy enat o ebut ma desy. Ktela raala desike ne, kiala Hulasokwe ralake kralake ma kimukmuka i ne. ⁵ Klala enen somke it, ma lema ika anno wai bain-bain ma rseak a i, de imorif neke yal wasi mormyorifke ti Hulasokwe bo, ode sewah o msarin neke syambayan ma iten Hulasokwe ma syaluk a i. ⁶ Klala kolnye enen som mamorif mo ryekan tenanke kmyesan ma isenan bony ne, neke biar ma tatos o myorif, keskye kola dene myaty de. ⁷ Dendye musti mo mswurat iry matohak mamin ti desikre, ma rseak wait enen somare, ma rmorif mo nelnyely a sir, ma lema bisa ma irire rudu sal ti sir. ⁸ Keskyede kolnye irkye it ma lema byu ma syaluk anno wai, ma ti kyal wasi sekye kralake dakun,

ktela desike ne ksyusu ohe iry desike ibu a ituli wasi tohtohakke ma desy. Iry maoly desike atyat i ma byilak iry a lema maka wasi tohtohakke dakun.

⁹ Timotius o, kolnye mbwu ma mal enen somare anitare ma mal ti iry matohakare ma rsaluk a sir; desikemo mal enen som a wait ainare kyaif rahean-ranem (60) nekre de, dete lemamo kbyilak dakun, ode musti mo sir desike kola rasaa klatsam bo. ¹⁰ Enen som munal anit desikre dakun o, musti mo irire rhe sir ohe kyalamo rala ktela erasare. Ode ktela eras rala nekre, neke rmumw anatare mamak nini lan sir, ode rdakin ma mwakunare ramin ti wait seire, ode rnauk tenatare ma babaf, ma rkarya ti iry matohakare,* ode rsaluk iry a masunkwe kidan a sir nekre, ode sir dakun o randil ma rala bain-bain ktela eras salno salik nekre mumu.

¹¹ Klala enen som murare, kete mal anitare. Kali kolnye rbu ma ana rasa huruk, desikeo khyury ma ramluak wait inahatetak ranor Kristuske ne. ¹² Lemadendye ana Hulasokwe yukun sir, kali enen som mur desikre ra-la toha wait inahatetakke ti Hulasokwe. ¹³ Lemade kolnye enen som desikre mur a sir nggora, kete mal anitare, kali ana rakbo ma lema rkarya, de rsukar betik irire wait seire ma rtaklulw ti bo. Ode lema rala koldyesy kmyesan bo, de rdakin ma rahes irire, ode rahor iry salik wait sey kralanare dakun. Dendye kalyauke o rahes ktela lema maka kbuane bo. ¹⁴ Kali koldyese mane yaw ne Paulus, ma kswurat enen som mur desikre ma rasa huruk, ma raka anat, ma mesmesa rseak wait sey kralanare bo. Rala koldyesy ma lema ral klelanke it ti iry mamnisik ity nekre, ma kete rakanak iry matohak Kristus a ity ne. ¹⁵ Ktwanuk kolnye, kali enen som mur desikre dum a lema rtoha Kristuske de, de rtoha ngkeskwaure wait uskwe khatuke.

¹⁶ Ode kolnye enen somke it ma hatnima iry matohak Yesuske, desikemo iry matohak desike musti mo syaluk enen som desy, ma kete khyury ma iry ribun matohak Yesus mamin ti nus desy rsaluk enen som desy. Mamode iry ribun matohak Yesus desikre bisa ma rsaluk enen som a mlay bain o lema raka hatnimat o amno wait nekre.

Snuratke ti kerkeratare

¹⁷ Ode iry ribun matohak Yesuske ne, musti mo ralan wait kerkerat manety lulw ti sir ma eras ne, ode ral katy† ti sir dakun. Neke kmunmunmuna ne, ti kerkerat a mandil ma maajar ode mabrita Hulasokwe tunanare ne. ¹⁸ Kali rkesy ti Kitab Lanke kralake ma kbyohe, “Kolnye sabkye malmata syosa gandumke ma kisike kyaditi toha kiblunke, desikemo kete myikat eta nunuke, de mlyura i ma nya gandum desy tebikan.” Ode kali rkesy ti Kitab Lanke huruk ma kbyohe, “Iry makaryake musti mo ika wasi katy.”

¹⁹ Timotius o! Kolnye irkye it a yoit salke ti kerkeratke it, desikemo kete samlurw o mtwohak iry desy, de mukita maseak a kmunake irkye enaru ta enatelw sir, ma rlosu o rseak kerkerat desy o ika sala, desikeo nenmo bisa ma mtwohak. ²⁰ Ode kolnye kerkerat maka wasi lim o salke, musti mo mtwerik i ode mswurat i ti ribunke khahake, mamode iry salik a ramtaut ma kete rala koldyesy dakun.

²¹ Timotius anakw o! Hulasokwe, ode Yesus Kristuske, rtabal Hulasokwe wasi nyaso iilikare o laitke, raktemtem a rseak yaw ma kswurat o, ma oi ne musti mo mtwoha nam kutanuk desikre mamamak, ma kolnye mtwerik ode

* **5:10** Ti ayat neke, kbyohe rnauk tenatare ma babaf, ma rkarya ti iry matohakare, neke ti tel Yunanike, tunke khatu ne kbyohe, yut iry matohakare lwautare. Kali iry Yunani-nare wait ktela sew kyaki nekre, neke at a maut wasi lalanke lwaunare, neke kyalamo yut mwakun mamai wasi sekye ne lwautare dakun. Dendye Paulus byohe enen som neke lema myay ma kyarya ktela irire rakanak nekre, kola ne iut irire lwautare ne. † **5:17** Ti tel Yunanike, tunke khatu ne kbyohe, ralan sir a kla-ru. **5:18** Ul. 25:4; Mat. 10:10; Luk. 10:7 **5:19** Ul. 17:6; 19:15

mswurat iry desy, desikeo kete mukea ode kete museak mat. ²² Kete samlurw o mswaa simamw ti irkye it ma ika kerkerat, kali kolnye iry desike yala lim o sal, desikeo ana mhwar wasi lim o sal desikre dakun. Dendye oi ne musti mo mujaga tenamkwe ma nelnely.

²³ Timotius o, khwe ohe seure rait ne kluruk o ma theimkwe ksunw. Lemade kuten ma kete menw werke kmyesan bo, de menw tasy maiskye kwen makitkye tebikan dakun, ma kyesak kba i mamin theimkwe krala desy.

²⁴ Mnwenas! Irire dum a wait lim o sal nekre, irire mumu ne rhe de, biar ma maukun tunke lenla rtenuk wait tunare. Klala iry salik wait lim o sal nekre, irire lema rhe elik nini kyait sew a ratenuk wait tunare, desikeo nenmo irire rhe wait lim o sal desikre. ²⁵ Kola dene irire dum wait ktela eras raalanare, desikeo irire mumu ne rhe de. Klala iry salik wait ktela eras raalanare, irire lenla rmatakit ode lenla rhe, keskyede Hulasokwe hye a kmuna de.

6

Snuratke ti iry makaryaare ti rakarya karya sai ta sai bo

¹ Timotius o, mswurat makarya matohak Yesuske ne, ma musti mo ralan wait bos lema matohak Yesuske ne ti nam sai ta sai bo, ma kete khyury ma irire rakanak Hulasokwe Anike, ode rahmway nam taajarare. ^{2a} Ode kolnye makarya desikre wait bosare rtohak Yesuske dakun, desikemo makarya desikre kete rrekan ohe raktem a rtohak Yesuske, dendye lema ralan wait bos desikre. De makarya desikre musti mo ralan wait bos matohak desikre, ode rkarya ti sir ma eras ma kbyilak, kali wait bos desikre iry matohak sir, ode Yesuske lyobak sir dakun. Koldyesikemo makarya desikre rala eras wait bos matohak desikre ma desy.

Snuratke ti iry maajar nam a lema mlaire ode iry a mabu ma maka malolkye

^{2b} Timotius anakw o, snurat ribbon nekre musti mo mal ma majar ode mswurat iry matohakare ma rtoha. ³ Ode kolnye esei desike yajar nam salikare, ma lema ktyoha nam a mlay ity Ebut Yesus Kristuske iajar nekre, ode lema yajar irire ma rtoha ktela Hulasokwe ibuke, ⁴ i desike yola iry a mabitil tenanke ma atat ne, keskye lema hye namit-namit. Ode i desike dakun o dyakin ma yulak tuna o klyahamety, ti tun a khatunare, ma itaur nunw ti tun a khatu desikre ma yobak ma nam itanukare mlay bo. Ktela neke lema kika kbuan, kali khyury ma it de syoi rala it, it de ralake ksunw it, it de ihmwai it, ode it de kyeni it ohe rala ktela atyatare, ⁵ ma it de syorw sala it o lema ktei elik. Ode nam rarekanare kbyenw ti ktela atyatare, kali lema rhaduli nam a mlaire, neke nam Yesuske iajarare. Lemadendye iry maajar nam lema mlay desikre rrekan ohe bisa ma ral ktela kubkubakke ma robak malolkye ti sir.

⁶ Keskye kolnye tamorif neke ttoha nam Hulasokwe ibuke, ode kolnye tkoman o nam mamin ti ity nekre kyoat de, desikemo eras ma ity ma desy. ⁷ Kali kyoat radur ity, desikeo lema tety namit-namit ei nuske ktem ne, ode kolnye ana tmaty ma tba, desikeo lema tety namit-namit ba dakun. ⁸ Dendye kolnye kika kotw o abw, ta simbol o rabbit ma ity, desike ne kyoat de. ⁹ Klala iry a mabu ma maka malolkye, samlurw o dyi ei lim o sal. Kali rekryekey ireky ti ralake krala desy, khyury ma yobak nam ribbon a lema maka kbuan nekre, de kyety atyatke kmyesan bo, ma kyala irkye ma wasi mormyorifke atyat, ma rotuk i bai mamaty rala. Iry neke yola dene bitbitikke khelanke ti bitbitikke kisbitik i ne. ¹⁰ Kali kolnye irire rdakin kubanke, desikeo rala

ktela atyat ribun lan ne ma desy. Ma khyury ma irire dum a rsanyetat wait tohtohakke, kali radoha kubanke bo. Dendye nam raala desikre khyury ma sewah o msarin neke masunkwe kdyan sir bo.

Paulus wasi snuratke ti Timotius

¹¹ Timotius o, oi neke Hulasokwe wasi iry a o, dendye musti mo soso o toha ktela atyat ribun nekre. Ode malkyaw o ma mala ktela mlaire ma mtwoha ktela Hulasokwe ibuke bo. Ode mtwohak Kristuske manenen, mlwobak irire, malkyaw ralamkwe manenen ti kyoat masunkwe kidan a o ne, ode mala ral lublubke dakun. ¹² Ode musti mo malkyaw o bain-bain ma mtwohak Yesus Kristuske manenen, ma mutot mormyorif eras manal nini namke. Kola dene mutoha leklekke ma mualkyaw o ma muobak juarake ne. Kali Hulasokwe yilik a o de, ma mmworif mor a I nini nam, ode oi ne dakun o mou ti iry ribunke ohe mtwohak Yesus Kristuske de.

¹³ Lemade Timotius o, Yesus Kristus a mamdiry ma masara Pontius Pilatus ma itanuk tun a mlaire khyali tenanke ne, yor Hulasow a manal mormyorifke ti nam ribun mamin ti lasmyerke khaha ne, neke rseak a ity. Dendye kuten ma mtwomolu snurat ne:

¹⁴ Musti mo mtwoha bain-bain Hulasokwe wasi haretare mumu, ma lema bisa ma irkye it a yoit salke ti o. Mala koldyesy nini ti kyait ity Ebut a Yesus Kristuske ana ima huruk ne. ¹⁵ Ode ana Yesuske ima huruk ne, Hulasokwe myesan a tyunik sekwe bo.

Hulasokwe myesan byer o tyahal ma irire rleru I, ode I neke myesan a kyumak haretke. I neke Raja I ti raja nekre mumu, ode Amam Lan I ti amam lan nekre mumu.

¹⁶ I neke myesan a lema bisa ma myaty, ode I neke myorif ti madelaf manely lan ne ma irkye it a lema bisa ma nyeya I elik.

Ode irkye it a lema myatakit I dakun, kali irkye lema bisa ma myatakit I. Ode alanke ode haretke kimin a I nini nam!

Taktemtem tleru I! Amin.

¹⁷ Timotius o, mswurat iry maka wait malolire ti lasmyerke khaha ne, ma kete rbitil tenatare ma atat, ode kete ral wait mormyorifare ti malolkye, kali ana maloly desikre kitayar, de lemamo ral wait mormyorifare ti Hulasokwe bo. Kali I neke yal nam ribunke mumu ma ity, ma tsenan a tor. ¹⁸ Ode mswurat sir dakun, ma rala ktela eras ribun salno salik nekre mumu. Ode musti mo ralatare eras ti irire, ma ral nam ma rsaluk sir. ¹⁹ Kolnye rala koldyesy, desikeo kola dene rsosan wait malolkye ti wen sra eraske, ma kete kitayar. Koldyesikemo kibai lulkwe ne ana ratot mormyorif a mlakye, neke mormyorif manal nini namke.

²⁰ Timotius o, Hulasokwe yilik a o de ma ti mabrita Brit a mlakye, desikeo musti mo msweak ma majar mamamak ti irire. Ode soso o toha tun lema maka kbuanare, dete lemamo tun lema kisaluk irire ma rtoha nam Hulasokwe ibuke. Kete mtwomolu iry a manal tun desikre ma ral ma rsorw a tun a mlay a taajar nekre. Kali iry desikre rbohe tun raajar desikre hehetelke desy, keskyede lema. ²¹ Lemadendye irire dum a rou ma rtoha iry desikre, mane khyury ma ra-la toha ity wait tohtohakke de.

Ode kuten ma eras manosy Hulasokwe kyor miktemtem mumu.

Teike desy de.

Paulus wasi atyahy kla-ru ikesy ti Timotius

Tun a khatu malosu kitab ne

Kitab 2 Timotius neke, Paulus wasi atyahy a ikesy kla-ruake ti Timotius huruk ti kyoat Timotius imin o nus a Efesuske, klala Paulus imin ti sey metmetke kralake ti nus lan Romake. Paulus ryekan o Timotius neke kele anan idur hahakke i ne bo. Kali i neke Paulus lianke, ma kyalamo syaluk Paulus ti karya iabrita Brit Eraske ne.

Paulus kyesy atyahy ne ma syurat Timotius ma musti mo kyarya wasi karya ity Ebutke inal ti i ne, ode ijaga Brit Eras desy, ma kete iry salik rma ma rajar nam lema mlaire. Ode musti mo yabrita nam a ity Ebutke iajarare ti wai o hatnima matohakare, ode ti iry salikare dakun. Ode Paulus syurat Timotius ma musti mo ineti ralake ma ikita ti kolnye masunkwe ode atyatke kidan i ti wasi karya ne bo.

Kitab ne kisike kolnye

1. Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye (1:1-2)
2. Paulus syalak eraske ba ti Hulasokwe ode syurat Timotius (1:3-18)
3. Iry mabu ma matohak Yesus Kristuske musti mo masunkwe kryan i (2:1-13)
4. Hulasokwe wasi makarya eraske (2:14-26)
5. Sekwe ana kyala ma kyait teike, desikeo masunkwe kryan irire o lan a ksyalik (3:1-9)
6. Paulus syurat Timotius ti wasi tohtohakke (3:10-17)
7. Paulus syurat Timotius ma kyarya bain-bain ti Hulasokwe (4:1-8)
8. Paulus wasi snurat manosy lyakwe (4:9-18)
9. Paulus kys wasi atyahy (4:19-22)

Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye

¹⁻² Timotius anakw a kulobak o! Yaw neke Paulus, ma Yesus Kristuske wasi nyaso yaw, ma ktyoha Hulasokwe ibuke, ma ti klwosu Hulasokwe wasi inahatetakke ti irire. Neke Hulasokwe ihatetak ma ana tatot mormyorif manal nini namke, kolnye tety ral sasamke tor Yesus Kristuske. Kuten ma eras manosy ity Amat Hulasokwe yor Anan a ity Ebut Yesus Kristuske kimin a o, ode wait loblobakke, ktyabal inaka eraske kyor a o dakun.

Paulus syalak eraske ba ti Hulasokwe ode syurat Timotius

³ Timotius o, khyali o mane kswalak eraske ba ti Hulasokwe. Hulasow neke, kal ralakkwe krala nelnyelkye ma kswakitil ode kou ti I, kola heitlulsw ebnwo matrumakw rsakitil ode rou ti I dakun. Ode sewah o msarin nekre kswambayan mo lema kumluak ma kswambayan ti o dakun. ⁴ Ode knwenas ti kyoat tala ma tasali ity desy, bonyo ralamkwe ksyal ma mswer. Dendye kmwaboka o a ksyalik ma kbwu ma tanal huruk, ma ralakkwe krala ne kimukmuka kimarmara i. ⁵ Ode yaw dakun o knwenas wasimw tohtohakke o nelnyely bain ti Yesus Kristuske, kola dene heitlulsw ebunw wamfwet a Lois ode enamw a Eunike wait tohtohakke. Dendye ktwihak ohe wasimw tohtohakke kola sir dakun. ⁶ Ode kali koldyesike mane ktwanuk ti o ma munenenas, ma kyaki-kyaki ne mal hehe malkyakaw a Hulasokwe inal ti o desy, ma khyury ma amalkyaumkwe ktyabal a ktyabal toha. Ode mal hehe malkyakaw desy ma mal ma mkwarya. Hehe desike

Hulasokwe yal ti o, ti kyoat kusaa simakw ti o desy. ⁷ Dendye kete mumtaut ma mkwarya wasimw karya desy, kali Hulasokwe inal Memeanke ma ity ne ma kete tamtaut, de kyala ity ma malkyakaw ity, ode kyala ity ma bisa ma it de lyobak it, ode kyala ity ma bisa ma taneti ity tenatare ti ktela atyatare.

⁸ Lemadendye kete mmway ma mabrta ity Ebutke, ode kete mmway o kswukar sey metmetke kralake, kali kabrita ity Ebutke. De mal malkyakaw Hulasokwe inal ti o desy, ma bisa ma mhwar masunkwe kola yaw, kali tabrita Brit Eraske. ⁹ Kali Hulasow ne I ne yaorif ity ne, ode yilik ity ma wasi iry nelnyelya a ity. Hulasokwe yala koldyesy, neke lema khyali ktela eras taala nekre, de khyali wasi rekryeky mesmesanke kyor rala eraske. Ode kyoat Hulasokwe lenla yala lait o lasmyer, desikeo yohut de, ma syusu rala eraske ma ity, ti kyoat iaso Anan Yesus Kristuske ma imaty ma ilitan eta ity ne. ¹⁰ Ode senweke Hulasokwe syusu rala eraske ma ity, neke Yesus Kristuske myai nuske ktem ne ma ika Raja ma yaorif ity. Ode Yesus neke yala yal matmyatkye, ode yal Brit Eraske ma ity, ma lyosu mormyorif manal nini namke ma ity. ¹¹ Lemadendye Hulasokwe syusu yaw ma kuka nyaso ti Yesuske, ma kabrita ode kajar Brit Eras desy. ¹² Ode khyali karyaakw nekre, dendye masunkwe kdyan yaw, keskye lema kmway, kali khwe Yesuske ode ktwohak a I. Ode khwe bain o I neke bisa ma ijaga yaw,* nini sew ima huruk ne.

¹³ Dendye Timotius o, musti mo mkwumak mamamak nam ribun mutomolu toha yaw nekre. Nam nekre mumu ne mlay, dendye mtwoha, ode mal ma majar iry salik dakun. Ode mtwihak Yesuske manenen, ode mlwobak irire kali mor Yesus Kristuske myety ral sasamke de. ¹⁴ Lemadendye mujaga mamamak Hulasokwe tuna inal ti o desikre. Ode Hulasokwe Memean mamin ti ity neke, ana ksyaluk o ma mujaga tun a mlay desikre.

¹⁵ Ode mhwe ohe iry ribun matohak Yesus mamin ti propinsi Asia[†] so, rtabal Figelus yor Hermogenes dakun, neke lema rhaduli yaw de. ¹⁶ Keskye Onesiforus lema myay, de mya ma syeak yaw ti sey metmetke krala ne, ode kyalamo yalkyaw ralakkwe. Lemade kswambayan ma kuten ity Ebutke, ma syusu wasi loblobakke ti Onesiforus wasi sekye kralake. ¹⁷ Kali kyoat a Onesiforus yait nus Romake, desikeo yalkyaw i ma yobak a yaw nini yait yaw. ¹⁸ Ode mhwe bain-bain ohe kyoat a kumin ti nus Efesuske, desikeo Onesiforus neke syaluk yaw ksyalik. Lemade kuten toha ity Ebutke, ma syusu wasi loblobakke ti i, ti sew a ana ity Ebutke iukun nuske ktem ne.

2

Iry mabu ma matohak Yesus Kristuske musti mo masunkwe kdyan i

¹ Dendye Timotius anakw o, Yesus Kristuske ralake eras ma ity, lemade mlwura rala eras desy ma kyalkyaw o ma malkyakaw o bain-bain. ² Ode nam kuajar ma mutomolu nekre, irire ribun a rbohe nam nekre mlay de. Lemade musti mo majar nam desikre ti iry mutohakare, ma iry mutohak desikre bisa ma rajar nam desy ti iry salik dakun.

³ Ode musti mo mhwar masunkwe kola yaw ne, kali mkwarya ti Yesus Kristuske. Neke kola dene suldat matotomolu telke it, ma musti mo hyar masunkwe, khyali wasi karyaake. ⁴ Iry maka suldatke lema hyaduli yor karya

^{1:11} 1Tim. 2:7 * ^{1:12} Tunke khatu kibohe, ijaga yaw, ti tel Yunanike, neke kbuanke o, ijaga nam kunal ti I ne, dete lema mo kbuan idake o, ijaga nam inal ma yaw ne. † ^{1:15} Kyoat desike, propinsi Asia neke, propinsi it ma kimin ti Kerajaan Romake. Propinsi Asia neke wasi nus lanke neke nus a Efesuske. Ma selsel neke lasmyer a propinsi Asia neke kimin ti negara Turkike.

salik, de kyarya karya suldatke kmyesan bo, kali yobak ma yala wasi uskwe khatuke ralake ma kimukmuka i. ⁵Ode iry makarya ti Hulasokwe, yola dene iry a mabolkye dakun. Ma kolnye iboly, keskye lema tyoha inabolkye wasi ksalanare, desikemo ana lema yal namit-namit. ⁶Kola dene iry manoha boke dakun, ma kolnye yalkyaw i ma kyarya wasi bo desy, desikemo ana yal wasi bo desy kisinare a kmuna. ⁷Dendye mrwekan mamak nam kutanuk nekre, kali ity Ebutke ana yal heheke ti o, ma mala mhwe nam desikre mumu.

⁸Timotius o, musti mo mnwenas a Yesus Kristuske, neke raja Daud tesnwo natu I. I neke myaty, keskye Hulasokwe yala I ma myorif huruk. Brit Eras neke, ne kuabrita ti irire ne. ⁹Kali khyali kuabrita Brit Eraske ne, dendye masunkwe kdyan yaw, ma kyal nini rsik ranteke ma yaw dakun kola iry mahature, keskyede ktela raala ma yaw neke lema bisa ma rbu eta Hulasokwe tunanare elik. ¹⁰Lemadendye kalkyaw ralakkwe ma khwar masunw sai ta sai bo, mamode iry a Hulasokwe iilikare bisa ma rtomolu Hulasokwe tunanare, ode rtihak Yesus Kristuske ma yaorif sir, ode ana rmorif ror I nini nam, ti wen sra eras madelafke. ¹¹Tun a khatu nekre mlay bain:

“Kolnye tmaty tor Kristuske,

desikeo ana tmorif huruk tor I dakun.

¹²Ode kolnye talkyaw ity ralat a kralanare ti masunkwe ode ttoha I manenen,

desikeo ana tor I de thareta nuske ktem ne.

Ode kolnye tabu a tatuli I,

desikeo ana ibu a ituli ity dakun.

¹³Ode biar ma lema ttoha nam Kristuske ibuke, keskyede nam Kristuske itetakke musti mo kdi ti,

kali lema bisa ma ikakmet a nam itetakke*.”

Hulasokwe wasi makarya eraske

¹⁴Timotius anakw o, musti mo mswurat iry matohakare ma rnenas nam kutanuk nekre mumu. Ode ti Hulasokwe wasi lulw ne mswurat sir ma kete it de itaur nunu yor it ti tun mesmesanare. Kali inataur nunw desikre lema kika kbuan, de khyury ma iry matomolu desikre lema rtihak Yesuske de.

¹⁵Lemade malkyaw o bain-bain ma mkwarya, ma kolnye ana mumdiry ma mswara Hulasokwe, desikeo Hulasokwe tyanuk ma byohe, oi neke wasi makarya eras o! Dendye majar mamamak Brit a mlay manosy Hulasokwe ne, ma kete mmway kolnye mumdiry ma mswara Hulasokwe. ¹⁶Ode musti mo soso o toha iry matun o lema maka kbuan ode lema raalan Hulasokwe ne, kali tun maoly desikre ne khyury ma kbyaa kbya nini irire rahatw. ¹⁷Tun irire raajar desikre ana kimelir ti wen kabei ta kabei bo, kola ne kbai kanker a manas ne. Iry maajar tun maoly desikre, neke Himeneus yor Filetus. ¹⁸Iry deru desike lema rtoha nam a mlaire de, de rajar ma rbohe sew a tamaty ode tamorif ne kdi ti de. Dendye ktela raajar desike khyury ma irire dum a lema rtihak nam a mlaire de. ¹⁹Keskyede Hulasokwe tunanare mlay ode malkyakaw, kola dene fanderen a Hulasokwe isadiri ma malkyakaw ode kimbwakar ne.† Ma rkesy ti khahake ma kbyohe, “Ity Ebutke hye wasi iry

2:12 Mat. 10:33; Luk. 12:9 * **2:13** Tun a kibohe lema bisa ma ikakmet a nam itetakke, neke ti tel Yunanike desikeo kbyohe, lema bisa ma ibu a ituli Tenanke. † **2:19** Ti ayat neke kbyohe, fanderen a Hulasokwe isadirike, neke kbuanke o Hulasokwe tunanare mlay, ode malkyakaw, ode lema ohoh. Fanderen a Hulasokwe isadirike, neke dakun o ksyusu mormyorif harharw a Hulasokwe inal ti wasi irire ne ohe, mlay, ode malkyakaw, ode lema ohoh.

elik-elik nekre de,” ode “Iry a matanuk ohe ity Ebutke wasi i neke, musti mo imres ma kete yala ktela atyatare de.”

²⁰ Lemade Timotius o! Mtwomolu inahliak ne, ti sey lanke it a krala neke sru o mbinan mamin dapurke, neke dum a rala kyosy blyawan kunkuny o bokbok, ode dum a rala kyosy aw o lasmyer. Sru o mbinan a raala kyosy blyawan kunkuny o bokbok desikre, kolnye kalkal lanare, desikeo nenmo ral ma rpake, klala sru o mbinan a raala kyosy aw o lasmyer desikre, neke sew kyaki nekre rpake bo. ²¹ Koldyesy dakun o kolnye irkye it a tyunik wasi ktela atyatare,[‡] desikeo yola dene sru o mbinan a raala kyosy blyawan kunkuny o bokbok desikre, ma rapake ti kalkal lanare ne. Iry maoly desike nelnyely a i, ode Hulasokwe bisa ma pyake i ma kyarya karya eras sai ta sai bo.

²² Lemadendye Timotius o, kswurat o ma soso o toha naman murare wait ktela atyat radakin ma raala desikre. De musti mo malkyaw o ma mala ktela mlaire, ode mutotomolu tel ti nam ity Ebutke iajarare, ode mlwobak irire, ode mmworif ti inaka eraske mor iry a manal ralat a krala nelnyelire, ma rasambayan ode raou ti ity Ebutke ne. ²³ Ode kete mtwoha iry ktemare ma rataur nunw ti ktela lema maka kbuanare, kali mhwe ohe nam desikre khyury ma irire railir. ²⁴ Keskye ity Ebutke wasi makaryaare lema bisa ma railir, de musti mo rala ral lublubke ror irire mumu. Ode kete samlurw o rkeyer o nam, de raneti ralatatare manenen ti sai ta sai bo, ode musti mo rhe telke ma rajar irire dakun. ²⁵ Ode ity Ebutke wasi makarya desikre dakun o, musti mo rala ral lublubke ma rajar iry a kyalamo masorw Brit a mlakye ne. Ma kolnye rala koldyesy, desikemo anakyai Hulasokwe yala iry masorw Brit a mlay desikre ma rtunik wait lim o sal ba, ma rhe ode rtoha Brit a mlay manosy Hulasokwe. ²⁶ Koldyesikemo iry desikre nenmo rhe toha lbwetat, ma raditi sir toha ngkeskwaure wait uskwe khatuke wasi haretke, ma kete hyareta sir de. Kali ngkeskwaure wait uskwe khatuke wasi haret desy, kola dene bitbitikke ti kisbitik khelanke ne.

3

Sekwe ana kyala ma kyait teike desikeo masunkwe kdyan irire o lan a ksyalik

¹ Timotius o, mtwomolu mamak tun kutanuk nekre. Ana ti sekwe kyala ma kyait teike ne, desikeo iry mamin ti nuske ktem ne rala iry matohakare ma masunkwe kdyan sir o lan a ksyalik. ² Kali iry mamin nuske ktem ne ana rrekan tenatare kmyesan bo, ode rdakin kubanke kmyesan, ratun babbak, rbtil tenatare ma atat, rdakin ma rahmway irire, lema rtomolu enat o amat, lema raten a rhe eraske ti irire, ode lema rsalak a rhe eraske ba ti Hulasokwe dakun. Ode iry desikre lema ralan Hulasokwe, ³ lema rlobak irire, lema rbu ma rsos iry maka salat ti sirare, de rdakin ma rahes irire ma anitare kiray, ode lema bisa ma rajaga ral tenatare de, de ral resatare ma rataut irire, ode ramnisik ktela eras sai ta sai bo. ⁴ Ode lema rrekan ma ti ktyutw de, dendye rketa liatare ti iry mamnisik sirare, ode rrekan o rhe telke ma kbyilak iry salik, ode lema rdakin ma rtoha Hulasokwe de, de rdakin ma rala ktela radakinare kmyesan bo. ⁵ Iry nekre irire ratos sir mo kola dene randil ma rtoha Hulasokwe tunanare, keskyede rabu a ratuly Hulasokwe wasi haretke, kali lema rlura ma Hulasokwe wasi haret desy kkyarya ti ralatatare ti ramorif ne. Lemade kete muka lui mor iry maoly desikre.

[‡] 2:21 Tunke khatu kibohe, tyunik wasi ktela atyatare, neke ksyusu ohe iry desike tyunik nam sal irekanare, ode totnyo yabi atyatare, ktyabal nam a lema mlay a iajar o isurat nekre dakun.

⁶ Kali iry desikre dum a robak a ksala ma rsukar ei irire wait sey kralanare, ma rulak de rtalik wamfwet lema majaga ral tenat nekre, ma rhury a sir. Wamfwet desikre wait lim o sal nekre ribun, kali rtoha wait dakdyakin atyat nekre bo. ⁷ Wamfwet desikre sir ne kyaki-kyaki ne raten ma irire rajar nam harharure ti sir, keskyede wamfwet desikre lema rhe o nam harharw irire raajar ti sir desikre mlay ta sal. ⁸ Keskye nam raajar nekre lema mlay, de rsorw a nam a mlakye, kola dene heitlulswo Yanes yor Yambres* rsorw a Musa. Iry maajar nam desikre rrekan atyatke bo, dendye Hulasokwe tyuly a sir, kali lema rtihak nam a mlaire. ⁹ Dendye kibai lulkwe ne, iry desikre ana lema rulak de rtalik irire de, kali ana ribunke rseak ode rhe iry desikre ktematare, kola dene rahe Yanes yor Yambres ktematare dakun ne.

Paulus surat Timotius ma kyumak manenen wasi tohtohakke

¹⁰ Keskyede Timotius o, oi neke mhwe bain-bain o ktwihak Yesus Kristuske, ode mhwe nam kuajarare, ode wasikw rekrkyekkye, ktyabal wasikw mormyorifke, neke kete samlurw o kuka keyer a irkye, de kuneti manenen ralakkwe bo, ode klwobak irkye. Ode kolnye masunkwe kdyan yaw, desikemo kalkyaw manenen ralakkwe kralake ma kukita bo. ¹¹ Ode o dakun o matos ode mhwe ma irire roban de rtaba yaw, ma masunkwe kdyan yaw. Mhwe o nam ribun nekre kdi ti ma yaw o hnu Antiokhiake, Ikoniumke, ode Listrake. Keskyede atyat ribun madan yaw desikre, ity Ebutke yaditi toha yaw de. ¹² Mnwenas, tunke khatu ne mlay bain ti kibohe, “Esei desike yety ral sasamke yor Yesus Kristuske, ode byu ma myorif mo tyoha Hulasokwe ibuke, desikeo ana irire roban de rtaba i, ode masunkwe kdyan i.” ¹³ Klala iry mahature ode iry makakmetare ana rtabal ma rahatw, neke rakal irire ode iry salik rakal sir dakun. ¹⁴ Keskyede Timotius o, oi ne musti mo mkwumak manenen nam aramy miajar ti oare. Ode mhwe ohe nam desikre mlay, kali mhwe aramy de, ode aramine miajar nam desikre ti o ne. ¹⁵ Ode mnwenas dakun ohe kyala kyosy kakan a oke, oi neke majar ma mhwe Hulasokwe tunanare de. Ode Hulasokwe tuna desikre kyal heheke ti o, ma mhwe ohe Hulasokwe yaorif o, kali mtwihak Yesus Kristuske. ¹⁶ Nam rakesy mumu ti Kitab Lanke krala ne kyosy Hulasokwe, ode kika kbuan ma kyajar ity, ode ksyusu ity wait ktela sal taalanare, ode kyala ity totat atyatare ma eras, ode kyajar ity dakun, ma tmorif mo ttoha ktela Hulasokwe ibuke. ¹⁷ Koldyesike mane Kitab Lanke kralake kyala Hulasokwe wasi irire, ma bisa ma rkarya karya eras sai ta sai bo.

4

Paulus surat Timotius ma kyarya mamamak karya Hulasokwe inal ti ike

¹ Timotius o, Yesus Kristuske ana mya huruk ei nuske ktem ne, ma hyareta kola Rajake, desikeo ana yukun tun ti iry a mamaty o mamorif nekre. Kali koldyesike mane ti Hulasokwe ode Yesus Kristuske wait lulw ne, kal ralakkwe kralake bain-bain ma kswurat o. Wasikw a snuratke ne:

² Musti mo mundil ma mabrira Hulasokwe tunanare,

 biar ma irire lema rtomolu o dakun.

Ode kolnye irire raka salat,

 desikeo musti mo mlwosu salatatare ti sir,

* **3:8** Yanes yor Yambresderuke anitare lema kimin ti Kitab Lan a Hatetak Mamunake. Keskyede iry a mahe tel ti Kitab Lanke rbohe, Yanes yor Yambres ne iry a Mesir-are wait a iry mabyata namare, ma sir neke rsorw Musa, ti kyoat Musa yor iry a Israel-are rbetik toha negara Mesirke. Tatos ti Kel. 7:11.

ode mtwerik iry maala ktela atyatare dakun.
 Ode musti mo malkyaw irire ralat a kralanare,
 ma rala ktela erasare kmyesan ti kiba knaru ne.
 Ode kete samlurw o mkweyer,
 de mal ral lublubke ma majar sir.

³ Kali ana kyait sekwe bonyo, irire lema rbu ma rtomolu nam a mlay raajarare de, de rdakin ma rtoha wait dakdyakin atyat mesmesanare bo. Dendye iry desikre rba ti robak tuanggurw salik ma rajar nam radakin ma rtomolu desikre. ⁴ Ode iry desikre ana lema rbu ma rtomolu Brit a mlakye de, de rbu ma rtomolu tkunw a lema mlaire bo. ⁵ Lemadendye oi ne musti mo mujaga mamak tenamkwe ti sai ta sai bo. Ode kolnye masunkwe kryan o, desikeo malkyaw ralamkwe ma mhwar masunw madan o desy bo. Ode musti mo mkwarya karya muabrita Brit Eraske ne, ktyabal wasimw kmata salik Hulasokwe inal ti o desikre mumu nini ktei.

⁶ Ktwanuk ti o koldyesy, kali wasikw karyake ti Hulasokwe kyala ma ktei mane, ode matmyatikwe kyarasy de, kola dene kunal wasikw mormyorifke mumu ma kabar ti Hulasokwe ne. ⁷ Kali kyala kyosy khyehyeike, kalkyaw yaw bain-bain ma kkwarya ti Hulasokwe ma ti kyait teike, ode kala ate karyaakw a inal ma yaw ne mane. Ode yaw dakun o kujaga mamamak ity wait tohtohakke ti Yesus Kristuske. ⁸ Lemade senweke ity Ebutke syosan a ksewanke ma yaw ti wen sra eraske, kali wasikw mormyorifke mlay ti ity Ebutke. Ode kyoat ity Ebut Yesuske yukun tun ti irire, desikeo lema iseak mat. Ma ti sew ana ima huruk ne, desikeo lema yal ksewan desy ma yaw kmwesan bo, de yal ti iry madakin ma makita sew a ity Ebutke ima desy dakun.

Paulus wasi snurat manosy lyakwe

⁹ Timotius o, mobak a ksala ma adoko mmwa ma mait yaw, ¹⁰ kali Demas dyakin nuske ktem ne wasi kersanke, lemade tyutuk lakhidik yaw ma byai nus Tesalonikake de. Klala Krekes a byai propinsi Galatiake ma kyarya ti Hulasokwe o so, ode Titus dakun o byai propinsi Dalmatiake ti kyarya dakun. ¹¹ Klala Lukas i ne inor yaw bony ne. Lemade mbwa ti mbwalan Markus ma mmya ma myait yaw, kali ana bisa ma syaluk yaw ti wasikw karyake. ¹² Kali Tikhikus a kaso i ma byai nus Efesuske de. ¹³ Lemade Timotius o, kolnye mmwa, desikemo mety a wasikw rabbit maeteta mrinke, kali desi ktwutuk oa Karpus wait sekye o hnu Troaske. Ode mety wasikw kitabare dakun, keskye kolnye nam munety desikre mdedan, desikemo mety kmuna wasikw kitab a raala toha heal a iblut desikre.*

¹⁴ Ode kyoat kumin o Efesus, Aleksander iry a kyalamo malor soly ti kmura nekre, yala atyat yaw o ksunw ksyalik. Lemadendye ana ity Ebutke yoil ti i ma ktyoha tota ialanare dakun. ¹⁵ Dendye muronrony mamak a o ti Aleksander, kali i desike syorw nam taajar nekre a ksyalik.

¹⁶ Ode kyoat wasikw tunke kidi ti a kmuna ma kualak tenakkwe ti iry maukun tun desikre, desikeo lema irkye it a mya ma syaluk yaw ti wasikw tunke, de ra-la toha yaw mumu. Biar ma rala koldyesy, keskye kutek ma Hulasokwe kete yukun iry ma-la desikre, khyali wait ktela desy. ¹⁷ Keskyede

4:10 2Kor. 8:23; Gal. 2:3; Kol. 4:14; Tit. 1:4; Flm. 1:24 **4:11** Kis. 12:12,25; 13:13; 15:37-39; Kol. 4:10,14; Flm. 1:24 **4:12** Kis. 20:4; Ef. 6:21-22; Kol. 4:7-8 **4:13** Kis. 20:6 * **4:13** Kyoat desike irire kyalamo rala kitabke toha tarkaske ta lemamo heal a iblut a narnarw nekre, ma kyalamo rluluk ti akwe klauke enaru ma rety ti de rety ma. Ode kitab raala toha heal a iblut desikre malkyakaw ode khesike lan ma kbyilak kitab raala toha tarkaske. Dendye irire kyalamo rkesy nam maka kbuanare ti kitab raala toha heal a iblut nekre. **4:14** Mzm. 62:12; Rm. 2:6; 1Tim. 1:20

ti kyoat kumdiry ma kswara iry maukun tun desikre, desikeo ity Ebutke inonor a yaw ti wasikw tun ne, ode yalkyaw yaw ma bisa ma kabrita Brit Eraske mumu, ti iry ribun a lema Yahudi mamin ti wen desy ma rtomolu. Ode ity Ebutke dakun o yaditi yaw toha haret matmyaty rabu ma raohut ma yaw ne.† ¹⁸ Lemadendye khwe o ity Ebutke ana yaditi yaw toha ktela atyat sai ta sai ti, ana raala ma yaw nekre mumu dakun, ma ijaga yaw ma ana yor yaw ma kswukar ei wen sra eras ihareta tike. Dendye mmya ma taktemtem tleru I nini nam! Amin!

Paulus kyus wasi atyahkye

¹⁹ Timotius o! Kosa wasikw salamke ti Priskila yor lai Akwila, ode ti Onesiforus wasi sekye kralake dakun. ²⁰ Ode Erastus i so imin o nus Korintuske a nggora, klala Trofimus kluruk i, dendye ktwtutuk i o nus Miletuske.

²¹ Lemade mobak a ksala ma mmwa ma mait yaw, ti lenla oras a mrinke ma besanare lan ne.

Ode Ebulus, Pudes, Linus ode Klaudia, ror ity wait salik matohak Yesus mamin ti nus ne mumu, neke rosa wait salamke ti o dakun.

²² Timotius o, kuten ma ity Ebut Yesus Kristuske inonor o bo. Ode kuten dakun ma eras manosy Hulasokwe kyor miktemtem mumu.

Teike desy de.

† **4:17** Tun a kibohe haret matmyaty rabu ma raohut ma yaw ne, neke ti tel Yunanike kbyohe, Hulasokwe yaditi yaw toha singake hahake. Kali heitulswu iry maka salatara ma kolnye rtunik haret matmyatyke ti sir, desikeo rotuk sir ei singanare wen ramin tike, ma singa desikre rasu-rahi sir. **4:19** Kis. 18:2; 2Tim. 1:16-17 **4:20** Kis. 19:22; 20:4; 21:29; Rm. 16:23

Paulus wasi atyahkye ti Titus

Tun a khatu malosu kitab ne

Kitab ne kani Titus, neke Paulus wasi atyahy a ikesy ti Tituske ti kyoat Titus imin o nuske khatu Kretake. Titus neke lema iry Yahudi i, keskye tyohak Yesuske. I neke Paulus lian itohakke, ma syaluk Paulus ti wasi karya ikarya ti Yesus Kristuske ne. Ode Paulus iten Titus ma imin ti nuske khatu Kretake, ma tyenuk a ktelanare ti iry matohakare o so.

Paulus kyesy atyahy ne kali byu ma Titus nyenas a Paulus wasi tnyetak ibu ma railik irire ma raka kerkerat ne. Ode Paulus syurat Titus ti kolkyabei ma, musti mo syaluk ode yajar a ktela mlay manosy ity Ebutke, ti ribun matohak mamin ti nuske khatu Kretake, ma wait tohtohakke ktyabal ma malkyakaw bain-bain ti Yesus Kristuske, ma ktyoha nam ity Ebutke ibuke. Ode Paulus iten Titus ma tyerik iry a maajar ktela lema mlay nekre, ti rasorw a ity Ebutke nam iajarare ne. Ode Paulus iten huruk ma Titus yobak a ksala ma byai nus lan Nikopoliske ti ranal o so.

Kitab ne kisike kolnye

1. Paulus wasi tun mamunake ti atyahy ikeskye (1:1-4)
2. Titus wasi karyake ti nuske khatu Kretake (1:5-16)
3. Snuratke ti iry matohakare wait mormyorifare (2:1-10)
4. Hulasokwe syusu rala eraske ti irire mumu de (2:11-15)
5. Snuratke ti iry matohakare ma rala ktela erasare (3:1-11)
6. Paulus kyus wasi atyahkye (3:12-15)

Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye

¹ Titus anakw o! Yaw neke Paulus, ma Hulasokwe wasi at yaw, ode Yesus Kristuske wasi nyaso yaw dakun. Hulasokwe yilik yaw de, ode yaso yaw ma kalkyaw iry iilikare wait tohtohakke ti Yesuske, ode kajar sir ma rhe Brit a mlay taajar nekre, ma rmorif mo wait mormyorifare ktyoha nam Hulasokwe ibuke bo. ² Ode kali rtohak nam a mlay desy, dendye rhe ohe ana rmorif nini nam, kola dene nam Hulasokwe ihatetakke. Ode Hulasokwe wasi hatetak desy, neke ihatetak ti kyoat lait o lasmyer a lenla kimin. Ode the ohe nam Hulasokwe ihatetakare musti mo kdi ti, kali lema bisa ma ikakmet. ³ Keskye Brit Eras neke, Hulasokwe ihunik ti irkye, nini sew itunikke kdi ti de. Lemade nenmo Hulasow Maorif ity ne lyosu Brit Eras neke ti irkye. Neke, I ne itohak yaw ne, ode iaso yaw ma kuba ti kuabrita Brit Eras desy ti irire ne.

⁴ Titus anakw o, atyahy neke kkwesiy ti o, neke anakw a o bain-bain, kali ituru neke ity wait tohtohakke mais. Lemade kutek ma eras manosy ity Amat Hulasokwe yor Yesus Kristus Maorif ity ne kimin a o, ktyabal inaka eras manosy Hulasokwe kyor a o dakun.

Titus wasi karyake ti nuske khatu Kretake

⁵ Titus anakw o! Kyoat ktwutuk o ti nuske khatu Kreta desy, ma kbwu ma mtwenuk ktela lenla tatenukare, ode milik kerkeratare toha iry matohak Yesuske ti hnu mamin desikre, ma kerkerat desikre, neke it o it a rkarya ti wait a hnu. Ode kolnye milik kerkeratare, desikeo mnwenas ma mtwoha wasikw snurat kusurat ti o desy, neke kolnye: ⁶ Kerkerat muilikare musti

mo nelnelye a sir, ma lema raka wait lim o sal, ode sawatare ratsam bo, ode anatare musti mo rtohak Yesuske dakun. Kete milik irkye kolnye ananare irire roit sal ti sir, kali anan desikre rtoha wait dakdyakin atyat nekre, ma lema rtomolu enat o amat. ⁷ Kali kerkerat desikre ana rety lulkwe ma rkarya Hulasokwe wasi karyake, lemadendye musti mo nelnelye a sir ma lema raka wait lim o sal. Ode lema rbitil tenatare ma atat, ode lema samlurw o rkeyer, ode lema renw tua ma kyala sir, ode lema simatare mran a irire, ode lema ral ktela atyatare ma ral ma robak kubanke dakun. ⁸ De sir neke musti mo rdakin ma ral irire ei wait sey kralanare, ode rdakin ma rala ktela erasare. Sir dakun o musti mo rhe ei lulw o lyaw, ode rsusu ktela mlaire ti irire, ode ralat a kralanare nelnelye ti Hulasokwe, ode musti mo raneti manenen tenatare ti ktela atyat sai ta sai bo. ⁹ Ode kerkerat desikre dakun o musti mo rtohak manenen ti nam a mlay taajarare, mamode sir neke bisa ma rajar irire, ode rsurat irire ma rtoha nam a mlay desikre. Ode kolnye kerkerat desikre rtohak manenen ti nam taajar desikre, desikeo nenmo bisa ma rterik iry a kyalamo masorw nam a mlay desikre ohe, sal sir ti rasorw nam a mlaire ne.

¹⁰ Ktwanuk koldyesy kali iry ribunke lema rbu ma rtomolu nam a mlay taajarare, de ral nam lema maka kbuanare ma rajar ode rakakmet a irire. Ti iry maoly desikre, ribun a rosy Yahudi-nare wait lui kubkubakke. Iry nekre iry a Yahudi matohak Yesuske, keskye rajar ohe iry matohakare mumu ny, musti mo rtoha ktela mamin ti Yahudi-nare wait kubkubakke dakun.

¹¹ Lemade Titus o, mor a kerkerat desikre musti mo mtyerik iry maajar nam maoly desikre ma mamwaw a sir. Kali nam raajar desikre lema mlay, de khyury ma sey kralanare ribun ra-la toha wait tohtohakare. Iry desikre rajar nam a lema mlay desikre, ma robak kubanke knyesan toha iry matomolu nam raajar desikre.

¹² Heitululsw o iry mahei lulw o lyakwe it, ma yosy a nuske khatu Kretake dakun, neke anike kimelir, ode i neke tyanuk ma byohe, “Iry a Kreta ity nekre kyalamo takakmet. Ode ity wait mormyorifare kola heal mahatw nekre, ode takbo ma tkarya, de taknam lan bo.” ¹³⁻¹⁴ Tun itanuk khyali iry a Kreta desikre mlay! Lemade mtwerik malkyakaw iry a Kreta matohak Yesuske, ma kete rhaduli ma rtomolu iry a Yahudi-nare wait tkunw a lema mlaire, ktyabal tnyetak manosy iry a kyalamo masorw nam a mlay desikre, de musti mo rtohak manenen nam a mlay a Kristuske iajarare bo. ¹⁵ Ti iry a ral nelnelye, neke rtohak Yesuske ode ralatare nelnelye ti sai ta sai bo, iry desikre lema rasusi namit-namit. Klala ti iry a ral maraire ode lema rtohak Yesuske, iry desikre lema namke it a nelnelye ti sir elik, kali nam rarekanare atyat, ode ralat a kralanare kiray de, ma khyury ma lema rilik a rhe erasre toha atyatke de. ¹⁶ Iry maoly desikre rbohe rhe Hulasokwe, keskye rakakmet kali totatare klyosu ohe, rabu a ratuli Hulasokwe, kali lema rtomolu I, ode lema rtoha I, ode lema bisa ma rala ktela erasare de. Dendye Hulasokwe imnyeku sir.

2

Snuratke ti iry matohakare wait mormyorifare

¹ Keskyede Titus o, musti mo majar iry matohakare ma ramorif ne mo rtoha nam a mlay Kristuske iajarare. ² Ode mswurat a maka amosure dakun ma musti mo raneti manenen tenatare ti ktela atyat sai ta sai bo, ode rhe ei lulw o lyaw, ma ramorif neke irire ralan sir. Ma sir neke musti mo rtohak Kristuske manenen, ode rlobak irire bain-bain, ode kolnye masunkwe kdyan sir, desikemo musti mo ralkyaw ralatare manenen ti Kristuske.

³ Koldyesy dakun o mswurat a maka enmosure ma rmorif mo rtoha nam Hulasokwe ibuke. Ode kete rahes irire ma anitare kiray, dete lemamo renw tuake ma kyala sir. De musti mo rajar ktela erasare ⁴ ti enen murare, ode rsurat sir ma rlobak laitare ode anatare dakun.

⁵ Ode enen mur desikre ramorif neke musti mo rajaga tenatare ti ktela atyat sai ta sai bo, ode musti mo rhe ei lulw o lyaw, musti mo ralatare nelnyely, ode musti mo randil ma rahnabak wait sey kralanare ma eras, musti mo rdakin ma rala ktela erasare, ode musti mo rnauk tenatare ma babaf ma rtomolu laitare dakun. Kolnye rmorif koldyesy, desikeo irire lema bisa ma rahmway Hulasokwe tunanare.

⁶ Koldyesy dakun o, Titus o, ti lyalaw murare musti mo mal ralamkwe kralake ma mswurat sir, ma rhe ei lulw o lyaw, ode rajaga tenatare ti ktela atyat sai ta sai bo.

⁷ Ode oi ne musti mo mala ktela erasare bo, ma irire rseak toha o, ma rala kola o dakun. Ode kolnye majar irire, desikeo mal ralamkwe krala nelnyelkye ma majar sir bain-bain, ode majar sir a kyor alanke dakun. ⁸ Ode nam muajarare musti mo mlay, ma irire lema bisa ma rudu salke ti o. Mala koldyesy ma iry masorw o desikre ana rmay, kali lema kika ksala mlay ti sir de, ma rakanak a ity.

⁹ Ode mswurat iry makaryaare dakun, ma musti mo rtomolu wait bosare ti nam sai ta sai bo, ode rala wait bos desikre ralatare ma kimukmuka i. Ode makarya desikre kete raresitun a ror wait bosare, ¹⁰ ode kete ratina wait bos desikre wait namit-namit, de makarya desikre musti mo rala totnyo yabit nekre ma eras, ma wait bosare rtohak sir. Koldyesike ma irire ratos makarya desikre, desikeo iry maatos makarya desikre ana ralan a Brit malosu a Hulasow Maorif ity ne.

Hulasokwe syusu rala eraske ti irire mumu de

¹¹ Titus o! Musti mo majar ktela nekre mumu ti iry matohakare, kali Hulasokwe syusu rala eraske ti irire mumu de, neke yal ksalake it ma yaorif irkye. ¹² Hulasokwe wasi eras desike kyajar ity ma ttunik ity totat a lema kitoha nam Hulasokwe ibuke, ma totuk ba. Ode kyajar ity dakun ma ttunik ktela atyat tamaboka o taala ti nuske ktem neke, ma totuk ba. Maktei o kyajar ity huruk ma tamorif ti nuske ktem ne, desikemo the ei lulw o lyaw ma tajaga ity tenatare ti ktela atyatate, ode tala nam a mlaire, ode ttoha nam Hulasokwe ibuke bo. ¹³ Dendye musti mo tmorif koldyesy, ma takita sew ana mama ne, sew neke ana kyala ity ralatare ma kimukmuka i. Kali ti sew desike ana Yesus Kristuske myaa yor wasi madelafke ma knyely malay. Yesus Kristus neke Hulasow Lan Lahukke, ode I ne iaorif ity ne. ¹⁴ Ode I ne dakun o yal tenanke ma myaty ma lyitan eta ity, ma yaditi ity toha ity totnyo yabit atyat nekre mumu de. Ode yala ity ma nelnyely a ity, ma wasi iry a ity, ma tandil ma tala ktela erasare.

¹⁵ Lemade Titus o! Musti mo majar nam kutanuk ti o desikre mumu ti irire, ode mswurat sir ma rtoha nam muajarare, ode mtwerik iry lema matomolu nam musuratate. Ode mnwenas! Haret manosy Hulasokwe kimin o ma majar koldyesy, desikemo kete mlwura irkye it ma ihmwai nam muajarare.

3

Snuratke ti iry matohakare ma rala ktela erasare

¹ Titus o! Kete mumres ma mswurat iry matohakare, ma ranenenas ma musti mo rtomolu ode rtoha haretke, ode rtomolu ode rtoha iry maharetanare dakun. Ode mswurat sir ma musti mo rakita ma rala ktela eras sai ta sai bo. ²Ode mswurat sir dakun ma kete rahmway irire, dete lemamo rdakin ma railir ror kabei ta kabei bo. De sir desike musti mo rala ral lublubke, ode rnauk tenatare ma babaf ti irire mumu.

³ Kutanuk kolnye kali kyoat lenla ttohak Yesuske, de tamin ti kelerakokke a nggora, dendye ktem ity ma lema ttomolu ode ttoha Hulasokwe. Ode kyoat desy dakun o tlura irire ma rakakmet a ity ma khyury ma lema ttoha nam a mlaire. Ode ity wait dakdyakin atyat sai ta sai bo, neke khyury ma ttoha ity wait dakdyakin atyat desikre ma ta-la ti de ta-la tma bo. Ma tamorif neke tala tot atyatare, ode tsoi ity ralat, ode tamnisik irire, ode irire ramnisik ity dakun. ⁴ Ode biar ma tala atyatke koldyesy, keskyede Hulasow Maorif ity ne syusu rala eraske ode wasi loblobakke, ⁵ ma yaorif ity. Yaorif ity neke, lema khyali ktela mlay taalanare, de khyali wasi loblobakke ti irkye bo. Lemade yal Memeanke ma ity, ma kyaditi ity wait lim o sal ba, ma ity ralat a kralanare nelnyely, ode kyal mormyorif harharkwe ma ity. ⁶ Ode Hulasokwe nyauk Memeanke ma kbyenw a ity ralat a kralanare, kali Yesus Kristuske myaty ma lyitan eta ity ma yaorif ity. ⁷ Hulasokwe yala ti Yesuske koldyesy, kali Hulasokwe ralake eras. Lemade nenmo bisa ma Hulasokwe yohut ohe ity neke tola iry mlaire. Lemadendye the bain-bain ohe ana tatot mormyorif eras manal nini namke, kola dene Hulasokwe ihatetak ti wasi iry a ity ne. ⁸ Tun kutanuk ti o nekre mumu ne mlay ksyalik, dendye bisa ma ei ne mtyohak elik. Lemade kuten ma majar nam nekre bain-bain ti iry matohak Hulasokwe ne, ma randil ma ral ralat a kralanare ma rala ktela erasare bo. Kali tun kutanuk nekre eras ode kika kbuan ti irire mumu.

⁹ Keskyede Titus o, musti mo soso o toha iry mataur nunw ti ktela lema maka kbuanare. Ode soso o dakun toha iry madakin ma mahes melat nekre, dete lemamo iry maresitun o mailir a khyali tnyetak Musake. Kali nam desikre mumu neke lema kika kbuan ode lema ksyaluk irire. ¹⁰ Ode kolnye irkye it ma yajar a nam lema mlaire, ma khyury ma iry matohakare rahe a rasakar sir, musti mo mswurat i. Dete kolnye lema tyomolu o, desikemo mswurat i huruk. Dete kolnye yala ktela desy nggora, desikemo kete muka lui mor i de. ¹¹ Kali mhwe ohe iry maoly desike lema byu ma tyoha nam a mlaire de. Ode iry desy dakun o hye ohe nam iala desikre sal, keskyede kyaki-kyaki ne yala ba bo.

Paulus kyus wasi atyahkye

¹² Titus o, ana kaso Artemas, dete lemamo Tikhikus ma it a bya ti syeak a o. Ode kolnye iry a kuaso desike yait o de, desikemo mobak a ksala ma mbwai hnu lan Nikopoliske ma ti tanal o so, kali kohut maktei de, ma ana kbwai so dakun ma kumin ti so nini oras a mrinke ktei, ma besa lanare ksyakut. ¹³ Ode malkyaw o ma mswaluk Zenas iry a mahe tel ti ktela raohut tun ti haretke ne, yor Apolos ti wait inahlolwainke, ma kolnye deruke rahlolwain, desikeo lema kika nam matol ti sir elik. ¹⁴ Ode musti mo majar dakun a ity wait iry matohak mamin ti nuske khatu Kreta desy, ma ral ralat a kralanare bain-bain ma rala ktela erasare, ma ksyaluk iry a nam kitol ti sir nekre. Ma kolnye rala koldyesy, desikemo wait mormyorifare kika kbuan.

¹⁵ Titus o, iry matohak a manor yaw nekre mumu ne rosa wait salamke ti o. Ode kosa wasikw salamke ti ity wait matohak Yesus mamin ti nuske

khatu Kreta desikre dakun, neke iry malobak aramy desikre. Kuten ma eras manosy Hulasokwe kyor miktemtem mumu.
Teike desy de.

Atyahy ne kyosy a Paulus ti Filemon

Tun a khatu malosu kitab ne

Kitab Filemon neke, Paulus wasi atyahy a ikeskyye ne, ma kyesy ti Filemon o a nus Koloseke. Ma atyahy a Paulus ikesy nekre mumu, atyahy ida neke kdusa bo. Ode Paulus kyesy atyahy ne ti kyoat imin ti sey metmetke kralake ti nus lan Romake.

Atyahy a Paulus ikesy desike kisike kolnye: Paulus iten ma Filemon yal Onesimus huruk. Onesimus neke Filemon wasi atke it, keskyye ila toha wasi amam lan Filemon. Ode kyoat Onesimus ila toha wasi amam lan desy, desikeo lenla tyohak Yesuske. Ode kyoat inal a yor Paulus ti sey metmetke kralake, desikeo nenmo tyohak Yesuske, kali Paulus yajar a i. Lemade Paulus iten ma Filemon kete kyeyer a Onesimus, de yal i huruk ma kindika wai i ne ti itohak Yesuske ne. Paulus tyanuk dakun ma byohe, kolnye Onesimus wasi utanke enai, desikemo ana Paulus syelw utan desikre mumu. Lemade Paulus myesan a kyesy tun a khatunare dum ti atyahy ne, ma ksyusu ohe i ne ikesy nam nekre ne, ma Filemon bisa ma tyohak ohe Paulus ihatetak de.

Kitab ne kisike kolnye

1. Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskyye (1:1-3)
2. Paulus syalak eraske ba ti Hulasokwe khyali Filemon (1:4-7)
3. Paulus iten Filemon ma yal Onesimus huruk (1:8-22)
4. Paulus kyusy wasi atyahkyye (1:23-25)

Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskyye

¹ Waikw Filemon kulobak o! Yaw neke Paulus, ma kkwesy atyahy ne ti o. Ode yaw ne rluk yaw ti sey metmetke kralake ma kumin ti, kali kabrita Yesus Kristuske. Ode yaw ne kor ity wait Timotius ti ne dakun. Filemon o, oi neke waikw a o kali ttohak ti Kristuske, ode ituru neke tkarya ti karya sasamke, ma mkwarya ti desy, ode kkwarya ti san. ²Ode kkwesy atyahy ne ti o, mor ity rahyetat Apfia, mtyabal Arkhipus dakun. Ode Arkhipus neke kyarya karya takarya ne ti desy kola o dakun. Ode i neke ires ma yabrita Brit Eraske, biar ma masunkwe kdyan i, kola dene suldatke ti ihar masunkwe ti wasi karyake ne. Ode atyahy kukesy neke lema ti e bo, de ti iry matohak a rawahuk sir ti wasimw sey desy ma miktem a misambayan desy dakun. ³ Kuten ma eras manosy ity Amat Hulasokwe yor Anan ity Ebut Yesus Kristuske kimin a e, ktyabal inaka eras manosy Hulasokwe kyor a e dakun.

Paulus syalak eraske ba ti Hulasokwe khyali Filemon

⁴ Waikw Filemon o! Kolnye kswambayan ti o, desikeo lema kumluak ma kswalak eraske ba ti Hulasokwe khyali o. Hulasow ne I ne kusakitil ode kuou ti I ne. ⁵ Ode kswalak eraske ba ti Hulasokwe, kali ktwomolu ohe mtwihak Yesus Kristuske, ode mlwobak iry matohakare mumu de. ⁶ Ode kswambayan ma mor iry matohakare miktemtem neke myety ral sasamke bain-bain, ma wasimy heheke ti ktela eras a Kristuske inal ma ity nekre mumu, neke ktyabal a ktyabal toha. Koldyesikemo ana irire rleru Kristuske Anike. ⁷ Waikw Filemon o! Wasimw loblobakke kyala ralakw ne ma malkyakaw, ode kumukmuka kumarmara yaw, kali oi ne maluka Hulasokwe wasi irire ralatare de.

Paulus iten Filemon ma yal Onesimus huruk

⁸⁻⁹ Waikw a Filemon o, senweke kuten ma mala ktelake it. Ktela neke mlay ma mala. Ode yaw ne bisa na khwareta o ma mala ktela desy, kali haret Kristuske kimin yaw. Keskyede lema kbwu ma kala koldyesy ti o, de kuten toha o ma mala ktela desy bo, kali khwe ohe oi ne mlwobak Hulasokwe wasi irire. Ode yaw neke amosw a yaw de, ode senweke kumin ti sey metmetke kralake, kali kabrita Yesus Kristuske. ¹⁰ Lemade ktela kuten ne kolnye, msweak mamak irkye it. Iry neke kala i kola ne anakw elik i ne, kali kyoat kumin ti sey metmetke kralake bonyo, kabrita Yesus Kristuske ti i, dendye tyohak Yesus Kristuske dakun de. Iry kuhes neke ani Onesimus.* ¹¹ Iry neke wasimw at a i,[†] ma heit a lema byer o tyahal ma kyarya ti o, keskyede senweke nenmo byer o tyahal ma kyarya ti o, ode kyarya ma yaw dakun.

¹² Dendye biar ma Onesimus neke klwobak i a ksyalik, keskyede senweke kaso i ma yulak i ti yait o. ¹³ Ma mlay bain o kbwu ma kuneti i ma yor yaw ti ne, ma kola ne yeluk o ma syaluk a yaw, ti malmata kumin ti sey metmetke kralake ne, kali kabrita Brit Eraske. ¹⁴ Keskyede lema kou ma kala koldyesy, kolnye lenla mou ma yor yaw ti ne. Ode lema kbwu ma kpwaksa o dakun, de kbwu ma mohut ti ralamkwe kralake ma kolnye ktela eras muala ma yaw ne, neke kyosy ralamkwe krala nelnyelkye bo. ¹⁵ Ode anakyai Hulasokwe yal klelan ne ma Onesimus ne soso i toha o, keskye senweke yulak i ma ti yait a o, ma ana mor i nini nam. ¹⁶ Mlay, Onesimus neke wasimw atke, keskye lema at a i bo, de byilak atke dakun. I neke waimw a i, kali miru neke mtyohak Yesus Kristuske de. Ode yaw neke klwobak i a ksyalik, keskye ana mlwobak i ma kbyilak yaw, kali Onesimus neke wasimw at a i, ode ti ity Ebut Yesuske ne, muka awai mor i dakun.

¹⁷ Lemadendye kolnye mrwekan o, ti Yesuske ne yaw neke waimw a yaw, ode mor yaw ma tkarya ti karya ne, desikemo mal Onesimus huruk, kola dene munal yaw dakun ne. ¹⁸ Ode kolnye heit a yala sal ti o, ta hyar utan ti o, desyo nam desikre mumu ne ana khwar. ¹⁹ Yaw neke kmwesan a kkwesy bony mane: *Yaw ne Paulus, ma ana kswelw Onesimus wasi utanare mumu ti o.*

Ode oi ne kete mumluak ohe, kola mhwar utan ma yaw dakun, kali yaw ne kajar o ma mtwihak Yesuske, dendye mutot mormyorif manal nini namke de.

²⁰ Lemadendye waikw a Filemon o, kuten ma lemamo mswaluk a yaw, ma mal Onesimus huruk, kali ituru neke tety ral sasamke ti ity Ebutke. Lemade kuten ma maluka ralakkwe koldyesy, kali ituru neke tety ral sasamke ti Kristuske. ²¹ Dendye kkwesy atyahy ne ti o, kali ktwihak ohe ana mala nam kuten toha o desikre mumu. Ode khwe ohe ana mala mo kbyilak desy dakun. ²² Ode kuten toha o dakun ma musosan kamarke it ti wasimw sekye, kali de ralakkwe lan ohe Hulasokwe tyomolu wasimw sambayanare, ma ana kolik yaw ma ti kait e mumu ti desy.

Paulus kyusy wasi atyahkye

²³ Waikw a Filemon o! Epafras neke liakkwe ma i ne inor yaw ti sey metmetke kralake ne, kali aramy miru ne myabrita Yesus Kristuske. I neke yosa wasi salamke ti o. ²⁴ Ode liakw makarya manor yaw ti nus kusukar

1:10 Kol. 4:9 * **1:10** Any a Onesimus neke kbuanke o byer o tyahal. † **1:11** Filemon wasi at Onesimus ma ila toha i de. Ode ktela heitulswo kolnye atke ila toha wasi amam lanke, desyo at desy rtabahunw a i. **1:23** Kol. 1:7; 4:12 **1:24** Kis. 12:12,25; 13:13; 15:37-39; 19:29; 27:2; Kol. 4:10,14; 2Tim. 4:10-11

sey metmetke ti ne, rosa wait salamke ti o dakun, neke Markus, Aristarkhus, Demas, ode Lukas.

²⁵ Lemade kuteu ma eras manosy ity Ebut Yesus Kristuske kyor mik-tentem mumu.

Teike desy de.

Atyahy ne kyosy Yakobus

Tun a khatu malosu kitab ne

Iry makesy atyahy neke ani a Yakobus. Ode iry mahe Kitab Lanke ti taras neke, rrekan o Yakobus neke ity Ebut Yesuske wai amury i (Mat. 13:55; Gal. 1:19). Yakobus ika usu khatu ti iry matohak Yesuske wait sey rasambayan tike o Yerusalem (Kis. 21:18; Gal. 2:9). Kyoat desike kyesy atyahy ne, ode yosa ba ti Israel-are wait klolan dehean a kresi enaru mamin ti nuske ktem ne (Yak. 1:1), keskyede Yakobus wasi nyanoke eras ti iry mabacaare mumu, de lema ti iry Yahudi-nare rmesan bo.

Ti atyahy neke, Yakobus tyanuk a iry matohak Yesuske wait kubkubak a mlay bain-bain ti Hulasokwe (Yak. 1:27), ma byohe, kolnye ttanuk ohe ttihak ity Ebut Yesuske, keskyede lema ttoha tun Itanukare, desikemo ity wait tohtohak maoly desike lema kika kbuan (Yak. 2:14-26). Lemadendye musti mo tbaca Yakobus wasi snurat nekre mumu, kali kyety eraske ma ity ti ity wait mormyorif sew kyaki nekre ti kiba knaru ne.

Kitab ne kisike kolnye

Yakobus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye (1:1)

Snuratke ti masunkwe ode tohtohakke (1:2-8)

Snuratke ti iry a lema manait ei sra o hahke ode iry maka malolkye (1:9-11)

Snuratke ti hurhurkye ode dakdyakinke (1:12-18)

Kete ttomolu Hulasokwe tunanare bo, keskye tlakut a ttoha dakun (1:19-27)

Kete taseak mat (2:1-13)

Snuratke ti tohtohak lema maka kbuanke (2:14-26)

Musti mo tajaga mamak ity mat nekre (3:1-12)

Snuratke ti hehe manosy Hulasokwe (3:13-18)

Snuratke ma kete taka lui tor nuske ktem ne (4:1-10)

Snuratke ma kete tukun irkye (4:11-12)

Snuratke ma kete tamluak Hulasokwe ti nam tarekire (4:13-17)

Yakobus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye

¹ Waikw o hatnimakw e! Atyahy neke kkwesy ti e, neke Israel-are wait klolan dehean a kresi enaru a mahe a masakar sir ti lasmyerke khaha ne. Yaw neke Yakobus ma Hulasokwe wasi at yaw, ode ity Ebut Yesus Kristuske* wasi at yaw dakun, neke kuten eraske ti miktemtem mumu.

Snuratke ti masunkwe ode tohtohakke

² Waikw o hatnimakw a matohak Yesus e! Kolnye nam salno salik neke dum a khyury a e ma masunkwe kryan e, desikemo kete ralamire kitol, de mimukmuka e bo. ³ Kali mhye ohe, kolnye masunkwe kryan ity, ode ttihak Hulasokwe bain-bain, desikemo masunw desy kyala ity ma talkyaw ity ralat a kralanare manenen. ⁴ Lemadendye kolnye talkyaw ity ralat are manenen ti masunw desy, desikeo ana kyei lulw o mlay ity, ode tot eraske ana lema ktyol ma ity elik, de malkyakaw ity ti sai ta sai bo.

⁵ Keskye kolnye ti ei neke ita wasi hehei lulw o lyakwe ktyol, desikemo musti mo iten hehe desy toha Hulasokwe. Ana Hulasokwe yal hehei lulw o lyaw desy ti i, kali Hulasokwe ralake eras ma yal nam ti esei ta esei bo, ode

* **1:1** Kristus neke kbuanke o Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne. Ode ti atyahy neke Yakobus hyaly Yesuske Anike ti Kristuske dakun.

lema kyeyer a iry matenke dakun. ⁶ Keskyede kolnye iten, musti mo tyohak bain-bain, de kete ralake kakan. Kali iry a ral kakanke yola dene besake ma eskwe ksiri ti de ksiri ma bo. ⁷ Dendye iry maoly desike kete hyarap o ana yal nam dum toha ity Ebut Hulasokwe. ⁸ Kali iry maoly desike ralake kilakdu a i, desyo wasi mormyorifke ana lema ktyeka i.

Snuratke ti iry a lema manait ei sra o hahke ode iry maka malolkye

⁹ Waikw o hatnimakw a matohak lema manait ei sra o hah e! Biar ma lema mika wasimy namit-namit, keskye musti mo mimukmuka e bo, kali Hulasokwe byitil e de. ¹⁰ Ode iry maka wait malolire musti mo mimukmuka e dakun, kali Hulasokwe nyauk tenamire. Kola dene tnyei mahunke ma kimin, keskye lema soso bonyo kmyalas ma kibrok, kola iry maka malolkye ana lema soso bonyo myaty dakun. ¹¹ Dendye kolnye sekwe byetik ma ranrananke manas ma khyury ma tnyei mahun desike kmyalas, ma khuna eras desike kibrok ma atyat. Kola dene iry maka malolkye dakun, ma malmata kyeta nam ma yobak kuban, keskye ana imatkye bo.

Snuratke ti hurhurkye ode dakdyakinke

¹² Eraske kimin ti iry a maalkyaw ralake kralake, ti kyoat ktela masunkwe kena i ne. Kali kolnye yalkyaw ralake kralake manenen ti masunw desy ti kiba knaru ne, desikeo ana itot ksewanke. Ksewanke neke, myorif nini nam, kali Hulasokwe tyetak maktei de ma ana yal ksewan desike ti iry manal ralake kralake mumu ti I ne. ¹³ Kolnye nam dum a khyury a irkye it ma yala tot atyatke, desikeo kete tyanuk ma bohe, "Hurhury neke kyosy a Hulasokwe!" Kali lema kika namit-namit ma khyuri kyal a Hulasokwe ma yala tot atyatke elik, ode Hulasokwe dakun o lema hyury a irkye ma yala tot atyatke. ¹⁴ Keskyede irkye wasi dakdyakin atyat mesmesanke ne kyulak o ktyalik i ma khyury a i bony ne. ¹⁵ Ode kolnye tyoha wasi rekryeky o tot atyat idakin desikre, desikeo di ei lim o sal. Ode kolnye wasi lim o sal desikre it de ktyabal it ma ribun, desikeo ana khyareta kyal ralake kralake, lemade kyor i ei mamaty rala.

¹⁶ Waikw o hatnimakw kulobak e! Kete mlyura ma irire rakakmet a e ohe, Hulasokwe hyury a e ma myala tot atyatare. ¹⁷ Kali nam eras o mlay tatot nekre mumu Hulasokwe nyauk kyosy a wen sra eras imin tike. I ne iala nam madelafare ti laitke ne. Ode madelaf manosy lait desikre kihihi i, klala Hulasokwe lema ihihi I elik. ¹⁸ Hulasokwe tyanuk tun a mlaire ma yal ity ma anan a ity, ma ity neke tmunmunmuna ti nam iala nekre mumu. Neke ktyoha ktela imesan iohutke.

Kete ttomolu Hulasokwe tunanare bo, keskye tlakut a ttoha dakun

¹⁹ Waikw o hatnimakw kulobak e! Mnyenas a ktela ne: ity ne mumu musti mo tandil ma ttomolu tun, klala kete samlurw o tatun, ode kete samlurw o tkeyer dakun. ²⁰ Kali iry makeyerke lema bisa ma yala ktela mlaire, ma ktyoha nam Hulasokwe idakinare. ²¹ Lemadendye musti mo totuk lakhidik ktela maraire, ode tot atyat ribun kyalamo tala desikre ba, ode tnauk ity tenatare ma babaf ma ttomolu tun a Hulasokwe itan ti ity ralat a kralanare. Hulasokwe tuna nekre kyalala kyal ity ma tmorif.

²² Keskye kete ttomolu Hulasokwe tunanare bo, de musti mo tlakut a ttoha tun desikre dakun. Kali kolnye ttomolu bo, keskye lema ttoha, desikemo tmesan a takakmet a ity tenatare. ²³ Kali kolnye irkye it a tyomolu Hulasokwe tunanare, keskye lema lyakut a tyoha, desikemo i neke yola dene iry a maatos manenen matake ti tatayalke ne. ²⁴ Ma nenmo yatos manenen

matake ti tatayalke ode ilakut ba bonyo, imluak uno mata de. ²⁵ Klala esei desike tyomolu ode lema imluak Hulasokwe tunanare, ode byihy mamak tnyetak Hulasokwe ma tyoha manenen, desikemo ana eraske kimin a i ti ktela iala desikre. Kali ity Ebutke wasi tnyetakke mlay, ode kyaditi ity toha ity wait lim o sal nekre.

²⁶ Ode kolnye esei desike ryekan o indil ma bya ti kyubak ode syambayan ti Hulasokwe, keskye lema ijaga mamak tun itanukare, desikemo myesan a ikakmet a tenanke bo. Ode wasi kubkubak desike lema kika kbuan. ²⁷ Klala mtyomolu, kubkubak a mlay bain-bain ti ity Amat Hulasokwe, neke musti mo tsaluk naman metw o enen som a masunkwe kidan sir nekre, ode tajaga ity tenatare ma kete ttoha atyat mamin ti nuske ktem ne.

2

Kete taseak mat

¹ Waikw o hatnimakw e! Kolnye ttihak ti ity Ebut Yesus Kristuske, I neke ksunw a I a ksyalik, desikemo kete taseak mat. ² Kola dene kolnye iry maka malolkye it ma myai wen tasambayan tike, neke hyonak rabit eras-eraske ode wasi soltya blyawanke. Ode iry lema manait sra o hahke it ma mya dakun, desikeo hyonak rabit marakye. ³ Desike bonyo talan a iry a mahonak eras desy ma tbu ti i de tbohe, “Amo, mmwa ma ti mtwaklulw ti lulkwe!” Klala tbu ti iry lema manait sra o hah desy ma tbohe, “Mbwa ti mundiry o so!” Dete lemamo, “Mtwaklulw ti flur ne bo.” ⁴ Kolnye tala koldyesy, desikemo takea ode taseak mat ma desy, ma tola dene iry matetak tun mo kitoha rala atyatke ne.

⁵ Waikw o hatnimakw kulobak e, mtyomolu aduk! Iry a lema manait ei sra o hah nekre, Hulasokwe yilik a sir ma wait tohtohakke mausw bain-bain, ma sir ne ral ralat a kralanare ti I de. Ode ana ratot eraske ti wen Hulasokwe ihareta tike, kali heitlulswoke Hulasokwe tyetak maktei de ma ana yal eras desike ti iry manal ralat a kralanare mumu ti I ne. ⁶ Keskyede ity ne tahmwai iry lema manait ei sra o hah nekre, klala talan iry maka wait malolire, biar ma the ohe sir ne rala atyat ity, ode sir ne rhait ity ba ti rukun a ity ne. ⁷ Iry nekre sir ne rakanak Yesuske Anike ne, neke Any a taalan desy. Any neke Hulasokwe yal ma ity, ma ksyusu ohe Hulasokwe wasi iry a ity de.

⁸ Keskye tnyetak rakesy ti Kitab Lanke kbyohe, “Musti mo mlwobak wasimw irire kola dene mulobak tenamkwe ne dakun.” Ode kolnye sew kyaki ne ttoha ity wait Raja Lanke wasi tnyetak desy, desikemo tala eraske ma desy. ⁹ Keskyede kolnye taseak mat, desikemo tala ktela lim o sal nekre ma desy, ode klyosu ohe tbilak a tnyetakke ma desy. ¹⁰ Kali kolnye ttoha Hulasokwe wasi tnyetak rakesy mumu ti Kitab Lanke ne, keskyede lema ttoha sasam bo, desikeo kola dene tasal ti tnyetak desikre mumu. ¹¹ Kali Hulasokwe tyanuk ma byohe, “Kete maldotw.” Ode tyanuk huruk ma byohe, “Kete mtwabahunw iry.” Dendye kolnye lema taldotw, keskyede ttabahunw iry, desikemo ity neke iry mabilak tnyetak Hulasokwe de.

¹² Waikw o hatnimakw e, ana Hulasokwe byihy ity ne mumu, ma ana yukun a iry lema matoha wasi tnyetakke. Kali tnyetak desike ne kiaditi ity toha ity wait lim o sal ne. Lemadendye tajaga mamak ity ti tun tatanukare ode ktela taalanare. ¹³ Kali kolnye lema tsusu loblobakke ti irkye, desikemo Hulasokwe lema syusu loblobakke ma ity, ti sew a Hulasokwe ana iukun irkye ne. Lemadendye tsusu loblobakke ti irkye, ma Hulasokwe syusu loblobakke ma ity dakun, kali loblobakke malkyakaw ma kbyilak ti ukunke.

Snuratke ti tohtohak lema maka kbuanke

¹⁴ Waikw o hatnimakw e, lema kika kbuan ma kolnye ttanuk ohe ttohak ity Ebut Yesuske, keskyede lema ttoha tun Itanukare! Kolnye ttohak koldyesy, desikemo ity wait tohtohak maoly desike ana lema bisa ma kyaorif a ity! ¹⁵ Ode kolnye ity waitke it, dete lemamo ity hatnimatke it, ma lema ika wasi simbol o rabbit, ode lema ika hina kotw o abw ma kyoat ti i ti sewe kyaki nekre. ¹⁶ Desike bonyo ttanuk ti i ma tbohe, “Mbwa mamak, ode Hulasokwe yal eraske ti o, ma simbol o rabbit o kotw o abw ana kyoat ti o!” Keskyede kolnye lema tal namit-namit ti i, desikemo lema kika kbuan. ¹⁷ Kola dene tohtohakke ne dakun, ma kolnye ttohak ity Ebut Yesuske, keskyede lema ttoha tun Itanukare, desikemo ity wait tohtohak desike lema kika kbuan, de kmyaty bo.

¹⁸ Ode kolnye irkye it a tyanuk ma byohe, “Irire dum a rtohak ohe sal mabai Hulasokwe neke kimin a tohtohakke kmyesan bo. Klala iry salik a rtohak ohe sal mabai Hulasokwe neke kimin ti ktela raalanare kmyesan bo.” Keskyede khwalas iry matanuk desike ma kbwohe, “Kolkyabei ma khwe wasimw tohtohakke de, kolnye lema mala ktela erasare de? Klala oi ne bisa ma mhwe wasikw tohtohakke, neke kyosy a ktela eras kualanare.”

¹⁹ Ode ei neke mtyanuk ohe mtyohak o Hulasokwe sasasam a I bony ode? Desike mlay! Keskye ngkeskwaure rtohak ktela desy dakun, lemade ramtaut ma ramlulurw.

²⁰ Hei, iry a ktem e! Mbyu ma ktwanuk kolkyabei ma mhye o, kolnye ttohak Hulasokwe, klala lema tala ktela erasare, desikemo ity wait tohtohak desike lema kika kbuan! ²¹ Myatos Abraham ity musut desy. Hulasokwe yohut ohe, i neke mlay a i, kali ktela Abraham ialake, neke kyoat yal anan a Ishak ti lat raeh heal tike, ma yabar i ti Hulasokwe. ²² Ktela neke klyosu ohe Abraham wasi tohtohakke klyakut a kyor wasi ktela ialanare. Ode wasi ktela ialanare kyala ma wasi tohtohakke mausw elik. ²³ Lemade ktela Abraham iala desikre ktyoha nam rakesy ti Kitab Lanke kralake ma kbyohe, “Abraham tyohak a Hulasokwe, dendye Hulasokwe byohe, ‘Abraham neke iry a mlakye.’” Khyali desike mane Abraham ne rabuk i o Hulasokwe lianke. ²⁴ Lemadendye tatos ohe irkye mlay a i, neke kyosy a wasi ktela erasare, de lema kyosy a wasi tohtohakke kmyesan.

²⁵ Koldyesy dakun ti Rahab wamfwet atyat desy, ma yaldotw. Keskye heitulswoke yal iry a Israel maka seseakare ei wasi sekye kralake ma itina sir, ode syaluk sir ma rala rbetik rosy sal salik ma rba. Dendye khyali wasi ktela eras iala desy, mane Hulasokwe yohut ohe i neke, iry mlay a i.

²⁶ Lemade kolnye ttohak Hulasokwe, keskye lema tala ktela erasare, desyo ity wait tohtohak desike kmyaty. Neke kola dene ity tenat ne dakun, ma ity memeatke lema kimin, desikemo tmaty dakun de.

3

Musti mo tajaga mamak ity mat nekre

¹ Waikw o hatnimakw e, mryekan mamak a e ma kete ribun a myobak ma mika kmata, ma myajar Hulasokwe tunanare ti irkye. Kali kolnye iry maajar Hulasokwe tuna nekre rala ktela salare dum, desikeo ana Hulasokwe yukun sir o mdedan ma kbyilak ti iukun iry a lema maka kmatanare ne. ² Ity ne mumu neke tala ktela salare ribun, keskye kolnye esei desike ijaga manke ma lema ktyanuk tun salke it elik, i desike iry a nelnyelkye. Desikemo iry

desike bisa ma ijaga yal tenanke ktem ne mumu ti ktela salare, de yala ktela mlaire kmyesan bo.

³ Lemade tatos ti kudake bo. Biar ma kuda ne lan a i, keskye teti taskye ti hahake, ode tbity tasy desy ma tyoha tabuke ma kkyahy a kuda desy ma tbai kabei ta kabei bo. Desikemo thareta tal kuda desy, biar ma tasy desy maniniw dakun. ⁴ Ode tatos ti kabalke dakun. Biar ma kabal desike lan de lan, ode eskwe mety ma bisa ma ksiri kabal desy ma kila ti de kila kmya, keskyede iry makumak wilinke kyahy wilin desy bonyo, kabal desike ktyoha makumak wilinke ibuke bo, biar ma wilin desike kakan dakun. ⁵ Kola dene ity mat nekre dakun, ma biar ma kakan ti ity tenat nekre, keskyede ktyanuk tun bakbak ribun lan ne. Ode tatos akye ma kbyail mo kakan bo, keskyede ay desike bisa ma kisorw utno arwala lan ne. ⁶ Ode ity mat ne kola ne akye dakun. Kali ti ity tenatare neke, ity mat nekre kbyenw ti atyat ribun lan ne ma kyaraik ity tenat a ktem nekre mumu. Mane ity mat nekre kola ay manosy mamaty ralake ma kihnutuk ity wait mormyorif ne mumu.

⁷ Ode heal o ail mata mnas salno salik nekre mumu, neke manunare, ror heal malamy o heal mamin a ra nekre, rtabal heal mamin tasike krala ne, neke irkye yala yal sir ma rmaruh, ode kyala kyosy khyehyeike hyareta yal sir de. ⁸ Keskye lema irkye it a yala yal manke ma kmyaruh! Ode lema bisa ma thareta tal dakun. Kali ity mat nekre kihatu ksyalik, ode kbyenw ti racunke ma ktyabahunw a irkye.

⁹ Kyosy ity mat nekre ma tleru Amam Lanke Anike, neke ity Amat Hulasokwe, ode kyosy ity mat nekre dakun o tsusno tsoba irkye, neke iry a Hulasokwe iala sir ma rola I ne. ¹⁰ Mane tun eras o atyat nekre kbyetik a kyosy ity nunut sasam ne bo. Lemade waikw o hatnimakw e, lema eras ma tala koldyesy! ¹¹ Bisa ma wer a mtelaske ode wer a mekwe knyaha kyosy werke kmata sasamke e? Lema! ¹² Lemade waikw o hatnimakw e, kyalamo aw arake kisi aw zaitunke kisike e? Ta kyalamo tasy maiskye kisi aw a arake kisike e? Lema! Kola dene wer a mtelaske lema bisa ma kbyetik kyosy wer a mkeske kmatake dakun.

Snuratke ti hehe manosy Hulasokwe

¹³ Ode ti ity ne mumu neke, kolnye iry mahei lulw o lyakwe, ma yilik a hye eraske toha atyatke, iry desike musti mo myorif eras, ode nyauk tenanke ma babaf ma totnyo yabi nekre eras dakun. Koldyesikemo wasi ktela nekre ksyusu wasi hehei lulw o lyakwe bain-bain. ¹⁴ Keskye kolnye ity ne taatil nam, ode lema tdakin irire wait erasare, de trekan ity tenatare kmyesan ma lema thaduli irkye, desikemo kete tbitil ity tenatke ma atat ma tbohe the telke ti eras o atyat. Kali ity totat nekre ksyusu o takakmet ti ktela mlaire. ¹⁵ Ode hehei lulw o lyaw maoly desike lema kyosy a wen sra eras Hulasokwe imin tike, de kyosy a lasmyerke khaha ne, ode kyosy a iry mamin ti nuske ktem ne, rtabal a ngkeskwaure dakun. ¹⁶ Dendye kolnye lema tdakin irire wait erasare, ode trekan ity tenatare kmyesan bo, desikemo ktela nekre khyury ma kyety oror o nanwaw, ode tala ktela atyat sai ta sai bo.

¹⁷ Keskyede iry manal heheke toha Hulasokwe, neke ralake kralake nelnyelnyely, ma ika eras yor irire, ode ralake kralake lublub ma lema kyeyer a hye. Itotomolu tel dakun. Ode lema iseak mat, ode lema ikakmet dakun. De sew kyaki ne, ilobak iry, ode yala ktela erasare bo. ¹⁸ Lemade iry madakin ma ika eras ia yor iry salik, ode ika eras irire dum dakun, iry neke hyury ma raktemtem mumu ne rala ktela mlaire ma kola Hulasokwe ibuke.

4

Snuratke ma kete taka lui tor nuske ktem ne

¹ Waikw o hatnimakw e, kyosy kabei mane kihury ma miilir ode mikahrea ne de? De lema kyosy a nam atyat midakin nekre, mane kakahrea ti ralamy kralanare ne e? ² Ma midakin nam, keskye lema mitot, mane kihury ma mitabahunw iry ne. Ode mdyakin iry salik wait nam dum, keskye lema bisa ma mitot nam desy. Lemade it de iilir yor it ma khyury ma mikahrea. Keskyede lema mitot namit-namit, kali lema miten toha Hulasokwe. ³ Ode kolnye msyambayan ma miten dakun o, lema mitot namit-namit, kali wasimy sambayan desike lema mlay. Lema mlay kali nam miten desikre miten ti tenamire kmyesan ma msyenana a myor bo.

⁴ Hei, ei ne myola iry a maldoture, kali lema myal ralamy kralanare mumu ti Hulasokwe, de ralamire kihe i! Ode lema mhye ohe kolnye mika lui myor nuske ktem ne, desikemo mimnisik Hulasokwe e?! Lemadendye esei desike byu ma tyoha nuske ktem ne wasi atyatare, desikemo iry desike Hulasokwe syorw a i. ⁵ Ode kete mryekan ohe Kitab Lanke lema kika kbuan, de mhye ohe rkesy ti Kitab Lanke ma kbyohe, “Hulasokwe yal Memeanke ma kimin ti ity ralat a krala nekre de. Ode Hulasokwe Memean desike kkyoman o ksunw ksyalik ti kolnye ity ralat a kralanare kila ti de kila kmya ne, kali lema tal ity ralat a kralanare mumu ti Hulasokwe myesan.” ⁶ Keskyede eras manosy Hulasokwe, neke yal ma ity mo mausw ode kyalkyaw ity, ma ksyekan nam atyat tadakin desikre ba. Khyali desike mane rkesy ti Kitab Lanke ma kbyohe, “Hulasokwe syorw a iry mabitil tenatare ma atat ne, klala Hulasokwe yala eras iry manauk tenatare ma babaf ne.”

⁷ Lemadendye klwosu ti e ohe musti mo myou ti Hulasokwe. Klala msyorw ngkeskwaure wait uskwe khatuke, desikeo ana ila toha e. ⁸ Lemade mnyey a Hulasokwe, desikeo ana Hulasokwe nyey a e. Hei, iry maka wasi lim o sal o! Kete mala lim o sal nekre de. Hei, iry a ral malakdu a i o! Meti ralamkwe ti sasam ma mala ma nelnyely. ⁹ Ode musti mo ralamire kitol, kali mhye wasimy lim o sal. Lemade msyer ma ralamire kisalsal. Kete mimahis, de msyer, ode kete mimukmuka e, de myala ralamire ma kitol. ¹⁰ Lemadendye mnyauk tenamire ma babaf ti Amam Lanke, desikeo ana Amam Lanke byitil tenamire.

Snuratke ma kete tukun irkye

¹¹ Waikw o hatnimakw e! Kete it de ikanak it. Kali kolnye esei desike ikanak wai, ode yukun wai, desikemo kola dene ikanak ode yukun ma yoit salke ti tnyetak Hulasokwe ma desy. Iry desike i ne lema tyoha tnyetak Hulasokwe, de yukun ma yoit salke ti tnyetak desike ne. ¹² Keskyede Hulasokwe I ne iala tnyetak desy ode iukun irkye ne. I neke myesan a wasi haretke ma yaorif irkye ode tyabahunw irkye. Lemade kyanmwane mires ma miukun wasimy irire ne de?!

Snuratke ma kete tamluak Hulasokwe ti nam tarekire

¹³ Waikw o hatnimakw e, mtyomolu mamak! Ti ei neke dum a mtyanuk de mbyohe, “Senwe ta bolbol, aramy mbyai nus lanke it, ma aramy mimin ti so ainke sasam, ma aramy miketa nam ma miobak kuban.” ¹⁴ Keskye lema mhye o nam sai ana kdi ti bolbol dakun! Mimorif neke kbuanke kolkya? Wasimy mormyorif nekre kola ne akye kduduhanke ma kyalata o kimin maktei o kitayar. ¹⁵ Lemamo musti mo mtyanuk ma mbyohe, “Kolnye ity Ebut Hulasokwe you, desikeo ana aramy mmyorif ma aramy mkyarya

kolnye, dete lemamo aramy mkyarya koldyesy.”¹⁶ Keskyede lema mtyanuk koldyesy, de mitun bakbak ma mbyitil tenamire ma atat. Ktela miala desikre atyat.

¹⁷ Dendye mnyenas! Kolnye esei desy hye ma musti mo yala ktela mlakye, keskyede lema yala, desikemo di ei lim o sal.

5

Snuratke ti iry a maka malolire

¹ Hei iry a maka maloly e, mtyomolu mamak! Ei ne musti mo msyer ma kisalsal, kali ana masunkwe kdyan e! ² Kali malolimire busu ma atyat de. Dedire rteta wasimy a simbol o rabbit de. ³ Ode wasimy blyawan a kunkuny o bokbok nekre kikarmwain a i dakun de. Lemade Hulasokwe ana yatos wasimy blyawan makarmwain i desikre ma klyosu ohe sal e. Dendye ana Hulasokwe yukun e ma isimire ksunw, kola dene akye kina tenamire ne. Kali ei neke mhyarak malolimire bo, biar ma nuske ktem ne kyala ma ktei. ⁴ Ode mtyomolu! Ei ne lema msyelw a iry makarya wasimy boare, dendye iry desikre rarwen ti Hulasokwe. Lemade ity Ebut Hulasow a Mahareta Lan Lahukke tyomolu sir ti wait inarwenke de.

⁵ Iry a maka maloly e! Mimorif neke mmyorif ti tenamire bo. Ode mi o myenw nam a mtelas ma mimsun a mikbet, ma msyenan ti nuske ktem ne bo. Keskye ana Hulasokwe yukun e, kola dene irkye yala ma ikotal saby mamsunke telake ne. ⁶ Ode ei neke myohut tun de, ma mtyabahunw a iry lema masalare, biar ma lema rsorw e dakun.

Snuratke ma talkyaw ity ralatare ma takita bo

⁷ Lemadendye waikw o hatnimakw e, kolnye masunw sai ta sai neke kdyan ity, musti mo talkyaw ity ralatare ma takita nini ity Ebutke mya. Myatos iry manoha boke. Iry desike ikita wasi bo a kisinare, kali bo a kisi desikre kyaorif sir ti wait sekye kralake. Lemade iry desike ikita nini uske kdi, desikeo nenmo tyan. Ode ikita nini kotw desikre kisinare knyor, desikeo nenmo yal. ⁸ Musti mo takita nini nam dakun, kola ne iry manoha boke. Ode musti mo tala ity ralatare ma lan, kali ity Ebutke lema soso bonyo mya de. ⁹ Lemade waikw o hatnimakw e, kete tarwen, ode kete it de yoit salke ti it. Koldyesikemo ity Ebutke ana yukun ity. Myatos! Iry Maukun Tunke yala ma mya ma ne.

¹⁰ Waikw o hatnimakw e, mnyenas ti heitlulsw o iry manety Hulasokwe wasi nyanoare. Masunkwe kdyan a sir kali rtanuk Hulasokwe tunanare, keskyede ralkyaw ralatare ma rakita nini nam bo. Lemade musti mo ttoha wait a ktela desikre dakun. ¹¹ Ode the o iry a maalkyaw manenen ralake ne, iry desike eraske kimin a i, biar ma masunkwe kdyan i dakun. Ei neke mtyomolu Ayub ti masunw madan ike de, ma biar ma ksunw ksyalik, keskye yalkyaw ralake manenen bo. Ode kalyauke bonyo, ity Ebut Hulasokwe yal eraske ti i huruk. Lemadendye the o ity Ebut Hulasokwe lyobak irkye a ksyalik, ode ralake eras ti irkye dakun.

Snuratke ti inahwabke

¹² Waikw o hatnimakw e! Snurat kutanuk ne ana kika kbuan a ksyalik. Dendye mtyomolu mamak! Kete myal lait o lasmyer, dete lemamo nam salik kanike ma myal ma mihwab. De kolnye nam sai desike mlay, desikemo mbyohe, “Mlay.” Ode kolnye nam sai desike sal, desikemo mbyohe, “Sal.” Musti mo myala koldyesy ma kete Hulasokwe yukun a e.

Snuratke ma tsambayan ode tsaluk iry

¹³ Kolnye ti e neke irkye it a masunkwe kdyan a i, musti mo syambayan, klala kolnye imukmuka i, musti mo iora ma lyeru Hulasokwe Anike. ¹⁴ Ode kolnye irkye it a kluruk i, desyo musti mo yabuk a kerkeratare ma rma ma rsambayan ti i. Ode kolnye rsambayan, desikeo ral ity Ebutke Anike, ma ral ma raturu nulke ti iry a kluruk desy. ¹⁵ Lemade kolnye wait sambayanare bain-bain o kbyetik kyosy wait tohtohakare, desikemo ana ity Ebut Hulasokwe yala iry desike ma eras a i. Ode kolnye iry a kluruk desike yala ktela atyat a manety lim o sal nekre, desikemo ity Ebutke ana syos wasi lim o sal ialanare ba. ¹⁶ Koldyesikemo, musti mo it de you ti it o ika wasi lim o sal, ma it de syambayan ti it, ma Hulasokwe yala ity ma eras a ity.

Ode kolnye iry mlâire rsambayan ti Hulasokwe, desikemo wait sambayanare malkyakaw ksyalik ode kbuanare lan. ¹⁷ Mnyenas Elia! Elia neke iry manety Hulasokwe wasi nyanoke ti heitlulsw. Elia neke iry a i bo, kola ity ne dakun, keskye yal ralake kralake bain-bain ma syambayan ti Hulasokwe ma iten ma kete uske. Dendye lema uske nini ainke enatelw ktera. ¹⁸ Maktei bonyo syambayan huruk ti Hulasokwe ma iten uske, desike bonyo uske kdi toha laitke ma ktyubw lasmyerke, dendye lasmyer neke kika kisnyo klaran.

¹⁹ Waikw o hatnimakw e! Ti ei neke, kolnye irkye it a byetik toha sal a mlakye, ma tyoha sal atyatke de. Ode kolnye irkye it a syaluk iry desy ma yulak i ma tyoha Hulasokwe huruk, ²⁰ desikemo iry a masaluk iry maala lim o sal desy ma yulak i toha wasi ktela sal desikre, neke yoryeta iry desy ma kete byai mamaty rala de. Lemade Hulasokwe syos iry a maala sal desy, wasi lim o sal ribun nekre ba.

Yohanes wasi atyahy mamuna ikeskye

Tun a khatu malosu kitab ne

Iry makesy kitab 1 Yohanes neke Yesuske wasi nyasoke ma ani Yohanes. I neke kyesy atyahy ne ti kyoat imin ti nus Efesuske. Ode atyahy neke Yohanes kyesy ti iry a matohakare ti nus o hnu mamin ti propinsi Asiake.

Yohanes kyesy atyahy ne, kali byu ma yalkyaw iry matohakare, ma sir neke rety ral sasamke ror Hulasokwe ma rhe ohe ana rmorif nini nam. Dendye iry a lema ialala lim o salke (1Yoh. 3:6), ode iry a imorif mo tyoha Hulasokwe wasi haretare (2:3), ode iry a malobak wai o hatnima matohak Yesuske ne (2:9-11), iry desikre sir ne ranety ral sasamke ranor Hulasokwe ne.

Ode Yohanes kyesy atyahy ne dakun ma syurat iry matohak desikre, ma ranenenas ma kete rtoha nam a irire raajar a lema mlaire, kali nam desikre khyury ma kiskyui-kiskyay sir ti wait totohakke ti Hulasokwe. Kali kyoat desike, tuanggurure dum a rma ma rajar nam lema mlaire ti iry matohakare. Tuanggurw desikre, heitlulswoke rawahuk sir a ror iry matohakare. Keskyede sir desike rbetik toha iry matohak desikre (2:19), ma robak ma rakakmet a iry matohakare kyor nam raajar a lema mlay desikre (2:26).

Neke dum a rtanuk ma rbohe, Yesuske myai nus ne, neke lema yola irkye. Ode dum a rtanuk huruk ma rbohe, iry matohakare bisa ma rala lim o sal sai ta sai bo (3:8). Ode dum dakun o rajar ma rbohe, Yesus neke lema Hulasow a I, de I desike cuma mo iry a I bo.

Lemade Yohanes syorw nam raajar desikre mumu, kali nam raajar desikre lema kyosy Hulasokwe Memeanke, de kyosy a ngkeskwaure wait uskwe khatuke (4:2-3,6).

Kitab ne kisike kolnye

1. Hulasokwe Tuna manety mormyorifke (1Yoh. 1:1-4)
2. Hulasokwe madelafke kimin I (1:5-10)
3. Yesus Kristuske myaty ma lyitan eta ity (2:1-2)
4. Musti mo toha Hulasokwe tunanare (2:3-6)
5. Haret harharkwe (2:7-17)
6. Iry mamnisik a Kristuske (2:18-27)
7. Hulasokwe ananare wait ktelanare (2:28-3:10)
8. Iry matohakare musti mo it de lyobak a it (3:11-18)
9. Musti mo tsara Hulasokwe kyor ity ralat nelnyelire (3:19-24)
10. Kolkyabei ma the ohe nam raajarare mlay ta sal (4:1-6)
11. Musti mo it de lyobak it, kali Hulasokwe lyobak ity kmuna de (4:7-21)
12. Totohakke ti Yesuske neke kyala kyal nuske ktem ne (5:1-5)
13. Hulasokwe Memeanke klyosu ohe Yesus neke Hulasokwe Anan a I (5:6-12)
14. Mormyorif manal nini namke kimin Yesuske myesan bo (5:13-21)

Hulasokwe Tuna manety mormyorifke

¹ Waikw o hatnimakw e! Atyahy kukesy* ne kisike klyosu Hulasokwe Tuna manety mormyorifke. Ode kyala kyosy khyehyeike ma lait o lasmyer

ne lenla kimin, desikeo I neke[†] imin de. Ode myai nuske ktem ne, desikeo aramy[‡] msyeak I, ode aramy mtyomolu I de. Aramy ne myatos manenen I, ode aramy myeta ara simamire ma myamas I dakun de. I neke Hulasokwe Tuna Mamorifke. ²Iry manety mormyorif neke myai nuske ktem ne, desikeo aramy myatos I de. Dendye aramy mlyosu I ti e, ode aramy myabrita I ti e dakun. I neke yety mormyorif manal nini namke. Ode kyoat lait o lasmyer ne lenla kimin, desyo imin ma yor ity Amat Hulasokwe de. Keskyede selsel neke Hulasokwe syusu I ma aramy de. ³Ode nam aramy miatos ode aramy mitomolu nekre, aramy myabrita ti e dakun, ma ei neke myor aramy de tety ral sasamke. Ode mtyoha aramy ma taktemtem neke tety ral sasamke tor ity Amat Hulasokwe, ode Anan Yesus Kristuske. ⁴Lemade nam ribun kukesy ti atyahy neke, kkwesy ti e ma kyala ity ralat a kralanare ma kimukmuka kimarmara i, ma ity wait inamukmuka i desike ktyabal a ktyabal toha.

Hulasokwe madelafke kimin I

⁵Brit neke aramy mtyomolu toha Hulasokwe Ananke. Ma brit neke aramy myabrita ti e ohe, Hulasokwe nelnyelnyely a I, ode I neke madelafke kimin a I, ode kelerakokke lema kimin a I elik. ⁶Lemade kolnye ttanuk ma tbohe, ity neke tety ral sasamke tor Hulasokwe de, keskye tala ktela atyatare a nggora, desike ne klyosu ohe takakmet ma desy, ode tmorif ti kelerakokke a nggora, kali lema ttoha nam a mlay Hulasokwe iajarare. ⁷Keskyede kolnye ity neke tmorif ti madelafke de, kola dene Hulasokwe imin ti madelafke ne, dendye ity neke it de yor it ne tety ral sasamke. Ode Hulasokwe Anan Yesus neke larake ksyos ity wait lim o sal ba mumu, ode kyala ity ralatare ma nelnyely.

⁸Klala kolnye ttanuk ma tbohe, ity neke lema taka ity wait lim o sal, desikeo tmesan a takakmet a ity tenatare ma desy, ode Hulasokwe tuna mlaire lema kimin ity ralatare. ⁹Keskyede kolnye tou ti Hulasokwe ohe, ity neke taka ity wait lim o sal, ode ttanuk ma tsisy hela ti I, desikeo ana syos ity wait lim o sal desikre ba. Ode yaditi ktela atyat taala desikre mumu toha ity ralat a kralanare, ode yala ity ralat a kralanare ma nelnyely. Kali Hulasow ne mlay a I, ode lema bisa ma imluak wasi tnyetakke, de kyaki-kyaki ne nam ihatetakare yala ma kdi ti. ¹⁰Ode the ohe Hulasokwe tyanuk de ma byohe, irire mumu neke raka wait lim o sal. Lemadendye kolnye ttanuk ma tbohe, ity neke lema taka ity wait lim o sal, desikeo kola dene ttanuk ohe Hulasow neke ikakmet ma desy, ode tunanare lema kimin ti ity ralatare.

2

Yesus Kristuske myaty ma lyitan eta ity

¹Anakw kulobak e! Ktela nekre kkwesy ma kosa ti e de, ma kete myala ktela lim o sal de. Keskyede kolnye dum a rala lim o sal, desikeo kete ralatare kakan, kali ity wait iry a mabaa klen ma ity tor ity Amat Hulasokwe ne imin de. I neke Yesus Kristuske, ma lema ika wasi lim o sal elik. Ode I neke ana yoryeta ity, ti Ama Hulasokwe wasi lulululw ne. ²Ode I neke myaty ma lyitan eta ity, mamode Hulasokwe bisa ma syos ity wait lim o sal nekre ba. Keskye imaty ne lema khyali tmesan a ity wait lim o sal nekre bo, de khyali irire mumu ti nuske ktem ne wait lim o sal dakun.

Musti mo ttoha Hulasokwe tunanare

† **1:1** Ti ayat neke tunke khatu I neke klyosu ohe Hulasokwe Tuna Mamorifke, neke Yesuske I desy.
‡ **1:1** Yohanes neke Yesuske wasi nyaso i. Ode Yohanes byohe aramy ti ayat ne, neke ksyusu ti Yesuske wasi nyaso dehean a kresi enaru desy. **1:2** Yoh. 1:14

³ Ode kolkyaabei mane bisa ma the ohe, tahe Hulasokwe bain-bain ne de? Kolnye ity ne ttoha Hulasokwe wasi haretare, desikemo ksyusu ohe the I bain-bain. ⁴ Lemade esei desike tyanuk ma byohe, hye Hulasokwe bain-bain, keskyede i desike lema tyoha Hulasokwe wasi haretare, desikemo i desike ikakmet ma desy, ode Hulasokwe tuna mlaire lema kimin ti ralake. ⁵ Klala esei desike tyoha Hulasokwe tunanare, desikemo i desike yal ralake kralake bain-bain ti Hulasokwe de. Ode kolkyaabei ma bisa ma the ohe ity neke tety ral sasamke tor Hulasokwe de? ⁶ De lema kolnye ttanuk ma tbohe, tety ral sasamke tor Hulasokwe de, desikemo ity wait mormyorifare musti mo kola Yesuske wasi mormyorifke dakun.

Haret harharkwe

⁷ Waikw o hatnimakw kulobak e, haret kukesy ti e neke kbyohe, musti mo it de lyobak it. Haret neke lema haret harharkwe ne, de haret neke mtyomolu kmuna de, ti kyoat sew a nenmo mitohak Yesuske desy. Ode haret a mamuna mitomolu desike, neke Hulasokwe tunanare desy dakun. ⁸ Keskyede haret kukesy ti e ne kola haret harharkwe dakun, kali tseak ti nam Yesuske iala nekre mumu ne ktyoha haret desy. Ode senwe aramy msyeak o ei ne dakun o mtyoha haret desy ma it de lyobak it. Neke lema mimin ti kelerakokke ma mmyorif ti lim o sal de, de mmyorif ma mtyoha Yesuske ti madelafke ode myala ktela erasare bo. Kola dene kelerakokke kyala ma ksyakut ba, ode madelafke kdyelaf mane. ⁹ Ode kolnye esei desike tyanuk ma byohe, i desike imin ti madelafke de, keskyede immisik wai o hatnima matohakare, desikeo kola ne imin ti kelerakokke a nggora. ¹⁰ Klala esei desike lyobak wai o hatnima matohakare, desikeo i desike imin ti madelafke ma desy, ode lema kika namit-namit ti ralake kralake ma khyury a i ma dyi ei lim o sal. ¹¹ Keskyede esei desike immisik wai o hatnima matohakare, desikeo imin ti kelerakokke a nggora, ode lema hye iba sara, de lyakut ti de lyakut ma ti kelerakok desy bo, kali kelerakok desike kkyok eta uno mata.

¹² Naman e, * kkwesy atyahy ne ti e,
kali Hulasokwe syos wasimy lim o sal ba de, khyali nam Yesus Kristuske iala desy.

¹³ Amam e, kkwesy nam nekre mumu ti e,
kali mhye Yesus Kristuske bain-bain de. I neke kyala kyosy khyehyeike ma lait o lasmyer ne lenla kimin, desyo imin de.

Ode lyalaw e, kkwesy nam nekre mumu ti e,
kali myala myal ngkeskwaure wait uskwe khatuke de.

¹⁴ Naman e, kkwesy nam nekre mumu ti e,
kali mhye ity Amat Hulasokwe de.
Amam e, kkwesy nam nekre mumu ti e,
kali mhye Yesus Kristuske bain-bain de. I neke kyala kyosy khyehyeike ma lait o lasmyer ne lenla kimin, desyo imin de.

Lyalaw e, kkwesy nam nekre mumu ti e,
kali wasimy tohtohakke malkyakaw,
kali Hulasokwe tunanare kimin ralamire,
ode kali myala myal ngkeskwaure wait uskwe khatuke de.

¹⁵ Lemadendye waikw o hatnimakw e, kete mdyakin nuske ktem ne, ode nam atyat mamin ti kralanare dakun. Kali esei desike dyakin nuske ktem

2:7 Yoh. 13:34 * **2:12** Ti ayat nekre, amam neke kbuanke o iry a wait tohtohakare malkyakaw de, klala lyalaw neke kbuanke o iry a wait tohtohakare nenmo ktyabal a ktyabal ne, ode naman neke kbuanke o iry a nenmo matoha Yesus Kristuske ne.

ne, ktyabal nam atyat mamin ti kralanare, desikeo i desike lema bisa ma yal ralake kralake ti ity Amat Hulasokwe. ¹⁶ Kali ktela atyat ribun mamin ti nuske ktem ne, lema kyosy a ity Amat Hulasokwe, de kyosy a nuske ktem ne bo. Atyat mamin ti nuske ktem ne, neke ne: Irkye byu ma tyoha wasi dakdyakin atyatare. Ode kolnye yatos nam sai bo, desyo ralake kdyakin ma byu ma ika wasi dakun. Ode dyakin ma irire rleru i ti nam ialanare ode ti ika wasi nam dakun ne. ¹⁷ Keskyede nuske ktem ne, kyor nam atyat irkye idakinare mumu ne ana kitayar. Klala esei desike lyakut a tyoha nam Hulasokwe ibuke, ana myorif nini nam.

Iry mamnisik a Kristuske

¹⁸ Anakw a kulobak e, sekwe ana kyala ma kyait teike ma nuske ktem ne klyodur, desikeo iry a mamnisik Kristuske it a ana mya, neke kola brit a mitomoluke. Ode selsel neke iry a mamnisik Kristuske ribun sir de. Ktela neke kyeluk nyatos ma klyosu ma ity ohe, sekwe kyala ma kyait teike mane. ¹⁹ Ode iry a mamnisik Kristus desikre heit a rawahuk sir a ror iry matohak ity ne, keskyede sir desike lema rtihak Kristuske, dendye rbetik toha ity. Ode kolnye iry desikre rety ral sasamke ror ity ti Yesuske bain-bain, desikemo lema rbetik toha ity, de rawahuk sir a ror ity nggora. Keskyede lema koldyesy, de iry desikre rbetik lakhidik toha ity de, mane ktela desike ksyusu ohe iry desikre mumu ne lema elik-elik ma rety ral sasamke ror ity.

²⁰ Klala ei neke lema myola sir, kali Iry Nelnyelkye, neke Yesus Kristuske, ma yal Hulasokwe Memeanke ti e de, dendye mhye nam a mlakye, neke nam a Hulasokwe iajarare. ²¹ Dendye kete mryekan o lema khwe ohe ei neke mhye nam a mlay manosy Hulasokwe ne de, mane kihury ma kukesy nam nekre ti e ne. Lema koldyesy, de kkwesny nam nekre ti e, kali khwe ohe ei ne mhye elik nam a mlay desikre de, ode kali mhye dakun ohe ti nam Hulasokwe iajar nekre, lema kika nam makakmet elik. ²² Ode esei desike byohe, Yesus neke lema Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne,† desikemo iry desike iry makakmet a i bain-bain. Ma i neke imnisik a Kristuske, ode ibu a ituly ity Amat Hulasokwe ode Anan Yesus Kristuske dakun. ²³ Kali kolnye esei desike ibu a ituly Hulasokwe Anan Yesuske, desikeo lema yety ral sasamke yor ity Amat Hulasokwe. Klala esei desike you Hulasokwe Anan Yesuske, desikeo yety ral sasamke yor ity Amat Hulasokwe ma desy.

²⁴ Lemadendye ei ne musti mo mkyumak mamamak Brit a mlakye ma kimin ti ralamire, neke brit mitomolu kyala kyosy sew a nenmo mitohak Yesuske desy. Kolnye mkyumak manenen Brit a mlay desy, desikeo ana myety ral sasamke myor ity Amat Hulasokwe yor Anan Yesus Kristuske. ²⁵ Ode Hulasokwe ihatetak ma ity de, neke ana tmorif nini nam.

²⁶ Lemade kkwesny nam nekre mumu ti e ma mhye, kali irire robak ma rakal e, ma khyury ma mtyoha nam raajar a lema mlay desikre. ²⁷ Keskye Yesus Kristuske yal Hulasokwe Memeanke ma kimin a e de. Dendye kolnye lema kika iry ma rajar nam nekre ti e, desikeo lema nam, kali Hulasokwe Memeanke kyajar e ma mhye nam ribun lan nekre. Ode nam Memeanke kiajar ti e desikre mumu ne mlay, de lema kikakmet elik. Lemadendye musti mo myety ral sasamke myor Kristuske, ma ktyoha nam Hulasokwe Memeanke kiajar ti e desy.

Hulasokwe ananare wait ktelanare

²⁸ Lemade anakw kulobak e, musti mo kyaki-kyaki neke myety ral sasamke myor Kristuske, ma ana ti sew a ima huruk ma tamdiry ma tasara

† 2:22 Tunke khatu kibohe, Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne, neke Kristuske I desy.

I ne, desikeo ity ralatare lan, ma lema tamtaut ode lema tmay dakun. ²⁹ Kali ei ne mhye ohe Kristus neke mlay a I, ode kyaki-kyaki ne lyakut a tyoha nam Hulasokwe ibuke, dendye bisa ma mhye dakun ohe esei desike lyakut a tyoha nam Hulasokwe ibuke, desikeo iry desike Hulasokwe yal mormyorif harharkwe ti i de.

3

¹ Anakw e, mryekan ti ity Amat Hulasokwe wasi loblobakke ma ity o lan a ksyalik! Kali Hulasokwe yala ity, ma anan a ity bain, ode lyura ma ity neke bisa ma tabuk ity o Hulasokwe anan a ity. Keskye nuske ktem ne lema rhe ohe, ity neke Hulasokwe anan a ity, kali nuske ktem ne lema rhe Hulasokwe dakun. ² Lemade waikw o hatnimakw kulobak e! Senweke the o Hulasokwe anan a ity de, keskye lenla the bain o ity wait mormyorifare ana kolyabei, ti kyoat Kristuske ima huruk ne. Keskyede the ohe, kyoat a Kristuske ima huruk ne, desikeo ana tola I, kali tatos I bain-bain. ³ Lemadendye iry a manal wait mormyorifare ti Kristuske ma rakita sew ana ima huruk ne, musti mo rajaga tenatare ma kete rala lim o sal, ma tenatare nelnyely kola ne Kristuske, kali Kristus neke nelnyely a I.

⁴ Keskye kolnye esei desike yala lim o sal, desikeo byilak tnyetak Hulasokwe ma desy. Kali lim o sal, neke ne nam mabilak a tnyetak Hulasokwe ne. ⁵ Ode mhye ohe Kristus neke myai nuske ktem ne ma syos irkye wasi lim o sal ba, ode mhye dakun o ti Kristus neke lema kika lim o sal elik. ⁶ Lemadendye esei desike yety ral sasamke yor Yesus Kristuske de, desikeo lema ialala lim o sal de. Klala esei desike lema imres ma yala lim o sal, desikeo i desike lema inal a yor Kristuske, ode lema hye elik-elik o Kristus neke ese I.

⁷ Lemadendye anakw e, kete mlyura ma irire rakakmet a e, ma rbohe kolnye tety ral sasamke tor Kristuske, desikeo bisa ma tala lim o sal bo. Keskye kete mtyohak tun desy! Kali esei desike yala ktela mlaira ma ktयोha Hulasokwe ibuke, i desike mlay a i, kola ne Kristuske mlay a I ne. ⁸ Klala iry a lema imres ma iala lim o salke mo, ngkeskwaure wait uskwe khatuke anan a i. Kali kyala kyosy khyehyeike de, ma kyaki-kyaki ne, ngkeskwaure wait uskwe khatuke i ne iala lim o sal nekre bo. Kali koldyesike mane Hulasokwe Ananke myai nuske ktem ne, ma iskyui-iskyay ngkeskwaure wait uskwe khatuke wasi ktela iala desikre mumu. ⁹ Klala esei desike Hulasokwe yal mormyorif harharkwe ti i de, desikeo i desike Hulasokwe anan a i. Ode i desike lema ialala lim o sal nekre de. Ode ana kibai lulkwe ne dakun o, ana lema bisa ma ialala lim o sal nekre, kali mormyorif harhar manosy Hulasokwe kimin i de. ¹⁰ Lemadendye esei desike lema yala ktela mlaira, ode lema lyobak a wai o hatnima, i desike Hulasokwe lema anan a i. Ktela desike ksyusu ma ity ma the ohe esekar ne Hulasokwe anan sir, ode esekar ne ngkeskwaure wait uskwe khatuke anan sir.

Iry matohakare musti mo it de lyobak a it

¹¹ Waikw o hatnimakw e! Kyala kyosy sew a nenmo mitohak Yesuske ne, desikeo mtyomolu britke de, neke Hulasokwe wasi nyanoke ma musti mo it de lyobak a it. ¹² De kete tola Kain, kali ngkeskwaure wait uskwe khatuke anan i, mane tyabahunw a wai amurkye. Kyanmwane itabahunw a i ne de? Kali ktela Kain ialanare sal, klala wai amurkye ktela ialanare mlay. ¹³ Lemadendye waikw o hatnimakw e, kete mhyeran kolnye nuske ktem neke ramnisik a e. ¹⁴ Keskye kolnye tlobak ity wait o ity hatnimat matohakare, desikeo the ohe Hulasokwe yaditi ity toha mamaty rala de, ma

tsukar ei mormyorif manal nini namke ma desy. Klala esei desike lema lyobak wai o hatnima matohakare, desikeo i desike imin ti mamaty rala nggora. ¹⁵ Lemade esei desike immisik wai o hatnima matohakare, i desike yola dene iry matabahunw irkye ne. Ode mhye ohe iry a matabahunw irkye, mormyorif manal nini namke lema kimin a i.

¹⁶ Waikw o hatnimakw e, Yesus Kristuske ilobak ity ne lan a ksyalik, ma ti kyal nini yal tenanke ma myaty ma lyitan eta ity. Dendye ktela neke ksyusu ma ity ohe, tala kolkyabei ma musti mo it de lyobak it. Lemadendye ity neke, musti mo tal ity tenatare ti ity wait o ity hatnimat matohakare, ma tlobak sir dakun. ¹⁷ Keskye kolnye esei desike imorif ti lasmyerke khaha neke, nam ribun nekre kyoat ti i, ode yatos iry a matohakke it ma ktyol ti i, keskyede lema lyobak iry desy ma syaluk i, desikemo loblobak manosy Hulasokwe lema kimin ti iry desike ralake kralake. ¹⁸ Anakw a kulobak e! Kete tlobak irire kyor nunkwe bo, de musti mo tlobak irire bain-bain kyor ity totnyo yabit eras taalanare dakun.

Musti mo tsara Hulasokwe kyor ity ralat nelnyelire

¹⁹ Kolnye tlobak ity wait o ity hatnimat matohakare bain-bain, neke ksyusu ohe ttoha nam a mlay manosy Hulasokwe ma desy. Dendye kyoat tsara Hulasokwe ma tsambayan ti I, desikeo ity huatare lema kyamlurw de.

²⁰ Klala kolnye ity ralat a kralanare kryekan ohe sal ity nggora, biar ma tou ity salat desikre de, desikemo kete ity ralatare kakan, de ttohak Hulasokwe manenen bo. Kali Hulasokwe lan a I ma hye nam ribun lan nekre mumu ma kbyilak nam tahe ti ity ralat a kralanare ne. ²¹ Lemade waikw o hatnimakw kulobak e, kolnye ity ralat a kralanare keke rteka, kali lema taka ity salat, desikemo ity ralatare lan ma tsara Hulasokwe ma tsambayan. ²² Ode kolnye tsambayan ma taten nam sai ta sai toha Hulasokwe, desikeo ana yal ma ity, kali ttoha wasi haretke, ode tala ktela erasare ma Hulasokwe ralake kimukmuka I.

²³ Ode Hulasokwe wasi haret itanuk ma itkye ne: ity neke musti mo ttohak ti Yesus Kristus a Hulasokwe Anan ne, ode musti mo it de lyobak it. Neke ktyoha haret Kristuske inal ma ity ne. ²⁴ Esei desike tyoha Hulasokwe wasi haretke, desikeo yety ral sasamke yor Hulasokwe ma desy, ode Hulasokwe imin ti ralake kralake dakun. Ode the ohe Hulasokwe imin ti ity ralat a kralanare, kali yal Memeanke ma kimin ity de.

4

Kolkyabei ma the ohe nam raajarare mlay ta sal

¹ Waikw o hatnimakw kulobak e! Kete samlurw o mtyohak iry mabohe, nam raajar nekre kyosy Hulasokwe Memeanke. De mryekan ode mbyihy mamak aduk, ma mhye ohe, nam raajar desikre kyosy Hulasokwe Memeanke ta lema. Kali irire ribun rakakmet ma rbohe, sir neke iry manety Hulasokwe wasi nyano sir, ode sir ne dakun o rbaa roli wen nekre mumu ti nuske ktem ne, ma rajar nam a lema mlaire de. ² Lemade kolnye irkye it a mya ma yajar e, ode mbyu ma mhye ohe nam iajar desikre o kyosy Hulasokwe Memeanke ta lema, desikeo mbyihy mamak nam iajar desikre, ma kolnye iry desike yajar ohe Yesus Kristuske myai nuske ktem ne ma yola irkye, desikemo nam iajar desikre kyosy Hulasokwe Memeanke. ³ Klala esei desike lema you ohe, Yesuske myai nuske ktem ne ma yola irkye, desikemo nam iajar desikre lema kyosy Hulasokwe Memeanke, de kyosy a ngkeskwakwe. Ode ngkeskwaw neke i ne ihareta ti iry a mamnisik Kristuske

ne ralat a kralanare. Ode kola mtyomolu ohe iry a mamnisik Kristuske ne ana rma, dendye klwosu ti e ohe, iry desikre rma de, ma sir ne nuske ktem ne.

⁴ Keskye anakw e, ei neke Hulasokwe wasi iry a e de. Mane myala myal a iry a makakmet ma, mabohe sir neke iry manety Hulasokwe wasi nyano sir. Kali Hulasokwe Memean a mamin ti e desike kyala kyal ngkeskwaure wait uskwe khatuke de. Ngkeskwaure wait uskwe khatu neke i ne isukar ma ihareta irire ralat a kralanare ti nuske ktem ne. ⁵ Ode iry makakmet ma mabohe ranety Hulasokwe wasi nyano desikre, sir ne lema rtohak Hulasokwe, de nam rarekanare kyosy nuske ktem ne bo. Lemadendye nam a raajar ma kinosy nuske ktem ne, neke ne kihury ma iry mamin nuske ktem neke ratomolu ode ratoha sir ne. ⁶ Keskye aramy neke Hulasokwe anan aramy, dendye esei desike hye Hulasokwe, desikeo i desike tyomolu nam aramy miajarare. Klala iry a lema mahe Hulasokwe, i desike lema tyomolu nam aramy miajarare. Dendye ktela desikre ksyusu ma ity ohe, kolkyabei ma bisa ma the ohe irkye mlay a i, ta lema. Kali kolnye esei desike tyomolu nam aramy miajarare, i desike Hulasokwe Memeanke kimin a i, dete kolnye esei desike lema tyomolu nam aramy miajarare, desikeo i desike ngkeskwakwe imin a i.

Musti mo it de lyobak it, kali Hulasokwe lyobak ity kmuna de

⁷ Waikw o hatnimakw kulobak e, lemamo mmya ma ity neke it de lyobak it, kali loblobak neke kyosy a Hulasokwe. Lemadendye esei desike ilobak iry, i desike hye Hulasokwe, ode mormyorif harharw manosy Hulasokwe kimin a i. ⁸ Klala esei desike lema ilobak iry, desikemo i desike lema hye Hulasokwe, kali loblobakke kimin ti Hulasokwe. ⁹ Ode Hulasokwe syusu wasi loblobakke ma ity, neke kolnye: yaso Anan sasasam ne, ma myai nuske ktem ne, ma yal mormyorif manal nini namke ma ity. ¹⁰ Loblobak a mlakye, neke lema ity ne tal ity ralatare ti Hulasokwe bo, de loblobak a mlakye, neke Hulasokwe lyobak ity kmuna de, mane yaso Anan sasasam ne ma mya ma myaty ma lyitan eta ity, ma syos ity wait lim o sal nekre ba. ¹¹ Lemade waikw o hatnimakw kulobak e, kolnye Hulasokwe lyobak ity koldyesy, desikemo ity neke musti mo it de lyobak it dakun.

¹² Ode lenla irkye it a myatakit Hulasokwe elik, keskye kolnye ity neke it de lyobak it, desikemo ksyusu ohe Hulasokwe imin ti ity ralat a kralanare, ode wasi loblobakke kbyenw a ity bain-bain ma desy.

¹³ Ode kolnye Hulasokwe yal Memeanke ma kimin a ity de, desikemo ity neke the ohe tety ral sasamke tor Hulasokwe, ode Hulasokwe imin ti ity ralat a kralanare de. ¹⁴ Ode aramy neke heit a msyeak Hulasokwe Ananke de. Dendye aramy myabrita ti irire ohe, Hulasow ne I ne iaso Ananke ma mya ma yaorif irkye ti nuske ktem ne. ¹⁵ Lemadendye esei desike you ohe, Yesus neke Hulasokwe Anan a I, desikeo Hulasokwe imin ti iry desike ralake kralake, ode i desike imin ti Hulasokwe ralake kralake dakun. ¹⁶ Ode ity neke the ohe Hulasokwe lyobak ity, ode ttohak dakun ohe Hulasokwe lyobak ity.

Ode loblobakke kimin ti Hulasokwe. Lemadendye esei desike ilobak iry, desikeo i desike imin ti Hulasokwe, ode Hulasokwe imin ti i dakun. ¹⁷ Dendye kolnye tety ral sasamke tor Hulasokwe, ode Hulasokwe wasi loblobakke kbyenw ti ity wait mormyorifare de, desikemo ti sew ana Hulasokwe iukun tun ti irkye ne, desikeo ana lema tamtaut, de ity ralatare lan ma tamdiry ma tsara I. Ode lema tamtaut, kali ity wait mormyorifare ti nuske ktem ne, kola Yesuske wasi mormyorifke de. ¹⁸ Lemade esei desike Hulasokwe wasi loblobakke kimin i, desikeo iry desike lema imtaut,

kali loblobak manosy Hulasokwe kyaditi matatwanke de. Kyalamo irire ramtaut, kali rrekan o ana Hulasokwe yukun sir. Lemadendye esei desike imtaut o ana Hulasokwe yukun i, desikemo matatwan desike ksyusu ohe Hulasokwe wasi loblobakke lenla kbyenw a i mamak.

¹⁹ Lemade ity neke tal ity ralat a kralanare ti Hulasokwe ode talobak iry dakun, kali Hulasokwe lyobak ity kmuna. ²⁰ Lemadendye kolnye irkye ita tyanuk ma byohe, “Yaw neke kal ralakkwe kralake ti Hulasokwe,” keskye iry desike imnisik wai o hatnima matohakare a nggora, desikemo iry desike ikakmet ma desy. Kali esei desike lema lyobak wai o hatnima imatakit sir ne, desikemo i desike dakun o lema bisa ma yal ralake kralake ti Hulasow a lema imatakit I ne. ²¹ Lemadendye Hulasokwe yal haret ne ma ity ma kbyohe, “Esei desike yal ralake kralake ti Hulasokwe, i desike musti mo lyobak wai o hatnima matohakare dakun.”

5

Tohtohakke ti Yesuske neke kyala kyal nuske ktem ne

¹ Waikw o hatnimakw e! Esei desike tyohak ohe Yesus neke Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne, desikeo iry desike Hulasokwe anan a i, kali Hulasokwe yal mormyorif harharkwe ti i de. Ode esei desike yal ralake kralake ti ity Amat Hulasokwe, desikeo lyobak Hulasokwe ananare dakun. ² Ode kolnye ity neke tal ity ralat a kralanare ti Hulasokwe ode ttoha wasi haretare, desikeo ksyusu ohe tlobak Hulasokwe ananare ma desy. ³ Kali kolnye tatotomolu tel ma ttoha Hulasokwe wasi haretare, neke kbuanke o ity neke tal ity ralat a kralanare ti Hulasokwe de. Ode wasi haret desikre lema mdedan ma ity, ⁴ kali esei desike Hulasokwe yal mormyorif harharkwe ti i de, desikeo i desike bisa ma yala yal ktela atyat mamin ti nuske ktem ne. Ode bisa ma tala tal ktela atyat mamin ti nuske ktem ne, kali ttohak ti Yesus Kristuske. ⁵ Dendye esei desike tyohak ohe Yesus neke Hulasokwe Anan a I, desikeo iry desike i ne bisa ma yala yal nuske ktem ne.

Hulasokwe Memeanke klyosu ohe Yesus neke Hulasokwe Anan a I

⁶ Waikw o hatnimakw kulobak e! Yesus Kristus neke myai nuske ktem ne, desikeo Yohanes yal werke ma byabtis a I. Ode kyoat myaty ti tul masanwalw ike, desikeo larake kibo ei hahke. Dendye Yesuske imai nuske ktem ne, lema myaa yor werke knyesan bo, de myaa yor larke dakun, kali kyoat imaty desy larake kibo ei hahke. Ode Hulasokwe Memeanke klyosu ma ity ohe, ktela nekre mumu ne mlay bain o kdi ti de, ode nam sai Hulasokwe Memeanke ktyanuk, nam desike mlay. ⁷ Dendye, ktelake enatelw [ti wen sra eraske, neke: Ity Amatke, ode Hulasokwe Tunanare, ode Memeanke. Detelw ne sasam sir ma klyosu Yesus Kristuske ma ity. ⁸ Ode ktelake enatelw ti lasmyer khaha ne dakun,] neke ne: Hulasokwe Memeanke, ode wer ranal ma rababtiske, ode Yesus Kristuske larake dakun. Ktela detelw neke mais, ma ksyusu ohe Yesus neke Hulasokwe Anan a I. ⁹ Lemade kolnye irire rahes a ktela raseakare, ity ne kyalamo ttohak bo. Dendye musti mo ttohak bain-bain nam Hulasokwe ilosu ma ity nekre, kali nam ilosu ma ity nekre kyety mdedan ma kbyilak nam irire ratanukare, kali I neke Hulasow a I, ma myesan a lyosu Ananke ma ity. ¹⁰ Lemadendye esei desike tyohak Hulasokwe Ananke, desikeo hye bain-bain ohe, nam Hulasokwe ilosu ma ity ma kihes Ananke ne, neke mlay. Klala esei desike lema tyohak Hulasokwe, desikemo kola dene byohe, Hulasow neke ikakmet, kali lema tyohak nam Hulasokwe ilosu ma ity ne, ti kihali Ananke ne. ¹¹ Ode nam Hulasokwe ilosu

ma ity desy, neke kolnye: Hulasokwe yal mormyorif manal nini namke ma ity, ode mormyorif manal nini namke cuma mo kimin ti Ananke myesan bo. ¹² Lemade esei desike yety ral sasamke yor Hulasokwe Ananke, desikeo mormyorif manal nini namke kimin a i. Klala esei desike lema yety ral sasamke yor Hulasokwe Ananke, desikeo mormyorif manal nini namke lema kimin a i.

Mormyorif manal nini namke kimin Yesuske myesan bo

¹³ Waikw o hatnimakw e, kkwesya atyahy ne ti e, neke iry matohak ti Hulasokwe Ananke ne, ma mhye bain-bain ohe mormyorif manal nini namke kimin a e de. ¹⁴ Koldyesikemo lema tatartaur ity ralatare, de ity ralatare lan ma tsambayan ti Hulasokwe. Ode the ohe kolnye taten nam sai ta sai toha I, ma ktyoha ibuke, desikeo the ohe ana tyomolu ity. ¹⁵ Ode the ohe kolnye tyomolu ity de, desikeo the dakun ohe nam taten toha I desikre yal ma ity de.

¹⁶ Ode kolnye ei ne myatos waimy o hatnimamy a matohakke it ma yala lim o sal, desikeo musti mo msyambayan ti Hulasokwe, ma miten ma yaorif i toha lim o sal desy. Desikemo Hulasokwe ana yal mormyorif a mlakye ti i, ma nelnyely a i huruk. Nam kutanuk ne kdi ti, ti iry a maala lim o salke, keskyede wasi lim o sal desy, lema kola lim o sal manety matmyaty manal nini namke ne. Dendye mnyenas, kika lim o sal a manety matmyaty manal nini namke dakun, ode Hulasokwe lema syos lim o sal desy ba.* Lemade lema kaso e ma musti mo msyambayan ti Hulasokwe, ma yaorif iry maala lim o sal manety matmyaty manal nini nam desy. ¹⁷ Dendye ktela atyat sai ta sai taala mumu nekre, neke kyety lim o sal ma desy. Keskyede mnyenas! Kika lim o sal a manety matmyaty manal nini namke.

¹⁸ Ode the ohe esei desike Hulasokwe yal mormyorif harharkwe ti i de, desikeo iry desike ana lema ialala lim o sal de. Kali Hulasokwe Ananke ijaga i, ma ngkeskwaure wait uskwe khatuke lema bisa ma yala yal i elik. ¹⁹ Ode the dakun ohe, ity neke Hulasokwe wasi iry a ity. Klala iry a lema matohakare ti nuske ktem ne mumu ne, neke ngkeskwaure wait uskwe khatuke hyareta sir. ²⁰ Keskyede the ohe Hulasokwe Ananke myai nuske ktem ne. Ode I neke yal heheke ma ity, ma the Hulasow a Mlakye. Ode tamorif neke tety ral sasamke tor Hulasokwe, ode Anan Yesus Kristuske dakun. Yesus Kristus neke Hulasow a Mlakye, de lema kika hulasow salik. Ode mormyorif manal nini namke kimin I a myesan bo.

²¹ Lemadendye anakw a kulobak e, mironrony mamak e ma kete mlyura nam dum ma ksyekan Hulasokwe wenake toha ralamy kralanare.† Teike desy de.

* **5:16** Ti Luk. 12:10 Yesuske tyanuk ma byohe, “Kolnye esei desike ikanak Irkye Ananke, ana Hulasokwe bisa ma syos sala desy. Keskyede esei desike ikanak Hulasokwe Memeanke, ana Hulasokwe lema syos sala desy ba.” † **5:21** Ti ayat neke tun kibohé, “kete mlyura nam dum ma ksyekan Hulasokwe wenake toha ralamy kralanare,” neke ti tel Yunanike kbyohe, “Musti mo soso e toha adar o hulasow a lema mlay nekre.”

Yohanes wasi atyahy a kla-ru ikeskye

Tun a khatu malosu kitab ne

Iry a makesy a Kitab 2 Yohanes neke, ani Yohanes. I neke Yesuske wasi nyaso i, ode ika usu khatu ti kerkeratare.

Yohanes kyesy atyahy ne ti “enen a Hulasokwe iilikke, yor ananare” dakun (2Yoh. 1:1). Neke anakyai ihliak ti iry ribun matohak Kristus mamin ti wen a iosa wasi atyahy ne tike. Ode kyoat a Yohanes kyus wasi atyahkye, desikeo tyanuk ma byohe, “waimw wamfwet a Hulasokwe iilik i ti neke ananare, rosa wait salamke ti o.” (1:13). Neke anakyai ihliak ti iry ribun matohak a mamin ti wen a Yohanes ikesy atyahkye ti ne. Yohanes neke lema byu ma hyaly iry ribun matohak desikre wen ramin tiare kaninare. Yala koldyesy ma kolnye iry a mamnisik Kristuske ratot atyahy ne, desikeo kete rhe wen desikre, ma rba ti rala iry matohakare ror Yohanes ma masunkwe kryan sir.

Ode Yohanes kyesy atyahy ne, kali kyoat desike tuanggurw maajar nam lema mlay nekre ribun sir. Lemade khyali ktela desy, dendye iten ma iry matohakare, it de lyobak it (1:5-6), ode kete ratun a ror tuanggurw a maajar nam lema mlay desikre dakun (1:10-11). De musti mo rkumak manenen nam a mlay Hulasokwe iajar desikre (1:1-2,4,9). Ode esei desike lema tyoha Kristuske nam iajarare, de tyoha nam salik a irire raajarare, i desike imorif neke lema yety ral sasamke yor Hulasokwe (1:9).

Kitab ne kisike kolnye

1. Yohanes wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye (1:1-3)
2. Ttohak malkyakaw nam Kristuske iajarare ode it de lyobak it (1:4-11)
3. Yohanes kyus wasi atyahkye (1:12-13)

Yohanes wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye

¹ Atyahy neke kkwesy ti e, neke ti enen a Hulasokwe iilikke, yor ananare dakun.* Yaw neke kuka usu khatu ti kerkeratare, ode klwobak e bain-bain. Ode lema kmwesana a klwobak e bo, de iry matohak nam a mlay Hulasokwe iajar desikre, neke sir ne mumu ne rlobak e dakun. ² Ode aramy mlyobak e, kali nam a mlay Hulasokwe iajar desikre kimin a ity ralatatare, ode ana kyor ity nini nam. ³ Lemade kuten ma eras manosy ity Amat Hulasokwe yor Anan a Yesus Kristuske, ktyabal wait loblobakke kimin a ity. Ode kuten huruk ma inaka eras manosy Hulasokwe ode Kristuske neke kyor ity ne mumu dakun. Ma tmorif mo, ttoha nam a mlay Hulasokwe iajarare, ode it de lyobak it.

Ttohak malkyakaw nam Kristuske iajarare ode it de lyobak it

⁴ Enen o, kumukmuka kumarmara yaw ksyalik ti kyoat kunal a kor anamure dum, kali rmorif ne rtoha nam a mlay Hulasokwe iajarare, ma ktyoha haret ity Amat Hulasokwe itanuk ma itkye. ⁵ Lemade enen o, senweke kuten toha o, ma ity neke it de lyobak it. Kali haret kukesy neke lema haret harharkwe ne, de haret neke ttomolu kmuna de, ti kyoat sew a nenmo tatohak Yesuske desy. ⁶ Ode loblobak a mlakye, neke ne: tmorif ma ttoha Hulasokwe wasi haretare. Ode haret neke mtyomolu kyala kyosy

* **1:1** Ti ayat neke, Yohanes tyanuk ma byohe, enenke, neke anakyai ihliak ti iry a maka kmata ti gerejake. Ode enen desy ananare neke anakyai ihliak ti iry a matohakare ti gereja desy. **1:5** Yoh. 13:34; 15:12,17

khyehyei a nenmo mitohak Kristuske ne, ma kbyohe, tamorif neke musti mo it de lyobak it.

⁷ Lemade kkwesiy atyahy ne ti e, kali iry makakmetare ribun sir a rbaa roli wen nekre mumu ti nuske ktem ne, ma rajar nam a lema mlaire de. Iry nekre sir ne lema rou ohe, Yesus Kristuske yola irkye ti kyoat imai nuske ktem ne. Iry desikre sir ne rakakmet a irire, ode sir ne ramnisik a Kristuske ne. ⁸ Lemadendye mijaga mamak ma iry desikre kete rakakmet a e, kali mamak de ksewan a taktem a takarya ma minal desike ana kitayar. Dendye msyeak mamak ma mtyohak nam aramy miajar ti e desikre, mamode ana Hulasokwe yal ksewanke ti e mo, mausw ksyalik. ⁹ Ode kolnye esei desike lema tyohak manenen nam Kristuske iajarare, de ila toha nam a mlay desikre, desikeo iry desike lema yety ral sasamke yor Hulasokwe. Klala esei desike tyohak manenen nam Kristuske iajarare, desikeo i desike yety ral sasamke yor a ity Amat Hulasokwe ode Ananke dakun.

¹⁰ Lemadendye kolnye irkye it a mya ma yait e, ode yajar nam salik ma lema kola nam Kristuske iajarare, desikemo kete myal i ei wasimy sey kralanare, ode kete mitun a myor i dakun. ¹¹ Kali, kolnye mitun a myor i, desikemo ana mtyoha iry desy ti totnyo yabi atyat desikre ma desy.

Yohanes kyus wasi atyahkye

¹² Enen o, ktelanare ribun ma kbwu ma klwosu ti e, keskye lema kou ma kkwesiy ti atyahkye krala ne. De kbwu ma kbwa ti kait a e ti desy, ma tahes tun ma klwosu nam nekre ti e bo. Ma ti desike ana tamukmuka tamarmara ity o lan a ksyalik.

¹³ Ode enen o, waimw wamfwet a Hulasokwe iilik i ti neke ananare,[†] rosa wait salamke ti o.

Teike desy de.

[†] **1:13** Ti ayat neke, kbyohe waimw wamfwet a Hulasokwe iilik i ti neke ananare, neke anakyai ihliak ti iry ribun matohak ti wen a Yohanes ikesy atyahkye tike.

Yohanes wasi atyahy a kla-telw ikeskye

Tun a khatu malosu kitab ne

Iry a makesy a Kitab 3 Yohanes neke, ani Yohanes. I neke Yesuske wasi nyaso i, ode ika usu khatu ti kerkeratare. Ode kyesy atyahy neke ti lian ilobakke, neke ani Gayus. Ti wasi atyahy ikesy neke lyeru Gayus, kali Gayus neke tyoha nam a mlay Hulasokwe iajarare (3Yoh. 1:2-3). Ode Gayus neke syaluk ity wait matohak Yesus manosy a nus salik nekre, ti raabrita Yesus Kristuske ti iry a lenla matohak nekre, biar ma lenla hye iry desikre dakun (1:5-6).

Ti atyahy ne dakun o, Yohanes ihes a Demetrius yor Diotrefes. Ma Yohanes neke lyeru Demetrius, kali tyoha nam a mlay Hulasokwe iajarare. Klala Yohanes yoit salke ti Diotrefes, kali lema tyoha nam Yohanes ikesy ti wasi atyahy mamunanare. Diotrefes neke yobak ma ika usu khatu ti iry ribun matohakare, keskye ktela ialanare lema mlay. Lemadendye Yohanes iten ma Gayus kete tyoha ktela atyat a Diotrefes iala desikre, de musti mo yala ktela mlaire bo (1:11).

Kitab ne kisike kolnye

1. Yohanes wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye (1:1-4)
2. Yohanes lyeru Gayus ti isaluk iry a mabrita Brit Eraske ne (1:5-8)
3. Yohanes yoit salke ti Diotrefes, klala lyeru Demetrius (1:9-12)
4. Yohanes kyus wasi atyahkye (1:13-15)

Yohanes wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye

¹ Gayus liakw kulobak o! Atyahy ne kkwesyi ti o. Yaw neke kuka usu khatu ti kerkeratare, ode klwobak o bain-bain.

² Liakw a Gayus o, kswambayan ma kuten ma eras-eras o ti ktela sai ta sai bo, ma kete kika kbai maala o, ma tenamkwe malkyakaw, kola ne wasimw tohtohakke ti malkyakaw dakun ne. ³ Kumukmuka kumarmara yaw ksyalik, ti kyoat ity wait matohakare dum a rma ma rahes ohe, mumorif neke mtwoha nam a mlay Hulasokwe iajarare. Ode khwe ohe mlay bain o mumorif neke koldyesy. ⁴ Lemade ralakkwe kralake kimukmuka kimarmara i a ksyalik ti kyoat kutomolu ohe, anakure* ramorif ne rtoha nam a mlay Hulasokwe iajarare kmyesan.

Yohanes lyeru Gayus ti isaluk iry a mabrita Brit Eraske ne

⁵ Gayus liakw a kulobak o, oi ne mutotomolu tel ma mswaluk iry matohakare, ti rama ma raabrita Brit Eraske ti wasimw a hnuke ne, biar ma iry desikre lenla mhwe sir elik. Ktela muala desike ksyusu ohe, oi ne mtwohak manenen Yesuske. ⁶ Ode iry desikre rma ma rahes wasimw loblobakke ma aramy de, neke iry matohak mamin ti wen aramy miwahuk aramy ti ne. Lemade kuten toha o ma mswaluk iry salik kolnye rbai wasimw hnuke ma rabrita Brit Eraske ti, kola iry mamuna desikre ti rabai desy ma rabrita Brit Eraske ne. Ode kolnye rala ma rbetik toha wasimw hnu desy ma rbai hnu salik, desikemo mswaluk sir ti wait babake, ma ktyoha Hulasokwe ibuke. ⁷ Kali kyoat ti rabrita Yesus Kristuske ti iry a lema matohak Yesuske ne,

1:1 Kis. 19:29; Rm. 16:23; 1Kor. 1:14

*

1:4 Ti ayat neke Yohanes byohe, anakure. Neke lema Yohanes anan idur hahakare, de iry a matohak Yesuske, ma Yohanes yala sir kola ne anan elik sir ne.

desikeo lema raten namit-namit toha sir. ⁸ Lemadendye iry matohak ity neke musti mo tsaluk iry maoly desikre, ma musti mo tal sir ei ity wait sey kralanare, ode tal nam rabuare ti sir. Ode tala koldyesy, ma kola ne ity neke tor sir ti wait karya desy, ti raabrita Brit a mlakye ti irire ne.

Yohanes yoit salke ti Diotrefes, klala lyeru Demetrius

⁹ Gayus liakw o, kyoat a kkwesy atyahkye ma kosa ti iry ribun matohak mamín ti wasimw a hnu desy, keskye ti desike irkye it ma ani a Diotrefes, i neke lema you ma tyoha nam kukesy desikre, kali yobak ma ika usu khatu ti iry ribun matohak desikre. ¹⁰ Lemadendye ana kbwai desy, desikeo nenmo kuhes a Diotrefes wasi ktela atyat ialanare, neke ikakmet ma ihes aramy ti irire. Ode lema yala koldyesy kmyesan bo, de kyoat iry a maabrita Brit Eras desikre rba ti rabrita Yesuske ti wasimw a hnu desy, desikeo Diotrefes neke lema you ma yal sir. Ode byu eta iry matohak mamín ti wasimw a hnu desy, ma kete ral iry a maabrita Brit Eras desikre dakun. Dete kolnye esei desike you ma yal sir, desikeo Diotrefes neke yesak iry desy, ma byetik toha iry a matohakare ma lema bisa ma iwahuk ia yor sir de!

¹¹ Gayus liakw a kulobak o, kete msweak toha iry maala tot atyatare, de mtwoha iry maala tot erasare bo. Kali esei desike yala tot eraske, desikeo Hulasokwe wasi iry a i. Klala esei desike yala tot atyatke, desikeo i desike lenla hye Hulasokwe.

¹² Klala iry matohakare mumu ne rleru Demetrius anike, ode rbohe i neke iry a eras i, kali imorif ne tyoha nam a mlay Hulasokwe iajarare. Ode aramy dakun o mbyohe eras a i dakun. Ode mhwe ohe, nam aramy mitanuk nekre mumu ne mlay.

Yohanes kyus wasi atyahkye

¹³ Lemade Gayus liakw o, ktelanare ribun a nggora ne kbwu ma klwosu ti o, keskye lema kbwu ma kkwesy ti atyahy ne. ¹⁴ Kali ana lema soso bonyo kbwu ma ti kait o ti desy, ma tahes tun ma klwosu nam nekre ti o bo.

¹⁵ Kuten ma inaka eras manosy Hulasokwe kyor a o. Ode liamw a manor yaw nekre rosa wait salamke ti o dakun. Ode kuten ma mlwosu ti ara liamy mamín ti desikre ratsam-ratsam ohe, kosa wasikw salamke ti sir dakun.

Teike desy de.